



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 63

16. října 2020

Obsah

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2018–2019

Dílčí zasedání od 22. do 25. října 2018

Zápis z tohoto zasedání byl zveřejněn v Úř. věst. C 324, 27.9.2019.

Přijaté texty ze dne 24. října 2018, které se týkají udělení absolutoria za plnění rozpočtu 2016, byly uveřejněny v Úř. věst. L 331, 28.12.2018.

PŘIJATÉ TEXTY

I Usnesení, doporučení a stanoviska

USNESENÍ

Evropský parlament

Úterý, 23. října 2018

2020/C 345/01 Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o úloze finanční účasti zaměstnanců při vytváření pracovních míst a motivování nezaměstnaných (2018/2053(INI)) 2

Středa, 24. října 2018

2020/C 345/02 Usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici NK603 × MON 810 (MON-ØØ6Ø3-6 × MON-ØØ81Ø-6), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (DØ58360/01 – 2018/2872(RSP)) 8

2020/C 345/03 Usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 a geneticky modifikovanou kukuřici spojující dvě, tři nebo čtyři z genetických modifikací MON 87427, MON 89034, 1507, MON 88017 a 59122, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh a o zrušení rozhodnutí 2011/366/EU (DØ58361/01 – 2018/2873(RSP)) . 13

Čtvrtek, 25. října 2018

2020/C 345/04	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o „Ochraně finančních zájmů EU – navrácení peněz a aktiv od třetích zemí v případě podvodu“ (2018/2006(INI))	19
2020/C 345/05	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o nárůstu neofašistického násilí v Evropě (2018/2869(RSP))	22
2020/C 345/06	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o životních podmínkách zvířat, používání antimikrobiálních látek a dopadu průmyslového chovu kuřat na životní prostředí (2018/2858(RSP))	28
2020/C 345/07	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o Konferenci OSN o změně klimatu konané v roce 2018 v Katovicích, Polsko, (COP24) (2018/2598(RSP))	32
2020/C 345/08	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o 14. zasedání konference smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti (COP14) (2018/2791(RSP))	45
2020/C 345/09	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o zaměstnanosti a sociálních politikách v eurozóně (2018/2034(INI))	49
2020/C 345/10	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o využívání údajů uživatelů Facebooku společností Cambridge Analytica a jeho dopadu na ochranu údajů (2018/2855(RSP))	58
2020/C 345/11	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o zabití novináře Džamála Chášukdzího na konzulátu Saúdské Arábie (2018/2885(RSP))	67
2020/C 345/12	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o situaci v Azovském moři (2018/2870(RSP))	71
2020/C 345/13	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o situaci ve Venezuele (2018/2891(RSP))	74
2020/C 345/14	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o podpoře automatického vzájemného uznávání diplomů (2018/2838(RSP))	78
2020/C 345/15	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o zavádění infrastruktury pro alternativní paliva v Evropské unii: Čas jednat! (2018/2023(INI))	80
2020/C 345/16	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 k využití potenciálu globalizace: obchodní aspekty (2018/2005(INI))	86

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropský parlament

Úterý, 23. října 2018

2020/C 345/17	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o žádosti o projednání výsad a imunit, kterých požívá Alfonso Luigi Marra (2018/2058(IMM))	98

2020/C 345/18	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o žádosti, aby byl Manolis Kefalogiannis zbaven imunity (2017/2133(IMM))	101
2020/C 345/19	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 216/2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie (14463/2017 – C8-0412/2018 – 2017/0039(APP))	103

Středa, 24. října 2018

2020/C 345/20	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o žádosti, aby byl Steeve Briois zbaven imunity (2018/2075(IMM))	104
2020/C 345/21	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o žádosti, aby byla Sophie Montelová zbavena imunity (2018/2076(IMM))	106
2020/C 345/22	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o žádosti, aby byl Georgios Kyrtos zbaven imunity (2018/2041(IMM))	108

III Přípravné akty

EVROPSKÝ PARLAMENT

Úterý, 23. října 2018

2020/C 345/23	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Bahamským společenstvím, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Bahamským společenstvím o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12389/2017 – C8-0173/2018 – 2017/0169(NLE)))	110
2020/C 345/24	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Mauricijskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Mauricijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12396/2017 – C8-0177/2018 – 2017/0167(NLE))	111
2020/C 345/25	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Antiguou a Barbudou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Antiguou a Barbudou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12383/2017 – C8-0174/2018 – 2017/0171(NLE))	112
2020/C 345/26	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Federací Svatý Kryštof a Nevis, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Federací Svatý Kryštof a Nevis o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12393/2017 – C8-0176/2018 – 2017/0176(NLE))	113
2020/C 345/27	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Barbadosem, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Barbadosem o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12386/2017– C8-0175/2018 – 2017/0179(NLE))	114

2020/C 345/28	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Seychelskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Seychelskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12399/2017 – C8-0172/2018 – 2017/0168(NLE))	115
2020/C 345/29	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (žádost Portugalska – EGF/2018/002 PT/Norte – Centro – Lisboa wearing apparel) (COM(2018)0621 – C8-0399/2018 – 2018/2223(BUD))	116
2020/C 345/30	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o návrhu na jmenování výkonného ředitele Evropského fondu pro strategické investice (N8-0100/2018 – C8-0423/2018 – 2018/0903(NLE)) . .	120
2020/C 345/31	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o návrhu na jmenování zástupce výkonného ředitele Evropského fondu pro strategické investice (N8-0101/2018 – C8-0424/2018 – 2018/0904(NLE))	121
2020/C 345/32	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 23. října 2018 k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o jakosti vody určené k lidské spotřebě (přepřacované znění) (COM(2017)0753 – C8-0019/2018 – 2017/0332(COD))	122
2020/C 345/33	P8_TA(2018)0398 Prostředky na hospodářskou, sociální a územní soudržnost a prostředky na cíl Investice pro růst a zaměstnanost ***I Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1303/2013, pokud jde o prostředky na hospodářskou, sociální a územní soudržnost, a kterým se opravuje uvedené nařízení, pokud jde o prostředky na cíl Investice pro růst a zaměstnanost (COM(2018)0498 – C8-0307/2018 – 2018/0265(COD)) P8_TC1-COD(2018)0265 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 23. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se mění nařízení (EU) č. 1303/2013, pokud jde o prostředky na hospodářskou, sociální a územní soudržnost a o prostředky na cíl Investice pro růst a zaměstnanost	198
2020/C 345/34	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 23. října 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o sladění povinností podávání zpráv v oblasti politiky životního prostředí a o změně směrnic 86/278/EHS, 2002/49/ES, 2004/35/ES, 2007/2/ES, 2009/147/ES a 2010/63/EU, nařízení (ES) č. 166/2006 a (EU) č. 995/2010 a nařízení Rady (ES) č. 338/97 a (ES) č. 2173/2005 (COM(2018)0381 – C8-0244/2018 – 2018/0205(COD))	199

Středa, 24. října 2018

2020/C 345/35	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 týkající se postoje Rady k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2019 (11737/2018 – C8-0410/2018 – 2018/2046(BUD))	221

2020/C 345/36	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, pokud jde o podporu strukturálních reforem v členských státech (COM(2017)0826 – C8-0432/2017 – 2017/0336(COD))	234
2020/C 345/37	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 k návrhu prováděcího rozhodnutí Rady o zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů v Irsku (11265/2018 – C8-0388/2018 – 2018/0808(CNS))	235
2020/C 345/38	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 k návrhu prováděcího rozhodnutí Rady o zahájení automatizované výměny údajů o DNA v Irsku (11282/2018 – C8-0389/2018 – 2018/0809(CNS))	236
2020/C 345/39	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 k návrhu prováděcího rozhodnutí Rady o zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů v Chorvatsku (11284/2018 – C8-0390/2018 – 2018/0810(CNS))	237
2020/C 345/40	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 24. října 2018 k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o omezení dopadu některých plastových výrobků na životní prostředí (COM(2018)0340 – C8-0218/2018 – 2018/0172(COD))	238
2020/C 345/41	P8_TA(2018)0412 Zřízení, provoz a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti hraničních kontrol ***I Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti hraničních kontrol, o změně nařízení (EU) č. 515/2014 a o zrušení nařízení (ES) č. 1987/2006 (COM(2016)0882 – C8-0533/2016 – 2016/0408(COD)) P8_TC1-COD(2016)0408 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 24. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti hraničních kontrol, o změně Úmluvy k provedení Schengenské dohody a o změně a zrušení nařízení (ES) č. 1987/2006	284
2020/C 345/42	P8_TA(2018)0413 Zřízení, provoz a využívání Schengenského informačního systému v oblasti policejní a justiční spolupráce v trestních věcech ***I Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech, o změně nařízení (EU) č. 515/2014 a o zrušení nařízení (ES) č. 1986/2006, rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a rozhodnutí Komise 2010/261/EU (COM(2016)0883 – C8-0530/2016 – 2016/0409(COD)) P8_TC1-COD(2016)0409 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 24. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech, o změně a zrušení rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 a rozhodnutí Komise 2010/261/EU	285

Využívání Schengenského informačního systému při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o využívání Schengenského informačního systému při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (COM(2016)0881 – C8-0532/2016 – 2016/0407(COD))

P8_TC1-COD(2016)0407

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 24. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o využívání Schengenského informačního systému při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí 286

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 k návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice 92/83/EHS o harmonizaci struktury spotřebních daní z alkoholu a alkoholických nápojů (COM(2018)0334 – C8-0269/2018 – 2018/0173(CNS)) 288

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 25. října 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o dovozu kulturních statků (COM(2017)0375 – C8-0227/2017 – 2017/0158(COD)) 290

P8_TA(2018)0420

Registrace humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 726/2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (COM(2014)0557 – C8-0142/2014 – 2014/0256(COD))

P8_TC1-COD(2014)0256

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se mění nařízení (ES) č. 726/2004, kterým se stanovují postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky, nařízení (ES) č. 1901/2006 o léčivých přípravcích pro pediatrické použití a směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků 334

P8_TA(2018)0421

Veterinární léčivé přípravky ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o veterinárních léčivých přípravcích (COM(2014)0558 – C8-0164/2014 – 2014/0257(COD))

P8_TC1-COD(2014)0257

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o veterinárních léčivých přípravcích a o zrušení směrnice 2001/82/ES 335

2020/C 345/48	P8_TA(2018)0422	
	Výroba, uvádění na trh a používání medikovaných krmiv ***I	
	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o výrobě, uvádění na trh a používání medikovaných krmiv a o zrušení směrnice Rady 90/167/EHS (COM(2014)0556 – C8-0143/2014 – 2014/0255(COD))	
	P8_TC1-COD(2014)0255	
	Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o výrobě, uvádění na trh a používání medikovaných krmiv, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 183/2005 a o zrušení směrnice Rady 90/167/EHS	336
2020/C 345/49	P8_TA(2018)0423	
	Výběr poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly ***I	
	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 1999/62/ES o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly (COM(2017)0275 – C8-0171/2017 – 2017/0114(COD))	
	P8_TC1-COD(2017)0114	
	Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../..., kterou se mění směrnice 1999/62/ES o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly	
	(Text s významem pro EHP)	337
2020/C 345/50	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 25. října 2018 k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/33/ES o podpoře čistých a energeticky účinných silničních vozidel (COM(2017)0653 – C8-0393/2017 – 2017/0291(COD))	374
2020/C 345/51	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 25. října 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí víceletý plán pro populace ryb v západních vodách a přilehlých vodách a pro rybolov využívající tyto populace, o změně nařízení (EU) 2016/1139, kterým se zavádí víceletý plán pro Baltské moře, a o zrušení nařízení (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (COM(2018)0149– C8-0126/2018– 2018/0074(COD))	419
2020/C 345/52	P8_TA(2018)0426	
	Sídlo Evropského orgánu pro bankovníctví ***I	
	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se pozměňuje nařízení (EU) č. 1093/2010, pokud jde o sídlo Evropského orgánu pro bankovníctví (COM(2017)0734 – C8-0420/2017 – 2017/0326(COD))	
	P8_TC1-COD(2017)0326	
	Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o změně nařízení (EU) č. 1093/2010, pokud jde o umístění sídla Evropského orgánu pro bankovníctví	452

Umístění sídla Evropské agentury pro léčivé přípravky ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o změně nařízení (ES) č. 726/2004, pokud jde o umístění sídla Evropské agentury pro léčivé přípravky (COM(2017)0735 – C8-0421/2017 – 2017/0328(COD))

P8_TC1-COD(2017)0328

Postoj Evropského palamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o změně nařízení (ES) č. 726/2004, pokud jde o umístění sídla Evropské agentury pro léčivé přípravky 456

Vysvětlivky k použitým symbolům

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup: první čtení
- ***II Řádný legislativní postup: druhé čtení
- ***III Řádný legislativní postup: třetí čtení

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu)

Pozměňovací návrhy Parlamentu:

Nové části textu jsou označeny **tučně kurzivou**. Vypuštěné části textu jsou označeny buď symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí **tučně kurzivou** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně.

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2018–2019

Dílčí zasedání od 22. do 25. října 2018

Zápis z tohoto zasedání byl zveřejněn v Úř. věst. C 324, 27.9.2019.

Přijaté texty ze dne 24. října 2018, které se týkají udělení absolutoria za plnění rozpočtu 2016, byly uveřejněny v Úř. věst. L 331, 28.12.2018.

PŘIJATÉ TEXTY

Úterý, 23. října 2018

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

USNESENÍ

EVROPSKÝ PARLAMENT

P8_TA(2018)0400

Úloha finanční účasti zaměstnanců při vytváření pracovních míst a motivování nezaměstnaných

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o úloze finanční účasti zaměstnanců při vytváření pracovních míst a motivování nezaměstnaných (2018/2053(INI))

(2020/C 345/01)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii (SEU), zejména na čl. 3 odst. 3 této smlouvy,
- s ohledem na článek 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), jenž po EU požaduje, aby podporovala vysokou úroveň zaměstnanosti, zaručila přiměřenou sociální ochranu, bojovala proti sociálnímu vyloučení a zajistila vysokou úroveň všeobecného a odborného vzdělávání a ochrany lidského zdraví,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 7. prosince 2015 na téma „Podpora sociální ekonomiky jakožto jednoho z klíčových motorů hospodářského a sociálního vývoje v Evropě“,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 2. června 2016 s názvem „Evropský program pro ekonomiku sdílení“ (COM(2016)0356),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 27. března 2014 nazvané „Dlouhodobé financování evropské ekonomiky“ (COM(2014)0168),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 12. prosince 2012 s názvem „Akční plán: evropské právo obchodních společností a správa a řízení společností – moderní právní rámec pro angažovanější akcionáře a udržitelnější společnosti“ (COM(2012)0740),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 3. října 2012 nazvané „Akt o jednotném trhu II – Společně pro nový růst“ (COM(2012)0573),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 3. března 2010 s názvem „Evropa 2020: strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (COM(2010)2020),
- s ohledem na doporučení Komise ze dne 3. října 2008 o aktivním začleňování osob vyloučených z trhu práce ⁽¹⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 25. června 2008 nazvané „Zelenou malým a středním podnikům“ – „Small Business Act“ pro Evropu (COM(2008)0394) a s ohledem na pracovní programy Evropské komise na rok 2008 a na rok 2009,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 307, 18.11.2008, s. 11.

Úterý, 23. října 2018

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 14. března 2006 nazvané „Provádění lisabonského programu Společenství pro růst a zaměstnanost: převod podniků – Kontinuita prostřednictvím nového začátku“ (COM(2006)0117),
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 5. července 2002 s názvem Rámec pro podporu finanční účasti zaměstnanců (COM(2002)0364) a usnesení Parlamentu k tomuto sdělení ze dne 5. června 2003 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru (EHSV) ze dne 21. října 2010 k tématu „Finanční spoluúčast zaměstnanců v Evropě“,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. ledna 2013 o informovanosti a konzultování pracovníků, předvídání a zvládání restrukturalizace ⁽²⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 14. ledna 2014 o finanční účasti zaměstnanců na zisku společností ⁽³⁾ a na stanovisko Hospodářského a měnového výboru (2013/2127(INI)),
 - s ohledem na studii s názvem „Finanční účast zaměstnanců na zisku společností“, kterou si vyžádal Výbor pro zaměstnanost a sociální věci Evropského parlamentu a která byla zveřejněna v září 2012,
 - s ohledem na hodnocení akčního plánu unie kapitálových trhů v polovině období, které bylo zveřejněno dne 8. června 2017 (COM(2017)0292),
 - s ohledem na pilotní projekt Komise s názvem „Podpora podílnictví a účasti zaměstnanců“, jehož konečná verze byla zveřejněna v roce 2014,
 - s ohledem na zprávu PEPPER IV nazvanou „Srovnání podílu zaměstnanců na zisku a hospodářských výsledcích podniků v členských státech a kandidátských zemích Evropské unie“, kterou v říjnu 2009 vydala Svobodná univerzita v Berlíně,
 - s ohledem na zprávu PEPPER III nazvanou „Podpora účasti zaměstnanců na zisku a hospodářských výsledcích podniku v nových členských státech a kandidátských zemích Evropské unie“, kterou v červnu 2006 vydala Svobodná univerzita v Berlíně,
 - s ohledem na zprávu skupiny na vysoké úrovni tvořené nezávislými odborníky ze dne 18. prosince 2003 o nadnárodních překážkách růstu finanční účasti zaměstnanců v nadnárodních podnicích,
 - s ohledem na zprávu Komise PEPPER II nazvanou „Podpora účasti zaměstnanců na zisku a hospodářských výsledcích podniku (včetně kapitálové účasti) v členských státech“, kterou v lednu 1997 vydala Komise (COM(1996)0697),
 - s ohledem na zprávu PEPPER I nazvanou „Podpora účasti zaměstnanců na zisku a hospodářských výsledcích podniku“, kterou v březnu 1991 vydala Komise a Evropský univerzitní institut,
 - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A8-0293/2018),
- A. vzhledem k tomu, že existuje mnoho modelů finanční účasti zaměstnanců (EFP), z nichž si zaměstnavatel může vybrat: podíl na zisku, individuální zaměstnanecké podílnictví, vlastnictví pracovníků v rámci družstevních modelů, a programy zaměstnaneckého podílnictví (ESOP);
- B. vzhledem k tomu, že nejvhodnější model EFP si musí daná společnost a její pracovníci pečlivě zvolit, přičemž musí řádně zohlednit specifické vnitrostátní daňové předpisy a odvětvové souvislosti, a že tento model bude z větší části záviset na velikosti, činnosti a postavení společnosti, zejména pokud je kótovaná; vzhledem k tomu, že není vhodné vytvářet všeobecný a univerzální model finanční účasti zaměstnanců na úrovni EU;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 68 E, 18.3.2004, s. 429.⁽²⁾ Úř. věst. C 440, 30.12.2015, s. 23.⁽³⁾ Úř. věst. C 482, 23.12.2016, s. 41.

Úterý, 23. října 2018

- C. vzhledem k tomu, že podle údajů z evropského průzkumu o společnostech z roku 2013 ⁽¹⁾ mohou programy finanční účasti zaměstnanců značně kolísat v závislosti na charakteristice společnosti; vzhledem k tomu, že 62 % evropských podniků používá určitou formu pohyblivé složky odměny, přičemž podíl na zisku představuje 30 % a odměna spojená s výkonností skupiny činí 25 %; vzhledem k tomu, že systémy vlastnictví akcií využívá 5 % společností; vzhledem k tomu, že programy finanční účasti zaměstnanců se více než ve veřejném sektoru (s výjimkou některých států) využívají v soukromém sektoru a v určitých hospodářských odvětvích, především ve společnostech v oblasti informačních a komunikačních technologií, ve finančních a pojišťovacích společnostech a v konzultantských firmách; vzhledem k tomu, že využití programů finanční účasti zaměstnanců je pravděpodobněji ve větších společnostech než v malých a středních podnicích a že jsou tyto systémy také častější ve společnostech se zahraniční majetkovou účastí nebo nadnárodních společnostech a ve společnostech sídlících v oblastech se středně či pokročile rozvinutým hospodářstvím ⁽²⁾;
- D. vzhledem k tomu, že programy zaměstnaneckého podílnictví jsou jistou formou finanční účasti zaměstnanců využívající zvolený zprostředkující subjekt, který může vykonávat hlasovací práva či jinou podobu řízení společnosti jménem zaměstnanců, kteří si je mohli dobrovolně zvolit;
- E. vzhledem k tomu, že programy finanční účasti zaměstnanců zapojující pracovníky do konzultací a rozhodování prokazují ⁽³⁾, že jsou pro zaměstnance i společnost přínosné, a to i ve smyslu udržitelného řízení, transparentnosti, sociálního dialogu, vzájemného respektu mezi zaměstnavateli a zaměstnanci a dalších aspektů, jako je nábor pracovní síly, její udržení, motivace, uspokojení z práce a rozvoj dovedností, jakož i celková výkonnost a ziskovost;
- F. vzhledem k tomu, že účast zaměstnanců na rozhodování by mohla zlepšit organizační výkonnost a kvalitu pracovního života zaměstnanců a že by mohla fungovat jako inovační nástroj na pracovišti ⁽⁴⁾ na podporu pocitu vlastnictví, zlepšení toku informací ve společnosti a zlepšení úrovně důvěry mezi zaměstnavateli a zaměstnanci;
- G. vzhledem k tomu, že programy finanční účasti zaměstnanců mohou mít prostřednictvím podpory společností – včetně malých a středních podniků – a trhu práce pozitivní účinek na hospodářství členských států; vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců v jejich společnosti může přispět k uspokojení z práce, smyslu vlastnictví, vzájemné úctě mezi zaměstnavateli a zaměstnanci a celkové výkonnosti a může zaměstnancům pomoci nalézt příležitosti ve svých domovských zemích;
- H. vzhledem k tomu, že v souvislosti s rozvojem unie kapitálových trhů by programy finanční účasti zaměstnanců mohly přispět k cílům unie kapitálových trhů, pokud jde o růst podporující začlenění a transparentnost v hospodářské činnosti; vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců by mohla zlepšit finanční vzdělávání mezi občany EU, pokud by byla spojena se školením účastníků poskytovaným společnostmi a členskými státy, což by mohlo snížit jejich neochotu investovat a potenciálně zvýšit retailové investice;
- I. vzhledem k tomu, že Evropská strategie zaměstnanosti a strategie Evropa 2020 stanoví priority ke zlepšení kvality pracovních míst a zajištění lepších pracovních podmínek; vzhledem k tomu, že zvýšení účasti zaměstnanců na finančních výsledcích společnosti a poskytování lepších odměn by mohlo přispět k dosažení těchto cílů;
- J. vzhledem k tomu, že je naprosto zásadní, aby finanční účast zaměstnanců byla doprovázena vysokou mírou informovanosti, odbornou přípravou a konzultacemi se zaměstnanci, aby si plně uvědomovali, jak programy finanční účasti, do nichž mohou vstoupit, fungují, a aby mohli na základě plného obeznámení se se situací posoudit možné výhody a rizika těchto programů, jako například v případě bankrotu společnosti;
- K. vzhledem k tomu, že díky finanční účasti zaměstnanců, posílenému sociálnímu dialogu a strategickému rozhodování by zaměstnavatelé mohli investovat do možností rozvoje své pracovní síly, čímž by přispěli k boji proti sociálnímu vyloučení a zajistili vysokou úroveň vzdělávání;
- L. vzhledem k tomu, že díky zapojení zaměstnanců do rozhodovacího procesu může finanční účast zaměstnanců v závislosti na specifičnosti tohoto programu v některých případech pomoci společnostem, včetně malých a středních podniků, s restrukturalizací a zachováním kontinuity společnosti skrze řešení problémů spojených s nástupnictvím společnosti a generační obnovou, například v rodinných podnicích;

⁽¹⁾ Třetí evropský průzkum společností, Eurofound, 2013.

⁽²⁾ Změny v odměňování a systémech odměňování, Eurofound, 2016.

⁽³⁾ Každoroční ekonomický průzkum zaměstnaneckého podílnictví v evropských zemích

⁽⁴⁾ Inovativní změny v evropských společnostech, Eurofound, 2016.

Úterý, 23. října 2018

- M. vzhledem k tomu, že je třeba mít na paměti, že finanční účast zaměstnanců v sobě nese pozitivní a negativní prvky;
- N. vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců sebou nese určitá finanční rizika, ale může sloužit i ke zmírnění otřesů, protože umožňuje bonusy nebo jiné formy odměn a rovněž zajišťuje, aby zaměstnanci měli k dispozici portfolio uložených akcií; vzhledem k tomu, že zejména programy zaměstnaneckého podílnictví (ESOP) mohou být příkladem modelu odkoupení podniku zaměstnanci v případě nekótovaných společností, pokud by proces přednostního odkoupení mohl zaměstnancům umožnit potenciálně si zachovat vlastní pracovní místa v případě, že existuje možnost odkoupení podniku jinými společnostmi;
- O. vzhledem k tomu, že mají-li být zaměstnanci chráněni před riziky, jako je ztráta pracovního místa a ztráta investovaného kapitálu v případě, že na jejich zaměstnavatele udeří krize, je zapotřebí přijmout vhodná opatření; vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců nesmí být využívána ke snížení sociálních a zaměstnaneckých práv, která zaměstnanci získali, nesmí nahrazovat běžný základní plat, jiné formy odměn nebo příspěvky do důchodových systémů a nesmí být způsobem, jak převádět rizika na pracovníka nebo nedodržovat pracovní právo;
- P. vzhledem k tomu, že účast v modelu finanční účasti zaměstnanců by měla pro zaměstnance zůstat dobrovolnou možností, zejména v malých a středních podnicích, aniž by to mělo vliv na jejich mobilitu na trhu práce, jejich sociální zabezpečení nebo jejich právo na kolektivní akci; vzhledem k tomu, že zaměstnanci by proto měli mít vždy přístup k informacím o hospodářské situaci společnosti, s výjimkou jeho obchodního tajemství a informací, které mají z obchodního hlediska citlivou povahu, a měli by být informováni o výhodách a nevýhodách každého dostupného modelu finanční účasti zaměstnanců;
- Q. vzhledem k tomu, že daňové pobídky jsou klíčovým prvkem pro propagaci modelu finanční účasti zaměstnanců s návratností ve středně až dlouhodobém výhledu, a že země s dlouhou tradicí finanční účasti zaměstnanců mají rovněž nejrozvinutější model zaměstnaneckého vlastnictví a nejvyšší fiskální výnosy;
- R. vzhledem k tomu, že aktivní politiky zaměstnanosti, jako je podpora skutečné samostatné výdělečné činnosti a běžného i sociálního podnikání, jsou nezbytnými nástroji k začlenění nezaměstnaných do pracovního trhu, a to v souladu s Akčním plánem na podporu evropského podnikání přijatým v lednu 2013;
- S. vzhledem k tomu, že stávající Evropský sociální fond (ESF) podporuje sociální podnikání a sociální a solidární ekonomiku a budoucí ESF Plus by v této činnosti měl pokračovat; vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců může významným způsobem přispět k rozvoji sociálního a solidárního hospodářství, například tím, že zajistí větší dostupnost investic nebo financování;
- T. vzhledem k tomu, že model finanční účasti zaměstnanců může sloužit jako doplňkový k programům EU zaměřeným na rozšíření přístupu ke kapitálu, zvláště pro malé a střední podniky, a to například v rámci programů COSME, InnovFin a Creative Europe a také evropských strukturálních a investičních fondů;
- U. vzhledem k tomu, že model finanční účasti zaměstnanců by mohl doplňovat Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci, který pomáhá osobám, které ztratily zaměstnání v důsledku rozsáhlé restrukturalizace spojené s globalizací nebo ekonomickou a finanční krizí, pokud jde o opatření zaměřená na rekvalifikaci, odbornou přípravu, pomoc při samostatné výdělečné činnosti, zakládání firmy a převzetí podniků zaměstnanci;
- V. vzhledem k tomu, že pokyny EU týkající se finanční účasti zaměstnanců by mohly členskými státy pomoci vypracovat rámce pro modely finanční účasti zaměstnanců, které by mohly potenciálně vést k přínosům jak pro zaměstnavatele, tak pro zaměstnance, a rovněž by mohly zvýšit informovanost veřejnosti o finanční účasti zaměstnanců;
1. vyzývá Komisi, aby zvážila doporučení vhodná pro motivování členských států a společností, zejména malých a středních podniků, k vytvoření a nabízení modelů finanční účasti zaměstnanců, které budou ku prospěchu i v zájmu jak zaměstnanců, tak společností; zdůrazňuje, že tyto modely by měly:
- chránit bezpečnost příjmu pracovníků,
 - nevyužívat pracovníky v krizové situaci,
 - nepřenášet podnikatelské riziko na pracovníky;
 - zaručit vysokou úroveň ochrany investic pracovníků;
2. vyzývá členské státy, aby při propagaci programů zaměstnaneckého podílnictví u společností a zaměstnanců poskytovaly v souladu se zásadami osvědčených postupů nezávazné pobídky, včetně daňových pobídek, a aby současně podporovaly nejvyšší standardy sociální ochrany zaměstnanců a zaručily jejich právo na kolektivní akci;

Úterý, 23. října 2018

3. zdůrazňuje, že finanční účast zaměstnanců musí být součástí systému zapojení pracovníků, například do rozhodovacího procesu společnosti, a to i prostřednictvím zástupců zaměstnanců, a že finanční účast zaměstnanců nesmí nahrazovat spravedlivý a důstojný plat ani být alternativou k veřejným důchodům nebo ke kolektivně dohodnutým důchodovým systémům;
4. vyzývá Komisi, aby provedla tzv. pětibodový akční plán zahrnutý do konečné zprávy pilotního projektu na podporu podílnictví a účasti zaměstnanců z roku 2014,
5. uznává, že existuje souvislost mezi legislativními opatřeními na vnitrostátní úrovni upřednostňujícími programy finanční účasti zaměstnanců a počtem společností a zaměstnanců, kteří tyto programy využívají;
6. upozorňuje na překážky na nadnárodní úrovni, jimž čelí společnosti nabízející tyto programy v několika členských státech, jakož i zaměstnanci, zejména pokud jde o nesrovnalosti v právní úpravě a rizika dvojího zdanění, jež mohou vést k podstatným administrativním nákladům a mít dopad na svobodu pohybu pracovníků, což má z hlediska boje proti tíživé nezaměstnanosti a prohlubování konvergence a integrace členských států zásadní vliv;
7. vyzývá Komisi a členské státy, aby zvyšovaly informovanost o této záležitosti, jak doporučuje závěrečná zpráva o pilotním projektu na podporu podílnictví a účasti zaměstnanců z roku 2014, využívaly poznatků vzešlých z výzkumných projektů a podporovaly přeshraniční přenositelnost osvědčených postupů a aby rovněž navrhly soubor jednoduchých, základních a elementárních podpůrných modelů;
8. vyzývá Komisi a členské státy, aby malým a středním podnikům a mikropodnikům poskytly zvláštní internetové stránky, které by zahrnovaly vzorové dohody o podílu na zisku s cílem usnadnit jejich provádění, jakož i informace o souvisejících rizicích a další relevantní materiály; dále vyzývá Komisi a členské státy, aby s pomocí Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek, nadále pokračovaly v získávání údajů o využívání a šíření modelů finanční účasti a zkoumání dopadů finanční účasti na fungování společnosti, kvalitu její práce a udržení pracovníků;
9. vyzývá členské státy a Komisi, aby společnostem, které projeví zájem o finanční účast zaměstnanců, pomáhaly s řešeními a zvláštními podpůrnými opatřeními, aby se zabránilo nadměrným administrativním nákladům a nákladům na rozvoj spojeným s prováděním finanční účasti zaměstnanců, zejména v malých a středních podnicích, a aby podporovaly poskytovatele outsourcingových služeb, jako jsou banky a investiční fondy, a navrhli jednoduché modely finanční účasti zaměstnanců přizpůsobené tak, aby vyhovovaly tomuto druhu společnosti, přičemž je třeba zajistit, aby zprostředkovatelé nezneužívaly nejmenší společnosti a aby nevznikaly žádné skryté náklady;
10. vyzývá Komisi a členské státy, aby podporovaly finanční vzdělávání s cílem posílit postavení občanů EU a zvýšit jejich informovanost o důsledcích finanční účasti zaměstnanců;
11. vyzývá Komisi a členské státy, aby hned na začátku navázaly spolupráci se sociálními partnery, organizacemi podílnictví zaměstnanců a dalšími zúčastněnými stranami, s cílem vypracovat nejvhodnější rámce finanční účasti zaměstnanců, a pokud je model finanční účasti zaměstnanců považován za relevantní, jednat o něm za každý podnik zvlášť a zohledňovat velikost a druh společnosti, její pracovní sílu a finanční situaci, ale i vnitrostátní právní úpravu a praxi;
12. doporučuje, aby se o prostředcích a nástrojích spojení zaměstnanců jednalo na úrovni jednotlivých odvětví s cílem poskytnout malým a středním podnikům a mikropodnikům vzorové dohody, které mohou být těmito podniky přímo a snadno uplatňovány;
13. zdůrazňuje, že finanční účast zaměstnanců by měla být přístupná všem zaměstnancům na nediskriminačním základě bez ohledu na jejich věk, pohlaví, národnost, plný či částečný úvazek atd.
14. podotýká, že rozlišování mezi zaměstnanci by bylo možné odůvodnit v zájmu naplnění různých potřeb a zájmů zaměstnanců, například pokud jde o systémy neobchodovatelných akcií, které jsou vyhrazeny vedení společnosti;
15. domnívá se, že programy zaměstnaneckého podílnictví by měly rovněž umožnit, aby zaměstnanci používali účet ESOP i pro jiný kapitál než kapitál současného zaměstnavatele, aby se zmírnilo riziko koncentrace, a to zejména pro malé a střední podniky;

Úterý, 23. října 2018

16. připomíná, že rozhodnutí vstoupit do programu finanční účasti zaměstnanců by mělo být naprosto dobrovolné, což znamená, že by se neměla přijímat žádná opatření vůči zaměstnancům, pokud se rozhodnou, že se programu nezúčastní, a pokud souhlasí, měla by být jejich účast založená na přiměřené odborné přípravě a na informovaném souhlasu zaměstnance, který si je plně vědom svých práv, povinností a rizik, situace společnosti a daňových povinností v souvislosti se vstupem do programu, jakož i podmínek, které se uplatní v případě odchodu ze společnosti či vystoupení z tohoto programu;
17. domnívá se, že finanční účast zaměstnanců nesmí nahradit nebo snížit normální základní mzdu ani jiné formy příspěvků, jako jsou příspěvky na sociální zabezpečení, ale měla by doplňovat všechna sociální a smluvní práva, což je nezbytnou podmínkou uplatňování finanční účasti zaměstnanců;
18. je přesvědčen, že by mělo být vytvořeno více vazeb mezi finanční účastí zaměstnanců a sociálním hospodářstvím, zejména prostřednictvím programů, jako je Creative Europe, nabízejících malým a sociálním podnikům mikroúvěry do výše 25 000 EUR;
19. vyzývá Komisi a členské státy, aby zvážily rychlý vývoj a změny na pracovním trhu a také následné výzvy související s dovednostmi, digitalizací, automatizací, majetkovou nerovností a škrty v oblasti sociálního zabezpečení a neustálé vytváření nových příležitostí s cílem podporovat a chránit pracovníky a umožnit jim, aby se mohli přizpůsobit a rozvíjet se po odborné i osobní stránce;
20. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou může hrát finanční účast zaměstnanců v rozvoji podnikatelského ducha a podnikání tím, že usnadní hledání a přístup ke kapitálu, a to zejména začínajícím podnikům;
21. zdůrazňuje, že ačkoli mikropodniky hrají v ekonomice většiny členských států EU významnou roli, nebyla pro ně dosud provedena žádná opatření na podporu zaměstnaneckého podílnictví;
22. vítá iniciativy, které jsou vedené generálními ředitelstvími Komise, například GŘ EMPL, GŘ FISMA a GŘ GROW, a zaměřené na podporu zaměstnanosti, malých a středních podniků a unie kapitálových trhů, a vyzývá ke koordinovanému přístupu s cílem nejlépe využívat dostupné zdroje, přičemž je nutné zohlednit, že konečným příjemcem je evropský občan;
23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.
-

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0416

Obnovení povolení geneticky modifikované kukuřice NK603 × MON 810

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici NK603 × MON 810 (MON-ØØ6Ø3-6 × MON-ØØ81Ø-6), sestávajících z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (D058360/01 – 2018/2872(RSP))

(2020/C 345/02)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici NK603 × MON 810 (MON-ØØ6Ø3-6 × MON-ØØ81Ø-6), sestávajících z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (dokument D058360/01,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech ⁽¹⁾, a zejména na čl. 11 odst. 3 a čl. 23 odst. 3 uvedeného nařízení,
- s ohledem na hlasování Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat podle článku 35 nařízení (ES) č. 1829/2003, které proběhlo dne 11. září 2018 a na němž nebylo přijato žádné stanovisko,
- s ohledem na článek 11 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí ⁽²⁾,
- s ohledem na stanovisko Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) ze dne 24. ledna 2018, které bylo zveřejněno dne 26. února 2018 ⁽³⁾,
- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 182/2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (COM(2017)0085, COD(2017)0035),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

⁽³⁾ Vědecké stanovisko k žádosti společnosti Monsanto (žádost EFSA-GMO-RX-007) – Posouzení geneticky modifikované kukuřice NK603 × MON810 pro obnovení povolení podle nařízení (ES) č. 1829/2003 (žádost EFSA-GMO-RX-007). Sborník EFSA 2018, 16 (2):5163: <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/epdf/10.2903/j.efsa.2018.5163>

Středa, 24. října 2018

— s ohledem na svá předchozí usnesení o námitkách proti povolení genetiky modifikovaných organismů⁽¹⁾,

- (¹) — Usnesení ze dne 16. ledna 2014 o návrhu rozhodnutí Rady o uvedení na trh produktu z kukuřice (*Zea mays* L., linie 1507) genetiky modifikovaného pro rezistenci vůči některým škodlivým organismům z řádu Lepidoptera za účelem pěstování v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES (Úř. věst. C 482, 23.12.2016, s. 110).
- Usnesení ze dne 16. prosince 2015 o prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2015/2279 ze dne 4. prosince 2015 o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou kukuřici NK603 × T25, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 399, 24.11.2017, s. 71).
- Usnesení ze dne 3. února 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou sóju MON 87705 × MON 89788, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 35, 31.1.2018, s. 19).
- Usnesení ze dne 3. února 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou sóju MON 87708 × MON 89788, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 35, 31.1.2018, s. 17).
- Usnesení ze dne 3. února 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou sóju FG72 (MST-FGØ72-2), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 35, 31.1.2018, s. 15).
- Usnesení ze dne 8. června 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou kukuřici Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 a genetiky modifikovanou kukuřici spojující dvě nebo tři z genetických modifikací, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 86, 6.3.2018, s. 108).
- Usnesení ze dne 8. června 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, pokud jde o uvedení genetiky modifikovaného karafiátu (*Dianthus caryophyllus* L., linie SHD-27531-4) na trh (Úř. věst. C 86, 6.3.2018, s. 111).
- Usnesení ze dne 6. října 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení pro uvedení semen genetiky modifikované kukuřice MON 810 na trh za účelem pěstování (Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 76).
- Usnesení ze dne 6. října 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se povoluje uvedení výrobků z genetiky modifikované kukuřice MON 810 na trh (Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 80).
- Usnesení ze dne 6. října 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise týkajícího se uvedení semen genetiky modifikované kukuřice Bt11 na trh za účelem pěstování (Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 70).
- Usnesení ze dne 6. října 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise týkajícího se uvedení semen genetiky modifikované kukuřice 1507 na trh za účelem pěstování (Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 73).
- Usnesení ze dne 6. října 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou bavlnu 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 83).
- Usnesení ze dne 5. dubna 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou kukuřici Bt11 × 59122 × MIR604 × 1507 × GA21 a genetiky modifikované kukuřice spojující dvě, tři nebo čtyři z genetických modifikací Bt11, 59122, MIR604, 1507 a GA21, sestávající z nich nebo jsou z nich vyrobeny, na trh, v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 298, 23.8.2018, s. 34).
- Usnesení ze dne 17. května 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou kukuřici DAS-40278-9, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 307, 30.8.2018, s. 71).
- Usnesení ze dne 17. května 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou bavlnu GHB119 (BCS-GHØØ5-8), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. C 307, 30.8.2018, s. 67).
- Usnesení ze dne 13. září 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou sóju DAS-68416-4, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 337, 20.9.2018, s. 54).
- Usnesení ze dne 4. října 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou sóju FG72 × A5547-127, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 55).
- Usnesení ze dne 4. října 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou sóju DAS-44406-6, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 60).
- Usnesení ze dne 24. října 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení produktů, které obsahují genetiky modifikovanou kukuřici 1507 (DAS-Ø15Ø7-1), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 122).

Středa, 24. října 2018

— s ohledem na návrh usnesení Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin,

— s ohledem na čl. 106 odst. 2 a 3 jednacího řádu,

- A. vzhledem k tomu, že dne 20. října 2016 předložila společnost Monsanto Europe N.V./S.A. Komisi žádost, v souladu s články 11 a 23 nařízení (ES) č. 1829/2003, o obnovení povolení geneticky modifikované kukuřice NK603 × MON 810 pro použití v potravinách a krmivech;
- B. vzhledem k tomu, že dne 24. ledna 2018 vydal úřad EFSA v souladu s články 6 a 18 nařízení (ES) č. 1829/2003 příznivé stanovisko ⁽¹⁾, v němž dospěl k závěru, že žádost o obnovení povolení neobsahovala žádné důkazy o existenci nových nebezpečí, změněné expozici ani nejistotách vědců, které by vedly ke změně závěrů původního hodnocení rizika geneticky modifikované kukuřice NK603 × MON 810, přijatého úřadem EFSA v roce 2005 ⁽²⁾;
- C. vzhledem k tomu, že úřad EFSA, v souladu s tím, co uvedl ve svém vědeckém stanovisku, neprovedl systematické vlastní rešerše literatury, ale jednoduše posoudil rešerše literatury provedené žadatelem a na tomto základě dospěl k závěru, že nejsou žádné nové publikace, které by zvýšily obavy o bezpečnost;

-
- Usnesení ze dne 24. října 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou sóju 305423 × 40-3-2 (DP-305423-1 × MON-Ø4032-6), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 127).
 - Usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou řepku olejnou MON 88302 × Ms8 × Rf3 (MON-88302-9 × ACSBNØØ5-8 × ACS-BNØØ3-6), MON 88302 × Ms8 (MON-88302-9 × ACSBNØØ5-8) a MON 88302 × Rf3 (MON-88302-9 × ACS-BNØØ3-6), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 133).
 - Usnesení ze dne 1. března 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici 59122 (DAS-59122-7), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Přijaté texty, P8_TA(2018)0051).
 - Usnesení ze dne 1. března 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 × MON 89034 × NK603 (MON-87427-7 × MON-89034-3 × MON-ØØ6Ø3-6) a geneticky modifikovanou kukuřici spojující dvě z genetických modifikací MON 87427, MON 89034 a NK603, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh a o zrušení rozhodnutí 2010/420/EU (Přijaté texty, P8_TA(2018)0052).
 - Usnesení ze dne 3. května 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikované cukrovky H7-1 (KM-ØØØH71-4) na trh podle nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Přijaté texty, P8_TA(2018)0197).
 - Usnesení ze dne 30. května 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici GA21 (MON-ØØØ21-9), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Přijaté texty, P8_TA(2018)0221).
 - Usnesení Evropského parlamentu ze dne 30. května 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici 1507 × 59122 × MON 810 × NK603 a geneticky modifikované kukuřice spojující dvě nebo tři z genetických modifikací 1507, 59122, MON 810 a NK603, sestávající z nich nebo jsou z nich vyrobeny, na trh a o zrušení rozhodnutí 2009/815/ES, 2010/428/EU a 2010/432/EU podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Přijaté texty, P8_TA(2018)0222).

⁽¹⁾ Vědecké stanovisko k posouzení geneticky modifikované kukuřice NK603 × MON 810 pro obnovení povolení podle nařízení (ES) č. 1829/2003 (žádost EFSA-GMO-RX-007). Sborník EFSA 2018, 16(2):5163: <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/epdf/10.2903/j.efsa.2018.5163>

⁽²⁾ Stanovisko vědeckého panelu ke geneticky modifikovaným organismům na základě žádosti (referenční číslo EFSA-GMO-UK-2004-01) o uvedení na trh geneticky modifikované kukuřice tolerantní vůči glyfosátu a rezistentní vůči hmyzu NK603 × MON 810 pro použití v potravinách a krmivech podle nařízení (ES) č. 1829/2003 předložené společností Monsanto. Sborník EFSA (2005) 309, s. 1–22: <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/pdf/10.2903/j.efsa.2005.309>

Středa, 24. října 2018

- D. vzhledem k tomu, že úřad EFSA přijal své stanovisko na základě předpokladu, že sekvence DNA dvou modifikací v geneticky modifikované kukuřici NK603 x MON 810 je stejná jako sekvence původně hodnocených modifikací; vzhledem k tomu, že žadatelem nebyly předloženy žádné údaje, jež by takovouto hypotézu podpořily;
- E. vzhledem k tomu, že geneticky modifikovaná kukuřice NK603 x MON 810 exprimuje protein, který rostlině propůjčuje schopnost tolerance vůči herbicidům na bázi glyfosátu; vzhledem k tomu, že 20. března 2015 Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny (specializovaná agentura Světové zdravotnické organizace zabývající se rakovinou) označila glyfosát za látku pravděpodobně karcinogenní pro člověka ⁽¹⁾;
- F. vzhledem k tomu, že povolení dovozu geneticky modifikované kukuřice NK603 x MON 810 do Unie pravděpodobně povede ke zvýšení jejího pěstování jinde, jako například v Argentině, Brazílii, Kanadě, Kolumbii, Japonsku, na Filipínách, v Jihoafrické republice a Uruguayi, a k odpovídajícímu zvýšení využívání herbicidů s obsahem glyfosátu;
- G. vzhledem k tomu, že geneticky modifikovaná kukuřice NK603 x MON 810 exprimuje protein Cry1Ab, který je proteinem Bt (pocházejícím z *Bacillus thuringiensis*) propůjčujícím rostlině imunitu vůči některým pesticidním látkám proti škůdcům z řádu Lepidoptera (*Ostrinia nubilalis*, *Sesamia* spp.);
- H. vzhledem k tomu, že geneticky modifikované rostliny Bt exprimují po celou dobu svého života insekticidní toxin v každé buňce, včetně částí, které konzumují lidé a zvířata; vzhledem k tomu, že z pokusů s krmivy pro zvířata vyplývá, že geneticky modifikované rostliny Bt mohou mít toxické účinky ⁽²⁾; vzhledem k tomu, že bylo prokázáno, že toxin Bt v geneticky modifikovaných rostlinách se značně liší od přirozeně se vyskytujícího toxinu Bt ⁽³⁾;
- I. vzhledem k tomu, že přetrvávají obavy ohledně možného vývoje rezistence proteinu Cry1Ab v pesticidech proti určitým hmyzím škůdcům z řádu Lepidoptera, kdy to pak může vést k zavádění pozměněných postupů kontroly pesticidů v zemích, kde je rostlina s tímto proteinem pěstována;
- J. vzhledem k tomu, že členské státy během tříměsíčního období konzultací předložily řadu kritických připomínek; vzhledem k tomu, že tyto připomínky se mimo jiné týkají: nedostatku informací ve vztahu k liniím, které se v současnosti používají; chybějících údajů, např. pokud jde o možnost horizontálního přenosu genetické informace MON 810 a NK603; nedostatečných rešerší literatury; částečně zastaralých generovaných dat; a roztržitého přístupu k monitorování vlivu na životní prostředí, včetně skutečnosti, že se nesledovala persistence proteinů Cry uvolňovaných do životního prostředí, neprováděla se žádná analýza expozice životního prostředí toxinu Cry a toho, že se přehlížel výskyt kukuřice mexické jako divoce rostoucí variety kukuřice v Evropě ⁽⁴⁾;
- K. vzhledem k tomu, že i přes tyto připomínky nebyl požadován žádný plán monitorování po uvedení na trh; vzhledem k tomu, že ani specifické monitorování po uvedení na trh zaměřené na nepříznivé účinky na životní prostředí nebylo považováno za nutné;

⁽¹⁾ Monografie IARC, svazek 112: hodnocení pěti organofosfátových insekticidů a herbicidů, 20. března 2015: <http://monographs.iarc.fr/ENG/Monographs/vol112/mono112.pdf>

⁽²⁾ Viz například El-Shamei Z.S., Gab-Alla A.A., Shatta A.A., Moussa E.A., Rayan A.M., *Histopatologické změny některých orgánů kryších samců krmených geneticky modifikovanou kukuřicí* (Ajeeb Y.G.). *Journal of American Science*, 2012, 8(9), s. 1117-1123: https://www.researchgate.net/publication/235256452_Histopathological_Changes_in_Some_Organs_of_Male_Rats_Fed_on_Genetically_Modified_Corn_Ajeeb_YG

⁽³⁾ Székács A., Darvas B., *Srovnávací aspekty používání toxinu Cry pro hubení hmyzu*, v: Ishaaya I., Palli S.R., Horowitz A.R. (eds), *Pokročilé technologie pro řízení používání pesticidů proti hmyzu*, Dordrecht, Netherlands, Springer, 2012, s. 195-230: https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-94-007-4497-4_10

⁽⁴⁾ Seznam otázek úřadu EFSA, příloha G k otázce č. EFSA-Q-2017-00028, který je k dispozici na internetové adrese: <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/ListOfQuestionsNoLogin?1&panel=ALL>

Středa, 24. října 2018

- L. vzhledem k tomu, že hlasování Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat podle článku 35 nařízení (ES) č. 1829/2003, které proběhlo dne 11. září 2018, nevedlo k vydání žádného stanoviska; vzhledem k tomu, že 13 členských států hlasovalo proti, zatímco pouze 11 jich hlasovalo pro a čtyři se zdržely;
- M. vzhledem k tomu, že jak v důvodové zprávě ke svému legislativnímu návrhu předloženému dne 22. dubna 2015, kterým se mění nařízení (ES) č. 1829/2003, pokud jde o možnost členských států omezit či zakázat používání geneticky modifikovaných potravin a krmiv na svém území, tak v důvodové zprávě k legislativnímu návrhu předloženému dne 14. února 2017, kterým se mění nařízení (EU) č. 182/2011, vyjádřila Komise politování nad skutečností, že od vstupu nařízení (ES) č. 1829/2003 v platnost přijímala Komise rozhodnutí o povolení bez podpory stanovisek výborů členských států a že navrácení dokumentace Komisi ke konečnému rozhodnutí, což byla v podstatě výjimka pro tento postup jako celek, se stalo při rozhodování o povolování geneticky modifikovaných potravin a krmiv pravidlem; vzhledem k tomu, že předseda Komise Jean-Claude Juncker tuto praxi při několika příležitostech odsoudil jako nedemokratickou⁽¹⁾;
- N. vzhledem k tomu, že Parlament legislativní návrh ze dne 22. dubna 2015, kterým se mění nařízení (ES) č. 1829/2003 ze dne 28. října 2015, v prvním čtení⁽²⁾ zamítl a vyzval Komisi, aby svůj návrh stáhla a předložila nový;
1. domnívá se, že návrh prováděcího rozhodnutí Komise překračuje prováděcí pravomoci stanovené v nařízení (ES) č. 1829/2003;
 2. domnívá se, že návrh prováděcího rozhodnutí Komise není v souladu s právními předpisy Unie, neboť není slučitelné s cílem nařízení (ES) č. 1829/2003, který podle obecných zásad, jež jsou stanoveny v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002⁽³⁾, spočívá v poskytnutí základu pro zajištění vysoké míry ochrany lidského života a zdraví, zdraví a dobrých životních podmínek zvířat, životního prostředí a zájmů spotřebitele v souvislosti s geneticky modifikovanými potravinami a krmivy při současném zajištění účinného fungování vnitřního trhu;
 3. vyzývá Komisi, aby vzala zpět návrh prováděcího rozhodnutí;
 4. vyzývá Komisi, aby pozastavila jakékoli prováděcí rozhodnutí týkající se žádostí o povolení geneticky modifikovaných organismů do doby, než bude postup pro udělení povolení, který se ukázal jako nedostatečný, přepracován tak, aby se odstranily nedostatky stávajícího postupu;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

⁽¹⁾ Např. v úvodním projevu na plenárním zasedání Evropského parlamentu obsaženém v politických pokynech pro novou Evropskou komisi (Štrasburk, 15. července 2014) nebo v projevu o stavu Unie z roku 2016 (Štrasburk, 14. září 2016).

⁽²⁾ Úř. věst. C 355, 20.10.2017, s. 165.

⁽³⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0417

Povolení geneticky modifikované kukuřice MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 a geneticky modifikovanou kukuřici spojující dvě, tři nebo čtyři z genetických modifikací MON 87427, MON 89034, 1507, MON 88017 a 59122, sestávajících z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh a o zrušení rozhodnutí 2011/366/EU (D058361/01 – 2018/2873(RSP))

(2020/C 345/03)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 a geneticky modifikovanou kukuřici spojující dvě, tři nebo čtyři z genetických modifikací MON 87427, MON 89034, 1507, MON 88017 a 59122, sestávajících z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh a o zrušení rozhodnutí 2011/366/EU (D058361/01,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 3 a čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení,
- s ohledem na hlasování Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat podle článku 35 nařízení (ES) č. 1829/2003, které proběhlo dne 11. září 2018 a na němž nebylo přijato žádné stanovisko,
- s ohledem na článek 11 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí⁽²⁾,
- s ohledem na stanovisko Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) přijaté dne 28. června 2017, které bylo zveřejněno dne 1. srpna 2017⁽³⁾,
- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 182/2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (COM(2017)0085, COD(2017)0035),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

⁽³⁾ Vědecké stanovisko k žádosti společnosti Monsanto Company EFSA-GMO-BE-2013-118 o povolení geneticky modifikované kukuřice MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 a podkombinací bez ohledu na jejich původ, na použití v potravinách a krmivech, dovozu a zpracování podané podle nařízení (ES) č. 1829/2003, Věstník EFSA svazek 15, číslo 8: <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.2903/j.efsa.2017.4921>

Středa, 24. října 2018

— s ohledem na svá předchozí usnesení o námitkách proti povolení geneticky modifikovaných organismů⁽¹⁾,

- (¹) — Usnesení ze dne 16. ledna 2014 o návrhu rozhodnutí Rady o uvedení na trh produktu z kukuřice (*Zea mays* L., linie 1507) geneticky modifikovaného pro rezistenci vůči některým škodlivým organismům z řádu Lepidoptera za účelem pěstování v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES (Úř. věst. C 482, 23.12.2016, s. 110).
- Usnesení ze dne 16. prosince 2015 o prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2015/2279 ze dne 4. prosince 2015 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici NK603 × T25, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 399, 24.11.2017, s. 71).
- Usnesení ze dne 3. února 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou sóju MON 87705 × MON 89788, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 35, 31.1.2018, s. 19).
- Usnesení ze dne 3. února 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou sóju MON 87708 × MON 89788, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 35, 31.1.2018, s. 17).
- Usnesení ze dne 3. února 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou sóju FG72 (MST-FGØ72-2), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 35, 31.1.2018, s. 15).
- Usnesení ze dne 8. června 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 a geneticky modifikovanou kukuřici spojující dvě nebo tři z genetických modifikací, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 86, 6.3.2018, s. 108).
- Usnesení ze dne 8. června 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, pokud jde o uvedení geneticky modifikovaného karafiátu (*Dianthus caryophyllus* L., linie SHD-27531-4) na trh (P8_TA), (Úř. věst. C 86, 6.3.2018, s. 111).
- Usnesení ze dne 6. října 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení pro uvedení semen geneticky modifikované kukuřice MON 810 na trh za účelem pěstování, (Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 76).
- Usnesení ze dne 6. října 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se povoluje uvedení výrobků z geneticky modifikované kukuřice MON 810 na trh (Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 80).
- Usnesení ze dne 6. října 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise týkajícího se uvedení semen geneticky modifikované kukuřice Bt11 na trh za účelem pěstování (Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 70).
- Usnesení ze dne 6. října 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise týkajícího se uvedení semen geneticky modifikované kukuřice 1507 na trh za účelem pěstování (Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 73).
- Usnesení ze dne 6. října 2016 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou bavlnu 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 83).
- Usnesení ze dne 5. dubna 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici Bt11 × 59122 × MIR604 × 1507 × GA21 a geneticky modifikované kukuřice spojující dvě, tři nebo čtyři z genetických modifikací Bt11, 59122, MIR604, 1507 a GA21, sestávající z nich nebo jsou z nich vyrobeny, na trh, v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 298, 23.8.2018, s. 34).
- Usnesení ze dne 17. května 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici DAS-40278-9, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 307, 30.8.2018, s. 71).
- Usnesení ze dne 17. května 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou bavlnu GHB119 (BCS-GHØØ5-8), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. C 307, 30.8.2018, s. 67).
- Usnesení ze dne 13. září 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici DAS-68416-4, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 337, 20.9.2018, s. 54).
- Usnesení ze dne 4. října 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou sóju FG72 × A5547-127, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 55).
- Usnesení ze dne 4. října 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou sóju DAS-44406-6, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 60).
- Usnesení ze dne 24. října 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici 1507 (DAS-Ø15Ø7-1), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 122).

Středa, 24. října 2018

— s ohledem na návrh usnesení Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin,

— s ohledem na čl. 106 odst. 2 a 3 jednacího řádu,

- A. vzhledem k tomu, že společnost Monsanto Europe S.A./N.V. předložila jménem společnosti Monsanto dne 26. listopadu 2013 žádost o povolení uvedení potravin, složek potravin a krmiv, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle článků 5 a 17 nařízení (ES) č. 1829/2003 (dále jen „žádost“) příslušnému vnitrostátnímu orgánu Belgie; vzhledem k tomu, že žádost se rovněž vztahuje na uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 nebo z ní sestávající, na trh, a to pro jiná použití než v potravinách a krmivech s výjimkou pěstování;
- B. vzhledem k tomu, že žádost se rovněž vztahuje na uvedení produktů, které obsahují 25 podkombinací genetických modifikací tvořících geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh; vzhledem k tomu, že 12 z těchto podkombinací je již povoleno; vzhledem k tomu, že prováděcí rozhodnutí Komise, kterým se povoluje kukuřice, zahrnuje 14 podkombinací;
- C. vzhledem k tomu, že společnost Monsanto Europe S.A./N.V., která je držitelkou povolení pro jednu ze 12 již schválených podkombinací, MON 89034 × MON 88017, požádala Komisi o zrušení rozhodnutí 2011/366/EU a začlenění tohoto rozhodnutí do oblasti působnosti rozhodnutí Komise; vzhledem k tomu, že této žádost bylo vyhověno; vzhledem k tomu, že oprávněnost takového přístupu je sporná;

-
- Usnesení ze dne 24. října 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou sóju 305423 × 40-3-2 (DP-305423-1 × MON-04032-6), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 127).
- Usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2017 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou řepku olejnou MON 88302 × Ms8 × Rf3 (MON-88302-9 × ACSBN005-8 × ACS-BN003-6), MON 88302 × Ms8 (MON-88302-9 × ACSBN005-8) a MON 88302 × Rf3 (MON-88302-9 × ACS-BN003-6), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 133).
- Usnesení ze dne 1. března 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici 59122 (DAS-59122-7), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Přijaté texty, P8_TA(2018)0051).
- Usnesení ze dne 1. března 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 × MON 89034 × NK603 (MON-87427-7 × MON-89034-3 × MON-00603-6) a geneticky modifikovanou kukuřici spojující dvě z genetických modifikací MON 87427, MON 89034 a NK603, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh a o zrušení rozhodnutí 2010/420/EU (Přijaté texty, P8_TA(2018)0052).
- Usnesení ze dne 3. května 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikované cukrovky H7-1 (KM-000H71-4) na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Přijaté texty, P8_TA(2018)0197).
- Usnesení ze dne 30. května 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se obnovuje povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici GA21 (MON-00021-9), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Přijaté texty, P8_TA(2018)0221).
- Usnesení ze dne 30. května 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici 1507 × 59122 × MON 810 × NK603 a geneticky modifikované kukuřice spojující dvě nebo tři z genetických modifikací 1507, 59122, MON 810 a NK603, sestávající z nich nebo jsou z nich vyrobeny, na trh a o zrušení rozhodnutí 2009/815/ES, 2010/428/EU a 2010/432/EU v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (Přijaté texty, P8_TA(2018)0222).

Středa, 24. října 2018

- D. vzhledem k tomu, že úřad EFSA přijal dne 28. června 2017 v souladu s články 6 a 18 nařízení (ES) č. 1829/2003 ⁽¹⁾ příznivé stanovisko týkající se kukuřice složené z pěti genetických modifikací, dříve vyhodnocených podkombinací a zbývajících podkombinací;
- E. vzhledem k tomu, že úřad EFSA uznává, že pro žádnou ze 14 podkombinací nebyly předloženy jakékoliv konkrétní údaje; vzhledem k tomu, že mnohé z nich ještě nebyly vytvořeny; vzhledem k tomu, že od všech podkombinací se „očekává, že budou stejně bezpečné jako kukuřice složená z pěti genetických modifikací“;
- F. vzhledem k tomu, že u potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikované kukuřice MON 87427, MON 89034, 1507, MON 88017 a 59122 nebo z kterýchkoli podkombinací nebyly provedeny žádné toxikologické testy, ani žádné studie na zvířatech ⁽²⁾;
- G. vzhledem k tomu, že dvě z odrůd kukuřice, o které se jedná, exprimují bílkoviny, jež rostlině propůjčují schopnost tolerance k herbicidu na bázi glufosinátu amonného ⁽³⁾; vzhledem k tomu, že glufosinát je klasifikován jako látka toxická pro reprodukci a splňuje proto kritéria pro vyloučení vymezená v nařízení (ES) č. 1107/2009; vzhledem k tomu, že povolení pro používání glufosinátu skončí platnost dne 31. července 2018 ⁽⁴⁾;
- H. vzhledem k tomu, že dvě z odrůd kukuřice, o které se jedná, exprimují bílkoviny, které rostlině propůjčují schopnost tolerance k herbicidům na bázi glyfosátu; vzhledem k tomu, že dne 20. března 2015 Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny (specializovaná agentura Světové zdravotnické organizace zabývající se rakovinou) označila glyfosát za látku pravděpodobně karcinogenní pro člověka ⁽⁵⁾;
- I. vzhledem k tomu, že povolení dovozu geneticky modifikované kukuřice MON 87427, MON 89034, 1507, MON 88017 a 59122 do Unie má vést ke zvýšení jeho pěstování jinde, například v Mexiku a Jižní Koreji, a k odpovídajícímu nárůstu používání herbicidů obsahujících glufosinát amonný nebo glyfosát;
- J. vzhledem k tomu, že čtyři z odrůd kukuřice, o které se jedná, exprimují bílkoviny Cry, což jsou Bt proteiny (získané z *Bacillus thuringiensis*), které zajišťují rezistenci vůči některým škodlivým organismům z řádů Lepidoptera a Coleoptera;

⁽¹⁾ EFSA GMO Panel (vědecká komise pro geneticky modifikované organismy při EFSA), 2017. Vědecké stanovisko k žádosti společnosti Monsanto Company EFSA-GMO-BE-2013-118 o povolení geneticky modifikované kukuřice MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 a podkombinací bez ohledu na jejich původ, na použití v potravinách a krmivech, dovozu a zpracování podané podle nařízení (ES) č. 1829/2003. Věstník EFSA 2017; 15(8):4921, s. 32: <https://doi.org/10.2903/j.efs.2017.4921>

⁽²⁾ Potvrzeno ve výše uvedeném stanovisku EFSA (Věstník EFSA 2017; 15(8):4921).

⁽³⁾ Kukuřice MON-87427-7 exprimuje bílkovinu CP4 EPSPS, která rostlině propůjčuje schopnost tolerance k herbicidům na bázi glyfosátu; Kukuřice MON-89034-3 exprimuje bílkoviny Cry1A.105 a Cry2Ab2, které rostlině poskytují ochranu proti některým škůdcům z řádu Lepidoptera; Kukuřice DAS-Ø15Ø7-1 exprimuje bílkovinu Cry1F, která rostlině poskytuje ochranu proti některým škůdcům z řádu Lepidoptera, a bílkovinu PAT, která rostlině propůjčuje schopnost tolerance vůči herbicidům na bázi glufosinátu amonného; Kukuřice MON-88Ø17-3 exprimuje modifikovanou bílkovinu Cry3Bb1, která poskytuje ochranu proti některým škůdcům z řádu Coleoptera, a bílkovinu CP4 EPSPS, která rostlině propůjčuje schopnost tolerance k herbicidu na bázi glyfosátu. Kukuřice DAS-59122-7 exprimuje bílkoviny Cry34Ab1 a Cry35Ab1, které rostlině poskytují ochranu proti některým škůdcům z řádu Coleoptera, a bílkovinu PAT, která rostlině propůjčuje schopnost tolerance vůči herbicidům na bázi glufosinátu amonného.

⁽⁴⁾ <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.detail&language=EN&select-did=1436>

⁽⁵⁾ Monografie IARC, svazek 112: hodnocení pěti organofosfátových insekticidů a herbicidů, 20. března 2015: <http://monographs.iarc.fr/ENG/Monographs/vol112/mono112.pdf>

Středa, 24. října 2018

- K. vzhledem k tomu, že geneticky modifikované rostliny Bt exprimují po celou dobu svého života insekticidní toxin v každé buňce, včetně částí, které konzumují lidé a zvířata; vzhledem k tomu, že z pokusů s krmivy pro zvířata vyplývá, že geneticky modifikované rostliny Bt mohou mít toxické účinky⁽¹⁾; vzhledem k tomu, že bylo prokázáno, že toxin Bt v geneticky modifikovaných rostlinách se značně liší od přirozeně se vyskytujícího toxinu Bt⁽²⁾;
- L. vzhledem k tomu, že přetrvávají obavy týkající se možného vývoje rezistence vůči proteinům Cry u cílových škodlivých organismů, což může vést ke změně postupů omezování škůdců v zemích, kde se pěstuje;
- M. vzhledem k tomu, že členské státy během tříměsíčního období konzultací předložily řadu kritických připomínek; vzhledem k tomu, že tyto připomínky se mimo jiné týkají: špatné koncepce testů, chybějících testů, např. pokud jde o nutriční hodnocení nebo absence 90denní krmné studie na hlodavcích; chybějících nebo nedostatečných údajů, např. pokud jde o nežádoucí účinky spojené s kombinací genetických modifikací nebo případných interakcí osmi bílkovin, které by mohly vést k nežádoucím účinkům; špatné předpoklady žadatele, např. pokud jde o degradaci perorálně požitá DNA během jejího průchodu gastrointestinálním traktem; částečné chybějící hodnocení rizika pro životní prostředí a nedostatečný plán monitorování životního prostředí⁽³⁾;
- N. vzhledem k tomu, že nezávislý výzkum také vyvolává obavy ze zásadních nedostatků ve srovnávacím hodnocení, ze závažných nedostatků, pokud jde o chybějící toxikologické posouzení, z neprůkazného hodnocení alergenicity, z nedostatečného zohlednění kombinovaných účinků a z chybného posouzení rizika pro životní prostředí⁽⁴⁾;
- O. vzhledem k tomu, že navzdory veškerým těmto obavám, EFSA nepovažovala monitorování potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikované kukuřice MON 87427, MON 89034, 1507, MON 88017 a 59122 a z jejich podkombinací po jejich uvedení na trh za nezbytné;
- P. vzhledem k tomu, že hlasování Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat podle článku 35 nařízení (ES) č. 1829/2003, které proběhlo dne 11. září 2018, nevedlo k vydání žádného stanoviska; vzhledem k tomu, že 14 členských států hlasovalo proti, pouze 11 hlasovalo pro a tři se zdržely hlasování;
- Q. vzhledem k tomu, že jak v důvodové zprávě ke svému legislativnímu návrhu předloženému dne 22. dubna 2015, kterým se mění nařízení (ES) č. 1829/2003, pokud jde o možnost členských států omezit či zakázat používání geneticky modifikovaných potravin a krmiv na svém území, tak v důvodové zprávě k legislativnímu návrhu předloženému dne 14. února 2017, kterým se mění nařízení (EU) č. 182/2011, vyjádřila Komise politování nad skutečností, že od vstupu nařízení (ES) č. 1829/2003 v platnost přijímala Komise rozhodnutí o povolení bez podpory stanovisek výborů členských států a že navrácení dokumentace Komisi ke konečnému rozhodnutí, což byla v podstatě výjimka pro tento postup jako celek, se stalo při rozhodování o povolování geneticky modifikovaných potravin a krmiv pravidlem; vzhledem k tomu, že předseda Komise Jean-Claude Juncker tuto praxi při několika příležitostech odsoudil jako nedemokratickou⁽⁵⁾;

⁽¹⁾ Viz například, El-Shamei Z.S., Gab-Alla A.A., Shatta A.A., Moussa E.A., Rayan A.M., *Histopathological Changes in Some Organs of Male Rats Fed on Genetically Modified Corn* (Histopatologické změny v některých orgánech samců potkanů způsobené geneticky modifikovanou kukuřicí) (Ajeeb YG), *Journal of American Science*, 2012; 8(9), s. 1117–1123: https://www.researchgate.net/publication/235256452_Histopathological_Changes_in_Some_Organs_of_Male_Rats_Fed_on_Genetically_Modified_Corn_Ajeeb_YG

⁽²⁾ Székács A. Darvas B., *Comparative aspects of Cry Toxin Usage in Insect Control* (Srovnávací aspekty používání toxinu Cry pro hubení hmyzu): Ishaaya I., Palli S.R., Horowitz A.R. (eds.), *Advanced Technologies for Managing Insect Pests* (Pokročilé technologie v boji proti hmyzím škůdcům), Dordrecht, Nizozemsko, Springer, 2012; s. 195–230: https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-94-007-4497-4_10

⁽³⁾ Viz Seznam otázek úřadu EFSA, příloha G k otázce č. EFSA-Q-2013-00926, dostupný na internetu na adrese: <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/ListOfQuestionsNoLogin?1>

⁽⁴⁾ Bauer-Panskus, A., Then, C.: Vyjádření organizace Testbiotech k vědeckému stanovisku k žádosti společnosti Monsanto Company EFSA-GMO-BE-2013-118 o povolení geneticky modifikované kukuřice MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 a podkombinací bez ohledu na jejich původ, na použití v potravinách a krmivech, dovozu a zpracování podané podle nařízení (ES) č. 1829/2003, lze nalézt na adrese: https://www.testbiotech.org/sites/default/files/Testbiotech_Comment_Maize%20MON%2087427%20x%20MON%2089034%20x%201507%20x%20MON%2088017%20x%2059122.pdf

⁽⁵⁾ Např. v úvodním projevu na plenárním zasedání Evropského parlamentu obsaženém v politických pokynech pro novou Evropskou komisi (Štrasburk, 15. července 2014) nebo v projevu o stavu Unie v roce 2016 (Štrasburk, 14. září 2016).

Středa, 24. října 2018

- R. vzhledem k tomu, že Parlament legislativní návrh ze dne 22. dubna 2015, kterým se mění nařízení (ES) č. 1829/2003, dne 28. října 2015 v prvním čtení zamítl ⁽¹⁾ a vyzval Komisi, aby svůj návrh stáhla a předložila nový;
1. domnívá se, že návrh prováděcího rozhodnutí Komise překračuje prováděcí pravomoci stanovené v nařízení (ES) č. 1829/2003;
 2. domnívá se, že návrh prováděcího rozhodnutí Komise není v souladu s právními předpisy Unie, neboť není slučitelný s cílem nařízení (ES) č. 1829/2003, který podle obecných zásad, jež jsou stanoveny v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ⁽²⁾, spočívá v poskytnutí základu pro zajištění vysoké míry ochrany lidského života a zdraví, zdraví a dobrých životních podmínek zvířat, životního prostředí a zájmů spotřebitele v souvislosti s geneticky modifikovanými potravinami a krmivy při současném zajištění účinného fungování vnitřního trhu;
 3. domnívá se konkrétně, že návrh prováděcího rozhodnutí Komise na schválení odrůd, u nichž nebyly poskytnuty žádné údaje o bezpečnosti, které ještě nebyly ani testovány nebo které ještě vůbec nebyly vytvořeny, je v rozporu se zásadami obecného potravinového práva stanovenými v nařízení (ES) č. 178/2002;
 4. vyzývá Komisi, aby vzala návrh prováděcího rozhodnutí zpět;
 5. vyzývá Komisi, aby pozastavila jakékoli prováděcí rozhodnutí týkající se žádostí o povolení geneticky modifikovaných organismů do doby, než bude postup pro udělení povolení, který se ukázal jako nedostatečný, přepracován tak, aby se odstranily nedostatky stávajícího postupu;
 6. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.
-

⁽¹⁾ Úř. věst. C 355, 20.10.2017, s. 165.

⁽²⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0419

Ochrana finančních zájmů EU – navrácení peněz a aktiv od třetích zemí v případě podvodu**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o „Ochraně finančních zájmů EU – navrácení peněz a aktiv od třetích zemí v případě podvodu“ (2018/2006(INI))**

(2020/C 345/04)

Evropský parlament,

- s ohledem na osmnáctou zprávu Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) týkající se roku 2017,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1371 ze dne 5. července 2017 o boji vedeném trestněprávní cestou proti podvodům poškozujícím finanční zájmy Unie ⁽¹⁾
- s ohledem na nařízení Rady (EU) 2017/1939 ze dne 12. října 2017, kterým se provádí posílená spolupráce za účelem zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce (EPPO) ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 7. dubna 2016 o akčním plánu v oblasti DPH: Směrem k jednotné oblasti DPH v EU – Čas přijmout rozhodnutí (COM(2016)0148),
- s ohledem na zprávu Komise ze dne 3. září 2018 nazvanou „29. výroční zpráva o ochraně finančních zájmů Evropské unie – boj proti podvodům – 2017“ (COM(2018)0553) a k ní připojené pracovní dokumenty (SWD(2018)0381 až 0386),
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/335/EU, Euratom ze dne 26. května 2014 o systému vlastních zdrojů Evropské unie ⁽³⁾,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství ⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 23. října 2013 o organizované trestné činnosti, korupci a praní peněz: doporučení kroků a iniciativ, které se mají podniknout (závěrečná zpráva) ⁽⁵⁾ (usnesení zvláštního výboru CRIM), a na usnesení ze dne 25. října 2016 o boji proti korupci a krocích následujících po usnesení zvláštního výboru CRIM ⁽⁶⁾,
- s ohledem na zvláštní zprávu Eurobarometru č. 470,
- s ohledem na otázku předloženou Komisi o boji proti celním podvodům a ochraně vlastních zdrojů EU (O-000066/2018),
- s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A8-0298/2018),

A. vzhledem k tomu, že ochrana finančních zájmů EU by měla být klíčovým prvkem politiky EU pro zvyšování důvěry občanů, že EU by takto měla zajistit náležité a efektivní využívání jejich peněz;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 198, 28.7.2017, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 283, 31.10.2017, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 168, 7.6.2014, s. 105.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 208, 10.6.2016, s. 89.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 96.

Čtvrtek, 25. října 2018

- B. vzhledem k tomu, že různorodost právních a správních systémů v členských státech představuje pro boj proti podvodům složité prostředí, neboť na úrovni Unie neexistují jednotné právní předpisy pro boj proti organizované trestné činnosti;
- C. vzhledem k tomu, že čl. 325 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie stanoví, že „členské státy přijmou k zamezení podvodů ohrožujících finanční zájmy Unie stejná opatření, jaká přijímají k zamezení podvodů ohrožujících jejich vlastní finanční zájmy“;
- D. vzhledem k tomu, že směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/42/EU ze dne 3. dubna 2014 o zajišťování a konfiskaci nástrojů a výnosů z trestné činnosti v Evropské unii ⁽¹⁾ zavádí v EU minimální standardy pro zajišťování majetku určeného ke konfiskaci a standardy pro konfiskaci majetku v trestních věcech;
- E. vzhledem k tomu, že návrh nařízení o vzájemném uznávání příkazů k zajištění a konfiskaci majetku (2016/0412(COD)), který Komise předložila dne 21. prosince 2016, zavádí standardizované prostředky spolupráce mezi členskými státy;
- F. vzhledem k tomu, že žádný z těchto nástrojů se nemůže uplatnit na třetí země;
- G. vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EU) 2017/1939 a především článek 104 tohoto nařízení, předpokládá spolupráci s třetími státy;
- H. vzhledem k tomu, že čl. 3 odst. 4 úmluvy Rady Evropy o praní, vyhledávání, zadržování a konfiskaci výnosů ze zločinů a financování terorismu (CETS č. 198) stanoví, že „každá strana přijme taková legislativní nebo jiná nezbytná opatření, která stanoví, aby v případě závažných trestných činů nebo trestných činů, jak je definuje právo členských států, pachatel prokázal původ údajného zisku nebo jiného majetku, který má být zkonfiskován, jestliže je tento požadavek v souladu se zásadami práva daného členského státu“;
- I. vzhledem k tomu, že na regionální a globální úrovni vytvořila OSN a Rada Evropy v souvislosti s konfiskací a navrácením majetku několik úmluv a mechanismů, konkrétně Úmluvu OSN proti korupci ze dne 31. října 2003, Úmluvu OSN proti nadnárodnímu organizovanému zločinu ze dne 15. listopadu 2000, Úmluvu Rady Evropy o praní, vyhledávání, zadržování a konfiskaci výnosů ze zločinu a o financování terorismu ze dne 16. května 2005 a Úmluvu Rady Evropy o praní, vyhledávání, zadržování a konfiskaci výnosů ze zločinu ze dne 8. listopadu 1990; vzhledem k tomu, že tyto nástroje ovšem z různých důvodů ne vždy umožňují efektivní a včasné navrácení ukradeného majetku;
- J. vzhledem k tomu, že toto téma bylo Uníí označeno za jednu z priorit společné zahraniční a bezpečnostní politiky; vzhledem k tomu, že v této věci jsou realizovány pilotní a přípravné projekty;
- K. vzhledem k tomu, že v souladu s články 1, 3 a 14 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům ⁽²⁾, má úřad OLAF mandát k vyšetřování kdekoli, kde jsou vynakládány prostředky EU, včetně zemí mimo Unii, které dostávají finanční pomoc z EU;
- L. vzhledem k tomu, že podle článku 14 nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013 může úřad OLAF po předchozím projednání s odpovědnými útvary Komise a Evropskou službou pro vnější činnost uzavírat s příslušnými orgány v třetích zemích smlouvy o správní spolupráci;
1. upozorňuje na stále nevyřešený problém ztracených finančních prostředků EU, které byly podvodně převedeny do třetích zemí;
 2. zdůrazňuje, že z preventivních důvodů je nutné vyhnout se převodům prostředků prostřednictvím finančních zprostředkovatelů, kteří působí v netransparentních a nespolupracujících jurisdikcích;
 3. se znepokojením poukazuje na to, že finanční prostředky z třetích zemí mohou být naopak podvodem převedeny do EU; vyzdvihuje, že výsledky přípravné akce Navrácení majetku do zemí Arabského jara, kterou financuje EU a provádí Výzkumný institut OSN pro otázky meziregionálního zločinu a trestní spravedlnosti (UNICRI), by měly vést k vytvoření obecnějšího stálého programu EU na navrácení majetku;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 127, 29.4.2014, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 18.9.2013, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

4. zdůrazňuje, že přidělování finančních prostředků je nutné podmínit zveřejňováním údajů o skutečných příjemcích, aby bylo v případě podvodu usnadněno jejich zpětné získání;
 5. upozorňuje na skutečnost, že EU zatím bohužel uzavřela dohody o vzájemné právní pomoci pouze s několika třetími zeměmi, jako je Japonsko, Lichtenštejnsko, Norsko a USA, navzdory podezření, že finanční prostředky jsou převáděny také do jiných jurisdikcí; vyzývá Komisi, aby podporovala úsilí o uzavření dohod s třetími zeměmi, kterým jsou poskytovány finanční prostředky EU;
 6. s politováním konstatuje, že mnoho členských států se v současnosti musí spoléhat pouze na dvoustranné dohody a že k této problematice neexistuje jednotný přístup EU; zdůrazňuje proto, že je nutné přijmout jednotnější přístup;
 7. vyzývá EU, aby co nejvíce urychlila podání žádosti o členství ve Skupině států proti korupci (GRECO), která působí v rámci Rady Evropy, a aby Parlament pravidelně informovala o vývoji situace;
 8. žádá Komisi, aby zpřísnila svůj postoj v dohodách podepsaných se třetími zeměmi tím, že do nich začlení doložky pro boj proti podvodům; s politováním konstatuje, že neexistují údaje o objemu finančních prostředků EU, které jsou ročně ztraceny kvůli podvodným převodům peněz do třetích zemí; žádá Komisi, aby množství ztracených finančních prostředků EU vyčíslila;
 9. vyzývá Komisi, aby posoudila rizika a odstranila sporná místa v zákonech EU, která usnadňují nelegální převod peněz mimo EU;
 10. žádá Komisi, aby zavedla standardní metodu sběru údajů pro všechny členské státy, která by umožnila zachytit podvodné převody majetku do třetích zemí, s cílem vytvořit co nejdříve centrální databázi EU; vyzdvihuje, že takový mechanismus již existuje pro boj proti praní peněz a že by tento mechanismus mohl být rozšířen;
 11. zdůrazňuje, že Úmluva Rady Evropy o praní, vyhledávání, zadržování a konfiskaci výnosů ze zločinu a o financování terorismu ze dne 16. května 2005 a Úmluva Rady Evropy o praní, vyhledávání, zadržování a konfiskaci výnosů ze zločinu ze dne 8. listopadu 1990 představují důležité nástroje, které usnadňují spolupráci s třetími zeměmi při zajišťování a zpětném získávání majetku; vítá úspěšně uzavřená jednání o návrhu nařízení o vzájemném uznávání příkazů k zajištění a konfiskaci majetku a konstatuje, že jeho hlavní prvky by mohly být užitečným základem spolupráce s třetími zeměmi v rámci mezinárodních úmluv a dvoustranných dohod, k nimž přistoupila Evropská unie;
 12. s politováním konstatuje, že ne všechny členské státy EU souhlasily s členstvím v EPPO; zdůrazňuje, že je důležité, aby se úřad EPPO stal klíčovým hráčem v jakémkoli budoucím mechanismu pro navrácení prostředků z třetích zemí, a že to vyžaduje, aby byl pro tento účel v souladu s článkem 104 nařízení o zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce uznán ve stávajících a budoucích smlouvách o vzájemné právní pomoci a navrácení majetku, zejména v úmluvách Rady Evropy a OSN, jako příslušný orgán;
 13. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a Evropskému úřadu pro boj proti podvodům.
-

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0428

Nárůst neofašistického násilí v Evropě

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o nárůstu neofašistického násilí v Evropě (2018/2869(RSP))

(2020/C 345/05)

Evropský parlament,

- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv,
 - s ohledem na zprávu zvláštního zpravodaje OSN o soudobých formách rasismu, rasové diskriminace, xenofobie a souvisejících podobách nesnášenlivosti ze dne 9. května 2017,
 - s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN 71/179 ze dne 19. prosince 2016 o boji proti glorifikaci nacismu, neonacismu a jiných praktik, které přispívají k podněcování soudobých forem rasismu, rasové diskriminace, xenofobie a související nesnášenlivosti,
 - s ohledem na Evropskou úmluvu o lidských právech, zejména na článek 14 a protokol č. 12 této úmluvy,
 - s ohledem na Mezinárodní úmluvu o odstranění všech forem rasové diskriminace,
 - s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie,
 - s ohledem na články 2, 3, 6 a 7 Smlouvy o Evropské unii (SEU),
 - s ohledem na směrnici Rady 2000/43/ES ze dne 29. června 2000 ⁽¹⁾, kterou se zakazuje diskriminace na základě rasy a etnického původu (směrnice o rasové rovnosti),
 - s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2008/913/SVV ze dne 28. listopadu 2008 o boji proti některým formám a projevům rasismu a xenofobie prostřednictvím trestního práva ⁽²⁾,
 - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2012/29/EU ze dne 25. října 2012, kterou se zavádí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu ⁽³⁾,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1141/2014 ze dne 22. října 2014 o statusu a financování evropských politických stran a evropských politických nadací ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na zřízení skupiny EU na vysoké úrovni pro boj proti rasismu, xenofobii a jiným formám nesnášenlivosti, k němuž došlo v červnu 2016,
 - s ohledem na usnesení Rady Evropy ze dne 30. září 2014 o boji proti projevům neonacismu a pravicového extremismu,
 - s ohledem na unijní kodex zásad boje proti dezinformacím,
 - s ohledem na kodex chování v oblasti boje proti nezákonným nenávistným projevům online,
 - s ohledem na čl. 123 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že v článku 2 SEU je zakotveno, že „Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv, včetně práv příslušníků menšin“; vzhledem k tomu, že tyto hodnoty jsou ve všech členských státech společné;
- B. vzhledem k tomu, že nedostatek důrazných opatření proti neofašistickým a neonacistickým skupinám umožnil výskyt současného nárůstu xenofobie v Evropě;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 180, 19.7.2000, s. 22.

⁽²⁾ Úř. věst. L 328, 6.12.2008, s. 55.

⁽³⁾ Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 57.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

- C. vzhledem k tomu, že otevřeně neofašistické, neonacistické a xenofobní skupiny a politické strany podněcují nenávist a násilí ve společnosti, přičemž nám připomínají, čeho byly schopné v minulosti;
- D. vzhledem k tomu, že šíření nenávistných projevů online často vede k vzestupu násilí, a to mimo jiné ze strany neofašistických skupin;
- E. vzhledem k tomu, že neofašistické skupiny připravily o život tisíce rozličných lidí, jako jsou uprchlíci a přistěhovalci, etnické a náboženské menšiny, osoby LGBTQI, ochránci lidských práv, aktivisté, politici a příslušníci policie;
- F. vzhledem k tomu, že neofašistické skupiny používají a zneužívají naše demokratické nástroje k šíření nenávisti a násilí;
- G. vzhledem k tomu, že podle zprávy Europolu komisař pro bezpečnostní unii Sir Julian King při svém projevu na akci dne 22. března 2017 u příležitosti vzpomínky na útoky v Bruselu v roce 2016 poukázal na rostoucí hrozbu pravicového násilného extremismu a uvedl, že neví o jediném členském státu EU, který by tímto jevem nebyl nějakým způsobem zasažen, přičemž zejména jmenoval útoky v Norsku v roce 2011, zavraždění britské poslankyně Jo Coxové a útoky na azylová střediska a mešity v Evropě s cílem zdůraznit to, co sám nazval „méně často uváděnou“ hrozbou pro bezpečnost; vzhledem k tomu, že neofašistické a neonacistické skupiny se projevují v různých podobách; vzhledem k tomu, že většina těchto skupin vylučuje určité jednotlivce či skupiny ze společnosti; vzhledem k tomu, že tyto organizace se často agresivně vyjadřují vůči menšinovým skupinám a své jednání se snaží ospravedlnit dovoláváním se zásady svobody slova; vzhledem k tomu, že právo na svobodu slova není absolutní;
- H. vzhledem k tomu, že článek 30 Všeobecné deklarace lidských práv jasně uvádí, že „nic v této Úmluvě nemůže být vykládáno tak, jako by dávalo státu, skupině nebo jednotlivci jakékoliv právo vyvíjet činnost nebo dopouštět se činů zaměřených na zničení kteréhokoli ze zde přiznaných práv a svobod nebo na omezování těchto práv a svobod ve větším rozsahu, než to Úmluva stanoví“;
- I. vzhledem k tomu, že Mezinárodní úmluva o odstranění všech forem rasové diskriminace potvrzuje, že její smluvní státy odsuzují jakoukoli propagandu a všechny organizace, které vycházejí z myšlenek nebo teorií nadřazenosti jedné rasy nebo skupiny osob stejné barvy pleti či etnického původu;
- J. vzhledem k tomu, že propagace fašismu je zakázána v některých členských státech na základě vnitrostátních právních předpisů;
- K. vzhledem k tomu, že zpráva Europolu o stavu a vývoji terorismu v EU (zpráva TESAT) zaznamenala bezmála dvojnásobný počet jednotlivců zatčených v roce 2017 kvůli pravicově extremistickým trestným činům;
- L. vzhledem k tomu, že dne 22. července 2011 bylo při útocích v Norsku zabito 77 osob a 151 jich bylo zraněno;
- M. vzhledem k tomu, že dne 16. června 2016 byla v Birstallu ve Spojeném království brutálně zavražděna členka britského parlamentu Jo Cox;
- N. vzhledem k tomu, že podle zprávy Europolu o stavu a vývoji terorismu v EU (TESAT) za rok 2018 bylo za rok 2017 ⁽¹⁾ nahlášeno pět zmařených, neúspěšných či provedených teroristických útoků přisuzovaných krajně pravicovým jedincům ve Spojeném království;
- O. vzhledem k tomu, že dne 21. září 2018 došlo k napadení poslankyně Evropského parlamentu Eleonory Forenzy a jejího asistenta Antonia Perilla po protifašistické demonstraci v Bari v Itálii;
- P. vzhledem k tomu, že francouzská zpravodajská služba vyjadřuje znepokojení nad rostoucím počtem členů vojenských sil a donucovacích orgánů, kteří se připojují ke krajně pravicovým násilným skupinám ⁽²⁾;

(1) <https://www.europol.europa.eu/activities-services/main-reports/european-union-terrorism-situation-and-trend-report-2018-tesat-2018>

(2) <https://www.mediapart.fr/journal/france/090418/forces-de-l-ordre-lies-l-ultra-droite-violente-la-dgsi-s-inquiete?onglet=full>

Čtvrtek, 25. října 2018

- Q. vzhledem k tomu, že Evropská komise proti rasismu a nesnášenlivosti zřízená Radou Evropy vyjádřila znepokojení nad nárůstem pravicového extremismu a neofašismu v Chorvatsku ve zprávě zveřejněné dne 15. května 2018 ⁽¹⁾;
- R. vzhledem k tomu, že během demonstrace v listopadu 2017 bylo v Polsku na veřejném prostranství ve městě Katowice na jihu této země členy polského krajně pravicového hnutí ONR („Národní radikální tábor“) pověšeno na provizorních šibenících šest obrazů poslanců Evropského parlamentu, kteří hájili toleranci, právní stát a další evropské hodnoty; vzhledem k tomu, že vyšetřování stále probíhá, ale dosud nebylo proti žádnému z podezřelých vzneseno obvinění, ačkoli bylo o události informováno v řadě sdělovacích prostředků, a to včetně videozáznamů;
- S. vzhledem k tomu, že u příležitosti polského státního svátku nezávislosti v listopadu 2017 uspořádaly krajně pravicové organizace velkou demonstraci ve Varšavě, jíž se zúčastnilo více než 60 000 osob; vzhledem k tomu, že demonstranti nesli xenofobní transparenty se slogany jako „bílá Evropa bratrských národů“, přičemž některé vyobrazovaly „falangu“, fašistický symbol z 30. let minulého století;
- T. vzhledem k tomu, že v Řecku stále probíhá soudní řízení s neonacistickou stranou Zlatý úsvit obžalovanou z toho, že se jedná o zločinné spolčení, a, kromě dalších trestných činů zahrnujících i pokus o vraždu, i z vraždy Pavlose Fyssase;
- U. vzhledem k tomu, že dne 21. září 2018 byl v centru Atén brutálně zavražděn LGBTQI aktivista Zak Kostopoulos; vzhledem k tomu, že jeden z obviněných je údajně napojen na extrémní pravici; vzhledem k tomu, že je zapotřebí provést úplné vyšetřování, aby mohly být postaveny před soud osoby odpovědné za špatné zacházení s ním a jeho smrt;
- V. vzhledem k tomu, že byl ke 12 letům odnětí svobody odsouzen italský občan, který postřelil a zranil šest afrických migrantů v rasově motivovaném útoku ve středoitalském městě Macerata;
- W. vzhledem k tomu, že sedm členů krajně pravicové skupiny „domobrany“ zatčených polovinu září 2018 pro rušení veřejného pořádku bylo nedávno obviněno z vytvoření teroristické organizace, která si říká Revolution Chemnitz; vzhledem k tomu, že podle federálních státních zástupců po přezkoumání interní komunikace skupiny vyšetřovatelé překvalifikovali obvinění z trestného činu na čin teroristický;
- X. vzhledem k tomu, že ve Francii bylo dne 7. prosince 2017 pět příslušníků hnutí Génération Identitaire obviněno z podněcování k rasové a náboženské nenávisti; vzhledem k tomu, že jednotlivci napojení na krajně pravicové skupiny, včetně Action Française, plánovali teroristický útok na řadu francouzských politiků a mešit během prezidentských voleb v roce 2017; vzhledem k tomu, že dne 24. června 2018 bylo zatčeno 10 členů krajně pravicové skupiny Action des Forces Opérationnelles (AFO) kvůli plánování série útoků na členy muslimské komunity; vzhledem k tomu, že dne 14. září 2018 byli dva bývalí skinheadi shledáni vinnými z vraždy Clémenta Mérica, mladého studenta a aktivisty proti fašismu, který byl zavražděn v červnu 2013;
- Y. vzhledem k tomu, že ve Španělsku je v současné době vyšetřováno 12 členů neonacistické organizace Hogar Social Madrid pro podněcování k nenávisti; vzhledem k tomu, že členové španělských fašistických skupin Falange, Alianza Nacional a Democracia Nacional byli zatčeni a španělským Nejvyšším soudem odsouzeni po útocích na kulturní středisko Blanquerna v Madridu během oslav národního dne Katalánska v roce 2013; vzhledem k tomu, že protirasistická nevládní organizace SOS Racismo v roce 2016 zdokumentovala 309 případů xenofobního násilí; vzhledem k tomu, že řediteli této organizace bylo po oznámení těchto případů vyhrožováno smrtí a že tento odsoudil nedostatek účinných mechanismů pro nahlášení těchto trestných činů;
- Z. vzhledem k tomu, že nadace Fundación Nacional Francisco Franco, která oslavuje diktátorský režim a jeho zločiny, a rodina Franciska Franca obvinily 19 osob z několika trestných činů, které by mohly vést až ke 13 letům odnětí svobody, v návaznosti na poklidnou a symbolickou akci, která zahrnovala rozvinutí dvou velkých transparentů z rezidence Pazo de Meirás vyzývajících veřejné orgány, aby zasáhly a navrátily tuto nemovitost obyvatelům Galicie;
- AA. vzhledem k tomu, že španělská Poslanecká sněmovna schválila návrh na přemístění ostatků Franciska Franca z jeho hrobky ve válečném památníku známém jako Údolí padlých, které je poutním místem krajní pravice; vzhledem k tomu, že všechny zbývající symboly nebo památníky oslavující vojenské povstání, občanskou válku a Francovu diktaturu, které odstraněny být nemohou, by měly být řádně uvedeny do kontextu a znovu interpretovány, tak aby mohly přispět k povědomí veřejnosti a připomínání minulosti;

⁽¹⁾ <https://rm.coe.int/fifth-report-on-croatia/16808b57be>

Čtvrtek, 25. října 2018

- AB. vzhledem k tomu, že neonacistické hnutí Nordic Resistance Movement (NMR) pravidelně pořádá shromáždění napříč Skandinávií, na nichž skanduje slogany a mává zeleno-bílými vlajkami organizace; vzhledem k tomu, že několik členů NMR bylo odsouzeno pro násilné útoky na civilisty a policii; vzhledem k tomu, že četné žhářské útoky na střediska pro přijímání uprchlíků vedly k tomu, že od roku 2015 švédská vláda tají umístění budov vyčleněných na ubytování uprchlíků;
- AC. vzhledem k tomu, že v lotyšské Rize se každoročně dne 16. března shromažďují tisíce lidí na oslavu dne lotyšských legionářů, aby uctili památku těch, kteří sloužili v ozbrojených složkách SS;
- AD. vzhledem k tomu, že od počátku roku 2018 skupina C14 a další krajně pravicové skupiny na Ukrajině, jako národní milice spojené s regimentem Azov, Pravý sektor, Karpatská Sič a další, několikrát zaútočily na Romy a také na protifašistické demonstrace, zasedání zastupitelstva měst, akci pořádanou Amnesty International, umělecké výstavy, akce LGBTIQI a na aktivisty zabývající se právy žen a ochranou životního prostředí;
1. důrazně odsuzuje a odmítá teroristické útoky, vraždy, psychologické násilí, násilné fyzické útoky a pochody neofašistických a neonacistických organizací, k nimž dochází v různých členských státech EU;
 2. je hluboce znepokojen zvyšující se standardizací fašismu, rasismu, xenofobie a dalších forem nesnášenlivosti v Evropské unii a je zneklidněn zprávami o tajných dohodách politických představitelů, politických stran a donucovacích orgánů s neofašisty a neonacisty, které v některých členských státech vznikají;
 3. má obavy zejména z neofašistického násilí, které má vliv na celou společnost a je zaměřeno na konkrétní menšiny, jako jsou černí Evropané / osoby afrického původu, Židé, muslimové, Romové, státní příslušníci třetích zemí, osoby LGBTI a osoby se zdravotním postižením;
 4. důrazně odsuzuje všechny násilné útoky neofašistických skupin vůči politikům a členům politických stran, jak byly zaznamenány v některých členských státech, a zejména nedávné útoky fašistické skupiny CasaPound vůči poslankyni Evropského parlamentu Eleonoře Forenzové a jejímu asistentovi Antoniovi Perillovi a dalším, kteří se dne 21. září 2018 účastnili protifašistické demonstrace v Bari v Itálii;
 5. je hluboce znepokojen tím, s jakou beztrestností neofašistické a neonacistické skupiny působí v některých členských státech, a zdůrazňuje, že tento pocit beztrestnosti patří k důvodům, které vysvětlují alarmující nárůst násilných činů některých krajně pravicových organizací;
 6. bere na vědomí znepokojivý trend neofašistických a neonacistických skupin využívajících sociální média a internet sdružovat se a vytvářet společné strategie napříč celou Evropskou unií;
 7. lituje skutečnosti, že v některých členských státech se veřejnoprávní vysílání stalo ukázkou propagandy jedné politické strany, která často vylučuje opozici a menšinové skupiny ze společnosti a dokonce podněcuje násilí;
 8. připomíná, že fašistická ideologie a nesnášenlivost jsou vždy spojovány s útokem na demokracii jako takovou;
 9. vyzývá členské státy, aby tvrdě odsuzovaly a postihovaly trestné činy páchané z nenávisti, nenávistné projevy a svalování viny na politiky a veřejné činitele na všech úrovních a ve všech typech sdělovacích prostředků, jelikož přímo normalizují a podněcují nenávist a násilí ve společnosti;
 10. vyzývá členské státy, aby přijaly další opatření, která mají zabránit nenávistným projevům a trestným činům spáchaným z nenávisti, odsoudit je a bojovat proti nim;
 11. vyzývá Komisi, členské státy a společnosti provozující sociální média, aby zasáhly proti šíření rasismu, fašismu a xenofobie na internetu ve spolupráci s příslušnými organizacemi občanské společnosti na vnitrostátní a mezinárodní úrovni;
 12. vyzývá členské státy, aby vyšetřovaly a stíhaly trestné činy spáchané z nenávisti a sdílely osvědčené postupy pro určování a vyšetřování těchto trestných činů, včetně činů přímo motivovaných různými formami xenofobie;

Čtvrtek, 25. října 2018

13. vyzývá členské státy, aby stanovily a zajistily odpovídající podporu pro oběti trestných činů motivovaných rasismem či xenofobií a trestných činů páchaných z nenávisti a ochranu všech svědků před pachateli;
14. vyzývá členské státy, aby zřídily policejní jednotky zaměřené na boj proti trestné činnosti páchané z nenávisti; vyzývá policejní síly, aby zajistily, že se jejich členové nezapojí do žádné formy rasistického, xenofobního nebo diskriminačního jednání a že každý takový spáchaný čin bude vyšetřován a odpovědné osoby budou postaveny před soud;
15. vyzývá Komisi, aby vyslala apel směrem k organizacím občanské společnosti, aby monitorovaly a podávaly zprávy o nenávistných verbálních projevech a trestných činech spáchaných z nenávisti v členských státech;
16. podporuje, doporučuje a požaduje ochranu komunitních skupin a organizací občanské společnosti, které bojují proti fašismu, rasismu, xenofobii a jiným formám nesnášenlivosti;
17. požaduje konsolidované antidiskriminační právní předpisy EU, mimo jiné i provedení stávajících právních předpisů a schválení nových právních předpisů včetně směrnice o rovném zacházení;
18. připomíná, že rámcové rozhodnutí Rady 2008/913/SVV o boji proti některým formám a projevům rasismu a xenofobie prostřednictvím trestního práva, jehož lhůtou pro provedení byl listopad roku 2010, poskytuje právní základ pro ukládání sankcí právníkům osobám, které veřejně podněcují násilí nebo nenávist vůči menšinové skupině, např. zbavení oprávnění pobírat veřejné výhody, zákaz provozování obchodní činnosti, uložení soudního dohledu a vydání rozhodnutí o zrušení;
19. naléhavě žádá Komisi, aby aktualizovala svou zprávu z roku 2014 o provádění výše uvedeného rámcového rozhodnutí Rady a aby zahájila řízení o nesplnění povinnosti proti těm členským státům, které nedodržely ustanovení rozhodnutí;
20. naléhá na členské státy, aby dodržovaly ustanovení tohoto rámcového rozhodnutí Rady, aby bojovaly proti organizacím šířícím nenávistné projevy a násilí na veřejných prostranstvích a internetu a aby zakázaly neofašistická a neonacistická uskupení a všechny další nadace či sdružení vyzdvihující a oslavující nacismus a fašismus, přičemž musí postupovat v souladu se svým právním řádem a jurisdikcemi;
21. žádá o řádnou a včasnou spolupráci mezi donucovacími orgány, zpravodajskými službami, justicí a organizacemi občanské společnosti v boji proti fašismu, rasismu, xenofobii a jiným formám nesnášenlivosti;
22. vyzývá členské státy, aby postupovaly podle doporučení Rady Evropy ohledně boje proti projevům neonacismu a pravicového extremismu;
23. vyzývá členské státy, aby policejním úředníkům a úředníkům na všech úrovních soudního systému při zaměstnání poskytovaly povinné školení zaměřené na lidská práva a poskytování služeb;
24. vyzývá členské státy, aby se zaměřily na prevenci pomocí vzdělávání, zvyšování informovanosti a výměny osvědčených postupů;
25. vyzývá členské státy a národní sportovní federace, zejména fotbalové kluby, aby potíraly rasismus, fašismus a xenofobii na stadionech a ve sportovní kultuře tím, že odsoudí a potrestají odpovědné osoby a podpoří pozitivní vzdělávací aktivity zacílené na mladé fotbalové fanoušky ve spolupráci se školami a s příslušnými organizacemi občanské společnosti;
26. vybízí členské státy, aby poskytovaly školení osobám pracujícím ve veřejnoprávním vysílání a sdělovacích prostředcích, aby se zvýšilo jejich povědomí o problémech a diskriminaci, jimž čelí oběti neofašistických a neonacistických skupin;
27. vyzývá členské státy, aby zavedly vnitrostátní „programy pro vystoupení“, které by jednotlivcům pomohly opustit násilné neofašistické a neonacistické skupiny; zdůrazňuje, že tyto programy by měly značně překračovat individuální zásahy a měly by zahrnovat dlouhodobou podporu těch, kteří s obtížemi usilují o získání pracovního místa, a to přemístit se a vytvořit si nové a bezpečné sociální sítě;
28. zdůrazňuje, že povědomí o historii je jedním z předpokladů prevence těchto zločinů v budoucnu a hraje důležitou roli při vzdělávání mladších generací;

Čtvrtek, 25. října 2018

29. vyzývá členské státy, aby odsoudily a potíraly všechny formy popírání holocaustu, včetně zlehčování zločinů nacistů a jejich napomahačů; zdůrazňuje, že pravda o holocaustu nesmí být zlehčována politiky ani sdělovacími prostředky;
 30. požaduje společnou kulturu paměti, která odmítá fašistické zločiny minulosti; je hluboce znepokojen tím, že mladší generace v Evropě i jinde mají čím dál menší zájem o dějiny fašismu, a mohou se tudíž stát lhostejnými vůči novým hrozbám;
 31. vybízí členské státy, aby prostřednictvím mainstreamové kultury prosazovaly vzdělávání ohledně rozmanitosti naší společnosti a ohledně naší společné historie, a to včetně zvěrstev druhé světové války, jako je holocaust, a dlouholeté systematické dehumanizace jeho obětí;
 32. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států, Radě Evropy, Organizaci pro bezpečnost a spolupráci v Evropě a Organizaci spojených národů.
-

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0429

Životní podmínky zvířat, používání antimikrobiálních látek a dopad průmyslového chovu kuřat na životní prostředí

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o životních podmínkách zvířat, používání antimikrobiálních látek a dopadu průmyslového chovu kuřat na životní prostředí (2018/2858(RSP))

(2020/C 345/06)

Evropský parlament,

- s ohledem na směrnici Rady 2007/43/ES ze dne 28. června 2007 o minimálních pravidlech pro ochranu kuřat chovaných na maso ⁽¹⁾ („směrnice o kuřatech chovaných na maso“),
 - s ohledem na své usnesení ze dne 26. listopadu 2015 o nové strategii v oblasti dobrých životních podmínek zvířat na období 2016–2020 ⁽²⁾,
 - s ohledem na akční plán EU „Jedno zdraví“ proti antimikrobiální rezistenci z roku 2017,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 19. ledna 2012 o strategii Evropské unie v oblasti ochrany a dobrých životních podmínek zvířat pro období 2012–2015 (COM(2012)0006),
 - s ohledem na zprávu Komise Evropskému parlamentu a Radě ze dne 13. dubna 2018 o uplatňování směrnice 2007/43/ES a jejím vlivu na dobré životní podmínky kuřat chovaných na maso i o vytvoření ukazatelů dobrých životních podmínek (COM(2018)0181),
 - s ohledem na studii Komise ze dne 21. listopadu 2017 o provádění směrnice Rady 2007/43/ES a o vytvoření ukazatelů dobrých životních podmínek,
 - s ohledem na dohodu o návrhu nařízení ⁽³⁾ o veterinárních léčivých přípravcích, které bylo dosaženo dne 5. června 2018,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429 ze dne 9. března 2016 o nákazách zvířat a o změně a zrušení některých aktů v oblasti zdraví zvířat („právní rámec pro zdraví zvířat“) ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625 ze dne 15. března 2017 o úředních kontrolách a jiných úředních činnostech prováděných s cílem zajistit uplatňování potravinového a krmivového práva a pravidel týkajících se zdraví zvířat a dobrých životních podmínek zvířat, zdraví rostlin a přípravků na ochranu rostlin ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na Evropskou úmluvu o ochraně zvířat chovaných pro hospodářské účely a na směrnici Rady 98/58/ES ze dne 20. července 1998 o stejné problematice ⁽⁶⁾,
 - s ohledem na prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2017/302 ze dne 15. února 2017, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro intenzivní chov drůbeže nebo prasat ⁽⁷⁾,
 - s ohledem na čl. 128 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že v Unii je každoročně poraženo přibližně sedm miliard kuřat pro potravinářské účely, takže se řadí mezi přední světové producenty brojlerů; vzhledem k tomu, že evropské drůbežářské odvětví, které se řídí zásadou „farm to fork“, zaměstnává přes čtvrt milionu lidí a působí v něm 23 tisíc velkých drůbežích farem;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 182, 12.7.2007, s. 19.

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 27.10.2017, s. 149.

⁽³⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0421.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 84, 31.3.2016, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 221, 8.8.1998, s. 23.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 43, 21.2.2017, s. 231.

Čtvrtek, 25. října 2018

- B. vzhledem k tomu, že směrnice 2007/43/ES (směrnice o kuřatech chovaných na maso) stanovuje minimální normy ochrany kuřat chovaných na maso; vzhledem k tomu, že je důležité, aby Komise, členské státy a výrobci tato pravidla dodržovali a prováděli pravidelné inspekce;
- C. vzhledem k tomu, že podle studie Komise ze dne 21. listopadu 2017 o uplatňování směrnice Rady 2007/43/ES je 34 % brojlerů chováno při hustotě osazení 33 kg/m², což odpovídá obecnému pravidlu, 40 % při hustotě mezi 34 až 39 kg/m² a 26 % při nejvyšší hustotě, kterou směrnice povoluje (až 42 kg/m²);
- D. vzhledem k tomu, že směrnice o kuřatech chovaných na maso je prosazována různým způsobem a že z nedávno vydané zprávy Komise o jejím provádění vyplývá, že její prosazování v jednotlivých členských státech je v nejlepším případě nejednotné;
- E. vzhledem k tomu, že nadměrné používání antimikrobiálních veterinárních léčivých přípravků, zejména pokud se používají na podporu růstu a k metafylaktickým a profylaktickým účelům, představuje jeden z nejdůležitějších faktorů, které v celosvětovém měřítku ovlivňují šíření bakterií s antimikrobiální resistencí; vzhledem k tomu, že špatné životní podmínky v důsledku vysoké hustoty osazení a stresu způsobeného vysokými teplotami může vést k imunologickým deficitům, kvůli nimž jsou kuřata chovaná na maso náchylnější k nákazám;
- F. vzhledem k tomu, že jak uvádí Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) a Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC), výskyt multirezistentních zoonotických kmenů *Campylobacter* spp. a *Salmonella* spp. v chovech brojlerů a v jejich mase a představuje čím dál tím vyšší riziko pro veřejné zdraví;
- G. vzhledem k tomu, že pravidla pro životní podmínky zvířat je třeba aktualizovat na základě nových vědeckých poznatků a s náležitým zřetelem na dlouhodobou konkurenceschopnost chovu hospodářských zvířat; vzhledem k tomu, že chovy s lepšími životními podmínkami zlepšují zdraví zvířat, takže není nutné používat tolik antimikrobiálních látek a zároveň lze udržet vysokou kvalitu výrobků;
- H. vzhledem k tomu, že podle vědeckého posudku EFSA z roku 2010 o vlivu genetických parametrů na kvalitu života kuřat chovaných na maso a na jejich odolnost vůči stresu může genetická selekce založená na rychlosti růstu kuřat ohrožovat zdraví a životní podmínky těchto zvířat;
- I. vzhledem k tomu, že evropští občané se o životní podmínky zvířat velmi zajímají a přejí si, aby se mohli jako spotřebitelé rozhodovat informovaněji;
- J. vzhledem k tomu, že nejnovější zvláštní průzkum Eurobarometru o životních podmínkách zvířat ukazuje, že více než 50 % evropských občanů se při nákupu živočišných výrobků zajímá o informace o způsobu výroby a byli si ochotni platit vyšší cenu, pokud by životní podmínky zvířat byly lepší; vzhledem k tomu, že 80 % evropských občanů si přeje, aby se životní podmínky zvířat chovaných pro hospodářské účely v EU zlepšily;
- K. vzhledem k tomu, že 25 % masa z drůbežích prs spotřebovaného v EU se dováží ze třetích zemí, kde platí méně přísné předpisy pro životní podmínky zvířat; vzhledem k tomu, že většina dovezeného drůbežího masa je spotřebována ve stravovacích provozech nebo v závodech na zpracování potravin, kde nevzniká povinnost poskytovat informace o původu masa;
- L. vzhledem k tomu, že v Thajsku, v Brazílii a na Ukrajině, které celkem pokrývají 90 % dovozu ze třetích zemí, provedlo GR Komise pro zdraví a bezpečnost potravin audity, jejichž výsledky poukázaly na významné nedostatky, pokud jde o výrobní procesy a dodržování právních předpisů EU; vzhledem k tomu, že zemědělci i nevládní organizace v EU vyjadřují obavy ohledně společenských a environmentálních dopadů dovozu levně vyrobeného kuřecího masa a zavádějícího označování kuřecího masa, které je zpracováváno v Evropské unii, ale pochází ze třetích zemí;
1. bere na vědomí závěry zprávy Komise o uplatňování směrnice 2007/43/ES a jejím vlivu na životní podmínky kuřat chovaných na maso, podle nichž směrnici správně provedly pouze dvě třetiny členských států; je znepokojen tím, že podle této zprávy jsou kuřata na mnoha místech převážně chována v provozech s hustotou osazení překračující obecné pravidlo 33 kg/m²;
 2. vyjadřuje znepokojení nad zvýšením výskytu multirezistentních zoonotických druhů, které se obvykle vyskytují v chovech brojlerů, např. *Campylobacter* spp., *Salmonella* spp. a *E. coli*;

Čtvrtek, 25. října 2018

3. poukazuje na to, že chovatelé v některých členských státech již v rámci provádění směrnice o kuřatech chovaných na maso vyvíjejí úsilí o zlepšení životních podmínek kuřat, zejména chovatelé účastníci se nepovinných režimů;
4. vyzývá Komisi a členské státy, aby usilovaly o dosažení cílů této směrnice 2007/43/ES cestou harmonizovaného provádění a plného prosazování ustanovení o specifikacích budov a o bezpečnosti;
5. zdůrazňuje, že nekalá hospodářská soutěž vytváří nerovné podmínky, protože ti, kteří nerespektují předpisy, mohou své výrobky nabízet za nižší ceny než ti, kteří předpisy dodržují;
6. vyzývá Komisi, aby vypracovala spolehlivé, harmonizované a měřitelné ukazatele životních podmínek kuřat chovaných na maso a jejich rodičovských hejn, včetně pokynů pro dostupné osvědčené postupy pro líhně;
7. vyzývá Komisi a členské státy, aby řešily problém požárů v zařízeních pro chov drůbeže a podporovaly za tím účelem osvědčené postupy; vyzývá členské státy, aby plně zajistily vhodné a dostatečné kurzy odborné přípravy pro chovatele podle směrnice 2007/43/ES;
8. vyzývá úřad EFSA, aby předložil stanovisko o prevalenci a rizikových faktorech antimikrobiálně rezistentních kmenů *Campylobacter* spp., *Salmonella* spp. a *E. coli* se zoonotickým potenciálem;
9. vítá dohodu o návrhu nařízení o veterinárních léčivých přípravcích, již bylo dosaženo dne 5. června 2018; vítá ustanovení, která mají omezit používání antibiotik pro metafylaktické a profylaktické účely; připomíná svůj postoj k preventivním opatřením a společné vědecké stanovisko EMA a EFSA⁽¹⁾, které formuluje tyto požadavky: používání chovných zvířat, která rostou zdravěji a pomaleji, dodržování hustoty osazení, která nezvyšuje riziko onemocnění, chov v menších skupinách, izolace nemocných zvířat (článek 10 nařízení (EU) 2016/429) a dodržování platných předpisů týkajících se životních podmínek zvířat; věří, že díky tomuto nařízení bude možné snáze provádět velmi potřebné akce proti antimikrobiální rezistenci (AMR) a podpořit inovace v oblasti veterinárního lékařství; domnívá se, že evropské odvětví drůbeže a vnitrostátní orgány provádějí iniciativy k omezení používání antibiotik prostřednictvím modernizace drůbežářských podniků;
10. zdůrazňuje, že zlepšením chovatelských postupů selepší také kvalita života drůbeže a sníží se nutnost používat antibiotika, přičemž takovými zlepšeními je například denní světlo, čistý vzduch, větší prostor a snížení množství čpavku; připomíná Komisi důležitou zásadu, kterou formulovala ve strategii v oblasti zdraví zvířat, totiž že prevence je lepší než léčba;
11. zdůrazňuje, že dobré životní podmínky zvířat samy o sobě představují preventivní opatření, které přispívá ke snižování rizika onemocnění zvířat, a tím i ke snižování používání antibiotik a často i ke zvýšení produkce; podotýká, že nesprávné používání antimikrobiálních látek by je mohlo zbavit účinnosti, což by následně představovalo nebezpečí pro lidské zdraví;
12. vyzývá Komisi, aby zintenzivnila výzkum antimikrobiální rezistence a osvědčených postupů a zajistila, aby členské státy účinně prováděly preventivní opatření, jako je sledování nákaz a kontroly;
13. vyzývá Komisi, aby prosazovala opatření podporující rozvoj alternativních metod chovu kuřat na maso a používání tradičních plemen nebo plemen brojlerů, které je možné chovat v lepších podmínkách;
14. vyzývá Komisi, aby vypracovala plán na zvýšení konkurenceschopnosti a udržitelnosti produkce drůbežího masa a chovu drůbeže s cílem zlepšit životní podmínky kuřat chovaných na maso;
15. vyzývá Komisi, aby posílila kontroly drůbežího masa dováženého ze třetích zemí na hranicích s cílem zajistit, aby tyto dovozy byly v souladu s právními předpisy EU o životních podmínkách zvířat, bezpečnosti potravin a životním prostředí;

⁽¹⁾ Výbor EMA pro veterinární léčivé přípravky (CVMP), a vědecká komise EFSA pro biologická nebezpečí (BIOHAZ), 2016. EMA and EFSA Joint Scientific Opinion on measures to reduce the need to use antimicrobial agents in animal husbandry in the European Union, and the resulting impacts on food safety.

Čtvrtek, 25. října 2018

16. zdůrazňuje, že se zvýšil dovoz kuřecího masa ze zemí s nižšími normami v oblasti životního prostředí, sociálních věcí, bezpečnosti potravin a životních podmínek zvířat; vyzývá Komisi, aby zajistila, že dovážené kuřecí maso, masné produkty a polotovary budou vždy vyráběny v souladu s normami v oblasti životního prostředí, sociálních věcí, bezpečnosti potravin a životních podmínek zvířat platnými v Unii, aby byly zaručeny spravedlivé a rovné podmínky pro výrobce z Unie;
 17. vyzývá Komisi, aby předložila legislativní návrh na zavedení povinného označování zpracovaných výrobků obsahujících drůbeží maso v maloobchodě a pohostinských a stravovacích službách, aby spotřebitelé mohli činit informovaná rozhodnutí;
 18. vyzývá Komisi, aby na unijní úrovni stanovila postup podobný označování brojlerů, jaký platí pro vejce, s cílem zvýšit transparentnost a zajistit spotřebitelům více informací o životních podmínkách zvířat v živočišné výrobě;
 19. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komisi a členským státům.
-

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0430

Konference OSN o změně klimatu v Katovicích, Polsko, v roce 2018 (COP24)

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o Konferenci OSN o změně klimatu konané v roce 2018 v Katovicích, Polsko, (COP24) (2018/2598(RSP))

(2020/C 345/07)

Evropský parlament,

- s ohledem na Rámcovou úmluvu Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) a na Kjótský protokol k této úmluvě,
- s ohledem na Pařížskou dohodu, rozhodnutí 1/CP.21, 21. konferenci smluvních stran (COP21) úmluvy UNFCCC a na 11. konferenci smluvních stran, která byla zároveň setkáním smluvních stran Kjótského protokolu (CMP11) a konala se ve dnech 30. listopadu až 11. prosince 2015 v Paříži ve Francii,
- s ohledem na osmnáctou konferenci smluvních stran (COP18) úmluvy UNFCCC a na 8. konferenci smluvních stran, která byla zároveň setkáním smluvních stran Kjótského protokolu (CMP8) a konala se ve dnech 26. listopadu až 8. prosince 2012 v katarském Dohá a s ohledem na přijetí změny protokolu, kterou se stanoví druhé kontrolní období Kjótského protokolu, které začíná 1. ledna 2013 a končí dne 31. prosince 2020,
- s ohledem na to, že dne 22. dubna 2016 byla v sídle Organizace spojených národů (OSN) v New Yorku otevřena k podpisu Pařížská dohoda a že zůstala otevřena až do 21. dubna 2017, že 195 států Pařížskou dohodu podepsalo a 175 států připravilo nástroje pro její ratifikaci,
- s ohledem na 23. zasedání konference smluvních stran (COP23) UNFCCC, na 13. zasedání smluvních stran Kjótského protokolu (CMP13) a na 2. konferenci smluvních stran, která byla rovněž zasedáním smluvních stran Pařížské dohody (CMA2) a konala se v německém Bonnu ve dnech 4. až 16. listopadu 2017,
- s ohledem na Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030 a na cíle OSN v oblasti udržitelného rozvoje,
- s ohledem na své usnesení ze dne 3. července 2018 o diplomacii v oblasti klimatu ⁽¹⁾,
- s ohledem na usnesení ze dne 4. října 2017 o Konferenci OSN o změně klimatu konané v roce 2017 v německém Bonnu (COP23) ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 20. července 2016 nazvané „Urychlení přechodu EU na nízkouhlíkovou ekonomiku“ (COM(2016)0500),
- s ohledem na závěry Evropské rady ze dne 15. února 2016, 30. září 2016, 23. června 2017 a 22. března 2018;
- s ohledem na závěry Rady ze dne 13. října 2017, 26. února 2018 a 9. října 2018,
- s ohledem na rozhodnutí Rady (EU) 2017/1541 ze dne 17. července 2017 o uzavření kigalské změny Montrealského protokolu o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu, jménem Evropské unie ⁽³⁾,
- s ohledem na skutečnost, že Lotyšsko a Evropská komise předložily dne 6. března 2015 UNFCCC zamýšlený vnitrostátně stanovený příspěvek EU a členských států,
- s ohledem na pátou hodnotící zprávu Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) a na souhrnnou zprávu obsaženou v této hodnotící zprávě a na zvláštní zprávu panelu IPCC s názvem „Global Warming of 1,5 °C“ (Globální oteplování o 1,5 °C),

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0280.

⁽²⁾ Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 70.

⁽³⁾ Úř. věst. L 236, 14.9.2017, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

- s ohledem na osmou souhrnnou zprávu Programu OSN pro životní prostředí (UNEP) z listopadu 2017 nazvanou „The Emissions Gap Report 2017“ (Zpráva o rozdílu emisí z roku 2017) a na třetí zprávu programu o nedostatečném přizpůsobování se změně klimatu z roku 2017,
 - s ohledem na zprávu Mezinárodní energetické agentury nazvanou „Global Energy and CO₂ Status Report 2017“ (Globální zpráva o stavu energetiky a CO₂ za rok 2017),
 - s ohledem na „Statement on the state of the global climate in 2017“ (Prohlášení o celosvětovém stavu klimatu v roce 2017) Světové meteorologické organizace (WMO) z března roku 2018 a na 13. číslo věstníku WMO věnovaného otázce skleníkových plynů (Greenhouse Gas Bulletin) ze dne 30. října 2017,
 - s ohledem na zprávu Světového ekonomického fóra Global Risks Report 2018 (Globální rizika v roce 2018) ⁽¹⁾,
 - s ohledem na prohlášení „skupiny pro zelený růst“ (Green Growth Group) ze dne 5. března 2018 pod názvem „Financing EU climate action – reinforcing climate spending and mainstreaming in the next Multiannual Financial Framework (MMF)“ (Financování opatření EU v oblasti klimatu – posílení výdajů na klima a jejich začleňování od víceletého finančního rámce (VFR)) ⁽²⁾, které podepsalo 14 ministrů pro životní prostředí a otázky klimatu z EU,
 - s ohledem na zprávu zveřejněnou Společným výzkumným střediskem Komise v listopadu 2017 s názvem „CO₂ – An operational anthropogenic CO₂ emissions monitoring and verification support capacity“ (CO₂ – provozní kapacita podpory monitorování a ověřování emisí CO₂ způsobených člověkem) ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení z Fairbanks, které bylo přijato ministry zahraničních věcí států arktické oblasti na 10. zasedání ministrů Arktické rady ve městě Fairbanks na Aljašce ve dnech 10.–11. května 2017,
 - s ohledem na první ročník summitu „Jedna planeta“ (One Planet Summit), který se uskutečnil v Paříži dne 12. prosince 2017, a na 12 závazků, které zde byly přijaty;
 - s ohledem na encykliku papeže Františka „*Laudato Si*“,
 - s ohledem na Mesebergské prohlášení ze dne 19. června 2018,
 - s ohledem na čl. 128 odst. 5 a čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že Pařížská dohoda vstoupila v platnost dne 4. listopadu 2016, kdy 181 ze 197 smluvních stran úmluvy uložilo své listiny o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přistoupení do úschovy OSN (ke dni 11. října 2018);
- B. vzhledem k tomu, že EU a její členské státy předložily dne 6. března 2015 Rámcové úmluvě OSN o změně klimatu (UNFCCC) své zamýšlené vnitrostátně stanovené příspěvky, v nichž se zavázaly k cíli spočívajícímu v nejméně 40 % snížení domácích emisí skleníkových plynů do roku 2030 oproti úrovním pro rok 1990;
- C. vzhledem k tomu, že závazky, které dosud přijali signatáři Pařížské dohody, nebudou dostatečné k dosažení společného cíle; vzhledem k tomu, že současné vnitrostátně stanovené příspěvky, které předložila EU a její členské státy, rovněž nejsou v souladu s cíli stanovenými v Pařížské dohodě, a musí být tedy revidovány;
- D. vzhledem k tomu, že zásadní součásti právních předpisů EU, které přispívají k plnění vnitrostátně stanovených příspěvků EU, zejména směrnice o obnovitelných zdrojích energie a směrnice o energetické účinnosti, byly stanoveny s vysokou mírou ambicí a požadují snížení skleníkových plynů v EU do roku 2030 nejméně o 45 %; vzhledem k tomu, že 45 % snížení v EU do roku 2030 stále nepředstavuje dostatečný příspěvek k dosažení cílů Pařížské dohody a cíle nulových emisí v polovině století;
- E. vzhledem k tomu, že transparentnost při měření emisí je klíčem k dosažení významného pokroku při snižování emisí skleníkových plynů celosvětově spravedlivým způsobem;
- F. vzhledem k tomu, že po třech letech, kdy údaje zůstávaly neměnné, došlo v roce 2017 k nárůstu emisí uhlíku na celém světě i v EU; vzhledem k tomu, že tento nárůst není po světě rozložen rovnoměrně;

⁽¹⁾ http://www3.weforum.org/docs/WEF_GRR18_Report.pdf

⁽²⁾ http://www.bmub.bund.de/fileadmin/Daten_BMU/Download_PDF/Europa___International/green_growth_group_financing_climate_action_bf.pdf

⁽³⁾ <http://copernicus.eu/news/report-operational-anthropogenic-co2-emissions-monitoring>

Čtvrtek, 25. října 2018

- G. vzhledem k vysokému výskytu extrémních povětrnostních jevů a teplotních rekordů v roce 2017, které zvyšují naléhavost přijetí globálního opatření v oblasti klimatu;
- H. vzhledem k tomu, že ambiciózní politiky v oblasti zmírňování změny klimatu mohou vytvářet růst a pracovní místa; vzhledem k tomu, že některá specifická odvětví jsou však ohrožena únikem uhlíku, pokud ambice na ostatních trzích nebudou srovnatelné; vzhledem k tomu, že na ochranu pracovních míst v těchto specifických odvětvích je tedy nezbytná vhodná ochrana proti úniku uhlíku;
- I. vzhledem k tomu, že změna klimatu je multiplikační faktor řady dalších hrozeb, které nepřiměřeně postihují rozvojové země; vzhledem k tomu, že sucha a jiné nepříznivé povětrnostní jevy poškozují a ničí zdroje, na nichž přímo závisí obživa chudých lidí, a vyvolávají tvrdší soutěž o zbývající zdroje, což přispívá k humanitárním krizím a k napětí, nucenému vysídlování obyvatelstva, radikalizaci a konfliktům; vzhledem k tomu, že existují důkazy, že změna klimatu hraje úlohu v nepokojích a šíření násilí na Blízkém východě, oblasti Sahelu a Afrického rohu, což má další, mnohem širší důsledky;
- J. vzhledem k tomu, že zpráva IPCC o nárůstu teploty o 1,5 °C prokazuje, že dopady takového nárůstu teplot budou pravděpodobně podstatně méně vážné než dopady nárůstu o 2 °C;
- K. vzhledem k tomu, že dlouhodobý úspěch zmírňování změny klimatu vyžaduje mnohem rozhodnější opatření, zejména ze strany rozvinutých zemí, pokud jde o opuštění hospodářství založeného na uhlíku a podporu růstu šetrného ke klimatu, a to i v rozvojových zemích; vzhledem k tomu, že je třeba vynakládat úsilí o posílení finanční a technologické podpory a podpory budování kapacit v rozvojových zemích;
- L. vzhledem k tomu, že neschopnost hlavních producentů emisí snížit své emise skleníkových plynů v souladu s opatřením vyžadujícím omezit nárůst průměrné globální teploty na 1,5 °C nebo 2 °C zhoršuje již tak obrovský rozsah a náklady nezbytného přizpůsobení se změně klimatu, přičemž zvláště závažné důsledky dopadají na nejméně rozvinuté země a malé ostrovní rozvojové státy; vzhledem k tomu, že je třeba podporovat všechny iniciativy ze strany nejméně rozvinutých zemí a malých ostrovních rozvojových států vypracovat systém informování o rizicích a systém včasného varování;
- M. vzhledem k tomu, že je naléhavě třeba zvrátit rostoucí propast mezi potřebami a úsilím v oblasti přizpůsobování se změně klimatu prostřednictvím mnohem silnějších opatření v oblasti zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se jí;
- N. vzhledem k tomu, že je neudržitelné nechat náklady na přizpůsobování se změně klimatu na úrovni, na niž se propadly, a subjekty nesoucí hlavní odpovědnost za emise skleníkových plynů musí převzít většinu globálního břemene;
- O. vzhledem k tomu, že článek 7 Pařížské dohody stanoví celosvětový cíl pro přizpůsobování se a že tento cíl musí být nyní neprodleně převeden do praxe; vzhledem k tomu, že národní adaptační plány by měly plnit významnou úlohu;
- P. vzhledem k tomu, že lesy významně přispívají ke zmírňování změny klimatu a přizpůsobení se jí; vzhledem k tomu, že odlesňování je zodpovědné za téměř 20 % celosvětových emisí skleníkových plynů a je motivováno především rozšiřováním průmyslové výroby v oblasti chovu hospodářských zvířat, pěstování sóji a výroby palmového oleje, a to i pro trh EU; vzhledem k tomu, že EU by měla snížit svůj nepřímý příspěvek k odlesňování („embodied deforestation“ – odlesňování spojené s výrobou zboží nebo komodity), za něj je zodpovědná;
- Q. vzhledem k tomu, že půda je omezený zdroj a její používání k pěstování surovin pro výrobu tradičních biopaliv a biopaliv první generace může zhoršit nedostatečné potravinové zabezpečení a zničit obživu chudých lidí v rozvojových zemích, zejména formou záboru půdy, násilného vysídlování, znečištění a porušování práv původního obyvatelstva; vzhledem k tomu, že systémy kompenzací uhlíku a opětovného zalesňování mohou rovněž způsobit tyto škody, pokud nejsou správně koncipovány a prováděny;

Čtvrtek, 25. října 2018

1. připomíná, že změna klimatu je coby příčina a multiplikační faktor dalších rizik jednou z nejnaléhavějších výzev, před níž lidstvo stojí, a že všechny státy a aktéři na celosvětové úrovni musí v boji proti této změně vynaložit veškeré úsilí prostřednictvím rozhodných opatření jednotlivců; zdůrazňuje rovněž, že abychom dostali kolektivní odpovědnosti spočívající v ochraně celé planety a její biologické rozmanitosti v zájmu současných a budoucích generací, představuje jediné řešení včasná mezinárodní spolupráce, solidarita a systematický a trvalý závazek společného postupu; zdůrazňuje, že EU je připravena i nadále zaujmout vůdčí úlohu v tomto celosvětovém úsilí a současně zajistit udržitelný hospodářský rozvoj s nízkými emisemi skleníkových plynů, který zaručí energetickou bezpečnost, konkurenční výhody pro evropská průmyslová odvětví a tvorbu pracovních míst;

Vědecký základ opatření v oblasti klimatu

2. poukazuje na to, že WMO potvrdila, že roky 2015, 2016 a 2017 byly třemi nejteplejšími zaznamenanými roky, což vedlo k velmi výraznému oteplení arktického regionu, které bude mít dlouhodobý vliv na celkovou hladinu moří meteorologické jevy v celosvětovém měřítku;

3. domnívá se, že lze předejít zásadním a pravděpodobně nezvratným dopadům nárůstu globální teploty o 2 °C, pokud bude usilováno o splnění ambicióznějšího cíle nárůstu o 1,5 °C, ale to by vyžadovalo, aby nejpozději do roku 2050 stoupající emise skleníkových plynů klesly na čistou nulu; poukazuje na to, že potřebná technická řešení jsou k dispozici a vzrůstá jejich konkurenceschopnost z hlediska nákladů, a zdůrazňuje, že by veškerá opatření EU měla důsledně odpovídat dlouhodobým cílům Pařížské dohody a měla by být pravidelně revidována tak, aby byla s těmito cíli i nadále v souladu; s nadějí proto očekává výsledky zvláštní zprávy IPCC roku 2018 o dopadech nárůstu globální teploty o 1,5 °C ve srovnání s úrovní před průmyslovou revolucí;

4. zdůrazňuje, že podle Světové zdravotnické organizace (WHO) změna klimatu ovlivňuje sociální a environmentální zdravotní faktory – čistotu ovzduší, nezávadnost pitné vody, dostatek potravin a bezpečné přístřeší – a že mezi rokem 2030 a 2050 se očekává nárůst úmrtnosti způsobené podvýživou, malárií, průměrným a tepelným stresem o dalších 250 000 osob ročně; konstatuje, že extrémně vysoké teploty ovzduší přispívají přímo k úmrtí z důvodu kardiovaskulárních a respiračních onemocnění, zejména pokud jde o starší osoby; uznává, že změna klimatu je katalyzátorem konfliktů; domnívá se, že plné provedení závazků Pařížské dohody by velkou měrou přispělo ke zlepšení evropské a mezinárodní bezpečnosti a míru;

Ratifikace Pařížské dohody a plnění závazků

5. vítá nebyvale rychlou ratifikaci Pařížské dohody a také celosvětovou mobilizaci a odhodlání státních i nestátních aktérů k zajištění jejího úplného a rychlého provedení, jak bylo vyjádřeno v závazcích přijatých na významných celosvětových událostech, jako byl např. severoamerický summit o změně klimatu v Chicagu ve dnech 4.–6. prosince 2017, summit „Jedna planeta“ v Paříži dne 12. prosince 2017 a světový summit konaný v San Francisku ve dnech 12.–14. září 2018 věnovaný opatřením v oblasti klimatu;

6. zdůrazňuje, že stávající vnitrostátně stanovené příspěvky by omezily globální oteplování pouze na nárůst teploty o 3,2 °C⁽¹⁾ a ani zdaleka by se neblížily nárůstu o 2 °C; vyzývá všechny strany, aby k tomuto procesu, který musí být ukončen do roku 2020, kdy musí být vnitrostátně stanovené příspěvky aktualizovány, konstruktivním způsobem přispěly a aby zajistily, aby jejich vnitrostátně stanovené příspěvky byly v souladu s dlouhodobým teplotním cílem Pařížské dohody, jímž je zachovat nárůst globální teploty výrazně pod hranicí 2 °C ve srovnání s úrovněmi před průmyslovou revolucí a dále usilovat o omezení tohoto nárůstu na 1,5 °C; konstatuje, že stávající závazky, včetně závazku předloženého Uníí a jejími členskými státy, nejsou zatím ke splnění cílů dohody dostatečné; zdůrazňuje proto, že celosvětové emise skleníkových plynů by měly co nejdříve dosáhnout svého maxima a že všechny smluvní strany, zejména EU a všechny státy skupiny G-20, musí zintenzívnit své úsilí a zvýšit do roku 2020 svůj vnitrostátně stanovený příspěvek v návaznosti na dialog „Talanoa“ z roku 2018, což má odstranit zbývající rozdíly ohledně plnění tohoto cíle;

7. domnívá se, že pokud by ostatní velké ekonomiky nepřijaly závazky srovnatelné se závazky EU ohledně snížení emisí skleníkových plynů, bude nezbytné zachovat ustanovení o úniku uhlíku, zejména ustanovení zaměřená na odvětví s vysokým rizikem úniku uhlíku, aby se zajistila globální konkurenceschopnost evropského průmyslu;

⁽¹⁾ UNEP, „The Emissions Gap Report 2017 – The emissions gap and its implications“ (Zpráva o rozdílu emisí z roku 2017 –rozdílu emisí a jeho důsledky), s. 18

Čtvrtek, 25. října 2018

8. vyjadřuje politování nad tím, že ve většině třetích zemí, které přijaly závazky v rámci Pařížské dohody, začíná debata o zvýšení jejich příspěvků jen velmi pomalu; žádá tedy Komisi, aby zefektivnila myšlenky EU zvýšit svůj závazek pomocí většího úsilí s cílem motivovat ostatní partnery, aby učinili totéž;

9. poukazuje na význam ambiciózní politiky v oblasti klimatu s cílem jednat celosvětově jako důvěryhodný a spolehlivý partner, dále na význam celosvětového vedoucího postavení EU v oblasti klimatu a dodržování Pařížské dohody; vítá dohodu Evropského parlamentu a Rady zvýšit cíl pro energii z obnovitelných zdrojů do roku 2030 na 32 % a pro energetickou účinnost na 32,5 %, což do roku 2030 povede ke snížení emisí skleníkových plynů o více než 45 %; vítá proto připomínky Komise týkající se aktualizace vnitrostátně stanovených příspěvků EU tak, aby zohledňovaly tuto vyšší ambici, a zvýšení jejího cíle v oblasti snížení emisí do roku 2030; vyzývá Komisi, aby do konce roku 2018 vypracovala ambiciózní strategii, která by EU umožnila do poloviny století dosáhnout nulových emisí a která by nabídla nákladově účinnou cestu k dosažení cíle nulových emisí přijatého v rámci Pařížské dohody a bezuhlíkového hospodářství v Unii nejpozději do roku 2050 v souladu s přiměřeným podílem zbývajících globálního uhlíkového rozpočtu; podporuje aktualizaci vnitrostátně stanovených příspěvků Unie s cílem platným pro celé hospodářství snížit domácí emise skleníkových plynů do roku 2030 v porovnání s úrovněmi z roku 1990 o 55 %;

10. vítá oznámení generálního tajemníka OSN o záměru uspořádat v září 2019 na okraj 74. Valného shromáždění také summit o klimatu s cílem urychlit opatření v oblasti klimatu za účelem dosažení cílů Pařížské dohody, a zejména podpořit zvýšení ambicí závazků v oblasti klimatu; vyzývá EU a její členské státy, aby toto úsilí podpořily tím, že prokážou zapojení a politickou vůli zvýšit své vlastní závazky a podpořit významné příspěvky ostatních stran;

11. vyjadřuje zklamání nad prohlášením prezidenta USA Donalda Trumpa, že Spojené státy odstoupí od Pařížské dohody, což považuje za krok zpět; vyjadřuje své uspokojení nad tím, že po prohlášení prezidenta Trumpa všechny významné smluvní strany potvrdily své odhodlání Pařížskou dohodu dále podporovat; rozhodně vítá pokračující mobilizaci v zájmu opatření v oblasti klimatu ze strany hlavních států, měst, univerzit a dalších nestátních subjektů USA v rámci kampaně „we are still in“;

12. trvá na tom, že zejména po prohlášení prezidenta Trumpa je důležité mít zavedena vhodná ustanovení proti úniku uhlíku **a zajistit, aby nejvýkonnější společnosti získávaly povolenky zdarma, jak bylo dohodnuto ve směrnici o systému ETS**; žádá Komisi, aby přezkoumala účinnost a legálnost dodatečných opatření na ochranu průmyslových odvětví ohrožených únikem uhlíku, jako je například uhlíková hraniční daňová úprava a poplatek za spotřebu, zejména pokud jde o produkty pocházející ze zemí, jež nesplňují své závazky vyplývající z Pařížské dohody;

13. vítá skutečnost, že změna Montrealského protokolu dohodnutá v Kigali má dne 1. ledna 2019 vstoupit v platnost, a konstatuje, že do této chvíle uložilo své ratifikační listiny 27 smluvních stran, včetně sedmi členských států; vyzývá všechny smluvní strany Montrealského protokolu, zejména členské státy, které dosud nepředložily své ratifikační listiny, aby učinily veškerá nezbytná opatření pro urychlenou ratifikaci, která významně přispěje k uplatňování Pařížské dohody a ke splnění střednědobých a dlouhodobých cílů v oblasti klimatu a energetiky;

14. vítá ratifikaci změn Kjótského protokolu dohodnutých v Dauhá ze strany všech členských států a uložení společné ratifikační listiny Unie dne 21. prosince 2017; domnívá se, že tento krok upevní jejich vyjednávací pozici a umožní úspěšné uzavření jednání o klimatu v roce 2018 a díky společnému úsilí účinně sníží emise skleníkových plynů;

15. zdůrazňuje, že uplatňování příslušných dohod a ambice v období před rokem 2020 byly klíčovým bodem jednání na konferenci COP23; vítá rozhodnutí uspořádat dvě hodnocení během konferencí COP v roce 2018 a 2019; vyzývá Komisi a členské státy, aby připravily příspěvky týkající se snížení emisí do roku 2020, které budou předloženy na konferenci COP24 v rámci hodnocení před rokem 2020; výše uvedená opatření považuje za významný krok k dosažení cíle, kterým je zvýšit ambice všech smluvních stran pro období po roce 2020, a se zájmem očekává výsledek prvního hodnocení v Katovicích, které by mělo mít podobu rozhodnutí COP opětovně potvrzujícího závazek zvýšit do roku 2020 ambici vnitrostátně stanovených příspěvků stran do roku 2030 s cílem uvést je do souladu s dlouhodobými cíli Pařížské dohody;

Čtvrtek, 25. října 2018

16. vyzývá Komisi a členské státy, aby využily komunikační strategie a aktivity ke zvýšení veřejné a politické podpory pro opatření v oblasti klimatu a ke zvýšení informovanosti o společných přínosech boje proti změně klimatu, jako jsou lepší kvalita ovzduší a veřejného zdraví, ochrana přírodních zdrojů, hospodářský růst a vyšší zaměstnanost, větší energetická bezpečnost a nižší náklady na dovoz energie, jakož i výhody v mezinárodní hospodářské soutěži prostřednictvím inovací a technologického rozvoje; zdůrazňuje, že je třeba také věnovat pozornost vzájemnému propojení změny klimatu a sociální nespravedlnosti, migrace, nestability a chudoby a skutečnosti, že globální opatření v oblasti klimatu může významně přispět k řešení těchto otázek;

17. zdůrazňuje součinnost existující mezi Pařížskou dohodou, Agendou pro udržitelný rozvoj 2030, sendajským rámcem a akčním programem z Addis Abeby (financování rozvoje) a dalšími úmluvami z Ria, přičemž ty představují významné a vzájemně propojené kroky vpřed při zajišťování toho, aby bylo možné současně řešit vymýcení chudoby a udržitelný rozvoj;

COP24 v Katovicích

18. uznává výsledky dosažené předsednictvími COP22 a COP23, která společně připravila návrh dialogu „Talanoa“ pro rok 2018, jež velká většina strana schválila a jenž byl zahájen v lednu 2018; se zájmem očekává první výsledky zasedání COP24 a následná politická rozhodnutí týkající se uvedení celosvětových kolektivních ambicí do souladu s dlouhodobými cíli Pařížské dohody do roku 2020; oceňuje, že dialog „Talanoa“ se neomezuje na diskuse mezi vnitrostátními vládami, ale umožňuje široké škále zúčastněných stran, včetně regionů a měst a jejich zvolených zástupců, upozornit vnitrostátní a globální tvůrce politik na hlavní otázky týkající se opatření v oblasti klimatu; vítá dialog „Talanoa“ měst a regionů a těší se na další dialogy, které se budou konat v Evropě; se zájmem očekává přínos nestátních subjektů a vyzývá všechny strany, aby včas předložily své příspěvky s cílem usnadnit politické diskuse v Katovicích;

19. dále uznává, že i přes veškerý pokrok dosažený na Pařížském akčním pracovním programu (soubor pravidel) během COP23, bude třeba překonat významné výzvy, aby mohl být tento program naplněn a na COP24 bylo dosaženo konkrétních rozhodnutí; vyzývá, aby byla veškerá nezbytná přípravná činnost provedena před vrcholnou schůzkou v zájmu dokončení souboru pravidel, což je nanejvýš důležité pro včasné provádění Pařížské dohody;

20. podporuje soubor pravidel požadující vysokou úroveň transparentnosti a pevná závazná pravidla pro všechny strany s cílem přesně měřit pokrok a posílit důvěru mezi stranami zapojenými do mezinárodního procesu; je znepokojen tím, že některé strany nadále nejeví ochotu usilovat o plnou transparentnost při měření emisí; vyzývá všechna hlavní hospodářství, aby se ujala vedení při vyjednávání souboru pravidel a prosazovala závazné požadavky pro systémy sledování a ověřování, včetně včasných a spolehlivých údajů a odhadů týkajících se emisí skleníkových plynů;

21. zdůrazňuje, že je důležité doplnit soubor pravidel o atmosférické údaje založené na pozorování s cílem zvýšit spolehlivost a přesnost podávání zpráv; vyzývá Komisi, Evropskou kosmickou agenturu (ESA), Evropskou organizaci pro využívání meteorologických družic (EUMETSAT), Evropské centrum pro střednědobé předpovědi počasí (ECMWF), evropskou výzkumnou infrastrukturu integrovaného systému monitorování uhlíku (ICOS), vnitrostátní inventární agentury a výzkumná střediska a další klíčové subjekty, aby vytvořily operační kapacitu schopnou produkovat informace o antropogenních emisích za využití satelitních údajů a při splnění nezbytných požadavků, včetně konstelace družic;

22. zdůrazňuje, že je důležité, aby na konferenci COP24 v Katovicích vystupovala EU jednotně s cílem zajistit její politickou sílu a důvěryhodnost; naléhavě vyzývá všechny členské státy, aby podpořily mandát EU během jednání a dvoustranných setkání s dalšími subjekty;

23. vyzývá Komisi a členské státy, aby zařadily opatření v oblasti klimatu na program jednání významných mezinárodních fór, mimo jiné v rámci OSN, a na program jednání subjektů jako G7 a G20, a aby usilovaly o mnohostranná partnerství pro konkrétní otázky týkající se provádění Pařížské dohody a cílů udržitelného rozvoje;

Čtvrtek, 25. října 2018

Otevřenost, podpora začleňování a transparentnost

24. vyzývá Komisi a členské státy, aby zachovaly a posílily strategická partnerství s rozvinutými zeměmi a s rozvíjejícími se ekonomikami s cílem vytvořit v příštích několika letech skupinu vedoucích států v oblasti klimatu a prokázat větší solidaritu vůči zranitelným státům; podporuje trvalou a aktivní spolupráci EU s koalicí s vysokými ambicemi a jejími členskými zeměmi s cílem zviditelnit jejich odhodlání dosáhnout smysluplného uplatňování Pařížské dohody pomocí vypracování spolehlivého souboru pravidel v roce 2018 a úspěšného dialogu „Talanoa“ na konferenci COP24;

25. zdůrazňuje, že k dosažení cíle omezení nárůstu průměrné světové teploty na úroveň nepřekračující 1,5 °C je nutná účinná účast všech stran, což pak zase vyžaduje, aby se řešila otázka vlastních zájmů nebo střetu zájmů; připomíná v této souvislosti svou podporu vůči iniciativě, kterou přijaly vlády zastupující většinu světového obyvatelstva a která má za cíl zavést rámci UNFCCC zvláštní politiku pro oblast střetu zájmů; vyzývá Komisi a členské státy, aby se konstruktivně zapojily do tohoto procesu, aniž by se zpronevěřily cílům UNFCCC a Pařížské dohody;

26. zdůrazňuje, že 80 % lidí vysídlených v důsledku změny klimatu jsou ženy, které jsou obecně změnou klimatu více zasaženy než muži, přesto nesou větší zátěž, ačkoliv nejsou zapojeny do klíčového rozhodování o opatřeních v oblasti klimatu; zdůrazňuje proto, že posílení postavení žen, jakož i jejich plná a rovnoprávná účast a vedoucí postavení na mezinárodních fórech, jako je UNFCCC, a v rámci celostátních, regionálních a místních opatření v oblasti klimatu jsou klíčové pro úspěch a účinnost těchto opatření; vyzývá EU a členské státy, aby začleňovaly hledisko genderu do politik v oblasti klimatu a aby podporovaly účast žen z řad původního obyvatelstva a účast obránců práv žen v rámci UNFCCC;

27. vítá rozhodnutí COP23 pokračovat v používání Adaptačního fondu v rámci Pařížské dohody; uznává význam fondu pro tato společenství, která jsou nejvíce ohrožena změnou klimatu, a proto vítá nové závazky členských států, které do fondu přispěly částkou 93 milionů USD;

28. uznává, že EU a její členské státy jsou největšími poskytovateli veřejných prostředků na financování opatření v oblasti klimatu; vyjadřuje znepokojení nad tím, že stávající míra závazků rozvinutých zemí zdaleka nenaplnuje společný cíl ve výši 100 miliard USD ročně; zdůrazňuje, že je důležité, aby všechny zúčastněné rozvinuté státy plnily své závazky za účelem dosažení tohoto cíle, neboť dlouhodobé financování má pro rozvojové země zásadní význam, jelikož jim umožňuje dosažení cílů v rámci přizpůsobení se změně klimatu a zmírnění jejich dopadů;

29. zdůrazňuje, že rozpočet EU by měl být v souladu s jejími mezinárodními závazky v oblasti udržitelného rozvoje a s jejími střednědobými a dlouhodobými cíli v oblasti klimatu a energetiky a zároveň by neměl narušovat realizaci těchto cílů a být vůči nim kontraproduktivní; se znepokojením konstatuje, že cíl vyhradit 20 % celkových výdajů EU na opatření v oblasti klimatu nebude pravděpodobně dosažen, a vyzývá proto k přijetí nápravných opatření; dále zdůrazňuje, že cíle v oblasti klimatu a energetiky by měly být základem politických diskusí o víceletém finančním rámci (VFR) po roce 2020 již od počátku, aby se zajistilo, že budou vyčleněny zdroje nutné k dosažení těchto cílů; připomíná svůj postoj, že je třeba navýšit současné výdaje v souvislosti se změnou klimatu z 20 % na 30 %, jakmile to bude možné, a nejpозději do roku 2027; domnívá se, že všechny zbývající výdaje VFR by měly být v souladu s Pařížskou dohodou a neměly by být kontraproduktivní s ohledem na úsilí v oblasti klimatu;

30. požaduje, aby byl vytvořen specializovaný a automatický mechanismus EU pro veřejné finance, který by zajistil dodatečnou a dostatečnou podporu plnění přiměřeného podílu EU, pokud jde o mezinárodní finanční cíl pro oblast klimatu ve výši 100 miliard USD;

Úloha nestátních subjektů

31. připomíná, že Pařížská dohoda uznává významnou úlohu, kterou hraje víceúrovňová správa v politikách v oblasti klimatu, a nezbytnost spolupracovat s regiony, městy a nestátními subjekty;

32. vyjadřuje spokojenost s rostoucí celosvětovou mobilizací zvyšujícího se počtu nestátních subjektů zapojených do opatření v oblasti změny klimatu, které mají konkrétní a hmatatelné výsledky; zdůrazňuje stěžejní úlohu občanské společnosti, soukromého sektoru a regionálních vlád při vyvíjení tlaku a řízení veřejného mínění a role států; vyzývá EU, členské státy a všechny smluvní strany, aby podporovaly, usnadňovaly a zapojovaly do naprosto transparentního dialogu nestátní subjekty, které se čím dál tím častěji stávají průkopníky v boji proti změně klimatu, jakož i s regionálními aktéry, zejména v případech, kdy se vztahy s vnitrostátními vládami v oblasti politiky v oblasti změny klimatu zhoršily; oceňuje v této souvislosti závazek stanovený během konference COP23, v němž se zavázalo 25 průkopnických měst zastupujících celkem 150 milionů občanů stát se do roku 2050 městy produkujícími nulové emise;

Čtvrtek, 25. října 2018

33. vyzývá Komisi, aby dále zintenzivnila své vztahy s místními a regionálními orgány, posílila tematickou a odvětvovou spolupráci mezi městy a regiony v rámci EU i mimo ni, vypracovala iniciativy týkající se přizpůsobení a odolnosti a posílila modely udržitelného rozvoje a plány snižování emisí v hlavních odvětvích, jako jsou energetika, průmysl, technologie, zemědělství a doprava v městských i venkovských oblastech, např. pomocí programů twinningu, programu mezinárodní městské spolupráce, podpory platforem, jako je Pakt starostů a primátorů, a vytvoření nových fór pro výměnu osvědčených postupů; vyzývá EU a členské státy, aby podporovaly úsilí regionálních a místních subjektů o zavedení regionálně a místně stanovených příspěvků (podobných vnitrostátně stanoveným příspěvkům), kdy je možné prostřednictvím tohoto procesu zvýšit cíle v oblasti klimatu;

34. vybízí Komisi, aby ve svém návrhu dlouhodobé strategie EU pro dosažení nulových emisí do poloviny století stanovila konkrétní cíle snížení emisí skleníkových plynů pro rok 2050 pro všechna odvětví a aby stanovila jasnou cestu, jak těchto cílů dosáhnout, včetně konkrétních milníků pro roky 2035, 2040 a 2045; vyzývá Komisi, aby zařadila návrhy, jak zlepšit odstraňování uhlíku pomocí jeho propadu v souladu s Pařížskou dohodou, s cílem dosáhnout v EU nejpozději do roku 2050 nulových emisí skleníkových plynů a brzy poté negativních emisí; požaduje, aby tato strategie zajistila spravedlivé rozdělení úsilí mezi jednotlivá odvětví, zahrnula mechanismus pro začlenění výsledků pěti ročních globálních hodnocení, zohlednila zjištění z nadcházející zvláštní zprávy Mezivládního panelu pro změnu klimatu, doporučení a postoje Evropského parlamentu a stanoviska nestátních subjektů, jako jsou místní a regionální orgány, občanská společnost a soukromý sektor;

35. zdůrazňuje, že dlouhodobá strategie EU by měla být považována za příležitost ke stanovení strategických budoucích priorit pro moderní a ekologické hospodářství EU, které plně využívá potenciál technologického pokroku, zachovává vysokou úroveň sociálního zabezpečení a vysoké standardy pro spotřebitele a jež bude přínosem pro průmysl a občanskou společnost, zejména z dlouhodobého hlediska;

36. vybízí Komisi a členské státy, aby vypracovaly strategie a programy, které se budou zabývat přechodem v rámci odvětví v důsledku dekarbonizace a technologického vývoje a umožní výměnu znalostí a osvědčených postupů mezi postiženými regiony, pracovníky a podniky, a aby poskytly podporu regionům a pracovníkům s cílem pomoci jim připravit se na strukturální změny, aktivně hledat nové hospodářské možnosti a vypracovat opatření v oblasti strategické polohy, aby se v Evropě zajistil řádný přechod na hospodářství s nulovými emisemi;

37. domnívá se, že za účelem zajištění toho, aby byly vnitrostátně stanovené příspěvky v souladu se závazky platnými pro celé hospodářství požadovanými Pařížskou dohodou, by strany měly být vybízeny, aby zahrnuly emise z mezinárodní lodní dopravy a letectví a aby se dohodly na opatřeních na mezinárodní, regionální a vnitrostátní úrovni k řešení emisí z těchto odvětví a provedly je;

Komplexní úsilí všech odvětví

38. vítá neustálý rozvoj systémů pro obchodování s emisemi na celosvětové úrovni, a obzvláště pak zahájení počáteční fáze celostátního systému obchodování s emisemi v Číně pokrývající odvětví energetiky v prosinci roku 2017; rovněž vítá dohodu podepsanou koncem roku 2017 o propojení systému EU pro obchodování s emisemi (EU ETS) se švýcarským systémem v jeden celek a vybízí Komisi, aby dále zkoumala možnosti podobných propojení a dalších forem spolupráce s trhy s uhlíkem ve třetích zemích a regionech, a rovněž podporovala zakládání dalších trhů s uhlíkem a mechanismů stanovujících ceny uhlíku, které přispějí ke snížení celosvětových emisí, posílí efektivitu, přinesou úspory nákladů a sníží riziko úniku uhlíku, vytvořením rovných podmínek na celosvětové úrovni; vyzývá Komisi, aby vytvořila záruky s cílem zajistit, aby veškerá propojení se systémem EU ETS nadále přinášela další a trvalé příspěvky ke zmírňování změny klimatu a neoslabovala domácí závazky Unie týkající se emisí skleníkových plynů;

39. vyjadřuje politování nad skutečností, že doprava je jediným odvětvím, ve kterém od roku 1990 došlo k nárůstu emisí; zdůrazňuje, že tento stav není slučitelný s dlouhodobým udržitelným rozvojem, který naopak vyžaduje větší a rychlejší snížení emisí ve všech odvětvích společnosti; připomíná, že je třeba, aby bylo odvětví dopravy do roku 2050 zcela dekarbonizováno;

40. vyjadřuje velké zklamání ohledně toho, že návrh Komise týkající se emisních standardů pro CO₂ po roce 2020 pro osobní automobily a lehká užitková vozidla není v souladu s dlouhodobými cíli Pařížské dohody;

Čtvrtek, 25. října 2018

41. vyjadřuje znepokojení ohledně úrovně ambicí systému kompenzací a snižování emisí uhlíku v mezinárodní letecké dopravě (CORSIA) přijatého organizací ICAO vzhledem k tomu, že probíhající práce na standardech a doporučených postupech (SARP) měla zavést systém od roku 2019; vyjadřuje silný nesouhlas se snahou zavést systém CORSIA na letech v rámci Evropy, což překračuje právo EU a nezávislost rozhodování; zdůrazňuje, že další rozdělování návrhu standardů a doporučených postupů systému CORSIA je nepřijatelné; vyzývá Komisi a členské státy, aby učinily vše pro posílení zavedení systému CORSIA a zároveň i jeho budoucí dopad;

42. připomíná nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2392 ze dne 13. prosince 2017, kterým se mění směrnice 2003/87/ES, aby nadále platila stávající omezení rozsahu činností v oblasti letectví a aby se připravilo provádění celosvětového tržního opatření od roku 2021⁽¹⁾, a zejména jeho čl. 1 odst. 7, který jasně uvádí, že Evropský parlament a Rada jsou coby spolunormotvůrci jedinými institucemi, které rozhodují o jakýchkoli budoucích změnách směrnice o ETS; vyzývá členské státy, aby v duchu interinstitucionální dohody o zdokonalení tvorby právních předpisů předložily formální výhradu ohledně standardů a doporučených postupů systému CORSIA uvádějící, že provedení systému CORSIA a účast na jeho dobrovolných fázích vyžaduje předchozí souhlas Rady a Evropského parlamentu;

43. připomíná, že do roku 2024 Unie poskytla prodloužení odchylky pro lety mimo EHP od uplatňování systému EU ETS s cílem usnadnit postup ICAO, který usiluje o globální řešení emisí z letecké dopravy; zdůrazňuje však, že jakékoli další změny právních předpisů by měly být zaváděny pouze v případě, že jsou v souladu se závazkem Unie snížit emise skleníkových plynů v celém hospodářství, který nepočítá s využitím kompenzačních kreditů po roce 2020;

44. vítá skutečnost, že v odvětví letectví již systém EU ETS přinesl snížení/kompenzace ve výši okolo 100 milionů CO₂;

45. připomíná, že emise CO₂ v lodní dopravě by se měly podle prognózy zvýšit z 50 % na 250 % do roku 2050 a že technické prostředky významného snižování emisí z lodí již existují; vítá dohodu o výchozí strategii Mezinárodní námořní organizace týkající se snižování emisí skleníkových plynů v lodní dopravě, přijatou na 72. zasedání Výboru Mezinárodní námořní organizace pro ochranu mořského prostředí v dubnu roku 2018, jakožto první krok v tomto odvětví, který má přispět k dosažení teplotního cíle stanoveného podle Pařížské dohody; vyzývá Mezinárodní námořní organizaci, aby se urychleně dohodla na nových povinných opatřeních ohledně snížení emisí nezbytných pro dosažení svých cílů, a zdůrazňuje, že jejich zavedení do roku 2023 je důležité a naléhavé; zdůrazňuje, že je třeba podniknout další opatření a kroky pro řešení emisí z námořní dopravy, a vyzývá proto EU a členské státy, aby pečlivě sledovaly dopad a provádění dohody Mezinárodní námořní organizace a aby zvážily další opatření na úrovni EU, jimiž by se zajistilo, že emise skleníkových plynů z lodí se sníží v souladu s teplotním cílem Pařížské dohody; naléhavě vyzývá Komisi, aby začlenila mezinárodní lodní dopravu do své nadcházející strategie dekarbonizace do roku 2050 zajistit pokyny pro rozhodování EU o investicích do bezuhlíkových paliv a technik pohonu pro lodní dopravu;

46. konstatuje, že odlesňování a znehodnocování lesů je zodpovědné za 20 % světových emisí skleníkových plynů; zdůrazňuje významnou úlohu lesů a mokřadů při zmírňování změny klimatu, neboť poskytují vysoký potenciál pro zachycování CO₂; poukazuje na to, že v dlouhodobém horizontu by měly být chráněny a posíleny přírodní pohlcovače a zásobárny uhlíku v EU a na celém světě a že celková rozloha celosvětových letů, jakož i jejich kapacity v oblasti přizpůsobování a odolnost vůči změně klimatu musí být dále zvyšovány s cílem dosáhnout dlouhodobého cíle Pařížské dohody; dále zdůrazňuje, že jsou zapotřebí snahy o zmírňování změny klimatu zaměřené na odvětví tropických lesů, přičemž je třeba začít řešením základních příčin úbytku lesních ploch a změny klimatu;

Odolnost vůči změně klimatu prostřednictvím přizpůsobení

47. vyzývá Komisi, aby přezkoumala strategii EU týkající se přizpůsobování se, protože strategie přizpůsobování se je zcela nezbytná pro všechny země, aby mohly minimalizovat negativní dopady změny klimatu a plně využít příležitosti k růstu odolnému vůči změně klimatu a udržitelnému rozvoji;

48. vnímá platformu akceschopnosti místních komunit a původního obyvatelstva jako jeden z úspěchů COP23 a jako další důležitý krok k provádění rozhodnutí přijatých v rámci Pařížské dohody; domnívá se, že tato platforma usnadní účinnou výměnu zkušeností a osvědčených postupů v úsilí o přizpůsobení se změně klimatu a adaptačních strategiích;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 350, 29.12.2017, s. 7.

Čtvrtek, 25. října 2018

49. zdůrazňuje potřebu vyvinout veřejné, transparentní a uživatelsky vstřícné systémy a nástroje na sledování pokroku a účelnosti národních adaptačních plánů a činností týkajících se přizpůsobení;

Diplomacie v oblasti klimatu

50. jednoznačně podporuje pokračování a další posilování unijní politické osvětové činnosti a diplomatické činnosti v oblasti klimatu, neboť má zásadní význam pro větší zviditelnění opatření v oblasti klimatu v partnerských zemích a v očích světové veřejnosti; vyzývá k přidělení lidských a finančních zdrojů ESVČ a Komisi tak, aby lépe zohledňovaly velký závazek k diplomacii v oblasti klimatu a intenzivnější angažovanost v této diplomacii; trvá na tom, že je nezbytné vypracovat ucelenou strategii pro diplomacii EU v oblasti klimatu a začlenit klima do všech oblastí vnější činnosti EU, včetně obchodu, rozvojové spolupráce, humanitární pomoci a bezpečnosti a obrany;

51. zdůrazňuje zhoršující se dopady změny klimatu na mezinárodní bezpečnost a regionální stabilitu vyplývající ze zhoršování životního prostředí, ztrát živobytí obyvatel, vysídlování obyvatelstva souvisejícím se změnou klimatu a souvisejícími formami nepokojů, kde může klimatická změna být často považována za faktor, který tyto hrozby zvyšuje; naléhavě proto vyzývá EU a členské státy, aby spolupracovaly se svými partnery na celém světě za účelem lepšího porozumění, zohlednění, předvídání a řízení destabilizačních dopadů změny klimatu; zdůrazňuje proto význam zahrnutí diplomatické činnosti v oblasti klimatu do politiky EU v oblasti předcházení konfliktům;

52. vyzývá Komisi a členské státy, aby zahájily vytváření spojení s vysokými ambicemi, a šly tak příkladem při začleňování opatření v oblasti klimatu do různých otázek týkajících se zahraniční politiky, k nimž patří obchod, mezinárodní migrace, reforma mezinárodních finančních institucí a mír a bezpečnost;

53. vyzývá Komisi, aby aspekt změny klimatu začlenila do dohod o mezinárodním obchodu a o investicích tím, že podmíní budoucí obchodní smlouvy ratifikací a prováděním Pařížské dohody; vyzývá Komisi, aby provedla komplexní posouzení soudržnosti stávajících dohod s Pařížskou dohodou;

Průmysl a konkurenceschopnost

54. zdůrazňuje, že změna klimatu je především společenská výzva, a že boj proti ní by proto měl i nadále být jednou z hlavních zásad politik a opatření EU, a to i v oblasti průmyslu, energetiky, výzkumu a digitálních technologií;

55. vítá úsilí evropských občanů, podniků a průmyslu splnit závazky Pařížské dohody a vítá i dosud dosažený pokrok; vybízí občany, podniky a průmysl, aby si stanovili vyšší ambice a plně využili příležitostí vyplývajících z Pařížské dohody a drželi krok s technologickým vývojem;

56. zdůrazňuje, že stabilní a předvídatelný právní rámec a jasné politické signály na úrovni EU i na celosvětové úrovni usnadní a zvýší investice v oblasti klimatu; v této souvislosti zdůrazňuje význam legislativních návrhů v rámci balíčku „Čistá energie pro všechny Evropany“ pro posílení konkurenceschopnosti EU, posílení postavení občanů a stanovení cílů, které jsou v souladu se závazky EU v rámci Pařížské dohody a s jejím pětiletým mechanismem přezkumu;

57. vítá, že několik zemí, které jsou hostiteli hlavních konkurentů energeticky intenzivních odvětví EU, zavedlo obchodování s uhlíkem nebo další mechanismy oceňování; vybízí další země, aby následovaly jejich příkladu;

58. zdůrazňuje význam zvýšení počtu kvalitních pracovních míst a kvalifikovaných pracovníků v průmyslu EU, aby se stali hybnou silou inovací a přechodu k udržitelnému rozvoji; vyzývá ke komplexnímu a inkluzivnímu procesu za účelem vypracování vize alternativního obchodního modelu pro regiony s vysokou spotřebou uhlí a vysokými emisemi uhlíku a s vysokým podílem pracovníků v odvětvích závislých na uhlíku, aby se usnadnil udržitelný přechod k prosperujícímu průmyslu a službám a současně se zohlednilo dědictví a tradice a dostupné dovednosti pracovní síly; zdůrazňuje významnou úlohu členských států při zrychlování reform, které mohou vést ke spravedlivému přechodu pracovní síly v těchto regionech; připomíná, že v tomto ohledu hraje nepostradatelnou úlohu další finanční podpora EU;

Čtvrtek, 25. října 2018

Energetická politika

59. připomíná, že investice do energie z obnovitelných zdrojů se v EU snižují; zdůrazňuje proto význam energie z obnovitelných zdrojů a energetické účinnosti pro snižování emisí i pro energetickou bezpečnost a předcházení energetické chudobě a pro zmírňování této chudoby, a to s cílem pomáhat zranitelným a chudým domácnostem a chránit je; požaduje celosvětovou podporu energetické účinnosti a opatření úspory energie a rozvoje obnovitelných zdrojů energie a jejich účinné zavádění (např. podporou vlastní výroby a spotřeby z obnovitelných zdrojů energie);

60. připomíná, že stanovení priority energetické účinnosti, a to i prostřednictvím zásady energetická účinnost na prvním místě, a celosvětové vedoucí postavení v oblasti energie z obnovitelných zdrojů jsou dvěma z hlavních cílů energetické unie EU; zdůrazňuje význam ambiciózních právních předpisů v rámci balíčku pro čistou energii pro dosažení těchto cílů, jakož i význam nadcházející strategie do roku 2050 pro účinné provádění politik EU vyplývajících ze závazků učiněných podle Pařížské dohody s cílem omezit nárůst průměrné světové teploty výrazně pod hranicí 2 °C, přičemž dalším cílem je udržet ji pod úrovní 1,5 °C;

61. zdůrazňuje, že je důležité vyvíjet technologie pro uchovávání energie, inteligentní sítě a reakci na poptávku, které přispějí k posílení účinného zavádění obnovitelných zdrojů při výrobě energie a v odvětví vytápění a chlazení domácností;

62. vyzývá EU, aby přiměla mezinárodní společenství k bezodkladnému přijetí konkrétních opatření, včetně harmonogramu, za účelem postupného zrušení dotací škodlivých pro životní prostředí, které narušují hospodářskou soutěž, brzdí mezinárodní spolupráci a inovace;

Výzkum, inovace, digitální technologie a politika pro oblast vesmíru

63. zdůrazňuje skutečnost, že pokračující a posílený výzkum a inovace v oblastech zmírňování změny klimatu, politik přizpůsobování se, účinného využívání zdrojů, udržitelných nízkoemisních nebo bezemisních technologií, udržitelného využívání druhotných surovin („oběhové hospodářství“) a shromažďování údajů o změně klimatu představují klíč k nákladově efektivnímu boji proti změně klimatu a přispívají ke snížení závislosti na fosilních palivech; vyzývá proto k přijetí globálních závazků za účelem posílení a zaměření investic v těchto oblastech; zdůrazňuje nutnost upřednostnit financování projektů v oblasti udržitelné energetiky v rámci nového programu Horizont Evropa, a to s ohledem na závazky Unie v rámci energetické unie a Pařížské dohody;

64. zdůrazňuje, že cíle udržitelného rozvoje představují radikální změnu v mezinárodních politikách týkajících se rozvojové spolupráce a že se EU zavázala k jejich provedení ve svých vnitřních i vnějších politikách; v souladu s vnějším rozměrem cílů udržitelného rozvoje zdůrazňuje nutnost prozkoumat různé metody pomoci rozvojovým zemím a rozvíjejícím se ekonomikám při jejich transformaci energetiky, mimo jiné prostřednictvím opatření na budování kapacit, pomoci při snižování kapitálových nákladů projektů v oblasti obnovitelných zdrojů energie a energetické účinnosti, přenosu technologií a řešení pro rozvoj inteligentních měst a odlehklých a venkovských společenství, což jim pomůže splnit své závazky v rámci Pařížské dohody; v tomto směru vítá nově zřízený Evropský fond pro udržitelný rozvoj;

65. připomíná, že výzkum, inovace a konkurenceschopnost jsou jedním z pěti pilířů strategie EU pro energetickou unii; konstatuje, že EU je odhodlána i nadále zůstat globálním lídrem v těchto oblastech a zároveň rozvíjet úzkou vědeckou spolupráci s mezinárodními partnery; zdůrazňuje význam budování a udržování rozsáhlých inovačních kapacit, a to jak v rozvinutých, tak v rychle se rozvíjejících zemích, pro zavádění čistých a udržitelných energetických technologií;

66. připomíná zásadní úlohu digitálních technologií při podpoře transformace energetiky, a zejména při zvyšování energetické účinnosti a úspor energie; zdůrazňuje klimatické přínosy, které může přinést digitalizace evropského průmyslu prostřednictvím účinného využívání zdrojů a snížení materiálové náročnosti a zdokonalením stávající pracovní síly;

Čtvrtek, 25. října 2018

67. je pevně přesvědčen, že kosmické programy Unie by měly být koncipovány tak, aby se zajistilo, že budou přispívat k boji proti změně klimatu a ke strategiím zmírňování změny klimatu; připomíná v této souvislosti zvláštní úlohu systému Copernicus a potřebu zajistit, aby tento systém zahrnoval i službu monitorování CO₂; zdůrazňuje význam zachování politiky bezplatných, úplných a otevřených dat, jelikož je nezbytná pro vědeckou obec a je základem mezinárodní spolupráce v této oblasti;

Opatření v oblasti klimatu v rozvojových zemích

68. trvá na tom, že je nutné ponechat otevřenou možnost omezit globální oteplování na 1,5 °C, a dále trvá na povinnosti hlavních producentů emisí, včetně EU, rychle posílit své snahy v oblasti zmírnění změny klimatu, což může přinést významné související přínosy pro udržitelný rozvoj, jakož i významně zvýšit jejich podporu pro opatření v oblasti klimatu v rozvojových zemích;

69. zdůrazňuje význam rozhodování založeného na informacích o dopadech na klima a rovněž význam podpory takového rozhodování formou zlepšování klimatických služeb se zvláštním významem pro rozvojové země; vyzývá, aby se tato myšlenka stala jedním z podstatných cílů výzkumu financovaného EU, a požaduje silné úsilí EU v oblasti usnadnění přenosu technologií do rozvojových zemí; vyzývá k vypracování návrhu prohlášení WTO o právech duševního vlastnictví a změně klimatu srovnatelného s prohlášením o dohodě TRIPS a o veřejném zdraví, které bylo přijato v Dohá v roce 2001;

70. připomíná závazek rozvinutých zemí, že rozvojovým zemím poskytnou nové a dodatečné finanční prostředky na opatření v oblasti klimatu, které by do roku 2020 dosáhly výše 100 miliard USD ročně; uznává nutnost dalšího posílení tohoto úsilí týkajícího se financování a přísnější vedení evidence, mimo jiné i tím, že se bude věnovat pozornost požadavku, aby finanční prostředky byly nové a dodatečné, a tím, že se zahrnou pouze ekvivalenty grantů v úvěrech vypočtené pomocí metody schválené Výborem pro rozvojovou pomoc organizace OECD; doporučuje, aby se členské státy EU řídily postupy vypracovanými Komisí pro používání ukazatelů vycházejících z úmluv OSN z Ria pro oficiální rozvojovou pomoci, které jsou zaměřeny na dosažení klimatického cíle;

71. vyzývá EU, aby dodržovala zásadu soudržnosti politik ve prospěch rozvoje, jak je stanoveno v článku 208 SFEU, neboť představuje základní aspekt příspěvku EU k Pařížské dohodě; vyzývá proto EU, aby zajistila soudržnost svých politik v oblasti rozvoje, obchodu, zemědělství, energetiky a klimatu;

72. připomíná, že změna klimatu má přímé i nepřímé dopady na produktivitu zemědělství; opakuje svou výzvu k transformativní změně způsobu výroby a spotřeby potravin směrem k zemědělskoekologickým postupům v souladu se závěry Mezinárodního panelu pro hodnocení zemědělských technologií a vědy pro rozvoj a doporučeními zvláštního zpravodaje OSN pro právo na potraviny; chválí iniciativy přijaté Organizací pro výživu a zemědělství (FAO) rozšířit zemědělskoekologické postupy, a dosáhnout tak cílů udržitelného rozvoje; naléhavě vyzývá EU a její členské státy, aby v tomto duchu formovaly svou rozvojovou politiku, mimo jiné i v souvislosti s příležitostmi pro zemědělské investice ve fondu EFSD;

73. zdůrazňuje, že stále rostoucí objem emisí CO₂ souvisejících s dopravou a mezinárodním obchodem snižuje účinnost strategie EU v oblasti změny klimatu; konstatuje, že podporu rozvoje s určujícím postavením vývozu, mimo jiné i prostřednictvím průmyslového zemědělství orientovaného na vývoj, lze jen stěží skloubit s nutností zmírnit změnu klimatu;

74. je přesvědčen, že EU by měla prozkoumat způsoby, jak zavést kontroly na evropský obchod s komoditami představujícími riziko pro lesy a na spotřebu těchto komodit, jako je sója, palmový olej, blahovičnick, hovězí, kůže a kakao, a to s ohledem na zkušenosti s akčním plánem FLEGT a nařízením o dřevě a s opatřeními EU na regulaci dalších dodavatelských řetězců s cílem ukončit vážné škody a zabránit jim; konstatuje, že klíčem k úspěchu tohoto úsilí je i posílení sledovatelnosti a povinné požadavky na náležitou péči v celém dodavatelském řetězci;

75. vyzývá Evropskou investiční banku, aby rychle zastavila úvěrování projektů v oblasti fosilních paliv, a žádá členské státy EU, aby ukončily poskytování úvěrových záruk na vývoz pro takovéto projekty; vyzývá k přijetí veřejných záruk pro ekologické investice, k zavedení ochranných značek a daňových výhod pro fondy pro ekologické investice a k vydávání ekologických dluhopisů;

Čtvrtek, 25. října 2018

76. zdůrazňuje význam dosahování celosvětového cíle v oblasti přizpůsobování se a rovněž význam mobilizace významných dalších finančních prostředků na přizpůsobování se v rozvojových zemích; vyzývá EU a její členské státy, aby se zavázaly k významnému nárůstu finančních prostředků vyčleněných na přizpůsobování se, které poskytují; uznává potřebu pokroku rovněž v otázce ztrát a škod, které je třeba nahradit dalšími zdroji formou inovativních zdrojů veřejných financí za použití Varšavského mezinárodního mechanismu;

77. zdůrazňuje nutnost projektů vedených na místní úrovni s přístupem zdola nahoru, které pomáhají zvláště zranitelným lidem a společnostem; konstatuje, že současný důraz na operace kombinování finančních zdrojů a na záruky za účelem usnadnění provádění soukromých investic upřednostňuje velké, rozsáhlé projekty, a vyzývá k nalezení vhodné rovnováhy v používání fondů pomoci;

78. konstatuje, že letecké odvětví významně spoléhá na kompenzaci emisí CO₂ a že se těžko měří kompenzace lesů a je nemožné ji zaručit; zdůrazňuje nutnost zajistit, že systém kompenzací a snižování emisí uhlíku v mezinárodní letecké dopravě (CORSIA) a jiné projekty nijak nepoškozuji potravinové zabezpečení, pozemková práva, práva původního obyvatelstva nebo biologickou rozmanitost a že je dodržována zásada svobodného předchozího souhlasu;

Úloha Evropského parlamentu

79. domnívá se, že jelikož Parlament musí poskytnout svůj souhlas s mezinárodními dohodami a jako spolunormotvůrce hraje ústřední roli v provádění Pařížské dohody v EU, musí být řádně začleněn do delegace EU; očekává proto, že mu bude umožněno účastnit se koordinačních schůzek EU v Katovicích a bude mu zaručen přístup ke všem přípravným dokumentům od okamžiku zahájení jednání;

o

o o

80. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a sekretariátu UNFCCC s žádostí, aby bylo rozesláno všem smluvním stranám, které nejsou členy EU.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0431

14. zasedání smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti (COP14)**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o 14. zasedání konference smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti (COP14) (2018/2791(RSP))**

(2020/C 345/08)

Evropský parlament,

- s ohledem na své usnesení ze dne 2. února 2016 o přezkumu strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti v polovině období ⁽¹⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. listopadu 2017 o akčním plánu pro přírodu, lidi a hospodářství ⁽²⁾,
 - s ohledem na zprávu Komise ze dne 20. května 2015 s názvem Stav přírody v Evropské unii: zpráva o stavu a trendech u typů stanovišť a druhů, na které se vztahuje směrnice o ptácích a směrnice o stanovištích, za období 2007–2012, jak se požaduje podle článku 17 směrnice o stanovištích a článku 12 směrnice o ptácích“ (COM(2015)0219),
 - s ohledem na otázky položené Komisi a Radě o 14. zasedání Úmluvy o biologické rozmanitosti (COP14) (O-000115/2018 – B8-0413/2018 a O-000116/2018 – B8-0414/2018),
 - s ohledem na návrh usnesení Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin,
 - s ohledem na čl. 128 odst. 5 a čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že mandátem strategického plánu pro biologickou rozmanitost na období 2011–2020 přijatého smluvními stranami Úmluvy o biologické rozmanitosti v roce 2010 je „přijmout účinná a rychlá opatření k zastavení úbytku biologické rozmanitosti (mimořádné rozmanitosti ekosystémů, druhů a genetických zdrojů, které nás obklopují), s cílem zajistit, aby ekosystémy byly do roku 2020 odolné a nadále poskytovaly základní služby, a zajišťovaly tak rozmanitost života na této planetě a přispívaly k blahobytu jejích obyvatel a k vymýcení chudoby;
- B. vzhledem k tomu, že Vizí 2050, která byla přijata v rámci Úmluvy o biologické rozmanitosti, je život v souladu s přírodou a v jejím rámci má být do roku 2050 biologická rozmanitost ceněna, chráněna, obnovena a užívána rozumně a mají se udržovat ekosystémové služby a zdravá planeta a přinést výhody, které jsou zásadní pro všechny lidi;
- C. vzhledem k tomu, že Vize 2050 spočívá v pěti celkových cílech: a) řešit základní příčiny úbytku biologické rozmanitosti tím, že se téma biologické rozmanitosti začlení do činnosti všech oblastí státní správy a společnosti; b) omezit přímé tlaky na biologickou rozmanitost a podporovat trvale udržitelné využívání; c) zlepšit stav biologické rozmanitosti ochranou ekosystémů, druhů a genetické rozmanitosti; d) zvýšit přínos biologické rozmanitosti a ekosystémových služeb pro všechny; a e) zlepšit provádění pomocí participativního plánování, správy znalostí a budování kapacit;
- D. vzhledem k tomu, že Nagojský protokol o přístupu ke genetickým zdrojům a sdílení přínosů plynoucích z jejich využívání má za cíl zajistit spravedlivé a rovné sdílení přínosů plynoucích z využívání genetických zdrojů;
- E. vzhledem k tomu, že strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020 má za cíl zastavit úbytek biologické rozmanitosti a ekosystémových služeb v EU a pomoci zastavit úbytek biologické rozmanitosti v celosvětovém měřítku do roku 2020, se zřetelem k inherentní hodnotě biologické rozmanitosti a zásadnímu příspěvku ekosystémových služeb pro blaho lidí a hospodářskou prosperitu;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 35, 31.1.2018, s. 2.⁽²⁾ Úř. věst. C 356, 4.10.2018, s. 38.

Čtvrtek, 25. října 2018

F. vzhledem k tomu, že EU a její členské státy přijaly Agendu 2030 a doprovodné cíle udržitelného rozvoje, které požadují transformaci našeho světa a ochranu naší planety, včetně života na souši i pod vodou, a zavázaly se, že ji uskuteční v plném rozsahu;

G. vzhledem k tomu, že zhoršování stavu ekosystémů znamená pro EU ohromné sociální a ekonomické ztráty;

Obecné poznámky

1. se znepokojením konstatuje, že cíle z Aiči v oblasti biologické rozmanitosti nebudou za současné trajektorie úbytku biologické rozmanitosti do roku 2020 splněny, a vyzývá všechny smluvní strany a zúčastněné strany Úmluvy o biologické rozmanitosti, aby v této problematice vynaložily větší úsilí; v této souvislosti naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby se zavázaly, že okamžitě začnou podnikat další, mnohem ambicióznější kroky v zachování biologické rozmanitosti, aby byly splněny cíle EU;

2. zdůrazňuje, že ochrana celosvětové biologické rozmanitosti je zásadní výzvou, a tedy strategickým zájmem EU, kterému by se mělo dostat nejvyšší politické pozornosti; vyzývá Komisi a členské státy, aby aktivně navázaly spolupráci s třetími zeměmi, především pomocí svých vnějších nástrojů, a tak se podpořily a posílily opatření a správa v oblasti zachování biologické rozmanitosti, zejména ve všech mnohostranných dohodách;

3. zdůrazňuje, že je třeba ucelený správní režim, který by řešil zachování a udržitelné využívání biologické rozmanitosti a ekosystémových služeb; vyzývá Unii a členské státy, aby byly i nadále pevně odhodlány posilovat Úmluvu o biologické rozmanitosti, aby zaujaly vedoucí postavení v přípravě rámce po roce 2020, obzvláště v období před čtrnáctým a patnáctým zasedáním konference smluvních stran, a aby transparentně stanovily své vize a priority ohledně rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020;

4. připomíná, že zachování a obnova biologické rozmanitosti je základem pro dosažení většiny cílů udržitelného rozvoje a je zásadní pro plnění cílů politiky EU týkajících se mj. životního prostředí, zajišťování potravin, zmírnění změny klimatu a přizpůsobení se jí, zdraví, snížení rizika katastrof a migrace;

5. připomíná, že zachování biologické rozmanitosti a ekosystémů je ve své podstatě provázáno a je klíčovým prvkem udržitelného rozvoje; zdůrazňuje, že je třeba, aby Komise a členské státy usnadnily začlenění tématu biologické rozmanitosti do své agendy a zlepšily soudržnost politiky v oblasti životního prostředí ve všech vnitřních i vnějších politikách EU, a to také se zřetelem k jejich závazkům plně dosáhnout cílů udržitelného rozvoje do roku 2030;

6. je přesvědčen, že je naprosto zásadní, aby se dlouhodobě strategicky řešily klíčové příčiny úbytku a zhoršování stavu biologické rozmanitosti a aby byla vypracována a provedena účinná rozhodnutí a opatření od určení a ochrany chráněných oblastí na základě citlivosti těchto oblastí, výskytu ohrožených druhů nebo zjištěných nedostatečných znalostí a/nebo účinné správy s cílem omezit úbytek biologické rozmanitosti a negativní vlivy na území a živobytí původního obyvatelstva a místních komunit a obnovovat ekosystémy a jejich služby také mimo chráněné oblasti až po zohledňování problému úbytku biologické rozmanitosti také v jiných sektorech, jako je zemědělství, lesnictví, plánování využívání půdy, rozvojová spolupráce, výzkum a inovace, doprava, důlní těžba a zdravotnictví, a odstranění zvrácených dotací; považuje také za zásadní zastavit úbytek biologické rozmanitosti a jeho negativní dopad na půdu a na prostředky obživy místních a domorodých komunit;

Provádění úmluvy a strategického plánu pro biologickou rozmanitost na období 2011–2020

7. připomíná, že na zasedání COP14 v Egyptě připadá dvacáté páté výročí od vstupu úmluvy v platnost; považuje tedy za mimořádně důležité, aby se intenzivněji usilovalo o uskutečnění současného strategického plánu pro biologickou rozmanitost na období 2011–2020, aby se kladl důraz na dosažení cílů z Aiči v oblasti biologické rozmanitosti a základních prvků Nagojského protokolu o přístupu ke genetickým zdrojům a sdílení přínosů plynoucích z jejich využívání s cílem vypracovat ambiciózní strategický plán a mechanismus realizace pro období po roce - 2020 s ohledem na přípravu scénáře do roku 2050, který bere v úvahu nové výzvy v oblasti biologické rozmanitosti v souladu s Agendou a cíli udržitelného rozvoje;

Čtvrtek, 25. října 2018

8. upozorňuje na úlohu cílů z Aiči v oblasti biologické rozmanitosti při naplňování Agendy 2030 a cílů udržitelného rozvoje, zejména cíle č. 14 (chránit a udržitelným způsobem využívat oceány, moře a mořské zdroje za účelem udržitelného rozvoje) a cíle č. 15 (chránit pozemní ekosystémy, udržitelně spravovat lesy, bojovat proti dezertifikaci, zastavit a zvrátit znehodnocování půdy a zastavit úbytek biologické rozmanitosti);

9. se znepokojením konstatuje, že v rámci hodnocení⁽¹⁾ stavu zachování druhů a typů stanovišť významných z hlediska ochrany přírody v EU vykazuje pouze 7 % mořských druhů a 9 % mořských typů stanovišť příznivý stav z hlediska ochrany a že 27 % hodnocených druhů a 66 % hodnocených typů stanovišť vykazuje nepříznivý stav z hlediska ochrany;

Rámec pro biologickou rozmanitost po roce 2020

10. naléhavě vyzývá k tomu, aby byly učiněny kroky ke zvýšení ambic a zlepšení fungování rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020; vyzývá Komisi a členské státy, aby se aktivně zabývaly vývojem jasných, kvantitativních, měřitelných cílů s ukazateli výkonnosti, lepšími sledovacími nástroji, postupů závazků a mechanismů přezkumu a oznamování s jednotnými normami po vzoru mechanismů Pařížské dohody o klimatu, které zvýší transparentnost a odpovědnost vůči smluvním stranám a celkovou efektivitu příštího globálního rámce pro biologickou rozmanitost;

11. zdůrazňuje, že k ochraně, zastavení úbytku a maximální obnově celosvětové biologické rozmanitosti je potřeba silnější mezinárodní rámec; domnívá se, že by takový rámec měl být založen na cílech a dobrovolných závazcích, skládajících se z vnitrostátně stanovených příspěvků, podpořených místními a regionálními příspěvky, a dalších vhodných nástrojů, finančních závazků a solidnějších záruk budování kapacit a mechanismu pětiletého přezkoumání s důrazem na zlepšenou správu chráněných oblastí a účinnější opatření k ochraně přírody a na to, aby ambice postupně vzrůstaly;

12. zdůrazňuje, že je důležité minimalizovat časové prodlevy, které by mohly nastat mezi přijetím celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 a jeho převedením do národních cílů pro biologickou rozmanitost, aby se předešlo zpoždění při přijímání konkrétních opatření k zastavení úbytku biologické rozmanitosti;

Hospodářské faktory a financování

13. zdůrazňuje skutečnost, že ekonomický růst může napomoci udržitelnému rozvoji, pouze pokud nevede k úbytku biologické rozmanitosti a schopnosti přírody přispívat k lidské pohodě a že je důležité kvalitativně zlepšit řešení se zřetelem k ochraně přírody a pomoci tak společnostem čelit výzvám se sociálními a ekonomickými aspekty plně udržitelným způsobem;

14. vyzdvihuje, že je nutné biologickou rozmanitost dostatečně financovat; zdůrazňuje skutečnost, že ověřování v oblasti biologické rozmanitosti a případné vyčlenění finančních prostředků v příštím víceletém finančním rámci na otázku biologické rozmanitosti by mělo významný a pozitivní účinek na naplnění Víze 2050;

15. vyzývá Komisi a členské státy, aby podpořily zavedení nového mezinárodního finančního mechanismu pro zachování biologické rozmanitosti propojeného s CBD, a zdůrazňuje v tomto ohledu význam iniciativ soukromého financování;

16. zdůrazňuje význam zvyšování investic na závazky vyplývající z Pařížské dohody, aby se omezily dopady změny klimatu na biologickou rozmanitost a byla soudržnost politik ke zmírnění změny klimatu a politik přizpůsobení se jí a politik v oblasti biologické rozmanitosti;

Lesnictví a zemědělství

17. vítá skutečnost, že doporučení pro rozhodnutí COP14 v bodě 10 odst. 2 písm. g) (XXI/1.) zmiňuje potenciál lesnictví a zemědělství; podtrhuje skutečnost, že zemědělské činnosti a zachování biologické rozmanitosti spolu úzce souvisejí; zdůrazňuje skutečnost, že udržitelné zemědělství a lesnictví významně přispívají k rozmanitosti druhů, stanovišť a ekosystémů a snižují dopady klimatických změn;

⁽¹⁾ Mezivládní vědecko-politická platforma pro biologickou rozmanitost a ekosystémové služby, „The Regional Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services for Europe and Central Asia“ (Regionální hodnotící zpráva o biologické rozmanitosti a ekosystémových službách pro Evropu a Střední Asii), 2018.

Čtvrtek, 25. října 2018

18. konstatuje nicméně negativní vliv intenzivního zemědělství na biologickou rozmanitost, zejména pokud jde o odlesňování a využívání pesticidů; připomíná alarmující ubývání opylovačů, kteří jsou pro dobře fungující ekosystémy klíčoví; vyzývá smluvní strany, aby se pevně zavázaly k udržitelnému zemědělství a lesnictví, včetně podpůrných požadavků na prosazování agroekologických přístupů, postupné ukončení používání škodlivých přípravků na ochranu rostlin a strategie, které zajistí ochranu půdy a stanovišť;

Inovace

19. vítá skutečnost, že je v doporučení v bodě 10 odst. 2 písm. g) (XXI/1) zmíněn technologický vývoj; připomíná význam inovací, výzkumu a vývoje, které umožní plnit cíle Vize 2050, a vyzývá smluvní strany, aby zaměřily svou pozornost zejména na vazby mezi zachováním biologické rozmanitosti a přínosy pro lidské zdraví a dobrý stav ekonomiky a aby koordinovaly opatření na shromažďování údajů;

Budování kapacit, povědomí veřejnosti a zapojení všech subjektů

20. zdůrazňuje, že budování kapacit a zvyšování povědomí mj. o hodnotách biologické rozmanitosti a ekosystémových služeb jsou klíčem k úspěšnému provedení projektu; vítá proto skutečnost, že COP13 ve svém rozhodnutí XIII/23 a ve svém doporučení XXI/1. přijala krátkodobý akční plán (2017–2022), který má posílit a podpořit budování kapacit a strategii komunikace, a vyzývá COP14, aby tato klíčová témata dále rozvinula;

21. zdůrazňuje důležitost komplexních a participativních procesů pro formování rámce na období po roce 2020;

22. vítá skutečnost, že v doporučení XXI/1 na přípravu COP14 jsou zmíněny informační kampaně pro veřejnost, a vyzývá smluvní strany, aby podporovaly osvětové kampaně a mnohostranné zapojení s cílem nalézt s místními komunitami a původním obyvatelstvem řešení na míru s cílem podpořit udržitelné využívání půdy v zájmu větší biologické rozmanitosti a plně respektovat regionální rozdíly v krajině a stanovištích;

23. vítá záměr aktivně spolupracovat se zainteresovanými stranami včetně regionálních a místních aktérů, což má zásadní význam pro ocenění, ochranu, zachování, udržitelné využívání a obnovu biologické rozmanitosti, a podtrhuje, že lepší jednání s různými úrovněmi správy a sektory a také s podnikatelskými platformami pro biologickou rozmanitost a mezi nimi navzájem vytvoří příležitosti pro lepší plnění cílů biologické rozmanitosti a začlenění cílů biologické rozmanitosti do jiných politik;

o

o o

24. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0432

Zaměstnanost a sociální politiky v eurozóně**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o zaměstnanosti a sociálních politikách v eurozóně (2018/2034(INI))**

(2020/C 345/09)

Evropský parlament,

- s ohledem na články 3 a 5 Smlouvy o Evropské unii (SEU),
- s ohledem na bílou knihu Komise ze dne 16. února 2012 s názvem „Agenda pro přiměřené, udržitelné a spolehlivé důchody“ (COM(2012)0055),
- s ohledem na články 9, 145, 148, 149, 152, 153, 174 a 349 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí ⁽¹⁾,
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na hlavu IV (Solidarita) této listiny,
- s ohledem na Úmluvu OSN o právech osob se zdravotním postižením,
- s ohledem na cíle OSN v oblasti udržitelného rozvoje, zejména cíle 1, 3, 4, 5, 8, 10 a 13,
- s ohledem na zprávu pěti předsedů ze dne 22. června 2015 s názvem „Dokončení evropské hospodářské a měnové unie“,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 14. května 2018 týkající se hospodářské politiky eurozóny ⁽²⁾,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 7. prosince 2015 s názvem „Podpora sociální ekonomiky jakožto jednoho z klíčových motorů hospodářského a sociálního vývoje v Evropě“,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 23. května 2018 s názvem „Evropský semestr 2018: doporučení pro jednotlivé země“ (COM(2018)0400),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 22. listopadu 2017 s názvem „Roční analýza růstu na rok 2018“ (COM(2017)0690),
- s ohledem na předlohu společné zprávy Komise a Rady o zaměstnanosti ze dne 22. listopadu 2017, která doprovází sdělení Komise ze dne 22. listopadu 2017 o roční analýze růstu 2018 (COM(2017)0674),
- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady ze dne 22. listopadu 2017 o hlavních směrech politiky zaměstnanosti členských států (COM(2017)0677), který předložila Komise, a na související postoj Evropského parlamentu ze dne 19. dubna 2018 ⁽³⁾,
- s ohledem na doporučení Komise ze dne 22. listopadu 2017 pro doporučení Rady týkající se hospodářské politiky eurozóny (COM(2017)0770),
- s ohledem na zprávu Komise ze dne 22. listopadu 2017 s názvem „Zpráva mechanismu varování 2018“ (COM(2017)0771),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 22. listopadu 2017 s názvem „Návrhy rozpočtových plánů na rok 2018: celkové posouzení“ (COM(2017)0800),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. C 179, 25.5.2018, s. 1.⁽³⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0181.

Čtvrtek, 25. října 2018

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 26. dubna 2017 s názvem „Vytvoření evropského pilíře sociálních práv“ (COM(2017)0250),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 26. dubna 2017 s názvem „Iniciativa na podporu rovnováhy mezi pracovním a soukromým životem pracujících rodičů a pečujících osob“ (COM(2017)0252),
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 26. dubna 2017 nazvaný „Hodnocení doporučení z roku 2013 s názvem Investice do dětí: východisko z bludného kruhu znevýhodnění“ (SWD(2017)0258),
- s ohledem na strategický závazek Komise pro rovnost žen a mužů 2016–2019 a Evropský pakt pro rovnost žen a mužů 2011–2020 a na související závěry Rady ze dne 7. března 2011 ⁽¹⁾,
- s ohledem na barcelonské cíle v oblasti péče o děti z roku 2002, tj. poskytovat do roku 2010 předškolní péči nejméně 90 % dětí ve věku od tří let do věku zahájení povinné školní docházky a nejméně 33 % dětí ve věku do tří let,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 4. října 2016 s názvem „Záruka pro mladé lidi a Iniciativa na podporu zaměstnanosti mladých lidí po třech letech“ (COM(2016)0646),
- s ohledem na návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EU, Euratom) č. 1311/2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 (COM(2016)0604), který předložila Komise dne 14. září 2016,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 14. září 2016 s názvem „Posílení evropských investic ve prospěch zaměstnanosti a růstu: na cestě k druhé fázi Evropského fondu pro strategické investice a novému evropskému plánu vnějších investic“ (COM(2016)0581),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 10. června 2016 s názvem „Nová agenda dovedností pro Evropu – Společně pracovat na posílení lidského kapitálu, zaměstnatelnosti a konkurenceschopnosti“ (COM(2016)0381),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 2. června 2016 s názvem „Evropský program pro ekonomiku sdílení“ (COM(2016)0356),
- s ohledem na balíček o oběhovém hospodářství ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 1. června 2016 s názvem „Obnova investic v Evropě – zhodnocení investičního plánu pro Evropu“ (COM(2016)0359),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 8. března 2016 k zahájení konzultací o evropském pilíři sociálních práv (COM(2016)0127) a na jeho přílohy,
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. září 2018 o možnostech opětovného začlenění pracovníků, kteří se zotavují z úrazu a nemoci, do kvalitních zaměstnání ⁽³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 14. března 2018 o evropském semestru pro koordinaci hospodářské politiky: hledisko zaměstnanosti a sociální hledisko v roční analýze růstu na rok 2018 ⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 16. listopadu 2017 o boji proti nerovnostem jakožto nástroji k podpoře tvorby pracovních míst a růstu ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 155, 25.5.2011, s. 10.

⁽²⁾ Směrnice (EU) 2018/849, (EU) 2018/850, (EU) 2018/851 a (EU) 2018/852.

⁽³⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0325.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0078.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 356, 4.10.2018, s. 89.

Čtvrtek, 25. října 2018

- s ohledem na své usnesení ze dne 26. října 2017 o hospodářské politice eurozóny ⁽¹⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 24. října 2017 o politikách zaměřených na zaručení minimálního příjmu jako nástroji boje proti chudobě ⁽²⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 14. září 2017 o nové agendě dovedností pro Evropu ⁽³⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 19. ledna 2017 o evropském pilíři sociálních práv ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 26. května 2016 o chudobě: z hlediska rovnosti žen a mužů ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2015 o strategickém rámci EU pro ochranu zdraví a bezpečnost při práci na období 2014–2020 ⁽⁶⁾,
 - s ohledem na zprávu Komise s názvem „Zpráva o přiměřenosti důchodů 2018: současná a budoucí přiměřenost příjmů ve stáří v EU“,
 - s ohledem na zprávu Komise s názvem „Zpráva o stárnutí obyvatelstva 2018: hospodářské a rozpočtové předpovědi pro členské státy EU (2016-2070),
 - s ohledem na svůj postoj ze dne 2. února 2016 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje evropská platforma pro posílení spolupráce při předcházení nehlášené práci a odrazování od ní ⁽⁷⁾,
 - s ohledem na revidovanou Evropskou sociální chartu a turínský proces zahájený v roce 2014, jehož cílem je posílení smluvního systému Evropské sociální charty v Radě Evropy a v jejím vztahu k právu Evropské unie ⁽⁸⁾,
 - s ohledem na závěrečné připomínky Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením k první zprávě Evropské unie (září 2015),
 - s ohledem na zvláštní zprávu Evropského účetního dvora č. 5/2017 z března 2017 s názvem: „Nezaměstnanost mladých lidí – vedla opatření EU ke změnám? Posouzení záruky pro mladé lidi a Iniciativy na podporu zaměstnanosti mladých lidí“,
 - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci a na stanovisko Výboru pro kulturu a vzdělávání (A8-0329/2018),
- A. vzhledem k tomu, že v červnu 2018 činila míra nezaměstnanosti v eurozóně očištěná od sezónních vlivů 8,3 %, což představuje pokles oproti 9,0 % v červnu 2017 a vůbec nejnižší míru nezaměstnanosti v eurozóně od prosince 2008; vzhledem k tomu, že rozdíl v míře nezaměstnanosti mezi členskými státy eurozóny je výrazný: nejnižší míra nezaměstnanosti v červnu 2018 byla zaznamenána na Maltě (3,9 %) a v Německu (3,4 %) a nejvyšší – stále znepokojivá – v Řecku (20,2 % v dubnu 2018) a ve Španělsku (15,2 %), přičemž zaměstnanost v Řecku činila 57,8 % a ve Španělsku 65,5 %;
- B. vzhledem k tomu, že míra nezaměstnanosti mladých lidí v eurozóně činila v červnu 2018 16,9 %, zatímco v červnu 2017 to bylo 18,9 %; vzhledem k tomu, že přestože míra nezaměstnanosti setrvale klesá, je stále nepřijatelně vysoká a více než dvakrát vyšší než celková průměrná nezaměstnanost – v některých zemích je nezaměstnaný každý třetí mladý člověk; vzhledem k tomu, že prvotní odpovědnost za řešení nezaměstnanosti mají členské státy, pokud jde o přípravu a provádění regulačních rámců trhu práce, systémů vzdělávání a odborné přípravy a aktivních politik na trhu práce s cílem zajistit mimo jiné tvorbu důstojných pracovních příležitostí s důstojným ohodnocením;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 200.⁽²⁾ Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 156.⁽³⁾ Úř. věst. C 337, 20.9.2018, s. 135.⁽⁴⁾ Úř. věst. C 242, 10.7.2018, s. 24.⁽⁵⁾ Úř. věst. C 76, 28.2.2018, s. 93.⁽⁶⁾ Úř. věst. C 366, 27.10.2017, s. 117.⁽⁷⁾ Úř. věst. C 35, 31.1.2018, s. 157.⁽⁸⁾ <https://www.coe.int/en/web/turin-european-social-charter/turin-process>

Čtvrtek, 25. října 2018

- C. vzhledem k tomu, že také rozdíl v nezaměstnanosti mladých lidí je mezi členskými státy eurozóny výrazný – v eurozóně byla nejnižší míra nezaměstnanosti mladých lidí v červnu 2018 zaznamenána na Maltě (5,5 %) a v Německu (6,2 %) a nejvyšší v Řecku (42,3 % v dubnu 2018), Španělsku (34,1 %) a Itálii (32,6 %);
- D. vzhledem k tomu, že i další členské státy čelí strukturálním problémům na trhu práce, k nimž patří nízká účast a nesoulad mezi požadovanými a nabízenými dovednostmi a kvalifikacemi; vzhledem k tomu, že jsou stále více zapotřebí opatření zaměřená na začleňování nebo opětovné začleňování neaktivních pracovníků v zájmu uspokojení poptávky trhu práce;
- E. vzhledem k tomu, že v roce 2017 dosahovala celková míra zaměstnanosti v eurozóně 71,0 %, přičemž míra zaměstnanosti žen činila 65,4 %; vzhledem k tomu, že cílem Evropské unie v rámci strategie Evropa 2020 je dosáhnout alespoň 75 % zaměstnanosti osob mezi 20 a 64 lety, mj. prostřednictvím většího zapojení žen, starších pracovníků a lepší integrace migrantů na trh práce; vzhledem k tomu, že na konci roku 2016 přesáhla míra zaměstnanosti v eurozóně nejvyšší hodnoty před krizí a ve druhém čtvrtletí roku 2018 vzrostla o 1,5 % ve srovnání s tímž čtvrtletím předchozího roku; vzhledem k tomu, že tato míra však stále ještě nedosahuje hodnot zaznamenaných v některých členských státech před deseti lety – s tím, že ve východních zemích to lze přisoudit spíše dlouhodobému poklesu populace než negativnímu vývoji na trhu práce; vzhledem k tomu, že trend klesajícího počtu hodin odpracovaných jedním pracovníkem, mimo jiné v důsledku nedobrovolné práce na částečný úvazek, je i nadále znepokojivý – v roce 2017 došlo k mírnému poklesu (0,3 %) oproti předchozímu roku a úroveň je stále o přibližně 3,0 % nižší než v roce 2008 ⁽¹⁾;
- F. vzhledem k tomu, že segmentace trhu práce postihuje především ženy, pracovníky s nízkou kvalifikací, mladé a starší osoby, osoby se zdravotním postižením a osoby s přistěhovaleckým původem, u nichž je také pravděpodobnější, že budou pracovat na částečný úvazek a na dobu určitou – tyto formy zaměstnání jsou vedle nestandardních a atypických forem zaměstnání a falešné samostatné výdělečné činnosti i nadále rozšířené; vzhledem k tomu, že míra zaměstnanosti osob ve věku 55–64 let činila v roce 2017 v EU 57 %, což je o 10 procentních bodů méně než celková míra zaměstnanosti, a rozdíl mezi ženami a muži byl 13 procentních bodů, tj. o 3 procentní body více než v případě celkové populace v produktivním věku; vzhledem k tomu, že demografická předpověď počítá s rostoucím počtem starších pracovníků;
- G. vzhledem k tomu, že univerzální přístup ke kvalitnímu zdravotnictví představuje základní potřebu, kterou musí členské státy zajistit a investovat do ní;
- H. vzhledem k tomu, že v roce 2016 bylo 23,1 % obyvatel eurozóny ohroženo chudobou nebo sociálním vyloučením, což je více než v roce 2009, zatímco míra chudoby pracujících dosahovala 9,5 %; vzhledem k tomu, že 118 milionů evropských občanů je stále ohroženo chudobou nebo sociálním vyloučením, což je o jeden milion více než před krizí; vzhledem k tomu, že cíl strategie Evropa 2020 v oblasti snížení rizika chudoby a sociálního vyloučení o 20 milionů osob oproti hodnotám z roku 2008 není stále ani zdaleka splněn; vzhledem k tomu, že zatímco míra materiální deprivace se snižuje, míra příjmové chudoby a rizika chudoby je na vzestupu;
- I. vzhledem k tomu, že míra dlouhodobé nezaměstnanosti v eurozóně klesá (z 5 % v roce 2016 na 4,4 % v roce 2017), stále však představuje 48,5 % z celkové nezaměstnanosti, což je nepřijatelně mnoho;
- J. vzhledem k tomu, že podle ročního přezkumu vývoje zaměstnanosti a sociálních ukazatelů v Evropě za rok 2018 (ESDE) je omezené tempo růstu produktivity na zaměstnance, které negativně ovlivňuje mzdový růst, spojeno s takovými faktory, jako je vyšší podíl práce na částečný úvazek a nižší počet odpracovaných hodin;
- K. vzhledem k tomu, že míra zaměstnanosti na částečný úvazek a práce na dobu určitou se v eurozóně od roku 2013 nemění, přestože představuje velkou část celkové zaměstnanosti – práce na částečný úvazek představovala v roce 2017 21,2 % všech pracovních smluv; vzhledem k tomu, že podíl práce na částečný úvazek je u žen (31,4 %) výrazně vyšší než u mužů (8,2 %), což je jev, který může mít výrazný dopad na příjmy a nároky na sociální zabezpečení; vzhledem k tomu, že v roce 2016 měli mladí lidé vůbec nejvyšší podíl smluv na dobu určitou – takovou smlouvu mělo 43,8 % všech zaměstnanců ve věku 15 až 24 let;

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=738&langId=cs&pubId=8030&furtherPubs=yes>

Čtvrtek, 25. října 2018

- L. vzhledem k tomu, že přiměřenost důchodů je stále problematická, neboť riziko sociálního vyloučení se zvyšuje s věkem, a rozdíl ve výši důchodů žen a mužů, který činí 37 %, je pro mnoho starších žen stále problémem, který u nich zvyšuje riziko chudoby a sociálního vyloučení; vzhledem k tomu, že důchodové nároky osob s nestandardním zaměstnáním a osob samostatně výdělečně činných jsou nižší než u zaměstnanců;
- M. vzhledem k tomu, že přístup k sociálním službám, jako je péče o děti, zdravotní péče a služby v oblasti dlouhodobé péče, i k cenově dostupným službám na podporu mobility, mají zásadní vliv na přiměřenost příjmu, zejména pokud jde o osoby s nízkými příjmy nebo osoby závislé na systému sociálního zabezpečení;
1. konstatuje, že přestože jsou současné hospodářské podmínky v eurozóně příznivé a celková zaměstnanost setrvale roste, ekonomická obnova není v rámci eurozóny rovnoměrně rozdělena a stále existuje velký prostor pro zlepšení, pokud jde o hospodářskou konvergenci, boj proti nezaměstnanosti mladých lidí a dlouhodobé nezaměstnanosti, nerovnosti žen a mužů, segmentaci trhu práce a nerovnosti, zejména v případech zranitelných skupin, snižování počtu osob, které pracují pod úrovní své kvalifikace, snižování chudoby obecně a zvláště chudoby pracujících, odstranění chudoby dětí a podporu produktivity a růst mezd; konstatuje, že mzdová nerovnost by byla mnohem vyšší, pokud by neexistovaly redistribuční účinky sociálních transferů, které v roce 2015 snížily podíl osob ohrožených chudobou přibližně o třetinu (33,7 %); lituje skutečnosti, že jejich dopad byl nedostatečný a v jednotlivých členských státech se výrazně lišil – např. v Belgii, Finsku a Irsku snížil příjmovou nerovnost o více než 20 %, zatímco v Estonsku, Itálii, Lotyšsku, Portugalsku a Řecku o méně než 10 %;
2. zdůrazňuje, že požívání sociálních práv a řádně fungující a účinný systém sociálního zabezpečení, který poskytuje přiměřenou ochranu všem pracovníkům, bez ohledu na typ jejich zaměstnaneckého poměru, smlouvu nebo formu zaměstnání, představují vedle aktivních a udržitelných politik na trhu práce důležité základní podmínky pro snižování chudoby a sociálního vyloučení, zejména těch nejzranitelnějších osob, zajišťují inkluzivní vnitrostátní trhy práce a posilují odolnost a konkurenceschopnost hospodářství eurozóny jako celku;
3. vítá větší finanční podporu poskytovanou členskými státy v rámci Programu na podporu strukturálních reforem za účelem provádění reforem zaměřených na vytváření kvalitních pracovních míst na podporu zaměstnanosti, snižování nezaměstnanosti s důrazem na řešení dlouhodobé nezaměstnanosti a nezaměstnanosti mladých lidí a zvyšování mezd; vítá Komisi předložený návrh na rozšíření oblasti působnosti tohoto programu i na země, jejichž měnou není euro, s cílem posílit hospodářské a sociální sbližování v celé EU;
4. bere na vědomí doporučení Komise pro jednotlivé země z roku 2018, která jsou důležitou součástí evropského semestru, a vítá zvláštní pozornost, kterou věnují sociálním otázkám; vybízí Komisi, aby zajistila soulad mezi sociálními a hospodářskými doporučeními pro jednotlivé země a aby respektovala doložku flexibility v Paktu o stabilitě a růstu, jak je stanoveno ve Společně dohodnutém postoji k flexibilitě v rámci Paktu o stabilitě a růstu, který předložila Rada; se znepokojením poukazuje na to, že pouze 50 % doporučení pro jednotlivé země z roku 2017 bylo úplně nebo alespoň částečně provedeno, a vybízí proto členské státy, aby v souvislosti s prováděním těchto doporučení vyvíjely větší úsilí, a to zejména v oblastech:
- chudoby a sociálního vyloučení, včetně dětské chudoby a chudoby pracujících, zejména mezi zranitelnými skupinami,
 - nezaměstnanosti mladých lidí a dlouhodobé nezaměstnanosti v souladu s doporučením Rady o začleňování dlouhodobě nezaměstnaných na trh práce ⁽¹⁾,
 - příjmové nerovnosti,
 - růstu mezd,
 - boje proti předčasnému ukončování školní docházky a vysokému počtu osob, které nejsou zaměstnané ani se neúčastní vzdělávání nebo odborné přípravy,
 - vzdělávání, celoživotního učení, odborného vzdělávání a přípravy,
 - udržitelnosti a přiměřenosti penzijních systémů,
 - zdravotnictví, včetně dlouhodobé péče,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 67, 20.2.2016, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

- bezpečného a adaptabilního zaměstnání,
- genderové vyváženosti, konkrétně účasti na trhu práce a rozdílu v odměňování žen a mužů a rozdílu ve výši důchodů;

5. zdůrazňuje proto, že tvorba důstojných pracovních míst, přístup k sociální ochraně bez ohledu na pracovní vztah nebo typ smlouvy a růst mezd mají významný dopad na snižování nerovností, rizika chudoby a sociálního vyloučení a pomohou zlepšit životní úroveň a podpořit hospodářskou obnovu; zdůrazňuje, že reformy členských států podpořené Komisí prostřednictvím doporučení pro jednotlivé země by se proto měly zaměřit především na politiky, které zvýší produktivitu a potenciál udržitelného růstu, podpoří tvorbu kvalitních pracovních míst a omezí nerovnost a chudobu, zejména dětskou chudobu; podporuje vytváření pracovních smluv na dobu neurčitou a zároveň zajišťuje adaptabilitu, podporuje inkluzivní trh práce a zajišťuje spravedlivou rovnováhu mezi pracovním a soukromým životem;

6. vítá sdělení Komise ze dne 13. března 2018 o monitorování provádění evropského pilíře sociálních práv (COM(2018)0130), které uvádí pilíř do souladu s cyklem evropského semestru, protože priority evropského pilíře sociálních práv se budou odrážet v analýze přijatých opatření a pokroku dosaženého na vnitrostátní úrovni; zdůrazňuje, že sociální cíle a závazky EU by měly mít stejnou prioritu jako její hospodářské cíle; vyzývá Komisi a členské státy, aby posílily sociální práva tím, že provedou evropský pilíř sociálních práv takovým způsobem, aby zajistily skutečný sociální rozměr EU (prostřednictvím právních předpisů, mechanismů tvorby politik a finančních nástrojů poskytovaných na příslušné úrovni);

7. konstatuje, že trhy práce jednotlivých zemí eurozóny se mezi sebou značně liší, což představuje problém pro jejich řádné fungování; požaduje proto, aniž by byla dotčena zásada subsidiarity, dobře promyšlené politiky a reformy v oblasti trhu práce, které vytvoří kvalitní zaměstnání, podpoří rovné příležitosti, rovné zacházení s pracovníky a sociální a solidární ekonomiku, usnadní rovný přístup na trh práce a sociální ochranu, usnadní mobilitu pracovních sil, zajistí opětovné začlenění nezaměstnaných a vypořádají se s nerovnostmi a rozdíly mezi ženami a muži; vyzývá členské státy, aby rozvíjely sociální a hospodářské politiky v souladu se zásadami doporučení Komise ze dne 3. října 2008 o aktivním začleňování osob vyloučených z trhu práce⁽¹⁾, zejména aby zajišťovaly poskytování odpovídající podpory příjmu, dostupné trhy práce a přístup ke kvalitním službám, a připomíná, že všechny tyto prvky jsou považovány za nezbytné pro udržitelné výsledky;

8. zdůrazňuje, že je třeba zvýšit míru zaměstnanosti a podpořit vytváření důstojných pracovních míst, a to zejména u osob dlouhodobě nezaměstnaných, s nízkou kvalifikací, mladých a starších pracovníků, žen, migrantů, osob se zdravotním postižením a marginalizovaných komunit, jako jsou Romové, tak aby mohlo být v souladu s cílem strategie Evropa 2020 dosaženo alespoň 75 % míry zaměstnanosti a aby bylo zmírněno riziko chudoby, zejména dětské chudoby a chudoby pracujících, a sociální vyloučení, jemuž tyto lidé čelí; zdůrazňuje, že je třeba snížit počet osob, které čelí chudobě, aby bylo dosaženo cíle strategie Evropa 2020, jímž je snížení chudoby o 20 milionů osob; zdůrazňuje, že je třeba snížit dětskou chudobu pomocí zavedení záruky pro děti v celé EU;

9. vyzývá členské státy, aby vypracovaly opatření a strategie v souladu s evropským pilířem sociálních práv a řešily tak sociální potřeby těch, pro něž je trh práce nedostupný, např. mimořádně deprivovaných osob, jako jsou bezdomovci, děti a mladí lidé a osoby s chronickými tělesnými a duševními zdravotními potížemi;

10. požaduje vytvoření vnitrostátních strategií a koordinaci na úrovni EU k boji proti diskriminaci na základě věku na trzích práce jako reakce na narůstající počet starších pracovníků v EU, a to i zvýšením informovanosti o směrnici Rady 2000/78/ES, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání⁽²⁾, sladěním právních předpisů v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci s cílem udržitelné zaměstnanosti a s ohledem na nová a nově vznikající rizika při práci a rovněž zajištěním přístupu k možnostem celoživotního učení a zkvalitněním politik podporujících sladění pracovního a rodinného života;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 307, 18.11.2008, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16.

Čtvrtek, 25. října 2018

11. vyzývá členské státy eurozóny, aby v plné míře využily možností daných příznivým hospodářským výhledem a prováděly reformy trhu práce, které se zaměří na vytváření pracovních míst podporujících předvídatelné, bezpečné a otevřené formy zaměstnání, právně spolehlivé pracovní smlouvy, jež stanoví pracovní podmínky, a to předcházením falešné samostatné výdělečné činnosti a bojem proti ní a zajištěním přiměřené sociální ochrany bez ohledu na pracovní poměr nebo druh smlouvy; vyzývá členské státy, aby přijaly a uplatňovaly navrhované doporučení Rady o přístupu k sociální ochraně a aby povzbuzovaly pracovníky v zaměstnáních s nestandardními smlouvami k zaregistrování se do systémů sociální ochrany; zdůrazňuje význam probíhajících jednání o směrnici o předvídatelných a transparentních pracovních podmínkách;

12. vyzývá členské státy, aby investovaly do služeb v oblasti péče během celého života, aby pokračovaly v dosahování barcelonských cílů z roku 2002 v oblasti péče o děti a aby rozvíjely cíle v oblasti péče o seniory a závislé osoby; je přesvědčen, že poskytování pečovatelských služeb v rámci rodiny by nemělo mít nepříznivý dopad na sociální nebo důchodové dávky; v této souvislosti vyzývá členské státy, aby zajistily dostatečnou akumulaci důchodových práv;

13. vyzývá členské státy eurozóny, aby snížily rozdíly v důchodech mezi ženami a muži a zajistily mezigenerační rovnost pomocí důstojných a dostatečných důchodových dávek s cílem odstranit chudobu a sociální vyloučení ve stáří a zároveň aby zajistily dlouhodobou udržitelnost důchodových systémů, podpořily vyšší míru zaměstnanosti v rámci důstojných pracovních míst, která zajistí vyšší příspěvky na důchodové pojištění a nezatíží nadměrně mladší generaci; se znepokojením konstatuje, že ve většině členských států eurozóny přetrvává velký rozdíl ve výši důchodů žen a mužů a vysoká míra předčasných odchodů do důchodu; poukazuje na to, že udržitelnost důchodových systémů může být, kromě jiných iniciativ, posílena snížením nezaměstnanosti, účinným řešením problematiky nehlášené práce a integrací migrantů a uprchlíků na trh práce; vítá doporučení Komise ve zprávě o přiměřenosti důchodů z roku 2018 o potřebě holistické reflexe ohledně přiměřenosti příjmů ve stáří a finanční udržitelnosti důchodových systémů; zároveň požaduje provedení další analýzy situace „nejstarších seniorů“, jejichž důchodové nároky mohly časem v důsledku inflace poklesnout;

14. je přesvědčen, že reformy systémů sociální ochrany v jednotlivých členských státech musí směřovat k usnadnění účasti na trhu práce pro ty, kteří mohou pracovat, a to tak, že zajistí, aby se jim práce vyplatila; v tomto ohledu zdůrazňuje, že podpora příjmů by měla být určena těm, kteří ji potřebují nejvíce;

15. konstatuje, že míra volných pracovních míst v eurozóně byla v prvním čtvrtletí 2018 2,1 % oproti 1,9 % v roce 2017; zdůrazňuje, že potřebné dovednosti lze získat a problém nesouladu mezi nabízenými a požadovanými dovednostmi lze řešit zlepšením kvality, dosažitelnosti, cenové dostupnosti a přístupnosti vzdělání a odborné přípravy, včetně cílené kvalitní odborné přípravy, zlepšením vzájemného uznávání kvalifikací, posílením opatření zaměřených na zvyšování kvalifikace a rekvalifikaci, se zvláštní pozorností věnovanou základním dovednostem, a poskytnutím příležitostí k neformálnímu vzdělávání dospělých, což vyžaduje odpovídající podporu, včetně financování z prostředků EU, aniž by byl dotčen článek 149 SFEU, a financování na vnitrostátní a regionální úrovni; v této souvislosti požaduje cílená opatření na podporu zranitelných skupin, včetně Romů, osob se zdravotním postižením, osob, které předčasně ukončily školní docházku, dlouhodobě nezaměstnaných a migrantů a uprchlíků; zdůrazňuje potřebu zvýšit význam odborného vzdělávání na trhu práce a podniknout kroky ke zvýšení jeho přitažlivosti ve srovnání s akademickou dráhou; podporuje pokračující provádění a monitorování iniciativ týkající se cest prohlubování dovedností s cílem pomoci získat lidem základní dovednosti potřebné pro 21. století; vyzývá členské státy, aby učinily prioritou komplexní odbornou přípravu vstřebující digitální a podnikatelské dovednosti a aby zohlednily přechod k digitální ekonomice v souvislosti se zlepšováním dovedností a rekvalifikací;

16. vyjadřuje znepokojení nad skutečností, že průměrná míra výdajů vládních institucí na vzdělávání vyjádřená jakožto procentuální podíl na HDP se v EU19 v období let 2009 až 2016 meziročně snižovala⁽¹⁾; zdůrazňuje, že řádně financované veřejné vzdělávací systémy jsou klíčovými pro rovnost a sociální začleňování;

17. s hlubokým znepokojením bere na vědomí stále velký počet evropských občanů, kteří mají omezenou znalost čtení nebo problémy s gramotností, včetně funkční a mediální ngramotnosti, což vyvolává hluboké obavy, pokud jde o smysluplné a účinné zapojení do veřejného života a trhu práce;

⁽¹⁾ Údaje Eurostatu.

Čtvrtek, 25. října 2018

18. vybízí k podpoře systémů duálního vzdělávání a dalších podobných politik; zdůrazňuje, že účinné vazby mezi vzděláním, výzkumem, inovacemi a trhem práce mohou rozhodujícím způsobem přispět k tvorbě pracovních míst;
19. zdůrazňuje, že bezpečné a přiměřené vzdělávací prostředí je klíčové pro zajištění dobrých životních podmínek studentů a vyučujících;
20. vyzývá Komisi a členské státy, aby vypracovaly zvláštní opatření v rámci zaměstnaneckých, vzdělávacích a sociálních politik s cílem zajistit účinné začlenění osob se zdravotním postižením a osob pocházejících ze znevýhodněných poměrů;
21. poukazuje na to, že je třeba plánovat a podporovat organizované a aktuální programy poradenství ohledně výběru povolání na školách, zejména na venkově a v pohraničních, horských a ostrovních regionech;
22. podporuje mobilitu studentů, pracovníků, sportovců a umělců v EU a v eurozóně; je nicméně znepokojen skutečností, že značné rozdíly v životních a pracovních standardech v eurozóně způsobují nedobrovolnou migraci, která dále prohlubuje důsledky takzvaného odlivu mozků; poukazuje na skutečnost, že klíčovým předpokladem pro boj proti tzv. odlivu mozků je tvorba důstojných pracovních míst a podpora účinných strategií ve vzdělávání, odborné přípravě a kariérním poradenství; požaduje, aby budoucí vzdělávací a zaměstnanecké politiky účinně bojovaly proti tomuto fenoménu, a to i plným rozvíjením evropského prostoru vzdělávání; zdůrazňuje, že je třeba vytvořit evropskou studentskou kartu s cílem podpořit mobilitu ve vzdělávání, usnadnit vzájemné uznávání osvědčení, diplomů a odborné kvalifikace a snížit administrativní zátěž a náklady pro studenty a instituty vzdělávání a odborné přípravy;
23. zdůrazňuje, že podle ukazatelů strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy (ET 2020) by do roku 2020 mělo mít méně než 15 % patnáctiletých problémy se čtením, matematikou a vědou; vítá začlenění ukazatele „nedostatečných výsledků ve vzdělávání“ u patnáctiletých (výsledky u nízké úspěšnosti v matematice v rámci Programu pro mezinárodní hodnocení žáků (PISA)) do srovnávacího přehledu sociálních ukazatelů;
24. připomíná, že podle ukazatelů strategického rámce ET 2020 by se do roku 2020 mělo nejméně 95 % dětí (od 4 let věku do věku povinné školní docházky) účastnit předškolního vzdělávání; zdůrazňuje, že oblast „předškolní péče“ ve srovnávacím přehledu sociálních ukazatelů zahrnuje pouze jeden ukazatel, a to pro děti mladší 3 let, které jsou ve formální péči; zdůrazňuje, že nemá dostatek informací ohledně pokrytí starších dětí, které dosud nedosáhly věku povinné školní docházky, a ohledně rozsahu poskytování dětské péče měřené počtem hodin, které jsou dětem věnovány;
25. bere na vědomí pozitivní úlohu otevřeného vzdělávání a otevřených univerzit v procesu získávání znalostí a dovedností, zejména on-line programů odborné přípravy pro zaměstnance, neboť se jedná o dynamickou formu učení, která odpovídá aktuálním potřebám a zájmům účastníků;
26. připomíná svou výzvu, aby byly finanční prostředky vyčleněné na program Erasmus+ v příštím víceletém finančním rámci (VFR) přinejmenším ztrojnásobeny s cílem umožnit účast mnohem většímu počtu mladých lidí, mládežnických organizací, studentů středních škol a učňů v celé Evropě; požaduje, aby byla věnována zvláštní pozornost jak lidem pocházejícím ze znevýhodněných sociálně-ekonomických poměrů s cílem umožnit jim podílet se na tomto programu, tak i zdravotně postiženým v souladu s povinnostmi členských států vyplývajícími z Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením;
27. připomíná strategický potenciál kulturních a tvůrčích odvětví, která v EU vytvářejí pracovní místa a bohatství; zdůrazňuje, že kulturní a tvůrčí odvětví představují 11,2 % všech soukromých podniků a 7,5 % všech osob zaměstnaných v celé ekonomice EU a vytvářejí 5,3 % celkové evropské hrubé přidané hodnoty; zdůrazňuje úlohu kulturních a tvůrčích odvětví pro zachování a podporu evropské kulturní a jazykové rozmanitosti a jejich přínos k hospodářskému růstu, inovacím a zaměstnanosti, zejména zaměstnanosti mladých lidí;
28. zdůrazňuje, že přiměřené investice a plánování ve vzdělávání, zejména pokud jde o digitální dovednosti a programování, jsou klíčové pro zajištění konkurenceschopné pozice Unie, dostupnosti kvalifikované pracovní síly a zaměstnatelnosti této pracovní síly;

Čtvrtek, 25. října 2018

29. vyzývá Komisi, aby poskytovala pobídky a technickou pomoc, které by mladým lidem pomáhaly zakládat vlastní podniky, a aby navrhovala opatření na podporu podnikatelského ducha i v rámci školních osnov v členských státech;
30. zdůrazňuje, že je třeba provádět reformy, které připravují trh práce a jeho pracovní síly na digitální transformaci pro osoby všech věkových skupin a prostředím prostřednictvím pružného přístupu zaměřeného na žáka, a to zejména zajištěním odpovídajícího celoživotního učení a odborné přípravy v oblasti digitálních dovedností, což má zásadní význam pro ekonomiku založenou na znalostech; zdůrazňuje význam celoživotního profesního poradenství, jehož cílem je zajistit účast občanů na vhodné, flexibilní a vysoce kvalitní odborné přípravě a profesním růstu; v této souvislosti připomíná limity prognóz v oblasti dovedností vzhledem k rychle se měnící povaze trhu práce a zdůrazňuje v této souvislosti význam průřezových dovedností, jako je komunikace, řešení problémů, kreativita a schopnost učit se, které posilují odolnost a schopnost lidí přizpůsobovat se změnám a po celý život získávat nové dovednosti; zdůrazňuje, že je třeba zajistit, aby vnitrostátní systémy sociální ochrany poskytovaly náležitou ochranu všem zaměstnancům, včetně v rámci nových forem zaměstnání a nových druhů smluv, a odpovídající krytí pro ty, kdo nemohou pracovat nebo nemohou nalézt práci; vyzývá členské státy, aby rozvíjely politiky trhu práce, které podporují mobilitu mezi odvětvími a rekvalifikaci pracovníků, což bude stále důležitější spolu s tím, jak se naše trhy práce přizpůsobují digitální transformaci našich ekonomik; zdůrazňuje v tomto ohledu, že pro zajištění spravedlivé transformace je nutné zapojit jak odborové svazy, tak sdružení zaměstnavatelů;
31. vyzývá členské státy eurozóny, aby přistoupily k nezbytným reformám a zvýšily sociální investice s cílem zajistit přístupnost, dosažitelnost, cenovou dostupnost, kvalitu a nákladovou efektivnost svých systémů zdravotní péče; požaduje, aby se obnovený evropský cíl, jímž je zásadní zvýšení počtu let zdravého života díky prevenci, stal prioritou politik EU v oblasti zdraví, a to navíc k opatřením v oblasti léčby; požaduje aktivní provádění zdravotních osvětových kampaní;
32. požaduje evropskou strategii v oblasti kvality a dostupnosti systémů dlouhodobé péče na základě práv a komunitního přístupu k dlouhodobé péči a podpoře; požaduje zásadní investice do systémů dlouhodobé péče s cílem připravit se na zvýšené potřeby v důsledku demografických změn; uznává, že odvětví dlouhodobé péče nenabízí odpovídající pracovní podmínky, a požaduje nové ocenění práce v oblasti péče a pracovních podmínek v pečovatelských službách, aby byla zajištěna kvalita dlouhodobé péče;
33. poukazuje na to, že je třeba přijmout promyšlená opatření pro lepší sladění pracovního a soukromého života, která by měla zahrnovat poskytování cenově dostupné péče o děti a předškolní děti a dlouhodobé péče, vyvážení úlohy žen a mužů v oblasti péče, podporu uzpůsobeného uspořádání pracovní doby a zavedení výhodné a placené mateřské, otcovské, rodičovské a pečovatelské dovolené; v této souvislosti považuje za nezbytný krok k dosažení většího sladění pracovního a soukromého života přijetí směrnice o rovnováze mezi pracovním a soukromým životem rodičů a pečujících osob; dále požaduje evropskou iniciativu v oblasti sociální ochrany a služby pro neformální pečovatele;
34. zdůrazňuje, že je důležité posílit strukturovaný dialog a účast sdružení zaměstnavatelů, odborových svazů a organizací občanské společnosti na rozvoji a provádění politik a reforem v oblasti zaměstnanosti a v sociální oblasti a jejich aktivní zapojení do procesu semestru;
35. je přesvědčen, že v zájmu udržení a zvýšení celosvětové konkurenceschopnosti musí být regulační rámec trhu práce v členských státech jasný, jednoduchý a flexibilní a dodržovat vysoké pracovní standardy;
36. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0433

Využívání údajů uživatelů Facebooku společností Cambridge Analytica a dopad na ochranu údajů**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o využívání údajů uživatelů Facebooku společností Cambridge Analytica a jeho dopadu na ochranu údajů (2018/2855(RSP))**

(2020/C 345/10)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o Evropské unie (SEU), Smlouvu o fungování Evropské unie (SFEU), Listinu základních práv Evropské unie, zejména její články 7, 8, 11, 12, 39, 40, 47 a 52, Úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod (EÚLP), zejména její články 8, 9, 10, 11, 13, 16 a 17, a Dodatkový protokol k Úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod, zejména jeho článek 3,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech, zejména na články 2, 17, 19, 20 a 25 tohoto paktu,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně údajů) ⁽¹⁾ a na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ⁽²⁾,
- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat a na její dodatečný protokol,
- s ohledem na vyšetřování vedené britskou Dolní sněmovnou ohledně fenoménu tzv. fake news (falešných zpráv) a na pátou průběžnou zprávu o desinformacích a „fake news“ jejího Výboru pro digitální otázky, kulturu, sdělovací prostředky a sport,
- s ohledem na slyšení pořádaná ve Výboru pro energetiku a obchod Sněmovny reprezentantů USA,
- s ohledem na prováděcí rozhodnutí (EU) 2016/1250, které přijala Komise dne 12. července 2016 podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES o odpovídající úrovni ochrany poskytované štítem EU-USA na ochranu soukromí ⁽³⁾,
- s ohledem na usnesení ze dne 5. července 2018 o přiměřenosti ochrany poskytované štítem EU-USA na ochranu soukromí ⁽⁴⁾,
- s ohledem na rozsudek Soudního dvora Evropské unie ze dne 6. října 2015 ve věci C-362/14 *Maximillian Schrems v. komisař pro ochranu údajů* ⁽⁵⁾,
- s ohledem na rozsudek Evropského soudního dvora ze dne 25. ledna 2018 ve věci C-498/16, *Maximillian Schrems v. Facebook Ireland Limited* ⁽⁶⁾,
- s ohledem na rozsudek Evropského soudního dvora ze dne 5. června 2018 ve věci C-210/16, *Unabhängiges Landeszentrum für Datenschutz Schleswig-Holstein v. Wirtschaftsakademie Schleswig-Holstein GmbH* ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.⁽³⁾ Úř. věst. L 207, 1.8.2016, s. 1.⁽⁴⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0315.⁽⁵⁾ ECLI:EU:C:2015:650.⁽⁶⁾ ECLI:EU:C:2018:37.⁽⁷⁾ ECLI:EU:C:2018:388.

Čtvrtek, 25. října 2018

- s ohledem na oficiální žádost, v níž pan David Carroll žádá firmu Cambridge Analytica, aby mu vrátila jeho osobní údaje a odhalila jejich zdroj,
- s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů č. 3/2018 ze dne 19. března 2018 ohledně on-line manipulace a osobních údajů ⁽¹⁾,
- s ohledem na pokyny pracovní skupiny zřízené podle článku 29 ze dne 3. října 2017 týkající se automatického individuálního rozhodování a profilování pro účely nařízení (EU) 2016/679 ⁽²⁾,
- s ohledem na dvě sady písemných odpovědí na otázky, které zůstaly během setkání mezi vedoucími politických skupin Evropského parlamentu a generálním ředitelem společnosti Facebook panem Zuckerbergem nezodpovězeny a které postupně společnost Facebook zveřejnila ve dnech 23. května ⁽³⁾ a 4. června 2018 ⁽⁴⁾,
- s ohledem na doporučení Komise (EU) 2018/234 ze dne 14. února 2018 týkající se posílení evropského charakteru a efektivního průběhu voleb do Evropského parlamentu v roce 2019 ⁽⁵⁾, na doporučení Komise ze dne 12. září 2018 o sítích pro volební spolupráci, transparentnosti on-line, ochraně před kybernetickými bezpečnostními incidenty a boji proti dezinformačním kampaním v souvislosti s volbami do Evropského parlamentu (C(2018)5949) a na sdělení Komise ze dne 12. září 2018 nazvané Zabezpečení svobodného a spravedlivého průběhu voleb do Evropského parlamentu (COM(2018)0637),
- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady ze dne 12. září 2018, kterým se mění nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, pokud jde o postup ověřování v případě porušení pravidel ochrany osobních údajů v souvislosti s volbami do Evropského parlamentu (COM(2018)0636), předložený Komisí;
- s ohledem na pokyny Komise ze dne 12. září 2018 k uplatňování právních předpisů Unie o ochraně údajů ve volebním kontextu (COM(2018)0638),
- s ohledem na podrobná slyšení, která na základě mandátu Evropského parlamentu uspořádal Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci ohledně využívání údajů uživatelů Facebooku společností Cambridge Analytica a jeho dopadů na ochranu údajů,
- s ohledem na zprávy Úřadu komisaře pro informace Spojeného království ve věci vyšetřování využívání analýzy dat a politických kampaní a na zprávu nazvanou „Narušení demokracie“ ⁽⁶⁾,
- s ohledem na příspěvek Evropské organizace spotřebitelů (BEUC), který byl představen dne 25. června 2018 ⁽⁷⁾,
- s ohledem na prohlášení Komise ze dne 23. října 2018,
- s ohledem na návrh usnesení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci,
- s ohledem na čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že investigativní novináři zjistili a zveřejnili, že došlo k zásadním únikům údajů uživatelů Facebooku s ohledem na přístup, který Facebook poskytl aplikacím třetí strany, a k následnému zneužití těchto údajů pro účely volební kampaně, jakož i k dalším porušením ochrany osobních údajů shromážděných a uchovávaných klíčovými sociálními médii, o nichž se veřejnost dozvěděla později;

⁽¹⁾ https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/18-03-19_online_manipulation_en.pdf

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/newsroom/article29/item-detail.cfm?item_id=612053

⁽³⁾ <http://www.europarl.europa.eu/the-president/en/newsroom/answers-from-facebook-to-questions-asked-during-mark-zuckerberg-meeting>

⁽⁴⁾ <http://www.europarl.europa.eu/resources/library/media/20180604RES04911/20180604RES04911.pdf>

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 45, 17.2.2018, s. 40.

⁽⁶⁾ <https://ico.org.uk/media/action-weve-taken/2259369/democracy-disrupted-110718.pdf>

<https://ico.org.uk/about-the-ico/news-and-events/news-and-blogs/2018/07/findings-recommendations-and-actions-from-ico-investigation-into-data-analytics-in-political-campaigns/>

⁽⁷⁾ http://www.beuc.eu/publications/beuc-x-2018-067_ep_hearing_facebook-cambridge_analytica.pdf

Čtvrtek, 25. října 2018

- B. vzhledem k tomu, že tato porušení ochrany osobních údajů měla dopady na občany na celém světě, včetně evropských občanů a občanů jiných zemí pobývajících na území Evropské unie; vzhledem k tomu, že několik evropských parlamentů uspořádalo slyšení a šetření v této věci a následně zveřejnilo jejich výsledky;
- C. vzhledem k tomu, že k porušením ochrany osobních údajů docházelo po dlouhou dobu; vzhledem k tomu, že dotčené podniky porušovaly tehdy platné unijní právní předpisy na ochranu údajů, zejména směrnice 95/46/ES a 2002/58/ES;
- D. vzhledem k tomu, že ke zneužívání údajů, které bylo odhaleno v průběhu skandálu Cambridge Analytica, došlo před vstupem v platnost obecného nařízení o ochraně údajů;
- E. vzhledem k tomu, že Facebook tvrdí, že společnosti Cambridge Analytica neposkytl žádné informace o bankovních účtech, kreditních kartách nebo občanství;
- F. vzhledem k tomu, že společnost Cambridge Analytica tvrdila, že ke zpracovávání údajů oficiálně docházelo pro účely výzkumu, následně však byly předávány údaje sbírané k politickému a komerčnímu využití;
- G. vzhledem k tomu, že původní reakce dotčených společností neodpovídala očekávaným standardům a neumožnila plnohodnotné a nezávislé vyšetřování a audit ze strany dotčených vnitrostátních i evropských orgánů;
- H. vzhledem k tomu, že předsedové politických skupin v Evropském parlamentu uspořádali první neveřejnou výměnu názorů s výkonným ředitelem a zakladatelem Facebooku Markem Zuckerbergem dne 22. května 2018 a tato schůzka vedla k požadavku Konference předsedů, aby Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci společně s Výborem pro ústavní záležitosti, Výborem pro průmysl, výzkum a energetiku a Výborem pro právní záležitosti vedl následná důkladná slyšení;
- I. vzhledem k tomu, že ve dnech 4. června, 25. června a 2. července 2018 byla uspořádána tři slyšení o dopadu případu Facebook / Cambridge Analytica na otázky spojené s ochranou údajů, volebními procesy, „fake news“ a tržní pozicí sociálních médií, přičemž se těchto slyšení zúčastnili příslušní členové Komise, výkonný ředitel Agentury Evropské unie pro bezpečnost sítí a informací (ENISA), evropský inspektor ochrany údajů (EIOU), předsedkyně Evropského sboru pro ochranu údajů, Úřad komisaře pro informace Spojeného království, výkonný ředitel Volební komise Spojeného království, zainteresovaní občané a Facebook;
- J. vzhledem k tomu, že Facebook odmítl vyslat zaměstnance na dostatečně vysoké správní úrovni, kteří by disponovali nezbytným technickým know-how a znalostmi, jak o to žádali předsedové dotčených výborů, a místo toho vyslal na všechna tři slyšení členy svého týmu pro veřejnou politiku; vzhledem k tomu, že informace poskytnuté zástupci Facebooku v průběhu uvedených slyšení nebyly dostatečně přesné, pokud se jedná o konkrétní a specifická opatření, která byla přijata s cílem zajistit plné dodržování právních předpisů EU na ochranu údajů, a byly spíše obecné povahy;
- K. vzhledem k tomu, že evropský inspektor ochrany údajů (EDPS) ve stanovisku č. 3/2018 vyjádřil řadu obav ohledně problémů spojených s manipulací a osobními údaji on-line; vzhledem k tomu, že EDPS rovněž uvedl, že právo hospodářské soutěže má klíčovou úlohu při zajišťování odpovědnosti dominantních hráčů na trhu a při ochraně demokracie proti příliš velké tržní síle; vzhledem k tomu, že zájmy jednotlivců by měly být lépe zohledňovány při vyhodnocování potenciálního zneužívání dominantního postavení nebo fúzí podniků, které mohly nashromáždit značnou moc, pokud se jedná o informace;
- L. vzhledem k tomu, že ve svém stanovisku ze dne 3. října 2017 uvedla pracovní skupina zřízená podle článku 29, že profilování a automatizované rozhodování mohou představovat značná rizika pro práva a svobody jednotlivců, které si žádají přiměřenou ochranu;
- M. vzhledem k tomu, že předsedkyně Evropského sboru pro ochranu údajů zdůraznila, že k případu Facebook / Cambridge Analytica došlo před vstupem obecného nařízení o ochraně údajů (GDPR) v platnost, a že se na něj proto nevztahuje systém vedoucího dozorového úřadu stanovený v obecném nařízení o ochraně údajů; vzhledem k tomu, že vyšetřování vedl britský Úřad komisaře pro informace;
- N. vzhledem k tomu, že Facebook připustil, že uzavřel smlouvu se subjektem vyvíjejícím aplikaci, aniž by předem prověřil jeho všeobecné podmínky, podle nichž si tento subjekt vyhrazuje právo poskytovat osobní údaje třetím stranám; vzhledem k tomu, že toto opomenutí mělo závažné důsledky a tato praxe byla protiprávní již na základě tehdy platných právních předpisů na ochranu údajů;

Čtvrtek, 25. října 2018

- O. vzhledem k tomu, že v současnosti probíhá jednání o nařízení o soukromí a elektronických komunikacích;
- P. vzhledem k tomu, že Evropský sbor pro ochranu údajů uvedl, že v rámci mechanismu jednotnosti podle obecného nařízení o ochraně údajů je řešeno již asi 100 přeshraničních případů; vzhledem k tomu, že tento mechanismus koordinuje kroky vnitrostátních orgánů na ochranu údajů s cílem zaručit společný přístup k prosazování právních předpisů EU na ochranu údajů;
- Q. vzhledem k tomu, že společnost Facebook, která je signatářem štitu na ochranu soukromí, potvrdila, že mezi údaji, které neoprávněným způsobem použila společnost Cambridge Analytica poskytující politické poradenství, byly i osobní údaje až 2,7 milionů občanů EU;
- R. vzhledem k tomu, že dne 28. září 2018 zveřejnila společnost Facebook, že jeho systémy napadl vnější subjekt a zneužil zranitelnost, díky níž získal elektronické klíče k 50 milionům účtů Facebooku, a vzhledem k tomu, že irská Komise pro ochranu údajů a další orgány pro ochranu údajů zahájily vyšetřování těchto skutečností za účelem posouzení souladu s právem EU na ochranu údajů;
- S. vzhledem k tomu, že Federální obchodní komise USA v současnosti vyšetřuje, zda Facebook splnil to, k čemu se zavázal v oblasti ochrany soukromí, mj. zda dodržuje „štit na ochranu soukromí“, nebo zda se dopustil nekalých činů, které způsobily vážné škody spotřebitelům a porušily zákon o Federální obchodní komisi (FTC) a dřívější dohodu mezi FTC a Facebookem, která byla uzavřena v roce 2011;
- T. vzhledem k tomu, že belgické, italské, španělské a portugalské spotřebitelské organizace podaly na Facebook hromadnou žalobu, v níž požadují finanční odškodnění pro poškozené uživatele Facebooku v jejich příslušných zemích;
- U. vzhledem k tomu, že Evropská organizace spotřebitelů (BEUC) uvedla ve svém příspěvku ze dne 25. června 2018, že je nezbytné zajistit odpovědnost platformy za přístup třetích stran k osobním údajům; vzhledem k tomu, že v uvedeném příspěvku BEUC rovněž uvádí, že by podniky měly učinit více pro to, aby zajistily kvalitní struktury odpovědnosti pro přístup jejich partnerů k osobním údajům a dalšímu využívání těchto údajů;
- V. vzhledem k tomu, že vyšetřování Úřadu komisaře pro informace Spojeného království se rovněž zabývalo vazbami mezi společnostmi Cambridge Analytica, její mateřskou společností SCL Elections Limited a Aggregate IQ a že zahrnuje také obvinění, podle nichž údajně osobní údaje získané z Facebooku mohly být zneužity oběma stranami v britském referendu o členství v EU a také při cílené volební reklamě v průběhu prezidentských voleb v USA v roce 2016; vzhledem k tomu, že vyšetřování Úřadu komisaře pro informace Spojeného království bylo vedeno především na základě zákona o ochraně údajů z roku 1998 a nařízení o ochraně soukromí a elektronické komunikaci (PECR) z roku 2003, přičemž ve vhodných případech rovněž přihlíželo k nadcházejícímu obecnému nařízení o ochraně údajů;
- W. vzhledem k tomu, že Výbor pro kulturu, sdělovací prostředky a sport britské Dolní sněmovny vyslechl svědectví poukazující na údajné ruské vměšování se do volebních procesů v EU a naléhavě vybídl příslušné vnitrostátní orgány, aby tato tvrzení vyšetřily; vzhledem k tomu, že byl v květnu 2017 v USA jmenován zvláštní zástupce pověřený vyšetřováním ruského vměšování se do prezidentských voleb v roce 2016 a s tím spojených otázek a že toto vyšetřování doposud probíhá;
- X. vzhledem k tomu, že Úřad komisaře pro informace Spojeného království Facebooku předal oznámení o záměru uložit mu pokutu ve výši 500 000 britských liber za nedostatek transparentnosti a problémy s bezpečností týkající se shromažďování údajů, čímž došlo k porušení první a sedmé zásady ochrany údajů zákona o ochraně údajů z roku 1998;
- Y. vzhledem k tomu, že Úřad komisaře pro informace Spojeného království již předal 23 informačních oznámení 17 různým organizacím a jednotlivcům – včetně Facebooku dne 23. února 2018 – ve kterých od příslušných organizací požaduje předání strukturovaných informací; vzhledem k tomu, že Facebook dne 18. května 2018 potvrdil, že společnost Aggregate IQ produkovala a v některých případech i umísťovala reklamu pro kampaň „Vote to Leave“ (hlasujte pro brexit) Demokratické strany unionistů (DUP) a kampaň „Vote Leave“ (hlasujeme pro brexit), „BeLeave“ a „Veterans for Britain“ (veteráni pro Británii);
- Z. vzhledem k tomu, že Úřad komisaře pro informace Spojeného království vyjádřil znepokojení ve věci znění informací, které mají uživatelé k dispozici ohledně zdrojů údajů a dostupnosti a transparentnosti ovládacích prvků nabízených uživatelům; vzhledem k tomu, že Úřad komisaře pro informace Spojeného království rovněž uvedl, že celkové informace o soukromí a ovládací prvky zpřístupněné Facebookem uživatele účinně neinformují o pravděpodobném využívání jeho osobních údajů; vzhledem k tomu, že Úřad komisaře pro informace Spojeného království uvedl, že je znepokojen případy, kdy byly určité údaje získány z platformy Facebooku a následně použity pro účely, pro něž nebyly určeny, nebo které nemohly subjekty údajů rozumně očekávat;

Čtvrtek, 25. října 2018

- AA. vzhledem k tomu, že čísla, která předložila britská Volební komise, ukázala, že politické strany ve Spojeném království vynaložily v průběhu parlamentních voleb v roce 2017 3,2 milionu britských liber na přímou facebookovou reklamu;
- AB. vzhledem k tomu, že sociální sítě představují důležitou platformu pro politické strany a veřejné instituce, neboť jim umožňují kontaktovat občany;
- AC. vzhledem k tomu, že globální on-line platformy čelí požadavkům na to, aby účinně bojovaly proti tzv. „fake news“ s přihlédnutím k rozmanitým hrozbám a mediální konfiguraci v různých zemích a regionech;
- AD. vzhledem k tomu, že datové analýzy a algoritmy mají stále větší dopad na informace zpřístupňované občanům; vzhledem k tomu, že takové techniky mohou v případě zneužití ohrozit základní práva na informace, jakož i svobodu a pluralitu sdělovacích prostředků;
- AE. vzhledem k tomu, že „algoritmická odpovědnost“ a transparentnost jsou klíčové pro zajištění toho, aby byli jednotlivci řádně informováni a měli jednoznačnou představu, jak jsou zpracovávány jejich osobní údaje; vzhledem k tomu, že by to mělo obnášet uplatnění technických a provozních opatření, která zajistí transparentnost, a nediskriminační charakter automatizovaného rozhodování a zákaz procesu výpočtu pravděpodobnosti individuálního chování; vzhledem k tomu, že by transparentnost měla poskytovat jednotlivcům smysluplné informace o použitém postupu, významu a předpokládaných důsledcích; vzhledem k tomu, že tento přístup by měl zahrnovat informace o údajích použitých pro proces učení analýzy dat velkého objemu a umožnit jednotlivcům pochopit a sledovat rozhodnutí, která je ovlivňují;
- AF. vzhledem k tomu, že na schůzce s evropskými komisaři ze dne 2. července 2018 společnost Facebook slíbila, že bude spolupracovat a že zpřístupní údaje o údajné manipulaci voličů nezávislým akademikům;
1. očekává, že on-line platformy zajistí plné dodržování právních předpisů EU na ochranu údajů, konkrétně obecné nařízení o ochraně údajů a směrnice 2002/58/ES (soukromí elektronických komunikací), a že uživatelům pomůže pochopit, jak jsou jejich osobní údaje zpracovávány v modelu cílené reklamy a že jsou jim k dispozici účinné ovládací prvky, včetně zajištění toho, že je udělován samostatný souhlas pro každý účel zpracování, a větší transparentnosti s ohledem na nastavení ochrany soukromí, a také vzor a zdůrazňování oznámení o ochraně soukromí;
 2. zdůrazňuje, že výjimka pro účely výzkumu, která je stanovena v právních předpisech EU na ochranu údajů, nemůže být nikdy využita jako mezera umožňující zneužívání údajů;
 3. bere na vědomí tvrzení Facebooku, podle nějž využívá údaje osob, které nejsou uživateli Facebooku, výhradně pro účely vytváření souhrnných datových souborů, z nichž si činí závěry o tom, jak je jeho služba využívána;
 4. zdůrazňuje, že je třeba mnohem větší algoritmické odpovědnosti a transparentnosti, pokud jde o zpracovávání a analýzu údajů soukromým a veřejným sektorem a dalšími subjekty využívajícími analýzu údajů, jakožto základního nástroje k zaručení toho, aby byli jednotlivci náležitě informováni o zpracovávání svých osobních údajů;
 5. má za to, že digitální věk si žádá, aby byly zákony upravující volby přizpůsobeny této nové digitální realitě, a navrhuje, aby se konvenční (off-line) volební záruky, jako jsou pravidla pro politickou komunikaci během voleb, transparentnost a omezení volebních výdajů, dodržování období zastavení volební kampaně před zahájením voleb a rovné zacházení s kandidáty, uplatňovaly i online; je toho názoru, že by členské státy měly zavést povinný systém digitální stopy u elektronických kampaní a reklamy a uplatňovat doporučení Komise zaměřené na zvýšení transparentnosti placené politické reklamy a komunikace on-line; zdůrazňuje, že politická reklama ve všech podobách by měla zahrnovat přístupné a srozumitelné informace o organizaci, která reklamu zveřejňuje, a o tom, kdo nese právní odpovědnost za vynakládání příslušných výdajů, aby bylo zřejmé, kdo příslušnou kampaň sponzoruje, jako je tomu již dnes u požadavků uplatňovaných na tištěné materiály ve volebních kampaních v několika členských státech; trvá na tom, že občané Unie by měli být schopni placenou politickou reklamu a komunikaci, jakož i stranu, nadaci či organizaci, která za ní stojí, snadno rozeznat; trvá dále na tom, že transparentnost by měla zahrnovat také kompletní informace o kritériích pro výběr cílové skupiny určité politické reklamy a očekávané velikosti cílové skupiny;

Čtvrtek, 25. října 2018

6. konstatuje, že Facebook aktualizoval své nastavení ochrany soukromí tak, aby uživatelům umožnil zastavit funkci cílené reklamy, včetně zobrazování reklamy založené na informacích obdržенých od třetích stran a využívání jejich osobních údajů shromážděných Facebookem pro účely zobrazování reklamy na jiných webových stránkách nebo platformách;
7. doporučuje, aby všechny on-line platformy rozlišovaly politické využívání svých on-line reklamních produktů od využívání komerčního; připomíná, že zpracovávání osobních údajů pro účely politické reklamy vyžaduje jiný právní základ než zpracování osobních údajů pro účely komerční reklamy;
8. je přesvědčen, že požadavek na ověření totožnosti, umístění a sponzora politické reklamy, který nedávno zavedl Facebook v USA, představuje dobrou iniciativu, která zvýší transparentnost a napomůže v boji proti zasahování do voleb ze strany zahraničních aktérů; naléhavě vybízí Facebook, aby zavedl tytéž požadavky i u politické reklamy v Evropě; vyzývá členské státy, aby v tomto smyslu upravily své volební zákony;
9. je přesvědčen, že profilování pro politické a volební účely a profilování na základě chování na internetu, které může odhalovat politické preference, jako například interakce s politickým obsahem, se podle unijních právních předpisů na ochranu údajů týká politických či filozofických názorů, a mělo by tedy být zakázáno; má za to, že platformy sociálních médií by měly situaci monitorovat a aktivně informovat příslušné orgány, pokud k takovému jednání dochází; mimoto se domnívá, že by mělo být zakázáno profilování na základě jiných údajů, například na základě sociálně-ekonomických nebo demografických faktorů, pro volební účely; vyzývá politické strany a další aktéry zapojené do voleb, aby se zdrželi využívání profilování pro politické a volební účely; vyzývá politické strany, aby byly transparentní ohledně používání on-line platformy a údajů;
10. připomíná opatření navržená Komisí pro zajištění svobodných a spravedlivých evropských voleb, zejména legislativní změnu za účelem zpřísnění pravidel pro financování evropských politických stran zavádějící možnost ukládat finanční postihy za porušování pravidel pro ochranu údajů s cílem úmyslně ovlivnit výsledky evropských voleb; připomíná, že zpracování osobních údajů politickými stranami v EU podléhá nařízení o ochraně osobních údajů a že porušení zásad, práv a povinností stanovených v tomto právním předpise by vedlo k dalším pokutám a sankcím;
11. domnívá se, že zasahování do voleb představuje obrovské riziko pro demokracii, jehož řešení si žádá společné úsilí poskytovatelů služeb, regulačních orgánů a politických aktérů a stran;
12. vítá balíček opatření týkajících se příprav na evropské volby, který Komise předložila dne 12. září 2018;
13. připomíná Facebooku slib týkající se zpřístupnění údajů o údajné manipulaci voličů nezávislým akademikům, a očekává, že bude do konce roku 2018 informován o hlavních zjištěních a navrhovaných nápravných opatřeních;
14. bere na vědomí opatření, která přijal Facebook s cílem bojovat proti zneužívání údajů, včetně zablokování nebo zákazu aplikací, které jsou podezřelé ze zneužívání uživatelských údajů; očekává, že Facebook bude rychle přijímat nápravná opatření s ohledem na podezřelé nebo zneužívající aplikace, kterým vůbec nebude povolovat přístup na svou platformu;
15. zdůrazňuje, že platformy sociálních médií nejsou jen pasivními platformami, které pouze shromažďují obsah vytvářený uživateli, a poukazuje na skutečnost, že technologický vývoj naopak rozšířil záběr a úlohu těchto společností zavedením reklamy a zveřejňování obsahu založených na algoritmech; dospěl k závěru, že tato nová úloha by se měla odrážet i v regulaci;
16. s politováním konstatuje, že Facebook nehodlá na slyšení vyslat dostatečně odborně kvalifikované zaměstnance s přiměřenou úrovní korporátní odpovědnosti, a poukazuje na skutečnost, že tento přístup podkopává důvěru evropských občanů v sociální platformy; s politováním konstatuje, že se Mark Zuckerberg nechtěl zúčastnit veřejného slyšení s poslanci;

Čtvrtek, 25. října 2018

17. soudí, že Facebook nejen zklamal důvěru občanů EU, ale porušil také evropské právo, a připomíná, že zástupce Facebooku potvrdil, že společnost si byla vědoma toho, že v podmínkách užívání aplikace „This is your digital life“ bylo uvedeno, že údaje shromažďované aplikací mohou být předávány třetím stranám; dospívá k závěru, že Facebook vědomě uzavřel smlouvu s tvůrcem aplikace, který otevřeně prohlašoval, že si vyhrazuje právo předávat osobní údaje třetím stranám; soudí dále, že Facebook je správcem osobních údajů a nese tudíž právní odpovědnost, pokud uzavírá smlouvu se zpracovatelem údajů, který porušuje právní předpisy EU na ochranu údajů;

18. bere na vědomí zlepšení ochrany soukromí, které Facebook zavedl v návaznosti na skandál Facebook/ Cambridge Analytica, avšak připomíná, že Facebook slíbil, že realizuje plnohodnotný interní audit, o jehož konání nebyl dosud Evropský parlament informován, a doporučuje, aby Facebook provedl ve své platformě zásadní změny, které by zajistily, že platforma bude v souladu s evropskými předpisy na ochranu údajů;

19. naléhavě vybízí Facebook, aby agentuře ENISA a Evropskému sboru pro ochranu údajů (EDPB) umožnil v mezích jejich pravomocí provést úplný a nezávislý audit jeho platformy a následně předložit závěry tohoto auditu Komisi, Evropskému parlamentu a vnitrostátním parlamentům; je přesvědčen, že takovýto audit by měl být rovněž proveden u ostatních hlavních platform;

20. zdůrazňuje, že je naléhavé zabránit jakémukoli pokusu zmanipulovat volby EU a zpřísnit předpisy platné pro platformy online týkající se narušení příjmů z reklamy účtů a internetových stránek, které šíří dezinformace; vítá individuální plán stanovící konkrétní opatření pro boj proti dezinformacím ve všech členských státech EU, který platformy online a reklamní průmysl předložily Komisi dne 16. října 2018; naléhavě vybízí platformy online, aby obsah sdílený tzv. „boty“ vhodně označovaly tím, že budou dodržovat transparentní pravidla, aby urychlily proces odstraňování falešných účtů, aby dodržovaly soudní příkazy, které jim ukládají povinnost poskytnout podrobnosti o osobách vytvářejících nezákonný obsah, a aby pracovaly s nezávislými ověřovateli faktů a akademií za účelem informování uživatelů o dezinformacích významného rozsahu nebo aby poskytly opravy, kdykoliv jsou k dispozici;

21. vyzývá všechny on-line platformy poskytující reklamní služby politickým stranám a kampaním, aby do svých podpůrných prodejních týmů začlenily také odborníky, kteří budou schopni politickým stranám a kampaním poskytovat konkrétní poradenství ohledně transparentnosti a odpovědnosti s ohledem na to, jak zamezit tomu, aby osobní údaje byly využívány k cílení na uživatele; na základě rozhodnutí ESD ve věci C-210/16 žádá všechny on-line platformy, které subjektům kupujícím reklamní produkty nabízejí určité možnosti výběru, aby těmto subjektům poskytovaly právní poradenství ve věci jejich odpovědnosti jako společných správců údajů;

22. vyzývá všechny on-line platformy, aby neprodleně zavedly plánované funkce transparentnosti s ohledem na politickou reklamu, což by mělo zahrnovat konzultaci a vyhodnocení těchto nástrojů ze strany vnitrostátních orgánů pověřených dohledem nad volbami a jejich kontrolou; trvá na tom, že takováto politická a předvolební reklama by neměla být prováděna na základě individuálních uživatelských profilů;

23. vyzývá členské státy, aby volební předpisy upravily s ohledem na internetové kampaně, mimo jiné ve vztahu k transparentnosti financování, období zastavení volební kampaně před zahájením voleb a úloze sdělovacích prostředků a dezinformací;

24. doporučuje, aby se zavedl požadavek, že budou po každém referendu provedeny audity třetích stran s cílem zajistit, že osobní údaje, které získaly subjekty vedoucí kampaň, byly smazány, nebo pokud byly sdíleny, že byl získán odpovídající souhlas;

25. vyzývá Facebook, aby posílil svou transparentnost s cílem umožnit uživatelům pochopit, jak a proč by se na ně mohla zaměřit politická strana či kampaň;

26. má za to, že orgány pověřené ochranou údajů by měly být adekvátně financovány, aby si mohly vybudovat přinejmenším stejné odborné znalosti jako organizace, na něž dohlížejí; vyzývá členské státy, aby orgánům na ochranu údajů zajistily dostatečné lidské, technické a finanční zdroje, které potřebují k efektivnímu plnění svých úkolů a k výkonu pravomocí podle článku 52 obecného nařízení o ochraně údajů; žádá Komisi, aby důsledně sledovala, zda členské státy plní své povinnosti, pokud jde o poskytování těchto zdrojů, a aby v opačném případě zahájila postup pro nesplnění povinnosti;

Čtvrtek, 25. října 2018

27. připomíná, že v rámci štítu EU-USA na ochranu soukromí je Facebook autocertifikovanou organizací, která jako taková získala rozhodnutí o odpovídající ochraně, jež představuje právní základ pro předávání osobních údajů z Evropské unie do Spojených států a jejich další zpracovávání;

28. připomíná své usnesení ze dne 5. července 2018 o přiměřenosti ochrany poskytované štítem EU a USA na ochranu soukromí a s ohledem na skutečnost, že Facebook uznal, že došlo k zásadním porušením ochrany soukromí, a vyzývá orgány USA pověřené uplatňováním štítu na ochranu soukromí, aby v návaznosti na tato odhalení neprodleně učinily příslušné kroky, které budou plně v souladu s poskytnutými zárukami a závazky, podle nichž mají prosazovat stávající dohodu ve věci štítu na ochranu soukromí, a v případě potřeby příslušné společnosti vyřadí ze seznamu v rámci tohoto štítu; v této souvislosti vítá vyřazení společnosti Cambridge Analytica ze seznamu štítu na ochranu soukromí, k němuž došlo v červnu 2018; vyzývá rovněž příslušné orgány EU pro ochranu údajů, aby odhalené případy prošetřily a případně pozastavily nebo zakázaly předávání údajů v rámci štítu na ochranu soukromí; očekává, že FTC, jakožto příslušný orgán USA, poskytne Komisi podrobné shrnutí svých zjištění, jakmile své vyšetřování porušení ochrany údajů, do kterého jsou zapleteny Facebook a Cambridge Analytica, dokončí, a že přijme odpovídající donucovací kroky vůči dotčeným společnostem s cílem vytvořit účinný odstrašující efekt;

29. lituje, že USA nedodržely lhůtu 1. září 2018, do níž měly zajistit plný souladu se štítem na ochranu soukromí; soudí proto, že Komise nejednala v souladu s čl. 45 odst. 5 obecného nařízení o ochraně údajů; důrazně proto žádá Komisi, aby v souladu s usnesením Parlamentu ze dne 5. července 2018 o přiměřenosti ochrany poskytované štítem EU–USA na ochranu soukromí pozastavila štít na ochranu soukromí, dokud orgány USA nezačnou plnit jeho ustanovení;

30. konstatuje, že zneužíváním osobních údajů jsou poškozována základní práva miliard lidí na celé planetě; domnívá se, že obecné nařízení o ochraně údajů a směrnice o soukromí elektronických komunikací zavádějí ty nejvyšší standardy ochrany; s politováním konstatuje, že Facebook se rozhodl, že přesune 1,5 miliardy jiných než unijních uživatelů mimo dosah ochrany poskytované obecným nařízením o ochraně údajů a směrnicí o soukromí elektronických komunikací; zpochybňuje legalitu tohoto kroku; naléhavě vybízí všechny on-line platformy, aby uplatňovaly standardy obecného nařízení o ochraně údajů (a soukromí elektronických komunikací) na všechny své služby, bez ohledu na to, kde jsou poskytovány, neboť vysoká úroveň ochrany osobních údajů je čím dál tím více považována za klíčovou konkurenční výhodu;

31. vyzývá Komisi, aby aktualizovala pravidla hospodářské soutěže tak, aby odrážela digitální realitu, a aby přezkoumala podnikatelský model platform sociálních médií a jejich možnou monopolní pozici, přičemž řádně zohlední, že takový monopol by mohl existovat jako důsledek specifík dané značky a množství nashromážděných osobních údajů než jakožto tradiční situace monopolu, a aby přijala nezbytná opatření na nápravu této situace; žádá Komisi, aby navrhla změny evropského kodexu pro elektronické komunikace, který by měl rovněž stanovit, že poskytovatelé komunikačních služeb typů „over-the-top“ jsou povinni umožňovat vzájemné propojení, aby jejich uživatelé nebyli vystaveni důsledkům efektu „lock-in“;

32. žádá Evropský parlament, Komisi, Radu a všechny ostatní orgány, instituce a jiné subjekty Evropské unie, aby si ověřily, že stránky sociálních médií a analytické a marketingové nástroje využívané na jejich webových stránkách žádným způsobem neohrožují osobní údaje občanů; navrhuje jim, aby vyhodnotily svou stávající komunikační politiku z této perspektivy, což by je mohlo vést ke zvážení možnosti zavřít svůj facebookový účet jakožto nezbytné podmínky pro ochránění osobních údajů každého jednotlivce, který je kontaktuje; ukládá svému komunikačnímu útvaru, aby striktně dodržoval pokyny evropského inspektora ochrany údajů, pokud jde o ochranu osobních údajů, které zpracovávají webové služby poskytované institucemi EU⁽¹⁾;

33. zastává názor, že by příští Evropská komise měla jednomu ze svých členů svěřit konkrétně portfolio ochrany soukromí a ochrany údajů s cílem aktivně zapojit partnery v EU i mimo ni a zajistit, aby všechny návrhy právních předpisů byly plně v souladu s právními předpisy EU o ochraně soukromí a o ochraně údajů;

34. naléhavě vybízí Radu, aby ukončila bezvýhodnou situaci v jednání o nařízení o soukromí elektronických komunikací a aby konečně dosáhla dohody s Parlamentem tak, aby nebyla snížena současná úroveň ochrany, a tím zajistila, že budou chráněna práva občanů, zejména pokud jde o ochranu uživatelů před internetovým cílením („targeting“);

⁽¹⁾ https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/16-11-07_guidelines_web_services_en.pdf

Čtvrtek, 25. října 2018

35. žádá Komisi, aby provedla audit aktivit reklamního průmyslu v sociálních médiích a předložila návrh odpovídajícího právního předpisu, pokud se toto odvětví a zainteresované strany nebudou schopny dohodnout na dobrovolném kodexu chování obsahujícím odstrašující opatření;
36. vyzývá orgány pro ochranu údajů na vnitrostátní i evropské úrovni, aby podrobně prošetřily Facebook a jeho stávající praktiky tak, aby bylo možné se spolehnout na to, že nový mechanismus jednotnosti obecného nařízení o ochraně údajů povede k vhodné a účinné evropské reakci, pokud jde o prosazování předpisů;
37. vyzývá členské státy, aby přijaly opatření v reakci na rizika spojená se zabezpečením sítí a informačních systémů, které jsou používány k organizaci voleb;
38. má za to, že členské státy by měly spolupracovat s třetími stranami, mimo jiné se sdělovacími prostředky, online platformami a poskytovateli informačních technologií, na osvětových aktivitách, jejichž cílem bude zvyšování transparentnosti voleb a budování důvěry ve volební proces;
39. má za to, že členské státy by měly co nejdříve provést – bude-li to nutné, s podporou Eurojustu – zvláštní vyšetřování údajného zneužívání on-line politického prostoru zahraničními silami,
40. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Spojených států amerických, Radě Evropy a výkonnému řediteli společnosti Facebook.
-

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0434

Zavraždění novináře Džamála Chášukdžího na konzulátu Saudské Arábie v Istanbulu**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o zabití novináře Džamála Chášukdžího na konzulátu Saudské Arábie (2018/2885(RSP))**

(2020/C 345/11)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Saudské Arábii, zejména na usnesení ze dne 11. března 2014 o Saudské Arábii, jejích vztazích s EU a její úloze na Blízkém východě a v severní Africe ⁽¹⁾, na usnesení ze dne 12. února 2015 o případu Ráifa Badawího ⁽²⁾, na usnesení ze dne 8. října 2015 o případu Alího Mohameda an-Nimra ⁽³⁾, na usnesení ze dne 31. května 2018 o situaci obránců ženských práv v Saudské Arábii ⁽⁴⁾, na usnesení ze dne 25. února 2016 o humanitární situaci v Jemenu ⁽⁵⁾ a na usnesení ze dne 30. listopadu 2017 o situaci v Jemenu ⁽⁶⁾ a ze dne 4. října 2018 o situaci v Jemenu ⁽⁷⁾,
- s ohledem na své doporučení Radě ze dne 2. dubna 2014 k zavedení společných vízových omezení pro ruské státní úředníky zapojené do případu Sergeje Magnitského ⁽⁸⁾;
- s ohledem na vyjádření místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční a bezpečnostní politiku Federicy Mogheriniové, které učinila na společné tiskové konferenci s portugalským ministrem zahraničí dne 9. října 2018, na její vyjádření ze dne 15. října 2018 na zasedání Rady pro zahraniční věci a na její prohlášení, které jménem Evropské unie učinila dne 20. října 2018 v souvislosti s aktuálním vývojem v případě saúdského novináře Džamála Chášukdžího,
- s ohledem na společný postoj Rady 2008/944/SZBP ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu ⁽⁹⁾,
- s ohledem na prohlášení mluvčího generálního tajemníka OSN ze dne 19. října 2018,
- s ohledem na prohlášení vysoké komisařky OSN pro lidská práva Michelle Bacheletové ze dne 16. října 2018, v němž na představitele Saudské Arábie naléhá, aby sdělili vše, co vědí o zmizení Džamála Chášukdžího,
- s ohledem na prohlášení odborníků z OSN ze dne 9. října 2018, v němž požadují, aby bylo zmizení saúdského novináře Džamála Chášukdžího v Istanbulu vyšetřeno,
- s ohledem na zprávu pracovní skupiny OSN pro vynucená a nedobrovolná zmizení ze dne 18. října 2018, v níž vyjadřuje hluboké znepokojení nad novou praxí státem podporovaných únosů;
- s ohledem na prohlášení ministrů zahraničních věcí zemí G7 ze dne 17. října 2018 o zmizení Džamála Chášukdžího,
- s ohledem na společné prohlášení ministrů zahraničních věcí Spojeného království, Francie a Německa ze dne 14. října 2018 o zmizení saúdského novináře Džamála Chášukdžího a na jejich prohlášení ze dne 21. října 2018 o jeho smrti,
- s ohledem na prohlášení ministerstva zahraničních věcí Saudské Arábie o zmizení občana Saudské Arábie Džamála Chášukdžího,
- s ohledem na členství Saudské Arábie v Radě pro lidská práva OSN,
- s ohledem na obecné zásady EU v oblasti lidských práv ohledně svobody projevu online a offline,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 378, 9.11.2017, s. 64.
⁽²⁾ Úř. věst. C 310, 25.8.2016, s. 29.
⁽³⁾ Úř. věst. C 349, 17.10.2017, s. 34.
⁽⁴⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0232.
⁽⁵⁾ Úř. věst. C 35, 31.1.2018, s. 142.
⁽⁶⁾ Úř. věst. C 356, 4.10.2018, s. 104.
⁽⁷⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0383.
⁽⁸⁾ Úř. věst. C 408, 30.11.2017, s. 43.
⁽⁹⁾ Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 99.

Čtvrtek, 25. října 2018

- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech (ICCPR),
 - s ohledem na Úmluvu OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání,
 - s ohledem na Arabskou chartu lidských práv, kterou Saúdská Arábie ratifikovala v roce 2009,
 - s ohledem na Vídeňskou úmluvu o konzulárních stycích z roku 1963,
 - s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv z roku 1948,
 - s ohledem na udělení Sacharovovy ceny za svobodu myšlení a projevu saúdskému bloggerovi Ráifovi Badawímu v roce 2015,
 - s ohledem na čl. 123 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že přední saúdský novinář Džamál Chášukdží byl pohřešován od chvíle, kdy dne 2. října 2018 vstoupil na konzulát Saúdské Arábie v Istanbulu, aby vyzvedl dokumenty nezbytné k uzavření sňatku, a od té doby jej nikdo neviděl navzdory původnímu tvrzení saúdských úředníků, že pan Chášukdží budovu opustil; vzhledem k tomu, že se na veřejnost dostaly mimořádně znepokojivé informace o jeho osudu, které podnítily různé domněnky o jeho možném mimosoudním zabití a státem podporované vraždě;
- B. vzhledem k tomu, Saúdská Arábie nejprve popírala, že by měla se zmizením Džamála Chášukdžího cokoli společného, avšak na silný nátlak mezinárodního společenství připustila, že byl zabit v prostorách jejího istanbulského konzulátu;
- C. vzhledem k tomu, že saúdský státní zástupce dne 19. října 2018 uvedl, že „vyšetřování případu pokračuje [...], aby mohly být všechny osoby zapojené do tohoto případu povolány k odpovědnosti a předány spravedlnosti“; vzhledem k tomu, že dne 21. října 2018 saúdský ministr zahraničí prohlásil, že operaci provedli jedinci, kteří překročili svěřené pravomoci a pověření, a že saúdské orgány hodlají potrestat všechny osoby, které nesou za vraždu odpovědnost; vzhledem k tomu, že Muhammad bin Salmán ál-Saúd zcela kontroluje bezpečnostní služby, a proto je velmi nepravděpodobné, že by byla tato operace provedena bez jeho vědomí či dohledu;
- D. vzhledem k údajným obviněním, která saúdské orgány označují za „nepodložená“ a „naprosto lživá“, že z konzulátu byly odstraněny záznamy z bezpečnostních kamer, že si všichni turečtí zaměstnanci konzulátu museli vzít den volna, že některé prostory konzulátu byly po zmizení Džamála Chášukdžího vymalovány a že dne 2. října 2018, tj. v den zmizení Džamála Chášukdžího, do Istanbulu přiletělo charterovým letem 15 občanů Saúdské Arábie, z nichž má údajně většina vazby na korunního prince Muhammada bin Salmána ál-Saúda, státní bezpečnostní služby, armádu nebo různá ministerstva, a téhož dne stejným způsobem Istanbul opustilo;
- E. vzhledem k tomu, že saúdské orgány kladou od zmizení Džamála Chášukdžího překážky rychlému, důkladnému, účinnému, nestrannému a transparentnímu vyšetřování; vzhledem k tomu, že až na mezinárodní nátlak a po uzavření dohody s tureckými orgány bylo vyšetřovatelům dne 15. října 2018 povoleno prohlédat interiéry saúdského konzulátu a dne 17. října 2018 jim byl umožněn přístup do rezidence generálního konzula;
- F. vzhledem k tomu, že turečtí a saúdští představitelé oznámili, že zmizení Džamála Chášukdžího budou vyšetřovat společně; vzhledem k tomu, že odborníci OSN vyzvali k nezávislému mezinárodnímu vyšetřování jeho zmizení; vzhledem k tomu, že Evropská unie a její členské státy trvají na tom, aby pokračovalo důkladné, věrohodné a transparentní vyšetřování, aby bylo možné řádně objasnit okolnosti vraždy Džamála Chášukdžího a zajistit plnou odpovědnost všech zúčastněných osob;
- G. vzhledem k tomu, že napadení Džamála Chášukdžího aúskoarabskými agenty na saúdském konzulátu v Istanbulu je hrubým porušením Vídeňské úmluvy o konzulárních stycích z roku 1963, jejíž čl. 55 odst. 2 stanoví, že prostory konzulátu „se nesmí používat způsobem, který by byl v rozporu s výkonem konzulárních funkcí“; vzhledem k tomu, že článek 41 této úmluvy stanoví, že diplomatickou imunitu lze zrušit rozhodnutím příslušného soudního orgánu v případech „těžkého zločinu“;
- H. vzhledem k tomu, že Saúdská Arábie a Turecko jsou stranami Úmluvy OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání a jsou povinny přijmout veškerá opatření, aby zabránily mučení, násilnému mizení osob a dalším závažným případům porušování lidských práv, aby vyšetřily obvinění z těchto trestných činů a osoby podezřelé z jejich spáchání postavily před soud; vzhledem k tomu, že podle Úmluvy OSN podléhá trestný čin zabití Džamála Chášukdžího univerzální jurisdikci, a proto mohou být podezřelé osoby zatčeny na území kterékoli signatářské země a případně postaveny před jejich vnitrostátní soudy;

Čtvrtek, 25. října 2018

- I. vzhledem k tomu, že svoboda přesvědčení a projevu a svoboda tisku a sdělovacích prostředků, ať on-line, či off-line, jsou základními právy každého člověka a představují klíčovou podmínku a katalyzátor demokratizačního a reformního procesu i zásadní prostředek ke kontrole moci; vzhledem k tomu, že svobodná, různorodá a nezávislá média mají v každé společnosti zásadní význam pro prosazování a ochranu lidských práv; vzhledem k tomu, že práce novinářů, která spočívá v odhalování zneužívání moci, upozorňování na korupci a zpochybňování obecně přijímaných názorů, je často vystavuje riziku zastrašování a násilí;
- J. vzhledem k tomu, že vražda novináře Džamála Chášukdzího je součástí rozsáhlých tvrdých zásahů proti čelným obráncům lidských práv, aktivistkám zabývajícím se právy žen, právníkům, novinářům, spisovatelům a bloggerům, které nabraly na intenzitě poté, co korunní princ Muhammad bin Salmán ál-Saúd začal upevňovat kontrolu nad bezpečnostními orgány v zemi; vzhledem k tomu, že státní orgány žádají pro některé z těchto aktivistů trest smrti; vzhledem k tomu, že k lokalizaci a sledování pohybu obránců lidských práv v Saúdské Arábii jsou používány systémy dohledu a jiné zboží dvojího užití; vzhledem k tomu, že rodiny saúdských novinářů a obránců lidských práv, kteří žijí mimo zemi, včetně hlavních měst západního světa, čelí v Saúdské Arábii výhrůžkám;
- K. vzhledem k tomu, že saúdský režim současně vede ve sdělovacích prostředcích nákladnou mezinárodní kampaň, v níž vystupuje jako modernizující síla a oznamuje reformy, přičemž systém v zemi je i nadále nedemokratický a diskriminační; vzhledem k tomu, že několik významných řečníků, sponzorů a mediálních partnerů zrušilo kvůli rozhořčení nad zmizením Džamála Chášukdzího svou účast na investiční konferenci Future Investment Initiative konané v říjnu 2018 v Rijádu;
- L. vzhledem k tomu, že saúdský režim v řadě případů vyvíjel nátlak na země a mezinárodní organizace a vyhrožoval jim a blokoval mezinárodní nezávislé vyšetřování v reakci na jejich kritická prohlášení ohledně porušování lidských práv v Saúdské Arábii nebo porušování mezinárodního humanitárního práva v Jemenu;
- M. vzhledem k tomu, že německá kancléřka dne 21. října 2018 oznámila, že Německo vzhledem k nevysvětleným okolnostem smrti Džamála Chášukdzího pozatím pozastaví vývoz zbraní do Saúdské Arábie;
1. co nejdůrazněji odsuzuje mučení a vraždu Džamála Chášukdzího a vyjadřuje upřímnou soustrast jeho rodině a přátelům; důrazně žádá saúdské orgány, aby sdělily, kde se nacházejí jeho ostatky; připomíná, že systematická praxe násilných zmizení a mimosoudních zabíjení představuje zločin proti lidskosti;
2. požaduje nezávislé a nestranné mezinárodní vyšetření okolností smrti Džamála Chášukdzího; žádá, aby byly identifikovány a potrestány osoby odpovědné za jeho smrt, a to na základě spravedlivého soudního procesu, který proběhne v souladu s mezinárodními normami před nestranným soudem a za účasti mezinárodních pozorovatelů;
3. je velmi znepokojen informacemi o smrti Džamála Chášukdzího a zapojení saúdských agentů; všímá si probíhajícího vyšetřování, které provádějí turečtí a saúdstí představitelé, a vyzývá, aby v něm společně pokračovali; žádá saúdské orgány, aby plně spolupracovaly s tureckými orgány, a naléhavě žádá turecké orgány, aby poskytly veškeré dostupné informace, aby se s jistotou objasnilo, co se skutečně dne 2. října 2018 událo;
4. znovu opakuje, že pokud se prokáže, že za zmizením a vraždou Džamála Chášukdzího stojí saúdstí agenti, musí nést odpovědnost státní orgány i jednotlivci; vyzývá místopředsdkyni Komise, vysokou představitelku Unie a členské státy, aby v této souvislosti byly připraveny uvalit cílené sankce, včetně zákazu vydávání víz některým osobám ze Saúdské Arábie a zmrazení jejich majetku, a rovněž sankce související s lidskými právy proti Království Saúdské Arábie, a to jakmile budou zjištěny veškeré skutečnosti; trvá na tom, že by se takovéto sankce neměly zaměřovat pouze na pachatele, ale také na osnovatele a podněcovatele tohoto zločinu;
5. je znepokojen tím, že zmizení pana Chášukdzího má přímou souvislost s jeho kritikou saúdské politiky v posledních letech; opět vyzývá saúdské orgány, aby začaly dodržovat základní práva, včetně práva na život a práva na svobodu projevu a pokojné vyjádření nesouhlasu;
6. naléhavě žádá místopředsdkyni Komise, vysokou představitelku, Evropskou službu pro vnější činnost (ESVČ) a členské státy, aby v rámci vztahů EU s Radou pro spolupráci v Zálivu vedly se Saúdskou Arábií dialog o lidských právech, základních svobodách a její znepokojující roli v regionu;

Čtvrtek, 25. října 2018

7. odsuzuje, že saúdské orgány nadále pronásledují obránce lidských práv, aktivistické právníky, novináře, duchovní, spisovatele a bloggery jak v zemi, tak za jejími hranicemi, což oslabuje věrohodnost reformního procesu v Saúdské Arábii; trvá na tom, aby saúdské orgány přijaly veškerá nezbytná opatření k tomu, aby všechny osoby mohly uplatňovat svá práva svobodně bez jakéhokoli soudního pronásledování nebo jiných represálií, jako jsou výhrůžky adresované jejich rodinám; vyzývá orgány Saúdské Arábie, aby okamžitě a bezpodmínečně propustily všechny obránce lidských práv a ostatní vězně svědomí, kteří byli zadrženi a odsouzeni pouze za uplatnění svého práva na svobodu projevu a pokojnou činnost v oblasti lidských práv;
8. zdůrazňuje význam ochrany svobody projevu na internetu i mimo něj, svobodného tisku a zajištění ochrany novinářů; zdůrazňuje, že výhrůžky novinářům, útoky na ně a jejich zabíjení jsou za všech okolností naprosto nepřijatelné a vyvolávají to největší znepokojení;
9. připomíná saúdkým orgánům jejich mezinárodní povinnosti vyplývající z Všeobecné deklarace lidských práv, Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a z Úmluvy OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému a ponižujícímu zacházení nebo trestání;
10. naléhavě vyzývá EU a její členské státy, aby na příštím zasedání Rady pro lidská práva v Ženevě, kde bude Saúdská Arábie dne 5. listopadu 2018 prezentovat své výsledky v oblasti dodržování lidských práv v rámci všeobecného pravidelného přezkumu, zaujaly pevný postoj; opět vyzývá EU, aby v Radě OSN pro lidská práva navrhla jmenovat zvláštního zpravodaje pro lidská práva v Saúdské Arábii; vyzývá členské státy, aby na příštím zasedání Rady pro lidská práva iniciativně vznesla otázku členství států, v nichž je velice problematický stav dodržování lidských práv, včetně Saúdské Arábie; vyjadřuje politování nad hlasováním několika členských států, které podpořily členství Saúdské Arábie v Radě pro lidská práva;
11. rozhodně podporuje iniciativu na zřízení globálního sankčního režimu EU v oblasti lidských práv namířeného proti všem osobám porušujícím lidská práva po celém světě, jehož součástí by byla cílená opatření zaměřená na jednotlivce, jako je zákaz vydávání viz a zmrazení majetku; očekává konkrétní výsledky konference pořádané nizozemskými orgány k zahájení této iniciativy, která se má v listopadu konat v Haagu, a vyzývá členské státy a ESVC, aby tento návrh plně podpořily;
12. vyzývá saúdské orgány, aby neprodleně a bezpodmínečně propustily Ráifa Badawího, neboť je považován za vězně svědomí, který byl zadržen a odsouzen pouze kvůli uplatňování svého práva na svobodu projevu; žádá orgány EU, aby na jeho případ poukazovaly na všech možných setkáních na vysoké úrovni a aby vytvořily interinstitucionální pracovní skupinu se zapojením všech příslušných aktérů, včetně ESVC a delegace EU, s cílem zvýšit tlak na jeho propuštění;
13. žádá, aby bylo vyhlášeno moratorium na trest smrti; požaduje přezkum všech rozsudků trestu smrti, aby bylo zaručeno, že příslušné soudní procesy proběhly podle mezinárodních standardů;
14. vyzývá Radu, aby přijala společný postoj s cílem zavést celounijní embargo na vývoz zbraní do Saúdské Arábie a aby dodržovala společný postoj Rady 2008/944/SZBP; žádá, aby bylo zavedeno embargo na systémy dohledu a další zboží dvojího použití, které by mohly být v Saúdské Arábii využívány k represí;
15. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Evropské komise, vysoké představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Evropské službě pro vnější činnost, generálnímu tajemníkovi OSN, vysokému komisaři OSN pro lidská práva, vládě Turecka, Jeho Veličenstvu králi Salmánovi bin Abd al-Azízovi a korunnímu princimu Muhammadovi bin Salmán al-Saúdovi, vládě Království Saúdské Arábie a generálnímu tajemníkovi Střediska pro národní dialog Království Saúdské Arábie; žádá, aby bylo toto usnesení přeloženo do arabštiny.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0435

Situace v Azovském moři**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o situaci v Azovském moři (2018/2870(RSP))**

(2020/C 345/12)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Rusku a Ukrajině,
 - s ohledem na prohlášení mluvčí Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ) ze dne 15. května 2018 o částečném otevření Krymského mostu,
 - s ohledem na Úmluvu OSN o mořském právu, Smlouvu o nešíření jaderných zbraní a Chartu OSN,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady (SZBP) 2018/1085 ze dne 30. července 2018, kterým se mění rozhodnutí 2014/145/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny⁽¹⁾, jímž se doplňuje šest subjektů podílejících se na výstavbě mostu přes Kerčský průliv na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření uvedená v příloze I nařízení (EU) č. 269/2014,
 - s ohledem na dohodu mezi Ruskou federací a Ukrajinou o spolupráci při využívání Azovského moře a Kerčského průlivu z roku 2003, na Budapešťské memorandum o bezpečnostních zárukách ze dne 5. prosince 1994 a na soubor opatření pro provádění minských dohod ze dne 12. února 2015,
 - s ohledem na čl. 123 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že situaci v Azovském moři řešila dvoustranná dohoda mezi Ukrajinou a Ruskem z roku 2003, která toto území definuje jako vnitřní vody obou států a která dává oběma stranám pravomoc provádět kontroly podezřelých plavidel; vzhledem k tomu, že svobodu plavby zajišťuje jak tato dohoda z roku 2003, tak i Úmluva OSN o mořském právu;
- B. vzhledem k tomu, že výstavba Krymského mostu a plynovodu a položení podvodních kabelů k nezákonně anektovanému Krymskému poloostrovu bez souhlasu Ukrajiny představuje další porušení svrchovanosti a územní celistvosti Ukrajiny ze strany Ruské federace;
- C. vzhledem k tomu, že Krymský most omezuje velikost plavidel, která mohou vplouvat do ukrajinských přístavů v Azovském moři, na 33 metrů, pokud jde o podjezdnou výšku, a na 160 metrů, pokud jde o jejich délku, což znemožňuje lodím třídy Panamax, které před stavbou mostu tvořily více než 20 % veškeré loďní dopravy, vplouvat do Azovského moře; vzhledem k tomu, že před otevřením mostu přes Kerčský průliv na jaře tohoto roku byly kontroly prováděny namátkově, neobtěžovaly a nenarušovaly volný pohyb lodí a nákladu;
- D. vzhledem k tomu, že Rusko často hrubým způsobem blokuje a kontroluje lodě plavící se přes Kerčský průliv do ukrajinských přístavů nebo z nich; vzhledem k tomu, že tyto kontroly vedou až k týdennímu zpoždění a k poklesu objemu přepravy nákladů, což způsobuje místnímu hospodářství na Ukrajině a obchodníkům, jejichž plavidel se tyto kontroly týkají, citelné finanční ztráty; vzhledem k tomu, že podle zdrojů ukrajinské vlády se muselo do konce září 2018 podrobit těmto nepřiměřeným kontrolám více než 200 plavidel, včetně více než 120 lodí registrovaných v EU, zatímco na lodě plavící se pod ruskou vlajkou se tyto kontroly nevztahovaly;
- E. vzhledem k tomu, že tato města a celý širší region už čelí nepříznivým hospodářským a sociálním důsledkům anexe Krymu a probíhajícího konfliktu ve východní části Ukrajiny podporovaného Ruskem; vzhledem k tomu, že tento nový postup Ruska už má značný negativní dopad na místní hospodářství a vede k prudkému poklesu přepravy nákladů přes ukrajinské přístavy;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 194, 31.7.2018, s. 147.

Čtvrtek, 25. října 2018

F. vzhledem k tomu, že výstavba tohoto masivního mostu má negativní dopad na životní prostředí, vedla ke snížení hladiny moře v průlivu a ovlivnila proudění vody mezi Azovským a Černým mořem;

G. vzhledem k tomu, že v září 2018 se Ukrajina rozhodla vypovědět Smlouvu o přátelství, spolupráci a partnerství mezi Ukrajinou a Ruskou federací z roku 1997 a vytvořit v Azovském moři námořní základnu, což povede k dalšímu zvýšení její vojenské přítomnosti převelením dalších složek námořních sil a pobřežního dělostřelectva do této pobřežní oblasti;

1. vyslovuje politování nad nadměrnou činností Ruské federace v Azovském moři, jelikož se jedná o porušení mezinárodního námořního práva a mezinárodních závazků Ruska; odsuzuje nadměrné zastavování a kontroly obchodních plavidel, a to jak ukrajinských, tak i lodí plavících se pod vlajkou třetích zemí, mj. pod vlajkou nejrozličnějších členských států EU; zdůrazňuje, že kontroly lodí, které je povoleno provádět namátkově, by neměly být zneužívány či prováděny z politických důvodů s cílem dále destabilizovat bezpečnost, celistvost a sociální a ekonomickou situaci na Ukrajině; vyzývá Radu a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby po Ruské federaci požadovaly okamžité ukončení intenzivní diskriminační kontroly lodí, a bude-li to nutné, aby zvážily zavedení vhodných protiopatření;

2. vyjadřuje velmi vážné znepokojení nad velmi nestabilní bezpečnostní situací v Azovském moři, která by mohla snadno přerůst v otevřený konflikt; je vážně znepokojen pokračující militarizací oblasti Azovského a Černého moře, zejména nezákonně okupovaného a anektovaného Krymského poloostrova, rozvojem strategií a zbraní A2/AD (bránících vstupu protivníka na určité území) ze strany Ruské federace, včetně nového protiletadlového systému S-400, a převelením vojenských a hlídkových plavidel z Kaspického moře; lituje, že se Azovské moře stalo novým mořským dějištěm ruských nepřátelských výbojů proti Ukrajině;

3. odsuzuje stavbu mostu přes Kerčský průliv spojujícího nezákonně anektovaný Krymský poloostrov s pevninským Ruskem a porušování práv námořní plavby v ukrajinských územních vodách; zdůrazňuje, že Rusko je v souladu s mezinárodním námořním právem a dohodou o dvoustranné spolupráci s Ukrajinou povinno nenarušovat ani neomezovat plavbu Kerčským průplavem a Azovských mořem;

4. znovu vyjadřuje svou podporu nezávislosti a územní celistvosti Ukrajiny, potvrzuje svrchovanost Ukrajiny ve vztahu ke Krymskému poloostrovu a své části Azovského moře a absolutní právo Ukrajiny na neomezený přístup k Azovskému moři, jak je zakotveno v Úmluvě OSN o mořském právu;

5. odsuzuje nezákonnou těžbu ropy a zemního plynu Ruskou federací na území Ukrajiny; upozorňuje na možné nebezpečí, že by se Rusko mohlo zmocnit stávajících ukrajinských ropných a plynových polí v Azovském moři, jakmile dosáhne svého a přemění jej na vnitřní moře v rámci Ruské federace;

6. upozorňuje na to, že tuto taktiku narušování teritoriálních vod evropských zemí či blokování námořní dopravy už Rusko použilo v Baltském moři, zejména proti pobaltským státům a Polsku (ve Viselském zálivu);

7. vyzývá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku, aby pozorněji sledovala vývoj bezpečnostní situace v Azovském moři vzhledem k tomu, že na prahu Evropy vzrůstá její potenciál ke konfliktu, což by mohlo mít širší bezprostřední důsledky pro bezpečnost celé EU a jejích členských států; domnívá se proto, že by bylo více než vhodné jmenovat zvláštního vyslance EU pro oblast Krymu a Donbasu, mezi jehož působnost by patřilo také Azovské moře;

8. vyzývá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby přijala nezbytné kroky a navrhla, aby se mandát zvláštní pozorovatelské mise OBSE na Ukrajině, který se vztahuje na celé území Ukrajiny, včetně mořských oblastí, vztahoval také na nové zdroje napětí v Azovském moři, a zdůrazňuje, že je nutné, aby byla tato mise vybavena nezbytnými prostředky k plnění své monitorovací úlohy, nebo aby byla pro toto vodní těleso vytvořena samostatná mezinárodní monitorovací mise;

9. zdůrazňuje, že Krymský most byl postaven nelegálně, a vítá rozhodnutí Rady uvalit na šest společností, které se účastnily jeho stavby, restriktivní opatření; naléhavě vyzývá místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby spolu s členskými státy dala v Radě jasně najevo, že pokud by došlo k další eskalaci konfliktu v Azovském moři, budou následovat další cílené sankce;

Čtvrtek, 25. října 2018

10. opakovaně vyjadřuje své znepokojení nad tím, že se stavby Krymského mostu účastnily také evropské společnosti, které tak, ať už vědomě nebo nevědomky, podkopaly sankční režim EU; vyzývá v této souvislosti Komisi, aby posoudila a ověřila uplatňování platných restriktivních opatření EU, a členské státy, aby poskytly informace týkající se veškerých celních či trestněprávních šetření případů jejich případného porušování;
 11. podporuje snahy ukrajinské strany v rámci veškerých diplomatických kroků a zákonných postupů, které umožňuje mezinárodní právo a příslušné úmluvy, včetně probíhajícího rozhodčího řízení podle Úmluvy OSN o mořském právu, s cílem vzdorovat nepřátelským akcím Ruska v Azovském moři;
 12. vyzývá Komisi a ESVC, aby provedly zevrubné hodnocení hospodářských škod způsobených faktickou bloádou námořní dopravy a zvážily možné způsoby, jak podpořit dopravce a přístavy, na které měla tato blokáda negativní vliv, zejména na základě větší angažovanosti EU ve městech Mariupol a Berďansk, zajištěním větší sociální odolnosti a podporou hospodářského rozvoje těchto měst a širšího jihovýchodního regionu Ukrajiny;
 13. je znepokojen nepříznivým dopadem Krymského mostu na životní prostředí, což může zasahovat do zájmů všech zemí v povodí Černého moře; vyzývá Ukrajinu, Komisi a členské státy na pobřeží Černého moře, aby situaci sledovaly, vyměňovaly si příslušné informace a zjistily, zda není potřeba učinit nějaké kroky k nápravě;
 14. vyjadřuje soustrast a účast rodinám obětí masové vraždy na střední škole v Kerči, k níž došlo dne 17. října 2018 a při níž bylo 20 osob zabito a desítky dalších zraněny;
 15. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, generálnímu tajemníkovi Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE), generálnímu tajemníkovi NATO, prezidentovi, vládě a parlamentu Ukrajiny, prezidentovi, vládě a parlamentu Ruské federace a členským státům EU.
-

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0436

Situace ve Venezuele

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o situaci ve Venezuele (2018/2891(RSP))

(2020/C 345/13)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Venezuele, zejména na usnesení ze dne 27. února 2014 o situaci ve Venezuele ⁽¹⁾, ze dne 18. prosince 2014 o pronásledování demokratické opozice ve Venezuele ⁽²⁾, ze dne 12. března 2015 ⁽³⁾, 8. června 2016 ⁽⁴⁾, ze dne 27. dubna 2017 ⁽⁵⁾ a ze dne 8. února 2018 o situaci ve Venezuele ⁽⁶⁾, ze dne 3. května 2018 o volbách ve Venezuele ⁽⁷⁾ a ze dne 5. července 2018 o migrační krizi a humanitární situaci ve Venezuele a na jejích pozemních hranicích s Kolumbií a Brazílií ⁽⁸⁾,
 - s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv z roku 1948,
 - s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech,
 - s ohledem na Mezinárodní pakt o hospodářských, sociálních a kulturních právech,
 - s ohledem na Římský statut Mezinárodního trestního soudu (MTS),
 - s ohledem na prohlášení žalobkyně Mezinárodního trestního soudu Fatou Bensoudové ze dne 8. února 2018 o zahájení předběžného šetření situace na Filipínách a ve Venezuele a na její prohlášení ze dne 27. září 2018 o postoupení věci týkající se situace ve Venezuele skupinou šesti smluvních stran MTS,
 - s ohledem na závěry Rady pro zahraniční věci ze dne 15. října 2018,
 - s ohledem na jmenování Eduarda Steina společným zvláštním představitelem Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (UNHCR) a Mezinárodní organizace pro migraci (IOM) ve věci venezuelských uprchlíků a migrantů v regionu, k němuž došlo dne 19. září 2018,
 - s ohledem na prohlášení místopředsdkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 9. října 2018 k smrti člena městské rady Fernanda Albána ve Venezuele,
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro zahraniční věci a podvýboru pro lidská práva ze dne 10. října 2018 k úmrtí Fernanda Albána,
 - s ohledem na zprávu delegace vyslané Parlamentem k posouzení migrační krize a humanitární situace ve Venezuele a na jejích pozemních hranicích s Kolumbií a Brazílií,
 - s ohledem na své rozhodnutí udělit Sacharovovu cenu za rok 2017 demokratické opozici a politickým vězňům ve Venezuele,
 - s ohledem na čl. 123 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že stav lidských práv, demokracie a právního státu se ve Venezuele i nadále závažným způsobem zhoršuje; vzhledem k tomu, že Venezuela čelí v důsledku politické krize nebývalé společenské, hospodářské a humanitární krizi, což má za následek vysoký počet obětí na životech a 2,3 milionu migrantů a uprchlíků;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 285, 29.8.2017, s. 145.

⁽²⁾ Úř. věst. C 294, 12.8.2016, s. 21.

⁽³⁾ Úř. věst. C 316, 30.8.2016, s. 190.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 86, 6.3.2018, s. 101.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 298, 23.8.2018, s. 137.

⁽⁶⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0041.

⁽⁷⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0199.

⁽⁸⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0313.

Čtvrtek, 25. října 2018

- B. vzhledem k tomu, že 87 % obyvatel Venezuely trpí chudobou a 61,2 % obyvatelstva čelí extrémní chudobě; vzhledem k tomu, že mateřská úmrtnost se zvýšila o 60 % a úmrtnost dětí o 30 %; vzhledem k tomu, že 89 % venezuelského obyvatelstva nemá finanční zdroje na nákup dostatečného množství potravin pro svou rodinu; vzhledem k tomu, že MMF očekává, že inflace v roce 2018 dosáhne 1,4 milionu % a v roce 2019 10 milionů %;
- C. vzhledem k tomu, že navzdory připravenosti mezinárodního společenství bohužel venezuelská vláda zatvrzele odmítá otevřeně přijmout mezinárodní humanitární pomoc a usnadnit její distribuci, čímž zanedbává veškerou odpovědnost vůči vlastním občanům;
- D. vzhledem k tomu, že dne 8. října 2018 byl venezuelský opoziční politik Fernando Albán údajně mučen a zavražděn v prostorách sídla Bolívarovské státní zpravodajské služby (SEBIN), tj. venezuelské tajné policie; vzhledem k tomu, že navzdory výzvam ze strany OSN a EU odmítly orgány povolit nezávislé vyšetřování příčin jeho smrti, včetně pitvy, kterou by provedl nezávislý tým forenzních odborníků pod mezinárodním dohledem; vzhledem k tomu, že pan Albán byl zadržován v prostorách sídla tajné služby SEBIN, a jsou to tedy venezuelské orgány, koho je třeba hnát k odpovědnosti za události v místě, kde se nacházel;
- E. vzhledem k tomu, že dne 13. října 2018 byl nositel Sacharovovy ceny za rok 2017 Lorent Saleh propuštěn na svobodu, přímo odvezen na letiště a bezprostředně přinucen odejít do exilu do Španělska; vzhledem k tomu, že předtím strávil čtyři roky ve vězení, kde byl krutě mučen a držen bez soudu, přičemž soudní projednání jeho případu bylo nejméně 53krát odloženo; vzhledem k tomu, že jeho svědectví společně se svědectvími mnoha dalších obětí potvrzují systematické represe a kruté a nelidské zacházení s politickými vězni ve Venezuele;
- F. vzhledem k tomu, že v této zemi zůstává za mřížemi více než 200 politických vězňů; vzhledem k tomu, že poslanec Národního shromáždění Juan Recasens byl svévolně zatčen, mučen a je stále držen v izolaci, čímž je soustavně a protiprávně porušována jeho politická imunita;
- G. vzhledem k tomu, že předseda Národního shromáždění a nositel Sacharovovy ceny za rok 2017 Julio Borges, bývalá nejvyšší státní zástupkyně Luisa Ortegová Diazová a bývalý státní zástupce Zair Mundaray Rodriguez byli bezdůvodně obviněni z účasti na pokusu o vraždu prezidenta Venezuely Nicoláse Madura; vzhledem k tomu, že venezuelské orgány vydaly prostřednictvím Interpolu na uvedené osoby mezinárodní zatykač;
- H. vzhledem k tomu, že se ve Venezuele šíří atmosféra vzrůstajícího násilí a absolutní beztrestnosti, neboť orgány země nejsou schopny pohnat k odpovědnosti pachatele závažných případů porušení lidských práv, včetně vražd, použití nepřiměřené síly proti demonstrantům, svévolného zadržování, mučení a dalšího ponižujícího a nelidského zacházení, ale také kriminálního násilí;
- I. vzhledem k tomu, že žalobkyně Mezinárodního trestního soudu dne 8. února 2018 zahájila předběžné šetření situace ve Venezuele; vzhledem k tomu, že skupina šesti států, které jsou smluvními stranami Římského statutu MTS (Argentina, Kanada, Kolumbie, Chile, Paraguay a Peru), dne 27. září 2018 vyzvala žalobkyni MTS, aby zahájila vyšetřování zločinů proti lidskosti spáchaných na území Venezuely; vzhledem k tomu, že výzvu k vyšetřování taktéž podpořily Francie a Kostarika; vzhledem k tomu, že toto je vůbec první případ, kdy došlo k podání podnětu skupinou smluvních stran ohledně situace, která panuje na území jiné smluvní strany; vzhledem k tomu, že Parlament při dvou příležitostech vydal tutéž výzvu, a to ve svém usnesení ze dne 8. února 2018 o situaci ve Venezuele a ve svém usnesení ze dne 13. září 2017 o politických vztazích EU s Latinskou Amerikou ⁽¹⁾;
- J. vzhledem k tomu, že Rada dne 13. listopadu 2017 rozhodla uvalit zbrojní embargo na Venezuelu a zakázat vývoz souvisejícího materiálu, který by mohl být použit k vnitrostátním represím; vzhledem k tomu, že Rada dne 22. ledna 2018 v reakci na porušování demokratických hodnot jednomyslně rozhodla zavést sankce proti sedmi občanům Venezuely, kteří zastávají veřejné funkce, v podobě restriktivních opatření, jako je zákaz cestování a zmrazení majetku; vzhledem k tomu, že dne 25. června 2018 byly tyto sankce rozšířeny na jedenáct dalších venezuelských představitelů, kteří jsou odpovědní za porušování lidských práv a podkopávání demokracie a právního státu;
- K. vzhledem k tomu, že EU spolu s dalšími demokratickými orgány neuznala výsledky prezidentských voleb, voleb do Ústavodárného národního shromáždění ani orgány, které z tohoto nelegitimního volebního procesu vzešly; vzhledem k tomu, že Národní volební rada (CNE) stanovila jako datum voleb do venezuelských obecních zastupitelstev 9. prosince 2018; vzhledem k tomu, že hlavním a největším opozičním politickým stranám, Acción Democrática (AD), Primero Justicia (PJ), Un Nuevo Tiempo (UNT) a Voluntad Popular, nebude umožněno se těchto voleb zúčastnit; vzhledem k tomu, že dokud budou opoziční lídři vězněni a politickým stranám bude znemožňováno účastnit se voleb, mezinárodní společenství výsledky voleb nebude uznávat;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 337, 20.9.2018, s. 71.

Čtvrtek, 25. října 2018

- L. vzhledem k tomu, že závěry Rady pro zahraniční věci ze dne 15. října 2018 hovoří o politickém řešení současné krize, které je třeba hledat ve zkoumání možnosti zřídit kontaktní skupinu, jejímž cílem by bylo podporovat společnou iniciativu s klíčovými regionálními a mezinárodními partnery, jež by vytvořila podmínky, které by mohly vést k politickému procesu;
- M. vzhledem k tomu, že dva pokusy o budování národního dialogu mezi vládou a opozicí, který by ukázal cestu z krize, jimž napomáhal Vatikán a mezinárodní zprostředkovatelé, selhaly proto, že je venezuelské orgány nebraly dostatečně vážně a soustavně se snažily především získat čas a mezinárodní uznání;
1. vyjadřuje upřímnou soustrast rodině a přátelům Fernanda Albána; odsuzuje v této souvislosti všechny zločiny spáchané venezuelskými orgány a žádá, aby bylo v tomto konkrétním případě okamžitě zahájeno nezávislé vyšetřování vládních aktivit, mj. aby byla nezávislým forenzním týmem provedena mezinárodní pitva; připomíná povinnost státu zajistit bezpečnost a fyzickou integritu všech osob zadržovaných ve vazbě;
 2. odsuzuje svévolné zadržování, soudní šikanu a obtěžování správními orgány, jimž jsou vystaveny tisíce obránců lidských práv, zvolených představitelů opozice a členů nezávislých organizací občanské společnosti; naléhavě žádá venezuelské orgány, aby ukončily všechny formy porušování lidských práv, pohnaly všechny odpovědné osoby k odpovědnosti a zajistily plné dodržování všech základních svobod a lidských práv;
 3. připomíná, že dva předchozí pokusy o nalezení politického řešení krize ve Venezuele na základě národního politického dialogu zprostředkované Vatikánem v Dominikánské republice jednoznačně selhaly;
 4. připomíná již dříve deklarovaný postoj Unie a Parlamentu, že jakýkoli další vývoj musí zahrnovat následující nezrušitelné požadavky: okamžité propuštění všech politických vězňů a ukončení mučení, špatného zacházení a pronásledování, jimž jsou vystavováni političtí oponenti, lidskoprávní aktivisté a pokojní demonstranti; zřízení nové nezávislé národní volební komise, kterou zvolí Národní shromáždění; uspořádání svobodných voleb za spravedlivých podmínek v souladu s mezinárodními standardy důvěryhodného volebního procesu, který ctí politický pluralismus, a za účasti demokratických mezinárodních pozorovatelů s uznáním pravomocí legitimního Národního shromáždění a rozpuštěním Ústavodárného národního shromáždění;
 5. se zájmem bere na vědomí závěry Rady, pokud jde o případné kontaktování regionálních a mezinárodních partnerů s cílem prozkoumat možnost zřízení kontaktní skupiny; v této souvislosti připomíná, že mezinárodní zprostředkovatelé nebo skupina pro usnadnění kontaktů nesmí nadržovat jedné straně a musí být akceptovány oběma stranami; domnívá se, že cílem takové průzkumné kontaktní skupiny by mělo být přispět k hledání demokratického, politického a pokojného řešení venezuelského konfliktu, o němž by rozhodli jen a pouze obyvatelé Venezuely; zdůrazňuje místopředsdkyni Komise, vysoké představitele, že je při posuzování možnosti zřízení této kontaktní skupiny nutné spojit se s legitimními zástupci venezuelské demokratické opozice a ověřit, zda pro takovou iniciativu existuje většinová podpora;
 6. vyjadřuje plnou podporu předběžnému prohlášení MTS ve věci zločinů a aktů represe, jichž se venezuelský režim ve velkém měřítku dopustil na vlastních občanech; naléhavě vyzývá Unii a členské státy, aby se připojily k iniciativě smluvních stran MTS, jejímž cílem je vyšetřit zločiny proti lidskosti spáchané venezuelskou vládou na území Venezuely a pohnat odpovědné osoby k odpovědnosti; připomíná, že EU se v rámci doktríny OSN zavázala k multilateralismu, a upozorňuje na úlohu MTS v boji proti beztrestnosti pachatelů závažných trestných činů proti lidskosti a za postavení těchto pachatelů před soud;
 7. vítá skutečnost, že za to, že byly dne 20. května 2018 uspořádány nelegitimní a mezinárodně neuznané volby, EU bez odkladu uvalila další cílené a odvolatelné sankce, jež nezpůsobí obyvatelstvu Venezuely žádnou újmu; požaduje, aby v případě, že se bude stav lidských práv a demokratických hodnot v zemi nadále zhoršovat, byly tyto sankce dále ztíženy;
 8. oceňuje kolumbijskou vládu za její rychlou reakci a podporu, kterou poskytuje všem Venezuelanům přicházejícím do země; rovněž vyslovuje uznání Brazílii, Peru a dalším zemím v regionu, zejména těm, které podepsaly Quitskou deklaraci o lidské mobilitě venezuelských občanů, jakož i regionálním a mezinárodním organizacím, soukromým a veřejným subjektům, katolické církvi a občanům celého regionu za jejich aktivní pomoc a solidaritu s venezuelskými migranty a uprchlíky; vyzývá členské státy, které se potýkají s přílivem Venezuelanů, aby jim poskytly přístup k základním službám a udělily status dočasné ochrany a zvláštní oprávnění k pobytu;

Čtvrtek, 25. října 2018

9. připomíná velmi znepokojivá zjištění své delegace vyslané v květnu 2018 na pozemní hranice s Kolumbií a Brazílií a žádá, aby byla v roce 2019 vyslána delegace ad hoc do Peru za účelem posouzení místního dopadu venezuelské migrační krize; znovu vyzývá venezuelské orgány, aby urychleně umožnily neomezený vstup humanitární pomoci do země s cílem zabránit zhoršení humanitární krize a krizového stavu veřejného zdraví a aby přijaly bezprostřední opatření s cílem bojovat proti podvýživě;
 10. vyzývá Radu a místopředsedkyni Komise, vysokou představitelku, aby ve spolupráci s nedávno jmenovaným společným zvláštním představitelem Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky a Mezinárodní organizace pro migraci ve věci venezuelských uprchlíků a migrantů v regionu Eduardem Steinem uvolnily více finančních prostředků a pomoci; vítá v této souvislosti jeho jmenování, které jasně odráží regionální a světový rozměr probíhající venezuelské krize;
 11. připomíná, že Interpol je mezinárodní policejní organizací, jejímž úkolem je především bojovat proti mezinárodnímu zločinu; žádá Interpol, aby důkladně posoudil, zda zatykače venezuelské vlády na pana Borgese, paní Ortegovou Diazovou a pana Mundaraye Rodrigueze nejsou čistě politicky motivované;
 12. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládě a Národnímu shromáždění Bolívarovské republiky Venezuela, vládám a parlamentům Kolumbijské republiky, Brazílské republiky a Peruánské republiky, Evropsko-latinskoamerickému parlamentnímu shromáždění, generálnímu tajemníkovi Organizace amerických států a Lidské skupině.
-

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0437

Podpora automatického vzájemného uznávání diplomů

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o podpoře automatického vzájemného uznávání diplomů (2018/2838(RSP))

(2020/C 345/14)

Evropský parlament,

- s ohledem na články 26, 53 a 165 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
- s ohledem na závěry Evropské rady ze dne 14. prosince 2017 o podpoře spolupráce členských států v oblasti vzájemného uznávání vysokoškolských diplomů a osvědčení o ukončení školní docházky na úrovni sekundárního vzdělávání,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 22. května 2017 o evropském rámci kvalifikací pro celoživotní učení, kterým se zrušuje doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 23. dubna 2008 o zavedení evropského rámce kvalifikací pro celoživotní učení ⁽¹⁾,
- s ohledem na Bukurešťské komuniké z roku 2012,
- s ohledem na návrh doporučení Rady o klíčových kompetencích pro celoživotní učení (COM(2018)0024), který předložila Komise dne 17. ledna 2018,
- s ohledem na návrh doporučení Rady o podpoře automatického vzájemného uznávání vysokoškolských diplomů a osvědčení o vyšším sekundárním vzdělání a výsledků období studia v zahraničí (COM(2018)0270), který předložila Komise dne 22. května 2018,
- s ohledem na otázku o podpoře automatického vzájemného uznávání diplomů položenou Komisí (O-000084/2018 – B8-0415/2018),
- s ohledem na návrh usnesení Výboru pro kulturu a vzdělávání,
- s ohledem na čl. 128 odst. 5 a čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že mobilita ve vzdělávání rozvíjí dovednosti, kompetence a znalosti a současně podporuje evropské hodnoty a aktivní účast ve společnosti;
- B. vzhledem k tomu, že vzájemné uznávání diplomů a výsledků období studia v zahraničí členskými státy umožňuje, aby zintenzivnily a urychlily spolupráci v oblasti vzdělávání a odborné přípravy, a pro občany je názorným příkladem jednoho z konkrétních přínosů spolupráce v rámci EU;
- C. vzhledem k tomu, že zlepšení postupů pro uznávání vysokoškolských diplomů, osvědčení o vyšším sekundárním vzdělání a výsledků období studia v zahraničí je základním předpokladem pro vybudování Evropského prostoru vzdělávání ⁽²⁾ do roku 2025;
- D. vzhledem k tomu, že na úrovni vysokoškolského vzdělávání již bylo dosaženo značného pokroku, zejména prostřednictvím regionálních dohod uzavřených mezi některými členskými státy, které mohou sloužit jako inspirace pro dosažení automatického uznávání v rámci Evropského prostoru vzdělávání;
- E. vzhledem k tomu, že postupy vzájemného uznávání vyšších sekundárních kvalifikací a výsledků období studia v zahraničí v průběhu sekundárního vzdělávání stále nejsou dostatečně rozvinuty;
- F. vzhledem k tomu, že mobilita ve vzdělávání v EU nabývá na významu, a to jak s ohledem na samotný počet studentů, tak na kapacitu a vzdělávací příležitosti;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 189, 15.6.2017, s. 15.

⁽²⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/PDF/?uri=CELEX:52017DC0673&from=EN>

Čtvrtek, 25. října 2018

G. vzhledem k tomu, že spravedlivé a transparentní uznávání kvalifikací získaných v zahraničí je jak technickým cílem boloňského procesu, tak základní hodnotou, o kterou se opírá otevřený a inkluzivní Evropský prostor vysokoškolského vzdělávání (EHEA);

H. vzhledem k tomu, že právo na vzdělání je základním lidským právem, které musí být všeobecně zaručeno;

1. vyzývá členské státy, aby učinily politický závazek a v souladu s cíli Evropského prostoru vzdělávání zřídily mechanismy pro automatické vzájemné uznávání vysokoškolských diplomů a osvědčení o vyšším sekundárním vzdělání, jakož i výsledků období studia v zahraničí; vyzývá Komisi, aby dosažení tohoto cíle podporovala rozvíjením vzájemného učení a výměny osvědčených postupů, jako je pravidelné vydávání „prohlášení o srovnatelnosti“ týkajících se osvědčení o vyšším sekundárním vzdělání a konzistentní využívání klasifikační tabulky evropského systému přenosu a akumulace kreditů (ECTS);

2. žádá členské státy, aby posílily nadnárodní spolupráci a využívaly nových technologií s cílem zvýšit za tímto účelem efektivitu, snížit náklady, zlepšit transparentnost a vybudovat důvěru, aby bylo možné využívat vzdělávacích a pracovních příležitostí na vnitřním trhu; zdůrazňuje také, že je zapotřebí spolupracovat s Komisí na efektivním vytvoření a zavedení evropské studentské karty s cílem usnadnit vzájemné uznávání diplomů a období studia v zahraničí a současně snížit administrativní zátěž a náklady pro studenty a vzdělávací instituce;

3. vyzývá členské státy, aby zahájily proces spolupráce v oblasti všeobecného sekundárního vzdělávání a odborné přípravy zaměřený na posílení transparentnosti a vybudování důvěry mezi jednotlivými systémy vzdělávání a odborné přípravy;

4. upozorňuje na význam a potenciál zdrojů financování EU, zejména programu Erasmus+, pokud jde o podporu mobility na všech úrovních vzdělávání a zřizování evropských univerzit a společných magisterských programů;

5. za tímto účelem připomíná, že je důležité zaručit inkluzivitu programů mobility EU, zejména prostřednictvím zajištění účasti osob se zdravotním postižením a osob pocházejících ze znevýhodněného socioekonomického prostředí;

6. vyzývá členské státy, aby usnadnily začlenění nově příchozích studentů, uprchlíků a migrantů do vzdělávacího prostředí tím, že zajistí, aby prvotní uznání jejich diplomů nebo výsledků období studia v zahraničí jedním z členských států EU nebylo spojeno s nadměrnou administrativní zátěží;

7. vyzývá členské státy, aby do roku 2025 zavedly mechanismy pro usnadnění automatického vzájemného uznávání diplomů a výsledků období studia v zahraničí v souladu s cíli Evropského prostoru vzdělávání, přičemž budou vycházet ze stávajících rámců, včetně rámce EU pro klíčové kompetence; v této souvislosti také zdůrazňuje, že je důležité, aby mezi Evropským prostorem vzdělávání a Evropským prostorem vysokoškolského vzdělávání existovalo vzájemné propojení a doplňkovost;

8. oceňuje pozitivní příklad spolupráce mezi členskými státy při uznávání kvalifikací na úrovni vyššího sekundárního vzdělání, jímž je evropská maturita; doporučuje však členským státům, aby odstranily všechny nepřiměřené překážky bránící rychlému a transparentnímu uznávání výsledků z Evropské školy pro účely přístupu k vysokoškolskému vzdělání;

9. doporučuje členským státům, aby za účelem dosažení automatického vzájemného uznávání diplomů a spravedlivého přístupu k vysokoškolským institucím zajistily, že všichni evropští studenti budou oprávněni účastnit se vyššího sekundárního vzdělávání za stejných podmínek jako státní příslušníci daného členského státu, a to na základě práva být umístěni do třídy se studenty svého věku, jejíž úroveň bude odpovídat třídě, kterou navštěvovali ve své zemi původu, a to nezávisle na své jazykové úrovni;

10. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0438

Zavádění infrastruktury pro alternativní paliva v Evropské unii: Je čas jednat!

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o zavádění infrastruktury pro alternativní paliva v Evropské unii: Čas jednat! (2018/2023(INI))

(2020/C 345/15)

Evropský parlament,

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 8. listopadu 2017 nazvané „Širší využívání alternativních paliv – Akční plán pro zavádění infrastruktury pro alternativní paliva podle čl. 10 odst. 6 směrnice 2014/94/EU, včetně posouzení vnitrostátních rámců politiky podle čl. 10 odst. 2 směrnice 2014/94/EU“ (COM(2017)0652),
 - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/94/EU ze dne 22. října 2014 o zavádění infrastruktury pro alternativní paliva ⁽¹⁾,
 - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/33/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře čistých a energeticky účinných silničních vozidel ⁽²⁾,
 - s ohledem na Pařížskou dohodu, rozhodnutí 1/CP.21 a 21. konferenci smluvních stran (COP 21) Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu a 11. konferenci smluvních stran, která byla zároveň setkáním smluvních stran Kjótského protokolu (CMP11) a konala se ve dnech 30. listopadu až 11. prosince 2015 v Paříži ve Francii,
 - s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nové osobní automobily a pro nová lehká užitková vozidla v rámci integrovaného přístupu Unie ke snižování emisí CO₂ z lehkých vozidel a kterým se mění nařízení (ES) č. 715/2007 (přepřpracované znění) (COM(2017)0676), který předložila Komise,
 - s ohledem na Mezinárodní předpis pro bezpečnost lodí používajících plyny nebo jiná paliva s nízkou teplotou vzplanutí (předpis IGF) a na navrhované změny, aby se tento předpis stal povinným podle Mezinárodní úmluvy o bezpečnosti lidského života na moři (SOLAS) ve snaze řešit problémy představované používáním alternativních paliv v odvětví lodní dopravy na regulační úrovni a s ohledem na charakter dotčených paliv usilovat o minimalizaci rizik pro plavidla, jejich posádky a životní prostředí;
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 19. dubna 2018,
 - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch a stanoviska Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů (A8-0297/2018),
- A. vzhledem k tomu, že mobilita je základní potřebou a páteří našich společností a ekonomik a měla by být čistá, udržitelná, spolehlivá, cenově dostupná a ve všech ohledech bezpečná; vzhledem k tomu, že čisté technologie nabízejí v této souvislosti obrovské příležitosti a přínosy pro společnost a mají výrazný vliv na zdraví a životní prostředí, jakož i na automobilový průmysl, dodavatele energie, veřejné služby a provozovatele sítí;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 307, 28.10.2014, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 120, 15.5.2009, s. 5.

Čtvrtek, 25. října 2018

- B. vzhledem k tomu, že členské státy přijaly své vnitrostátní politické rámce, jež Komise posoudila ve svém nedávném sdělení COM(2017)0652, které poukazuje na to, že mezi členskými státy existují rozdíly, pokud jde o cíle a provádění infrastruktury pro dobíjení elektrických vozidel, neboť pouze 8 z 25 členských států plně splňuje požadavky vnitrostátního politického rámce stanovené ve směrnici 2014/94/EU⁽¹⁾ a že 2 členské státy nepředložily do 16. listopadu 2016 své vnitrostátní politické rámce, jak je stanoveno v článku 3 směrnice 2014/94/EU;
- C. vzhledem k tomu, že dekarbonizace dopravy zlepší kvalitu ovzduší a posílí energetickou bezpečnost a nezávislost Evropy, pokud jde o dovážené energie a fosilní paliva, a vyžádá si proto rychlou a podstatnou změnu v používaných zdrojích energie, paliv a hnacích ústrojích, jakož i zvýšení energetické účinnosti, a to prostřednictvím využití těch nejúčinnějších a nejpokročilejších technologií, přechodu na multimodální dopravu a změny chování v oblasti mobility;
- D. vzhledem k tomu, že doprava je jediným velkým hospodářským odvětvím v Evropské unii, kde se od roku 1990 zvýšily emise skleníkových plynů; vzhledem k tomu, že produkuje 23 % emisí CO₂ a tento podíl neustále narůstá; vzhledem k tomu, že téměř 75 % veškeré energie používané v dopravě je spjata se silniční dopravou, která produkuje takřka 73 % emisí skleníkových plynů z odvětví dopravy; vzhledem k tomu, že v souvislosti s nárůstem přesunů a objemu zboží v EU a mobility osob se neustále zvyšuje i objem dopravy; vzhledem k tomu, že tento nárůst v objemu, jenž se předpokládá do roku 2030, bude mít důsledky pro změnu klimatu, kvalitu ovzduší, spotřebu energie a projeví se i na infrastruktuře; vzhledem k tomu, že k dekarbonizaci silniční dopravy prostřednictvím udržitelných alternativních paliv bude nutné přistupovat flexibilně, což znamená, že pro různé kategorie vozidel by mohla být nutná různá alternativní paliva;
- E. vzhledem k tomu, že lodní doprava představuje více než 80 % objemu světového obchodu a 3 % celosvětových emisí skleníkových plynů a přispívá ke znečištění ovzduší v blízkosti pobřežních oblastí a přístavů; vzhledem k tomu, že přihlédneme-li k podstatnému podílu lodní dopravy na celosvětovém dopravním trhu, měl by postupný přechod na alternativní paliva v tomto odvětví mít významný pozitivní dopad na životní prostředí;
- F. vzhledem k tomu, že chceme-li udržet nárůst celosvětové teploty výrazně pod hranicí 2 °C a usilovat o dosažení cíle v hodnotě 1,5 °C, k němuž jsme se zavázali v Pařížské dohodě, je nutné, aby nejpozději do roku 2050 došlo k úplné dekarbonizaci silniční dopravy s nulovými čistými emisemi; vzhledem k tomu, že k dosažení tohoto cíle je sice rozumné usilovat o přechod na alternativní paliva, nicméně v dohledné době budou stále zapotřebí konvenční pohonné hmoty, dokud nebude možné pokrýt alternativními palivy veškerou poptávku;
- G. vzhledem k tomu, že nejlepší cestou k dekarbonizaci stávajícího a budoucího vozového parku je přechod na udržitelná alternativní paliva a hnací ústrojí s ohledem na celý životní cyklus vozidla; vzhledem k tomu, že celkový dopad bude ještě větší, bude-li spojen s větší účinností vozidel, využíváním veřejné dopravy a jízdních kol, rozvojem sdílené mobility a zlepšeními v celkové účinnosti dopravních systémů, jichž bude dosaženo prostřednictvím systémů C-ITS a automatizační a digitalizační technologie; vzhledem k tomu, že technologické úsilí může být podporováno a doplňováno městským a územním plánováním, které může přispívat k zavádění infrastruktury dobíjecích a plnicích stanic; vzhledem k tomu, že ke zlepšování kvality ovzduší ve městech může přispívat podpora alternativních paliv;
- H. vzhledem k tomu, že jednou z hlavních překážek v nákupních rozhodnutích zákazníků zůstává cenové znevýhodnění vozidel na alternativní paliva ve srovnání s vozidly s běžným spalovacím motorem a nedostatečné budování infrastruktury dobíjecích a plnicích stanic; vzhledem k tomu, že u prémii pro kupující, osvobození od daní a nedaňových pobídek bylo prokázáno, že urychlují pronikání na trh, a vzhledem k tomu, že by měly odrážet výkon jednotlivých alternativních paliv, pokud jde o emise skleníkových plynů a dalších škodlivých látek;
- I. vzhledem k tomu, že přechod na alternativní paliva a hnací ústrojí je pro evropský konkurenční průmysl příležitostí, jak potvrdit své vedoucí postavení v technologické oblasti, a současně i motivací k výzkumu v této oblasti; vzhledem k tomu, že přechod na alternativní paliva je nezbytný, chceme-li úspěšně čelit mezinárodní konkurenci, pokud jde o znalosti, technologie a podíl na trhu;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 307, 28.10.2014, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

- J. vzhledem k tomu, že přepracování nařízení o emisních normách pro nové osobní automobily a pro nová lehká užitková vozidla snad stanoví ambiciózní cíle pro snižování emisí a bude při zachování technologicky neutrálního přístupu pobídkou pro vozidla s nízkými a nulovými emisemi výfukových plynů, a tak povede k dekarbonizovanému vozovému parku v Evropě, což si vyžádá zavedení náležité infrastruktury pro alternativní paliva; vzhledem k tomu, že revize směrnice o podpoře čistých a energeticky účinných silničních vozidel doplňuje směrnici o alternativních palivech, neboť zaručuje poptávku po dodavatelích a zvyšuje využívání čistých vozidel;
- K. vzhledem k tomu, že 94 % odvětví dopravy v Evropě je závislých na ropě, z níž musí být 90 % dováženo, a to i z některých politicky nestabilních zemí;
- L. vzhledem k tomu, že podle směrnice 2014/94/EU se mezi alternativní paliva stále řadí paliva fosilního původu, což je v rozporu s cílem dekarbonizace a postupným ukončováním používání fosilních paliv; vzhledem k tomu, že prioritu by měla mít řešení s nízkými nebo nulovými emisemi výfukových plynů, která berou v potaz celý životní cyklus vozidel; vzhledem k tomu, že v případě těžkých vozidel a lodní dopravy mohou však zkapalněný zemní plyn (LNG) a stlačený zemní plyn (CNG) v krátkodobém a střednědobém horizontu přispět k čistšímu vzduchu, zejména v okolí přístavů a podél pobřeží;
- M. vzhledem k tomu, že odvětví energetiky a dopravy musí být úžeji propojena s cílem umožnit hloubkovou dekarbonizaci v oblasti mobility; vzhledem k tomu, že energetické nosiče jako elektřina a vodík umožňují mobilitu s nulovými emisemi a zároveň integraci obnovitelných zdrojů energie; vzhledem k tomu, že jelikož odvětví energetiky postupně směřuje k výhradnímu používání obnovitelných zdrojů energie, musí být zajištěno skladování nadbytečné energie v obdobích nízké poptávky; vzhledem k tomu, že k tomuto cíli mohou přispívat bateriová elektrická vozidla a elektrická vozidla s palivovými články; vzhledem k tomu, že zdroje energie s nízkými emisemi budou dočasným krokem při přechodu na mobilitu zcela bez emisí; vzhledem k tomu, že východiskem při rozvoji infrastruktury pro alternativní paliva by proto měla být technologická neutralita;
- N. vzhledem k tomu, že téměř všechny lithium-iontové články, jež jsou klíčovou složkou baterií pro elektrická vozidla, se vyrábějí mimo Evropskou unii, převážně v Asii;
- O. vzhledem k tomu, že pro elektromobilitu jsou klíčové inteligentní, odolné elektrické sítě, lepší integrace sítí pro rozvod elektřiny a plynu prostřednictvím technologie přeměny elektřiny na plyn, přístup k síti pro poskytovatele dobýjecích služeb a soukromé dobýjecí stanice a zavedení vodíkových čerpacích stanic; vzhledem k tomu, že v případě bateriových elektrických vozidel a elektrických vozidel s palivovými články může k vyrovnání sítí napomoci inteligentní a kontrolované dobíjení, ale stále chybějí regulační, daňové a technické rámce;
- P. vzhledem k tomu, že sítě TEN-T jsou hlavním dopravními sítěmi v Evropské unii; vzhledem k tomu, že klíčovou prioritou by měl být důraz na zavádění infrastruktury pro alternativní paliva a úsilí o dosažení cíle stanoveného ve sdělení, tj. zajištění plného pokrytí koridorů hlavní sítě transevropské dopravní sítě (TEN-T) dobýjecími stanicemi do roku 2025; vzhledem k tomu, že v zájmu dosažení vyváženého pokrytí by měl být tento cíl dále doplněn o zavádění infrastruktury pro alternativní paliva v celé síti TEN-T a v městských, venkovských i málo obydlených oblastech, při čemž by měla být zohledněna strukturální i ekonomická omezení;
1. vítá výše uvedené sdělení Komise o zavádění infrastruktury pro alternativní paliva; zdůrazňuje, že je zapotřebí další koordinace a spolupráce na úrovni EU, aby bylo možné dekarbonizovat odvětví dopravy do roku 2050, a podtrhuje příležitosti, které průmyslu, technologiím a zaměstnanosti přináší zavádění alternativních paliv a odpovídající infrastruktury;

Posílení úsilí

2. vyzývá však Komisi, aby za účelem zaplnění mezer v infrastruktuře pro alternativní paliva v celé Evropské unii uspíšila revizi směrnice 2014/94/EU a současně zachovala stávající definici alternativních paliv v podobě, jak ji stanoví článek 2, a zaměřila se na řádné provádění této směrnice, neboť v plné míře ji dosud provedlo pouze osm z 25 členských států; zdůrazňuje, že je třeba zvýšit využívání alternativních paliv a vytvořit stabilní prostředí pro investice;

Čtvrtek, 25. října 2018

3. konstatuje, že hodnocení vnitrostátních rámcových plánů, které provedla Komise, odhaluje odlišnou míru úsilí, ambicí a financování v jednotlivých členských státech, a že zavádění alternativních paliv není komplexní a rovnoměrné; vyzývá proto Komisi, aby projekty a úrovně ambicí související s vnitrostátními rámcovými plány důkladně zhodnotila, v případě potřeby navrhla další opatření a podpořila členské státy s příklady osvědčených postupů; vyzývá Komisi, aby systém vnitrostátních rámcových plánů nahradila účinnějšími nástroji ke stanovení kritérií udržitelnosti, a to včetně konkrétních, závazných a vymahatelných cílů; navrhuje, aby Komise přihlížela k předpokládanému a skutečnému pronikání vozidel na alternativní paliva na trh a k jejich technologickému pokroku, umožnila členským státům flexibilní přístup k tomu, jak hodlají těchto cílů dosáhnout, a usilovala o splnění cíle mít pro všechna alternativní paliva transevropskou infrastrukturu síť, která bude dostupná, kompatibilní a interoperabilní;

4. vyzývá k tomu, aby bylo za účelem výpočtu potřebného rozsahu nové infrastruktury i jejího náležitého vybavení přihlédnuto k předpokládanému nárůstu v jízdách i v objemech přepravených do roku 2030; zdůrazňuje význam technologického pokroku, k němuž již dochází nebo na němž se pracuje v oblasti baterií, ukládání vodíku a skladování energie, a zdůrazňuje, že je nutné k tomuto pokroku přihlížet při přijímání budoucích strategických rozhodnutí; konstatuje, že musí být možné přizpůsobovat novou infrastrukturu změnám, a to pokud jde o objemy i technologie; zdůrazňuje například, že masivní nárůst v počtu elektrických vozidel spojený se zvýšením jejich dojezdu na 400 km bude mít dopad na zaváděnou hustotu sítě dobíjecích stanic i na druh požadovaného dobíjení;

5. navrhuje, aby bylo každoročně hodnoceno provádění v jednotlivých členských státech a aby byla oblast působnosti směrnice rozšířena tak, že by kromě zavádění infrastruktury podél TEN-T sítě zahrnovala i městské a regionální uzly a oblasti, v nichž index kvality ovzduší v Evropě ukazuje více než 35 dní v roce „vysokou“ úroveň znečištění a v nichž je hustota obyvatel šestkrát vyšší než průměrná hustota obyvatelstva v EU, aby tak byla pokryta rozsáhlá území a byla zahrnuta i infrastruktura určená pro veřejné vozové parky; vyzývá Komisi, aby v tomto ohledu rozšířila oblast působnosti nástroje pro propojení Evropy (CEF) a navýšila jeho financování;

6. podporuje elektrifikované vozovky, které umožňují elektrickým vozidlům dobíjet se při jízdě; požaduje jejich rozsáhlejší budování, přinejmenším na silničních tazích podél hlavní a globální sítě TEN-T; je přesvědčen, že elektrifikované vozovky by mohly být řešením problému, jak zmenšit baterie, a následně snížit cenu nových vozidel;

7. vyzývá Komisi, aby vytvořila rovné podmínky pro jednotlivá alternativní paliva a zajistila technologickou neutralitu, zejména při podpoře distribuční infrastruktury, a infrastrukturu pro vodík tak stanovila jakou povinnou, přičemž požadavky na zavádění infrastruktury pro vodík by byly rovnocenné požadavkům pro stlačený zemní plyn, avšak byly by upraveny;

8. upozorňuje na význam udržitelného městského plánování, kdy je třeba dosáhnout přechodu od soukromého využívání dopravy k využívání sdílenému a veřejnému, a vyzývá Komisi a členské státy, aby svou pozornost věnovaly zejména zavádění infrastruktury pro alternativní paliva určené kolektivním službám a službám veřejné dopravy, jako jsou autobusy, tramvaje, vlaky, sdílené automobily, vozidla taxislužby a minivany, jakož i infrastruktury pro jízdní kola, skútry a motocykly; vybízí k zavádění infrastruktury pro alternativní paliva v městských a příměstských oblastech, a to přednostně v oblastech se špatnou kvalitou ovzduší;

9. vybízí místní a regionální orgány, jež se účastní globálního paktu starostů a primátorů v oblasti klimatu a energetiky, aby usilovali o to, aby do jejich akčních plánů udržitelné energetiky byla zahrnuta konkrétní opatření, zejména pokud jde o výstavbu nebo dokončení infrastruktury pro dobíjení elektrických vozidel;

10. vyzývá Komisi, aby v návaznosti na kontrolu účelnosti směrnic EU o kvalitě vnějšího ovzduší 2004/107/ES ⁽¹⁾ a 2008/50/ES ⁽²⁾ doplnila cíle související s klimatem obsažené ve směrnici 2014/94/EU o další opatření pro čistý vzduch;

11. poukazuje na to, že udržitelné veřejné zakázky na vozidla s alternativním pohonem mohou být významným motorem poptávky po alternativních palivech a příslušné infrastruktuře;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 23, 26.1.2005, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 152, 11.6.2008, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

12. vybízí k zajišťování dodávek čisté energie na letištích (které by bylo možné využít ve stojících letadlech i pro letištní mobilní prostředky) s cílem snížit spotřebu kerosinu, zlepšit kvalitu ovzduší a snížit dopady v oblasti změny klimatu a hlukové znečištění;

Fond pro čistou mobilitu: financování infrastruktury pro alternativní paliva

13. vítá úsilí Komise poskytnout dalších 800 milionů EUR jako počáteční financování na podporu rozšíření infrastruktury pro alternativní paliva; pochybuje však o tom, že tento pákový efekt bude dostatečný vzhledem k tomu, že podle předpokladů budou do roku 2020 nutné celkové investice ve výši 5,2 miliardy EUR a do roku 2025 ve výši dalších 16–22 miliard EUR⁽¹⁾; naléhavě vyzývá Komisi, aby zvýšila původní financování, podpořila nejen zavádění, ale také fungování této infrastruktury během nerentabilní fáze zavádění na trh, a aby se zaměřila na potřeby provozovatelů veřejné dopravy, včetně podpory infrastruktury, jako jsou údržbářské dílny; zdůrazňuje, že je zapotřebí dalších veřejných a zvláště soukromých investic;

14. navrhuje, že odhadované nutné investice ve výši 25 miliard EUR do roku 2025 by mohly být spolufinancovány tak, že by Evropská unie přispěla přibližně 10 % a přibližně 90 % by pocházelo z dotčeného průmyslového odvětví, zejména od výrobců, dodavatelů, výrobců energie a paliv a dalších zúčastněných stran; zdůrazňuje, že by projekty infrastruktury pro alternativní paliva měly mít přístup ke grantům a úvěrům poskytovaným prostřednictvím Nástroje pro propojení Evropy (CEF), Evropskou investiční bankou (EIB) a investičního plánu pro Evropu Evropské komise (EC IPE), přičemž bude vždy zajištěno, že nedojde k narušení trhu; požaduje, aby byly finanční zdroje z tohoto fondu přidělovány na základě kritérií udržitelnosti, proveditelnosti, technologické neutrality, klimatických cílů, technologické neutrality, evropské přidané hodnoty, plnění cílů v oblasti zavádění a politiky soudržnosti; požaduje, aby se agenturou odpovědnou za tento fond stala Výkonná agentura pro inovace a sítě (INEA), která již dohlíží na CEF;

15. domnívá se, že evropské strukturální a investiční fondy 2 (ESI fondy 2), Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR), Fond soudržnosti (FS), fond Invest EU a program Horizont Evropa jsou vhodnými nástroji k podpoře zavádění infrastruktury pro alternativní paliva a dalšího investování do výzkumu a inovací za účelem dosažení lepšího propojení odvětví, tj. dopravy a energetiky;

16. žádá Komisi, aby provedla přezkum směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/94/ES⁽²⁾ o dostupnosti informací o automobilech; zastává názor, že cílem tohoto přezkumu by mělo být podstatné zlepšení informací o spotřebě paliva a o emisích CO₂ a jiných škodlivých látek, které jsou poskytovány spotřebitelům, a měl by přispět k tomu, aby bylo možné srovnávat účinnost tradičních a alternativních technologií v dopravě a jejich emise v podmínkách reálného provozu;

17. vyzývá Komisi k vypracování nařízení o roamingu týkajícího se veřejně přístupné infrastruktury pro alternativní paliva, a to alespoň v rámci sítě TEN-T;

18. konstatuje, že zdanění má velký dopad na cenovou konkurenceschopnost alternativních paliv; vyzývá proto členské státy, aby za účelem usnadnění a stimulace rozšiřování alternativních paliv přezkoumaly své rámce pro zdanění energií a odstranily stávající rozdíly ve zdanění elektřiny mezi různými druhy dopravy, například elektřiny využívané pro dodávky pobřežní elektřiny na lodě v přístavech a elektřiny využívané k výrobě alternativních paliv, včetně přeměny elektřiny na plyn coby technologie pro skladování energie z nestálých obnovitelných zdrojů;

19. žádá Komisi, aby podporovala dekarbonizaci námořního odvětví a lodní dopravy a jednoznačně se přitom zaměřila na inovace, digitalizaci a úpravy přístavů a plavidel; vyzývá Komisi, členské státy a jejich regiony, aby vytvořily společné „projekty modrých LNG koridorů pro ostrovy“, zejména pro nejvzdálenější regiony; zdůrazňuje, že dodávky pobřežní energie ve vnitrozemských a námořních přístavech mohou významně přispět ke snižování hluku, CO₂ a dalších škodlivých látek a současně zlepšit kvalitu ovzduší;

⁽¹⁾ COM(2017)0652.

⁽²⁾ Úř. věst. L 12, 18.1.2000, s. 16.

Čtvrtek, 25. října 2018

Alternativní paliva – alternativní průmyslová politika

20. lituje toho, že pokrok v zavádění infrastruktury pro alternativní paliva a v dostupnosti vozidel na alternativní pohon je příliš pomalý, neboť v roce 2017 bylo možné v Evropě zakoupit jen 19 modelů bateriových elektrických vozidel a 25 hybridních plug-in vozidel oproti 417 modelům vozidel se spalovacím motorem, a vyzývá výrobce, aby zvýšili úsilí v tomto ohledu; bere na vědomí, že je nutné, aby existovaly politiky stimulující používání vozidel s nízkými a nulovými emisemi výfukových plynů a podněcující nabídku alternativně poháněných lehkých a těžkých nákladních vozidel, jako jsou ambiciózní emisní normy pro nová lehká a těžká nákladní vozidla v letech 2025 a 2030, včetně cílů pro prodej vozidel s nulovými a nízkými emisemi výfukových plynů; současně uznává, že jsou nutné větší veřejné i soukromé investice;

21. podtrhuje spojitost mezi dostupností vozidel na alternativní pohon, zaváděním infrastruktury pro alternativní paliva a poptávkou spotřebitelů po těchto technologiích; v tomto ohledu zdůrazňuje, že přechod na alternativní paliva a hnací ústrojí by mohl průmyslu pomoci zajistit si celosvětovou konkurenceschopnost a udržet vysoce kvalitní pracovní místa v Evropě, a přitom si vynahradiť příležitosti promarněné při dekarbonizaci automobilového průmyslu a nedostatečném investování do udržitelné dopravy; zdůrazňuje, že zvýšené využívání vozidel na alternativní paliva sníží výrobní náklady a urychlí snížení celkových nákladů na vlastnictví;

22. připomíná význam fungujícího vnitřního trhu, který zajišťuje snadnou přístupnost čerpacích stanic, interoperabilitu platebních služeb a technických norem, transparentní stanovování cen paliva a interoperabilitu mezi servery a formáty údajů; v tomto ohledu zdůrazňuje, že je důležité podávat spotřebitelům včasné, snadno srozumitelné, přesné, přístupné a transparentní informace a zdůrazňuje dostupnost informací prostřednictvím otevřené platformy pro údaje; vyzývá k zavádění stanic pro více druhů energií, aby se předešlo vytváření několika různých sítí pro každý druh napájení;

23. konstatuje, že dobíjení vozidel bude většinou probíhat doma nebo na pracovištích, příležitostně pak na veřejných a poloveřejných místech, jako jsou supermarkety, železniční stanice nebo letiště; v tomto ohledu zdůrazňuje, že je třeba klást větší důraz na řešení pro inteligentní nabíjení, zajistit stabilitu rozvodné sítě a umožnit vlastní spotřebu; zdůrazňuje, že u dálkové elektromobility jsou zapotřebí rychlé a ultrarychlé dobíjecí stanice podél dálnic, hlavních silničních sítí a síťových uzlů; zdůrazňuje, že klíčovými faktory pro fungující systém je otevřený přístup k dobíjecím místům, interoperabilita technologií a plateb a volný výběr energie, včetně obnovitelných zdrojů energie, a dodavatelů;

24. vítá iniciativu Komise na vytvoření udržitelné Evropské aliance pro baterie a důrazně podporuje zavedení evropské výroby bateriových článků zaměřené na technologie příští generace; vyzývá Komisi, aby tuto iniciativu rozšířila i na jiná hnací ústrojí, jako jsou palivové články, s cílem udržet vedoucí postavení evropských technologií;

25. vyzývá Komisi, aby posoudila proveditelnost posouzení životního cyklu u všech alternativních paliv, baterií a řešení hnacího ústrojí s cílem udržitelným způsobem dekarbonizovat odvětví dopravy a posoudit jeho emise a dopad na poptávku po energii a vodě, na využívání půdy, na životní prostředí a komunity;

o

o o

26. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0439

Využití potenciálu globalizace: obchodní aspekty

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 k využití potenciálu globalizace: obchodní aspekty (2018/2005(INI))

(2020/C 345/16)

Evropský parlament,

- s ohledem na diskusní dokument Komise ze dne 10. května 2017 o využití potenciálu globalizace (COM(2017)0240),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 13. září 2017 s názvem „Vyrovnaná a progresivní obchodní politika k využití potenciálu globalizace“ (COM(2017)0492),
- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví rámec pro prověřování přímých zahraničních investic do Evropské unie (COM(2017)0487), jenž předložila Komise dne 13. září 2017,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 14. října 2015 nazvané „Obchod pro všechny: Cesta k zodpovědnější obchodní a investiční politice“ (COM(2015)0497),
- s ohledem na své usnesení ze dne 30. května 2018 k výroční zprávě o provádění společné obchodní politiky ⁽¹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 5. července 2016 k nové a inovativní budoucí strategii pro obchod a investice ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 12. prosince 2017 s názvem „Směrem ke strategii v oblasti digitálního obchodu“ ⁽³⁾,
- s ohledem na zprávu Komise ze dne 13. září 2017 o provádění strategie v oblasti obchodní politiky: Obchod pro všechny – uskutečňování progresivní obchodní politiky k využití potenciálu globalizace (COM(2017)0491),
- s ohledem na zprávu Komise ze dne 9. listopadu 2017 o provádění dohod o volném obchodu na období od 1. ledna 2016 do 31. prosince 2016 (COM(2017)0654),
- s ohledem na rezoluci přijatou Valným shromážděním OSN dne 25. září 2015 nazvanou „Přeměna našeho světa: Agenda pro udržitelný rozvoj 2030“,
- s ohledem na rezoluci 26/9, kterou přijala Rada OSN pro lidská práva dne 26. června 2014, a zejména na rozhodnutí obsažené v této rezoluci „o ustavení otevřené mezivládní pracovní skupiny pro nadnárodní společnosti a další podniky z hlediska lidských práv, jejímž úkolem je vypracovat právně závazný mezinárodní nástroj, kterým se bude na základě mezinárodního práva v oblasti lidských práv regulovat činnost nadnárodních společností a dalších podniků“,
- s ohledem na obecné zásady OSN týkající se posouzení dopadu obchodních a investičních dohod na lidská práva,

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0230.

⁽²⁾ Úř. věst. C 101, 16.3.2018, s. 30.

⁽³⁾ Úř. věst. C 369, 11.10.2018, s. 22 .

Čtvrtek, 25. října 2018

- s ohledem na projev o stavu Unie, který dne 13. září 2017 přednesl předseda Komise Jean-Claude Juncker,
- s ohledem na své usnesení ze dne 12. září 2017 o dopadu mezinárodního obchodu a obchodních politik EU na globální hodnotové řetězce ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2321 ze dne 12. prosince 2017, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1036 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie, a nařízení (EU) 2016/1037 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽²⁾,
- s ohledem na svůj postoj v prvním čtení ze dne 16. března 2017 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje systém Unie pro autocertifikaci zodpovědných dovozců cínu, tantalu, wolframu, jejich rud a zlata, které pocházejí z oblastí postižených konflikty a vysoce rizikových oblastí, založenou na náležité péči v rámci dodavatelského řetězce ⁽³⁾,
- s ohledem na svůj postoj v prvním čtení ze dne 4. října 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1236/2005 o obchodování s některým zbožím, které by mohlo být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání ⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o lidských právech a sociálních a environmentálních normách v mezinárodních obchodních dohodách ⁽⁵⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o politikách mezinárodního obchodu v kontextu naléhavých otázek spojených se změnou klimatu ⁽⁶⁾,
- s ohledem na články 2 a 21 Smlouvy o Evropské unii (SEU),
- s ohledem na neoficiální dokument útvarů Komise ze dne 26. února 2018 nazvaný „Zpětná vazba a pokrok ve zlepšování provádění a vymáhání kapitol týkajících se obchodu a udržitelného rozvoje v dohodách s EU o volném obchodu“,
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 14. července 2015 o stavu provádění obecných pokynů OSN v oblasti podnikání a lidských práv (SWD(2015)0144),
- s ohledem na pokyny OECD pro náležitou péči v oblasti odpovědného chování podniků vydané dne 31. května 2018,
- s ohledem na Alianci za obchod bez mučení, jejíž činnost byla zahájena na zasedání Valného shromáždění OSN dne 18. září 2017,
- s ohledem na stanovisko Agentury Evropské unie pro základní práva (FRA) ze dne 10. dubna 2017 o zlepšování přístupu k právní ochraně v oblasti podnikání a lidských práv na úrovni EU (1/2017),
- s ohledem na Úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod (EÚLP), a zejména na čl. 4 odst. 1 této úmluvy zakazující otroctví a nevolnictví,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 337, 20.9.2018, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 338, 19.12.2017, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 263, 25.7.2018, s. 371.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 261.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 31.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 94.

Čtvrtek, 25. října 2018

- s ohledem na politický dokument Mezinárodního měnového fondu, Světové banky a WTO ze dne 10. dubna 2017 nazvaný „Obchod jako hnací síla růstu pro všechny: obhajoba obchodu a politik pro snazší přizpůsobení“,
 - s ohledem na dokument OECD o klíčových otázkách z června 2017 nazvaný „Aby globalizace fungovala: lepší život pro všechny“⁽¹⁾,
 - s ohledem na úmluvu UNESCO z roku 1970 o opatřeních k zákazu a zamezení nedovolenému dovozu, vývozu a převodu vlastnictví kulturních statků a úmluvu UNIDROIT z roku 1995 o kradených nebo protiprávně vyvezených kulturních statcích,
 - s ohledem na společné sdělení Komise a Evropské služby pro vnější činnost nazvané „Směrem ke strategii EU pro mezinárodní kulturní vztahy“ (JOIN(2016)0029),
 - s ohledem na obecné nařízení EU o ochraně osobních údajů platné od 25. dubna 2018⁽²⁾,
 - s ohledem na články 10 a 11 Listiny základních práv Evropské unie z roku 2010,
 - s ohledem na články 167, 207, 208 a 218 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
 - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod a stanoviska Výboru pro rozvoj, Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova, Výboru pro kulturu a vzdělávání a Výboru pro právní záležitosti (A8-0319/2018),
- A. vzhledem k tomu, že globalizace je trvalý proces, který v důsledku rychlého technického pokroku vedl ke vzniku nového souboru politických, hospodářských a sociálních výzev pro budoucnost, a vzhledem k tomu, že fakticky dojde ke změnám ve všech odvětvích; vzhledem k tomu, že regulační a legislativní rámec za tímto vývojem zaostává, což ohrožuje významné společenské úspěchy;
- B. vzhledem k tomu, že nerovnost v příjmech zůstává na historických maximech, ale vzhledem k tomu, že podíl světové populace žijící v extrémní chudobě klesl ze 44 % v roce 1980 na 10 % v roce 2015; vzhledem k tomu, že Parlament souhlasí s Komisí, že globalizace představuje výzvu i v tom ohledu, že její přínosy jsou mezi lidmi a regiony rozloženy nerovnoměrně, a že pokud nebudou přijata aktivní opatření, hrozí nebezpečí, že globalizace znásobí účinky technického pokroku a nedávné hospodářské krize a přispěje k dalšímu prohlubování nerovností a k sociální polarizaci;
- C. vzhledem k tomu, že otevřenost celosvětového obchodu a globalizace mají pozitivní dopady, neboť pomáhají milionům lidí z chudoby, a tak mohou přispívat k hospodářskému růstu, prosperitě a konkurenceschopnosti zemí; vzhledem k tomu, že globalizace představuje i výzvy a její přínosy jsou mezi lidmi a regiony rozloženy nerovnoměrně; vzhledem k tomu, že ke globalizaci by nemělo docházet na úkor životního prostředí; vzhledem k tomu, že občané EU stále více požadují, aby obchodní politika Unie zajistila, že zboží vstupující na trh EU bude vyráběno za důstojných a udržitelných podmínek a že v měnícím se globálním kontextu bude EU podporovat obchodní agendu založenou na hodnotách;
- D. vzhledem k tomu, že na hodnotách založený „otevřený a spravedlivý obchod“ a investiční politiky potřebují řadu účinných doprovodných politik s cílem maximalizovat zisky a minimalizovat ztráty liberalizace obchodu pro EU i pro obyvatelstvo a hospodářství třetích zemí; vzhledem k tomu, že provádění cílů udržitelného rozvoje OSN, jejichž cílem je ukončení chudoby a dosažení sociálního a environmentálního pokroku, by se mělo stát rozhodujícím měřítkem úspěchu obchodní politiky Unie;

⁽¹⁾ OECD, C/MIN(2017)2.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

Čtvrtek, 25. října 2018

- E. vzhledem k tomu, že protekcionismus je zjednodušující a slabou odpovědí na výzvy globalizace; vzhledem k tomu, že protekcionistické politiky, jež nejsou prováděny v souladu s pravidly WTO, budou mít dominový efekt na všechny a poškodí dovozce, vývozce i spotřebitele; vzhledem k tomu, že spravedlivé a etické obchodní vztahy by se měly stát v mezinárodních hospodářských vztazích normou;
- F. vzhledem k tomu, že změna klimatu způsobená lidskou činností vede k rychlejší ztrátě biologické rozmanitosti a střednědobému ohrožení přežití ekosystémů, zvláště mořských, kvůli znečištění (zejména v souvislosti s využíváním uhlovodíků), než předpovídaly nejpesimističtější odhady IPCC;
- G. vzhledem k tomu, že EU má právo přijímat v oblasti obchodu s kulturními a audiovizuálními službami politiky s cílem chránit a podporovat rozmanitost kulturních projevů, jakož i kulturního dědictví a přispívat k dosažení cíle udržitelného rozvoje č. 4 týkajícího se kvalitního vzdělávání; vzhledem k tomu, že tato další ustanovení zahrnují společnou obchodní politiku vymezenou v článku 207 SFEU;
- H. vzhledem k tomu, že čl. 3 odst. 3 SEU stanoví, že EU musí respektovat svou bohatou kulturní a jazykovou rozmanitost a dbát na zachování a rozvoj evropského kulturního dědictví;
- I. vzhledem k tomu, že Evropa se pyšní bohatými a různorodými tradicemi a rozvinutým kulturním a tvůrčím odvětvím, malými a středními podniky i rozmanitými systémy veřejnoprávních sdělovacích prostředků a veřejného financování filmové tvorby, a vzhledem k tomu, že řídicí zásadou musí být i nadále prosazování kulturní rozmanitosti, podpora přístupu ke kultuře a podpora demokratického dialogu, v souladu s přístupem EU k mezinárodnímu obchodu;
- J. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí odvětví přispívají k vytváření důstojných pracovních míst a k hospodářské prosperitě a představují přibližně 2,6 % HDP EU, přičemž zaznamenávají vyšší míru růstu než ostatní hospodářská odvětví a v období finanční krize patřila k těm nejodolnějším; vzhledem k tomu, že rozvoj obchodu se zbožím a službami v oblasti kulturních a tvůrčích odvětví bude důležitým hnacím motorem udržitelného hospodářského růstu a vytváření pracovních míst v Evropě;
- K. vzhledem k tomu, že obecné nařízení o ochraně osobních údajů stanoví přísné normy pro zpracování osobních údajů, které vyžadují určitou míru odpovědnosti ze strany platforem a streamingových služeb v rámci regulace mezinárodního obchodu;
- L. vzhledem k tomu, že využívání globalizace v obchodních aspektech kulturních statků vyžaduje přísné dodržování všech mezinárodních úmluv o ochraně kulturního dědictví, zejména ustanovení Haagské úmluvy z roku 1954, úmluvy UNESCO z roku 1970 a úmluvy UNIDROIT z roku 1995;
- M. vzhledem k tomu, že mezikulturní dialog posiluje úctu a vzájemné porozumění a podporuje spravedlivější společenské a hospodářské výměny, včetně obchodu, neboť přispívá k rozvíjení postupů, které podporují zájmy všech stran vyváženějším a ohleduplnějším způsobem, a k boji proti nekalým praktikám, jako jsou zneužívající ustanovení a jednostranně uložené podmínky;

Využití potenciálu globalizace

1. vítá diskusní dokument Komise o využití potenciálu globalizace i skutečnost, že se tento dokument zaměřuje na usnadnění přístupu k pozitivním účinkům globalizace, avšak zároveň zdůrazňuje, že je třeba čelit jejím negativním důsledkům;
2. zdůrazňuje, že mezinárodní obchod nejen hraje rozhodující úlohu v hospodářském rozvoji a spolupráci zemí v globalizované ekonomice, ale má rovněž zásadní vliv na mír, sociální a ekologický udržitelný růst, zaměstnanost, vymýcení chudoby a potravinové zabezpečení, lidská práva a boj proti změně klimatu; uznává proto, že EU má stále větší odpovědnost za to, aby přispěla k řešení těchto výzev ve svých globálních obchodních a vnějších vztazích;
3. zdůrazňuje, že je zapotřebí účinně posilovat kontroly obchodování se zbožím dvojího užití, a vyzývá proto k provádění závazků Unie plynoucích z mezinárodní smlouvy o obchodu se zbraněmi;

Čtvrtek, 25. října 2018

Vyhodnocení situace

4. konstatuje, že země a ekonomiky jsou v důsledku globalizace stále více vzájemně propojeny; poznamenává, že toto propojení vedlo ke vzniku mezinárodních hodnotových řetězců, a poukazuje na skutečnost, že tyto hodnotové řetězce restrukturalizují mezinárodní dělbu práce, jakož i vzájemnou provázanost mezi zeměmi; připomíná, že jejich extrémní složitost, nedostatek transparentnosti a rozmělnění odpovědnosti mohou vést k vyššímu riziku porušování lidských a pracovních práv, faktické beztrestnosti trestných činů proti životnímu prostředí a k rozsáhlému vyhýbání se daňovým povinnostem a daňovým podvodům; znovu připomíná přínosy obchodní politiky EU založené na společných pravidlech a hodnotách, a to i v oblastech, jako jsou lidská práva, pracovní podmínky a ochrana životního prostředí;

5. poukazuje na skutečnost, že přínosy globalizace jsou nerovnoměrně rozděleny mezi regiony i uvnitř společnosti, neboť některé regiony a odvětví mají z globalizace značný prospěch, zatímco jiné jsou postiženy strukturálními změnami a rostoucí nezaměstnaností; konstatuje, že tato situace je spolu s technologickými změnami, jako je automatizace a digitalizace, důvodem k rostoucí skepsi vůči globalizaci či k jejímu odmítání některými částmi společnosti; konstatuje, že finanční a hospodářská krize ovlivnila rozdělování příjmů a zhoršila problém chudoby; bere na vědomí, že v roce 2014 dosáhl průměrný Giniho koeficient disponibilního příjmu domácností nejvyšší hodnoty zaznamenané v posledních 30 letech, ale poukázal na zvláště negativní trend v oblasti nízkých a středně vysokých příjmů; všímá si, že střední třída se v mnoha členských státech EU zmenšuje a současně se snižuje i její podíl na celkových příjmech; je toho názoru, že kombinace mizějící střední třídy, obav občanů ze ztráty jejich sociálního a ekonomického postavení a skepse ohledně globalizace může vést k protekcionismu, který je zjednodušující odpovědí na obecně převládající obavy; konstatuje, že v tomto kontextu nejsou odpovídající reakcí ani nacionalisticko-protekcionistické politiky, ani politiky nesoucí se v duchu „business-as-usual“;

6. zdůrazňuje, že výhled udržitelné a prosperující vnitrostátní budoucnosti podporuje zmírnění a usnadňuje řízení nelegálních migračních toků do Evropy;

7. konstatuje, že pokud selhává ekonomika, trpí i demokracie; poznamenává, že demokracie v současné době téměř všude zaznamenává úpadek; zdůrazňuje, že postavení občanů je lepší než kdykoli předtím, ale mnozí mají pocit, že jim demokracie už nepřináší užitek; zdůrazňuje, že tento trend vede k autokratickým a nedemokratickým státům, které úspěšně vyzbrojují naše společnosti a využívají lidového odporu proti globalizaci;

8. podotýká, že hospodářský význam Číny a dalších zemí jihovýchodní Asie výrazně roste; poukazuje na rostoucí obchodní a investiční toky v tomto regionu; upozorňuje, že tento trend bude v příštích letech přetrvávat; konstatuje, že tato skutečnost povede k poměrné ztrátě významu současných globálních hospodářských center v Evropě a Severní Americe, jakož i k novým výzvám, pokud jde o zachování mezinárodní obchodní politiky založené na hodnotách; zdůrazňuje význam přizpůsobení se těmto novým hospodářským výzvám; znovu proto připomíná, že je třeba dále posilovat multilaterální režim založený na pravidlech a hodnotách; zdůrazňuje, že tento vývoj pravděpodobně ohrozí evropské strategické zájmy;

9. konstatuje, že globalizace vede k rychlejšímu a rozsáhlejšímu šíření technologií a inovací a že technologie může být klíčovou hybnou silou obchodu; zdůrazňuje skutečnost, že EU dosud nenaplnila strategii digitálního obchodu ani nevyužila výhody, které technologie internetu a digitálních knih mohou představovat pro mezinárodní obchod;

10. konstatuje, že čínská ekonomika výrazně roste a zvyšuje svůj podíl na trhu na úkor Evropy a Severní Ameriky; konstatuje, že nová iniciativa Číny nazvaná „Jeden pás, jedna cesta“ je pokusem této země stát se vedoucí světovou hospodářskou mocností; zdůrazňuje, že vliv Číny, který není pouze ekonomický, ale má rovněž strategický a bezpečnostní rozměr, se šíří i do Evropy; vnímá politiku „Amerika na prvním místě“ jako pokus o zvrácení poklesu Spojených států a domnívá se, že představuje ničivou sílu, pokud jde o světový hospodářský řád založený na pravidlech;

11. zdůrazňuje, že transatlantická osa byla v posledních desetiletích vždy zárukou svobodného celosvětového obchodu založeného na hodnotách a že tuto roli může v budoucnu opět převzít; v této souvislosti konstatuje, že novým podnětem by mohla být transatlantická dohoda;

Čtvrtek, 25. října 2018

12. poukazuje na skutečnost, že multilaterální světový hospodářský řád opírající se o WTO má problémy vstřebat tyto hluboké změny, stejně jako měnící se zájmy zemí v mezinárodních dohodách; konstatuje, že rostoucí protekcionismus ve Spojených státech i mimo ně, jakož i nedostatečné zohlednění potřeb a očekávání rozvojových zemí v mezinárodních dohodách WTO oslabují; považuje odvolací orgán WTO za zvláště důležitý pro řešení obchodních sporů a je velmi znepokojen skutečností, že Spojené státy blokují jmenování jeho členů, což narušuje fungování WTO; vyzývá Komisi, aby prokázala pružnost, pokud jde o reformu odvolacího orgánu WTO, ale aby trvala na dvoustupňovém mechanismu řešení sporů; vyjadřuje politování nad nedostatečným začleněním cílů udržitelného rozvoje do světové obchodní agendy i nad skutečností, že nejsou odpovídajícím způsobem zohledňovány; je toho názoru, že by se potřeby a očekávání rozvojových zemí měly více odrážet v mezinárodních dohodách i v rozvojovém kole z Dohy;

Evropská politika

13. konstatuje, že EU stojí před výzvou, jak úspěšně obstát v tomto měnícím se světovém ekonomickém prostředí, což znamená, že musí zajistit svou konkurenceschopnost, avšak současně zachovat sociální a environmentální normy, posílit svou spolupráci s rostoucími ekonomikami v jihovýchodní Asii, jakož i s Indií, Čínou a Latinskou Amerikou a vyrovnat se se stále svěvolnějším protekcionismem Spojených států; konstatuje, že je důležité zapojit se do restrukturalizace světového hospodářského řádu a respektovat potřeby rozvojových zemí i hospodářsky a sociálně znevýhodněných osob v rozvinutých zemích; zdůrazňuje, že jako pojící rámec pro toto zapojení musí sloužit cíle spočívající ve splnění cílů udržitelného rozvoje a provedení Pařížské dohody, přičemž zásadní význam má v tomto ohledu soudržnost politik ve prospěch rozvoje; zdůrazňuje, že nezbytnými nástroji k dosažení cílů udržitelného rozvoje jsou veřejné finance, oficiální rozvojová pomoc a mobilizace domácích zdrojů;

14. zdůrazňuje význam doprovodných politik na podporu pozitivních účinků a příležitostí, které nabízí globalizace; zdůrazňuje potřebu strukturovaných a vyvážených dohod o volném obchodu; opakovaně vyjadřuje svou podporu obchodní politice Komise a prosazování nástrojů a prostředků obchodní politiky s cílem regulovat a řešit výzvy globalizace;

15. domnívá se, že Evropská unie nabízí vhodný rámec podpory pro vypracování pokrokových pravidel v oblasti obchodu a investic a pro podporu hospodářské spolupráce, solidarity mezi národy a boje proti změně klimatu; vybízí Unii, aby dále rozvinula své iniciativy za účelem lepší regulace globalizace prostřednictvím účinných podpůrných opatření;

16. bere na vědomí problémy, s nimiž se potýkají členské státy, mají-li samy čelit nadnárodním výzvám, jako jsou migrační toky, finanční krize, daňové úniky, terorismus a změna klimatu; zdůrazňuje společnou odpovědnost a úlohu regionů a měst při využití potenciálu globalizace; konstatuje, že účinnost evropských opatření závisí na úsilí členských států;

17. zdůrazňuje, že spory mezi EU a USA vytvářejí pro EU nové výzvy, ale také příležitosti hledat nové způsoby, jak globalizaci řídit, utvářet a přijímat za ni odpovědnost;

Vnitřní reakce Evropy

18. souhlasí s Komisí, že jedním ze základních předpokladů úspěšné evropské strategie je zachování mezinárodní konkurenceschopnosti spojené se zaručením vysokých sociálních a environmentálních standardů; vítá další posílení vnitřního trhu EU, jakož i upevnění hospodářské unie prostřednictvím harmonizace norem v oblasti sociální ochrany, mezd a životní úrovně; domnívá se, že takováto harmonizace je klíčová, neboť pevný vnitřní trh je nezbytným předpokladem pro úspěšné provádění mezinárodních strategií;

19. zdůrazňuje, že schopnost být konkurenceschopný na mezinárodní úrovni velmi závisí na úspěšném formování automatizace a digitalizace sociálně a environmentálně odpovědným způsobem, přičemž je nutné zachovat ochranu soukromí evropských občanů; konstatuje, že nové technologie, zejména blockchain, změní charakter mezinárodního obchodu; poznamenává, že je důležité dosáhnout cílů naší politiky v oblasti změny klimatu a že k přechodu na energii z obnovitelných zdrojů musí dojít co nejdříve; je toho názoru, že EU naléhavě potřebuje vytvořit skutečnou a účinnou průmyslovou strategii s cílem snížit vnější zranitelnost a zároveň podpořit přechod na nízkouhlíkové hospodářství; domnívá se, že na příležitosti a výzvy vyplývající z globalizace a na nedávné kroky některých třetích zemí by měla reagovat obchodní politika EU, která podporuje otevřený a spravedlivý obchod s transparentními pravidly a silným multilaterálním systémem v rámci WTO;

Čtvrtek, 25. října 2018

20. poukazuje na skutečnost, že v souladu s článkem 12 SFEU, který uznává, že požadavky na ochranu spotřebitele musí být brány v úvahu při vymezování a provádění jiných politik a činností Unie, by mohla samostatná kapitola věnovaná ochraně spotřebitele přispět k dosažení vysoké úrovně ochrany spotřebitele na základě právních záruk, například ustanovení týkajících se práva na regulaci a zásady předběžné opatrnosti, ale také vést ke hmatatelným výhodám pro spotřebitele a k posílení jejich důvěry, včetně důvěry v on-line služby, podpořit udržitelnou spotřebu, začlenit zájem spotřebitelů do provádění obchodních dohod jako celku a přispět k účinnému vymáhání spotřebitelského práva, a to i v přeshraničních situacích;

21. zdůrazňuje, že je zapotřebí zajistit rovnější podmínky pro malé a střední podniky; žádá Komisi, aby vytvořila evropskou obchodní strategii pro malé a střední podniky s cílem zapojit je do mezinárodních hodnotových řetězců a překonat obchodní překážky, jako jsou překážky necelní povahy; zdůrazňuje, že přístup k informacím je jednou z největších překážek účasti malých a středních podniků na trhu, což znamená, že je třeba zvýšit transparentnost a podporu; požaduje, aby Komise v této souvislosti vytvořila nástroje, které malým a středním podnikům usnadní vypořádat se s pravidly původu a využívat preference; poukazuje na velký potenciál nevyužívaných preferencí a požaduje, aby Komise stanovila ambiciózní cíle pro zvýšení míry jejich využívání; bere na vědomí význam malých a středních podniků pro dosažení cílů udržitelného rozvoje; požaduje, aby byly do obchodních dohod začleněny samostatné kapitoly věnované potřebám a zájmům malých a středních podniků, zejména s ohledem usnadnění přístupu na trh;

22. konstatuje, že je zapotřebí účinných nástrojů na ochranu obchodu, vítá nedávnou reformu nástrojů na ochranu obchodu, která musí být účinně a úměrně uplatňována, aby chránila průmyslová odvětví a pracovní místa proti dumpingovým a nespravedlivě dotovaným dovozům; potvrzuje, že nástroje na ochranu obchodu by neměly být používány pro protekcionistické účely; podporuje opatření Komise přijatá v návaznosti na zavedení cla z dovozu oceli a hliníku ze strany USA; zdůrazňuje, že je třeba co nejdříve zavést pravidla pro prověřování investic, aby se zamezilo zahraničním investicím, které jsou motivovány pouze průmyslovou politikou a slouží k získávání evropských technologií; připomíná, že je třeba zavést účinný mezinárodní nástroj pro zadávání veřejných zakázek; vítá odvážná opatření při začleňování rozměru sociálního a environmentálního dumpingu do těchto nástrojů a vyzývá Komisi, aby pokračovala ve vývoji stabilních metod, jež budou tyto rozměry plně zohledňovat, a to i s ohledem na sociální a environmentální normy platné ve vyvážejících zemích;

23. konstatuje, že v reakci na ztráty pracovních míst vyvolané globalizací by členské státy měly posílit své politiky trhu práce a svou nabídku odborné přípravy; konstatuje však, že s ohledem na nové výzvy globalizace je třeba provést reformu Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG), včetně reformy podmínek pro získání pomoci; zdůrazňuje, že EFG se musí stát nástrojem, který bude proaktivně připravovat zaměstnance a podniky na boj s nepříznivými dopady globalizace; poznamenává, že přístup k financování z EFG musí mít i malé podniky; zdůrazňuje, že je třeba rozšířit oblast působnosti EFG i na jiná, politicky motivovaná opatření ke přizpůsobení, a že si to vyžádá přiměřený rozpočet a vhodný mechanismus monitorování a hodnocení;

24. uznává pozitivní kroky, které Komise činí v zájmu zvýšení transparentnosti dohod o volném obchodu; vyzývá Komisi, aby čelila skepsi vůči globalizaci dalším posilováním transparentnosti v oblasti obchodních dohod, lepším monitorováním pravidel a právních předpisů EU a větším začleňováním občanů; vyzývá Komisi, aby vedla zcela transparentní jednání prostřednictvím neustálého dialogu s Evropským parlamentem, vnitrostátními parlamenty, sociálními partnery a občanskou společností; vyzývá Radu, aby před schválením mandátu k vyjednávání i během vyjednávání informovala vnitrostátní parlamenty a občanskou společnost a zapojovala je do průběhu celého postupu; vyjadřuje politování nad skutečností, že Rada se ve svých závěrech ze dne 22. května 2018 rozhodla zachovat status quo tím, že chce zveřejňovat směrnicí pro jednání o dohodách o volném obchodu s EU na základě posouzení jednotlivých případů; vyzývá Radu, aby zveřejňovala všechny mandáty k vyjednávání;

25. zdůrazňuje, že lepší využívání potenciálu globalizace vyžaduje více globální správy a řízení a více globálních pravidel; zdůrazňuje význam podpůrných vnitrostátních politik na posílení konkurenceschopnosti a odolnosti EU;

26. poukazuje na to, že zemědělsko-potravinářské produkty EU splňují nejpřísnější normy na světě; žádá Komisi, aby zajistila, že dovážené zemědělské produkty splňují normy EU, a aby posílila kontroly dovážených zemědělsko-potravinářských produktů v místě jejich původu a po jejich vstupu do EU;

Čtvrtek, 25. října 2018

27. připomíná význam účinného provádění uzavřených obchodních dohod s cílem zajistit, aby naši zemědělci mohli v plném rozsahu využívat vývozní příležitosti, které tyto dohody, například Komplexní hospodářská a obchodní dohoda (CETA) EU–Kanada, přinášejí;

28. zdůrazňuje, že je zapotřebí vytvářet nová pravidla a nové regulace obchodu na celosvětové úrovni s cílem regulovat a harmonizovat výrobní, sociální a environmentální normy v zemědělsko-potravinářském odvětví;

29. vítá obchodní dohodu EU s Japonskem, jež je čtvrtým největším trhem pro vývoz jejích zemědělských produktů, která přinese dobré vývozní příležitosti pro mnoho zemědělsko-potravinářských produktů EU, například mléčné výrobky;

30. zdůrazňuje, že je v první řadě důležité začlenit účinné a zavedené dvoustranné ochranné doložky, které umožní dočasné pozastavení preferencí, pokud by v důsledku vstupu obchodní dohody v platnost měl nárůst dovozu závažně poškodit nebo potenciálně závažně poškodit citlivá odvětví, a zadruhé je důležité revidovat stávající vícestranné ochranné mechanismy stanovené nařízením (EU) č. 1308/2013 (nařízení o společné organizaci trhů se zemědělskými produkty) ⁽¹⁾, které by mělo hrát preventivní úlohu pro citlivá odvětví na základě referenčního objemu a cenových stropů a umožnit automatické spuštění spolu s odkladným účinkem ochranných mechanismů, pokud je těchto stropů dosaženo;

31. zdůrazňuje, jaký strategický význam má pro EU zachování vysoké úrovně potravinové soběstačnosti; je toho názoru, že globalizace obchodu by neměla ohrozit životaschopnost zemědělsko-potravinářských producentů v EU, jelikož to v dlouhodobém měřítku může vést k podobné závislosti na vnějších státech, kterou již pozorujeme v energetickém odvětví;

32. konstatuje, že diskusní dokument Komise o využití potenciálu globalizace představuje první dokument, který se zmiňuje o významu zvyšování standardů v oblasti dobrých životních podmínek zvířat prostřednictvím agendy EU v oblasti obchodu a investic; vítá, že Komise vyjádřila odhodlání usilovat o posílení globální správy a řízení v této oblasti; vyzývá Komisi, aby do své další strategie v oblasti obchodní politiky výslovně zahrнула dobré životní podmínky zvířat a aby využila ustanovení o změnách ve stávajících dohodách o volném obchodu k dalšímu zlepšení týkajícímu se dobrých životních podmínek zvířat; vyzývá Komisi, aby zajistila, že obchodní preference budou podmíněny dodržováním standardů EU v oblasti dobrých životních podmínek zvířat, zaručením rovných podmínek a dodržováním přání většiny občanů EU; vyzývá Komisi, aby uznala důležitou úlohu, kterou mohou mít vyšší standardy v oblasti dobrých životních podmínek zvířat při dosahování řady cílů udržitelného rozvoje, zejména pokud jde o zdraví v souvislosti s rezistencí vůči antimikrobiálním látkám a o změnu klimatu;

33. zdůrazňuje, že kultura a vzdělávání, včetně celoživotního učení, jsou společnými statky a že přístup ke kultuře a vzdělávání je lidským právem, a proto kulturu nebo vzdělávání nelze považovat za jakékoli zboží nebo službu, ani s nimi nelze zacházet jako s jakýmkoli zbožím či službou, nýbrž jako se společnými statky, které je třeba chránit a trvale zdokonalovat; vyzývá proto, aby byly kulturní, audiovizuální a vzdělávací služby, včetně těch, které jsou poskytovány on-line, jednoznačně vyloučeny z obchodních dohod mezi Unií a třetími zeměmi, jako je Transatlantické obchodní a investiční partnerství (TTIP) se Spojenými státy;

34. trvá proto na tom, že Úmluva UNESCO o ochraně a podpoře rozmanitosti kulturních projevů z roku 2005 má klíčový význam pro mezinárodní obchodní smlouvy, které musí příslušná ustanovení této úmluvy zohledňovat a dodržovat;

35. domnívá se, že je nezbytné vyvážit obchodní jednání o autorských právech s cílem zajistit, aby neprobíhala na základě nejmenšího společného jmenovatele, ale aby se uplatňovala co nejlepší pravidla na ochranu kulturního dědictví, podporu kulturní rozmanitosti a zajištění příjmů těch, kdo jsou činní v oblasti kultury a sdělovacích prostředků, aby upřednostňovala a posilovala kreativitu, šíření znalostí a obsahu, jakož i práva uživatelů v digitálním věku, a aby vytvářela otevřené obchodní prostředí založené na pravidlech, které je nezbytné pro prosperitu kulturních a tvůrčích odvětví Evropské unie;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

Čtvrtek, 25. října 2018

36. opět vyzývá k tomu, aby EU uplatnila své právo na přijetí či zachování jakéhokoli opatření (především opatření regulačního nebo finančního charakteru), včetně právně závazného obecného ustanovení, jehož účelem je ochrana a podpora kulturní a jazykové rozmanitosti, kulturního dědictví, svobody projevu a plurality a svobody sdělovacích prostředků – bez ohledu na použitou technologii nebo distribuční platformu – při obchodních jednáních se třetími zeměmi;

37. uznává ochranu údajů jako základní právo v Evropské unii; vyzývá k tomu, aby byly v rámci obchodních dohod zaručeny vysoké standardy ochrany údajů prostřednictvím takzvaného rozhodnutí o vzájemné odpovídající ochraně mezi Evropskou unií a zeměmi mimo EU;

38. zdůrazňuje, že je důležité dále prosazovat systémy zeměpisných označení a tradičních specialit Evropské unie a pokračovat v uzavírání příslušných dvoustranných dohod se třetími zeměmi;

39. vítá nedávný mandát Rady udělený Komisi, aby jménem Evropské unie jednala o Úmluvě o zřízení mnohostranného soudu pro urovnávání investičních sporů s cílem řešit omezení stávajícího systému urovnávání sporů mezi investorem a státem; konstatuje, že tento mnohostranný soud bude sloužit jako stálý orgán pro řešení sporů týkajících se investic a bude představovat transparentnější, ucelenější a spravedlivější systém, který bude pro investory nesmírně přínosný; vítá dále v této souvislosti skutečnost, že se Rada rovněž rozhodla zveřejňovat směrnice pro jednání, o což Parlament dlouhodobě žádal v rámci svých snah o prosazování větší transparentnosti v oblasti mezinárodních jednání;

Vnější reakce Evropy

40. vyzývá Komisi, aby učinila cíle udržitelného rozvoje a Pařížskou dohodu hlavními zásadami obchodní politiky EU; konstatuje, že k naplnění tohoto záměru budou reformy obsažené ve strategii „Obchod pro všechny“ nedostatečné; vyzývá Komisi, aby považovala udržitelnost za společnou zásadu pro všechny obchodní dohody a uváděla povinnosti spojené z udržitelností ve všech kapitolách a aby začleňovala zvláštní kapitolu, která přispěje k podpoře a prosazování mezinárodních úmluv o sociálních, pracovních a lidských právech a multilaterálních dohod týkajících se životního prostředí; bere na vědomí, že uplatňování těchto závazných a vynutitelných ustanovení musí být náležitě sledováno, aby mohly být zahájeny vládní postupy konzultace a v případě potřeby aktivovány zvláštní mechanismy pro řešení sporů stanovené v rámci kapitoly týkající se obchodu a udržitelného rozvoje; vyzývá Radu a Komisi, aby byly při jednáních s průmyslově vyspělými partnerskými zeměmi ambicióznější, pokud jde o odkazy na úmluvy Mezinárodní organizace práce v dohodě;

41. vyzývá Komisi, aby do dohod o volném obchodu začlenila jednoznačné a komplexní kapitoly o udržitelném rozvoji s cílem podpořit mezinárodní obchod; vítá patnáctibodový plán Komise, jehož cílem je zefektivnění kapitoly EU v oblasti obchodu a udržitelného rozvoje;

42. je si vědom významu vyvážené a pokrokové obchodní politiky, která reaguje na výzvy globalizace prostřednictvím vyvážených dohod o volném obchodu, které již byly uzavřeny nebo jsou sjednávány, například s Kanadou, Japonskem, Singapurem, Austrálií, Novým Zélandem, Vietnamem či Mexikem;

43. žádá Komisi, aby usilovala o ambiciózní obchodní politiku a zachovala otevřené investiční prostředí; dodává, že ratifikace uzavřených a podepsaných obchodních dohod by měla probíhat rychle, abychom tak dodrželi závazky vůči svým partnerům;

44. vyzývá Komisi, aby do dohod o volném obchodu EU začleňovala pravidla týkající se digitálního obchodu, včetně přeshraničních datových toků, a prokázala tak, že obchod s digitálním zbožím a službami může přinést skutečný prospěch podnikům a spotřebitelům;

45. blahopřeje Komisi k jejímu rozhodnutí zavést nové ocenění „Města EU podporující spravedlivý a etický obchod“;

46. vyzývá Komisi, aby posoudila, jak lze využít technologie distribuované účetní knihy (distributed ledger) a distribuovaných databází (blockchain) k posílení mezinárodního obchodu a při řešení otázek, jako je transparentnost, pružnost a potírání padělků;

Čtvrtek, 25. října 2018

47. zdůrazňuje, že Agenda OSN pro udržitelný rozvoj 2030 a Pařížská dohoda o změně klimatu poskytují srovnávací měřítko, k nimž lze vztáhnout příspěvek obchodní politiky EU k dohodnutým globálním cílům udržitelného rozvoje; podotýká, že hodnocení dopadu provedená před zahájením jednání musí zohlednit plnění cílů udržitelného rozvoje; konstatuje, že jedním ze základních bodů pro posouzení dopadů musí být národní strategie udržitelného rozvoje a plány provádění Pařížské dohody; poukazuje na to, že obchodní dohody a jejich možné dopady by měly odpovídat požadavkům týkajícím se cílů udržitelného rozvoje; naléhavě žádá Komisi, aby ve svých budoucích zprávách o provádění dohod o volném obchodu předložila i hodnocení dopadu na plnění cílů udržitelného rozvoje a Pařížské dohody, včetně příslušných údajů; poznamenává, že pokud části dohody znemožňují plnění cílů udržitelného rozvoje nebo Pařížské dohody, musí být provedeny úpravy;

48. konstatuje, že systém Komise pro provádění soudržnosti politik ve prospěch rozvoje by měl být uveden do souladu s cílem udržitelného rozvoje č. 17; zdůrazňuje, že vzájemné působení politických oblastí, jako jsou obchod, zemědělství, vnější vztahy, rybolov, životní prostředí a daně, musí být v rámci občanské společnosti, Komise a vnitrostátních parlamentů hodnoceno jednotně; poznamenává, že porušení ustanovení týkajících se udržitelnosti musí být vyrovnávána pomocí nápravných opatření; vyzývá k hodnocení soudržnosti politik ve prospěch rozvoje (PCD), v souladu s ustanoveními Lisabonské smlouvy týkajícími se legislativních návrhů souvisejících s obchodem; konstatuje, že pro dosažení cílů udržitelného rozvoje a Agendy OSN pro udržitelný rozvoj 2030 je zásadní odpovědné chování podniků a odpovědné řízení globálních hodnotových řetězců; zdůrazňuje naléhavou potřebu vypracovat akční plán EU pro odpovědné chování podniků, který by podpořil soudržnost a konzistentnost politik na úrovni EU;

49. poukazuje na to, že prioritou pro provádění každé dohody o volném obchodu musí být ratifikace a provádění hlavních pracovních norem Mezinárodní organizace práce; konstatuje, že organizovaná občanská společnost a sociální partneři by se měli účastnit počátečních fází formulování dohod, do jejich provádění a následně i do fáze monitorování prostřednictvím dvoustranných jednání s partnery, kteří se vyjednávají účastní; konstatuje, že by měl být zaveden účinný a funkční mechanismus pro řešení sporů a účinné kontrolní orgány, které zapojují občanskou společnost;

50. konstatuje, že EU reguluje dodavatelské řetězce dřeva, ryb a konfliktních minerálů a že několik členských států vytvořilo v různých odvětvích rámce náležité péče, což svědčí o potřebě vytvoření širokého rámce EU zajišťujícího rovné podmínky; žádá proto Komisi, aby reagovala na stále větší spletnost hodnotových řetězců a rostoucí vzájemnou závislost výrobců stanovením jasné povinnosti transparentnosti a náležité péče v celém dodavatelském řetězci, neboť nedostatečné vymáhání stávajícího pracovního práva a norem bezpečnosti práce v zemích původu je i nadále palčivým problémem; vyzývá Komisi, aby vycházela z platných právních předpisů EU v oblasti konfliktních minerálů a dřeva, stejně jako z nedávno zveřejněných pokynů OECD pro náležitou péči v oblasti odpovědného chování podniků, poznamenává, že globální hodnotové řetězce rovněž přiměly některé dodavatelské firmy k tomu, aby ignorovaly pracovní právní předpisy, přemístily svou hospodářskou činnost mimo EU a zaměstnávaly pracovníky v nebezpečných a nepřijatelných podmínkách; připomíná, že takovéto praktiky vytvářejí nespravedlivou hospodářskou soutěž pro dodavatele, kteří dodržují pracovní právo a mezinárodní normy, a pro vlády, které chtějí zlepšit platové a životní podmínky; zdůrazňuje, že pro udržitelný globální obchodní systém a nové globální hodnotové řetězce jsou důležité důstojné mzdy a odpovídající normy bezpečnosti práce; vyzývá Komisi, aby zkoumala důsledky vzestupu globálních hodnotových řetězců a aby předložila konkrétní návrhy na zlepšení podmínek v nich a usilovala o vytvoření vícestranného, právně závazného rámce pro odpovědnost podniků a odpovědné obchodní chování s ohledem na důstojnou práci, udržitelnost životního prostředí a dodržování lidských práv v úzké spolupráci s MOP a OECD; uznává, že pro EU je lepší usilovat při mnohostranných jednáních o takovýto závazný rámec, než jednostranně ukládat hlavní pravidla; vyzývá EU a její členské státy, aby prokázaly své vedoucí postavení a zvýšily své zapojení do jednání v rámci OSN, pokud jde o závaznou dohodu o podnikání a lidských právech; vyzývá Komisi, aby se v souladu se čtyřmi strategickými cíli agendy důstojné práce MOP zavázala k dodržování, prosazování a provádění mezinárodních pracovních norem a základních zásad a práv týkajících se pracovníků;

51. poukazuje na to, že pro dosažení cíle rovnosti žen a mužů jsou nezbytná aktivní opatření zaměřená na posílení možností žen využívat příležitosti, které nabízí dohoda o volném obchodu; požaduje, aby byly uzavírány obchodní dohody zahrnující zvláštní kapitolu o obchodu a rovnosti žen a mužů a posílení postavení žen, která stanoví opatření zaměřená mimo jiné na lepší rovnováhu mezi pracovním a rodinným životem a na přístup k sociálním a zdravotním službám, k prosazování větší účasti podniků vedených ženami (zejména mikropodniků a malých a středních podniků) na zadávání veřejných zakázek, k podpoře internacionalizace podniků vedených ženami a podpoře zapojení žen v rámci příležitostí nabízených režimem WTO 4;

Čtvrtek, 25. října 2018

52. konstatuje, že s ohledem na útoky na multilaterální světový hospodářský řád je zásadně důležité tento řád ochránit, jelikož jakýkoli zpětný vývoj k protekcionismu by byl škodlivý a vedl by k obchodní válce; konstatuje, že tento multilaterální řád může být udržen, pouze pokud bude reformován; je toho názoru, že v zájmu svého zachování by měl tento řád do sebe lépe začlenit Agendu OSN pro rok 2030 a Pařížskou dohodu o změně klimatu; vyzývá Komisi, aby se aktivně zasazovala o odblokování odvolacího orgánu WTO, a žádá ji, aby prosazovala mezinárodní spolupráci v boji proti nekalé hospodářské soutěži a protekcionismu, které jsou na újmu jak podnikům, tak občanům; poznamenává, že primárním cílem EU by měl být otevřený a spravedlivý obchod naplňující cíle udržitelného rozvoje a vytváří prostor pro potřeby rozvojových zemí, jak se uvádí ve strategii Obchod pro všechny; konstatuje, že vzhledem k tomu, že multilaterální iniciativy v současné době nabízejí jen malou šanci na úspěch, EU by měla zatím usilovat o dvoustranné a mnohostranné dohody vedené zásadou spravedlivého obchodu, ale domnívá se, že současná situace nabízí EU příležitost postavit se do čela snah o provedení reformy multilaterálního obchodního řádu udržitelným a životaschopným způsobem;

53. konstatuje, že otevřený, spravedlivý a udržitelný obchod je ekonomicky žádoucí a má zásadní politické důsledky; konstatuje, že s ohledem na strategii „Amerika na prvním místě“ a na novou iniciativu „Jeden pás, jedna cesta“, má zásadní strategický význam, aby Evropa využívala obchodu jako nástroje na podporu demokratického a udržitelného rozvoje a na posílení dialogu a technické pomoci, zejména ve státech Východního partnerství i afrických státech; zdůrazňuje, že obchod a investice v partnerských zemích musí být propojeny se strategiemi udržitelného rozvoje; vyzývá Komisi, aby usilovala o soudržné provádění dohod o přidružení se státy Východního partnerství; vyzývá Komisi, aby ve střednědobém horizontu vytvořila strategii pro budování stabilních vztahů se Společenstvím nezávislých států (SNS); konstatuje, že při provádění dohod o hospodářském partnerství s africkými regiony a státy jsou důležitá nejen hlediska týkající se obchodu, ale také jejich propojení s požadavky udržitelného rozvoje v afrických státech; žádá Komisi, aby pracovala na zvýšení schopnosti vlád začlenit do vlastních vnitrostátních obchodních strategií a programů otázky spojené s udržitelným a inkluzivním hospodářským rozvojem; připomíná, že pro EU je důležité, aby vzhledem k výzvám spojeným s globalizací prohloubila spolupráci v oblasti obchodu s mezinárodními organizacemi, jako jsou OSN, MOP, OECD a Světová banka; v této souvislosti vyjadřuje politování nad tím, že Unie a většina členských států nedosáhly cíle 0,7 % HND vyčleněného na financování rozvojové spolupráce;

54. zdůrazňuje, že řízení světového obchodu by mělo umožňovat integraci obchodu vytvářející skutečné příležitosti pro udržitelný rozvoj; v této souvislosti upozorňuje, že současná architektura zvláštního a diferencovaného zacházení v rámci WTO nepřináší očekávané výsledky; zdůrazňuje, že je třeba ustanovení této architektury zefektivnit a zpřístupnit je rozvojovým zemím;

55. zdůrazňuje, že obchodní dohody mohou mít negativní dopad na zabezpečení potravin v rozvojových zemích; vyzývá EU, aby chránila místní produkci potravin a předcházela škodlivým dopadům levného dovozu, a to i v oblasti dohod o hospodářském partnerství;

56. vyjadřuje hluboké politování nad skutečností, že je nejméně 218 milionů dětí zneužíváno k dětské práci, především za účelem snížení nákladů; vyzývá EU, aby zajistila, že k výrobě zboží, které je v EU uváděno na trh v rámci etických certifikačních režimů, nebude využívána nucená a dětská práce, a aby zaručila důvěryhodné používání označení „spravedlivý“ a etický“ a pomáhala spotřebitelům přijímat informovaná rozhodnutí;

57. konstatuje, že byla dosud uzavřena pouze jediná komplexní dohoda o hospodářském partnerství; vyzývá proto EU, aby uznala obtíže spojené s dohodami o hospodářském partnerství, s nimiž se v rámci postupu v souvislosti s koncem platnosti dohody z Cotonou potýkají rozvojové země; zdůrazňuje zejména, že je zapotřebí provést hloubkovou analýzu dopadu těchto dohod na ekonomiky afrických zemí a jejich příslušné trhy práce a podporovat intraregionální obchod v Africe;

58. vyjadřuje politování nad tím, že z Afriky každoročně odchází suma přesahující celkový roční objem oficiální rozvojové pomoci ve formě nezákonných finančních toků; zdůrazňuje škodlivý dopad daňových úniků na rozvojové země, jež takto přicházejí o velkou míru veřejných finančních prostředků, které by mohly být např. použity nejen ke zvýšení hospodářského růstu, ochrany životního prostředí a zlepšení veřejných služeb, ale také na podporu sociální soudržnosti; vyzývá Komisi, aby boj s tímto závažným problémem upřednostnila v rámci jednání o obchodních dohodách a použila za tímto účelem všechny nástroje, které má k dispozici; rozhodně trvá na tom, aby byla do dohod EU o volném obchodu a do preferenčních obchodních režimů začleňována přísná ustanovení týkající se boje proti daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem;

Čtvrtek, 25. října 2018

59. znovu vyzývá k vytvoření účinných nástrojů pro boj proti daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem na celosvětové úrovni a k posílení spolupráce s rozvojovými zeměmi v daňových záležitostech, včetně mobilizace domácích zdrojů;
60. připomíná, že je třeba zřídit mezivládní orgán OSN zaměřený na rovnocenné zapojení rozvojových zemí do reformy globálních daňových pravidel;
61. důrazně podporuje další začleňování digitálních technologií a služeb do rozvojové politiky EU; vyzývá Komisi, aby zvýšila investice do rozvoje digitální infrastruktury globálního Jihu;
62. vítá evropský plán vnějších investic zaměřený na podporu udržitelného růstu, investic a vytváření pracovních míst v rozvojových zemích; požaduje, aby byl rozšířen stávající vnější úvěrový mandát EIB s cílem posílit její úlohu při dosahování udržitelného rozvoje – prostřednictvím smíšeného financování, spolufinancování projektů a rozvoje místního soukromého sektoru – se zaměřením na nejméně rozvinuté země a nestabilní státy;
63. vítá aktualizovanou strategii Komise „Pomoc na podporu obchodu“ z roku 2017, jejímž cílem je posílit a modernizovat podporu EU poskytovanou rozvojovým zemím; vyzývá k většímu úsilí a k navýšení finančního závazku EU vůči iniciativám „Pomoci na podporu obchodu“ s cílem napomoci rozvojovým zemím, zejména nejméně rozvinutým zemím, dosáhnout prosperity prostřednictvím obchodu a investic a podporovat opatření, která tyto země přijímají za účelem realizace cílů udržitelného rozvoje;

o

o o

64. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.
-

Úterý, 23. října 2018

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

P8_TA(2018)0385

Projednání výsad a imunit, kterých požívá Alfonso Luigi Marra**Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o žádosti o projednání výsad a imunit, kterých požívá Alfonso Luigi Marra (2018/2058(IMM))**

(2020/C 345/17)

Evropský parlament,

- s ohledem na žádosti o projednání výsad a imunit, kterých požívá Alfonso Luigi Marra, které předložil dne 7. března 2018 odvolací soud (*Corte d'Appello*) v Neapoli (Itálie) v souvislosti se soudním řízením, které je proti němu vedeno (ref. č. 4831/2015 RG a 4832/2015 RG), a které byly oznámeny na plenárním zasedání dne 17. dubna 2018,
- poté, co Alfonso Luigi Marra dostal možnost vyjádřit se, v souladu s čl. 9 odst. 6 jednacího řádu,
- s ohledem na článek 8 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie a na čl. 6 odst. 2 aktu ze dne 20. září 1976 o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách,
- s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie ze dne 12. května 1964, 10. července 1986, 15. a 21. října 2008, 19. března 2010, 6. září 2011 a 17. ledna 2013 ⁽¹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. června 2002 o imunitě italských poslanců a o postupech italských orgánů v této věci ⁽²⁾,
- s ohledem na čl. 5 odst. 2 a čl. 9 odst. 14 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A8-0325/2018),

A. vzhledem k tomu, že Alfonso Luigi Marra byl poslancem Evropského parlamentu od 21. července 1994 do 19. července 1999;

⁽¹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 12. května 1964, Wagner/Fohrmann a Krier, 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; rozsudek Soudního dvora ze dne 10. července 1986, Wybot/Faure a další, 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2008, Mote/Parlament, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; rozsudek Soudního dvora ze dne 21. října 2008, Marra/De Gregorio a Clemente, C-200/07 et C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2010, Gollnisch/Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; rozsudek Soudního dvora ze dne 6. září 2011, Patriciello, C-163/10, ECLI:EU:C:2011:543; rozsudek Tribunálu ze dne 17. ledna 2013, Gollnisch/Parlament, T-346/11 a T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

⁽²⁾ Úř. věst. C 261 E, 30.10.2003, s. 102.

Úterý, 23. října 2018

- B. vzhledem k tomu, že na pana Marru byly podány dvě žaloby v souvislosti s údajně hanlivými výroky, které zveřejnil v letáku dne 19. září 1996, tedy v době, kdy byl poslancem Evropského parlamentu; vzhledem k tomu, že panu Marrovi bylo nařízeno zaplatit poškozeným stranám odškodnění, a to jak soudem prvního stupně (rozsudky ze dnů 17. a 22. února 2000), tak soudem druhého stupně (rozsudky ze dne 6. března 2002); vzhledem k tomu, že na žádost pana Marry postoupil italský Nejvyšší soud (*Corte di Cassazione*) na základě rozhodnutí ze dne 20. února 2007 dotýčnou věc Soudnímu dvoru k rozhodnutí o předběžné otázce ohledně výkladu pravidel Společenství týkajících se imunity poslanců Evropského parlamentu;
- C. vzhledem k tomu, že Parlament mezitím přijal dne 11. června 2002 usnesení o imunitě italských poslanců a o postupech italských orgánů v této věci; vzhledem k tomu, že při této příležitosti Parlament rozhodl, že v případě Alfonsa Luigiho Marry se *prima facie* jedná o absolutní imunitu a že je nutné vyzvat příslušné soudy, aby Parlamentu poskytly dokumentaci potřebnou ke zjištění skutečnosti, zda se na tyto případy vztahuje absolutní imunita podle článku 8 protokolu č. 7, a že by příslušné soudy měly být vyzvány k přerušení řízení do vydání konečného rozhodnutí Parlamentu; vzhledem k tomu, že z předkládacích rozhodnutí Soudnímu dvoru bylo patrné, že italské soudy se s dotýčným usnesením neseznámily;
- D. vzhledem k tomu, že v kontextu výše uvedené žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Soudní dvůr konstatoval, že pokud je u vnitrostátního soudu podána žaloba na poslance Evropského parlamentu a dotýčný soud je informován o skutečnosti, že bylo zahájeno řízení o žádosti o ochranu výsad a imunit dotýčného poslance, jak je stanoveno v jednacím řádu Parlamentu, musí tento soud přerušit soudní řízení a požádat Parlament, aby co nejdříve vydal stanovisko ⁽¹⁾;
- E. vzhledem k tomu, že na základě rozsudku Soudního dvora vrátil italský Nejvyšší soud svým rozsudkem ze dne 10. prosince 2009 dotýčnou věc odvolacímu soudu v Neapoli, aby rozhodnutí v případě pana Marry přijal na základě rozhodnutí Parlamentu ze dne 11. června 2002 a příslušné judikatury Soudního dvora; vzhledem k tomu, že odvolací soud svými rozsudky ze dne 5. prosince 2012 – aniž by přerušil řízení a požádal Evropský parlament o stanovisko – potvrdil své předchozí rozsudky, na základě kterých byla panu Marrovi uložena povinnost zaplatit poškozeným stranám odškodnění; vzhledem k tomu, že italský Nejvyšší soud svými rozsudky ze dne 30. dubna 2015 zrušil rozhodnutí odvolacího soudu a dotýčnou věc mu vrátil s tím, aby přerušil řízení a požádal Parlament o stanovisko; vzhledem k tomu, že odvolací soud v Neapoli se skutečně rozhodl řízení přerušit a na základě dopisu ze dne 27. ledna 2018 vést konzultace s Evropským parlamentem o výsadách a imunitách Alfonsa Luigiho Marry;
- F. vzhledem k tomu, že články 8 a 9 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie se navzájem vylučují ⁽²⁾; vzhledem k tomu, že uvedený případ se týká pouze údajně hanlivých výroků, které učinil poslanec Evropského parlamentu; vzhledem k tomu, že je proto evidentní, že je třeba použít pouze článek 8;
- G. vzhledem k tomu, že podle článku 8 protokolu č. 7 členové Evropského parlamentu nemohou být vyšetřováni, zadrženi nebo stíháni pro své názory či hlasování během výkonu své funkce; vzhledem k tomu, že taková imunita musí být přitom chápána, v rozsahu, v jakém je jejím cílem ochrana svobodného vyjadřování a nezávislosti poslanců Evropského parlamentu, jako imunita absolutní, která brání jakémukoli soudnímu řízení zahájenému z důvodu vyjádřeného názoru nebo hlasování při výkonu poslanecké funkce ⁽³⁾;
- H. vzhledem k tomu, že Soudní dvůr rozhodl, že aby mohl poslanec požívat imunity, musí daný názor vyjádřit při výkonu své funkce, což znamená, že je vyžadována spojitost mezi vyjádřeným názorem a poslaneckou funkcí; vzhledem k tomu, že tato spojitost musí být přímá a zjevná ⁽⁴⁾; vzhledem k tomu, že ačkoli byly údajně hanlivé výroky učiněny mezi lety 1996 a 2001, tedy ještě před rozsudkem z roku 2011 ve věci Patriciello, faktem zůstává, že italské soudy požádaly o stanovisko Výboru pro právní záležitosti až v roce 2018, tedy poté, co byla přijata příslušná judikatura;
- I. vzhledem k tomu, že ze skutečností případu, jak byly uvedeny v dokumentech poskytnutých Výboru pro právní záležitosti a během slyšení, které uspořádal, vyplývá, že výroky pana Marry nemají přímou ani zjevnou spojitost s jeho funkcí poslance Evropského parlamentu;
- J. vzhledem k tomu, že se tudíž nelze domnívat, že Alfonso Luigi Marra jednal během výkonu své funkce poslance Evropského parlamentu, pokud se jedná o názory, které vyjádřil v dotýčném případě;

⁽¹⁾ Spojené věci C-200/07 a C-201/07 *Marra*, citované výše, odstavec 43.

⁽²⁾ Spojené věci C-200/07 a C-201/07 *Marra*, citované výše, odstavec 45.

⁽³⁾ Spojené věci C-200/07 a C-201/07 *Marra*, citované výše, odstavec 27.

⁽⁴⁾ Věc C-163/10 *Patriciello*, citovaná výše, odstavce 33 a 35.

Úterý, 23. října 2018

1. domnívá se, že na názory, které Alfonso Luigi Marra vyjádřil, se nevztahuje parlamentní imunita ve smyslu článku 8 protokolu č. 7;
 2. pověřuje svého předsedu, aby ihned předal toto rozhodnutí a zprávu příslušného výboru příslušnému orgánu Italské republiky a Alfonsovi Luigimu Marrovi.
-

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0386

Žádost, aby byl Manolis Kefalogiannis zbaven imunity**Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o žádosti, aby byl Manolis Kefalogiannis zbaven imunity (2017/2133(IMM))**

(2020/C 345/18)

Evropský parlament,

- s ohledem na žádost, aby byl Manolis Kefalogiannis zbaven imunity, kterou dne 31. května 2017 předložil státní zástupce Nejvyššího soudu Řecké republiky v souvislosti se soudním řízením č. ABM:EOE 20/2017 a která byla oznámena na plenárním zasedání dne 3. července 2017,
 - poté, co Manolis Kefalogiannis dostal možnost vyjádřit se, v souladu s čl. 9 odst. 6 jednacího řádu,
 - po vyslechnutí Kristiana Knudsen, který vykonává funkci generálního ředitele Generálního ředitelství pro personál Evropského parlamentu,
 - po výměně názorů se zástupcem státního zástupce pro hospodářskou kriminalitu Řecké republiky,
 - s ohledem na články 8 a 9 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie a na čl. 6 odst. 2 aktu ze dne 20. září 1976 o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách,
 - s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie ze dne 12. května 1964, 10. července 1986, 15. a 21. října 2008, 19. března 2010, 6. září 2011 a 17. ledna 2013 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 62 Ústavy Řecké republiky,
 - s ohledem na čl. 5 odst. 2, čl. 6 odst. 1 a článek 9 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A8-0333/2018),
- A. vzhledem k tomu, že zástupce státního zástupce Nejvyššího soudu Řecké republiky požádal o to, aby byl poslanec Manolis Kefalogiannis zbaven imunity, aby proti němu mohlo být vedeno trestní stíhání pro údajné spáchání dvou deliktů;
- B. vzhledem k tomu, že v článku 8 Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie je stanoveno, že členové Evropského parlamentu nemohou být vyšetřováni, zadrženi nebo stíháni pro své názory či hlasování během výkonu své funkce;
- C. vzhledem k tomu, že podle článku 9 Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie požívají členové Evropského parlamentu na území vlastního státu imunit přiznávaných členům parlamentu vlastního státu;
- D. vzhledem k tomu, že podle článku 62 Ústavy Řecké republiky nelze bez souhlasu Poslanecké sněmovny stíhat, zatknout nebo zbavit svobody žádného poslance během výkonu jeho funkce, ani vůči němu nelze přijmout žádná jiná opatření omezující jeho svobodu;

⁽¹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 12. května 1964, Wagner/Fohrmann a Krier, 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; rozsudek Soudního dvora ze dne 10. července 1986, Wybot/Faure a další, 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2008, Mote/Parlament, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; rozsudek Soudního dvora ze dne 21. října 2008, Marra/De Gregorio a Clemente, C 200/07 a C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2010, Gollnisch/Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; rozsudek Soudního dvora ze dne 6. září 2011, Patriciello, C 163/10, ECLI: EU:C:2011:543; rozsudek Tribunálu ze dne 17. ledna 2013, Gollnisch/Parlament, T-346/11 a T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

Úterý, 23. října 2018

- E. vzhledem k tomu, že se žádost zástupce prokurátora Nejvyššího soudu Řecké republiky týká řízení pro údajné porušení ustanovení čl. 385 odst. 1 písm. b) řeckého trestního zákoníku a článku 4 zákona č. 2803/2000, které se týkají vydírání za použití pohrůžky a podvodu;
- F. vzhledem k tomu, že Manolis Kefalogiannis je obviněn, že se pokusil spáchat podvod, který by finančním zájmům Evropské unie způsobil škodu ve výši 73 000 eur, tím, že se v období od července 2014 do konce roku 2016 pokusil zpronevěřit část platu své asistentky ve výši 4 240 EUR měsíčně;
- G. vzhledem k tomu, že podle čl. 9 odst. 8 jednacího řádu se Výbor pro právní záležitosti za žádných okolností nesmí vyslovit o vině či nevině poslance, ani o tom, zda názory nebo činy, které mu jsou přisuzovány, odůvodňují trestní stíhání, a to ani v případě, že se při posuzování žádosti podrobně seznámil se skutkovým stavem případu;
- H. vzhledem k tomu, že Evropskému parlamentu nepřísluší zaujímat stanovisko k vině či nevině poslance nebo k tomu, zda jednání přisuzovaná poslanci opravňují k jeho trestnímu stíhání, ani ke kvalitě vnitrostátních právních a soudních systémů;
- I. vzhledem k tomu, že podle čl. 5 odst. 2 jednacího řádu Evropského parlamentu není poslanecká imunita osobní výsadou poslanců, nýbrž zárukou nezávislosti Evropského parlamentu jako celku a jeho poslanců;
- J. vzhledem k tomu, že účelem poslanecké imunity je chránit Parlament a jeho poslance před stíháním v souvislosti s činnostmi, které vykonávají v rámci poslaneckých funkcí a které nelze od výkonu těchto funkcí oddělit;
- K. vzhledem k tomu, že pokud se dané stíhání netýká názorů či hlasování daného poslance ve smyslu článku 8 Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie, měl by být poslanec imunity zbaven, pokud se nezjistí, že stíhání je vedeno proto, aby poškodilo politickou činnost poslance či jeho dobré jméno, a tudíž nezávislost Parlamentu (*fumus persecutionis*);
- L. vzhledem k tomu, že na základě informací a vysvětlení získaných v dané záležitosti, včetně odpovědí získaných od zástupce státního zástupce pro hospodářskou kriminalitu Řecké republiky v rámci výměny názorů, a vzhledem k okolnostem, za nichž příslušné orgány vedly stíhání Manolise Kefalogiannise, k nejasnostem ohledně skutečností, na nichž se zakládá žádost o zbavení poslanecké imunity, a k vážným pochybnostem ohledně stíhání, včetně důvodů, na nichž se daná žádost o zbavení imunity zakládá, nelze vyvodit žádné závěry;
- M. vzhledem k tomu, že se podle všeho jedná o případ, kdy lze předpokládat existenci *fumus persecutionis*;
- N. vzhledem k tomu, že by v důsledku toho neměl být Manolis Kefalogiannis zbaven imunity;
 - 1. rozhodl, že se Manolis Kefalogiannis nezbavuje imunity;
 - 2. pověřuje svého předsedu, aby ihned předal toto rozhodnutí a zprávu příslušného výboru státnímu zástupci Nejvyššího soudu Řecké republiky a Manolisi Kefalogiannisovi.

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0387

Elektronické vydávání Úředního věstníku Evropské unie ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 216/2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie (14463/2017 – C8-0412/2018 – 2017/0039(APP))

(Zvláštní legislativní postup – souhlas)

(2020/C 345/19)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh nařízení Rady (14463/2017),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s článkem 352 Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0412/2018),
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrženému právnímu základu,
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a článek 39 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro právní záležitosti (A8-0323/2018),
1. uděluje souhlas s návrhem nařízení Rady;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.
-

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0401

Žádost, aby byl Steeve Briois zbaven imunity

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o žádosti, aby byl Steeve Briois zbaven imunity (2018/2075(IMM))

(2020/C 345/20)

Evropský parlament,

- s ohledem na žádost, aby byl Steeve Briois zbaven imunity, kterou dne 21. února 2018 předložila ministryně spravedlnosti Francouzské republiky v souvislosti s trestním řízením (B-49 2018/00242) probíhajícím u krajského soudu v Nanterre (Tribunal de grande instance) na základě trestního oznámení, které jako účastník řízení předložilo sdružení „Maison des Potes – Maison de l'Égalité“, z důvodu veřejného podněcování k rasové nebo náboženské diskriminaci, a která byla oznámena na plenárním zasedání dne 28. května 2018,
 - poté, co Steeve Briois dostal možnost vyjádřit se v souladu s čl. 9. odst. 6 jednacího řádu,
 - s ohledem na články 8 a 9 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie a na čl. 6 odst. 2 aktu ze dne 20. září 1976 o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách,
 - s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie ze dne 12. května 1964, 10. července 1986, 15. a 21. října 2008, 19. března 2010, 6. září 2011 a 17. ledna 2013 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 26 Ústavy Francouzské republiky ve znění ústavního zákona č. 95-880 ze dne 4. srpna 1995,
 - s ohledem na čl. 5 odst. 2, čl. 6 odst. 1 a článek 9 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A8-0349/2018),
- A. vzhledem k tomu, že státní zástupce při odvolacím soudu ve Versailles požádal o to, aby byl poslanec Evropského parlamentu Steeve Briois zbaven imunity v souvislosti s řízením, které se týká údajného trestného činu;
- B. vzhledem k tomu, že Steeve Briois by měl být zbaven imunity v souvislosti s údajným trestným činem spočívajícím ve veřejném podněcování k národnostní, rasové nebo náboženské diskriminaci prostřednictvím ústního nebo písemného projevu, obrazem nebo pomocí veřejných prostředků elektronické komunikace, kterého se dopustily neznámé osoby a které je podle francouzského zákona trestným činem, a to konkrétně podle čl. 24 odst. 8, čl. 23 odst. 1 a článku 42 zákona ze dne 29. července 1881 a čl. 93 odst. 3 zákona č. 82-652 ze dne 29. července 1982 postihovaným podle čl. 24 odst. 8, 10, 11 a 12 zákona ze dne 29. července 1881 a čl. 121 odst. 7 francouzského trestního zákoníku.
- C. vzhledem k tomu, že trestní řízení proti Steevu Brioisovi bylo zahájeno na základě trestního oznámení, které dne 22. května 2014 předložilo sdružení „Maison des Potes – Maison de l'Égalité“ jakožto poškozený;
- D. vzhledem k tomu, že trestní oznámení se týká výroků uvedených v brožuře s názvem „Krátký průvodce obecního zastupitele za Národní frontu“ ze dne 19. září 2013 a umístěných na oficiální internetové stránce federace Národní fronty dne 30. listopadu 2013, které vyzývají všechny kandidáty Národní fronty zvolené do funkce obecního zastupitele ve volbách ve dnech 23. a 30. března 2014, aby na prvním zasedání nového místního zastupitelstva doporučili, aby byli při přidělování sociálního bydlení upřednostňováni Francouzi („priorité nationale“);

⁽¹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 12. května 1964, Wagner/Fohrmann a Krier, 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; rozsudek Soudního dvora ze dne 10. července 1986, Wybot/ Faure a další, 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2008, Mote/Parlament, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; rozsudek Soudního dvora ze dne 21. října 2008, Marra/De Gregorio a Clemente, C-200/07 a C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2010, Gollnisch/Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; rozsudek Soudního dvora ze dne 6. září 2011, Patriciello, C-163/10, ECLI: EU:C:2011:543; rozsudek Tribunálu ze dne 17. ledna 2013, Gollnisch/Parlament, T-346/11 a T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

Středa, 24. října 2018

- E. vzhledem k tomu, že francouzský zákon umožňuje přisuzovat trestní odpovědnost nejen skutečným autorům publikace;
 - F. vzhledem k tomu, že vyšetřovatelé byli v průběhu vyšetřování informováni tehdejším ředitelem vydavatelství Národní fronty, že spornou příručku vypracovaly útvary generálního sekretariátu; vzhledem k tomu, že Steeve Briois byl v uvedené době generálním tajemníkem;
 - G. vzhledem k tomu, že aby bylo možné provést první výslech Steeva Brioise ohledně skutečností uvedených v obžalobě, předložily příslušné orgány žádost, aby byl tento poslanec zbaven imunity;
 - H. vzhledem k tomu, že podle článku 9 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie požívají poslanci Evropského parlamentu na území vlastního státu imunit přiznávaných členům parlamentu vlastního státu;
 - I. vzhledem k tomu, že článek 26 Ústavy Francouzské republiky stanovuje, že žádný člen Parlamentu nemůže být stíhán, vyšetřován, zatčen, zadržen nebo odsouzen pro své názory či hlasování během výkonu své funkce;
 - J. vzhledem k tomu, že imunita poslanců francouzského parlamentu fakticky odpovídá rozsahu imunity, již podle článku 8 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie požívají poslanci Evropského parlamentu; vzhledem k tomu, že Soudní dvůr rozhodl, že aby mohl poslanec Evropského parlamentu požívat imunity, musí daný názor vyjádřit při výkonu své funkce, což znamená, že je vyžadována spojitost mezi vyjádřeným názorem a poslaneckou funkcí; vzhledem k tomu, že tato spojitost musí být přímá a zjevná;
 - K. vzhledem k tomu, že Steeve Briois nebyl poslancem Evropského parlamentu, když došlo k údajnému trestnému činu, konkrétně dne 19. září a 30. listopadu 2013, nicméně materiály, které představují trestný čin, byly stále k dispozici pro nahlédnutí všem, kteří si je přáli získat, ve dnech 23. června a 2. října 2014;
 - L. vzhledem k tomu, že obvinění zjevně nesouvisí s postavením Steeva Brioise jako poslance Evropského parlamentu, ale týkají se činnosti vnitrostátní nebo regionální povahy s ohledem na to, že prohlášení byla určena budoucím členům místních zastupitelstev před volbami ve dnech 23. a 30. března 2014;
 - M. vzhledem k tomu, že uvedené činy nesouvisí s názory ani s hlasováním poslance Evropského parlamentu během výkonu jeho funkce ve smyslu článku 8 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie;
 - N. vzhledem k tomu, že není důvod domnívat se, že záměrem trestního řízení zahájeného na základě trestního oznámení předloženého sdružením „Maison des Potes – Maison de l'Égalité“ předtím, než dotčený poslanec získal mandát v Evropském parlamentu, je bránit parlamentní práci Steeva Brioise (*fumus persecutionis*);
 - 1. rozhodl, že se Steeve Briois zbavuje imunity;
 - 2. pověřuje svého předsedu, aby ihned předal toto rozhodnutí a zprávu příslušného výboru ministryni spravedlnosti Francouzské republiky a Steevu Brioisovi.
-

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0402

Žádost, aby byla Sophie Montelová zbavena imunity

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o žádosti, aby byla Sophie Montelová zbavena imunity (2018/2076(IMM))

(2020/C 345/21)

Evropský parlament,

- s ohledem na žádost, aby byla Sophie Montelová zbavena imunity, kterou dne 21. února 2018 předložila ministryně spravedlnosti Francouzské republiky v souvislosti s trestním řízením (B-49 2018/00243) probíhajícím u krajského soudu v Nanterre (Tribunal de grande instance) na základě trestního oznámení, které jako účastník řízení předložilo sdružení „Maison des Potes – Maison de l'Égalité“, z důvodu veřejného podněcování k rasové nebo náboženské diskriminaci, a která byla oznámena na plenárním zasedání dne 28. května 2018,
 - poté, co Sophie Montelová dostala možnost vyjádřit se, v souladu s čl. 9. odst. 6 jednacího řádu,
 - s ohledem na články 8 a 9 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie a na čl. 6 odst. 2 aktu ze dne 20. září 1976 o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách,
 - s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie ze dne 12. května 1964, 10. července 1986, 15. a 21. října 2008, 19. března 2010, 6. září 2011 a 17. ledna 2013⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 26 Ústavy Francouzské republiky ve znění ústavního zákona č. 95-880 ze dne 4. srpna 1995,
 - s ohledem na čl. 5 odst. 2, čl. 6 odst. 1 a článek 9 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A8-0350/2018),
- A. vzhledem k tomu, že státní zástupce při odvolacím soudu ve Versailles požádal o to, aby byla poslankyně Evropského parlamentu Sophie Montelová zbavena imunity v souvislosti s řízením, které se týká údajného trestného činu;
- B. vzhledem k tomu, že Sophie Montelová by měla být zbavena imunity v souvislosti s údajným trestným činem spočívajícím ve veřejném podněcování k národnostní, rasové nebo náboženské diskriminaci prostřednictvím ústního nebo písemného projevu, obrazem nebo pomocí veřejných prostředků elektronické komunikace, kterého se dopustily neznámé osoby a které je podle francouzského zákona trestným činem, a to konkrétně podle čl. 24 odst. 8, čl. 23 odst. 1 a článku 42 zákona ze dne 29. července 1881 a čl. 93 odst. 3 zákona č. 82-652 ze dne 29. července 1982 postihovaným podle čl. 24 odst. 8, 10, 11 a 12 zákona ze dne 29. července 1881 a čl. 121 odst. 7 francouzského trestního zákoníku.
- C. vzhledem k tomu, že trestní řízení proti Sophii Montelové bylo zahájeno na základě trestního oznámení, které dne 22. května 2014 předložilo sdružení „Maison des Potes – Maison de l'Égalité“ jakožto poškozený;
- D. vzhledem k tomu, že trestní oznámení se týká výroků uvedených v brožuře s názvem „Krátký průvodce obecního zastupitele za Národní frontu“ ze dne 19. září 2013 a umístěných na oficiální internetové stránce federace Národní fronty dne 30. listopadu 2013, které vyzývají všechny kandidáty Národní fronty zvolené do funkce obecního zastupitele ve volbách ve dnech 23. a 30. března 2014, aby na prvním zasedání nového místního zastupitelstva doporučili, aby byli při přidělování sociálního bydlení upřednostňováni Francouzi („priorité nationale“);

⁽¹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 12. května 1964, Wagner/Fohrmann a Krier, 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; rozsudek Soudního dvora ze dne 10. července 1986, Wybot/Faure a další, 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2008, Mote/Parlament, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; rozsudek Soudního dvora ze dne 21. října 2008, Marra/De Gregorio a Clemente, C-200/07 a C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2010, Gollnisch/Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; rozsudek Soudního dvora ze dne 6. září 2011, Patriciello, C-163/10, ECLI:EU:C:2011:543; rozsudek Tribunálu ze dne 17. ledna 2013, Gollnisch/Parlament, T-346/11 a T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

Středa, 24. října 2018

- E. vzhledem k tomu, že francouzský zákon umožňuje přisuzovat trestní odpovědnost nejen skutečným autorům publikace;
- F. vzhledem k tomu, že vyšetřovatelé byli v průběhu vyšetřování informováni tehdejšími řediteli vydavatelství Národní fronty, že spornou příručku vypracovaly útvary generálního sekretariátu; vzhledem k tomu, že Sophie Montelová byla v uvedené době odpovědná za koordinaci zvolených zástupců v rámci generálního sekretariátu;
- G. vzhledem k tomu, že aby bylo možné provést první výslech Sophie Montelové ohledně skutečností uvedených v obžalobě, předložily příslušné orgány žádost, aby byla tato poslankyně zbavena imunity;
- H. vzhledem k tomu, že podle článku 9 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie požívají poslanci Evropského parlamentu na území vlastního státu imunit přiznávaných členům parlamentu vlastního státu;
- I. vzhledem k tomu, že článek 26 Ústavy Francouzské republiky stanovuje, že žádný člen Parlamentu nemůže být stíhán, vyšetřován, zatčen, zadržen nebo odsouzen pro své názory či hlasování během výkonu své funkce;
- J. vzhledem k tomu, že imunita poslanců francouzského parlamentu fakticky odpovídá rozsahu imunity, již podle článku 8 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie požívají poslanci Evropského parlamentu; vzhledem k tomu, že Soudní dvůr rozhodl, že aby mohl poslanec Evropského parlamentu požívat imunity, musí daný názor vyjádřit při výkonu své funkce, což znamená, že je vyžadována spojitost mezi vyjádřeným názorem a poslaneckou funkcí; vzhledem k tomu, že tato spojitost musí být přímá a zjevná;
- K. vzhledem k tomu, že Sophie Montelová nebyla poslankyní Evropského parlamentu, když došlo k údajnému trestnému činu, konkrétně dne 19. září a 30. listopadu 2013, nicméně materiály, které představují trestný čin, byly stále k dispozici pro nahlédnutí všem, kteří si je přáli získat, ve dnech 23. června a 2. října 2014;
- L. vzhledem k tomu, že obvinění zjevně nesouvisí s postavením Sophie Montelové jako poslankyně Evropského parlamentu, ale týkají se činnosti vnitrostátní nebo regionální povahy s ohledem na to, že prohlášení se týkají budoucích členů místních zastupitelstev před volbami ve dnech 23. a 30. března 2014;
- M. vzhledem k tomu, že uvedené činy nesouvisí s názory ani s hlasováním poslance Evropského parlamentu během výkonu jeho funkce ve smyslu článku 8 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie;
- N. vzhledem k tomu, že není důvod domnívat se, že záměrem trestního řízení zahájeného na základě trestního oznámení předloženého sdružením „Maison des Potes – Maison de l'Égalité“ předtím, než dotčená poslankyně získala mandát v Evropském parlamentu, je bránit parlamentní práci Sophie Montelové (*fumus persecutionis*);
 - 1. rozhodl, že se Sophie Montelová zbavuje imunity;
 - 2. pověřuje svého předsedu, aby ihned předal toto rozhodnutí a zprávu příslušného výboru ministryni spravedlnosti Francouzské republiky a Sophii Montelové.

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0403

Žádost, aby byl Georgios Kyrtosos zbaven imunity

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o žádosti, aby byl Georgios Kyrtosos zbaven imunity (2018/2041(IMM))

(2020/C 345/22)

Evropský parlament,

- s ohledem na žádost, aby byl Georgios Kyrtosos zbaven imunity, kterou dne 27. února 2018 předložil zástupce vrchního státního žalobce Nejvyššího soudu Řecké republiky v souvislosti s nevyplacením velikonoční prémie ve výši 986,46 EUR (spis č. AVM O 2017/6101) a která byla oznámena na plenárním zasedání dne 14. března 2018,
- poté, co Georgios Kyrtosos dostal možnost vyjádřit se, v souladu s čl. 9. odst. 6 jednacího řádu,
- s ohledem na články 8 a 9 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie a na čl. 6 odst. 2 aktu ze dne 20. září 1976 o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách,
- s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropské unie ze dne 12. května 1964, 10. července 1986, 15. a 21. října 2008, 19. března 2010, 6. září 2011 a 17. ledna 2013 ⁽¹⁾,
- s ohledem na článek 62 Ústavy Řecké republiky,
- s ohledem na čl. 5 odst. 2, čl. 6 odst. 1 a článek 9 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A8-0351/2018),
- A. vzhledem k tomu, že úřad státního žalobce Nejvyššího soudu Řecké republiky požádal o to, aby byl poslanec Evropského parlamentu Georgios Kyrtosos zbaven imunity v souvislosti s případným řízením týkajícím se údajného trestného činu;
- B. vzhledem k tomu, že podle článku 9 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie požívají poslanci Evropského parlamentu na území vlastního státu imunit přiznávaných členům parlamentu vlastního státu;
- C. vzhledem k tomu, že článek 62 Ústavy Řecké republiky stanoví, že během výkonu své funkce nemohou být poslanci stíháni, zatčeni, uvězněni ani jinak zbaveni osobní svobody, pokud k tomu nedá předem souhlas parlament;
- D. vzhledem k tomu, že Georgios Kyrtosos jakožto zákonný zástupce (předseda správní rady a výkonný ředitel) vydavatelství KMP, s.r.o. a vydavatelství Free Sunday, s.r.o. přijal jménem vydavatelství KMP, s.r.o. do pracovního poměru svou bývalou zaměstnankyni, a to ode dne 26. července 2005, na pozici vedoucí grafické úpravy publikací v obou společnostech;
- E. vzhledem k tomu, že Georgios Kyrtosos je obviněn, že své bývalé zaměstnankyni nevyplatil do dne 27. dubna 2016 velikonoční prémii ve výši 986,46 EUR v rozporu se zákonem o výjimečném stavu č. 690/1945 ve znění čl. 8 odst. 1 zákona č. 236/95, což je trestným činem podle článku 28 zákona č. 3996/2011 ve spojení se společným ministerským výnosem 19040/1981;

⁽¹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 12. května 1964, Wagner/Fohrmann a Krier, 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; rozsudek Soudního dvora ze dne 10. července 1986, Wybot/Faure a další, 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2008, Mote/ Parlament, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; rozsudek Soudního dvora ze dne 21. října 2008, Marra/De Gregorio a Clemente, C-200/07 a C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; rozsudek Tribunálu ze dne 19. března 2010, Gollnisch/Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; rozsudek Soudního dvora ze dne 6. září 2011, Patriciello, C-163/10, ECLI: EU:C:2011:543; rozsudek Tribunálu ze dne 17. ledna 2013, Gollnisch/ Parlament, T-346/11 a T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

Středa, 24. října 2018

- F. vzhledem k tomu, že údajný trestný čin zjevně nemá přímou souvislost s funkcí Georgiose Kyrtsose jako poslance Evropského parlamentu, ale je spojen s jeho bývalou vedoucí funkcí ve dvou vydavatelstvích;
- G. vzhledem k tomu, že toto trestní stíhání se netýká vyjádřených názorů či hlasování během výkonu funkce poslance Evropského parlamentu ve smyslu článku 8 protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie;
- H. vzhledem k tomu, že není důvod domnívat se, že záměrem daného trestního stíhání je poškodit politickou činnost poslance (*fumus persecutionis*);
1. rozhodl, že se Georgios Kyrtsoš zbavuje imunity;
 2. pověřuje svého předsedu, aby ihned předal toto rozhodnutí a zprávu příslušného výboru příslušným řeckým orgánům a Georgiosu Kyrtsosovi.
-

Úterý, 23. října 2018

III

(Přípravné akty)

EVROPSKÝ PARLAMENT

P8_TA(2018)0388

Dohoda mezi Evropskou unií a Bahamským společenstvím o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Bahamským společenstvím, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Bahamským společenstvím o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12389/2017 – C8-0173/2018 – 2017/0169(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 345/23)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12389/2017),
 - s ohledem na návrh Dohody mezi Evropskou unií a Bahamským společenstvím, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Bahamským společenstvím o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12388/2017),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 77 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0173/2018),
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0304/2018),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Bahamského společenství.

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0389

Dohoda mezi Evropskou unií a Mauricijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Mauricijskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Mauricijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12396/2017 – C8-0177/2018 – 2017/0167(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 345/24)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12396/2017),
 - s ohledem na návrh Dohody mezi Evropskou unií a Mauricijskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Mauricijskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12395/2017),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s článkem 77 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0177/2018),
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0303/2018),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Mauricijské republice.

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0390

Dohoda mezi Evropskou unií a Antiguou a Barbudou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Antiguou a Barbudou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Antiguou a Barbudou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12383/2017 – C8-0174/2018 – 2017/0171(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 345/25)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12383/2017),
 - s ohledem na návrh Dohody mezi Evropskou unií a Antiguou a Barbudou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Antiguou a Barbudou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12382/2017),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 77 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0174/2018),
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0305/2018),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Antiguy a Barbudy.

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0391

Dohoda mezi Evropskou unií a Federací Svatý Kryštof a Nevis o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Federací Svatý Kryštof a Nevis, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Federací Svatý Kryštof a Nevis o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12393/2017 – C8-0176/2018 – 2017/0176(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 345/26)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12393/2017),
 - s ohledem na návrh Dohody mezi Evropskou unií a Federací Svatý Kryštof a Nevis, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Federací Svatý Kryštof a Nevis o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12391/2017),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 77 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0176/2018),
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0306/2018),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Federace Svatý Kryštof a Nevis.

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0392

Dohoda mezi Evropskou unií a Barbádosem o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Barbádosem, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Barbádosem o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12386/2017– C8-0175/2018 – 2017/0179(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 345/27)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12386/2017),
 - s ohledem na návrh Dohody mezi Evropskou unií a Barbádosem, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Barbádosem o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12385/2017),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 77 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0175/2018),
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0301/2018),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Barbádosu.

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0393

Dohoda mezi Evropskou unií a Seychelskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody mezi Evropskou unií a Seychelskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Seychelskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12399/2017 – C8-0172/2018 – 2017/0168(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 345/28)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12399/2017),
 - s ohledem na návrh Dohody mezi Evropskou unií a Seychelskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Seychelskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12398/2017),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 77 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0172/2018),
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0302/2018),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Seychelské republiky.

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0394

Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci: žádost EGF/2018/002 PT/Norte – Centro – Lisboa wearing apparel

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (žádost Portugalska – EGF/2018/002 PT/Norte – Centro – Lisboa wearing apparel) (COM(2018)0621 – C8-0399/2018 – 2018/2223(BUD))

(2020/C 345/29)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2018)0621 – C8-0399/2018),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1309/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) a o zrušení nařízení (ES) č. 1927/2006 ⁽¹⁾ (dále jen „nařízení o EFG“),
- s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 ⁽²⁾, a zejména na článek 12 uvedeného nařízení,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázi, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení ⁽³⁾ (dále jen „IID ze dne 2. prosince 2013“), a zejména na bod 13 uvedené dohody,
- s ohledem na třístranné rozhovory podle bodu 13 IID ze dne 2. prosince 2013,
- s ohledem na dopis Výboru pro zaměstnanost a sociální věci,
- s ohledem na dopis Výboru pro regionální rozvoj,
- s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A8-0311/2018),
- A. vzhledem k tomu, že Unie vytvořila legislativní a rozpočtové nástroje, aby mohla poskytovat dodatečnou podporu pracovníkům, kteří jsou postiženi důsledky významných změn ve struktuře světového obchodu nebo důsledky celosvětové finanční a hospodářské krize, a pomáhat jim při opětovném začlenění na trh práce;
- B. vzhledem k tomu, že finanční pomoc Unie pracovníkům, kteří ztratili zaměstnání, by měla být dynamická a měla by se poskytovat co nejrychleji a co nejúčinněji;
- C. vzhledem k tomu, že Portugalsko podalo žádost EGF/2018/002 PT/Norte – Centro – Lisboa wearing apparel o finanční příspěvek z EFG v souvislosti s propouštěním v hospodářském odvětví, které je v rámci klasifikace NACE Revize 2 zařazeno do oddílu 14 (Výroba oděvů) v regionech úrovně NUTS 2 Norte (PT11), Centro (PT16) a Lisboa (PT17) v Portugalsku;
- D. vzhledem k tomu, že se tato žádost zakládá na kritérii pro pomoc uvedenými v čl. 4 odst. 1 písm. b) nařízení o EFG, které vyžaduje, aby během referenčního období v délce devíti měsíců dosáhl počet propuštěných pracovníků nejméně 500 v podnicích působících ve stejném hospodářském odvětví vymezeném na úrovni NACE Revize 2 a nacházejících se v jednom regionu nebo ve dvou sousedících regionech, nebo ve více než dvou sousedících regionech vymezených na úrovni NUTS 2 za podmínky, že ve dvou z těchto regionů v daném členském státě dosáhl dohromady počet propuštěných pracovníků více než 500;
- 1. souhlasí s Komisí, že podmínky stanovené v čl. 4 odst. 1 písm. b) nařízení o EFG jsou splněny a že Portugalsko má podle uvedeného nařízení nárok na finanční příspěvek ve výši 4 655 883 EUR, což představuje 60 % celkových nákladů ve výši 7 759 806 EUR;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 855.

⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.

⁽³⁾ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

Úterý, 23. října 2018

2. konstatuje, že portugalské orgány podaly žádost dne 24. dubna 2018 a že poté, co Portugalsko poskytlo další informace, dokončila Komise dne 10. září 2018 své posouzení a tentýž den o tom informovala Parlament;
3. bere na vědomí argument Portugalska, že propouštění souvisí s velkými změnami ve struktuře světového obchodu způsobenými globalizací, konkrétně s liberalizací obchodu s textiliemi a oděvy po skončení doby platnosti Ujednání o mezinárodním obchodu textilem Světové obchodní organizace v roce 2004, v důsledku čehož došlo k radikálním změnám ve struktuře světového obchodu s textiliemi a oděvy;
4. konstatuje, že míra nezaměstnanosti v odvětví výroby oděvů v oblastech, v nichž došlo k propouštění pracovníků, je vyšší než v regionech Norte, Centro a Lisboa, ve kterých se tyto distrikty nacházejí, a že vyhlídky na přesun jsou malé vzhledem k tomu, že propuštěnými pracovníky jsou převážně ženy s nízkou kvalifikací;
5. připomíná, že propouštění, k němuž došlo ve dvou podnicích působících v portugalském odvětví výroby oděvních doplňků, pravděpodobně těžce dolehne na místní ekonomiku a že jeho dopad souvisí s obtížemi, které doprovázejí snahy o přefazování pracovníků na jiná místa kvůli nedostatku pracovních příležitostí, nízkému vzdělání propuštěných pracovníků, a vysokému počtu uchazečů o zaměstnání;
6. doporučuje použití strukturálních a investičních fondů, a zejména Evropského sociálního fondu, s cílem zlepšit kvalifikaci portugalských pracovníků, aby se snížila nezaměstnanost, a to především nezaměstnanost mladých lidí a dlouhodobá nezaměstnanost;
7. konstatuje, že se žádost týká 1 161 propuštěných pracovníků, přičemž navrhovaná opatření se budou týkat 730 osob; poukazuje na skutečnost, že většinu propuštěných pracovníků tvoří ženy (88,63 %); konstatuje dále, že 20,55 % propuštěných pracovníků je starších 55 let; vzhledem k této skutečnosti uznává, že je důležité přijmout aktivní opatření na trhu práce spolufinancovaná z EFG, která by zlepšila šanci uvedených zranitelných skupin na opětovné začlenění na trh práce;
8. vítá skutečnost, že individualizované služby spolufinancované z EFG budou rovněž poskytovány až 730 mladým lidem ve věku pod 30 let, kteří nejsou zaměstnáni ani se neúčastní vzdělávání nebo profesní přípravy (tzv. „NEET“);
9. konstatuje, že Portugalsko pro propuštěné pracovníky, jichž se tato žádost týká, plánuje tři typy opatření: i) odbornou přípravu a rekvalifikaci, ii) podporu podnikání, iii) příspěvky;
10. zdůrazňuje, že odborná příprava a rekvalifikace by měla vytvořit skutečná alternativní řešení pro opětovnou integraci v dotyčném regionu s ohledem na odvětví s rostoucí poptávkou po pracovní síle;
11. konstatuje, že finanční příspěvky, včetně odborné přípravy, mobility a stravného, nepřekračují maximální výši 35 % celkových nákladů stanovenou v nařízení o EFG a že tyto akce jsou podmíněny tím, že příjemci, na něž jsou zaměřeny, budou aktivně hledat práci nebo se účastnit odborné přípravy;
12. bere na vědomí, že koordinovaný balíček individualizovaných služeb byl vypracován po poradě s pracovní skupinou, do níž patřila veřejná služba zaměstnanosti, zástupci odborů, institut sociálního zabezpečení a úřad pro dohled nad pracovními podmínkami;
13. zdůrazňuje, že portugalské orgány potvrdily, že způsobilá opatření nezískávají podporu z jiných poskytovaných fondů či finančních nástrojů Unie, že se zamezí jakémukoli dvojímu financování a že se navrhovaná opatření budou doplňovat s opatřeními financovanými ze strukturálních fondů;
14. opětovně poukazuje na to, že pomoc z EFG nesmí nahrazovat opatření, za něž jsou podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv odpovědné podniky, nebo opatření k restrukturalizaci podniků nebo odvětví, a vítá v tomto ohledu ujištění ze strany Portugalska;
15. připomíná, že v souladu s článkem 7 nařízení o EFG by podoba koordinovaného balíčku individualizovaných služeb měla předjímat budoucí perspektivy trhu práce a požadované dovednosti a měla by se slučovat s posunem vstříc udržitelnému hospodářství, jež účinně využívá zdroje;
16. vyzývá Komisi, aby důrazně vyzvala vnitrostátní orgány, aby ve svých budoucích návrzích poskytly více údajů o odvětvích, která mají vyhlídky na růst, a proto lze očekávat, že budou přijímat nové pracovníky, a aby shromažďovaly podložené údaje o dopadu financování z EFG, a to i na kvalitu pracovních míst a míru opětovného začleňování na trh práce díky EFG;

Úterý, 23. října 2018

17. znovu apeluje na Komisi, aby zajistila přístup veřejnosti ke všem dokumentům souvisejícím s žádostmi o pomoc z EFG;
 18. schvaluje rozhodnutí uvedené v příloze k tomuto usnesení;
 19. pověřuje svého předsedu, aby podepsal toto rozhodnutí společně s předsedou Rady a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
 20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení včetně přílohy Radě a Komisi.
-

Úterý, 23. října 2018

PŘÍLOHA:**ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**

**o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci v návaznosti na žádost Portugalska –
EGF/2018/002 PT/Norte – Centro – Lisboa wearing apparel**

(Znění této přílohy se zde neuvádí, jelikož odpovídá znění konečného aktu, rozhodnutí (EU) 2018/1720.)

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0395

Jmenování výkonného ředitele EFSI

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o návrhu na jmenování výkonného ředitele Evropského fondu pro strategické investice (N8-0100/2018 – C8-0423/2018 – 2018/0903(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 345/30)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh řídicí rady Evropského fondu pro strategické investice ze dne 19. července 2018 (C8-0423/2018),
- s ohledem na článek 7 odst. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1017 ze dne 25. června 2015 o Evropském fondu pro strategické investice, Evropském centru pro investiční poradenství a Evropském portálu investičních projektů a o změně nařízení (EU) č. 1291/2013 a (EU) č. 1316/2013 – Evropský fond pro strategické investice ⁽¹⁾,
- s ohledem na článek 122a jednacího řádu,
- s ohledem na společná jednání Rozpočtového výboru a Hospodářského a měnového výboru podle článku 55 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a Hospodářského a měnového výboru (A8-0314/2018),
- A. vzhledem k tomu, že čl. 7 odst. 6 nařízení (EU) 2015/1017 stanoví, že výkonný ředitel EFSI a zástupce výkonného ředitele EFSI mají být jmenováni Evropskou investiční bankou (EIB) na funkční období tří let, které lze jednou prodloužit, na základě otevřeného a transparentního výběrového řízení v souladu s postupy EIB, přičemž Evropský parlament musí být ve všech fázích tohoto výběrového řízení řádně a včas informován, a poté, co je schválí Evropský parlament;
- B. vzhledem k tomu, že řídicí rada EFSI přijala dne 19. července 2018 návrh na opětovné jmenování výkonného ředitele a zástupkyně výkonného ředitele EFSI a tento návrh předala Evropskému parlamentu;
- C. vzhledem k tomu, že dne 25. září 2018 uspořádal Rozpočtový výbor a Hospodářský a měnový výbor slyšení s Wilhelmem Moltererem, kandidátem na funkci výkonného ředitele EFSI, na němž kandidát pronesl úvodní prohlášení a poté odpovídal na otázky členů výborů;
- 1. uděluje souhlas se jmenováním Wilhelma Molterera do funkce výkonného ředitele Evropského fondu pro strategické investice;
- 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí Radě, Komisi, Evropské investiční bance a vládám členských států.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 1.7.2015, s. 1.

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0396

Jmenování zástupce výkonného ředitele EFSI**Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o návrhu na jmenování zástupce výkonného ředitele Evropského fondu pro strategické investice (N8-0101/2018 – C8-0424/2018 – 2018/0904(NLE))****(Souhlas)**

(2020/C 345/31)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh řídicí rady Evropského fondu pro strategické investice ze dne 19. července 2018 týkající se opětovného jmenování zástupkyně výkonného ředitele (C8-0424/2018),
 - s ohledem na čl. 7 odst. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1017 ze dne 25. června 2015 o Evropském fondu pro strategické investice, Evropském centru pro investiční poradenství a Evropském portálu investičních projektů a o změně nařízení (EU) č. 1291/2013 a (EU) č. 1316/2013 – Evropský fond pro strategické investice ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 122a jednacího řádu,
 - s ohledem na společná jednání Rozpočtového výboru a Hospodářského a měnového výboru podle článku 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a Hospodářského a měnového výboru (A8-0312/2018),
- A. vzhledem k tomu, že čl. 7 odst. 6 nařízení (EU) 2015/1017 stanoví, že výkonný ředitel EFSI a zástupce výkonného ředitele EFSI mají být jmenováni Evropskou investiční bankou (EIB) na funkční období tří let, které lze jednou prodloužit, na základě otevřeného a transparentního výběrového řízení v souladu s postupy EIB, přičemž Evropský parlament musí být ve všech fázích tohoto výběrového řízení řádně a včas informován, a poté, co je schválí Evropský parlament;
- B. vzhledem k tomu, že řídicí rada EFSI přijala dne 19. července 2018 návrh na opětovné jmenování výkonného ředitele a zástupkyně výkonného ředitele EFSI a tento návrh předala Evropskému parlamentu;
- C. vzhledem k tomu, že dne 25. září 2018 uspořádal Rozpočtový výbor a Hospodářský a měnový výbor slyšení s Iliyanou Tsanovou, kandidátkou na funkci zástupkyně výkonného ředitele EFSI, na němž kandidátka pronesla úvodní prohlášení a poté odpovídala na otázky členů výboru;
1. uděluje souhlas se jmenováním Iliany Tsanové do funkce zástupkyně výkonného ředitele Evropského fondu pro strategické investice.
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí Radě, Komisi, Evropské investiční bance a vládám členských států.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 1.7.2015, s. 1.

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0397

Jakost vody určené k lidské spotřebě *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 23. října 2018 k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o jakosti vody určené k lidské spotřebě (přepracované znění) (COM(2017)0753 – C8-0019/2018 – 2017/0332(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup – přepracování)

(2020/C 345/32)

Pozměňovací návrhy 161, 187, 206 a 213**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 2***Znění navržené Komisí*

- (2) Směrnice 98/83/ES stanoví právní rámec pro ochranu lidského zdraví před nepříznivými účinky jakéhokoli znečištění vody určené k lidské spotřebě a k zajištění, že voda bude zdravotně nezávadná a čistá. Tato směrnice by měla sledovat tentýž cíl. Za tímto účelem je nutno stanovit na úrovni Unie minimální požadavky, které musí voda určená k lidské spotřebě splňovat. Členské státy by měly přijmout veškerá potřebná opatření, aby zajistily, že voda určená k lidské spotřebě neobsahuje žádné mikroorganismy a parazity ani žádné látky, které v některých případech představují možné ohrožení lidského zdraví, a že tato voda splňuje uvedené minimální požadavky.

Pozměňovací návrh

- (2) Směrnice 98/83/ES stanoví právní rámec pro ochranu lidského zdraví před nepříznivými účinky jakéhokoli znečištění vody určené k lidské spotřebě a k zajištění, že voda bude zdravotně nezávadná a čistá. Tato směrnice by měla sledovat tentýž cíl **a zajistit pro všechny obyvatele v Unii všeobecný přístup k takové vodě**. Za tímto účelem je nutno stanovit na úrovni Unie minimální požadavky, které musí voda určená k lidské spotřebě splňovat. Členské státy by měly přijmout veškerá potřebná opatření, aby zajistily, že voda určená k lidské spotřebě neobsahuje žádné mikroorganismy a parazity ani žádné látky, které v některých případech představují možné ohrožení lidského zdraví, a že tato voda splňuje uvedené minimální požadavky.

Pozměňovací návrh 2**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 2 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

- (2a) **V souladu se sdělením Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 2. prosince 2015 s názvem „Uzavření cyklu – akční plán EU pro oběhové hospodářství“ by se měla tato směrnice snažit podněcovat k efektivnímu využívání a udržitelnosti zdrojů vody, a tedy naplnění cílů oběhového hospodářství.**

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru pro účely interinstitucionálních jednání podle čl. 59 odst. 4 čtvrtého pododstavce (A8-0288/2018).

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 3**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 2 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (2b) *Lidské právo na vodu a hygienu bylo dne 28. července 2010 uznáno jako lidské právo Valným shromážděním Organizace spojených národů (OSN), z čehož vyplývá, že přístup k čisté pitné vodě by neměl být omezován z důvodu cenové nedostupnosti pro koncové uživatele.*

Pozměňovací návrh 4**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 2 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (2c) *Je nutný soulad mezi směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ^(1a) a touto směrnicí.*

- ^(1a) *Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1).*

Pozměňovací návrh 5**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 2 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (2d) *Požadavky stanovené v této směrnici by měly odrážet vnitrostátní situaci a podmínky dodavatelů vody v členských státech.*

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

- (3) Z oblasti působnosti této směrnice je třeba vyjmout přírodní minerální vody a vody používané pro léčebné účely, protože na uvedené druhy vod se v daném pořadí vztahují směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/54/ES⁽⁶⁸⁾ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES⁽⁶⁹⁾. Směrnice 2009/54/ES však upravuje jak přírodní minerální vody, tak pramenité vody, ovšem z oblasti působnosti této směrnice by měla být vyňata pouze kategorie přírodních minerálních vod. Podle čl. 9 odst. 4 třetího pododstavce směrnice 2009/54/ES by pramenité vody měly této směrnici vyhovovat. U vody určené k lidské spotřebě stáčené do lahví nebo kontejnerů určených k prodeji nebo využívané při výrobě, přípravě nebo zpracování potravin by voda měla být v souladu s ustanoveními této směrnice až po místo dodržování hodnot (**tj. kohoutek**) a dále už by měla být považována za potravinu podle čl. 2 druhého pododstavce nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002⁽⁷⁰⁾.

⁽⁶⁸⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/54/ES ze dne 18. června 2009 o využívání a prodeji přírodních minerálních vod (přepřacované znění) (Úř. věst. L 164, 26.6.2009, s. 45).

⁽⁶⁹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

⁽⁷⁰⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1).

Pozměňovací návrh

- (3) Z oblasti působnosti této směrnice je třeba vyjmout přírodní minerální vody a vody používané pro léčebné účely, protože na uvedené druhy vod se v daném pořadí vztahují směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/54/ES⁽⁶⁸⁾ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES⁽⁶⁹⁾. Směrnice 2009/54/ES však upravuje jak přírodní minerální vody, tak pramenité vody, ovšem z oblasti působnosti této směrnice by měla být vyňata pouze kategorie přírodních minerálních vod. Podle čl. 9 odst. 4 třetího pododstavce směrnice 2009/54/ES by pramenité vody měly této směrnici vyhovovat. **Tato povinnost by se tedy neměla vztahovat na mikrobiologické ukazatele uvedené v části A přílohy I této směrnice.** U vody určené k lidské spotřebě, z veřejného zásobování vodou nebo soukromých studní, stáčené do lahví nebo kontejnerů určených k prodeji nebo využívané při **komerční** výrobě, přípravě nebo zpracování potravin by voda měla být v souladu s ustanoveními této směrnice **v zásadě nadále** až po místo dodržování hodnot, a dále už by měla být považována za potravinu podle čl. 2 druhého pododstavce nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002⁽⁷⁰⁾. **Pokud jsou splněny příslušné požadavky v oblasti bezpečnosti potravin, měly by mít příslušné orgány ve členských státech oprávnění schválit opětovné použití vody v potravinářském zpracovatelském průmyslu.**

⁽⁶⁸⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/54/ES ze dne 18. června 2009 o využívání a prodeji přírodních minerálních vod (přepřacované znění) (Úř. věst. L 164, 26.6.2009, s. 45).

⁽⁶⁹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

⁽⁷⁰⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1).

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

- (4) V návaznosti na uzavření evropské občanské iniciativy týkající se práva na vodu („Right2Water“) ⁽⁷¹⁾ byla zahájena celounijní veřejná konzultace a bylo provedeno hodnocení směrnice 98/83/ES v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) ⁽⁷²⁾. Z uvedených činností bylo zřejmé, že je nutné některá ustanovení směrnice 98/83/ES aktualizovat. Prostor pro zlepšení byl určen ve čtyřech oblastech; konkrétně jde o seznam kvalitativních hodnot ukazatelů, omezené spoléhání se na přístup založený na posouzení rizik, nepřesná ustanovení o informacích pro spotřebitele a rozdíly mezi systémy schvalování materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě. Krom toho v evropské občanské iniciativě týkající se práva na vodu byla jako samostatný problém určena skutečnost, že část obyvatelstva, **zvláště** marginalizované skupiny, nemá přístup k vodě určené k lidské spotřebě, což je též jedním ze závazků v rámci cíle udržitelného rozvoje č. 6 podle agendy OSN pro období do roku 2030. Posledním určeným problémem je obecná nedostatečná informovanost o únicích vody, které jsou způsobeny nedostatečnými investicemi do údržby a obnovy vodohospodářské infrastruktury, jak je také uvedeno ve zvláštní zprávě Evropského účetního dvora o vodohospodářské infrastruktuře ⁽⁷³⁾.

⁽⁷¹⁾ COM(2014)0177.

⁽⁷²⁾ Pracovní dokument útvarů Komise SWD(2016)0428.

⁽⁷³⁾ Zvláštní zpráva Evropského účetního dvora č. 12/2017: „Provádění směrnice o pitné vodě: jakost pitné vody a přístup k ní se v Bulharsku, Maďarsku a Rumunsku zlepšily, potřeba investic je však nadále značná.“

Pozměňovací návrh

- (4) V návaznosti na uzavření evropské občanské iniciativy týkající se práva na vodu („Right2Water“) ⁽⁷¹⁾, **kteřa požadovala, aby Unie zvýšila své úsilí o zajištění univerzálního přístupu k vodě**, byla zahájena celounijní veřejná konzultace a bylo provedeno hodnocení směrnice 98/83/ES v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) ⁽⁷²⁾. Z uvedených činností bylo zřejmé, že je nutné některá ustanovení směrnice 98/83/ES aktualizovat. Prostor pro zlepšení byl určen ve čtyřech oblastech; konkrétně jde o seznam kvalitativních hodnot ukazatelů, nedůsledné uplatňování přístupu založeného na posouzení rizik, nepřesná ustanovení o informacích pro spotřebitele a rozdíly mezi systémy schvalování materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, **a důsledky, které to má pro lidské zdraví**. Krom toho v evropské občanské iniciativě týkající se práva na vodu byla jako samostatný problém určena skutečnost, že část obyvatelstva, **a to mezi ohroženými a marginalizovanými skupinami, má jen omezený nebo vůbec** nemá přístup k **cenově dostupné** vodě určené k lidské spotřebě, což je též jedním ze závazků v rámci cíle udržitelného rozvoje č. 6 podle agendy OSN pro období do roku 2030. **V této souvislosti Evropský parlament uznal právo na přístup k vodě určené k lidské spotřebě pro všechny v Unii**. Posledním určeným problémem je obecná nedostatečná informovanost o únicích vody, které jsou způsobeny nedostatečnými investicemi do údržby a obnovy vodohospodářské infrastruktury, jak je také uvedeno ve zvláštní zprávě Evropského účetního dvora o vodohospodářské infrastruktuře ⁽⁷³⁾, **a také někdy nedostatečnou znalostí systémů pro dodávku vody**.

⁽⁷¹⁾ COM(2014)0177.

⁽⁷²⁾ Pracovní dokument útvarů Komise SWD(2016)0428.

⁽⁷³⁾ Zvláštní zpráva Evropského účetního dvora č. 12/2017: „Provádění směrnice o pitné vodě: jakost pitné vody a přístup k ní se v Bulharsku, Maďarsku a Rumunsku zlepšily, potřeba investic je však nadále značná.“

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 8**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 4 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (4a) *V zájmu dodržení ambiciózních cílů stanovených v cíli udržitelného rozvoje OSN č. 6 by měly být členské státy povinny zavést akční plány zaměřené na zajištění univerzálního a rovného přístupu k bezpečné a dostupné pitné vodě pro všechny do roku 2030.*

Pozměňovací návrh 9**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 4 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (4b) *Evropský parlament přijal dne 8. září 2015 usnesení o opatřeních navazujících na evropskou občanskou iniciativu týkající se práva na vodu („Right2Water“).*

Pozměňovací návrh 11**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 5 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5a) *Voda určená k lidské spotřebě hraje zásadní úlohu z hlediska dlouhodobé snahy Unie o posílení ochrany lidského zdraví a životního prostředí proti chemickým látkám nazývaným endokrinní disruptory. Regulace endokrinních disruptorů v této směrnici je slibným krokem v souladu s aktualizovanou strategií EU v oblasti endokrinních disruptorů, kterou je Komise povinna bez dalšího prodlení předložit.*

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 13**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 6 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6a) *Nejsou-li vědecké poznatky dostatečné pro určení toho, zda existuje či neexistuje riziko pro lidské zdraví nebo pro určení přípustné hodnoty látky přítomné ve vodě určené k lidské spotřebě, je třeba v souladu se zásadou předběžné opatrnosti tuto látku sledovat do doby, než budou známy jasnější vědecké údaje. Proto by členské státy měly takovéto nově se objevující ukazatele monitorovat.*

Pozměňovací návrh 14**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 6 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6b) *Indikační ukazatele nemají přímý vliv na veřejné zdraví. Jsou však důležitým prostředkem ke zjištění, jak zařízení pro výrobu a distribuci vody fungují, a pro hodnocení jakosti vody. Mohou pomoci odhalit nedostatky v úpravě vody a hrají rovněž důležitou úlohu z hlediska zvyšování a zachovávání důvěry spotřebitelů v jakost vody. Proto by měly být členskými státy monitorovány.*

Pozměňovací návrh 15**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 7**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7) Je-li to nezbytné pro ochranu lidského zdraví na jejich území, členské státy by měly mít povinnost stanovit hodnoty doplňujících ukazatelů neuvedených v příloze I.
- (7) Je-li to nezbytné **pro řádné uplatňování zásady předběžné opatrnosti a** pro ochranu lidského zdraví na jejich území, členské státy by měly mít povinnost stanovit hodnoty doplňujících ukazatelů neuvedených v příloze I.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

- (8) Preventivní plánování bezpečnosti a prvky založené na posouzení rizik byly ve směrnici 98/83/ES zohledněny pouze v omezeném rozsahu. První prvky přístupu založeného na posouzení rizik zavedla již v roce 2015 směrnice (EU) 2015/1787, která směrnici 98/83/ES pozměnila v tom smyslu, že členským státům umožnila odchýlit se od jimi stanovených monitorovacích programů, pokud je prováděno důvěryhodné posuzování rizik, které se může opírat o Obecné zásady jakosti pitné vody vydané WHO ⁽⁷⁶⁾. Tyto obecné zásady, stanovující tzv. přístup založený na plánu pro zajištění bezpečnosti vody, spolu s normou EN 15975-2, která se týká se zabezpečení dodávky pitné vody, jsou mezinárodně uznávanými zásadami, z nichž vycházejí výroba, distribuce, monitorování a rozbor ukazatelů pro vodu určenou k lidské spotřebě. Uvedené zásady by v této směrnici měly být zachovány. Aby se zajistilo, že se uvedené zásady neomezují na monitorovací aspekty, aby se čas i zdroje zaměřily na závažná rizika a na nákladově efektivní opatření a aby se rozbor ani úsilí nesoustředily na nerelevantní otázky, je vhodné zavést úplný přístup založený na posouzení rizik v rámci celého řetězce zásobování, tedy od oblasti odběru vody po její rozvod do kohoutku. Uvedený přístup by **se** měl skládat ze tří částí: za prvé, posouzení členským státem ohledně nebezpečnosti v souvislosti s oblastí odběru („posouzení nebezpečnosti“) v souladu se zásadami WHO a příručkou k plánu pro zajištění bezpečného zásobování vodou ⁽⁷⁷⁾; za druhé, možnost pro dodavatele vody přizpůsobit monitorování hlavním rizikům („posouzení rizik dodávky“); za třetí, posouzení členským státem ohledně možných rizik vyplývajících z domovních rozvodů (např. pokud jde o bakterie rodu *Legionella* nebo olovo) („posouzení rizik v domovních rozvodech“). Tato posouzení rizik by měla být pravidelně přezkoumávána, mimo jiné v reakci na hrozby extrémních povětrnostních jevů souvisejících s klimatem, známé změny lidské činnosti v oblasti odběru nebo v reakci na incidenty ve spojitosti se zdroji. Přístup založený na posouzení rizik zaručuje stálou výměnu informací mezi příslušnými orgány a dodavateli vody.

Pozměňovací návrh

- (8) Preventivní plánování bezpečnosti a prvky založené na posouzení rizik byly ve směrnici 98/83/ES zohledněny pouze v omezeném rozsahu. První prvky přístupu založeného na posouzení rizik zavedla již v roce 2015 směrnice (EU) 2015/1787, která směrnici 98/83/ES pozměnila v tom smyslu, že členským státům umožnila odchýlit se od jimi stanovených monitorovacích programů, pokud je prováděno důvěryhodné posuzování rizik, které se může opírat o Obecné zásady jakosti pitné vody vydané WHO ⁽⁷⁶⁾. Tyto obecné zásady, stanovující tzv. přístup založený na plánu pro zajištění bezpečnosti vody, spolu s normou EN 15975-2, která se týká se zabezpečení dodávky pitné vody, jsou mezinárodně uznávanými zásadami, z nichž vycházejí výroba, distribuce, monitorování a rozbor ukazatelů pro vodu určenou k lidské spotřebě. Uvedené zásady by v této směrnici měly být zachovány. Aby se zajistilo, že se uvedené zásady neomezují na monitorovací aspekty, aby se čas i zdroje zaměřily na závažná rizika a na nákladově efektivní opatření a aby se rozbor ani úsilí nesoustředily na nerelevantní otázky, je vhodné zavést úplný přístup založený na posouzení rizik v rámci celého řetězce zásobování, tedy od oblasti odběru vody po její rozvod do kohoutku. Uvedený přístup by měl **vycházet ze získaných znalostí a opatření provedených v souladu se směrnicí 2000/60/ES a měl by lépe zohledňovat dopad změny klimatu na zdroje vody. Přístup založený na posouzení rizik by se** měl skládat ze tří částí: za prvé, posouzení členským státem ohledně nebezpečnosti v souvislosti s oblastí odběru („posouzení nebezpečnosti“) v souladu se zásadami WHO a příručkou k plánu pro zajištění bezpečného zásobování vodou ⁽⁷⁷⁾; za druhé, možnost pro dodavatele vody přizpůsobit monitorování hlavním rizikům („posouzení rizik dodávky“); za třetí, posouzení členským státem ohledně možných rizik vyplývajících z domovních rozvodných systémů (např. pokud jde o bakterie rodu *Legionella* nebo olovo), **se zvláštním zaměřením na prioritní prostory** („posouzení rizik v domovních rozvodech“). Tato posouzení rizik by měla být pravidelně přezkoumávána, mimo jiné v reakci na hrozby extrémních povětrnostních jevů souvisejících s klimatem, známé změny lidské činnosti v oblasti odběru nebo v reakci na incidenty ve spojitosti se zdroji. Přístup

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

založený na posouzení rizik zaručuje stálou výměnu informací mezi příslušnými orgány, dodavateli vody a dalšími zúčastněnými stranami, včetně subjektů odpovědných za zdroj znečištění nebo riziko znečištění. Uplatňování na základě posouzení rizik by výjimečně mělo být přizpůsobeno specifickým omezením u námořních plavidel využívaných k odsolování vody a přepravě cestujících. Pokud se námořní plavidla plující pod evropskou vlajkou pohybují v mezinárodních vodách, podléhají ve skutečnosti mezinárodnímu právnímu rámci. Doprava a výroba vody určené k lidské spotřebě na palubě podléhají zvláštním omezením, což znamená, že by měla být ustanovení této směrnice odpovídajícím způsobem upravena.

- ⁽⁷⁶⁾ Obecné zásady jakosti pitné vody (Guidelines for drinking water quality), čtvrté vydání, Světová zdravotnická organizace, 2011, http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html
- ⁽⁷⁷⁾ Příručka k plánu pro zajištění bezpečnosti vody: postupné řízení rizik pro dodavatele pitné vody (Water Safety Plan Manual: step-by-step risk management for drinking water suppliers), Světová zdravotnická organizace, 2009, http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638_eng.pdf

- ⁽⁷⁶⁾ Obecné zásady jakosti pitné vody (Guidelines for drinking water quality), čtvrté vydání, Světová zdravotnická organizace, 2011, http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html
- ⁽⁷⁷⁾ Příručka k plánu pro zajištění bezpečnosti vody: postupné řízení rizik pro dodavatele pitné vody (Water Safety Plan Manual: step-by-step risk management for drinking water suppliers), Světová zdravotnická organizace, 2009, http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638_eng.pdf

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (8a) Neefektivní používání zdrojů vody, zejména úniky v infrastruktuře pro zásobování vodou, vede k nadměrnému využívání vzácných zdrojů vody určené k lidské spotřebě. To členským státům vážně brání v dosahování cílů stanovených podle směrnice 2000/60/ES.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

- (9) Posouzení nebezpečnosti by *se* mělo **zaměřit na** snižování stupně úpravy požadovaného pro produkci vody určené k lidské spotřebě, například omezením tlaků vedoucích ke znečištění vodních útvarů používaných pro odběr vody určené k lidské spotřebě. Za tímto účelem by měly členské státy určit nebezpečí, jakož i možné zdroje znečištění spojené s těmito vodními útvary a provádět monitorování znečišťujících látek, které určí jako relevantní, například z důvodu zjištěných nebezpečí (např. mikroplasty, dusičnany, pesticidy nebo léčivé přípravky určené podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ⁽⁷⁸⁾), kvůli přirozené přítomnosti daných látek v oblasti odběru (např. arsen) nebo kvůli informacím od dodavatelů vody (např. náhlé zvýšení určitého ukazatele v surové vodě). **Uvedené** ukazatele *by se* měly používat jako markery, na jejichž základě příslušné orgány podniknou za spolupráce **s dodavateli vody** a zúčastněnými stranami opatření ke snížení tlaku na vodní útvary, například v podobě prevence nebo zmírňujících opatření (v případě nutnosti i včetně výzkumu za účelem porozumění dopadům na zdraví), na ochranu uvedených vodních útvarů a k řešení problematiky zdroje znečištění.

⁽⁷⁸⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1).

Pozměňovací návrh

- (9) Posouzení nebezpečnosti by mělo **zaujmout ucelený přístup k posouzení rizik, založený na výslovném cíli** snižování stupně úpravy požadovaného pro produkci vody určené k lidské spotřebě, například snížením tlaků vedoucích ke znečištění – nebo riziku znečištění – vodních útvarů používaných pro odběr vody určené k lidské spotřebě. Za tímto účelem by měly členské státy určit nebezpečí, jakož i možné zdroje znečištění spojené s těmito vodními útvary a provádět monitorování znečišťujících látek, které určí jako relevantní, například z důvodu zjištěných nebezpečí (např. mikroplasty, dusičnany, pesticidy nebo léčivé přípravky určené podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ⁽⁷⁸⁾), kvůli přirozené přítomnosti daných látek v oblasti odběru (např. arsen) nebo kvůli informacím od dodavatelů vody (např. náhlé zvýšení určitého ukazatele v surové vodě). **V souladu se směrnicí 2000/60/ES by se uvedené** ukazatele měly používat jako markery, na jejichž základě příslušné orgány podniknou za spolupráce se všemi zúčastněnými stranami, **včetně těch, které odpovídají za zdroje nebo potenciální zdroje znečištění**, opatření ke snížení tlaku na vodní útvary, například v podobě prevence nebo zmírňujících opatření (v případě nutnosti i včetně výzkumu za účelem porozumění dopadům na zdraví), na ochranu uvedených vodních útvarů a k řešení problematiky zdroje nebo rizika znečištění. **Pokud členský stát v rámci posouzení rizik zjistí, že daný ukazatel není v dané oblasti odběru přítomen, například proto, že se daná látka v podzemních ani povrchových vodách nikdy nevyskytuje, měl by příslušný členský stát následně informovat příslušné dodavatele vody a měl mít možnost jim povolit snížit četnost sledování daného ukazatele nebo tento ukazatel vypustit ze seznamu ukazatelů, které se mají kontrolovat, aniž se provede posouzení rizik dodávek.**

⁽⁷⁸⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1).

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

- (11) Stanovené hodnoty ukazatelů použité k posouzení jakosti vody určené k lidské spotřebě mají být dodrženy v místě, kde je voda určená k lidské spotřebě dosažitelná příslušnému uživateli. Jakost vody určené k lidské spotřebě může být nicméně ovlivněna domovním rozvodem. WHO konstatuje, že ze všech vodních patogenů způsobují v Unii největší zátěž pro zdraví bakterie rodu *Legionella*. Jsou přenášeny systémy dodávajícími teplou vodu, a to inhalací (například při sprchování). Zjevně tedy souvisejí s domovním rozvodem. Jelikož jednostranné uložení povinnosti monitorovat tento patogen ve všech soukromých a veřejných prostorech by vedlo k neúměrně vysokým nákladům, je k řešení této problematiky tudíž vhodnější realizovat posouzení rizik v domovních rozvodech. Při posouzení rizik v domovních rozvodech by se navíc měla zvážet i potenciální rizika vyplývající z výrobků a materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě. Součástí posouzení rizik v domovních rozvodech by proto mělo být mimo jiné i zaměření na monitorování prioritních prostor, posouzení rizik vyplývajících z domovních rozvodů a souvisejících výrobků a materiálů, **jakož i ověření vlastností stavebních výrobků**, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, **na základě prohlášení o vlastnostech podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011⁽⁷⁹⁾**. Společně s prohlášením o vlastnostech se rovněž poskytnou informace uvedené v člancích 31 a 33 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006⁽⁸⁰⁾. Na základě tohoto posouzení by členské státy měly přijmout veškerá nezbytná opatření k zajištění mimo jiné toho, aby byla v souladu s pokyny WHO⁽⁸¹⁾ zavedena vhodná kontrolní a řídicí opatření (např. v případě ohnisek nálezů) a aby migrace **ze stavebních výrobků** neohrožovala lidské zdraví. **Nicméně aniž je dotčeno nařízení (EU) č. 305/2011, pokud by tato opatření znamenala omezení volného pohybu výrobků a materiálů v Unii, musí být uvedena omezení řádně odůvodněná a přiměřená a neměla by představovat prostředek svévolné diskriminace nebo skryté omezení obchodu mezi členskými státy.**

Pozměňovací návrh

- (11) Stanovené hodnoty ukazatelů použité k posouzení jakosti vody určené k lidské spotřebě mají být dodrženy v místě, kde je voda určená k lidské spotřebě dosažitelná příslušnému uživateli. Jakost vody určené k lidské spotřebě může být nicméně ovlivněna domovním rozvodním systémem. WHO konstatuje, že ze všech vodních patogenů způsobují v Unii největší zátěž pro zdraví bakterie rodu *Legionella*, **zejména bakterie druhu *Legionella pneumophila*, která má na svědomí většinu případů tzv. legionářské nemoci v Unii.** Jsou přenášeny systémy dodávajícími teplou vodu, a to inhalací (například při sprchování). Zjevně tedy souvisejí s domovním rozvodním systémem. Jelikož jednostranné uložení povinnosti monitorovat tento patogen ve všech soukromých a veřejných prostorech by vedlo k neúměrně vysokým nákladům a bylo by v rozporu se zásadou subsidiarity, je k řešení této problematiky tudíž vhodnější realizovat posouzení rizik v domovních rozvodech, **zejména v prioritních prostorách.** Při posouzení rizik v domovních rozvodních systémech by se navíc měla zvážet i potenciální rizika vyplývající z výrobků a materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě. Součástí posouzení rizik v domovních rozvodech by proto mělo být mimo jiné i zaměření na monitorování prioritních prostor, posouzení rizik vyplývajících z domovních rozvodů a souvisejících výrobků a materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě. Společně s prohlášením o vlastnostech se rovněž poskytnou informace uvedené v člancích 31 a 33 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006⁽⁸⁰⁾. Na základě tohoto posouzení by členské státy měly přijmout veškerá nezbytná opatření k zajištění mimo jiné toho, aby byla v souladu s pokyny WHO⁽⁸¹⁾ zavedena vhodná kontrolní a řídicí opatření (např. v případě ohnisek nálezů) a aby migrace **láték a materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě**, neohrožovala lidské zdraví.

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

- ⁽⁷⁹⁾ **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. března 2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a kterým se zrušuje směrnice Rady 89/106/EHS (Úř. věst. L 88, 4.4.2011, s. 5).**
- ⁽⁸⁰⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).
- ⁽⁸¹⁾ „Legionella and the prevention of Legionellosis“, Světová zdravotnická organizace, 2007, http://www.who.int/water_sanitation_health/emerging/legionella.pdf

Pozměňovací návrh

- ⁽⁸⁰⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).
- ⁽⁸¹⁾ „Legionella and the prevention of Legionellosis“, Světová zdravotnická organizace, 2007, http://www.who.int/water_sanitation_health/emerging/legionella.pdf

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

- (12) V rámci ustanovení směrnice 98/83/ES o zajištění jakosti úpravy vody, zařízení a materiálů se nepodařilo vyřešit překážky vnitřního trhu, pokud jde o volný oběh stavebních výrobků, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě. Dosud platí schvalování výrobků na vnitrostátní úrovni, přičemž požadavky se mezi jednotlivými státy liší. Z toho důvodu je pro výrobce obtížné a nákladné uvádět své výrobky na trh v celé Unii. **Technické překážky lze účinně odstranit pouze zavedením harmonizovaných technických specifikací stavebních výrobků, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, podle nařízení (EU) č. 305/2011. Uvedené nařízení umožňuje vypracovat evropské normy, jimiž se harmonizují metody posuzování stavebních výrobků, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, jakož i stanovit mezní úroveň a třídy na základě úrovně vlastností základních charakteristik. Za tímto účelem byla do pracovního programu normalizace na rok 2017 začleněna žádost o normalizaci, v níž se výslovně požadovala normalizační činnost týkající se hygieny a bezpečnosti výrobků a materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, podle nařízení (EU) č. 305/2011, přičemž norma má být vydána do roku 2018⁽⁸²⁾. Zveřejnění této harmonizované normy v Úředním věstníku Evropské unie zajistí racionální rozhodování, pokud jde o uvádění nebo dodávání na trh bezpečných stavebních výrobků, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě. V důsledku této skutečnosti by měla být ustanovení týkající se zařízení a materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, zrušena, zčásti nahrazena ustanoveními týkajícími se posouzení rizik v domovních rozvodech a doplněna příslušnými harmonizovanými normami podle nařízení (EU) č. 305/2011.**

Pozměňovací návrh

- (12) V rámci ustanovení směrnice 98/83/ES o zajištění jakosti úpravy vody, zařízení a materiálů se nepodařilo vyřešit překážky vnitřního trhu, pokud jde o volný oběh stavebních výrobků, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, **nebo poskytnout dostatečnou ochranu, pokud jde o lidské zdraví.** Dosud platí schvalování výrobků na vnitrostátní úrovni, přičemž požadavky se mezi jednotlivými státy liší. Z toho důvodu je pro výrobce obtížné a nákladné uvádět své výrobky na trh v celé Unii. **Tato situace je důsledkem neexistence minimálních evropských hygienických norem pro všechny výrobky a materiály, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, což je zásadní pro úplné a celkové provádění vzájemného uznávání mezi členskými státy. Technické překážky lze odstranit a souladu všech výrobků a materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, na úrovni Unie tedy lze dosáhnout pouze zavedením minimálních požadavků na jakost na úrovni Unie. V důsledku této skutečnosti by měla být posílena ustanovení prostřednictvím postupu harmonizace takových výrobků a materiálů. Tato činnost by se měla inspirovat zkušenostmi a pokrokem několika členských států, které utvořily koalici a již několik let pracují na sbližování právních předpisů.**

⁽⁸²⁾ Pracovní dokument útvarů Komise SWD(2016)0185.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

- (13) Každý členský stát by měl zajistit, aby byly stanoveny monitorovací programy pro kontrolu, zda voda určená k lidské spotřebě splňuje požadavky této směrnice. Většinu monitorování prováděného pro účely této směrnice uskutečňují dodavatelé vody. Dodavatelům vody je třeba poskytnout určitou flexibilitu, pokud jde o ukazatele, které monitorují pro účely posouzení rizik dodávky. Není-li některý ukazatel zjištěn, dodavatelé vody by měli být schopni snížit četnost monitorování nebo zcela upustit od monitorování uvedeného ukazatele. Posouzení rizik dodávky by se mělo vztahovat na většinu ukazatelů. Nicméně základní seznam ukazatelů by se s určitou minimální četností měl monitorovat vždy. Tato směrnice zejména stanoví ustanovení o četnosti monitorování pro účely kontroly souladu a jen malý počet ustanovení o sledování pro provozní účely. Pro zajištění řádného fungování úpravy vody může být dle uvážení dodavatelů vody nezbytné dodatečné monitorování pro provozní účely. V tomto ohledu se dodavatelé vody mohou odkazovat na obecné zásady WHO a příručku k plánu pro zajištění bezpečnosti vody.

Pozměňovací návrh

- (13) Každý členský stát by měl zajistit, aby byly stanoveny monitorovací programy pro kontrolu, zda voda určená k lidské spotřebě splňuje požadavky této směrnice. Většinu monitorování prováděného pro účely této směrnice uskutečňují dodavatelé vody, **ale tam, kde je to nezbytné, by členské státy měly vyjasnit, kterým příslušným orgánům přísluší povinnosti vyplývající z provedení této směrnice.** Dodavatelům vody je třeba poskytnout určitou flexibilitu, pokud jde o ukazatele, které monitorují pro účely posouzení rizik dodávky. Není-li některý ukazatel zjištěn, dodavatelé vody by měli být schopni snížit četnost monitorování nebo zcela upustit od monitorování uvedeného ukazatele. Posouzení rizik dodávky by se mělo vztahovat na většinu ukazatelů. Nicméně základní seznam ukazatelů by se s určitou minimální četností měl monitorovat vždy. Tato směrnice zejména stanoví ustanovení o četnosti monitorování pro účely kontroly souladu a jen malý počet ustanovení o sledování pro provozní účely. Pro zajištění řádného fungování úpravy vody může být dle uvážení dodavatelů vody nezbytné dodatečné monitorování pro provozní účely. V tomto ohledu se dodavatelé vody mohou odkazovat na obecné zásady WHO a příručku k plánu pro zajištění bezpečnosti vody.

Pozměňovací návrh 188

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

- (14) Přístup založený na posouzení rizik by měli **postupně** uplatňovat všichni dodavatelé vody, včetně malých dodavatelů vody, neboť hodnocení směrnice 98/83/ES ukázalo nedostatky v jejím provádění ze strany uvedených dodavatelů, jež byly někdy dány náklady na plnění zbytečných monitorovacích operací. Při uplatňování přístupu založeného na posouzení rizik by se měly zohlednit bezpečnostní otázky.

Pozměňovací návrh

- (14) Přístup založený na posouzení rizik by měli uplatňovat všichni dodavatelé vody, včetně **velmi malých, malých a středních** dodavatelů vody, neboť hodnocení směrnice 98/83/ES ukázalo nedostatky v jejím provádění ze strany uvedených dodavatelů, jež byly někdy dány náklady na plnění zbytečných monitorovacích operací; **při uplatňování tohoto postup je třeba umožnit výjimky pro velmi malé dodavatele.** Při uplatňování přístupu založeného na posouzení rizik by se měly zohlednit bezpečnostní otázky **a zásada „znečišťovatel platí“.** **U menších dodavatelů by měl k monitorování přispívat příslušný orgán formou poskytnutí expertní podpory.**

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (14a) *V zájmu dosažení maximální ochrany veřejného zdraví zajistí členské státy transparentní a vyvážené rozložení povinností souvisejících s uplatněním přístupu založeného na rizicích v souladu se svým vnitrostátním institucionálním a právním rámcem.*

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (15) V případě nesplnění norem stanovených touto směrnicí by dotýčný členský stát měl bezprostředně vyšetřit příčiny jejich neplnění a zajistit co nejrychlejší provedení nápravných opatření k obnovení jakosti vody. V případech, kdy zásobování vodou určenou k lidské spotřebě představuje možné ohrožení lidského zdraví, by mělo být zásobování takovou vodou zakázáno nebo její používání omezeno. Kromě toho **je třeba jasně uvést**, že nesplnění minimálních požadavků na hodnoty týkající se mikrobiologických a chemických ukazatelů by mělo být členskými státy automaticky pokládáno za možné ohrožení lidského zdraví. V případech, kdy budou taková nápravná opatření nezbytná pro obnovení jakosti vody určené k lidské spotřebě, by měla být v souladu s čl. 191 odst. 2 Smlouvy dána přednost krokům, které zajistí nápravu u zdroje.

- (15) V případě nesplnění norem stanovených touto směrnicí by dotýčný členský stát měl bezprostředně vyšetřit příčiny jejich neplnění a zajistit co nejrychlejší provedení nápravných opatření k obnovení jakosti vody. V případech, kdy zásobování vodou určenou k lidské spotřebě představuje možné ohrožení lidského zdraví, by mělo být zásobování takovou vodou zakázáno nebo její používání omezeno **a občané, kteří by mohli být postiženi, by měli být řádně informováni**. Kromě toho **by měly členské státy v případě** nesplnění minimálních požadavků na hodnoty týkající se mikrobiologických a chemických ukazatelů zjistit, zda překročení těchto hodnot představuje možné ohrožení lidského zdraví. **Členské státy by proto měly zohledňovat zejména míru překročení minimálních požadavků a také typ dotčeného ukazatele**. V případech, kdy budou taková nápravná opatření nezbytná pro obnovení jakosti vody určené k lidské spotřebě, by měla být v souladu s čl. 191 odst. 2 Smlouvy dána přednost krokům, které zajistí nápravu u zdroje.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (15a) *Je důležité zabránit případnému ohrožení lidského zdraví znečištěnou vodou. Proto by dodávání takové vody by mělo být zakázáno nebo její užívání omezeno.*

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

- (16) Členské státy by již neměly mít právo povolit odchylky z působnosti této směrnice. Odchylky měly původně členskými státy umožnit, aby měly až devět let na vyřešení nedodržování některé hodnoty ukazatelů. Tento postup se ukázal být **zatěžující jak** pro členské státy, **tak pro Komisi**. Navíc to v některých případech vedlo ke zpoždování přijímaných nápravných opatření, neboť umožnění odchylek bylo považováno za přechodné období. **Ustanovení o odchylkách by proto mělo být zrušeno. Dojde-li k překročení hodnoty ukazatelů, měla by se kvůli ochraně zdraví ustanovení o nápravných opatřeních použít bezprostředně, aniž by existovala možnost udělit odchylku od hodnoty ukazatelů.** Odchylky udělené členskými státy podle článku 9 směrnice 98/83/ES a použitelné k datu vstupu této směrnice v platnost by však měly nadále platit až do skončení platnosti dané odchylky, ale neměly by být obnoveny.

Pozměňovací návrh

- (16) Členské státy by již neměly mít právo povolit odchylky z působnosti této směrnice. Odchylky měly původně členskými státy umožnit, aby měly až devět let na vyřešení nedodržování některé hodnoty ukazatelů. Tento postup se ukázal být pro členské státy **užitečný vzhledem k úrovni ambic této směrnice. Je však třeba konstatovat, že v některých případech tento postup** vedl ke zpoždování přijímaných nápravných opatření, neboť umožnění odchylek bylo **někdy** považováno za přechodné období. **Vzhledem k tomu, že je na jedné straně třeba posílit ukazatele jakosti v této směrnici a na straně druhé jsou stále častěji odhalovány nově se objevující znečišťující látky, které vyžadují intenzivnější posouzení, monitorování a řízení, je i nadále nutné zachovat postup pro odchylky, který odpovídá těmto okolnostem, a to za předpokladu, že nepředstavují potenciální ohrožení lidského zdraví a že zásobování vodou určenou k lidské spotřebě nelze v dané oblasti žádnými přiměřenými způsoby zajistit jinak.** Ustanovení ve směrnici 98/83/ES o odchylkách by proto mělo být změněno, aby se zajistilo rychlejší a účinnější uvedení do souladu požadavků této směrnice členskými státy. Odchylky udělené členskými státy podle článku 9 směrnice 98/83/ES a použitelné k datu vstupu této směrnice v platnost by měly nadále platit **podle podmínek stanovených ustanoveními platnými v okamžiku povolení odchylky.**

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

- (17) Komise ve své odpovědi na evropskou občanskou iniciativu „Right2Water“ v roce 2014 ⁽⁸³⁾ vyzvala členské státy, aby zajistily pro všechny občany přístup k minimálním dodávkám vody v souladu s doporučeními WHO. Rovněž se zavázala k tomu, že bude pokračovat „[v úsilí o] zlepšení přístupu všech obyvatel k nezávadné pitné vodě [...] v rámci politik v oblasti životního prostředí“ ⁽⁸⁴⁾. **To je** v souladu s šestým cílem udržitelného rozvoje a souvisejícím cílem „dosáhnout všeobecného a spravedlivého přístupu k nezávadné a cenově dostupné pitné vodě pro všechny“. Pojem spravedlivého přístupu zahrnuje širokou škálu aspektů, jako je dostupnost (například ze zeměpisných důvodů, kvůli chybějící infrastruktuře nebo zvláštní situaci určitých částí obyvatelstva), jakost, přijatelnost nebo finanční dostupnost. V souvislosti s cenovou dostupností je třeba připomenout, že při stanovování sazeb za vodu v souladu se zásadou návratnosti nákladů stanovenou ve směrnici **2000/60/ES** mohou členské státy přihlédnout k rozdílným hospodářským a sociálním podmínkám obyvatelstva, a mohou tedy přijímat sociální sazby nebo přijmout opatření na ochranu sociálně a ekonomicky znevýhodněných obyvatel. Tato směrnice se zabývá především aspekty přístupu k vodě souvisejícími s jakostí a dostupností. K řešení těchto aspektů v rámci odpovědi na uvedenou evropskou občanskou iniciativu a za účelem přispívání k provádění zásady z bodu 20 evropského pilíře sociálních práv ⁽⁸⁵⁾, v níž se uvádí, že „každý má právo na přístup ke kvalitním základním službám, včetně vody“, by měly mít členské státy povinnost zabývat se otázkou přístupu k vodě na vnitrostátní úrovni, přičemž by měly mít určitý prostor pro uvážení, pokud jde o přesný typ opatření, která mají být provedena. To lze uskutečnit prostřednictvím opatření, jejichž cílem je mimo jiné zlepšení přístupu k vodě určené k lidské spotřebě pro všechny, například pomocí volně přístupných píték ve městech a propagací jejího užívání, s tím, že se bude podporovat bezplatné poskytování vody určené k lidské spotřebě ve veřejných budovách a restauracích.

Pozměňovací návrh

- (17) Komise ve své odpovědi na evropskou občanskou iniciativu „Right2Water“ v roce 2014 ⁽⁸³⁾ vyzvala členské státy, aby zajistily pro všechny občany přístup k minimálním dodávkám vody v souladu s doporučeními WHO. Rovněž se zavázala k tomu, že bude pokračovat „[v úsilí o] zlepšení přístupu všech obyvatel k nezávadné pitné vodě [...] v rámci politik v oblasti životního prostředí“ ⁽⁸⁴⁾. **To je v souladu s články 1 a 2 Listiny základních práv Evropské unie. Rovněž je to** v souladu s šestým cílem udržitelného rozvoje a souvisejícím cílem „dosáhnout všeobecného a spravedlivého přístupu k nezávadné a cenově dostupné pitné vodě pro všechny“. Pojem spravedlivého přístupu zahrnuje širokou škálu aspektů, jako je dostupnost (například ze zeměpisných důvodů, kvůli chybějící infrastruktuře nebo zvláštní situaci určitých částí obyvatelstva), jakost, přijatelnost nebo finanční dostupnost. V souvislosti s cenovou dostupností je třeba připomenout, že **aniž by byl dotčen čl. 9 odst. 4 směrnice 2000/60/ES**, při stanovování sazeb za vodu v souladu se zásadou návratnosti nákladů stanovenou ve **výše uvedené** směrnici mohou členské státy přihlédnout k rozdílným hospodářským a sociálním podmínkám obyvatelstva, a mohou tedy přijímat sociální sazby nebo přijmout opatření na ochranu sociálně a ekonomicky znevýhodněných obyvatel. Tato směrnice se zabývá především aspekty přístupu k vodě souvisejícími s jakostí a dostupností. K řešení těchto aspektů v rámci odpovědi na uvedenou evropskou občanskou iniciativu a za účelem přispívání k provádění zásady z bodu 20 evropského pilíře sociálních práv ⁽⁸⁵⁾, v níž se uvádí, že „každý má právo na přístup ke kvalitním základním službám, včetně vody“, by měly mít členské státy povinnost zabývat se otázkou **cenově dostupného** přístupu k vodě na vnitrostátní úrovni, přičemž by měly mít **určitý prostor** pro uvážení, pokud jde o přesný typ opatření, která mají být provedena. To lze uskutečnit prostřednictvím opatření, jejichž cílem je mimo jiné zlepšení přístupu k vodě určené k lidské spotřebě pro všechny, například pomocí **zabránění posilování nároků na jakost vody neopodstatněných důvodů veřejného zdraví, které by zvyšovaly cenu vody pro občany**, volně přístupných píték ve městech a propagací jejího užívání, s tím, že se bude podporovat bezplatné poskytování vody určené k lidské spotřebě ve veřejných budovách, v restauracích, **v nákupních a rekreačních střediscích a také v prostorách, kde dochází k tranzitu a k velkému pohybu osob, jako jsou vlaková nádraží a letiště**. Členské státy by měly mít možnost stanovit správnou kombinaci takových nástrojů s ohledem na svou konkrétní vnitrostátní situaci.

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- ⁽⁸³⁾ COM(2014)0177.
⁽⁸⁴⁾ COM(2014)0177, s. 12.
⁽⁸⁵⁾ Interinstitucionální vyhlášení evropského pilíře sociálních práv (2017/C 428/09) ze dne 17. listopadu 2017 (Úř. věst. C 428, 13.12.2017, s. 10).

- ⁽⁸³⁾ COM(2014)0177.
⁽⁸⁴⁾ COM(2014)0177, s. 12.
⁽⁸⁵⁾ Interinstitucionální vyhlášení evropského pilíře sociálních práv (2017/C 428/09) ze dne 17. listopadu 2017 (Úř. věst. C 428, 13.12.2017, s. 10).

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18) Evropský parlament ve svém usnesení o opatřeních navazujících na evropskou občanskou iniciativu týkající se práva na vodu („Right2Water“ ⁽⁸⁶⁾) požadoval, „že by členské státy měly věnovat zvláštní pozornost potřebám zranitelných skupin ve společnosti“ ⁽⁸⁷⁾. Zvláštní situace menšin, jako jsou Romové, **Sintové**, Travelleri, **Kalé**, **Gens du voyage**, at žijí usazeně, či nikoli – zejména chybějící přístup k pitné vodě – byla uznána i ve zprávě Komise o uplatňování rámce EU pro vnitrostátní strategie integrace Romů ⁽⁸⁸⁾ a v doporučení Rady o účinných opatřeních v oblasti integrace Romů v členských státech ⁽⁸⁹⁾. S ohledem na tento obecný kontext je vhodné, aby členské státy věnovaly zvláštní pozornost zranitelným a marginalizovaným skupinám přijetím nezbytných opatření, aby bylo zajištěno, že tyto skupiny mají přístup k vodě. Aniž je dotčeno právo členských států vymezit uvedené skupiny, měli by do nich být přinejmenším zahrnuti uprchlíci, kočovná společenství, osoby bez domova a menšinové kultury, jako jsou Romové, **Sintové**, Travelleri, **Kalé**, **Gens du voyage atd.**, at žijí usazeně, či nikoli. Tato opatření pro zajištění přístupu k vodě, jež jsou na uvážení členských států, by mohla například zahrnovat poskytování alternativních systémů zásobování (samostatná zařízení pro úpravu vody), dodávky vody ze zásobníků (kamionů a cisteren) a zajištění nezbytné infrastruktury táborů.

- (18) Evropský parlament ve svém usnesení o opatřeních navazujících na evropskou občanskou iniciativu týkající se práva na vodu („Right2Water“ ⁽⁸⁶⁾) požadoval, „že by členské státy měly věnovat zvláštní pozornost potřebám zranitelných skupin ve společnosti“ ⁽⁸⁷⁾. Zvláštní situace menšin, jako jsou Romové a Travelleri, at žijí usazeně, či nikoli – zejména chybějící přístup k pitné vodě a hygieně – byla uznána i ve zprávě Komise o uplatňování rámce EU pro vnitrostátní strategie integrace Romů ⁽⁸⁸⁾ a v doporučení Rady o účinných opatřeních v oblasti integrace Romů v členských státech ⁽⁸⁹⁾. S ohledem na tento obecný kontext je vhodné, aby členské státy věnovaly zvláštní pozornost zranitelným a marginalizovaným skupinám přijetím nezbytných opatření, aby bylo zajištěno, že tyto skupiny mají přístup k vodě. **Se zřetelem k zásadě návratnosti nákladů stanovené v článku 9 směrnice 2000/60/ES by členské státy měly zlepšit přístup k vodě pro zranitelné a marginalizované skupiny, aniž by ohrozily zásobování vysoce kvalitní vodou cenově dostupnou pro všechny.** Aniž je dotčeno právo členských států vymezit uvedené skupiny, měli by do nich být přinejmenším zahrnuti uprchlíci, kočovná společenství, osoby bez domova a menšinové kultury, jako jsou Romové a Travelleri, at žijí usazeně, či nikoli. Tato opatření pro zajištění přístupu k vodě, jež jsou na uvážení členských států, by mohla například zahrnovat poskytování alternativních systémů zásobování (samostatná zařízení pro úpravu vody), dodávky vody ze zásobníků (kamionů a cisteren) a zajištění nezbytné infrastruktury táborů. **Budou-li za plnění těchto povinností odpovědné místní orgány veřejné moci, měly by členské státy zajistit, aby měly k dispozici finanční prostředky a technické a materiálové kapacity a měly by je odpovídajícím způsobem podporovat, například poskytnutím expertní podpory. Především by dodávky vody zranitelným a marginalizovaným skupinám neměly místním orgánům způsobovat nepřiměřené náklady.**

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

- ⁽⁸⁶⁾ P8_TA(2015)0294.
⁽⁸⁷⁾ P8_TA(2015)0294, bod 62.
⁽⁸⁸⁾ COM(2014)0209.
⁽⁸⁹⁾ Doporučení Rady (2013/C 378/01) ze dne 9. prosince 2013 o účinných opatřeních v oblasti integrace Romů v členských státech (Úř. věst. C 378, 24.12.2013, s. 1).

Pozměňovací návrh

- ⁽⁸⁶⁾ P8_TA(2015)0294.
⁽⁸⁷⁾ P8_TA(2015)0294, bod 62.
⁽⁸⁸⁾ COM(2014)0209.
⁽⁸⁹⁾ Doporučení Rady (2013/C 378/01) ze dne 9. prosince 2013 o účinných opatřeních v oblasti integrace Romů v členských státech (Úř. věst. C 378, 24.12.2013, s. 1).

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

- (19) V 7. akčním programu pro životní prostředí na období do roku 2020 „Spokojený život v mezích naší planety“⁽⁹⁰⁾ se požaduje, aby veřejnost měla přístup k jasným informacím o životním prostředí na vnitrostátní úrovni. Ve směrnici 98/83/ES byl k informacím stanoven pouze pasivní přístup, což znamená, že členské státy měly pouze povinnost zajistit, aby informace byly dostupné. Uvedená ustanovení by tedy měla být nahrazena, aby se zajistilo, že jsou **snadno přístupné** aktuální informace, například na internetových stránkách, **jejichž hypertextový odkaz by měl být aktivně distribuován**. Aktuální informace by měly zahrnovat nejen výsledky monitorovacích programů, ale také další informace, které mohou být veřejnosti užitečné, např. **informace o ukazatelích (železo, tvrdost vody, minerály atd.), které často ovlivňují vnímání vody z kohoutku u spotřebitelů. Za tímto účelem by indikační ukazatele ze směrnice 98/83/ES, jež neposkytovaly informace týkající se zdraví, měly být nahrazeny informacemi online o uvedených ukazatelích.** U velmi velkých dodavatelů vody by měly být též k dispozici online i další informace, mj. o **energetické účinnosti, řízení, správě, struktuře nákladů** a použité úpravě. **Předpokládá se, že lepší informovanost spotřebitelů a větší transparentnost přispěje ke zvýšení důvěry občanů ve vodu, která jim je dodávána. To by mělo následně vést ke zvýšenému používání vody z kohoutku, což přispěje ke snížení plastového odpadu** a emisí skleníkových plynů a bude to mít pozitivní dopad na zmírnění změny klimatu a životní prostředí jako celek.

⁽⁹⁰⁾ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1386/2013/EU ze dne 20. listopadu 2013 o všeobecném akčním programu Unie pro životní prostředí na období do roku 2020 „Spokojený život v mezích naší planety“ (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 171).

Pozměňovací návrh

- (19) V 7. akčním programu pro životní prostředí na období do roku 2020 „Spokojený život v mezích naší planety“⁽⁹⁰⁾ se požaduje, aby veřejnost měla přístup k jasným informacím o životním prostředí na vnitrostátní úrovni. Ve směrnici 98/83/ES byl k informacím stanoven pouze pasivní přístup, což znamená, že členské státy měly pouze povinnost zajistit, aby informace byly dostupné. Uvedená ustanovení by tedy měla být nahrazena, aby se zajistilo, že jsou aktuální, **komplexní a pro spotřebitele podstatné** informace **snadno přístupné**, například **jako brožurka**, na internetových stránkách **nebo formou inteligentní aplikace**. Aktuální informace by měly zahrnovat nejen výsledky monitorovacích programů, ale také další informace, které mohou být veřejnosti užitečné, např. **výsledky kroků přijatých k monitorování dodavatelů vody, pokud jde o ukazatele jakosti vody a informace o indikačních ukazatelích uvedených na seznamu v příloze I části Ba.** U velmi velkých dodavatelů vody by měly být též k dispozici online i další informace, mj. o řízení, struktuře **sazeb** a použité úpravě. **Účelem** lepší seznámenosti spotřebitelů s příslušnými informacemi a větší **transparentnosti** by mělo být zvýšit důvěru občanů ve vodu, která jim je dodávána, **a také ve vodohospodářské službě, a měly by vést ke zvýšenému používání vody z kohoutku jako pitné vody, což by mohlo přispět ke snížení používání plastů** a emisí skleníkových plynů a bude to mít pozitivní dopad na zmírnění změny klimatu a životní prostředí jako celek.

⁽⁹⁰⁾ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1386/2013/EU ze dne 20. listopadu 2013 o všeobecném akčním programu Unie pro životní prostředí na období do roku 2020 „Spokojený život v mezích naší planety“ (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 171).

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

- (20) Ze stejných důvodů a s cílem zvyšovat povědomí o dopadech spotřeby vody by spotřebitelé měli rovněž získávat informace (například na faktuře nebo prostřednictvím *inteligentních aplikací*) o spotřebovaném objemu, struktuře nákladů sazby účtované dodavatelem vody, včetně variabilních a fixních *nákladů*, jakož i informace o ceně za litr vody určené k lidské spotřebě, což umožní srovnávání s cenou balené vody.

Pozměňovací návrh

- (20) Ze stejných důvodů a s cílem zvyšovat povědomí o dopadech spotřeby vody by spotřebitelé měli rovněž dostávat informace *snadno přístupným způsobem*, například na faktuře nebo prostřednictvím *inteligentní aplikace*, o *ročním* spotřebovaném objemu, *jeho vývoji, srovnání se spotřebou průměrné domácnosti, pokud má dodavatel vody takovéto informace k dispozici*, struktuře sazby účtované dodavatelem vody, včetně *jejích* variabilních a fixních *částí*, jakož i informace o ceně za litr vody určené k lidské spotřebě, což umožní srovnávání s cenou balené vody.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

- (21) *Zásady*, které je třeba vzít v úvahu při stanovování sazeb za vodu, a sice návratnost nákladů za vodohospodářské služby a zásada „znečišťovatel platí“, jsou stanoveny ve směrnici **2000/60/ES**. Nicméně finanční udržitelnost poskytování vodohospodářských služeb není vždy zaručena a někdy vede k nedostatečným investicím na údržbu vodohospodářské infrastruktury. Díky dokonalejším technikám monitorování jsou čím dál zjevnější míry úniku, jež jsou dány především nedostatečnými investicemi; na úrovni Unie by mělo být podporováno omezování ztrát vody s cílem zlepšit účinnost vodohospodářské infrastruktury. V souladu se zásadou subsidiarity *by tato otázka měla být řešena zvýšením transparentnosti a informováním spotřebitelů o mírách úniku a energetické účinnosti*.

Pozměňovací návrh

- (21) *Základní zásady*, které je třeba vzít v úvahu při stanovování sazeb za vodu, *aniž je dotčen čl. 9 odst. 4 směrnice 2000/60/ES*, a sice návratnost nákladů za vodohospodářské služby a zásada „znečišťovatel platí“, jsou stanoveny ve *výše uvedené* směrnici. Nicméně finanční udržitelnost poskytování vodohospodářských služeb není vždy zaručena a někdy vede k nedostatečným investicím na údržbu vodohospodářské infrastruktury. Díky dokonalejším technikám monitorování jsou čím dál zjevnější míry úniku, jež jsou dány především nedostatečnými investicemi; na úrovni Unie by mělo být podporováno omezování ztrát vody s cílem zlepšit účinnost vodohospodářské infrastruktury. V souladu se zásadou subsidiarity, *s cílem zvýšit informovanost o této otázce, by informace, které se jí týkají, měly být sdíleny transparentnějším způsobem se zákazníky*.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

- (25) Podle bodu 22 interinstitucionální dohody o zdokonalení tvorby právních předpisů by měla Komise provést hodnocení této směrnice do určité doby od data stanoveného pro její provedení ve vnitrostátním právu. Uvedené hodnocení by mělo vycházet ze zkušeností a údajů získaných při provádění směrnice, z **relevantních vědeckých, analytických, epidemiologických údajů a z případných** dostupných doporučení WHO.

Pozměňovací návrh

- (25) Podle bodu 22 interinstitucionální dohody o zdokonalení tvorby právních předpisů by měla Komise provést hodnocení této směrnice do určité doby od data stanoveného pro její provedení ve vnitrostátním právu. Uvedené hodnocení by mělo vycházet ze zkušeností a údajů získaných při provádění směrnice, z dostupných doporučení WHO **a rovněž z příslušných vědeckých, analytických a epidemiologických údajů.**

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

- (28) Za účelem přizpůsobení této směrnice vědeckému a technickému pokroku nebo k upřesnění požadavků na monitorování pro účely posouzení nebezpečnosti a rizik v domovních rozvodech by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy, pokud jde o změny příloh I až IV této směrnice. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci. Navíc pravomoc podle části C poznámky 10 přílohy I směrnice 98/83/ES, která se týká stanovení četnosti monitorování a monitorovacích metod pro radioaktivní látky, je již zastaralá vzhledem k přijetí směrnice Rady 2013/51/Euratom⁽⁹⁶⁾, a proto by měla být zrušena. Pravomoc podle části A druhého pododstavce přílohy III směrnice 98/83/ES týkající se změn uvedené směrnice již není potřebná a měla by být zrušena.

Pozměňovací návrh

- (28) Za účelem přizpůsobení této směrnice vědeckému a technickému pokroku nebo k upřesnění požadavků na monitorování pro účely posouzení nebezpečnosti a rizik v domovních rozvodech by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy, pokud jde o změny příloh I až IV této směrnice, **a přijímat nezbytná opatření v rámci změn stanovených v článku 10a.** Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci. Navíc pravomoc podle části C poznámky 10 přílohy I směrnice 98/83/ES, která se týká stanovení četnosti monitorování a monitorovacích metod pro radioaktivní látky, je již zastaralá vzhledem k přijetí směrnice Rady 2013/51/Euratom⁽⁹⁶⁾, a proto by měla být zrušena. Pravomoc podle části A druhého pododstavce přílohy III směrnice 98/83/ES týkající se změn uvedené směrnice již není potřebná a měla by být zrušena.

⁽⁹⁶⁾ Směrnice Rady 2013/51/Euratom ze dne 22. října 2013, kterou se stanoví požadavky na ochranu zdraví obyvatelstva, pokud jde o radioaktivní látky ve vodě určené k lidské spotřebě (Úř. věst. L 296, 7.11.2013, s. 12).

⁽⁹⁶⁾ Směrnice Rady 2013/51/Euratom ze dne 22. října 2013, kterou se stanoví požadavky na ochranu zdraví obyvatelstva, pokud jde o radioaktivní látky ve vodě určené k lidské spotřebě (Úř. věst. L 296, 7.11.2013, s. 12).

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Tato směrnice se týká jakosti vody určené k lidské spotřebě.

Pozměňovací návrh

1. Tato směrnice se týká jakosti vody určené k lidské spotřebě **pro všechny v Unii.**

Pozměňovací návrhy 163, 189, 207 a 215

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Cílem této směrnice je chránit lidské zdraví před nepříznivými účinky jakéhokoli znečištění vody určené k lidské spotřebě a zajistit, že voda bude zdravotně nezávadná a čistá.

Pozměňovací návrh

2. Cílem této směrnice je chránit lidské zdraví před nepříznivými účinky jakéhokoli znečištění vody určené k lidské spotřebě a zajistit, že voda bude zdravotně nezávadná a čistá, **a poskytovat všeobecný přístup k vodě určené k lidské spotřebě.**

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí

1. „vodou určenou k lidské spotřebě“ veškerá voda, v původním stavu nebo po úpravě, určená k pití, vaření, přípravě či výrobě potravin nebo k jiným účelům v domácnosti, ve veřejných i soukromých prostorách, bez ohledu na její původ, či zda je dodávána z rozvodné sítě, dodávána ze zásobníků cisteren, nebo, **v případě pramenitých vod,** stáčená do lahví;

Pozměňovací návrh

1. „vodou určenou k lidské spotřebě“ veškerá voda, v původním stavu nebo po úpravě, určená k pití, vaření, přípravě či výrobě potravin **nebo jiným potravinářským účelům** nebo k jiným účelům v domácnosti, ve veřejných i soukromých prostorách, **včetně potravinářských podniků,** bez ohledu na její původ, či zda je dodávána z rozvodné sítě, dodávána ze zásobníků cisteren, nebo stáčená do lahví **nebo kontejnerů;**

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 39**Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 2***Znění navržené Komisí*

2. „domovním rozvodným systémem“ potrubí, armatury a spotřebiče instalované mezi kohoutky, kde se voda běžně odebírá k lidské spotřebě ve veřejných i soukromých prostorech, a rozvodnou sítí, avšak pouze v případě, že za ně podle vnitrostátního práva neodpovídají dodavatelé odpovědní za zásobování vodou;

*Pozměňovací návrh**(Netýká se českého znění.)***Pozměňovací návrh 40****Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 3***Znění navržené Komisí*

3. „dodavatelem vody“ subjekt, který denně dodá v průměru přinejmenším 10 m³ vody určené k lidské spotřebě;

Pozměňovací návrh

3. „dodavatelem vody“ **právní** subjekt, který denně dodá v průměru přinejmenším 10 m³ vody určené k lidské spotřebě;

Pozměňovací návrh 41**Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 3 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

- 3a. „velmi malým dodavatelem vody“ subjekt, který denně dodá méně než 50 m³ nebo zásobuje méně než 250 osob;**

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 42**Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 4***Znění navržené Komisí*

4. „malým dodavatelem vody“ subjekt, který denně dodá méně než 500 m³ nebo zásobuje méně než **5 000** osob;

Pozměňovací návrh

4. „malým dodavatelem vody“ subjekt, který denně dodá méně než 500 m³ nebo zásobuje méně než **2 500** osob;

Pozměňovací návrh 43**Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 a (nový)***Znění navržené Komisí*

Pozměňovací návrh

- 4a. „středně velkým dodavatelem vody“ subjekt, který denně dodá přinejmenším 500 m³ nebo zásobuje alespoň 2 500 osob;**

Pozměňovací návrh 44**Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 5***Znění navržené Komisí*

5. „velkým dodavatelem vody“ subjekt, který denně dodá přinejmenším **500** m³ nebo zásobuje alespoň **5 000** osob;

Pozměňovací návrh

5. „velkým dodavatelem vody“ subjekt, který denně dodá přinejmenším **5 000** m³ nebo zásobuje alespoň **25 000** osob;

Pozměňovací návrh 45**Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – bod 6***Znění navržené Komisí*

6. „velmi velkým dodavatelem vody“ subjekt, který denně dodá přinejmenším **5 000** m³ nebo zásobuje alespoň **50 000** osob;

Pozměňovací návrh

6. „velmi velkým dodavatelem vody“ subjekt, který denně dodá přinejmenším **20 000** m³ nebo zásobuje alespoň **100 000** osob;

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 7

Znění navržené Komisí

7. „prioritními prostory“ velké prostory s vysokým počtem **uživatelů** potenciálně vystavených rizikům v souvislosti s vodou, jako jsou nemocnice, zdravotnická zařízení, budovy s ubytovací kapacitou, nápravná zařízení a kempy, dle určení členských států;

Pozměňovací návrh

7. „prioritními prostorami“ velké **neobytné** prostory s vysokým počtem **osob, zejména zranitelných osob**, potenciálně vystavených rizikům v souvislosti s vodou, jako jsou nemocnice, zdravotnická zařízení, **domovy důchodců, školy, univerzity a jiná vzdělávací zařízení, jesle a mateřské školy, sportovní, rekreační a volnočasová zařízení a výstavní prostory**, budovy s ubytovací kapacitou, nápravná zařízení a kempy, dle určení členských států;

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 8a. „potravinářským podnikem“ jakýkoli podnik definovaný v čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 178/2002;

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 1a. U vody používané v potravinářských podnicích k výrobě, zpracování či konzervaci výrobků nebo látek určených k lidské spotřebě nebo k jejich uvádění na trh se použijí pouze články 4, 5, 6 a 11 této směrnice. Žádný z článků této směrnice se však nepoužije v případě, že je potravinářský podnik schopen příslušným vnitrostátním orgánům přesvědčivě prokázat, že jakost vody, kterou používá, neovlivňuje zdravotní nezávadnost produktů nebo látek, které jsou výstupem jeho činnosti, a že tyto produkty nebo látky jsou v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ^(1a).

^(1a) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1).

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 49**Návrh směrnice****Čl. 3 – odst. 1 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Producent vody určené k lidské spotřebě, která se stáčí do lahví nebo kontejnerů, není považován za dodavatele vody.

Ustanovení této směrnice se vztahují na vody určenou k lidské spotřebě stáčenou do lahví nebo kontejnerů, pokud se na ni nevztahují povinnosti podle jiných právních předpisů Unie.

Pozměňovací návrh 50**Návrh směrnice****Čl. 3 – odst. 1 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1c. Na námořní plavidla, která provádějí odsolování vody, přepravují cestující nebo fungují jako dodavatelé vody, se vztahují pouze články 1 až 7 a 9 až 12 této směrnice a její přílohy.

Pozměňovací návrh 51**Návrh směrnice****Čl. 4 – odst. 1 – písm. c**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) členské státy přijaly veškerá další nezbytná opatření k zajištění souladu s požadavky stanovenými v článcích 5 až 12 této směrnice.

c) členské státy přijaly veškerá další nezbytná opatření k zajištění souladu s požadavky stanovenými:

- i) v článcích 4 až 12 této směrnice **pro vodu určenou k lidské spotřebě dodávanou konečným spotřebitelům z distribuční sítě nebo ze zásobníku;**
- ii) v článcích 5 a 6 a čl. 11 odst. 4 této směrnice **pro vodu stáčenou do lahví nebo kontejnerů potravinářským podnikem;**
- iii) v článcích 4, 5, 6 a 11 této směrnice **pro vodu určenou k lidské spotřebě vyráběnou a používanou v potravinářském podniku k výrobě, zpracování a distribuci potravin;**

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby opatření přijatá k provádění této směrnice nevedla za žádných okolností přímo či nepřímo ke zhoršení současné jakosti vody určené k lidské spotřebě, ani jakémukoli zvýšení znečišťování vod užívaných pro produkci vody určené k lidské spotřebě.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby opatření přijatá k provádění této směrnice **uplatňovala plně zásadu předběžné opatrnosti a** nevedla za žádných okolností přímo či nepřímo ke zhoršení současné jakosti vody určené k lidské spotřebě, ani jakémukoli zvýšení znečišťování vod užívaných pro produkci vody určené k lidské spotřebě.

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy přijmou opatření s cílem zajistit, aby příslušné orgány prováděly posouzení míry úniků vody na jejich území a potenciálu pro zlepšení, pokud jde o omezení úniků vody v rámci odvětví pitné vody. Posouzení zohlední příslušné aspekty veřejného zdraví a životního prostředí a technické a ekonomické aspekty. Do 31. prosince 2022 přijmou členské státy vnitrostátní cíle v oblasti snižování míry úniku u dodavatelů vody na jejich území do 31. prosince 2030. Členské státy mohou poskytnout smysluplné pobídky pro zajištění toho, aby dodavatelé vody na jejich území tyto vnitrostátní cíle splnili.

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. Jestliže příslušný orgán odpovědný za výrobu a distribuci vody určené k lidské spotřebě pověří řízením všech nebo části svých výrobních či distribučních činností dodavatele vody, upřesní smlouva mezi příslušným orgánem a dodavatelem vody povinnosti jednotlivých smluvních stran vyplývající z této směrnice.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy stanoví pro vodu určenou k lidské spotřebě hodnoty ukazatelů uvedených v příloze I, **kte**~~ré nesmějí být méně přísné než hodnoty uvedené v dané příloze.~~

Pozměňovací návrh

1. Členské státy stanoví pro vodu určenou k lidské spotřebě hodnoty ukazatelů uvedených v příloze I.

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Hodnoty stanovené v souladu s odstavcem 1 nejsou méně přísné než hodnoty uvedené v části A, B a Ba přílohy I. Pokud jde o ukazatele uvedené v části Ba přílohy I, hodnoty se stanoví výlučně pro účely monitorování a s cílem zajistit splnění požadavků, které ukládá článek 12.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zajistily, že látky pro úpravu vody, materiály a dezinfekční postupy používané pro dezinfekční účely ve vodovodních systémech neovlivní nepříznivě jakost vody určené k lidské spotřebě. Jakékoli znečištění vody určené k lidské spotřebě způsobené použitím těchto látek, materiálů a dezinfekčních postupů musí být co nejmenší, aniž by přitom byla snížena účinnost dezinfekce.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 58**Návrh směrnice****Čl. 6 – odst. 1 – návětí***Znění navržené Komisí*

Hodnoty ukazatelů stanovené podle článku 5, které se týkají ukazatelů uvedených v částech A a **B** přílohy I, musí být dodržovány v případě:

Pozměňovací návrh

Hodnoty ukazatelů stanovené podle článku 5, které se týkají ukazatelů uvedených v částech A, **B** a **C** přílohy I, musí být dodržovány v případě:

Pozměňovací návrh 59**Návrh směrnice****Čl. 6 – odst. 1 – písm. c***Znění navržené Komisí*

c) **pramenité vody** v místě stáčení vody do lahví.

Pozměňovací návrh

c) **vody určené k lidské spotřebě stáčené do lahví nebo kontejnerů** v místě stáčení vody do lahví **nebo kontejnerů**;

Pozměňovací návrh 60**Návrh směrnice****Čl. 6 – odst. 1 – písm. c a (nové)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

ca) **vody používané v potravinářském podniku, kam je voda dodávána dodavatelem vody, v místě dodání do potravinářského podniku.**

Pozměňovací návrh 61**Návrh směrnice****Čl. 6 – odst. 1 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

1a. **V případě vody, na kterou se vztahuje odst. 1 písm. a), se povinnosti členských států podle tohoto článku považují za splněné, jestliže je možno prokázat, že nedodržení hodnot ukazatelů stanovených v článku 5 je způsobeno soukromým rozvodem nebo jeho údržbou, s výjimkou prioritních prostorů.**

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

- a) posouzení nebezpečnosti vodních útvarů používaných k odběru vody určené k lidské spotřebě, v souladu s článkem 8;

Pozměňovací návrh

- a) posouzení nebezpečnosti vodních útvarů **nebo částí vodních útvarů** používaných k odběru vody určené k lidské spotřebě, **kteří provádějí členské státy** v souladu s článkem 8;

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

- b) posouzení rizik dodávky provedeného dodavateli za účelem monitorování jakosti dodávané vody, v souladu s článkem 9 a částí C přílohy II;

Pozměňovací návrh

- b) posouzení rizik dodávky provedeného dodavateli **u každého systému zásobování vodou** za účelem **zabezpečení** a monitorování jakosti dodávané vody, v souladu s článkem 9 a částí C přílohy II;

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy si mohou zavádění přístupu založeného na posouzení rizik přizpůsobit, pokud existují zvláštní omezení kvůli zeměpisným podmínkám, jako je odlehlost nebo přístupnost oblastí zásobované vodou, aniž by tím ohrozily cíl této směrnice týkající se jakosti vody určené k lidské spotřebě a zdraví spotřebitelů.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Členské státy zajistí jasné a přiměřené rozdělení povinností mezi zúčastněné strany, definované členskými státy, pokud jde o uplatňování přístupu založeného na posouzení rizik s ohledem na vodní útvary využívané pro odběr vody určené k lidské spotřebě a domovní rozvodné systémy. Rozdělení povinností je upraveno s ohledem na jejich institucionální a právní rámec.

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Posouzení nebezpečnosti jsou provedena do [tři roky po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]. Každé tři roky se přezkoumávají **a** v případě potřeby se aktualizují.

2. Posouzení nebezpečnosti jsou provedena do [tři roky po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]. Každé tři roky se přezkoumávají **s přihlédnutím k požadavku stanovenému v článku 7 směrnice 2000/60/ES, aby členské státy určily vodní útvary, a** v případě potřeby se aktualizují.

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. **Posouzení rizik dodávky provedou velmi velcí dodavatelé vody a velcí dodavatelé vody** do [tři roky po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] **a malí dodavatelé vody do [6 let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]**. Uvedená posouzení se pravidelně přezkoumávají v intervalech nejdéle šesti let a v případě potřeby se aktualizují.

3. **Dodavatelé vody provedou** do [šest let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] **posouzení rizik dodávky**. Uvedená posouzení se pravidelně přezkoumávají v intervalech nejdéle šesti let a v případě potřeby se aktualizují.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 68**Návrh směrnice****Čl. 7 – odst. 3 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

3a. Na základě článků 8 a 9 této směrnice přijmou členské státy potřebná nápravná opatření v rámci programů opatření a plánů povodí stanovených v člácích 11 a 13 směrnice 2000/60/ES.

Pozměňovací návrh 69**Návrh směrnice****Čl. 7 – odst. 4***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

4. Posouzení rizik v domovních rozvodech jsou provedena do [tři roky po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]. Každé tři roky se přezkoumávají a v případě potřeby se aktualizují.

4. Posouzení rizik v domovních rozvodech **v prostorech uvedených v čl. 10 odst. 1** jsou provedena do [tři roky po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]. Každé tři roky se přezkoumávají a v případě potřeby se aktualizují.

Pozměňovací návrh 70**Návrh směrnice****Čl. 8 – název***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

Posouzení nebezpečnosti vodních útvarů používaných k odběru vody určené k lidské spotřebě

Posouzení nebezpečnosti, **monitorování a řízení** vodních útvarů používaných k odběru vody určené k lidské spotřebě

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Aniž **jsou dotčeny články 6 a 7** směrnice 2000/60/ES, členské státy zajistí, aby bylo provedeno posouzení nebezpečnosti vztahující se na vodní útvary používané k odběru vody určené k lidské spotřebě, které poskytují průměrně více než 10 m³ vody za den. Posouzení nebezpečnosti zahrnuje tyto prvky:

Pozměňovací návrh

1. Aniž **je dotčena** směrnice 2000/60/ES, **a zejména její články 4 až 8**, členské státy **ve spolupráci se svými příslušnými orgány v oblasti vody** zajistí, aby bylo provedeno posouzení nebezpečnosti vztahující se na vodní útvary používané k odběru vody určené k lidské spotřebě, které poskytují průměrně více než 10 m³ vody za den. Posouzení nebezpečnosti zahrnuje tyto prvky:

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) určení a georeferenční údaje ke všem místům odběru u vodních útvarů, na které se vztahuje posouzení nebezpečnosti;

Pozměňovací návrh

a) určení a georeferenční údaje ke všem místům odběru u vodních útvarů **nebo částí vodních útvarů**, na které se vztahuje posouzení nebezpečnosti. **Vzhledem k tomu, že údaje uvedené v tomto písmenu jsou potenciálně citlivé povahy, zejména v souvislosti s ochranou veřejného zdraví, členské státy zajistí, aby byly tyto údaje chráněny a sdělovány výlučně příslušným orgánům;**

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) mapování ochranných pásem, jež byla zřízena v souladu s čl. 7 odst. 3 směrnice 2000/60/ES, **jakož i chráněných oblastí uvedených v článku 6 dané směrnice;**

Pozměňovací návrh

b) mapování ochranných pásem, jež byla zřízena v souladu s čl. 7 odst. 3 směrnice 2000/60/ES;

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 216

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

- c) určení nebezpečí i možných zdrojů znečištění ovlivňujících vodní útvary, na které se vztahuje posouzení nebezpečnosti. K tomuto účelu mohou členské státy využívat přezkoumání důsledků lidské činnosti zpracované podle článku 5 směrnice 2000/60/ES a informace o významných vlivech shromážděných podle bodu 1.4 přílohy II uvedené směrnice;

Pozměňovací návrh

- c) určení nebezpečí i možných zdrojů znečištění ovlivňujících vodní útvary, na které se vztahuje posouzení nebezpečnosti. **Tento výzkum a určení možných zdrojů znečištění se pravidelně aktualizuje, aby bylo možné odhalit nové látky s vlivem na mikroplasty, zejména pokud jde o sloučeniny PFAS.** K tomuto účelu mohou členské státy využívat přezkoumání důsledků lidské činnosti zpracované podle článku 5 směrnice 2000/60/ES a informace o významných vlivech shromážděných podle bodu 1.4 přílohy II uvedené směrnice;

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. d – návěť

Znění navržené Komisí

- d) pravidelná monitorování u vodních útvarů, na které se vztahuje posouzení nebezpečnosti **relevantních** znečišťujících látek **vybraných** z těchto seznamů:

Pozměňovací návrh

- d) pravidelná monitorování u vodních útvarů **nebo částí vodních útvarů**, na které se vztahuje posouzení nebezpečnosti znečišťujících látek, **které jsou relevantní pro dodávky vody a jsou vybrány** z těchto seznamů:

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. d – písm. iv

Znění navržené Komisí

- iv) dalších relevantních znečišťujících látek, jako například mikroplastů, nebo znečišťujících látek specifických pro povodí sestavených členskými státy na základě přezkoumání důsledků lidské činnosti podle článku 5 směrnice 2000/60/ES a informací o významných vlivech shromážděných podle bodu 1.4 přílohy II uvedené směrnice.

Pozměňovací návrh

- iv) **ukazatelů výlučně pro účely monitorování v části Ca přílohy I nebo** dalších relevantních znečišťujících látek, jako například mikroplastů **za předpokladu, že je zavedena metodika měření mikroplastů uvedená v čl. 11 odst. 5 písm. b),** nebo znečišťujících látek specifických pro povodí sestavených členskými státy na základě přezkoumání důsledků lidské činnosti podle článku 5 směrnice 2000/60/ES a informací o významných vlivech shromážděných podle bodu 1.4 přílohy II uvedené směrnice.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Velmi malí dodavatelé vody mohou být osvobozeni od požadavků písm. a), b) a c) tohoto odstavce, pokud příslušný orgán předem a aktuálně zdokumentoval přehled příslušných ukazatelů uvedených v těchto písmenech. Příslušný orgán toto vynětí alespoň každé tři roky přezkoumá a případně jej aktualizuje.

Pozměňovací návrh 217

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pro účely pravidelného monitorování mohou členské státy používat **monitorování prováděné** v souladu s ostatními právními předpisy Unie.

Pro účely pravidelného monitorování, **jakož i pro účely odhalení nových škodlivých látek pomocí nových vyšetřovacích postupů**, mohou členské státy používat **monitorovací postupy a určenou vyšetřovací kapacitu** v souladu s ostatními právními předpisy Unie.

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Členské státy informují dodavatele vody používající vodní útvar, na který se vztahuje posouzení nebezpečnosti, o výsledcích monitorování prováděného podle odst. 1 písm. d) a na základě těchto výsledků monitorování mohou:

vypouští se

a) na dodavatelích vody požadovat provedení dodatečného monitorování nebo úpravy určitých ukazatelů;

b) umožnit dodavatelům vody snížit četnost monitorování určitých ukazatelů, aniž by byli povinni provést posouzení rizik dodávky, nejedná-li se o základní ukazatele ve smyslu bodu 1 části B přílohy II, a za předpokladu, že není pravděpodobné, že by nějaký faktor, jež lze rozumně předvídat, způsobil zhoršení jakosti vody.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. V případech, kdy je dodavatel vody dovoleno snížit četnost monitorování podle odst. 2 písm. b), členské státy uvedené ukazatele i nadále pravidelně monitorují u vodního útvaru, na který se vztahuje posouzení nebezpečnosti.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 1 – větě

Znění navržené Komisí

Na základě informací shromážděných podle odstavců 1 a 2 a podle směrnice 2000/60/ES přijmou členské státy ve spolupráci s dodavateli vody a jinými zúčastněnými stranami následující opatření, **nebo zajistí, aby uvedená opatření přijali dodavatelé vody:**

Pozměňovací návrh

Na základě informací shromážděných podle odstavců 1 a 2 a podle směrnice 2000/60/ES přijmou členské státy ve spolupráci s dodavateli vody a jinými zúčastněnými stranami následující opatření:

Pozměňovací návrh 178

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) preventivní opatření ke snížení požadovaného stupně úpravy a na ochranu jakosti vody, včetně opatření uvedených v čl. 11 odst. 3 písm. d) směrnice 2000/60/ES;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 82

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) zajistí, aby znečišťovatelé ve spolupráci s dodavateli vody a dalšími příslušnými subjekty přijali preventivní opatření k zabránění úpravě nebo ke snížení požadovaného stupně úpravy a na ochranu jakosti vody, včetně opatření uvedených v čl. 11 odst. 3 písm. d) směrnice 2000/60/ES, jakož i dodatečná opatření, která považují za nezbytná na základě monitorování prováděného podle odst. 1 písm. d) tohoto článku;

Pozměňovací návrh 83

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) zmírňující opatření, jež jsou považována za nezbytná na základě monitorování prováděného podle odst. 1 písm. d), jež mají určit a řešit zdroj znečištění.

b) zmírňující opatření, jež jsou považována za nezbytná na základě monitorování prováděného podle odst. 1 písm. d), jež mají určit a řešit zdroj znečištění **a zabránit veškeré dodatečné úpravě, pokud jsou preventivní opatření považována za neproveditelná nebo nedostatečně účinná pro včasné řešení zdroje znečištění;**

Pozměňovací návrh 84

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) pokud se opatření uvedená v písm. aa) a b) nepovažují za dostatečná pro přiměřenou ochranu lidského zdraví, požadují, aby dodavatelé vody provedli dodatečné monitorování určitých ukazatelů v místě odběru nebo úpravy, pokud je to naprosto nezbytné, aby se zabránilo zdravotním rizikům.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 85

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Členské státy informují dodavatele vody používající vodní útvar nebo části vodních útvarů, na které se vztahuje posouzení nebezpečnosti, o výsledcích monitorování prováděného podle odst. 1 písm. d) a na základě těchto výsledků monitorování a informací shromážděných podle odstavců 1 a 2 a podle směrnice 2000/60/ES mohou:

- a) umožnit dodavatelům vody snížit četnost monitorování určitých ukazatelů nebo počet monitorovaných ukazatelů, aniž by byli povinni provést posouzení rizik dodávky, za předpokladu, že se nejedná o základní ukazatele ve smyslu bodu 1 části B přílohy II a že není pravděpodobné, že by nějaký faktor, jež lze rozumně předvídat, způsobil zhoršení jakosti vody;*
- b) v případech, kdy je dodavateli vody dovoleno snížit četnost monitorování podle písm. a), nadále pravidelně monitorovat uvedené ukazatele u vodního útvaru, na který se vztahuje posouzení nebezpečnosti.*

Pozměňovací návrh 86

Návrh směrnice

Čl. 9 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Posouzení rizik dodávky

Posouzení, **monitorování a řízení** rizik dodávky

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 87**Návrh směrnice****Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1***Znění navržené Komisí*

Členské státy zajistí, aby dodavatelé vody prováděli posouzení rizik dodávky, v němž je stanovena možnost upravit na základě výskytu v surové vodě četnost monitorování jakéhokoli ukazatele uvedeného v částech A a **B** přílohy I, jenž není základním ukazatelem podle části B přílohy II.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby dodavatelé vody prováděli posouzení rizik dodávky **v souladu s částí C přílohy II**, v němž je stanovena možnost upravit na základě výskytu v surové vodě četnost monitorování jakéhokoli ukazatele uvedeného v částech A, **B** a **Ba** přílohy I, jenž není základním ukazatelem podle části B přílohy II.

Pozměňovací návrh 88**Návrh směrnice****Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 2***Znění navržené Komisí*

U uvedených ukazatelů členské státy zajistí, aby se dodavatelé vody mohli odchýlit od četnosti vzorkování stanovené v části B přílohy II v souladu se specifikacemi stanovenými v části C přílohy II.

Pozměňovací návrh

U uvedených ukazatelů členské státy zajistí, aby se dodavatelé vody mohli odchýlit od četnosti vzorkování stanovené v části B přílohy II v souladu se specifikacemi stanovenými v části C přílohy II **a na základě jejich výskytu v surové vodě a způsobu úpravy**.

Pozměňovací návrh 89**Návrh směrnice****Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 3***Znění navržené Komisí*

Za tímto účelem **jsou** dodavatelé vody **povinni zohlednit** výsledky posouzení nebezpečnosti provedeného v souladu s článkem 8 této směrnice a monitorování prováděného podle čl. 7 odst. 1 a článku 8 směrnice 2000/60/ES.

Pozměňovací návrh

Za tímto účelem dodavatelé vody **zohlední** výsledky posouzení nebezpečnosti provedeného v souladu s článkem 8 této směrnice a monitorování prováděného podle čl. 7 odst. 1 a článku 8 směrnice 2000/60/ES.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 90

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy mohou velmi malé dodavatele vody vyjmout z působnosti odstavce 1, pokud příslušný orgán předem a aktuálně zdokumentoval přehled příslušných ukazatelů a domnívá se, že takovéto vynětí nijak neohrozí lidské zdraví, aniž jsou dotčeny povinnosti tohoto orgánu podle článku 4.

Příslušný orgán přezkoumá toto vynětí každé tři roky nebo v případě, že se ve spádové oblasti objeví nové riziko znečištění, a podle potřeby jej aktualizuje.

Pozměňovací návrh 91

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. **Posouzení** rizik dodávky **schvalují** příslušné orgány.

2. Za posouzení rizik dodávky odpovídají dodavatelé vody, kteří zajistí, aby byla v souladu s touto směrnicí. Za tímto účelem mohou dodavatelé vody žádat příslušné orgány o podporu.

Členské státy mohou požadovat, aby příslušné orgány schvalovaly nebo monitorovaly posouzení rizik dodávky prováděná dodavateli vody.

Pozměňovací návrh 92

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Na základě výsledků posouzení rizik dodávky provedeného podle odstavce 1 členské státy zajistí, že dodavatelé vody vytvoří plán pro zajištění bezpečnosti vody přizpůsobený zjištěným rizikům a přiměřený velikosti dodavatele vody. Tento plán pro zajištění bezpečnosti vody se může týkat například používaných materiálů, které jsou v kontaktu s vodou, přípravků k úpravě vody, rizik způsobených netěsnícím potrubím nebo opatření pro přizpůsobení se současným a budoucím výzvám, jako je změna klimatu, a dále jej upřesní členské státy.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 93**Návrh směrnice****Čl. 10 – název***Znění navržené Komisí*

Posouzení rizik v domovních rozvodech

*Pozměňovací návrh*Posouzení, **monitorování a řízení** rizik v domovních rozvodech**Pozměňovací návrh 94****Návrh směrnice****Čl. 10 – odst. 1 – návětí***Znění navržené Komisí*

1. Členské státy zajistí, aby bylo prováděno posouzení rizik v domovních rozvodech sestávající z těchto prvků:

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby bylo **v prioritních prostorech** prováděno posouzení rizik v domovních rozvodech sestávající z těchto prvků:

Pozměňovací návrh 95**Návrh směrnice****Čl. 10 – odst. 1 – písm. a***Znění navržené Komisí*

a) posouzení potenciálních rizik spojených s domácími rozvody, jakož i souvisejícími výrobky a materiály, jakož i určení, zda mají uvedená rizika vliv na jakost vody v místě, kde vytéká z kohoutku a je běžně používána k lidské spotřebě, **zejména je-li voda dodávána veřejnosti v prioritních prostorech;**

Pozměňovací návrh

a) posouzení potenciálních rizik spojených s domovními rozvodnými systémy, jakož i souvisejícími výrobky a materiály, jakož i určení, zda mají uvedená rizika vliv na jakost vody v místě, kde vytéká z kohoutku a je běžně používána k lidské spotřebě;

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. b – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

- b) pravidelného monitorování ukazatelů uvedených v části C přílohy I v **prostorách, v nichž se možné ohrožení lidského zdraví považuje za nejvyšší. Příslušné ukazatele a prostory pro monitorování se vyberou na základě posouzení provedeného podle písmene a).**

Pozměňovací návrh

- b) pravidelného monitorování ukazatelů uvedených v části C přílohy I v **prioritních prostorech, u nichž byla během posouzení provedeného podle písmene a) zjištěna zvláštní rizika pro jakost vody.**

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. b – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

- V souvislosti s pravidelným monitorováním **uvedeným v prvním pododstavci mohou členské státy** stanovit monitorovací strategii **se zaměřením na prioritní prostory;**

Pozměňovací návrh

- V souvislosti s pravidelným monitorováním **členské státy zaručí přístup k zařízením v prioritních prostorech za účelem vzorkování a mohou** stanovit monitorovací strategii, **zejména pro bakterie druhu Legionella pneumophila;**

Pozměňovací návrh 98

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

- c) ověření, zda vlastnosti **stavebních** výrobků, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, jsou přiměřené, pokud jde o **základní charakteristiky v souvislosti se základními požadavky na stavby uvedenými v bodě 3 písm. e) přílohy I nařízení (EU) č. 305/2011.**

Pozměňovací návrh

- c) ověření, zda vlastnosti výrobků **a materiálů**, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, jsou přiměřené, pokud jde o **ochranu lidského zdraví.**

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 99

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) ověření, zda použité materiály jsou vhodné ke kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě a zda jsou splněny požadavky uvedené v článku 11.

Pozměňovací návrh 100

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pokud se členské státy na základě posouzení provedeného podle odst. 1 písm. a) domnívají, že z domovních rozvodů a souvisejících výrobků a materiálů vyplývá riziko pro lidské zdraví, nebo prokáže-li se v monitorování provedeném podle odst. 1 písm. b), že nejsou splněny hodnoty ukazatelů stanovené v části C přílohy I, členské státy:

2. Pokud se členské státy na základě posouzení provedeného podle odst. 1 písm. a) domnívají, že z domovních rozvodných systémů **v prioritních prostorech** a souvisejících výrobků a materiálů vyplývá riziko pro lidské zdraví, nebo prokáže-li se v monitorování provedeném podle odst. 1 písm. b), že nejsou splněny hodnoty ukazatelů stanovené v části C přílohy I, členské státy **zajistí, aby byla přijata patřičná opatření k omezení nebo zamezení nebezpečí nedodržení hodnot ukazatelů stanovených v části C přílohy I.**

a) přijmou patřičná opatření k omezení nebo zamezení nebezpečí nedodržení hodnot ukazatelů stanovených v části C přílohy I;

b) přijmou veškerá opatření potřebná k zajištění toho, aby migrace látek nebo chemických látek ze stavebních výrobků používaných při úpravě nebo distribuci vody určené k lidské spotřebě přímo, či nepřímo neohrožovala lidské zdraví;

c) přijmou ve spolupráci s dodavateli vody další opatření, jako například patřičné metody úpravy, kterými se povaha nebo vlastnosti vody ještě před její dodávkou změní tak, aby se omezilo nebo odstranilo riziko, že dodaná voda nespĺňuje hodnoty ukazatelů;

d) řádně poskytují spotřebitelům informace a poradenství o podmínkách spotřeby a využití vody a o možných opatřeních s cílem zabránit opětovnému vzniku rizika;

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- e) pořádají školení pro instalatéry a další odborníky, kteří se zabývají domovními rozvody a montáží stavebních výrobků;
- f) v případě bakterií rodu *Legionella* zajistí zavedení účinných kontrolních a řídicích opatření s cílem předcházet případným ohniskům nákazy nebo je řešit.

Pozměňovací návrh 101

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. V zájmu zmírnění rizik souvisejících s domovními rozvody ve všech domovních rozvodných systémech členské státy:

- a) vybízejí vlastníky veřejných a soukromých prostor k provádění posouzení rizik souvisejících s domovními rozvody;
- b) informují spotřebitele a vlastníky veřejných a soukromých prostor o opatřeních ke zmírnění nebo odstranění rizika nedodržování norem jakosti vody určené k lidské spotřebě v důsledku domovního rozvodného systému;
- c) řádně poskytují spotřebitelům informace a poradenství o podmínkách spotřeby a využití vody a o možných opatřeních s cílem zabránit opětovnému vzniku rizika;
- d) podporují školení pro instalatéry a další odborníky, kteří se zabývají domovními rozvodnými systémy a montáží stavebních výrobků a materiálů, které jsou v kontaktu s vodou;
- e) v případě bakterií rodu *Legionella*, a zejména druhu *Legionella pneumophila*, zajistí zavedení účinných a přiměřených kontrolních a řídicích opatření s cílem předcházet případným ohniskům nákazy nebo je řešit.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 102

Návrh směrnice

Článek 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 10a

Minimální hygienické požadavky na výrobky, látky a materiály, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě

1. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby látky a materiály sloužící k výrobě veškerých nových výrobků, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě a které jsou uváděny na trh a využívány k odběru, úpravě nebo distribuci, nebo nečistoty spojené s těmito látkami

a) nesnižovaly přímo či nepřímo ochranu lidského zdraví ve smyslu této směrnice;

b) neměly vliv na pach či chuť vody určené k lidské spotřebě;

c) nebyly přítomny ve vodě určené k lidské spotřebě v koncentraci vyšší, než je úroveň potřebná pro dosažení cíle, k němuž jsou využívány; a

d) nepodporovaly rozvoj mikroorganismů.

2. Pro účely zajištění harmonizovaného uplatňování odstavce 1 přijme Komise do [tři roky od vstupu této směrnice v platnost] akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 19 s cílem doplnit tuto směrnici stanovením minimálních hygienických požadavků a seznamu látek, které jsou používány k výrobě materiálů, jež jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, a které jsou schváleny v EU, a v případě potřeby rovněž konkrétních migračních limitů a zvláštních podmínek použití. Komise tento seznam pravidelně přezkumává a aktualizuje v souladu s nejnovějším vědeckým a technickým vývojem.

3. Zřizuje se stálý výbor tvořený zástupci jmenovanými členskými státy, kteří si mohou přizvat ke spolupráci odborníky či poradce, přičemž úkolem tohoto výboru je pomáhat Komisi při přijímání a pozměňování aktů v přenesené pravomoci podle odstavce 2.

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. **Materiály, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě a na něž se vztahují jiné právní předpisy Unie, například nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011^(1a), musí vyhovovat požadavkům stanoveným v odstavcích 1 a 2 tohoto článku.**

^(1a) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. března 2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a kterým se zrušuje směrnice Rady 89/106/EHS (Úř. věst. L 88, 4.4.2011, s. 5).

Pozměňovací návrh 103

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přijmou veškerá potřebná opatření, aby zajistily, že bude prováděno pravidelné monitorování jakosti vody určené k lidské spotřebě za účelem kontroly, zda **voda dostupná pro spotřebitele** splňuje požadavky této směrnice, a zejména zda jsou dodržovány hodnoty ukazatelů stanovené podle článku 5. Vzorky vody jsou odebírány tak, aby byly reprezentativní pro jakost vody spotřebovávané během celého roku. Členské státy navíc přijmou veškerá potřebná opatření, aby zajistily, že tam, kde je součástí úpravy nebo rozvodu vody určené k lidské spotřebě dezinfekce, bude ověřena účinnost postupu používaného k dezinfekci a že jakékoli znečištění pocházející z vedlejších produktů dezinfekce bude co nejmenší, aniž by byla přitom snížena účinnost dezinfekce.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy přijmou veškerá potřebná opatření, aby zajistily, že bude prováděno pravidelné monitorování jakosti vody určené k lidské spotřebě za účelem kontroly, zda splňuje požadavky této směrnice, a zejména zda jsou dodržovány hodnoty ukazatelů stanovené podle článku 5. Vzorky vody jsou odebírány tak, aby byly reprezentativní pro jakost vody spotřebovávané během celého roku. Členské státy navíc přijmou veškerá potřebná opatření, aby zajistily, že tam, kde je součástí úpravy nebo rozvodu vody určené k lidské spotřebě dezinfekce, bude ověřena účinnost postupu používaného k dezinfekci a že jakékoli znečištění pocházející z vedlejších produktů dezinfekce bude co nejmenší, aniž by byla přitom snížena účinnost dezinfekce.

Pozměňovací návrh 104

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Členské státy sdělí Komisi výsledky monitorování provedeného v souladu s monitorováním ukazatelů uvedených v části Ca přílohy I do ... [tři roky ode dne vstupu této směrnice v platnost] a následně každý rok.

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 19 s cílem pozměnit tuto směrnici aktualizací seznamu sledovaných látek uvedených v části Ca přílohy I. Komise může rozhodnout o přidání látek na seznam, pokud hrozí, že se tyto látky vyskytnou ve vodě určené k lidské spotřebě a představují potenciální nebezpečí pro lidské zdraví, přestože vědecké poznatky u nich nebezpečí pro lidské zdraví neprokázaly. Komise za tímto účelem vychází zejména z vědeckého výzkumu WHO. Přidání nové látky musí být náležitě odůvodněno v souladu s článkem 1 této směrnice.

Pozměňovací návrh 105**Návrh směrnice****Čl. 11 – odst. 5 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5b. Do ... [jeden rok ode dne vstupu této směrnice v platnost] přijme Komise akty v přenesené pravomoci podle článku 19 za účelem doplnění této směrnice přijetím metodiky pro měření mikroplastů uvedených na seznamu sledovaných ukazatelů v části Ca přílohy I.

Pozměňovací návrh 106**Návrh směrnice****Čl. 12 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby jakékoli nedodržení hodnot ukazatelů stanovených podle článku 5 bylo okamžitě prošetřeno a byla zjištěna příčina.

1. Členské státy zajistí, aby jakékoli nedodržení hodnot ukazatelů stanovených podle článku 5 **v místě dodržování hodnot uvedeném v článku 6** bylo okamžitě prošetřeno a byla zjištěna příčina.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 107**Návrh směrnice****Čl. 12 – odst. 2 – pododstavec 2***Znění navržené Komisí*

V případě nedodržení hodnot ukazatelů stanovených v části C přílohy I nápravná opatření zahrnují opatření uvedená v čl. 10 odst. 2 **písm. a) až f)**.

Pozměňovací návrh

V případě nedodržení hodnot ukazatelů stanovených v části C přílohy I nápravná opatření zahrnují opatření uvedená v čl. 10 odst. 2a.

Pozměňovací návrh 108**Návrh směrnice****Čl. 12 – odst. 3 – pododstavec 2***Znění navržené Komisí*

Každé nedodržení minimálních požadavků na hodnoty ukazatelů stanovené v částech A a B přílohy I **členské státy automaticky považují** za možné ohrožení lidského zdraví.

Pozměňovací návrh

Členské státy považují nedodržení minimálních požadavků na hodnoty ukazatelů stanovené v částech A a B přílohy I za možné ohrožení lidského zdraví, **s výjimkou případů, kdy příslušné orgány považují nedodržení hodnot ukazatelů za bezvýznamné.**

Pozměňovací návrh 109**Návrh směrnice****Čl. 12 – odst. 4 – návětí***Znění navržené Komisí*

4. V případech uvedených v odstavcích 2 a 3 členské státy přijmou co nejdříve všechna tato opatření:

Pozměňovací návrh

4. V případech uvedených v odstavcích 2 a 3, **kdy je nedodržení hodnot ukazatelů považováno za možné ohrožení lidského zdraví**, členské státy přijmou co nejdříve všechna tato opatření:

Pozměňovací návrh 110**Návrh směrnice****Čl. 12 – odst. 4 – pododstavec 1 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

Opatření uvedená v písmenech a), b) a c) se přijmou ve spolupráci s dotčeným dodavatelem vody.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 111

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. **Příslušné** orgány nebo jiné oprávněné orgány rozhodnou, jaká opatření musí být podle odstavce 3 provedena, a to s přihlédnutím k ohrožení lidského zdraví, ke kterému by došlo přerušením dodávek nebo omezením užívání vody určené k lidské spotřebě.

Pozměňovací návrh

5. **Je-li v místě dodržování hodnot zjištěno jejich nedodržení,** příslušné orgány nebo jiné oprávněné orgány rozhodnou, jaká opatření musí být podle odstavce 3 provedena, a to s přihlédnutím k ohrožení lidského zdraví, ke kterému by došlo přerušením dodávek nebo omezením užívání vody určené k lidské spotřebě.

Pozměňovací návrh 112

Návrh směrnice

Článek 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 12a

Odchyłky

1. Členské státy mohou povolit odchyłky od hodnot ukazatelů uvedených v části B přílohy I nebo stanovených podle čl. 5 odst. 2, a to až do nejvyšší hodnoty těmito státy stanovené, za předpokladu, že tyto odchyłky nepředstavují možné ohrožení lidského zdraví a že zásobování vodou určenou k lidské spotřebě nelze v dané oblasti zajistit žádnými jinými přiměřenými prostředky. Tyto odchyłky se omezují na následující parametry:

- a) nová oblast zásobovaná vodou;
- b) nový zdroj znečištění zjištěný v oblasti zásobované vodou nebo nově vyhledávané nebo zjištěné ukazatele.

Odchyłky se omezí na dobu co nejkratší a nepřesáhnou období tří let, přičemž před koncem období, po které jsou odchyłky povoleny, členské státy přezkouvají, zda bylo dosaženo dostatečného pokroku.

Za mimořádných okolností může členský stát povolit druhou odchyłku, pokud jde o písmena a) a b) prvního pododstavce. Pokud členský stát hodlá tuto druhou odchyłku povolit, sdělí Komisi výsledky uvedeného přezkumu spolu s důvody, které ho k povolení druhé odchyłky vedou. Druhá odchyłka nepřesáhne období tří let.

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Každá odchylka povolená podle odstavce 1 upřesní tyto údaje:

- a) důvody pro odchylku;
- b) příslušný ukazatel, relevantní výsledky monitorování předchozího období a nejvýše přípustnou hodnotu podle povolené odchylky;
- c) zeměpisnou oblast, množství vody dodávané za den, velikost dotčené populace, a zda budou nebo nebudou ovlivněny významné potravinářské podniky;
- d) vhodný plán monitorování se zvýšenou četností monitorování podle potřeby;
- e) souhrn plánu nezbytných nápravných opatření, včetně časového rozvrhu prací, odhadu nákladů a ustanovení o přezkumu; a
- f) požadovanou dobu trvání odchylky.

3. Pokud příslušné orgány považují vzniklé nedodržení hodnot ukazatelů za bezvýznamné a pokud opatření podniknutá podle čl. 12 odst. 2 dostačují k nápravě vzniklého problému do 30 dnů, není nutno v odchylce uvést informace stanovené v odstavci 2 tohoto článku.

V takovém případě stanoví příslušné orgány nebo jiné odpovědné subjekty v odchylce pouze nejvýše přípustnou hodnotu dotčeného ukazatele a dobu, v níž musí být problém odstraněn.

4. Na odstavec 3 se již není možno dále odvolávat, pokud by jakékoli nedodržení jedné z hodnot ukazatelů pro dané zásobování vodou trvalo v součtu déle než 30 dnů za posledních 12 měsíců.

5. Každý členský stát, který využije odchylky ve smyslu tohoto článku, zajistí, aby obyvatelstvo, na které se taková odchylka vztahuje, bylo neprodleně vhodným způsobem o této odchylce a o jejích podmínkách informováno. Navíc členský stát popřípadě zajistí, aby skupiny obyvatelstva, pro které by daná odchylka mohla představovat zvláštní riziko, byly poučeny o tom, jak postupovat.

Pokud příslušné orgány nerozhodnou jinak, neplatí povinnosti uvedené v prvním pododstavci za okolností popsanych v odstavci 3.

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6. S výjimkou odchylek povolených podle odstavce 3 uvědomí členský stát Komisi do dvou měsíců o všech odchylkách týkajících se individuálního zdroje s denní kapacitou překračující v průměru 1 000 m³ vody nebo zásobujícího více než 5 000 osob, a to včetně poskytnutí informací uvedených v odstavci 2.

7. Tento článek se nevztahuje na vodu určenou k lidské spotřebě, která je nabízena k prodeji v lahvích nebo kontejnerech.

Pozměňovací návrhy 113, 165, 191, 208, 166, 192, 169, 195, 170, 196, 197 a 220

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Aniž je dotčen článek 9 směrnice 2000/60/ES, přijmou členské státy veškerá nezbytná opatření za účelem zlepšení přístupu k vodě určené k lidské spotřebě pro všechny a za účelem podpory jejího užívání na svém území. **Zahrnují všechna tato opatření:**

a) **určení osob** bez přístupu k vodě určené k lidské spotřebě a **důvodů**, proč tento přístup nemají (**např. příslušnost ke zranitelné a marginalizované skupině**), **posouzení možností**, jak přístup pro tyto osoby zlepšit, **jakož i informování daných osob** o možnostech připojení k rozvodné síti nebo o alternativních způsobech přístupu k této vodě;

b) instalace a údržba venkovních zařízení i zařízení v budovách pro volný přístup k vodě určené k lidské spotřebě ve veřejných prostorách;

1. Aniž je dotčen článek 9 směrnice 2000/60/ES **a zásady subsidiarity a proporcionality**, přijmou členské státy veškerá nezbytná opatření za účelem zlepšení **univerzálního** přístupu k vodě určené k lidské spotřebě pro všechny a za účelem podpory jejího užívání na svém území **a zároveň zohlední místní a regionální podmínky a okolnosti zásobování vodou.**

a) určení osob bez přístupu **nebo s omezeným přístupem** k vodě určené k lidské spotřebě, **včetně zranitelných a marginalizovaných skupin**, a důvodů, proč tento přístup nemají, posouzení možností, jak přístup pro tyto osoby zlepšit, **a přijetí opatření pro toto zlepšení**, jakož i informování daných osob o možnostech připojení k rozvodné síti nebo o alternativních způsobech přístupu k této vodě;

aa) **zajištění veřejných dodávek vody určené k lidské spotřebě;**

b) instalace a údržba venkovních zařízení i zařízení v budovách, **včetně doplňovacích míst, která umožňují** volný přístup k vodě určené k lidské spotřebě ve veřejných prostorách, **zejména na frekventovaných místech; tato zařízení se naistalují, je-li to technicky možné, způsobem, který je přiměřený potřebnosti takových opatření, a s ohledem na zvláštní místní podmínky, jako je podnebí a zeměpisné charakteristiky;**

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) propagace vody určené k lidské spotřebě těmito způsoby:

c) propagace vody určené k lidské spotřebě těmito způsoby:

i) zahájení kampaní, které mají občany informovat o jakosti **této** vody;i) zahájení kampaní, které mají občany informovat o **vysoké** jakosti vody z **kohoutku a o nejbližším doplňovacím místě**;ia) **zahájení kampaní vybízejících širokou veřejnost k tomu, aby měla při sobě lahve na vodu k opakovanému použití, a zahájení iniciativ ke zvýšení povědomí o umístění doplňovacích míst**;

ii) podpora poskytování této vody ve správních a veřejných budovách;

ii) **zajištění bezplatného** poskytování této vody ve správních a veřejných budovách **a odrazování od používání vody balené v plastových lahvích nebo nádobách na jedno použití v těchto** budovách;iii) podpora **bezplatného** poskytování této vody v restauracích, jídelnách a stravovacích službách.iii) podpora poskytování této vody **zákazníkům** v restauracích, jídelnách a stravovacích službách **bezplatně nebo za nízký servisní poplatek**.

Pozměňovací návrh 114

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Na základě informací shromážděných podle odst. 1 písm. a) přijmou členské státy **veškerá** nezbytná **opatření** k zajištění přístupu k vodě určené k lidské spotřebě pro zranitelné a marginalizované skupiny.

Na základě informací shromážděných podle odst. 1 písm. a) přijmou členské státy **opatření, která považují za** nezbytná **a přiměřená** k zajištění přístupu k vodě určené k lidské spotřebě pro zranitelné a marginalizované skupiny.

Pozměňovací návrhy 173, 199 a 209

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pokud jsou povinnosti podle tohoto článku uloženy vnitrostátními právními předpisy místním orgánům veřejné správy, členské státy zajistí, aby tyto orgány měly prostředky a zdroje k zajištění přístupu k vodě určené k lidské spotřebě a aby veškerá opatření v tomto ohledu byla přiměřená vzhledem ke kapacitě a velikosti dotčené vodovodní sítě.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrhy 174, 200 a 210

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. Komise na základě údajů shromážděných podle ustanovení čl. 15 odst. 1 písm. a) a ve spolupráci s členskými státy a Evropskou investiční bankou podporuje obce v Unii, které nedisponují dostatečným kapitálem, aby jim umožnily přístup k technické pomoci, dostupnému financování Unie a dlouhodobým úvěrům s výhodnou úrokovou sazbou, zejména za účelem údržby a modernizace vodovodní infrastruktury, aby byly zajištěny dodávky kvalitní vody a aby byl přístup k vodohospodářským a hygienickým službám rozšířen i na marginalizované a zranitelné skupiny obyvatelstva.

Pozměňovací návrh 116

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby v souladu s přílohou IV měly všechny zásobované osoby k dispozici přiměřené a **aktuální online** informace o vodě určené k lidské spotřebě.

1. Členské státy zajistí, aby v souladu s přílohou IV měly všechny zásobované osoby k dispozici přiměřené, **aktuální a přístupné** informace o vodě určené k lidské spotřebě **online nebo jinými uživatelsky vstřícnými způsoby při dodržení platných předpisů týkajících se ochrany údajů.**

Pozměňovací návrh 117

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby všechny zásobované osoby obdržely pravidelně a nejméně jednou za rok, a to v nejvhodnější **možné** formě (např. na faktuře nebo prostřednictvím inteligentních aplikací), tyto informace, **aniž by si je musely vyžádat**:

Členské státy zajistí, aby všechny zásobované osoby obdržely pravidelně a nejméně jednou za rok, a to v **co** nejvhodnější **a snadno přístupné** formě, **kteou určí příslušné orgány** (např. na faktuře nebo prostřednictvím inteligentních aplikací), tyto informace:

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 118

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a – větěti

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) **informace o struktuře nákladů sazby** účtované za metr krychlový vody určené k lidské spotřebě, včetně fixních a variabilních nákladů **představujících přinejmenším náklady, jež souvisejí s těmito prvky:**

a) **pokud jsou náklady pokryty ze systému sazeb, informace o sazbě** účtované za metr krychlový vody určené k lidské spotřebě, včetně **rozložení** fixních a variabilních nákladů:

Pozměňovací návrh 119

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a – písm. i

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

i) **opatřeními přijatými dodavateli vody za účelem posouzení nebezpečnosti podle čl. 8 odst. 5;**

vypouští se

Pozměňovací návrh 120

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a – písm. ii

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ii) **úpravou a rozvodem vody určené k lidské spotřebě;**

vypouští se

Pozměňovací návrh 121

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a – písm. iii

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iii) **odváděním a čištěním odpadních vod;**

vypouští se

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 122

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a – písm. iv

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iv) opatřeními přijatými podle článku 13, pokud tato opatření přijali dodavatelé vody;

vypouští se

Pozměňovací návrh 123

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) informace o jakosti vody určené k lidské spotřebě, včetně indikačních ukazatelů;

Pozměňovací návrh 124

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) cenu dodávané vody určené k lidské spotřebě za litr a za metr krychlový;

b) pokud jsou náklady kryty prostřednictvím systému sazeb, cenu dodávané vody určené k lidské spotřebě za metr krychlový a fakturovanou cenu za litr; pokud nejsou náklady kryty prostřednictvím systému sazeb, celkové roční náklady vodárenského systému pro zajištění souladu s touto směrnicí, spolu s kontextuálními a relevantními informacemi o tom, jak je voda určená k lidské spotřebě dodávána do dané oblasti;

Pozměňovací návrh 125

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) úpravou a rozvodem vody určené k lidské spotřebě;

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 126

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

- c) objem vody spotřebovaný domácností, buď alespoň jednou za rok, nebo za zúčtovací období spolu s ročními trendy spotřeby;

Pozměňovací návrh

- c) objem vody spotřebovaný domácností, buď alespoň jednou za rok, nebo za zúčtovací období spolu s ročními trendy spotřeby **domácností, pokud je to technicky proveditelné a pouze pokud jsou tyto informace k dispozici dodavateli vody;**

Pozměňovací návrh 127

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

- d) srovnání roční spotřeby vody domácností s průměrnou spotřebou domácnosti v **těže kategorii;**

Pozměňovací návrh

- d) srovnání roční spotřeby vody domácností s průměrnou spotřebou domácnosti, **pokud se použije v souladu s písmenem c);**

Pozměňovací návrh 128

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Komise může přijmout prováděcí akty, kterými upřesní formát a způsoby předkládání informací, jež mají být poskytovány podle prvního pododstavce. **Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 20 odst. 2.**

Pozměňovací návrh

Členské státy s ohledem na poskytování informací podle prvního pododstavce definují jasné rozdělení odpovědnosti mezi dodavatele vody, zúčastněné subjekty a příslušné místní orgány. Komisi je svěřena pravomoc přijmout akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 19, kterými doplní tuto směrnici a upřesní formát a způsoby předkládání informací, jež mají být poskytovány podle prvního pododstavce.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 129

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) vytvoří a následně každoročně aktualizují soubor dat obsahující informace o incidentech spojených s pitnou vodou, které bez ohledu na případné nedodržení hodnot ukazatelů představovaly možné **ohrožení lidského** zdraví, trvaly déle než 10 po sobě následujících dnů a postihly minimálně 1 000 lidí, včetně příčin uvedených incidentů a nápravných opatření přijatých podle článku 12.

Pozměňovací návrh

d) vytvoří a následně každoročně aktualizují soubor dat obsahující informace o incidentech spojených s pitnou vodou, které bez ohledu na případné nedodržení hodnot ukazatelů představovaly možné **riziko pro lidské** zdraví, trvaly déle než 10 po sobě následujících dnů a postihly minimálně 1 000 lidí, včetně příčin uvedených incidentů a nápravných opatření přijatých podle článku 12.

Pozměňovací návrh 130

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

4. **Komise může** přijmout **prováděcí akty**, kterými stanoví formát a způsoby předkládání informací podle odstavců 1 a 3, včetně podrobných požadavků, pokud jde o ukazatele, mapy k celounijnímu přehledu a zprávy členských států o přehledu uvedené v odstavci 3.

Pozměňovací návrh

4. **Komisi je svěřena pravomoc** přijmout **akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 19**, kterými **doplní tuto směrnici a** stanoví formát a způsoby předkládání informací podle odstavců 1 a 3, včetně podrobných požadavků, pokud jde o ukazatele, mapy k celounijnímu přehledu a zprávy členských států o přehledu uvedené v odstavci 3.

Pozměňovací návrh 131

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Prováděcí akty uvedené v prvním pododstavci se přijímají přezkumným postupem podle čl. 20 odst. 2.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 132

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) ustanovení týkající se přístupu k vodě stanovená v článku 13;

Pozměňovací návrh

b) ustanovení týkající se přístupu k vodě stanovená v článku 13 **a podíl obyvatelstva bez přístupu k vodě;**

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 133

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) ustanovení týkající informací, které se mají poskytovat veřejnosti podle článku 14 a přílohy IV.

Pozměňovací návrh

c) ustanovení týkající informací, které se mají poskytovat veřejnosti podle článku 14 a přílohy IV, **včetně uživatelsky vstřícného přehledu na úrovni Unie s informacemi uvedenými v příloze IV bodu 7.**

Pozměňovací návrh 134

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Komise nejpozději do ... [pět let po konečné lhůtě pro provedení této směrnice] – a poté v případě potřeby – předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o potenciálním ohrožení zdrojů vody určené k lidské spotřebě mikropasty, léčivy a případně dalšími nově se vyskytujícími znečišťujícími látkami a o příslušných potenciálních souvisejících zdravotních rizicích. Komisi je svěřena pravomoc přijmout v případě potřeby akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 19, s cílem doplnit tuto směrnici stanovením maximální úrovně pro mikropasty, léčiva a další nově se vyskytující znečišťující látky ve vodě určené k lidské spotřebě.

Pozměňovací návrh 135

Návrh směrnice

Čl. 18 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Do ... [pět let po vstupu této směrnice v platnost] Komise přezkoumá, zda znění článku 10a vedlo k dostatečné úrovni harmonizace hygienických požadavků na materiály a výrobky, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, a případně přijme další vhodná opatření.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 136**Návrh směrnice****Čl. 23 – odst. 2***Znění navržené Komisí*

2. Odchylky udělené členskými státy podle článku 9 směrnice 98/83/ES, jež jsou k [nejzazší termín lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] stále použitelné, by měly zůstat použitelné až do skončení jejich platnosti. **Nesmí být znovu obnoveny.**

Pozměňovací návrh

2. Odchylky udělené členskými státy podle článku 9 směrnice 98/83/ES, jež jsou k [nejzazší termín lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] stále použitelné, by měly zůstat použitelné až do skončení jejich platnosti.

Pozměňovací návrh 179**Návrh směrnice****Příloha I – část A – tabulka***Znění navržené Komisí*

Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka
<i>Clostridium perfringens</i> (spóry)	0	(počet/100 ml)
Koliformní bakterie	0	(počet/100 ml)
Enterokoky	0	(počet/100 ml)
<i>Escherichia coli</i> (E. coli)	0	(počet/100 ml)
Heterotrofní bakterie stanovené jako počty kolonií (HPC) při 22 °C	Bez abnormálních změn	
Somatické kolifágy	0	(počet/100 ml)
Zákal	< 1	NTU

Pozměňovací návrh

Ukazatel	Hodnota ukazatele	Ukazatel
<i>Clostridium perfringens</i> (spóry)	0	(počet/100 ml)
Enterokoky	0	(počet/100 ml)

Úterý, 23. října 2018

Ukazatel	Hodnota ukazatele	Ukazatel
Escherichia coli (E. coli)	0	(počet/100 ml)
Somatické kolifágy	0	(počet/100 ml)
Poznámka:	Ukazatele stanové v této části se v souladu se směrnicí 2009/54/ES neuplatní na pramenitou a minerální vodu.	

Pozměňovací návrhy 138 a 180

Návrh směrnice

Příloha I – část B – tabulka

Znění navržené Komisí

Chemické ukazatele			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Akrylamid	0,10	µg/l	µg/l Hodnota ukazatele platí pro zbytkovou koncentraci monomeru ve vodě vypočtenou podle údajů o jeho maximálním uvolňování z odpovídajícího polymeru v kontaktu s vodou.
Antimon	5,0	µg/l	
Arzen	10	µg/l	
Benzen	1,0	µg/l	
Benzo(a)pyren	0,010	µg/l	
β-estradiol (50-28-2)	0,001	µg/l	
Bisfenol A	0,01	µg/l	
Bor	1,0	mg/l	
Bromičnany	10	µg/l	
Kadmium	5,0	µg/l	
Chlorečnany	0,25	mg/l	
Chloritany	0,25	mg/l	
Chrom	25	µg/l	Hodnota musí být splněna nejpozději do [10 let ode dne vstupu této směrnice v platnost]. Do uvedeného data je hodnota ukazatele pro chrom 50 µg/l.

Úterý, 23. října 2018

Chemické ukazatele			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Měď	2,0	mg/l	
Kyanidy	50	µg/l	
1,2-dichlorethan	3,0	µg/l	
Epichlorhydrin	0,10	µg/l	µg/l Hodnota ukazatele platí pro zbytkovou koncentraci monomeru ve vodě vypočtenou podle údajů o jeho maximálním uvolňování z odpovídajícího polymeru v kontaktu s vodou.
Fluoridy	1,5	mg/l	
Halogenoctové kyseliny (HAA)	80	µg/l	Součet těchto devíti reprezentativních látek: kyselina chloroctová, kyselina dichloroctová, kyselina trichloroctová, kyselina bromoctová, kyselina dibromoctová, kyselina bromchloroctová, kyselina bromdichloroctová, kyselina dibromchloroctová a kyselina tribromoctová
Olovo	5	µg/l	Hodnota musí být splněna nejpozději do [10 let ode dne vstupu této směrnice v platnost]. Do uvedeného data je hodnota ukazatele pro olovo 10 µg/l.
Rtuť	1,0	µg/l	
Microcystin-LR	10	µg/l	
Nikl	20	µg/l	
Dusičnany	50	mg/l	Členské státy zajistí, aby podmínka $[\text{dusičnany}]/50 + [\text{dusitany}]/3 \leq 1$, kde hranaté závorky označují koncentrace dusičnanů (NO ₃) a dusitanů (NO ₂) v mg/l, byla splněna a též aby hodnota 0,10 mg/l pro dusitany byla splněna na výstupu z úpravní vody.
Dusitany	0.50	mg/l	Členské státy zajistí, aby podmínka $[\text{dusičnany}]/50 + [\text{dusitany}]/3 \leq 1$, kde hranaté závorky označují koncentrace dusičnanů (NO ₃) a dusitanů (NO ₂) v mg/l, byla splněna a též aby hodnota 0,10 mg/l pro dusitany byla splněna na výstupu z úpravní vody.

Úterý, 23. října 2018

Chemické ukazatele			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Nonylfenol	0,3	µg/l	
Pesticidy	0,10	µg/l	Termín „pesticidy“ označuje: organické insekticidy, organické herbicidy, organické fungicidy, organické nematocidy, organické akaricidy, organické algicidy, organické rodenticidy, organické slimicidy, příbuzné přípravky (mj. regulátory růstu) a jejich příslušné metabolity, jak jsou definovány v čl. 3 bodě 32 nařízení (ES) č. 1107/2009 ⁽¹⁾. Hodnota tohoto ukazatele platí pro každý jednotlivý pesticid. V případě aldrinu, dieldrinu, heptachloru a heptachlorepoxydu je hodnota ukazatele 0,030 µg/l.
Pesticidy celkem	0,50	µg/l	Výrazem „pesticidy celkem“ se rozumí součet všech jednotlivých pesticidů, definovaných v předešlém řádku, zjištěných a kvantifikovaných při monitorovacím postupu.
PFAS	0,10	µg/l	Ukazatel „PFAS“ označuje každou jednotlivou per- a polyfluorovanou alkylovou sloučeninu (chemický vzorec: $C_nF_{2n+1}-R$).
PFAS – celkem	0,50	µg/l	Ukazatel „PFAS – celkem“ označuje součet per- a polyfluorovaných alkylových sloučenin (chemický vzorec: $C_nF_{2n+1}-R$).
Polycyklické aromatické uhlovodíky	0,10	µg/l	Součet koncentrací následujících určených sloučenin: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene a indeno(1,2,3-cd)pyren.
Selen	10	µg/l	
Tetrachlorethan a trichlorethan	10	µg/l	Součet koncentrací určených ukazatelů
Trihalogenmethany celkem	100	µg/l	Členské státy usilují o dosažení nižší hodnoty, kde je to možné, bez snížení účinnosti dezinfekce. Součet koncentrací následujících určených sloučenin: chloroform, bromoform, dibromchlormethan a bromdichlormethan.

Úterý, 23. října 2018

Chemické ukazatele			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Uran	30	µg/l	
Vinylchlorid	0,50	µg/l	µg/l Hodnota ukazatele platí pro zbytkovou koncentraci monomeru ve vodě vypočtenou podle údajů o jeho maximálním uvolňování z odpovídajícího polymeru v kontaktu s vodou.

(¹) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

Pozměňovací návrh			
Chemické ukazatele			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Akrylamid	0,10	µg/l	µg/l Hodnota ukazatele platí pro zbytkovou koncentraci monomeru ve vodě vypočtenou podle údajů o jeho maximálním uvolňování z odpovídajícího polymeru v kontaktu s vodou.
Antimon	5,0	µg/l	
Arzen	10	µg/l	
Benzen	1,0	µg/l	
Benzo(a)pyren	0,010	µg/l	
β-estradiol (50-28-2)	0,001	µg/l	
Bisfenol A	0,1	µg/l	
Bor	1,5	mg/l	
Bromičnany	10	µg/l	
Kadmium	5,0	µg/l	
Chlorečnany	0,25	mg/l	
Chloritany	0,25	mg/l	
Chrom	25	µg/l	Hodnota musí být splněna nejpozději do [10 let ode dne vstupu této směrnice v platnost]. Do uvedeného data je hodnota ukazatele pro chrom 50 µg/l.

Úterý, 23. října 2018

Chemické ukazatele			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Měď	2,0	mg/l	
Kyanidy	50	µg/l	
1,2-dichlorethan	3,0	µg/l	
Epichlorhydrin	0,10	µg/l	µg/l Hodnota ukazatele platí pro zbytkovou koncentraci monomeru ve vodě vypočtenou podle údajů o jeho maximálním uvolňování z odpovídajícího polymeru v kontaktu s vodou.
Fluoridy	1,5	mg/l	
Halogenoctové kyseliny (HAA)	80	µg/l	Součet těchto devíti reprezentativních látek: kyselina chloroctová, kyselina dichloroctová, kyselina trichloroctová, kyselina bromoctová, kyselina dibromoctová, kyselina bromchloroctová, kyselina bromdichloroctová, kyselina dibromchloroctová a kyselina tribromoctová
Olovo	5	µg/l	Hodnota musí být splněna nejpozději do [10 let ode dne vstupu této směrnice v platnost]. Do uvedeného data je hodnota ukazatele pro olovo 10 µg/l.
Rtuť	1,0	µg/l	
Microcystin-LR	10	µg/l	
Nikl	20	µg/l	
Dusičnany	50	mg/l	Členské státy zajistí, aby podmínka $[\text{dusičnany}]/50 + [\text{dusitany}]/3 \leq 1$, kde hranaté závorky označují koncentrace dusičnanů (NO ₃) a dusitanů (NO ₂) v mg/l, byla splněna a též aby hodnota 0,10 mg/l pro dusitany byla splněna na výstupu z úpravní vody.
Dusitany	0.50	mg/l	Členské státy zajistí, aby podmínka $[\text{dusičnany}]/50 + [\text{dusitany}]/3 \leq 1$, kde hranaté závorky označují koncentrace dusičnanů (NO ₃) a dusitanů (NO ₂) v mg/l, byla splněna a též aby hodnota 0,10 mg/l pro dusitany byla splněna na výstupu z úpravní vody.

Úterý, 23. října 2018

Chemické ukazatele			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Nonylfenol	0,3	µg/l	
Pesticidy	0,10	µg/l	Termín „pesticidy“ označuje: organické insekticidy, organické herbicidy, organické fungicidy, organické nematocidy, organické akaricidy, organické algicidy, organické rodenticidy, organické slimicidy, příbuzné přípravky (mj. regulátory růstu) a jejich příslušné metabolity, jak jsou definovány v čl. 3 bodě 32 nařízení (ES) č. 1107/2009 ⁽¹⁾. Hodnota tohoto ukazatele platí pro každý jednotlivý pesticid. V případě aldrinu, dieldrinu, heptachloru a heptachlorepoxydu je hodnota ukazatele 0,030 µg/l.
Pesticidy celkem	0,50	µg/l	Výrazem „pesticidy celkem“ se rozumí součet všech jednotlivých pesticidů, definovaných v předešlém řádku, zjištěných a kvantifikovaných při monitorovacím postupu.
PFAS	0,10	µg/l	Ukazatel „PFAS“ označuje každou jednotlivou per- a polyfluorovanou alkylovou sloučeninu (chemický vzorec: $C_nF_{2n+1}-R$). Vzorec také zavádí rozlišení mezi PFAS „s dlouhými řetězcem“ a PFAS „s krátkým řetězcem“. Tato směrnice se uplatní pouze na PFAS „s dlouhým řetězcem“. Tato hodnota ukazatele pro jednotlivé látky PFAS se použije pouze na látky PFAS, u nichž je pravděpodobné, že se budou vyskytovat a u nichž bylo při posouzení nebezpečnosti podle článku 8 této směrnice konstatováno, že jsou nebezpečné pro zdraví lidí.
PFAS – celkem	0,50	µg/l	Ukazatel „PFAS – celkem“ označuje součet per- a polyfluorovaných alkylových sloučenin (chemický vzorec: $C_nF_{2n+1}-R$). Tato hodnota ukazatele pro PFAS celkem se použije pouze na látky PFAS, u nichž je pravděpodobné, že se budou vyskytovat a u nichž bylo při posouzení nebezpečnosti podle článku 8 této směrnice konstatováno, že jsou nebezpečné pro zdraví lidí.

Úterý, 23. října 2018

Chemické ukazatele			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Polycyklické aromatické uhlovodíky	0,10	µg/l	Součet koncentrací následujících určených sloučenin: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene a indeno(1,2,3-cd)pyren.
Selen	10	µg/l	
Tetrachlorethan a trichlorethan	10	µg/l	Součet koncentrací určených ukazatelů
Trihalogenmethany celkem	100	µg/l	Členské státy usilují o dosažení nižší hodnoty, kde je to možné, bez snížení účinnosti dezinfekce. Součet koncentrací následujících určených sloučenin: chloroform, bromoform, dibromchlormethan a bromdichlormethan.
Uran	30	µg/l	
Vinylchlorid	0,50	µg/l	µg/l Hodnota ukazatele platí pro zbytkovou koncentraci monomeru ve vodě vypočtenou podle údajů o jeho maximálním uvolňování z odpovídajícího polymeru v kontaktu s vodou.

(¹) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

Pozměňovací návrh 139

Návrh směrnice

Příloha I – část B a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Indikační ukazatele			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Hliník	200	µg/l	
Amonné ionty	0,50	mg/l	
Chloridy	250	mg/l	Poznámka 1
Barva	Pro spotřebitele přijatelné a bez abnormálních změn		

Úterý, 23. října 2018

Indikační ukazatele			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Vodivost	2 500	$\mu\text{S cm}^{-1}$ při 20 °C	Poznámka 1
Koncentrace vodíkových iontů	$\geq 6,5$ a $\leq 9,5$	jednotky pH	poznámky 1a 3
Železo	200	$\mu\text{g/l}$	
Mangan	50	$\mu\text{g/l}$	
Zápach	Pro spotřebitele přijatelné a bez abnormálních změn		
Sulfáty	250	mg/l	Poznámka 1
Sodík	200	mg/l	
Chuť	Pro spotřebitele přijatelné a bez abnormálních změn		
Počet kolonií při 22 °C	Bez abnormálních změn		
Koliformní bakterie	0	(počet/100 ml)	
Celkový organický uhlík (TOC)	Bez abnormálních změn		
Zákal	Pro spotřebitele přijatelné a bez abnormálních změn		

Poznámka 1:

Voda by neměla být agresivní.

Poznámka 2:

Tento ukazatel není třeba měřit s výjimkou případů, kdy voda pochází z povrchových vod nebo je povrchovými vodami ovlivněna. Pokud hodnota tohoto ukazatele není dodržena, dotýčný členský stát dané zásobování vodou prověří, aby se zajistilo, že lidské zdraví nebude přítomností patogenních mikroorganismů, např. kryptosporidia, potenciálně nikterak ohroženo.

Poznámka 3:

Pro vodu nesyčenou oxidem uhličitým stáčenou do lahví nebo kontejnerů je možno snížit minimální hodnotu na pH 4,5.

Pro vodu stáčenou do lahví nebo kontejnerů, která je přirozeně bohatá nebo uměle obohacena oxidem uhličitým, může být minimální hodnota nižší.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 140**Návrh směrnice****Příloha I – část C***Znění navržené Komisí*

Ukazatele relevantní pro posouzení rizik v domovních rozvodech			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Bakterie rodu <i>Legionella</i>	< 1 000	počet/l	<i>Není-li pro bakterie rodu Legionella splněna hodnota ukazatele <1000/l, provede se další odběr vzorků pro bakterie druhu Legionella pneumophila. Nejsou-li bakterie druhu Legionella pneumophila přítomné, hodnota ukazatele pro bakterie rodu Legionella je <10 000/l.</i>
Olovo	5	µg/l	Hodnota musí být splněna nejpozději do ... [deset let ode dne vstupu této směrnice v platnost]. Do uvedeného data je hodnota ukazatele pro olovo 10 µg/l.

Pozměňovací návrh

Ukazatele relevantní pro posouzení rizik v domovních rozvodech			
Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
<i>Legionella pneumophila</i>	< 1 000	počet/l	
Bakterie rodu <i>Legionella</i>	< 10 000	počet/l	<i>Nejsou-li bakterie druhu Legionella pneumophila, jejichž hodnota ukazatele činí < 1 000/l, přítomné, hodnota ukazatele pro bakterie rodu Legionella je <10 000/l.</i>
Olovo	5	µg/l	Hodnota musí být splněna nejpozději do ... [deset let ode dne vstupu této směrnice v platnost]. Do uvedeného data je hodnota ukazatele pro olovo 10 µg/l.

Pozměňovací návrh 141**Návrh směrnice****Příloha I – Část C a (nový)***Znění navržené Komisí*

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh

Nově se objevující ukazatele podléhající monitorování

Mikroplasty

Toto monitorování se provádí v souladu s metodikou pro měření mikroplastů stanovenou v aktu v přenesené pravomoci uvedeném v čl. 11 odst. 5b

Pozměňovací návrh 142

Návrh směrnice

Příloha II – část B – bod 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Escherichia coli (E. coli), **spóry bakterie Clostridium perfringens** a **somatické kolifágy** se považují za „základní ukazatele“ a nesmí podléhat posouzení rizik dodávky podle části C této přílohy. Vždy se monitorují s četností uvedenou v bodě 2 tabulce 1.

Pozměňovací návrh

Escherichia coli (E. coli) a **enterokoky** se považují za „základní ukazatele“ a nesmí podléhat posouzení rizik dodávky podle části C této přílohy. Vždy se monitorují s četností uvedenou v bodě 2 tabulce 1.

Pozměňovací návrh 186

Návrh směrnice

Příloha II – část B – bod 2

Znění navržené Komisí

Četnost vzorkování

Všechny ukazatele stanovené podle článku 5 se monitorují alespoň s četností uvedenou v následující tabulce, není-li na základě posouzení rizik dodávky provedeného podle článku 9 a části C této přílohy určena jiná četnost vzorkování:

Tabulka 1

Minimální četnost vzorkování a rozborů pro účely monitorování souladu

Objem (m3) vody denně dodávané či produkované v zásobované oblasti	Minimální počet vzorků ročně
≤ 100	10 ^(a)
> 100 ≤ 1 000	10 ^(a)
> 1 000 ≤ 10 000	50 ^(b)
>10 000 ≤ 100 000	365
>100 000	365

^(a) a: všechny vzorky se odebírají v době, kdy je riziko šíření střevních patogenů navzdory úpravě vody vysoké.

^(b) b: nejméně 10 vzorků se odebere v době, kdy je riziko šíření střevních patogenů navzdory úpravě vody vysoké.

Úterý, 23. října 2018

Poznámka 1: Zásobovaná oblast je zeměpisně vymezená oblast, ve které je voda určená k lidské spotřebě dodávána z jednoho nebo více zdrojů a ve které je možno jakost vody považovat za přibližně stejnou

Poznámka 2: Objemy se počítají jako průměrné hodnoty za kalendářní rok. Za účelem stanovení minimální četnosti lze místo objemu vody použít počet obyvatel v zásobované oblasti, přičemž se předpokládá spotřeba vody 200 litrů/den na obyvatele.

Poznámka 3: Členské státy, které se rozhodly vyjmout z ustanovení této směrnice zdroje pro individuální zásobování podle čl. 3 odst. 2 písm. b) této směrnice, použijí uvedenou četnost pouze pro zásobované oblasti, kde se dodá mezi 10 a 100 m³ vody za den.

Pozměňovací návrh

Četnost vzorkování

Všechny ukazatele stanovené podle článku 5 se monitorují alespoň s četností uvedenou v následující tabulce, není-li na základě posouzení rizik dodávky provedeného podle článku 9 a části C této přílohy určena jiná četnost vzorkování:

Tabulka 1

Minimální četnost vzorkování a rozborů pro účely monitorování souladu

Objem vody denně dodávané či produkované v zásobované oblasti (viz poznámky 1 a 2) m ³		Ukazatel skupiny A (mikrobiologický ukazatel) – počet vzorků ročně (viz poznámku 3)	Ukazatel skupiny B (chemický ukazatel) – počet vzorků ročně
	≤ 100	> 0 (viz poznámka 4)	> 0 (viz poznámka 4)
> 100	≤ 1 000	4	1
> 1 000	≤ 10 000	4 +3 Pro každých 1 000 m ³ /den a včetně započatých z celkového objemu	1 +1 Pro každých 1 000 m ³ /den a včetně započatých z celkového ob- jemu
> 10 000	≤ 100 000		3 + 1 Pro každých 10 000 m ³ /den a včetně započatých z celkového ob- jemu
> 100 000			12 + 1 Pro každých 25 000 m ³ /den a včetně započatých z celkového ob- jemu

Poznámka 1: Zásobovaná oblast je zeměpisně vymezená oblast, ve které je voda určená k lidské spotřebě dodávána z jednoho nebo více zdrojů a ve které je možno jakost vody považovat za přibližně stejnou.

Poznámka 2: Objemy se počítají jako průměrné hodnoty za kalendářní rok. Za účelem stanovení minimální četnosti lze místo objemu vody použít počet obyvatel v zásobované oblasti, přičemž se předpokládá spotřeba vody 200 litrů/den na obyvatele.

Úterý, 23. října 2018

Poznámka 3: Uvedená četnost se vypočítá takto: např. $4\,300\text{ m}^3/\text{den} = 16\text{ vzorků}$ (čtyři u prvních $1\,000\text{ m}^3/\text{den} + 12$ u dalších $3\,300\text{ m}^3/\text{den}$).

Poznámka 4: Členské státy, které se rozhodly vyjmout z ustanovení této směrnice zdroje pro individuální zásobování podle čl. 3 odst. 2 písm. b) **této směrnice**, použijí uvedenou četnost pouze pro zásobované oblasti, kde se dodá mezi 10 a 100 m³ vody za den.

Pozměňovací návrh 144

Návrh směrnice

Příloha II – část D – bod 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. vzorky pro bakterie rodu *Legionella* v domovních rozvodných systémech se odebírají v místech, kde hrozí šíření bakterie *Legionella pneumophila* a expozice této bakterii. Členské státy vypracují pokyny týkající se metod odběru vzorků bakterie rodu *Legionella*;

Pozměňovací návrh 145

Návrh směrnice

Příloha II a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Minimální hygienické požadavky na látky a materiály pro výrobu nových produktů, které přicházejí do styku s vodou určenou k lidské spotřebě:

- a) seznam látek, které jsou přípustné pro použití při výrobě materiálů, včetně – avšak nikoli výlučně – organických materiálů, elastomerů, silikonů, kovů, cementu, iontových měničů a složených materiálů, jakož i z nich vyrobených produktů;
- b) zvláštní požadavky na použití látek v materiálech a z nich vyrobených produktech;
- c) zvláštní omezení pro migraci některých látek ve vodě určené k lidské spotřebě;
- d) hygienická pravidla týkající se dalších vlastností, která jsou požadována pro soulad s předpisy;

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) **základní pravidla pro přezkum dodržování ustanovení písmen a) až d);**

f) **pravidla pro metody vzorkování a rozborů za účelem přezkumu dodržování ustanovení písmen a) až d).**

Pozměňovací návrhy 177 a 224

Návrh směrnice

Příloha III – část B – bod 1 – tabulka 1 – řádek 28

Znění navržené Komisí

PFAS	50	

Pozměňovací návrh

PFAS	20	

Pozměňovací návrh 146

Návrh směrnice

Příloha IV – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

INFORMACE PRO VEŘEJNOST, **KTERÉ SE POSKYTUJÍ ONLINE**

INFORMACE PRO VEŘEJNOST

Pozměňovací návrh 147

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Spotřebitelům se v uzpůsobené a uživatelsky přívětivé podobě zpřístupní online následující informace:

Spotřebitelům se v uzpůsobené a uživatelsky přívětivé podobě zpřístupní online **nebo jinými způsoby** následující informace:

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 148

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí

1) identifikace relevantního dodavatele vody;

Pozměňovací návrh

1) identifikace relevantního dodavatele vody, **oblast a počet zásobovaných obyvatel a metoda výroby vody;**

Pozměňovací návrh 149

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2) **nejnovější výsledky** monitorování ukazatelů uvedených v částech A a B přílohy I, **včetně četnosti a polohy míst vzorkování** v oblasti zájmu osoby, jíž se voda dodává, a hodnoty ukazatelů stanovené podle článku 5. Výsledky monitorování nesmí být starší než:

Pozměňovací návrh

2) **přezkum nejnovějších výsledků** monitorování ukazatelů uvedených v částech A, B a Ba přílohy I **pro každého dodavatele vody, včetně četnosti** v oblasti zájmu osoby, jíž se voda dodává, a hodnoty ukazatelů stanovené podle článku 5. Výsledky monitorování nesmí být starší než:

Pozměňovací návrh 202

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) šest měsíců u velkých dodavatelů vody;

Pozměňovací návrh

b) šest měsíců u **středních** a velkých dodavatelů vody;

Pozměňovací návrh 203

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) jeden rok u malých dodavatelů vody;

Pozměňovací návrh

c) jeden rok u **velmi malých a** malých dodavatelů vody;

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 150

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 3) v případě překročení hodnot ukazatelů stanovených v článku 5 informace o možném nebezpečí pro lidské zdraví a související doporučení ohledně zdraví a spotřeby nebo odkaz na stránku, kde lze tyto informace nalézt;

- 3) v případě **potenciálního nebezpečí pro lidské zdraví, jak je stanoveno příslušnými orgány, v důsledku** překročení hodnot ukazatelů stanovených v článku 5 informace o možném nebezpečí pro lidské zdraví a související doporučení ohledně zdraví a spotřeby nebo odkaz na stránku, kde lze tyto informace nalézt;

Pozměňovací návrh 151

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 4) **shrnutí příslušného posouzení rizik dodávky;**

vypouští se

Pozměňovací návrh 152

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 5) informace o **následujících** indikačních ukazatelích **a jejich** souvisejících hodnotách:

- 5) informace o indikačních ukazatelích **uvedených v příloze I části Ba a** souvisejících hodnotách;

a) **zbarvení;**

b) **pH (koncentrace vodíkových iontů);**

c) **vodivost;**

d) **železo;**

e) **mangan;**

f) **pach;**

g) **chuť;**

h) **tvrdost;**

i) **minerály, anionty/kationty rozpuštěné ve vodě:**

— **boritan** BO_3^-

— **hydrogenuhlíčan** HCO_3^-

— **chlorid** Cl^-

Úterý, 23. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- *fluorid F⁻*
- *hydrogenuhličitan HCO₃⁻*
- *dusitan NO₃⁻*
- *dusitan NO₂⁻*
- *fosforečnan PO₄³⁻*
- *křemičitan SiO₂*
- *síran SO₄²⁻*
- *sulfid S²⁻*
- *hliník Al*
- *amonium NH₄⁺*
- *vápník Ca*
- *hořčík Mg*
- *draslík K*
- *sodík Na*

Tyto hodnoty ukazatelů a další neiontové sloučeniny a stopové prvky mohou být zobrazeny s referenční hodnotou a/nebo s vysvětlením;

Pozměňovací návrh 153

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6) doporučení spotřebitelům včetně tipů, jak snížit spotřebu vody;

6) doporučení spotřebitelům **případně** včetně tipů, jak snížit spotřebu vody **a jak využívat vodu zodpovědně v souladu s místními podmínkami;**

Pozměňovací návrh 154

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7) v případě velmi velkých dodavatelů vody každoroční informace o:

7) v případě **velkých a** velmi velkých dodavatelů vody každoroční informace o:

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 155

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 7 – písm. a

Znění navržené Komisí

- a) celkové výkonnosti vodovodního systému, pokud jde o účinnost, včetně **míry** úniků **a spotřeby energie na metr krychlový dodané vody**;

Pozměňovací návrh

- a) celkové výkonnosti vodovodního systému, pokud jde o účinnost, včetně **úrovní** úniků **stanovených členskými státy**;

Pozměňovací návrh 156

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 7 – písm. b

Znění navržené Komisí

- b) **řízení a správu dodavatele** vody, včetně **složení řídicího orgánu**;

Pozměňovací návrh

- b) **modelu správy a vlastnické struktury dodávek** vody **dodavatelem** vody;

Pozměňovací návrh 157

Návrh směrnice

Příloha IV – odst. 1 – bod 7 – písm. d

Znění navržené Komisí

- d) **strukturu nákladů sazby účtované spotřebitelům** za metr krychlový vody, včetně fixních a variabilních nákladů, **vykazující alespoň náklady související se spotřebou energie na metr krychlový dodané vody**, s opatřeními, které dodavatel vody přijal za účelem posouzení nebezpečnosti podle čl. 8 odst. 4, s úpravou a rozvodem vody určené k lidské spotřebě, **odváděním a úpravou odpadních vod**, jakož i nákladů souvisejících s opatřeními podle článku 13, pokud taková opatření přijali dodavatelé vody;

Pozměňovací návrh

- d) **pokud jsou náklady pokryty ze systému sazeb, informace o struktuře sazby** za metr krychlový vody, včetně fixních a variabilních nákladů **a také nákladů souvisejících** s opatřeními, které dodavatel vody přijal za účelem posouzení nebezpečnosti podle čl. 8 odst. 4, s úpravou a rozvodem vody určené k lidské spotřebě, jakož i nákladů souvisejících s opatřeními podle článku 13, pokud taková opatření přijali dodavatelé vody;

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 158**Návrh směrnice****Příloha IV – odst. 1 – bod 7 – písm. e**

Znění navržené Komisí

- e) objemu *investic, který dodavatel považuje za nezbytný k zajištění finanční udržitelnosti poskytování vodohospodářských služeb (včetně údržby infrastruktury) a objem investic skutečně získaných či navrácených;*

Pozměňovací návrh

- e) objemu **realizovaných, probíhajících a plánovaných** investic, **jakož i plánu financování;**

Pozměňovací návrh 159**Návrh směrnice****Příloha IV – odst. 1 – bod 7 – písm. g**

Znění navržené Komisí

- g) přehledu a statistikách stížností spotřebitelů, jakož i **včasnosti a přiměřenosti reakcí na problémy;**

Pozměňovací návrh

- g) přehledu a statistikách stížností spotřebitelů, jakož i **způsobu jejich řešení;**

Pozměňovací návrh 160**Návrh směrnice****Příloha IV – odst. 1 – bod 8**

Znění navržené Komisí

- 8) na žádost historické údaje ohledně informací v bodech 2 a 3 až za posledních deset let.

Pozměňovací návrh

- 8) na žádost historické údaje ohledně informací v bodech 2 a 3 až za posledních deset let, **avšak ne dříve než ke dni provedení této směrnice**
-

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0398

Prostředky na hospodářskou, sociální a územní soudržnost a prostředky na cíl Investice pro růst a zaměstnanost *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1303/2013, pokud jde o prostředky na hospodářskou, sociální a územní soudržnost, a kterým se opravuje uvedené nařízení, pokud jde o prostředky na cíl Investice pro růst a zaměstnanost (COM(2018)0498 – C8-0307/2018 – 2018/0265(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/33)

Evropský parlament

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2018)0498),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 177 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0307/2018),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - po konzultaci s Evropským hospodářským a sociálním výborem,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro regionální rozvoj (A8-0282/2018),
- A. vzhledem k tomu, že z důvodu naléhavosti lze přikročit k hlasování před uplynutím lhůty osmi týdnů stanovené v článku 6 Protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality;
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změnil nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2018)0265

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 23. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se mění nařízení (EU) č. 1303/2013, pokud jde o prostředky na hospodářskou, sociální a územní soudržnost a o prostředky na cíl Investice pro růst a zaměstnanost

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1719.)

Úterý, 23. října 2018

P8_TA(2018)0399

Sladění povinností podávání zpráv v oblasti politiky životního prostředí *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 23. října 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o sladění povinností podávání zpráv v oblasti politiky životního prostředí a o změně směrnic 86/278/EHS, 2002/49/ES, 2004/35/ES, 2007/2/ES, 2009/147/ES a 2010/63/EU, nařízení (ES) č. 166/2006 a (EU) č. 995/2010 a nařízení Rady (ES) č. 338/97 a (ES) č. 2173/2005 (COM(2018)0381 – C8-0244/2018 – 2018/0205(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/34)

Pozměňovací návrh 1**Návrh nařízení****Název**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Návrh

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o sladění povinností podávání zpráv v oblasti **politiky** životního prostředí a o změně směrnic 86/278/EHS, 2002/49/ES, 2004/35/ES, 2007/2/ES, 2009/147/ES a 2010/63/EU, nařízení (ES) č. 166/2006 a (EU) č. 995/2010 a nařízení Rady (ES) č. 338/97 a (ES) č. 2173/2005

o sladění povinností podávání zpráv v oblasti **právních předpisů týkajících se** životního prostředí a o změně směrnic 86/278/EHS, 2002/49/ES, 2004/35/ES, 2007/2/ES, 2009/147/ES a 2010/63/EU, nařízení (ES) č. 166/2006 a (EU) č. 995/2010 a nařízení Rady (ES) č. 338/97 a (ES) č. 2173/2005

(Text s významem pro EHP)

(Text s významem pro EHP)

Pozměňovací návrh 2**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 1**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1) K uspokojení potřeby informací o provádění a souladu by měly být provedeny změny řady právních předpisů **v oblasti** životního prostředí s přihlédnutím k výsledkům zprávy Komise o opatřeních na zjednodušení podávání zpráv v oblasti životního prostředí ⁽⁴⁵⁾ a související kontroly účelnosti ⁽⁴⁶⁾.

- (1) K uspokojení potřeby informací o provádění a souladu by měly být provedeny změny řady právních předpisů **týkajících se** životního prostředí s přihlédnutím k výsledkům zprávy Komise o opatřeních na zjednodušení podávání zpráv v oblasti životního prostředí ⁽⁴⁵⁾ a související kontroly účelnosti ⁽⁴⁶⁾.

⁽⁴⁵⁾ COM(2017)0312.⁽⁴⁶⁾ SWD(2017)0230.⁽⁴⁵⁾ COM(2017)0312.⁽⁴⁶⁾ SWD(2017)0230.

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru pro účely interinstitucionálních jednání podle čl. 59 odst. 4 čtvrtého pododstavce (A8-0324/2018).

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1a) *Cílem tohoto nařízení je modernizovat správu informací a zajistit ucelenější přístup k legislativním aktům v rámci jeho působnosti, a to zjednodušením podávání zpráv s cílem snížit administrativní zátěž, posílením databáze pro budoucí hodnocení a zvýšením transparentnosti ku prospěchu veřejnosti, pokaždé podle okolností.*

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (2) Je nezbytné, aby dostupnost údajů zajišťovala, že administrativní zátěž uložená všem subjektům je co nejnižší. Vyžaduje se aktivní šíření na vnitrostátní úrovni v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES⁽⁴⁷⁾ a 2007/2/ES⁽⁴⁸⁾ a jejich prováděcími pravidly k zajištění náležité infrastruktury pro přístup veřejnosti, podávání zpráv a sdílení údajů mezi orgány veřejné moci.

⁽⁴⁷⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26).

⁽⁴⁸⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).

- (2) Je nezbytné, aby dostupnost údajů zajišťovala, že administrativní zátěž uložená všem subjektům je co nejnižší, **zejména v případě nevládních subjektů, jako jsou malé a střední podniky.** Vyžaduje se aktivní šíření na vnitrostátní úrovni v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES⁽⁴⁷⁾ a 2007/2/ES⁽⁴⁸⁾ a jejich prováděcími pravidly k zajištění náležité infrastruktury pro přístup veřejnosti, podávání zpráv a sdílení údajů mezi orgány veřejné moci.

⁽⁴⁷⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26).

⁽⁴⁸⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

- (3) **Údaje poskytované členskými státy jsou nezbytné** k tomu, aby mohla Komise sledovat, přezkoumávat a vyhodnocovat účinnost právních předpisů na základě sledovaných cílů za účelem poskytnutí informací pro budoucí hodnocení právních předpisů v souladu s bodem 22 interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016⁽⁴⁹⁾. Je vhodné vložit do řady legislativních aktů v oblasti životního prostředí ustanovení za účelem jejich budoucího hodnocení, a to na základě údajů získaných během provádění, jež jsou případně doplněny dalšími vědeckými, analytickými údaji. V této souvislosti jsou zapotřebí relevantní údaje, jež umožní lépe posoudit účinnost, účelnost, relevanci, soudržnost a přidanou hodnotu EU právních předpisů Unie, tudíž nezbytnost zajistit náležité mechanismy pro podávání zpráv, jež mohou sloužit rovněž jako ukazatele pro tento účel.

⁽⁴⁹⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

Pozměňovací návrh

- (3) **Proces uceleného a včasného předkládání příslušných údajů ze strany členských států je nezbytný** k tomu, aby mohla Komise sledovat, přezkoumávat a vyhodnocovat účinnost právních předpisů na základě sledovaných cílů za účelem poskytnutí informací pro budoucí hodnocení právních předpisů v souladu s bodem 22 interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016⁽⁴⁹⁾. Je vhodné vložit do řady legislativních aktů v oblasti životního prostředí ustanovení za účelem jejich budoucího hodnocení, a to na základě údajů získaných během provádění, jež jsou případně doplněny dalšími vědeckými, analytickými údaji. V této souvislosti jsou zapotřebí relevantní údaje, jež umožní lépe posoudit účinnost, účelnost, relevanci, soudržnost a přidanou hodnotu EU právních předpisů Unie, tudíž nezbytnost zajistit náležité mechanismy pro podávání zpráv, jež mohou sloužit rovněž jako ukazatele pro tento účel **subjektům s rozhodovací pravomocí i široké veřejnosti.**

⁽⁴⁹⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

- (5) V souladu s hodnocením směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/49/ES⁽⁵⁰⁾ je nutné zefektivnit lhůty pro předkládání hlukových map a akčních plánů, aby měly členské státy dostatek času na veřejnou konzultaci ohledně akčních plánů. Za tímto účelem a pouze jednou by se měla lhůta pro přezkum nebo revizi akčních plánů posunout o rok, takže lhůta pro další kolo (čtvrté kolo) akčních plánů není stanovena na 18. července 2023, nýbrž 18. července 2024. Počínaje od čtvrtého kola budou mít členské státy mezi vyhotovením hlukových map a dokončením přezkumu nebo revize akčních plánů k dispozici přibližně dva roky místo jednoho roku, jak je tomu v současnosti. Pro následná kola akčních plánů bude poté obnoven pětiletý cyklus přezkumu nebo revize. K lepšímu plnění cílů směrnice 2002/49/ES a stanovení základu pro vypracování opatření na úrovni EU by členské státy měly podávat zprávy elektronickými prostředky. Je rovněž nutné posílit účast veřejnosti tím, že se vyžaduje, aby byly **určité informace** zveřejněny, přičemž je tato povinnost sladěna s ostatními právními předpisy Unie, jako je směrnice 2007/2/ES, aniž by se zdvojovaly praktické požadavky.

⁽⁵⁰⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/49/ES ze dne 25. června 2002 o hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí (Úř. věst. L 189, 18.7.2002).

Pozměňovací návrh

- (5) V souladu s hodnocením směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/49/ES⁽⁵⁰⁾ je nutné zefektivnit lhůty pro předkládání hlukových map a akčních plánů, aby měly členské státy dostatek času na veřejnou konzultaci ohledně akčních plánů. Za tímto účelem a pouze jednou by se měla lhůta pro přezkum nebo revizi akčních plánů posunout o rok, takže lhůta pro další kolo (čtvrté kolo) akčních plánů není stanovena na 18. července 2023, nýbrž 18. července 2024. Počínaje od čtvrtého kola budou mít členské státy mezi vyhotovením hlukových map a dokončením přezkumu nebo revize akčních plánů k dispozici přibližně dva roky místo jednoho roku, jak je tomu v současnosti. Pro následná kola akčních plánů bude poté obnoven pětiletý cyklus přezkumu nebo revize. K lepšímu plnění cílů směrnice 2002/49/ES a stanovení základu pro vypracování opatření na úrovni EU by členské státy měly podávat zprávy elektronickými prostředky. Je rovněž nutné posílit účast veřejnosti tím, že se vyžaduje, aby byly zveřejněny **srozumitelné, přesné a srovnatelné informace**, přičemž je tato povinnost sladěna s ostatními právními předpisy Unie, jako je směrnice 2007/2/ES, aniž by se zdvojovaly praktické požadavky.

⁽⁵⁰⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/49/ES ze dne 25. června 2002 o hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí (Úř. věst. L 189, 18.7.2002).

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

- (7) Na základě zprávy Komise Radě a Evropskému parlamentu o provádění směrnice 2007/2/ES a hodnocení v rámci programu REFIT ⁽⁵²⁾ je za účelem jednoduššího provádění zmíněné směrnice a snížení administrativní zátěže spojené se sledováním ze strany členských států vhodné, aby se od členských států již nevyžadovalo zasílání zpráv Komisi každé tři roky a od Komise předkládání souhrnné zprávy Evropskému parlamentu a Radě, jelikož kontrola účelnosti podávání zpráv potvrdila omezené využití těchto zpráv. ⁽⁵³⁾

⁽⁵²⁾ COM(2016)0478 a SWD(2016)0273.

⁽⁵³⁾ COM(2017)0312.

Pozměňovací návrh

- (7) Na základě zprávy Komise Radě a Evropskému parlamentu o provádění směrnice 2007/2/ES a hodnocení v rámci programu REFIT ⁽⁵²⁾ je za účelem jednoduššího provádění zmíněné směrnice a snížení administrativní zátěže spojené se sledováním ze strany členských států vhodné, aby se od členských států již nevyžadovalo zasílání zpráv Komisi každé tři roky a od Komise předkládání souhrnné zprávy Evropskému parlamentu a Radě, jelikož kontrola účelnosti podávání zpráv potvrdila omezené využití těchto zpráv. ⁽⁵³⁾ **Komise by měla nicméně nadále provádět pravidelná hodnocení dotčené směrnice a tato hodnocení zveřejňovat.**

⁽⁵²⁾ COM(2016)0478 a SWD(2016)0273.

⁽⁵³⁾ COM(2017)0312.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

- (9) Je nutné pozměnit povinnosti podávání zpráv stanovené v článcích 43, 54 a 57 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/63/EU ⁽⁵⁶⁾. Tato ustanovení zahrnují v souladu s cílem týkajícím se zlepšení transparentnosti a snížení administrativní zátěže vytvoření centrální databáze s otevřeným přístupem a s možností vyhledávání pro netechnická shrnutí projektů a související zpětná posouzení, svěření prováděcích pravomocí Komisi ke stanovení společného formátu pro předkládání netechnických shrnutí projektů a souvisejících zpětných posouzení, informace o provádění a nahrazení podávání statistických zpráv ze strany Komise každé tři roky požadavkem na zřízení dynamické centrální databáze hostované Komisí a každoroční zveřejňování informací.

⁽⁵⁶⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/63/EU ze dne 22. září 2010 o ochraně zvířat používaných pro vědecké účely (Úř. věst. L 276, 20.10.2010, s. 33).

Pozměňovací návrh

- (9) Je nutné pozměnit povinnosti podávání zpráv stanovené v článcích 43, 54, 57 a 58 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/63/EU ⁽⁵⁶⁾. Tato ustanovení zahrnují v souladu s cílem týkajícím se zlepšení transparentnosti a snížení administrativní zátěže vytvoření centrální databáze s otevřeným přístupem a s možností vyhledávání pro netechnická shrnutí projektů a související zpětná posouzení, svěření prováděcích pravomocí Komisi ke stanovení společného formátu pro předkládání netechnických shrnutí projektů a souvisejících zpětných posouzení, informace o provádění a nahrazení podávání statistických zpráv ze strany Komise každé tři roky požadavkem na zřízení dynamické centrální databáze hostované Komisí a každoroční zveřejňování informací. **Na základě zprávy Komise z roku 2017 ^(56a) by ustanovení o přezkumu této směrnice stanovené v jejím článku 58 mělo být s ohledem na budoucí přezkum znovu zváženo.**

⁽⁵⁶⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/63/EU ze dne 22. září 2010 o ochraně zvířat používaných pro vědecké účely (Úř. věst. L 276, 20.10.2010, s. 33).

^(56a) **Zpráva Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů podle článku 58 směrnice 2010/63/EU o ochraně zvířat používaných pro vědecké účely COM(2017)0631.**

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 9**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 14 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(14a) *Směrnice 86/278/EHS, 2002/49/ES, 2004/35/ES, 2007/2/ES, 2009/147/ES a 2010/63/EU, nařízení (ES) č. 166/2006 a (EU) č. 995/2010 a nařízení (ES) č. 338/97 a (ES) č. 2173/2005 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.*

Pozměňovací návrh 10**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod - 1 (nový)**

Směrnice 86/278/EHS

Čl. 2 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. *V článku 2 se doplňuje nový bod, který zní:*

„da) ‚službami založenými na prostorových datech‘ rozumí možné formy zpracování prostorových dat obsažených v souborech prostorových dat nebo souvisejících metadat prostřednictvím počítačové aplikace definované v čl. 3 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ();*

(*) *Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).“*

Pozměňovací návrh 11**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod - 1 a (nový)**

Směrnice 86/278/EHS

Čl. 2 – odst. 1 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1a. *V článku 2 se doplňuje nový bod, který zní:*

„db) ‚souborem prostorových dat‘ rozumí identifikovatelná skupina prostorových dat definované v čl. 3 odst. 3 směrnice 2007/2/ES.“

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 12**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1**

Směrnice 86/278/EHS

Čl. 10 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) **jména a adresy odběratelů kalu a místa, kde má být kal použit;**

vypouští se

Pozměňovací návrh 13**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1**

Směrnice 86/278/EHS

Čl. 10 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) **jakékoli jiné informace o provedení a uplatňování této směrnice, které členské státy poskytnou Komisi podle článku 17.**

vypouští se

Pozměňovací návrh 14**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1**

Směrnice 86/278/EHS

Čl. 10 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

K předkládání sad prostorových dat zahrnutých v informacích zaregistrovaných v těchto záznamech se využívají služby založené na prostorových datech **definované v čl. 3 bodě 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES***.

K předkládání sad prostorových dat zahrnutých v informacích zaregistrovaných v těchto záznamech se využívají služby založené na prostorových datech.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 15**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1**

Směrnice 86/278/EHS

Čl. 10 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Záznamy uvedené v odstavci 1 jsou pro každý kalendářní rok zveřejněny do tří měsíců od konce příslušného kalendářního roku v konsolidovaném formátu uvedeném v příloze rozhodnutí Komise 94/741/ES** či jiném formátu stanoveném podle článku 17.

Pozměňovací návrh

Záznamy uvedené v odstavci 1 jsou pro každý kalendářní rok zveřejněny **ve snadno dostupné formě** do tří měsíců od konce příslušného kalendářního roku v konsolidovaném formátu uvedeném v příloze rozhodnutí Komise 94/741/ES** či jiném formátu stanoveném podle článku 17.

Pozměňovací návrh 16**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1**

Směrnice 86/278/EHS

Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Informace o metodách zpracovávání a výsledcích rozborů je třeba **na žádost** sdělit příslušným orgánům.

Pozměňovací návrh

3. Informace o metodách zpracovávání a výsledcích rozborů je třeba sdělit příslušným orgánům.

Pozměňovací návrh 50**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 86/278/EHS

Článek 17

Znění navržené Komisí

Komisi je svěřena pravomoc stanovit prostřednictvím prováděcího aktu formát, podle něhož poskytují členské státy informace o provádění směrnice 86/278/EHS, jak se vyžaduje v článku 10 této směrnice. Uvedený prováděcí akt se přijme přezkumným postupem podle čl. 15 odst. 2. Útvary Komise zveřejní na základě údajů, které členské státy poskytnou podle článků 10 a 17, přehled pro celou Unii včetně map.

Pozměňovací návrh

Komisi je svěřena pravomoc stanovit prostřednictvím prováděcího aktu formát, podle něhož poskytují členské státy informace o provádění směrnice 86/278/EHS, jak se vyžaduje v článku 10 této směrnice. Uvedený prováděcí akt se přijme přezkumným postupem podle čl. 15 odst. 2. Útvary Komise zveřejní na základě údajů, které členské státy poskytnou podle článků 10 a 17, přehled pro celou Unii včetně map. **S ohledem na tyto údaje předloží Komise v případě potřeby rovněž odpovídající návrhy na zajištění lepší ochrany půdy a životního prostředí.**

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 17**Návrh nařízení****Čl. 2 – odst. 1 – bod 4**

Směrnice 2002/49/ES

Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby údaje ze strategických hlukových map a souhrnné přehledy akčních plánů, uvedené v příloze VI, byly odeslány Komisi do šesti měsíců ode dne stanoveného pro strategické hlukové mapy v článku 7 a pro akční plány v článku 8. Za tímto účelem poskytují členské státy informace elektronickými prostředky pouze úložišti dat, **které je zřízeno regulativním postupem s kontrolou podle čl. 13 odst. 3.** Pokud chce členský stát informace aktualizovat, při poskytování aktualizovaných informací úložišti dat popíše rozdíly mezi aktualizovanými a původními informacemi a důvody aktualizace.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby údaje ze strategických hlukových map a souhrnné přehledy akčních plánů, uvedené v příloze VI, byly odeslány Komisi do šesti měsíců ode dne stanoveného pro strategické hlukové mapy v článku 7 a pro akční plány v článku 8. Za tímto účelem poskytují členské státy informace elektronickými prostředky pouze **povinnému** úložišti dat. Pokud chce členský stát informace aktualizovat, při poskytování aktualizovaných informací úložišti dat popíše rozdíly mezi aktualizovanými a původními informacemi a důvody aktualizace.

Pozměňovací návrh 18**Návrh nařízení****Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 a (nový)**

Směrnice 2002/49/ES

Čl. 10 – odst. 2 a (nový)

*Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

4a. V článku 10 se za odstavec 2 vkládá nový odstavec, který zní:

„2a. Komise přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 12a za účelem doplnění této směrnice, pokud jde o zřízení povinného úložiště dat uvedeného v článku 2, a podrobná pravidla pro mechanismus pro povinnou výměnu digitálních informací k sdílení údajů ze strategických hlukových map a shrnutí akčních plánů.“

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 19**Návrh nařízení****Čl. 2 – odst. 1 – bod 4 b (nový)**

Směrnice 2002/49/ES

Článek 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. Vkládá se nový článek, který zní:**„Článek 12a****Výkon přenesené pravomoci**

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 10 odst. 2a je svěřena Komisi na dobu pěti let ode dne ... [datum vstupu tohoto nařízení v platnost]. Komise vypracuje zprávu o výkonu přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 10 odst. 2a kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů (*).
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 10 odst. 2a vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

(*) Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.“

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 20**Návrh nařízení****Čl. 2 – odst. 1 – bod 5**

Směrnice 2002/49/ES

Příloha VI – bod 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5. V příloze VI se **bod 3 nahrazuje tímto:**5. V **příloze** VI se **zrušuje bod 3.****3. Mechanismus výměny informací**

Komise, již je nápomocna Evropská agentura pro životní prostředí, vypracuje mechanismus pro povinnou výměnu digitálních informací k sdílení údajů ze strategických hlukových map a shrnutí akčních plánů, jak je uvedeno v čl. 10 odst. 2, regulativním postupem s kontrolou podle čl. 13 odst. 3.

Pozměňovací návrh 21**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod - 1 (nový)**

Směrnice 2004/35/ES

Čl. 2 – odst. 1 – bod 16 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. V článku 2 se doplňuje nový bod, který zní:

„16a. „službami založenými na prostorových datech“ se rozumí možné formy zpracování prostorových dat obsažených v souborech prostorových dat nebo souvisejících metadata prostřednictvím počítačové aplikace, jak definuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES (*);

(*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).“.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 22**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2004/35/ES

Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby **byly** on-line **zveřejňovány** **náležitě** a **aktuální informace** alespoň o bezprostředních hrozbách škod prostřednictvím formátu veřejně přístupných dat v souladu s přílohou VI této směrnice a s čl. 7 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*. Pro každou událost jsou poskytnuty minimálně informace uvedené v příloze VI této směrnice.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby **veřejnost a Komise měly** on-line **přístup k náležitým a aktuálním informacím** alespoň o bezprostředních hrozbách škod prostřednictvím formátu veřejně přístupných dat v souladu s přílohou VI této směrnice a s čl. 7 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES*. Pro každou událost jsou poskytnuty minimálně informace uvedené v příloze VI této směrnice.

Pozměňovací návrh 23**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2004/35/ES

Čl. 18 – odst. 1 a (nový)

*Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

1a. Komise přijme akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18a za účelem změny přílohy VI této směrnice, pokud jde o podrobná kritéria pro určení rozsahu a druhu škody na životním prostředí.

Pozměňovací návrh 24**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2004/35/ES

Čl. 18 – odst. 2

*Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

2. K předkládání sad prostorových dat, jako je prostorová lokalizace událostí, zahrnutých v informacích uvedených v odstavci 1 tohoto článku se využívají služby založené na prostorových datech **definované v čl. 3 bodě 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady****.

2. K předkládání sad prostorových dat, jako je prostorová lokalizace událostí, zahrnutých v informacích uvedených v odstavci 1 tohoto článku se využívají služby založené na prostorových datech.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 25**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2004/35/ES

Čl. 18 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Útvary Komise zveřejní na základě údajů, které členské státy poskytnou podle odstavce 1, přehled pro celou Unii včetně map.

Pozměňovací návrh

3. Útvary Komise zveřejní na základě údajů, které členské státy poskytnou podle odstavce 1, přehled pro celou Unii včetně map **a pravidelně jej aktualizují.**

Pozměňovací návrh 26**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2004/35/ES

Čl. 18 – odst. 4 – návrh

Znění navržené Komisí

4. Komise **provádí pravidelně** hodnocení této směrnice. Toto hodnocení vychází mimo jiné z těchto prvků:

Pozměňovací návrh

4. Komise **provede nejpozději do 1. ledna 2022 a poté alespoň každých pět let** hodnocení této směrnice **a jejího provádění**. Toto hodnocení **se zveřejňuje a** vychází mimo jiné z těchto prvků:

Pozměňovací návrh 27**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2004/35/ES

Čl. 18 – odst. 4 – písm. b a (nové)

*Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

ba) analýza vývoje a příslušných změn v členských státech.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 28**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2004/35/ES

Čl. 18 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Komise včas informuje Evropský parlament a Radu o výsledcích hodnocení uvedeného v odstavci 4 a v případě potřeby předloží odpovídající legislativní návrhy.

Pozměňovací návrh 29**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2004/35/ES

Čl. 18 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. V hodnocení uvedeném v odstavci 4 bude také zváženo rozšíření definice „škod na životním prostředí“ uvedené v čl. 2 odst. 1 a rozsahu této směrnice tak, aby byla zahrnuta škoda na lidském zdraví s cílem začlenit rovněž škody způsobené ovzduší, které mohou obnášet vážná zdravotní rizika.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 30**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 2 a (nový)**

Směrnice 2004/35/ES

Článek 18 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Vkládá se nový článek, který zní:**„Článek 18a****Výkon přenesené pravomoci**

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 18 odst. 1a je svěřena Komisi na dobu neurčitou ode dne ... [vstup tohoto nařízení v platnost].
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 18 odst. 1a kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm určen. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů (*).
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě. .
6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 18 odst. 1a vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím uvedené lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

(*) Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.“

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 31**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 3**

Směrnice 2004/35/ES

Příloha VI – bod 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Informace podle čl. 18 odst. 1 zahrnují **emise, případy** nebo **události způsobující** škody na životním prostředí nebo bezprostřední hrozbu škody, přičemž u každého případu se uvádějí tyto informace a údaje:

Pozměňovací návrh

Informace podle čl. 18 odst. 1 zahrnují **seznam emisí, případů** nebo **událostí způsobujících** škody na životním prostředí nebo bezprostřední hrozbu škody, přičemž u každého případu se uvádějí tyto informace a údaje:

Pozměňovací návrh 32**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 – bod 3**

Směrnice 2004/35/ES

Příloha VI – bod 7 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) příslušnými soudními řízeními;

Pozměňovací návrh 33**Návrh nařízení****Čl. 4 – odst. 1 – bod 1 – písm. a a (nové)**

Směrnice 2007/2/ES

Čl. 21 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) v odstavci 2 se vkládá nové písmeno, které zní:

„ca) analýzy rozvoje infrastruktury pro INSPIRE v členských státech;“;

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 34**Návrh nařízení****Čl. 4 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2007/2/ES

Čl. 23 – odst. 2 – návrzí

Znění navržené Komisí

Komise **provádí pravidelně** hodnocení této směrnice. Toto hodnocení vychází mimo jiné z těchto prvků:

Pozměňovací návrh

Komise **provede nejpozději do 1. ledna 2022 a poté alespoň každých pět let** hodnocení této směrnice **a jejího provádění a toto hodnocení zveřejní**. Toto hodnocení vychází mimo jiné z těchto prvků:

Pozměňovací návrh 35**Návrh nařízení****Čl. 4 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2007/2/ES

Čl. 23 – odst. 2 a (nový)

*Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

Komise **včas informuje Evropský parlament a Radu o výsledcích hodnocení uvedeného v odstavci 2 a v případě potřeby předloží odpovídající legislativní návrhy.**

Pozměňovací návrh 36**Návrh nařízení****Čl. 5 – odst. 1 – bod 1**

Směrnice 2009/147/ES

Čl. 12 – odst. 1

*Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

1. Členské státy předloží Komisi každých šest let současně se zprávou vyhotovenou podle článku 17 směrnice Rady 92/43/EHS* zprávu o provádění opatření přijatých podle této směrnice a o hlavních dopadech těchto opatření. Tato zpráva zahrnuje zejména informace o stavu a trendech pro druhy volně žijících ptáků, jež jsou chráněny podle této směrnice, o hrozbách a tlacích, které jsou na ně vyvíjeny, o přijatých ochranných opatřeních a o příspěvku sítě zvláště chráněných oblastí k cílům stanoveným v článku 2 této směrnice.”;

1. Členské státy předloží Komisi každých šest let současně se zprávou vyhotovenou podle článku 17 směrnice Rady 92/43/EHS* zprávu o provádění opatření přijatých podle této směrnice a o hlavních dopadech těchto opatření. Tato zpráva **se zveřejní a** zahrnuje zejména informace o stavu a trendech pro druhy volně žijících ptáků, jež jsou chráněny podle této směrnice, o hrozbách a tlacích, které jsou na ně vyvíjeny, o přijatých ochranných opatřeních a o příspěvku sítě zvláště chráněných oblastí k cílům stanoveným v článku 2 této směrnice.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 37**Návrh nařízení****Čl. 5 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2009/147/ES

Čl. 12 – odst. 2 – věta 1

Znění navržené Komisí

2. Komise, jíž je nápomocna Evropská agentura pro životní prostředí, vypracuje na základě informací uvedených v odstavci 1 každých šest let souhrnnou zprávu.

Pozměňovací návrh

2. Komise, jíž je nápomocna Evropská agentura pro životní prostředí, vypracuje **a zveřejní** na základě informací uvedených v odstavci 1 každých šest let souhrnnou zprávu.

Pozměňovací návrh 38**Návrh nařízení****Čl. 6 – odst. 1 – bod 2 – písm. a**

Směrnice 2010/63/EU

Čl. 54 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Útvary Komise zveřejní na základě údajů, které poskytnou členské státy, přehled pro celou Unii.

Pozměňovací návrh

Nejpozději šest měsíců poté, co členské státy poskytnou údaje uvedené **ve druhém pododstavci**, zveřejní útvary Komise přehled pro celou Unii **a pravidelně jej aktualizují**.

Pozměňovací návrh 39**Návrh nařízení****Čl. 6 – odst. 1 – bod 2 – písm. b**

Směrnice 2010/63/EU

Čl. 54 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Komise **regulativním** postupem podle čl. 56 odst. 3 stanoví společný formát a informační obsah pro předkládání informací uvedených v odstavcích 1, 2 a 3.

Pozměňovací návrh

4. Komise **přezkumným** postupem podle čl. 56 odst. 3 stanoví společný formát a informační obsah pro předkládání informací uvedených v odstavcích 1, 2 a 3.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 40**Návrh nařízení****Čl. 6 – odst. 1 – bod 2 a (nový)**

Směrnice 2010/63/EU

Čl. 56 – odst. 3

Platné znění

Pozměňovací návrh

2a. V článku 56 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, **použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.**

„3. Odkazuje-li se na tento odstavec, **použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.**“

Pozměňovací návrh 43**Návrh nařízení****Čl. 7 – odst. 1 – bod 2**

Nařízení (ES) č. 166/2006

Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. **Členské** státy poskytnou Komisi **každý rok** prostřednictvím přenosu elektronickými prostředky zprávu obsahující všechny údaje uvedené v čl. 5 odst. 1 a 2 ve formátu **a ve lhůtě stanovené** Komisí prostřednictvím prováděcích aktů postupem podle čl. 19 odst. 2. Datum ohlášení je každopádně nejpozději devět měsíců od konce ohlašovacího roku.

2. **Nejpozději do 31. března každého roku členské** státy poskytnou Komisi prostřednictvím přenosu elektronickými prostředky zprávu obsahující všechny údaje uvedené v čl. 5 odst. 1 a 2 ve formátu **stanoveném** Komisí prostřednictvím prováděcích aktů postupem podle čl. 19 odst. 2. Datum ohlášení je každopádně nejpozději devět měsíců od konce ohlašovacího roku.

Pozměňovací návrh 44**Návrh nařízení****Čl. 8 – odst. 1**

Nařízení (EU) č. 995/2010

Čl. 20 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. **Do** 30. dubna každého roku předloží členské státy veřejnosti a Komisi informace o uplatňování tohoto nařízení během předchozího kalendářního roku. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví formát a postup pro poskytování těchto informací ze strany členských států. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 18 odst. 2.

1. **Nejpozději do** 30. dubna každého roku předloží členské státy veřejnosti a Komisi informace o uplatňování tohoto nařízení během předchozího kalendářního roku. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví formát a postup pro poskytování těchto informací ze strany členských států. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 18 odst. 2.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 45**Návrh nařízení****Čl. 8 – odst. 1**

Nařízení 995/2010/EU

Čl. 20 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Do 3. prosince **2015** a poté každých **šest** let přezkoumá Komise na základě informací o uplatňování tohoto nařízení a zkušeností s ním fungování a účinnost tohoto nařízení, a to i s ohledem na jeho schopnost zamezit uvádění nezákonně vytěženého dřeva a dřevařských výrobků z tohoto dřeva na trh. Posoudí zejména administrativní důsledky pro malé a střední podniky a výrobky, na které se nařízení vztahuje. Komise podává Evropskému parlamentu a Radě zprávy o výsledcích přezkumu a v případě potřeby připojí k těmto zprávám odpovídající legislativní návrhy.

Pozměňovací návrh

3. Do 3. prosince **2021** a poté každých **pět** let přezkoumá Komise na základě informací o uplatňování tohoto nařízení a zkušeností s ním fungování a účinnost tohoto nařízení, a to i s ohledem na jeho schopnost zamezit uvádění nezákonně vytěženého dřeva a dřevařských výrobků z tohoto dřeva na trh. Posoudí zejména administrativní důsledky pro malé a střední podniky a výrobky, na které se nařízení vztahuje. Komise podává Evropskému parlamentu a Radě zprávy o výsledcích přezkumu a v případě potřeby připojí k těmto zprávám odpovídající legislativní návrhy."

Pozměňovací návrh 46**Návrh nařízení****Čl. 9 – odst. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 2173/2005

Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. **Do** 30. dubna každého roku předloží členské státy veřejnosti a Komisi informace o uplatňování tohoto nařízení během předchozího kalendářního roku.

Pozměňovací návrh

1. **Nejpozději do** 30. dubna každého roku předloží členské státy veřejnosti a Komisi informace o uplatňování tohoto nařízení během předchozího kalendářního roku.

Pozměňovací návrh 47**Návrh nařízení****Čl. 9 – odst. 1 – bod 2**

Nařízení (ES) č. 2173/2005

Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Do prosince 2021 a poté každých **šest** let přezkoumá Komise na základě informací o uplatňování tohoto nařízení a zkušeností s ním fungování a účinnost tohoto nařízení. Přitom **by měla zohlednit** pokrok při provádění dobrovolných dohod o partnerství. Komise podává Evropskému parlamentu a Radě zprávy o výsledku přezkumu a v případě potřeby připojí k těmto zprávám návrhy na zlepšení režimu licencí FLEGT.

Pozměňovací návrh

Do prosince 2021 a poté každých **pět** let přezkoumá Komise na základě informací o uplatňování tohoto nařízení a zkušeností s ním fungování a účinnost tohoto nařízení. Přitom **zohlední** pokrok při provádění dobrovolných dohod o partnerství. Komise **každých pět let** podává Evropskému parlamentu a Radě zprávy o výsledku přezkumu a v případě potřeby připojí k těmto zprávám návrhy na zlepšení režimu licencí FLEGT.

Úterý, 23. října 2018

Pozměňovací návrh 48**Návrh nařízení****Čl. 10 – odst. 1 – bod 1**

Nařízení (ES) č. 338/97

Čl. 15 – odst. 4 – písm. c

Znění navržené Komisí

- c) Aniž je dotčena platnost článku 20, sdělí výkonné orgány členských států rok před každým zasedáním konference smluvních stran úmluvy Komisi veškeré informace týkající se příslušného předchozího období, které jsou potřebné k sestavení zpráv uvedených v čl. VIII odst. 7 písm. b) úmluvy, a obdobné informace vztahující se k ustanovením tohoto nařízení, která spadají mimo rámec úmluvy. **Výčet požadovaných informací a** formát, ve kterém mají být předávány, stanoví Komise **regulativním** postupem podle článku 18 odst. 2.

Pozměňovací návrh

- c) Aniž je dotčena platnost článku 20, sdělí výkonné orgány členských států rok před každým zasedáním konference smluvních stran úmluvy Komisi veškeré informace týkající se příslušného předchozího období, které jsou potřebné k sestavení zpráv uvedených v čl. VIII odst. 7 písm. b) úmluvy, a obdobné informace vztahující se k ustanovením tohoto nařízení, která spadají mimo rámec úmluvy. Formát, ve kterém mají být **informace** předávány, stanoví Komise **přezkumným** postupem podle článku 18 odst. 2.

Pozměňovací návrh 49**Návrh nařízení****Čl. 10 – odst. 1 a (nový)**

Nařízení (ES) č. 338/97

Čl. 18 – odst. 2

Platné znění

2. Odkazuje-li se na tento **článek**, použijí se **články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES, s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.**

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce. Co se týče úkolů výboru uvedených v čl. 19 bodech 1 a 2, pokud se Rada neusnese do tří měsíců ode dne, kdy jí byl návrh předán, přijme navrhovaná opatření Komise.

Pozměňovací návrh

V článku 18 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Odkazuje-li se na tento **odstavec**, **použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.**“

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0404

Souhrnný rozpočet Evropské unie na rok 2019 – všechny oddíly**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 týkající se postoje Rady k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2019 (11737/2018 – C8-0410/2018 – 2018/2046(BUD))**

(2020/C 345/35)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 314 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na článek 106a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/335/EU, Euratom ze dne 26. května 2014 o systému vlastních zdrojů Evropské unie ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽²⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 ⁽³⁾,
- s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 ⁽⁴⁾ (dále jen „nařízení o VFR“),
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení ⁽⁵⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 15. března 2018 o obecných pokynech pro přípravu rozpočtu ⁽⁶⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 19. dubna 2018 o odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu na rozpočtový rok 2019 ⁽⁷⁾,
- s ohledem na návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2019, který přijala Komise dne 21. června 2018 (COM(2018)0600),
- s ohledem na postoj k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2019, který Rada přijala dne 13. září 2018 a postoupila Evropskému parlamentu dne 4. září 2018 (11737/2018 – C8-0410/2018),
- s ohledem na své usnesení ze dne 5. července 2018 o mandátu pro třístranná jednání o návrhu rozpočtu na rozpočtový rok 2019 ⁽⁸⁾,
- s ohledem na návrh na změnu č. 1/2019 (COM(2018)0709) k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2019,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 168, 7.6.2014, s. 105.⁽²⁾ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.⁽⁵⁾ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.⁽⁶⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0089.⁽⁷⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0182.⁽⁸⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0311.

Středa, 24. října 2018

- s ohledem na článek 88 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanoviska ostatních dotčených výborů (A8-0313/2018),

Oddíl III

Celkový přehled

1. zdůrazňuje, že čtení rozpočtu na rok 2019 v Parlamentu plně zohledňuje politické priority, které Parlament přijal převážnou většinou hlasů ve svých výše uvedených usneseních ze dne 15. března 2018 o obecných pokynech a ze dne 5. července 2018 o mandátu pro třístranná jednání; připomíná, že jádrem těchto priorit je: udržitelný růst, inovace, konkurenceschopnost, bezpečnost, řešení hlavních příčin vlny uprchlíků a migračních toků, zvládání toků uprchlíků a migrantů, boj proti změně klimatu a přechod na energii z obnovitelných zdrojů a migrace, a zvláštní pozornost má být věnována mladým lidem;
2. upozorňuje na to, že s výhledem na vystoupení Spojeného království z Unie potřebuje Unie nezbytné finanční prostředky na to, aby naplnila očekávání občanů, aby byla schopna účinně plnit četné výše uvedené prioritní úkoly a zvládnout výzvy, kterým čelí, a aby zlepšovala každodenní život svých občanů;
3. poukazuje na to, že občané Evropy očekávají, že se Unie všemožně vynasnaží zajistit hospodářský růst a podporovat vytváření pracovních míst, a to rovnou měrou ve všech svých regionech; podotýká, že naplnění těchto očekávání vyžaduje investice do výzkumu a inovací, digitalizace, vzdělávání, infrastruktury a malých a středních podniků a podporu zaměstnanosti, zejména u mladých lidí v Evropě; vyjadřuje nelibost nad tím, že Rada zase navrhuje škrtů právě u těch programů, které mají učinit ekonomiku Unie konkurenceschopnější a inovativnější; zdůrazňuje navíc, že u mnoha z těchto programů – příkladem může být Horizont 2020 – je velmi výrazný převis poptávky nad možnostmi financování, což představuje špatné využívání zdrojů a znamená to, že se nedostává financování pro spoustu výborných projektů; upozorňuje rovněž na to, že programy jako Erasmus+, Horizont 2020 a Program pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME) jsou živoucí ukázkou toho, jak je výhodné pracovat společně v rámci celé Unie, a pomáhají vytvářet pocit evropské soudržnosti; rozhodl se proto výrazně zvýšit prostředky pro program Erasmus+ a posílit programy, které přispívají k růstu a vytváření pracovních míst, mj. Horizont 2020, Nástroj pro propojování Evropy (CEF) a COSME;
4. opakuje, že je odhodlán splnit své přísliby, které učinil během jednání o Evropském fondu pro strategické investice (EFSD), tj. minimalizovat dopad škrtů souvisejících s EFSD u programů Horizont 2020 a CEF v rámci ročního rozpočtového procesu; navrhuje proto vykompenzovat tyto škrtů tím, že se obnoví původní roční profil těchto dvou programů, který jim umožní plně dosáhnout cílů, které byly dohodnuty během přijímání příslušných právních předpisů;
5. upozorňuje na to, že nezaměstnanost mladých je v některých členských státech i nadále nepřijatelně vysoká, a to zvláště v ekonomicky zaostávajících regionech, a že obzvláště znepokojivá je situace mladých lidí, kteří nejsou zaměstnáni ani se neúčastní vzdělávání nebo profesní přípravy a jsou dlouhodobě bez práce; zdůrazňuje, že mladí lidé jsou skupinou, která je nejvíce ohrožena chudobou a sociálním a ekonomickým vyloučením; rozhodl se proto zvýšit prostředky pro Iniciativu na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEL) nad úroveň, kterou navrhla Komise; zdůrazňuje, že toto navýšení prostředků by nemělo být v žádném případě považováno za představení přidělu prostředků na YEL, který byl pro tuto iniciativu schválen v rámci přezkumu VFR v polovině období, a naléhavě žádá, členské státy ke zvyšování úrovně absorpce financování a k vytváření kvalitnějších pracovních míst pro mladé lidi;
6. připomíná, že je nezbytné usilovně bojovat proti chudobě;
7. připomíná, že politika soudržnosti sehrává primární úlohu při rozvoji a růstu Unie a při konvergenci v členských státech a regionech; zdůrazňuje, že se Parlament zavázal k zajištění odpovídajících prostředků na ty programy, které představují jednu z hlavních politik Unie;
8. zdůrazňuje, že fondy v rámci politiky soudržnosti by neměly přímo ani nepřímo podporovat přemístění, jak je definováno v čl. 2 odst. 61a nařízení Komise (EU) č. 651/2014; naléhavě vyzývá řídicí orgány členských států, aby zajistily, že příspěvky z fondů nebudou poskytovány příjemcům, kteří provedli přemístění během pěti let před podáním žádosti o příspěvek; a zajistily, že v případě, že příjemce provede přemístění v průběhu pěti let po obdržení příspěvku, bude příspěvek vrácen v plné výši;

Středa, 24. října 2018

9. lituje toho, že podle současných předpokladů by bylo na klimatická opatření věnováno pouze 19,3 % rozpočtu Unie na období 2014–2020, nepodařilo by se tudíž dosáhnout cíle 20 %, který byl stanoven již v době před dohodou na pařížské konferenci o klimatu; rozumí, že je tomu tak do značné míry z důvodu zpoždění u politiky soudržnosti a u programů rozvoje venkova; naléhavě vyzývá členské státy, které tyto programy spravují, aby urychlily jejich provádění s důrazem na výdaje v oblasti klimatu, aby byly vyrovnány nižší přídělům v prvních letech VFR; vyzývá Komisi, aby vypracovala akční plán v rámci programů, které mají ohromný potenciál přispět k dosažení cíle výdajů na oblast klimatu; žádá robustní, každoroční konsolidaci, abychom dosáhli pokroku k cíli zohlednit problematiku klimatu ve všech politikách, s konkrétními a koherentními zárukami, které zaručí, že rozpočtová rozhodnutí, která nepůjdou proti snahám v oblasti klimatu, budou v souladu se závazky Unie podle Pařížské dohody, s komplexním vykazováním, aby bylo možno zahájit iniciativy, pokud se nepodaří splnit cíle;

10. zdůrazňuje, že prostředky z okruhu 3 byly v posledních letech uvolňovány převážně za účelem řešení migrační a uprchlické výzvy a že by tato opatření měla pokračovat a měla by být posílena natolik a tak dlouho, jak bude nutné; vyzývá Komisi, aby aktivně sledovala, zda je výše přidělů finančních prostředků v okruhu 3 odpovídající, a plně využívala veškeré dostupné nástroje k tomu, aby včas reagovala na případné nepředvídané události, které by mohly vyžadovat dodatečné finanční prostředky v oblasti migrace, a zvláštní pozornost při tom věnovala případu ostrovních regionů spadajících do působnosti článku 174 Smlouvy o fungování Evropské unie; rozhodl se zvýšit prostředky pro Azylový, migrační a integrační fond (AMIF), aby bylo možno plně pokrýt potřeby Unie v oblasti migrace, zejména podporovat členské státy při zlepšování podmínek přijímání, integračních opatření a postupů pro žadatele o azyl a migranty a při prohlubování solidarity a sdílení odpovědnosti mezi členskými státy a zdokonalování spravedlivých a účinných strategií navrácení osob; znovu konstatuje, že strop okruhu 3 je nedostatečný k tomu, aby bylo možno poskytnout odpovídající finanční prostředky na vnitřní dimenzi těchto priorit a na jiné prioritní programy, například v oblastech zdravotnictví, bezpečnosti potravin, bezpečnosti, spravedlnosti, občanství a kultury; domnívá se, že místní orgány ochotné podpořit program Unie pro znovuosídlení by měly být ještě více podporovány prostřednictvím složky přímého řízení ve fondu AMIF;

11. trvá na tom, že s ohledem na nedávné bezpečnostní hrozby v celé Unii by v rámci financování z okruhu 3 měla být věnována zvláštní pozornost i opatřením, která povedou ke zvýšení bezpečnosti občanů Unie; z tohoto důvodu se rozhodl zvýšit rozpočtové prostředky agenturám v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí jako například Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (EUROPOL), Agentuře Evropské unie pro vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva (CEPOL), Evropské agentuře pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA), Evropské jednotce pro soudní spolupráci (Eurojust) a novému Úřadu evropského veřejného žalobce (EPPO), které se vzhledem k vyšší pracovní zátěži a dalším úkolům v uplynulých letech potýkaly s nedostatkem zaměstnanců a finančních prostředků;

12. opakuje, že součástí řešení migrační a uprchlické výzvy i bezpečnostních hrozeb pro občany Unie je řešení hlavních příčin migrace a vyčlenění dostatečných finančních prostředků na vnitřní i vnější nástroje, které mají za cíl řešit problémy, jako je chudoba, nedostatek pracovních míst, možností vzdělávání a ekonomických příležitostí, nestabilita, konflikty a změna klimatu v evropském sousedství a v Africe; je toho názoru, že Unie by měla optimálně využívat finanční prostředky v okruhu 4, které se ukázaly jako nedostatečné k tomu, aby bylo rovnou měrou věnováno úsilí všem vnějším problémům;

13. uvědomuje si výzvy, kterým musí některé členské státy čelit v důsledku obrovského náporu přichozích migrantů a žadatelů o azyl; lituje toho, že veškeré snahy vytvořit spravedlivý a humánní systém přijímání migrantů na úrovni Unie byly zatím neúspěšné;

14. lituje toho, že Parlament nebyl řádně zapojen do diskusí o prodloužení nástroje pro uprchlíky v Turecku (FRT); opakuje svůj dlouholetý postoj, že nové iniciativy nesmějí být financovány na úkor stávajících projektů Unie v oblasti vnější činnosti; má za to, přičemž podotýká, že podporuje pokračování nástroje FRT, že vzhledem k napjaté situaci v okruhu 4, který musí reagovat na vnější problémy, včetně migrace, by měl rozpočet Unie přispět na financování druhé tranše stejným dílem jako u první tranše, tj. částkou 1 miliardy, a členské státy by měly na její financování přispět 2 miliardami;

15. připomíná význam Turecka jakožto sousední země, a to i pro regionální stabilitu, a zdůrazňuje, že je třeba, aby Turecko ve svém regionu dodržovalo mezinárodní právo a vrátilo se k reformnímu kurzu, který zajistí blaho občanů této země a plné dodržování všech jejich práv;

Středa, 24. října 2018

16. obnovuje všechny škrty, které navrhla Rada v návrhu rozpočtu (NR) na rok 2019 ve všech okruzích, s malými výjimkami v okruhu 4 a podokruhu 1b; odmítá akceptovat navrhované škrty u programů s nejvyšší evropskou přidanou hodnotou, například u Horizontu 2020 a u nástroje CEF, tj. u dvou programů, které již byly postiženy přesuny prostředků na EFSI, a většinu škrťů ve vnějších politikách; zdůrazňuje, že logika škrťů Rady není opodstatněna aktuálními údaji o čerpání prostředků a naprosto nebere v potaz odlišné způsoby plnění rozpočtu u některých programů;

17. dospívá k závěru, že mají-li být odpovídajícím způsobem financovány veškeré naléhavé potřeby a také vezmeme-li v potaz velmi napjatá nebo nulová rozpětí VFR v roce 2019, bude třeba využít veškerých možností dostupných v nařízení o VFR, pokud jde o flexibilitu; očekává, že Rada bude tento přístup sdílet a že během dohodovacího řízení se snadno podaří dosáhnout shody, což Unii umožní situaci úspěšně zvládnout a účinně reagovat na budoucí výzvy, zejména uvážíme-li, že letošní dohodovací řízení bude posledním před evropskými volbami v květnu 2019;

18. stanoví celkovou výši prostředků na rok 2019 na 166 340 415 936 EUR v prostředcích na závazky a 149 349 039 470 EUR v prostředcích na platby, což představuje zvýšení prostředků na závazky oproti NR 2019 o 721 061 034 EUR;

Podokruh 1a – Konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost

19. odmítá neodůvodněné škrty Rady ve výši 794 milionů EUR v podokruhu 1a, jež představují více než polovinu veškerých škrťů Rady v závazcích v okruzích VFR; konstatuje, že tyto škrty jsou v rozporu s proklamovanými politickými prioritami Rady; je navíc znepokojen tím, že by mohly zkomplikovat provádění programů, které hrají životně důležitou roli při vytváření pracovních míst a růstu, což by mohlo mít nepříznivý dopad na ekonomiku Unie;

20. poukazuje v této souvislosti na programy jako Horizont 2020 a CEF a na stěžejní programy pro vesmír, jako je Copernicus, které přinášejí velmi značnou přidanou hodnotu; lituje výrazných škrťů Rady ve společném strategickém rámci pro výzkum a inovace s převážně negativním dopadem na program Horizont 2020, a zejména lituje škrťů v příslušných rozpočtových položkách, jako je Posílení výzkumu v oblasti budoucích a vznikajících technologií a Posílení evropských výzkumných infrastruktur; konstatuje také, že mnohé z těchto programů výrazně přispívají k boji proti změně klimatu, a domnívá se, že tento příspěvek by měl být posílen; proto se rozhodl zrušit všechny škrty provedené Radou a dále plně obnovit původní profil položek Horizontu 2020 a CEF, v nichž byly provedeny škrty za účelem přesunutí prostředků do záručního fondu EFSI;

21. připomíná, že program Erasmus+ je i nadále vysoce ceněným a velmi oblíbeným programem, který podporuje vzdělávací mobilitu a odbornou přípravu mládeže, o čemž svědčí i počet obdržených přihlášek, který dalece přesahuje dostupné finanční prostředky, a podotýká také, že pomáhá pěstovat silný pocit evropské identity a podněcuje mladé lidi k účasti na budování evropské demokracie; vyjadřuje hluboké politování nad tím, že návrh rozpočtu na rok 2019 pro program Erasmus+ ani zdaleka nenaplnuje očekávání Parlamentu, neboť nedosahuje úrovně prostředků plánovaných v rámci současného VFR; považuje proto za zásadní zvýšit prostředky na ty složky programu Erasmus+, které se týkají vzdělávání a odborné přípravy a mládeže, v návaznosti na YEI v podokruhu 1b;

22. vyjadřuje politování nad tím, že Komise po zveřejnění první zprávy o boji proti korupci v EU ze dne 3. února 2014 odmítla pokračovat v této praxi zveřejňování výročních zpráv a namísto toho začlenila protikorupční politiky do zpráv týkajících se hospodářského semestru; konstatuje, že zprávy pro jednotlivé země v rámci hospodářského semestru neobsahují jasný popis situace ani doporučení týkající se protikorupčních opatření pro všechny členské státy; naléhavě vyzývá Komisi, aby ještě jednou předložila Parlamentu druhou zprávu o boji proti korupci v EU a v této souvislosti nehodnotila úsilí při boji proti korupci jen s ohledem na hospodářské ztráty, ale aby také analyzovala škodlivé účinky korupce na základní práva občanů Unie;

23. připomíná, že je důležité podporovat rozsáhlou součinnost mezi oddíly nástroje CEF pro dopravu a pro digitální oblast ve snaze maximalizovat finanční pákový efekt u projektů zaměřených na podporu digitalizace koridorů TEN-T;

Středa, 24. října 2018

24. znovu upozorňuje na to, že malé a střední podniky jsou zásadní součástí ekonomiky Unie a hrají klíčovou roli při vytváření pracovních míst v celé Unii; je přesvědčen, že je třeba vytvořit podnikatelské prostředí vstřícné k malým a středním podnikům a podporovat rozvoj klastrů a sítí těchto podniků, a také je třeba podporovat družstevní společnosti, které uplatňují sociální, solidární a etické postupy; s obavami si však všímá škrtů, které Rada provedla u Nástroje pro malé a střední podniky, neboť tyto škrtky vysílají podnikům v Unii rozporuplné signály; domnívá se, že rozpočet Unie a přístup k financím, které se o něj opírají, začínající podniky a mikropodniky mohou být klíčovým nástrojem při snaze učinit malé a střední podniky konkurenceschopnějšími a inovativnějšími a při pěstování podnikatelského ducha v Unii; připomíná v tomto ohledu programy COSME a Horizont 2020;

25. rozhodl se proto ještě více zvýšit prostředky – nad rámec NR 2019 a profilů před přesunem prostředků na EFSI – u těch programů, které jsou klíčové pro posílení růstu a vytváření pracovních míst a které odrážejí obecně dohodnuté priority Unie, zejména Erasmus+, Horizont 2020 (Marie Curie, Evropská rada pro výzkum, Nástroj pro malé a střední podniky), COSME, CEF a EaSI;

26. zvyšuje proto prostředky na závazky v podokruhu 1a nad rámec NR 2019 o 566 773 112 EUR (bez obnovení prostředků na úroveň před přesunem na EFSI, kompenzace v souvislosti s návrhem nařízení o Evropském orgánu pro pracovní záležitosti, pilotních projektů a přípravných akcí), které budou financovány v rámci dostupného rozpětí i dalším uvolněním prostředků z celkového rozpětí pro závazky;

27. vítá závazek k obnovení agendy Unie v oblasti obrany, zejména prostřednictvím dohody o Evropském programu rozvoje obranného průmyslu; vyjadřuje svůj záměr věnovat zvláštní pozornost tomu, aby Komise naplňovala dohody, k nimž se podařilo dospět ve věci Evropského programu rozvoje obranného průmyslu a Evropského sboru solidarity a které jsou uvedeny v návrhu na změnu, který Komise předložila 16. října 2018;

Podokruh 1b – Hospodářská, sociální a územní soudržnost

28. vítá klesající míru nezaměstnanosti mladých na úrovni Unie, která k 1. říjnu 2018 činila 14,8 %, lituje však toho, že v některých členských státech stále zůstává nepříjemně vysoká; zdůrazňuje, že pro řešení tohoto problému je důležité zajistit řádné financování systémů záruk pro mladé lidi prostřednictvím iniciativy YEI a Evropského sociálního fondu (ESF); vítá dohodu na potřebě poskytnout nové finanční prostředky pro tuto iniciativu a zahrnutí odpovídajících prostředků do NR 2019; domnívá se nicméně, že s ohledem na problémy a rizika v oblasti nezaměstnanosti mladých by se mělo iniciativě YEI dostat více prostředků, a proto se rozhodl jí navýšit prostředky na závazky v roce 2019 na 600 milionů EUR; má za to, že toto zvýšení je navíc k celkové částce pro YEI podle současného plánu na období 2014–2020;

29. vyzývá členské státy, aby zajistily, aby bylo zrychleno provádění programů politiky soudržnosti ve snaze dohnat zpoždění; konstatuje, že i když Rada nezpochybnila výši prostředků na platby navrženou Komisí, bude Parlament pečlivě zkoumat aktualizované prognózy Komise, aby byla výše prostředků na platby přizpůsobena skutečným potřebám a nedošlo k tomu, že se na konci současného VFR opět nahromadí nevyřízené žádosti o platby;

30. zdůrazňuje s politováním, že katastrofy obecně ovlivňují ty, kteří mají méně prostředků k vlastní ochraně; konstatuje, že reakce na přírodní katastrofy nebo katastrofy způsobené člověkem by měla být co nejrychlejší, aby bylo možné minimalizovat škody a zachránit lidi a majetek; poukazuje na potřebu dalšího navýšení finančních prostředků, zejména v rozpočtových položkách spojených s prevencí katastrof a připraveností na ně v rámci Unie, zejména vzhledem k požárům v Řecku, Španělsku a Portugalsku (které vedly k tragickým ztrátám na lidských životech), které mají dramatický a podstatný dopad na lidi;

31. v souladu s dohodou dosaženou ve věci revize programu na podporu strukturálních reforem (SRSP) souhlasí s převodem částek 40 milionů EUR v prostředcích na závazky a 17,2 milionu EUR v prostředcích na platby z podokruhu 1b do okruhu 2;

Okruh 2 – Udržitelný růst: přírodní zdroje

32. připomíná, že návrh Komise zvýšit prostředky k financování potřeb Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) je převážně důsledkem výrazně nižší částky účelově vázaných příjmů očekávaných v roce 2019;

Středa, 24. října 2018

33. bere na vědomí škrtu Rady ve výši 310 milionů EUR v prostředcích na závazky (- 0,52 % oproti NR 2019) a 328,13 milionu EUR v prostředcích na platby (- 0,57 % oproti NR 2019), domnívá se však, že Komisi předložený návrh na změnu by měl být i nadále základem jakékoliv spolehlivé revize prostředků EZZF, a proto obnovuje NR 2019, dokud nebude tento návrh na změnu projednán v dohodovacím řízení;

34. rozhodl se zvýšit financování mimořádné podpory zejména u vepřového masa pro země postižené africkým morem prasat s cílem snížit negativní dopad na zemědělce a zaměstnance v regionech nejvíce postižených touto chorobou; rozhodl se vyjádřit svou rozhodnou podporu odvětví zemědělství v Unii zvýšením prostředků na ovoce a zeleninu, a to s cílem řešit dopady krize na toto odvětví a rovněž dopady ruského embarga, a na opatření proti dopadům epidemie bakterie *Xylella fastidiosa* a volatilitě cen olivového oleje;

35. upozorňuje na zásadní roli, kterou hrají decentralizované agentury Unie v oblasti životního prostředí, veřejného zdraví a bezpečnosti potravin tím, že pomáhají Unii a členské státy činit informovaná, vědecky podložená rozhodnutí o ochraně a zlepšování stavu životního prostředí a veřejného zdraví, a současně zintenzivňují spolupráci mezi členskými státy při snaze řešit problémy, které trápí občany Unie;

36. rozhodl se navrhnout zvýšení o 20 milionů EUR nad NR 2019 pro Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova (EZFRV), aby podporoval inovace v zemědělství a lesním hospodářství a zajistil ziskovost a udržitelnost těchto způsobů obživy v budoucnu;

37. v souladu se svými cíli v rámci strategie Evropa 2020 a se svými mezinárodními závazky v oblasti řešení změny klimatu se rozhodl navrhnout zvýšení o 15,6 milionu EUR nad úroveň NR 2019 u opatření v oblasti klimatu; připomíná navíc závazky Unie zastavit a zvrátit úbytek biologické rozmanitosti a zdůrazňuje, že toto zvýšení přispívá také k ochraně biologické rozmanitosti;

38. vzhledem k úspěšnému ukončení jednání o revizi programu na podporu strukturálních reforem se rozhodl uvolnit prostředky převedené z podokruhu 1b, které Rada zapsala do rezervy;

39. poukazuje na dopady extrémního sucha, které v posledních měsících postihlo členské státy, způsobilo značné ztráty v zemědělství a ohrozilo velké množství podniků, a zdůrazňuje v tomto ohledu, že je třeba zajistit podpůrná opatření zaměřená na pomoc nejvíce postiženým zemědělcům;

40. rozhodl se využít maximální výši prostředků na programy POSEI stanovenou v příslušném nařízení⁽¹⁾, což jen podtrhuje důležitost těchto programů pro odolnost zemědělských producentů, a upozorňuje na křehkou ekonomickou situaci nejvzdálenějších regionů;

41. zvyšuje proto prostředky na závazky o 154,1 milionu EUR (bez pilotních projektů a přípravných akcí), a ponechává tak pod stropem prostředků na závazky v okruhu 2 rozpětí ve výši 190,8 milionu EUR;

42. zdůrazňuje, že přetrvávající nerovnováha v potravinovém řetězci, v němž je postavení primárních producentů výrazně slabší než postavení ostatních subjektů, by mělo vést Komisi k tomu, aby přijala opatření ke zvýšení transparentnosti cen a marží v potravinovém řetězci s cílem zaručit spravedlivé ceny za produkci, a tím zajistit zvýšení příjmů malých a středních zemědělců;

43. poukazuje na faktory ohrožení, které zatěžují mnoho lesních ekosystémů, jako je mj. šíření invazních cizorodých druhů, škůdců (např. hádátka borovicového a dalších) a lesních požárů; domnívá se, že by měly být prostřednictvím komunitních podpůrných programů a opatření vyčleněny dostatečné finanční zdroje na zhodnocení ekologického a rostlinného zdraví lesů a na jejich obnovu včetně opětovného zalesňování; konstatuje, že tyto zdroje jsou obzvláště důležité a naléhavě nutné pro určité členské státy, zejména Portugalsko, Řecko a Španělsko, které se v minulosti potýkaly s četnými požáry;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013 ze dne 13. března 2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 247/2006 (Úř. věst. L 78, 20.3.2013, s. 23).

Středa, 24. října 2018

Okruh 3 – Bezpečnost a občanství

44. opakuje své dlouhodobé přesvědčení, že strop okruhu 3 je prokazatelně naprosto nedostatečný k tomu, aby mohl odpovídajícím způsobem financovat vnitřní rozměr zásadních výzev týkajících se na jedné straně vnitřní bezpečnosti a bezpečnosti občanů a na straně druhé uprchlíků a migrantů;

45. očekává, že tlak na migrační a azylové systémy výše uvedených členských států a také na jejich hranice zůstane vysoký i v roce 2019 a v letech následujících, a je proto toho názoru, že v oblasti uprchlíků a migrace jsou zapotřebí další finanční prostředky, také s ohledem na jakékoli budoucí, nepředvídatelné potřeby v této oblasti; zvyšuje proto prostředky pro fond AMIF, pokud jde o podporu legální migrace do Unie a podporu účinné integrace státních příslušníků třetích zemí a propracování spravedlivých a účinných strategií navrácení osob, zejména ve snaze podpořit členské státy při zlepšování integračních opatření pro uprchlíky a migranty, zejména děti a nezletilé bez doprovodu;

46. vítá zvýšení prostředků na závazky u fondu AMIF za účelem financování nové legislativy Dublin II (pokud bude přijata do konce roku 2018) a odmítá rozhodnutí Rady přesunout příslušné prostředky do rezervy;

47. zdůrazňuje, že vnitřní bezpečnost musí zůstat jednou z hlavních priorit Unie, a zdůrazňuje úlohu Fondu pro vnitřní bezpečnost (ISF) jako klíčového finančního nástroje na podporu členských států v oblasti bezpečnosti, včetně boje proti terorismu a radikalizaci, závažné a organizované trestné činnosti a počítačové kriminalitě; rozhodl se proto zvýšit rozpočtové prostředky pro ISF, mj. s cílem posílit podporu správy hranic a poskytnout pomoc obětem teroristických útoků;

48. upozorňuje na klíčovou roli, kterou sehrávají agentury Unie v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí při prohlubování spolupráce členských států při řešení problémů, které znepokojují občany Unie; rozhodl se zvýšit rozpočtové prostředky a stav zaměstnanců agentur EUROPOL, CEPOL, eu-LISA, Eurojust a úřadu EPPO;

49. trvá na tom, aby měl úřad EPPO odpovídající finanční prostředky a lidské zdroje; konstatuje, že v NR 2019 činí příspěvek Unie úřadu celkově 4 911 000 EUR; poukazuje na to, že tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů úřadu na zaměstnance, výdajů na infrastrukturu, dalších administrativních výdajů a operačních výdajů; konstatuje, že se počítá s pouhými 35 zaměstnanci, z čehož vyplývá, že po odečtení 23 míst evropských veřejných žalobců zbývá pouze 12 pracovních míst pro administrativní úkoly; domnívá se, že to je nerealistické, zejména s ohledem na skutečnost, že se další dva členské státy nedávno rozhodly připojit se k úřadu EPPO; rozhodl se proto v předstihu provést zvýšení stavu zaměstnanců předpokládané pro rok 2020 a sladit zařazení nejvyššího žalobce a evropských žalobců do platových tříd s platovými třídami manažerských postů v úřadu OLAF a v Europolu;

50. vyjadřuje politování nad tím, že Rada provedla zcela o své vůli u řady programů v oblasti kultury, občanství, spravedlnosti a veřejného zdraví škrtý ve výši více než 35 milionů EUR v prostředcích na závazky, a to přesto, že tyto programy mají vynikající míry plnění a již nyní jsou financovány nedostatečně, takže na řadu vysoce kvalitních projektů již prostředky nebudou; obnovuje všechny položky alespoň na úroveň návrhu rozpočtu a v příslušných položkách navrhuje další zvýšení;

51. zdůrazňuje hodnotu programu Kreativní Evropa při podpoře audiovizuálního a kulturního odvětví Unie a trvá na tom, že výše financování musí odpovídat ambicím tohoto programu; žádá zvýšení prostředků na závazky u dílčích programů MEDIA a Kultura, mj. s cílem řešit nízkou míru úspěšnosti žádostí; zvyšuje také prostředky na opatření v multimediální oblasti a na posílení finanční kapacity malých a středních podniků v evropském kulturním a tvůrčím odvětví;

52. připomíná svou podporu programům v oblasti práv, rovnosti, občanství a spravedlnosti; rozhodl se zvýšit prostředky na závazky pro nástroje, které mají obecně zajistit nediskriminaci a rovnost, konkrétně pro program Daphne, a které bojují proti násilí na základě pohlaví a prosazují práva žen a osob LGBTIQ+;

Středa, 24. října 2018

53. připomíná, že projekty související s kulturou a vzděláváním jsou podporovány z celé řady programů a nástrojů Unie, konkrétně z ESI fondů, z fondu EFSI a z programu Horizont 2020; důrazně žádá Komisi, aby zlepšila synergie mezi jednotlivými programy ve snaze vynakládat výdaje efektivním způsobem; vyzývá Komisi, aby především plně využila potenciální součinnosti různých programů EU, jako jsou Horizont 2020, CEF, Erasmus+, EaSI, Kreativní Evropa a COSME, fond EFSI a fondy ESI, aby mohlo být podporováno více projektů v kulturních a kreativních odvětvích;

54. zvyšuje prostředky pro okruh 3 oproti návrhu rozpočtu o 127,75 milionu EUR v prostředcích na závazky (bez pilotních projektů a přípravných akcí) a navrhuje financovat toto zvýšení dalším uvolněním prostředků ze zvláštních nástrojů;

Okruh 4 – Globální Evropa

55. zdůrazňuje, že komplexní geopolitické výzvy, jimž Unie nyní čelí, naléhavě vyžadují, aby se Unie výrazněji angažovala ve světě; znovu zdůrazňuje, že vnější činnost Unie může být důvěryhodná, pouze pokud bude podepřena dostatečnými finančními zdroji; připomíná, že potřeby financování značně převyšují současný objem okruhu 4, a žádá, aby byl vytvořen dostatečný manévrovací prostor pro případ nepředvídaných vnějších krizí;

56. připomíná, že plnění cílů udržitelného rozvoje musí jít napříč vnitřními i vnějšími politikami EU, přičemž by se tyto snahy měly zvláště zaměřit na dostupnost kvalitních potravin a pitné vody a na výstavbu dalších čistíren odpadních vod, aby mohly být splněny cíle udržitelného rozvoje č. 2 a 6; dále upozorňuje na velký rozsah a dopady energetické chudoby v rozvojových zemích a žádá, aby byly učiněny další kroky ke snížení energetické chudoby v souladu s cílem udržitelného rozvoje č. 7, zejména ve odlehklých venkovských oblastech regionů, které nejsou napojeny na rozvodné soustavy;

57. v tomto ohledu opakuje svůj postoj, vyjádřený ve výše uvedeném usnesení ze dne 5. července 2018, že by i při financování druhé tranše nástroje FRT měl být zachován současný poměr příspěvků do tohoto nástroje z rozpočtu Unie (1 miliarda EUR) a od členských států (2 miliardy EUR); rozhodl se proto snížit příspěvky z rozpočtu Unie z 1,45 miliardy EUR na 450 milionů EUR; je přesvědčen, že rozdíl by měl být namísto toho financován bilaterálními příspěvky členských států;

58. domnívá se, že prosazování míru, bezpečnosti a spravedlnosti v rozvojových zemích má naprosto zásadní význam pro řešení základních příčin migrace a s ní souvisejících humanitárních krizí v jižním sousedství, například v Libyi; zdůrazňuje důležitost podpory řádné správy věcí veřejných, demokracie, právního státu a aktivní občanské společnosti, má-li se dařit dlouhodobě čelit chudobě a výzvam změny klimatu v rozvojových zemích; rozhodl se proto zvýšit zdroje určené na nástroj pro rozvojovou spolupráci (DCI) a jižní rozměr evropského nástroje sousedství (ENI) v jeho různých složkách ve snaze vzít v potaz rovněž značný tlak, pod kterým bude nástroj ENI i v roce 2019;

59. připomíná, že se Unie ve své vnější politice zavázala chránit a prosazovat veškerá práva dětí, dívek a žen, stejně jako zdravotně postižených osob a osob se zvláštními potřebami; zdůrazňuje, že ve vnějších vztazích Evropské unie je velmi důležité uplatňovat obecné zásady EU v oblasti prosazování a ochrany práv dítěte, akční plán Evropské unie pro rovnost žen a mužů a evropskou politiku v oblasti zdravotního postižení; ve stejném duchu považuje za vhodné, aby bylo 10 % prostředků určených na humanitární pomoc vyhrazeno na přístup ke vzdělávání v krizových oblastech;

60. zdůrazňuje strategický význam poskytování dostatečných finančních prostředků zemím západního Balkánu s cílem konsolidovat jejich směřování k přistoupení; nechápe, jak může Rada navrhopvat škrtů v prostředcích na politické reformy, které jsou jádrem každé demokratické transformace společnosti; zdůrazňuje, že je třeba odpovídajícím způsobem finančně zajistit akční plán strategie pro západní Balkán na období 2018–2020, a rozhodl se proto zvýšit příděl prostředků z nástroje předstupu pomoci (NPP II) pro tento region;

61. upozorňuje na to, že značnou výzvou je pro Unii také situace v zemích Východního partnerství; je přesvědčen, že je důležité poskytnout více prostředků na podporu reformního úsilí našich sousedů, přispět ke zvýšení odolnosti a upevňování míru a ke zlepšení každodenního života občanů těchto zemí;

Středa, 24. října 2018

62. žádá, aby Unie zvýšila podporu poskytovanou UNRWA v souladu s usnesením ze dne 8. února 2018⁽¹⁾, s ohledem na zhoršující se situaci na místě a na rozhodnutí Spojených států přestat poskytovat agentuře roční příspěvek; upřesňuje, že navržené zvýšení je určeno výhradně pro UNRWA k vyrovnání těchto ztrát;

63. je přesvědčen, že mezilidské kontakty a mobilita mladých lidí mají velký potenciál, a to také jako jedna z klíčových strategií, jak zlepšit dopad vnější činnosti Unie a její viditelnost mezi veřejností v partnerských zemích; rozhodl se proto zvýšit příspěvky z nástrojů DCI, ENI, NPP II a nástroje partnerství na program Erasmus+;

64. v souladu se zásadou podmíněnosti podporuje snížení částky určené Turecku ve všech rozpočtových položkách, protože v zemi se stále zhoršuje situace v oblasti právního státu, demokracie a lidských práv; současně pokládá za nutné dále navýšit přímou podporu občanské společnosti a mezilidských kontaktů;

65. pokládá za nutné zvýšit prostředky v rozpočtové položce pro společenství kyperských Turků s cílem přispět rozhodným způsobem k pokračování a zintenzivnění činnosti Výboru pro pohřešované osoby na Kypru, dobrým životním podmínkám Maronitů, kteří se chtějí přesídlit, a všech osob žijících v enklávách, jak bylo stanoveno ve třetí Vídeňské dohodě, a podpořit Technický výbor pro kulturní dědictví složený ze zástupců obou komunit, a napomáhat tak budování důvěry a usmíření mezi oběma komunitami;

66. bere na vědomí mírné navýšení prostředků na společnou zahraniční a bezpečnostní politiku (SZBP), jak je navrhuje Komise, ale současně poznamenává, že rozpočet SZBP je i nadále pod velkým tlakem a v důsledku zvýšení počtu misí společné bezpečnostní a obranné politiky (SBOP) hrozí, že v roce 2019 tento problém ještě naroste; obnovuje původní výši prostředků na další opatření a akce pro řešení krizí, jejichž snížení navrhuje Rada, protože by vedlo k omezení flexibility při řešení neočekávaných krizí;

67. rozhodl se tudíž zvrátit téměř všechny škrty Rady a zvýšit prostředky v okruhu 4 o 425,4 milionu EUR nad rámec NR 2019 (bez pilotních projektů a přípravných akcí) a současně snížit položky na nástroj FRT a Turecko a obnovovat škrty v celkové výši 1,24 miliardy EUR, takže čistým výsledkem je snížení prostředků v okruhu 4 oproti NR 2019 o 819,1 milionu EUR;

Okruh 5 – Správní náklady; ostatní okruhy – správní výdaje a výdaje na podporu výzkumu

68. domnívá se, že škrty Rady jsou neodůvodněné a neodrážejí skutečné potřeby; obnovuje proto NR 2019 u všech správních výdajů Komise, včetně správních výdajů a výdajů na podporu výzkumu v okruzích 1 až 4;

Decentralizované agentury

69. obecně souhlasí s odhady rozpočtových potřeb agentur, jak je zpracovala Komise; domnívá se proto, že by další škrty navržené Radou ohrozily řádné fungování agentur a znemožnily by jim plnit úkoly, které jim byly svěřeny; za zvláště iritující považuje svévolné snížení prostředků pro CEPOL o pouhých 10 000 EUR a žádá Radu, aby Parlamentu sdělila věcné důvody, proč považuje takové škrty za nezbytné a přiměřené;

70. zdůrazňuje, že pokud by byly agentury financovány z poplatků, snížilo by se zatížení unijního rozpočtu o 1 miliardu EUR ročně; zdůrazňuje, že veřejné úkoly, např. v oblasti zdravotní péče, životního prostředí nebo bezpečnosti a spravedlnosti, by měly být vždy financovány z rozpočtu Unie; je nicméně přesvědčen, že Komise by se měla nadále zabývat rizikem střetu zájmů, k němuž může docházet v agenturách financovaných z poplatků, a měla by přijmout vhodná opatření k jeho zamezení;

71. připomíná, že je důležité, aby se Unie zaměřila na konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost; v této souvislosti se domnívá, že Agentura pro evropský GNSS (GSA) a Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER) potřebují více finančních prostředků a zaměstnanců; bere na vědomí vytvoření Evropského orgánu pro pracovní záležitosti (ELA) a zdůrazňuje, že je zapotřebí pro něj uvolnit nové zdroje; obnovuje výrazné škrty Rady u prostředků pro evropské orgány dohledu, část prostředků pro ně ovšem zapisuje do rezervy, která bude uvolněna až poté, co dojde k pokroku při přezkumu těchto orgánů;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0042.

Středa, 24. října 2018

72. s ohledem na výzvy, kterým Unie stále čelí, pokud jde o bezpečnost, a se zřetelem k nezbytnosti koordinované evropské reakce se rozhodl zvýšit prostředky pro EUROPOL, eu-LISA, CEPOL, EUROJUST, EPPO a Agenturu Evropské unie pro bezpečnost sítí a informací (ENISA);

73. očekává, že tlak na migrační a azylové systémy některých členských států a na jejich hranice zůstane vysoký i v roce 2019 a bude se možná i zvyšovat, zdůrazňuje, že budoucí potřeby Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž (FRONTEX) a Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu (EASO), pokud jde o provozní zdroje a personál, budou muset být pozorně sledovány a možná i upraveny v rozpočtu na rok 2019; žádá Komisi, aby co nejdříve poskytla přehled rozpočtových potřeb pro rozpočet na rok 2019, pokud jde o navržené reformy těchto agentur;

74. upozorňuje na potřebu odpovídající výše finančních prostředků pro agentury, které budou plnit nové úkoly navíc;

75. znovu opakuje, že podle jeho názoru bylo cíle pětiprocentního snížení stavu zaměstnanců úspěšně dosaženo; vyjadřuje svůj záměr přidat společné prohlášení všech orgánů, které potvrdí ukončení této jednorázové akce; domnívá se, že nová pracovní místa přijatá v jeho postoji jsou nezbytná k plnění dodatečných úkolů vyplývajících z nového politického vývoje a nových právních předpisů;

76. připomíná, že interinstitucionální pracovní skupina pro zdroje decentralizovaných agentur 2 uzavřela svou činnost přijetím doporučení o zkušenostech s postupem snižování stavu zaměstnanců o 5 %, plněním nových úkolů, hodnocením agentur, sdílením služeb, hodnocením agentur působících na více místech a modelem financování agentur z poplatků; vítá, že orgány tato doporučení ratifikovaly; vyjadřuje svůj záměr nadále sledovat, jaké kroky činí Komise na základě těchto doporučení;

Pilotní projekty a přípravné akce (PP a PA)

77. připomíná důležitost pilotních projektů a přípravných akcí (PP a PA) jako nástrojů k formulování politických priorit a zahajování nových iniciativ, které se mohou vyvinout v trvalé činnosti a programy Unie; poté, co provedl důkladnou analýzu všech předložených návrhů, a s přihlédnutím k posouzení Komise, která se zabývala souladem projektů s právními požadavky a jejich proveditelností, se rozhodl přijmout vyvážený soubor PP a PA, který reflektuje politické priority Parlamentu;

78. vítá zahájení projektu Discover EU, distribuci 15 000 jízdenek Interrail osmnáctiletým Evropanům v roce 2018, a také návrh Komise na 700 milionů EUR ve VFR na období 2021–2027, který zcela odpovídá ambicím EU podporovat studijní mobilitu, aktivní občanství, sociální začleňování a solidaritu všech mladých lidí; rozhoduje o pokračování příslušné přípravné akce v roce 2019 a má v úmyslu zajistit její pokračování i v roce 2020;

Zvláštní nástroje

79. připomíná užitečnost zvláštních nástrojů při zajišťování flexibility nad rámec extrémně těsných stropů stávajícího VFR a vítá zlepšení, která přinesla revize nařízení o VFR v polovině období; vyzývá k rozsáhlému využívání nástroje pružnosti, celkového rozpětí pro závazky v rozpočtu na rok 2019 k financování široké škály nových výzev a dodatečných úkolů, kterým rozpočet Unie čelí; připomíná také význam Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG), rezervy na pomoc při mimořádných událostech a Fondu solidarity EU (FSEU);

Platby

80. opakuje, že je znepokojen tím, že i přes nedávnou snahu dohnat ztrátu dosáhl objem neprovedených plateb rekordní hodnoty za poslední tři roky, zejména v podokruhu 1b; lituje toho, že takováto zpoždění brání tomu, aby priority a projekty Unie mohly naplnit svůj potenciál a občané mohli těžit z jejich výsledků; upozorňuje na to, že v důsledku těchto zpoždění zůstává v NR 2019 pod stropem prostředků na platby bezprecedentní rozpětí ve výši 19,3 miliardy EUR; zvyšuje prostředky na platby v těch položkách, ve kterých se změnila výše prostředků na závazky;

Středa, 24. října 2018

Ostatní oddíly**Oddíl I – Evropský parlament**

81. zachovává celkovou výši svého rozpočtu na rok 2019 beze změny, v souladu se svým výše uvedeným usnesením o odhadu příjmů a výdajů Parlamentu přijatým na plenárním zasedání dne 19. dubna 2018, a to na 1 999 144 000 EUR; provádí určité rozpočtové neutrální technické úpravy, které zohlední aktuální informace, jež na počátku tohoto roku nebyly k dispozici;

82. poznamenává, že výše odhadu příjmů a výdajů na rok 2019 odpovídá 18,53 %, a je tedy pod úrovní roku 2018 (18,85 %) a současně je nejnižším podílem v rámci okruhu 5 za více než patnáct let;

83. konstatuje, že kvůli volbám do Evropského parlamentu v roce 2019 budou výdaje v některých oblastech vyšší, zejména v souvislosti s poslanci, kteří nebudou znovu zvoleni, a jejich asistenty, zatímco v jiných oblastech, i když v menším rozsahu, budou v důsledku omezení objemu parlamentní činnosti ve volebním roce dosaženy úspory;

84. považuje za pozitivní, že v rozpočtu na rok 2019 budou obsaženy prostředky na další splátky rozsáhlých investic zahájených v roce 2016 s cílem výrazně zlepšit bezpečnost Parlamentu; upozorňuje na to, že tyto projekty zahrnují různé oblasti, převážně v souvislosti s budovami, jako je modernizace zabezpečení vstupu, vybavení a pracovníků jako v případě projektu iPACS, ale také zlepšení v oblasti kybernetické bezpečnosti a bezpečnosti komunikace;

85. bere na vědomí rozhodnutí předsednictva zvážit výběr ze dvou variant dalšího rozvoje budovy PHS, kterými je renovace a přestavba; žádá generálního tajemníka a předsednictvo, aby poskytli rozpočtovému orgánu nejen technické specifikace, ale také podrobný rozpočet obou těchto variant;

86. snižuje počet míst v plánu pracovních míst generálního sekretariátu na rok 2019 o 59 míst (cíl snížit počet zaměstnanců o 1 %) v souladu s dohodou s Radou ze dne 14. listopadu 2015 o souhrnném rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2016, podle níž mají každoroční opatření k omezení počtu zaměstnanců Parlamentu pokračovat do roku 2019;

87. má za to, že ve svém usnesení ze dne 18. dubna 2018 o politice integrity v Komisi vyjádřil obavy, pokud jde o postupy jmenování vyšších úředníků, znovu vyzývá Komisi, aby do konce roku 2018 přezkoumala správní postup jmenování vyšších úředníků s cílem zajistit, aby byli vybíráni nejlepší kandidáti v rámci co největší transparentnosti a rovných příležitostí;

88. bere na vědomí rozhodnutí Tribunálu ze dne 25. září 2018, které potvrdilo, že Parlament měl právo odmítnout zpřístupnění dokumentů týkajících se denních příspěvků, cestovních výdajů a příspěvků na parlamentní asistenci pro poslance EP (rozsudek ve věcech T-639/15 až T-666/15 Maria Psara a další v Parlament a T-94/16 Gavin Sheridan v Parlament); připomíná předsednictvu, že plénum vyzvalo k větší transparentnosti a poukázalo na naléhavou potřebu provést audit příspěvku na všeobecné výdaje; uvítalo v této souvislosti vytvoření ad hoc pracovní skupiny pro stanovení a zveřejnění pravidel pro používání příspěvku na všeobecné výdaje; vyjadřuje však politování nad tím, že na základě zprávy své pracovní skupiny se předsednictvo bylo schopno dohodnout toliko na nevyčerpávajícím seznamu způsobilých výdajů a na tom, že je třeba, aby každý poslanec měl samostatný bankovní účet určený pro prostředky, jež získává jako část příspěvku na všeobecné výdaje; opakuje svou výzvu předsednictvu, aby přijalo tyto dodatečné změny týkající se příspěvku na všeobecné výdaje;

— vyžadovat, aby poslanci všechny účtenky související s příspěvkem na všeobecné výdaje uchovávali;

— vyžadovat, aby poslanci vraceli neutracenou část příspěvku na všeobecné výdaje ke konci svého mandátu;

89. připomíná článek 62 rozhodnutí předsednictva ze dne 19. května a 9. července 2008 týkajícího se prováděcích opatření ke statutu poslanců Evropského parlamentu, který stanoví, že „vyplacené částky“, včetně příspěvku na všeobecné výdaje, „jsou vyhrazeny výlučně pro financování činností souvisejících s výkonem poslaneckého mandátu a nemohou kryt osobní výdaje nebo dotace či dary politického rázu“, a že „poslanci vrátí Parlamentu nevyužitě částky“; vyzývá generálního tajemníka a předsednictvo Evropského parlamentu, aby zajistili, aby byla tato ustanovení plně uplatňována a dodržována;

90. připomíná, že dne 23. října 1997 vyzval Evropský parlament ve svém usnesení o souhrnném rozpočtu na rok 1998 své předsednictvo, aby požádalo Účetní dvůr o prověření dobrovolného systému důchodového pojištění EP; na základě této žádosti vydal Účetní dvůr stanovisko č. 5/99 ze dne 16. června 1999 s názvem „Důchodový fond a systém připojištění pro poslance Evropského parlamentu“; nyní vyzývá předsednictvo, aby co nejdříve požádalo Účetní dvůr, aby v roce 2019 vypracoval další podobné stanovisko k systému důchodového připojištění a fondu;

Středa, 24. října 2018

91. připomíná, že ve sdělení předsednictvu ze dne 8. března 2018 generální tajemník připustil, že důchodový fond systému dobrovolného důchodového pojištění poslanců „vyčerpá svůj kapitál dlouho před úplným vyplacením všech nároků na důchod a dost možná již do roku 2024“; vyzývá proto generálního tajemníka a předsednictvo, aby při plném respektování statutu poslanců sestavil spolu s důchodovým fondem jasný plán toho, jak Parlament převezme jeho závazky a odpovědnosti od dobrovolného systému důchodového pojištění, a to ihned po volbách v roce 2019;

92. žádá o další podporu Unie pro parlamentní dimenzi WTO, zejména zvýšením finanční a personální pomoci příslušnému sekretariátu;

93. žádá modernizaci Evropského vědeckého mediálního střediska, schváleného v rozpočtu na rok 2018, a spolupráci s televizními stanicemi, sociálními médii a dalšími partnery za účelem vzdělávání mladých novinářů, a to zejména v souvislosti s novým vědeckým a technologickým rozvojem a recenzovanými zprávami založenými na faktech;

94. pro účely uskutečnění doporučení z usnesení Parlamentu ze dne 26. října 2017 o potírání sexuálního obtěžování a zneužívání v EU žádá další podporu na pokrytí nákladů na externí odborné poradenství potřebné k rozšíření provedeního externího auditu poradního výboru, který řeší stížnosti na obtěžování týkající se poslanců Evropského parlamentu, na poradní výbor Evropského parlamentu pro prevenci obtěžování pro zaměstnance Parlamentu; k témuž účelu také žádá další podporu na pokrytí nákladů na další zaměstnance schopné řešit případy obtěžování v Parlamentu, na to, aby byli do zvláštního útvaru získáni zaměstnanci s lékařskou, psychologickou, právní a personální praxí a zkušenostmi a specifickou odborností v této oblasti;

95. připomíná analýzu EÚD z roku 2014, která odhadla roční náklady na geografickou roztržitost činnosti Parlamentu na 114 milionů EUR; dále podotýká, že ve svém usnesení ze dne 20. listopadu 2013 o umístění sídel orgánů Evropské unie⁽¹⁾ se uvádí, že 78 % veškerých pracovních cest statutárních pracovníků Parlamentu je přímým důsledkem geografické roztržitosti činnosti EP; zdůrazňuje, že zpráva také odhaduje, že dopad geografické roztržitosti na životní prostředí lze vyčíslit na 11 000 – 19 000 tun emisí CO₂; opakuje, že veřejnost kvůli této roztržitosti vnímá Parlament negativně, a žádá proto vypracování plánu na zavedení jednoho sídla a snížení prostředků v příslušných rozpočtových položkách;

96. naléhavě vyzývá generálního tajemníka, aby koncipoval podrobné ujednání o rozsáhlejší sdílení podpůrných útvarů a služeb mezi Parlamentem, Výborem regionů a Evropským hospodářským a sociálním výborem;

Oddíl IV – Soudní dvůr

97. obnovuje NR 2019 ve všech rozpočtových položkách, v nichž Rada provedla škrtky a které jsou nezbytné pro fungování Soudního dvora, a obnovuje odhad ve dvou rozpočtových položkách s cílem posílit schopnost Soudního dvora zvládat stále rostoucí požadavky na překlad;

98. obnovuje 16 pracovních míst a prostředky na ně, které škrtla Komise v NR 2019, aby se předešlo hromadění práce, které by mohlo snížit výkonnost soudů v souvislosti s novými činnostmi Soudního dvora a neustále rostoucí pracovní zátěží; domnívá se, že by mělo být schváleno vytvoření 16 nových stálých pracovních míst pro podpůrné služby, které původně navrhl Soudní dvůr, avšak Komise je zamítla;

Oddíl V – Účetní dvůr

99. obnovuje NR 2019 ve všech položkách, v nichž Rada provedla škrtky, aby Účetní dvůr mohl provádět svůj pracovní program a vypracovávat plánované auditní zprávy;

Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor

100. obnovuje NR 2019 ve všech položkách, v nichž Rada provedla škrtky;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 436, 24.11.2016, s. 2.

Středa, 24. října 2018

101. zvyšuje v řadě položek prostředky nad úroveň NR 2019, a to v souladu s vlastním odhadem příjmů a výdajů Evropského hospodářského a sociálního výboru;

Oddíl VII – Výbor regionů

102. obnovuje NR 2019 ve všech položkách, v nichž Rada provedla škrt;

103. zvyšuje v řadě položek prostředky nad úroveň NR 2019, a to v souladu s vlastním odhadem příjmů a výdajů Výboru regionů;

Oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv

104. ponechává celkovou výši rozpočtu veřejného ochránce práv na rok 2019 beze změny tak, jak ji navrhla Komise v NR 2019;

Oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů

105. rozhodl se neobnovovat NR 2019 v položce, ve které Rada snížila prostředky, protože celkový rozpočet se ve srovnání s předchozím rokem značně zvýšil;

Oddíl X – Evropská služba pro vnější činnost

106. obnovuje NR 2019 ve všech položkách, v nichž Rada provedla škrt;

107. zvyšuje v řadě položek prostředky nad úroveň NR 2019, a to v souladu s vlastním odhadem příjmů a výdajů ESVČ;

108. opakovaně vyjadřuje svou podporu kapacitě pro strategickou komunikaci a posiluje ji s cílem zajistit silnější koordinovanou reakci Unii na problém dezinformací;

109. obnovuje 28 pracovních míst a prostředky s nimi spojené, které Rada škrtla, a přidává dalších 5 míst, což představuje jen mírné zvýšení stavu zaměstnanců, které je odůvodněné s ohledem na rozsáhlé nové odpovědnosti ESVČ, zejména v souvislosti s vystoupením Spojeného království z Evropské unie (totiž vytvoření nové delegace Unie v Londýně a nového oddělení v ústředí) a s přijetím řady iniciativ v oblasti bezpečnosti a obrany v posledních měsících;

o

o o

110. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení, k němuž jsou připojeny pozměňovací návrhy k návrhu souhrnného rozpočtu, Radě, Komisi, ostatním dotčeným orgánům a institucím, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0407

Podpora strukturálních reforem v členských státech *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, pokud jde o podporu strukturálních reforem v členských státech (COM(2017)0826 – C8-0432/2017 – 2017/0336(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/36)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2017)0826),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2, čl. 175 odst. 3 a článek 177 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0432/2017),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 14. března 2018 ⁽¹⁾,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro regionální rozvoj a na stanoviska Rozpočtového výboru, Výboru pro rozpočtovou kontrolu, Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A8-0316/2018),
1. zamítá návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby vzala svůj návrh zpět;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

⁽¹⁾ Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0408

Zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů v Irsku *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 k návrhu prováděcího rozhodnutí Rady o zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů v Irsku (11265/2018 – C8-0388/2018 – 2018/0808(CNS))

(Konzultace)

(2020/C 345/37)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Rady (11265/2018),
 - s ohledem na čl. 39 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii ve znění Amsterodamské smlouvy a článku 9 Protokolu č. 36 o přechodných ustanoveních, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0388/2018),
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/615/SVV ze dne 23. června 2008 o posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti ⁽¹⁾, a zejména na článek 33 uvedeného rozhodnutí,
 - s ohledem na článek 78c jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0344/2018),
1. schvaluje návrh Rady;
 2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 3. vyzývá Radu, aby opětovně konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit znění schválené Parlamentem;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 210, 6.8.2008, s. 1.

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0409

Zahájení automatizované výměny údajů o DNA v Irsku *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 k návrhu prováděcího rozhodnutí Rady o zahájení automatizované výměny údajů o DNA v Irsku (11282/2018 – C8-0389/2018 – 2018/0809(CNS))

(Konzultace)

(2020/C 345/38)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Rady (11282/2018),
 - s ohledem na čl. 39 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii ve znění Amsterodamské smlouvy a článku 9 Protokolu č. 36 o přechodných ustanoveních, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0389/2018),
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/615/SVV ze dne 23. června 2008 o posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti ⁽¹⁾, a zejména na článek 33 uvedeného rozhodnutí,
 - s ohledem na článek 78c jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0343/2018),
1. schvaluje návrh Rady;
 2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 3. vyzývá Radu, aby opětovně konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit znění schválené Parlamentem;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 210, 6.8.2008, s. 1.

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0410

Zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů v Chorvatsku *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 k návrhu prováděcího rozhodnutí Rady o zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů v Chorvatsku (11284/2018 – C8-0390/2018 – 2018/0810(CNS))

(Konzultace)

(2020/C 345/39)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Rady (11284/2018),
 - s ohledem na čl. 39 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii ve znění Amsterodamské smlouvy a článku 9 Protokolu č. 36 o přechodných ustanoveních, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0390/2018),
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/615/SVV ze dne 23. června 2008 o posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti ⁽¹⁾, a zejména na článek 33 uvedeného rozhodnutí,
 - s ohledem na článek 78c jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0345/2018),
1. schvaluje návrh Rady;
 2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 3. vyzývá Radu, aby opětovně konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit znění schválené Parlamentem;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 210, 6.8.2008, s. 1.

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0411

Omezení dopadu některých plastových výrobků na životní prostředí *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 24. října 2018 k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o omezení dopadu některých plastových výrobků na životní prostředí (COM(2018)0340 – C8-0218/2018 – 2018/0172(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/40)

Pozměňovací návrh 1**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 1***Znění navržené Komisí*

- (1) Vysoká funkčnost a relativně nízká cena plastů znamenají, že tento materiál je v každodenním životě všudypřítomný v čím dál větší míře. Vzhledem k tomu, že se stále častěji používá v krátkodobých aplikacích, které nejsou určeny k opakovanému použití nebo nákladově efektivní recyklaci, související výrobní a spotřební vzorce jsou stále více neúčinné a lineární. V souvislosti s akčním plánem pro oběhové hospodářství ⁽³²⁾ proto Komise v evropské strategii pro plasty ⁽³³⁾ dospěla k závěru, že je nutné řešit nepřetržitý nárůst vzniku plastových odpadů a jejich únik do životního prostředí, a to zejména do mořského prostředí, aby bylo možné vybudovat skutečně oběhový životní cyklus plastů.

⁽³²⁾ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů „Uzavření cyklu – akční plán EU pro oběhové hospodářství“ (COM(2015)0614).

⁽³³⁾ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů „Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství“ (COM(2018)0028).

Pozměňovací návrh

- (1) Vysoká funkčnost a relativně nízká cena plastů znamenají, že tento materiál je v každodenním životě všudypřítomný v čím dál větší míře. **Celosvětová výroba plastů se prudce zvýšila a v roce 2017 dosáhla objemu 348 milionů tun. Evropský podíl na této výrobě představoval 18,5 % (64,4 milionu tun, což znamená nárůst o 3,4 % v porovnání s výrobou v předchozím roce).** Vzhledem k tomu, že se stále častěji používá v krátkodobých aplikacích, které nejsou určeny k opakovanému použití nebo nákladově efektivní recyklaci, související výrobní a spotřební vzorce jsou stále více neúčinné a lineární. V souvislosti s akčním plánem pro oběhové hospodářství ⁽³²⁾ proto Komise v evropské strategii pro plasty ⁽³³⁾ dospěla k závěru, že je nutné řešit nepřetržitý nárůst vzniku plastových odpadů a jejich únik do životního prostředí, a to zejména do mořského prostředí, aby bylo možné vybudovat skutečně oběhový životní cyklus plastů **a omezit celkové množství plastů v životním prostředí. Evropská strategie pro plasty je prvním krůčkem na cestě k vytvoření oběhového hospodářství založeného na snižování, opětovném používání a recyklaci veškerých plastových výrobků.**

⁽³²⁾ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů „Uzavření cyklu – akční plán EU pro oběhové hospodářství“ (COM(2015)0614).

⁽³³⁾ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů „Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství“ (COM(2018)0028).

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru pro účely interinstitucionálních jednání podle čl. 59 odst. 4 čtvrtého pododstavce (A8-0317/2018).

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1a) *Plasty jsou užitečné v hospodářství a mají zásadní využití v mnoha odvětvích. Používají se zejména k výrobě obalů (40 %) a ve stavebnictví (20 %). Významnou měrou se plasty používají i v automobilovém průmyslu, v odvětví výroby elektrických a elektronických zařízení a v potravinářském a zemědělském odvětví. Nicméně výrazné negativní dopady některých plastových výrobků na životní prostředí, zdraví a hospodářství vyžadují vytvoření právního rámce pro účinné omezení těchto negativních účinků, mimo jiné prostřednictvím omezení uvádění na trh určitých výrobků na jedno použití, jejichž alternativy, které lépe vyhovují potřebám oběhového hospodářství, již jsou bez problémů dostupné.*

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (2) **Přístupy** v duchu oběhového hospodářství, které upřednostňují opakovaně použitelné výrobky a systémy opětovného použití, **povedou k** omezení objemu produkovaných odpadů a **taková** prevence stojí na vrcholu hierarchie způsobů nakládání s odpady zakotvené v článku 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES⁽³⁴⁾. **Uvedené přístupy jsou též v souladu s cílem udržitelného rozvoje č. 12⁽³⁵⁾**, zajistit udržitelné vzorce spotřeby a výroby, který stanovila Organizace spojených národů.

⁽³⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3).

⁽³⁵⁾ Agenda pro udržitelný rozvoj 2030, kterou přijalo Valné shromáždění Organizace spojených národů dne 25. září 2015.

- (2) *V opatřeních, jež stanoví tato směrnice, by se měly důsledně uplatňovat přístupy v duchu oběhového hospodářství, které upřednostňují bezpečné, netoxické opakovaně použitelné výrobky bez jakýchkoli nebezpečných látek a systémy opětovného použití před veškerými výrobky na jedno použití. Všechna opatření by však především měla být zaměřena na omezení objemu produkovaných odpadů a prosazování prevence vzniku odpadů, která stojí na vrcholu hierarchie způsobů nakládání s odpady zakotvené v článku 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES⁽³⁴⁾. Jelikož u každého výrobku na jedno použití lze vzhledem ke krátkodobosti jeho životního cyklu předpokládat negativní dopad na klima nebo na životní prostředí, měla by být upřednostňována prevence a opětovné používání výrobků, neboť takovým způsobem lze docílit rozsáhlých úspor CO₂ a cenných surovin. Tato směrnice přispěje k plnění dvanáctého cíle udržitelného rozvoje⁽³⁵⁾, jímž je zajistit udržitelné vzorce spotřeby a výroby, který stanovila Organizace spojených národů.*

⁽³⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3).

⁽³⁵⁾ Agenda pro udržitelný rozvoj 2030, kterou přijalo Valné shromáždění Organizace spojených národů dne 25. září 2015.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

- (3) Odpadky v mořích neznají hranice a jsou uznávány jako celosvětový problém. Omezování znečištění moří odpadky je klíčovým krokem k dosažení cíle udržitelného rozvoje č. 14 stanoveného Organizací spojených národů, který **vyžaduje chránit a udržitelným způsobem využívat oceány, moře a mořské zdroje** za účelem udržitelného rozvoje⁽³⁶⁾. Unie musí plnit svoji roli při řešení problematiky odpadků v mořích a své úsilí zaměřit na tvorbu norem ve světovém měřítku. V této souvislosti Unie v zájmu koordinované činnosti spolupracuje s partnery na mnoha mezinárodních fórech, jako jsou skupiny G20, G7 a Organizace spojených národů. Součástí úsilí Unie v daném ohledu je i tato iniciativa.

⁽³⁶⁾ Agenda pro udržitelný rozvoj 2030, kterou přijalo Valné shromáždění Organizace spojených národů dne 25. září 2015.

Pozměňovací návrh

- (3) Odpadky v mořích neznají hranice a jsou uznávány jako celosvětový problém. ***Stále více odpadu se dostává do oceánů po celém světě, ovlivňuje zdraví ekosystémů a zabíjí zvířata.*** Omezování znečištění moří odpadky je klíčovým krokem k dosažení cíle udržitelného rozvoje č. 14 stanoveného Organizací spojených národů, který ***se zaměřuje na ochranu a udržitelné využívání oceánů, moří a mořských zdrojů*** za účelem udržitelného rozvoje⁽³⁶⁾. Unie musí plnit svoji roli při řešení problematiky odpadků ***v mořích, při předcházení jejich vzniku a při efektivnějším nakládání s odpadky*** v mořích a své úsilí zaměřit na tvorbu norem ve světovém měřítku. V této souvislosti Unie v zájmu koordinované činnosti spolupracuje s partnery na mnoha mezinárodních fórech, jako jsou skupiny G20, G7 a Organizace spojených národů. Součástí úsilí Unie v daném ohledu je i tato iniciativa.

⁽³⁶⁾ Agenda pro udržitelný rozvoj 2030, kterou přijalo Valné shromáždění Organizace spojených národů dne 25. září 2015.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

- (5) Plasty v Unii tvoří 80 až 85 % odpadků v mořích, měreno podle počtu odpadků vyplavených na pláže, přičemž plastové výrobky na jedno použití představují 50 % a výrobky spojené s rybolovem 27 %. Plastové výrobky na jedno použití zahrnují rozmanitou škálu běžně používaných rychloobrátkových spotřebních výrobků, které se vyhazují po jednom použití za účelem, pro který byly poskytnuty, zřídka se recyklují a obvykle se z nich stanou odpadky. Významná část lovných zařízení uváděných na trh se nesbírá jako odpad za účelem zpracování. Plastové výrobky na jedno použití a lovná zařízení obsahující plasty tudíž představují obzvlášť vážný problém v souvislosti se znečišťováním moří odpadky a závažné riziko pro mořské ekosystémy, biologickou rozmanitost a **potenciálně** pro lidské zdraví a poškozují činnosti, jako je cestovní ruch, rybolov a lodní doprava.

Pozměňovací návrh

- (5) Plasty v Unii tvoří 80 až 85 % odpadků v mořích, měreno podle počtu odpadků vyplavených na pláže, přičemž plastové výrobky na jedno použití představují 50 % a výrobky spojené s rybolovem 27 %. Plastové výrobky na jedno použití zahrnují rozmanitou škálu běžně používaných rychloobrátkových spotřebních výrobků, které se vyhazují po jednom použití za účelem, pro který byly poskytnuty, zřídka se recyklují a obvykle se z nich stanou odpadky. Významná část lovných **a akvakulturních** zařízení uváděných na trh se nesbírá jako odpad za účelem zpracování. Plastové výrobky na jedno použití a lovná **a akvakulturní** zařízení obsahující plasty, **jako jsou nádoby, pasti, plováky a bóje, sítě, provazy, lana a vlasce**, tudíž představují obzvlášť vážný problém v souvislosti se znečišťováním moří odpadky a závažné riziko pro mořské ekosystémy, biologickou rozmanitost a **také** pro lidské zdraví **i zdraví zvířat** a poškozují činnosti, jako je cestovní ruch, rybolov a lodní doprava.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 6**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 5 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5a) Rada na svém zasedání dne 25. června 2018 přijala závěry týkající se „Plnění akčního plánu EU pro oběhové hospodářství“, v nichž jasně podporuje opatření přijatá na evropské i celosvětové úrovni s cílem omezit v Unii používání mikroplastů přidávaných do výrobků záměrně, jakož i použití oxo-plastů a opatření plánovaná v rámci strategie pro plasty, pokud jde o omezení množství mikroplastů v textiliích a automobilových pneumatikách a omezení úniku granulátu v předvýrobní fázi. Unie již podniká kroky, protože v rámci systému REACH probíhá proces, v jehož rámci požádala Komise Evropskou agenturu pro chemické látky, aby vypracovala dokumentaci k restrikcím podle přílohy XV, jež se týkají použití jakýchkoli záměrně přidávaných mikroplastových částic do jakéhokoli druhu výrobku ke spotřebnímu či profesionálnímu použití.

Pozměňovací návrh 7**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 5 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5b) Unie by měla přijmout k problému mikroplastů komplexní přístup a měla by vybídnout všechny výrobce, aby mikroplasty ve složeních svých výrobků přísně omezili, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována výrobcům textilu a pneumatik, neboť syntetické oděvy a pneumatiky představují 63 % mikroplastů, které končí přímo ve vodním prostředí.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

- (6) Stávající právní předpisy Unie⁽⁴⁰⁾ a politické nástroje poskytují určitá regulační řešení problému odpadků v mořích. Konkrétně, plastové odpady jsou předmětem celkových opatření a cílů Unie v oblasti nakládání s odpady, jako je recyklační cíl pro plastové obalové odpady⁽⁴¹⁾ a nedávno přijatý cíl ve strategii pro plasty⁽⁴²⁾ zajistit do roku 2030, aby veškeré plastové obaly byly recyklovatelné. Dopad uvedených právních předpisů na odpady v mořích však není dostatečný a vnitrostátní opatření pro předcházení znečišťování moří odpadky a pro jeho omezování se liší co do oblasti působnosti a úrovně ambicí. Navíc některá z těchto opatření, zejména omezení týkající se uvádění plastových výrobků na jedno použití na trh, mohou vytvářet překážky obchodu a narušit hospodářskou soutěž v Unii.

⁽⁴⁰⁾ Směrnice 2008/98/ES, směrnice 2000/59/ES, směrnice 2000/60/ES, směrnice 2008/56/ES a nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁽⁴¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/62/ES ze dne 20. prosince 1994 o obalech a obalových odpadech (Úř. věst. L 365, 31.12.1994, s. 10).

⁽⁴²⁾ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů „Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství“ (COM(2018)0028).

Pozměňovací návrh

- (6) **Pro předcházení znečišťování (moří) odpadky má zásadní význam řádné nakládání s odpady.** Stávající právní předpisy Unie⁽⁴⁰⁾ a politické nástroje poskytují určitá regulační řešení problému odpadků v mořích. Konkrétně, plastové odpady jsou předmětem celkových opatření a cílů Unie v oblasti nakládání s odpady, jako je recyklační cíl pro plastové obalové odpady⁽⁴¹⁾ a nedávno přijatý cíl ve strategii pro plasty⁽⁴²⁾ zajistit do roku 2030, aby veškeré plastové obaly byly recyklovatelné. Dopad uvedených právních předpisů na odpady v mořích však není dostatečný a vnitrostátní opatření pro předcházení znečišťování moří odpadky a pro jeho omezování se liší co do oblasti působnosti a úrovně ambicí. Navíc některá z těchto opatření, zejména omezení týkající se uvádění plastových výrobků na jedno použití na trh, mohou vytvářet překážky obchodu a narušit hospodářskou soutěž v Unii.

⁽⁴⁰⁾ Směrnice 2008/98/ES, směrnice 2000/59/ES, směrnice 2000/60/ES, směrnice 2008/56/ES a nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁽⁴¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/62/ES ze dne 20. prosince 1994 o obalech a obalových odpadech (Úř. věst. L 365, 31.12.1994, s. 10).

⁽⁴²⁾ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů „Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství“ (COM(2018)0028).

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6a) *Podpora výzkumu a inovací v odvětví obalů má klíčový význam pro vytváření udržitelnějšího hodnotového řetězce. Za účelem dosažení tohoto cíle je nutné se zřetelem k chystanému strategickému plánu výzkumu a inovací v oblasti plastů posílit příslušné mechanismy financování v rámci evropských nástrojů programování výzkumu a vývoje, jako je rámcový program pro výzkum a inovace (tj. Horizont 2020).*

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7) V zájmu zaměření úsilí pouze na oblasti, kde je to nejvíce potřeba, by tato směrnice měla zahrnovat pouze nejčastěji nacházené plastové výrobky na jedno použití, **kte***ré by* podle odhadů měly podle počtu kusů tvořit zhruba 86 % plastů na jedno použití nalezených na plážích v Unii.
- (7) V zájmu zaměření úsilí pouze na oblasti, kde je to nejvíce potřeba, by tato směrnice měla zahrnovat pouze nejčastěji nacházené plastové výrobky na jedno použití **a také lovná zařízení. Plastové výrobky na jedno použití, které pokrývají opatření v rámci této směrnice, by** podle odhadů měly podle počtu kusů tvořit zhruba 86 % plastů na jedno použití nalezených na plážích v Unii.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7a) *Touto směrnici nejsou dotčena ustanovení směrnice 94/62/ES týkající se plastových výrobků na jedno použití, které jsou považovány za obaly ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice 94/62/ES.*

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 12**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 7 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7b) *Ve zprávě Komise o přezkumu by mělo být uvedeno, zda oblast působnosti může být rozšířena na výrobky na jedno použití obecně.*

Pozměňovací návrh 13**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 7 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7c) *V místním nebo regionálním měřítku může být významné pozemní znečištění a kontaminace půdy většími plastovými výrobky a následně fragmenty nebo mikroplasty. V místním měřítku může být toto znečištění značné vzhledem k intenzivnímu využívání plastů v zemědělství. Aby se snížily dopady plastového odpadu na životní prostředí a na lidské zdraví a zdraví zvířat, je třeba důkladně zkoumat znečištění životního prostředí plastovými odpady ze zemědělské půdy.*

Pozměňovací návrh 14**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 8 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (8a) *Plastové výrobky by se měly vyrábět s ohledem na jejich celkovou životnost. Ekodesign plastových výrobků by měl vždy zohledňovat výrobní fázi, recyklovatelnost a případně také možnost opětovného použití výrobku. Výrobci by měli být vybízeni, aby pokud možno k výrobě svých výrobků používali jednoduché nebo kompatibilní polymery, aby se zjednodušilo třídění a zvýšila recyklovatelnost, zejména v případě plastových obalů.*

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (9a) *Díky co možná nejdelšímu zachování hodnoty výrobků a materiálů a vytváření menšího množství odpadů se může hospodářství Unie stát konkurenceschopnějším a odolnějším a zároveň se tak sníží tlak na vzácné zdroje a životní prostředí.*

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (10) Plastovým výrobkům na jedno použití by se mělo věnovat jedno či několik opatření v závislosti na různých faktorech, jako je dostupnost vhodných a udržitelnějších alternativ, proveditelnost změny spotřebních návyků a to, do jaké míry jsou již upraveny ve stávajících právních předpisech Unie.

- (10) Plastovým výrobkům na jedno použití by se mělo věnovat jedno či několik opatření v závislosti na různých faktorech, jako je dostupnost vhodných a udržitelnějších alternativ *s ohledem na zásady životního cyklu*, proveditelnost změny spotřebních návyků a to, do jaké míry jsou již upraveny ve stávajících právních předpisech Unie.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

- (11) Pro některé plastové výrobky na jedno použití ještě nejsou snadno dostupné vhodné a udržitelnější alternativy a očekává se, že spotřeba většiny takových plastových výrobků na jedno použití poroste. V zájmu zvrácení tohoto vývoje a podpory zaměření úsilí na **udržitelnější** řešení by se od členských států mělo vyžadovat, aby přijaly nezbytná opatření k dosažení **významného** snížení spotřeby těchto výrobků, aniž by byly ohroženy požadavky týkající se hygieny nebo bezpečnosti potravin, správné hygienické praxe, správné výrobní praxe, informovanosti spotřebitele nebo sledovatelnosti stanovené v právních předpisech EU v oblasti potravin ⁽⁴⁴⁾.

⁽⁴⁴⁾ Nařízení (ES) č. 178/2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1), nařízení (ES) č. 852/2004 o hygieně potravin (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1), nařízení (ES) č. 1935/2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami a další příslušné právní předpisy o bezpečnosti, hygieně a označování potravin (Úř. věst. L 338, 13.11.2004, s. 4).

Pozměňovací návrh

- (11) Pro některé plastové výrobky na jedno použití ještě nejsou snadno dostupné vhodné a udržitelnější alternativy a očekává se, že spotřeba většiny takových plastových výrobků na jedno použití poroste. V zájmu zvrácení tohoto vývoje a podpory zaměření úsilí na **bezpečná a udržitelná** řešení by se od členských států mělo vyžadovat, aby přijaly nezbytná opatření k dosažení **ambiciózního a trvalého** snížení spotřeby těchto výrobků, **jako se to v současnosti děje u plastových tašek v rámci směrnice 94/62/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/720 ^(43a)**, aniž by byly ohroženy požadavky týkající se hygieny nebo bezpečnosti potravin, správné hygienické praxe, správné výrobní praxe, informovanosti spotřebitele nebo sledovatelnosti stanovené v právních předpisech EU v oblasti potravin ⁽⁴⁴⁾. **Tato opatření by se měla uplatňovat na nádoby na potraviny splňující všechna následující kritéria: daná potravina je určena k okamžité spotřebě, je určena ke spotřebě bez další přípravy a je určena ke spotřebě z nádoby. Členské státy by se měly snažit vypracovat tato opatření s nejvyššími možnými ambicemi, tak aby byla úměrná vážnosti rizika znečištění různými výrobky a způsoby jejich používání. Členské státy by měly přijmout vnitrostátní cíle za účelem kvantifikace účinků opatření přijatých k dosažení ambiciózního a trvalého snížení. Členské státy by měly vybízet k tomu, aby se používaly výrobky, které jsou použitelné opakovaně a které lze poté, co se stanou odpadem, snadno upravit pro opětovné použití a recyklaci, aniž by to omezovalo volný pohyb zboží na vnitřním trhu. Tato opatření by měla zohledňovat dopad výrobků v průběhu celého jejich životního cyklu, a to i v případě jejich nalezení v mořském prostředí, a měla by dodržovat hierarchii způsobů nakládání s odpady.**

^(43a) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/720 ze dne 29. dubna 2015, kterou se mění směrnice 94/62/ES, pokud jde o omezení spotřeby lehkých plastových nákupních tašek (Úř. věst. L 115, 6.5.2015, s. 11);

⁽⁴⁴⁾ Nařízení (ES) č. 178/2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1), nařízení (ES) č. 852/2004 o hygieně potravin (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1), nařízení (ES) č. 1935/2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami a další příslušné právní předpisy o bezpečnosti, hygieně a označování potravin (Úř. věst. L 338, 13.11.2004, s. 4).

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (11a) Tabákové filtry jsou druhým nejvíce znečišťujícím plastovým výrobkem na jedno použití. Ačkoli se zdá, že tabákové filtry z celulózy rostlinného původu získávají stále větší podíl na trhu, přijatelnost dostupných alternativ není jednoznačná. Dalekosáhlý dopad tabákových výrobků s filtry na životní prostředí navíc nelze ignorovat proto, že tyto filtry se mohou rozpadnout na menší plastové kousky. Použité plastové filtry obsahují také množství chemických látek, které jsou škodlivé pro životní prostředí, přičemž nejméně o 50 z nich, jako jsou těžké kovy, je známo, že u lidí způsobují rakovinu, mohou se z filtrů vyplavit a způsobit škody v okolním prostředí, ať již v půdě, vzduchu nebo v moři. Má-li se vyřešit dopad na životní prostředí způsobený odpadem po spotřebě, je nutné přijmout v případě tabákových výrobků s filtry řadu opatření, počínaje snížením používání filtrů na jedno použití obsahujících plasty po rozšířenou odpovědnost výrobce, s cílem zajistit odpovědné odstranění a pokrýt náklady na odklizení odpadků. S cílem řešit značné náklady na sběr a třídění, které nyní nesou plátcí daní, by měly mechanismy rozšířené odpovědnosti výrobce pokrývat náklady na odklizení odpadků a náklady na infrastruktury pro odpovídající sběr odpadu. Jako součást těchto opatření by členské státy mohly také vytvářet pobídky pro řetězec využití cigaretových nedopalků s cílem odstraňovat acetát celulózy, plastový materiál tvořící až 60 % složení cigaretových filtrů, a poté jej transformovat do nových plastových předmětů.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

- (12) Pro ostatní plastové výrobky na jedno použití jsou již snadno dostupné vhodné a udržitelnější alternativy, jež jsou též cenově přijatelné. Členské státy by měly být povinny zakázat uvádění těchto výrobků na trh Unie, aby omezily jejich nepříznivý dopad na životní prostředí. Tím by bylo podporováno používání uvedených snadno dostupných a udržitelnějších alternativ i inovativní řešení směřující k udržitelnějším obchodním modelům, opakovaně použitelné alternativy a nahrazování materiálů.

Pozměňovací návrh

- (12) Pro ostatní plastové výrobky na jedno použití jsou již snadno dostupné vhodné a udržitelnější alternativy, jež jsou též cenově přijatelné. Členské státy by měly být povinny zakázat uvádění těchto výrobků na trh Unie, aby omezily jejich nepříznivý dopad na životní prostředí. Tím by bylo podporováno používání uvedených snadno dostupných a udržitelnějších alternativ, **které jsou v souladu s existujícími standardy a právními předpisy Unie**, i inovativní řešení směřující k udržitelnějším obchodním modelům, opakovaně použitelné alternativy a nahrazování materiálů **v souladu s hierarchií způsobů nakládání s odpady, jak je stanovena v článku 4 směrnice 2008/98/ES**. Omezení týkající se uvádění na trh zavedená do této směrnice by měla také pokrývat výrobky z plastů rozkládajících se za pomoci oxidačních činidel vzhledem k tomu, že tento druh plastů není čistě biologicky rozložitelný a přispívá tudíž ke znečištění mikroplasty v životním prostředí, nedá se kompostovat, negativně ovlivňuje recyklaci běžných plastů a neposkytuje prokázaný environmentální přínos. Vzhledem k výrazné převaze polystyrenového odpadu v mořském prostředí a k dostupným alternativám by se měly omezit také nádoby na potraviny a nápoje na jedno použití vyrobené z expandovaného polystyrenu.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

- (12a) U plastových talířů a příborů, ačkoli jsou vhodné a ačkoli jsou již také dostupné udržitelnější alternativy, tam, kde je to řádně odůvodněno a s cílem zabránit jakýmkoli rizikům v kontinuitě poskytování některých sociálních služeb, jako je stravování ve vzdělávacích zařízeních a zdravotnických službách, je vhodné na omezenou dobu prodloužit uplatňování zákazu jejich uvádění na trh Unie.

Pozměňovací návrh

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (12c) Opatření stanovená v této směrnici na podporu používání neplastových alternativ by za žádných okolností neměla zvyšovat škodlivé dopady na životní prostředí a klima, například tím, že by měla za následek rozsáhlejší emise CO₂ nebo odčerpávání cenných zdrojů. Ačkoli se mnohé neplastové alternativy vyrábějí z přírodních zdrojů a předpokládá se, že pocházejí z biohospodářství, je zvláště důležité, aby byla zajištěna udržitelnost těchto materiálů. Ve vztahu k hierarchii způsobů nakládání s odpady by opatření stanovená v této směrnici a jejich provádění měla vždy upřednostňovat prevenci nebo přechod k opětovně použitelným výrobkům, spíše než jiné alternativy na jedno použití, byť i vyráběné z neplastových materiálů.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

- (13) Uzávěry a víčka nádob na nápoje, které se ze značné části vyrábějí z plastu, patří mezi vyhozené plastové výrobky na jedno použití nejčastěji nacházené na plážích v Unii. Uvádění nádob na nápoje, jež jsou výrobky na jedno použití, na trh by tudíž mělo být povoleno pouze tehdy, pokud splňují specifické požadavky na navrhování výrobků, které významně omezují únik uzávěrů a víček nádob na nápoje do životního prostředí. U nádob na nápoje, které jsou plastovými výrobky na jedno použití a obaly, tento požadavek doplňuje základní požadavky na složení a vlastnosti opakovaně použitelných a využitelných obalů, včetně recyklovatelných obalů, stanovené v příloze II směrnice 94/62/ES. Za účelem usnadnění souladu s požadavkem týkajícím se navrhování výrobků a zajištění hladkého fungování vnitřního trhu je potřeba vypracovat harmonizovanou normu přijatou v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012⁽⁴⁵⁾, přičemž soulad s uvedenou normou by měl zakládat předpoklad shody s uvedenými požadavky. Na vypracování harmonizované normy by měl být dán dostatek času, a to i z toho důvodu, aby v souvislosti s prováděním požadavku na navrhování výrobků mohli výrobci přizpůsobit své výrobní řetězce.

⁽⁴⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12).

Pozměňovací návrh

- (13) Uzávěry a víčka nádob na nápoje, které se ze značné části vyrábějí z plastu, patří mezi vyhozené plastové výrobky na jedno použití nejčastěji nacházené na plážích v Unii. Uvádění nádob na nápoje, jež jsou výrobky na jedno použití, na trh by tudíž mělo být povoleno pouze tehdy, pokud splňují specifické požadavky na navrhování výrobků, které významně omezují únik uzávěrů a víček nádob na nápoje do životního prostředí **a zvyšují jejich recyklované množství**. U nádob na nápoje, které jsou plastovými výrobky na jedno použití a obaly, tento požadavek doplňuje základní požadavky na složení a vlastnosti opakovaně použitelných a využitelných obalů, včetně recyklovatelných obalů, stanovené v příloze II směrnice 94/62/ES. Za účelem usnadnění souladu s požadavkem týkajícím se navrhování výrobků a zajištění hladkého fungování vnitřního trhu je potřeba vypracovat harmonizovanou normu přijatou v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012⁽⁴⁵⁾, přičemž soulad s uvedenou normou by měl zakládat předpoklad shody s uvedenými požadavky. Na vypracování harmonizované normy by měl být dán dostatek času, a to i z toho důvodu, aby v souvislosti s prováděním požadavku na navrhování výrobků mohli výrobci přizpůsobit své výrobní řetězce. **Má-li se zajistit oběhové používání plastů, je třeba zabezpečit uvádění recyklovaných materiálů na trh. Je proto vhodné zavést požadavek na povinný minimální obsah recyklovaného plastu v určitých výrobcích.**

⁽⁴⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12).

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 25**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 13 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (13a) *V souvislosti s přezkumem, který se má provést v souladu s čl. 9 odst. 5 směrnice 94/62/ES by Komise měla vzít v úvahu relativní vlastnosti různých obalových materiálů, včetně materiálů kompozitních, na základě posouzení životního cyklu, a zaměřit se zejména na prevenci a na řešení podporující oběhové hospodářství.*

Pozměňovací návrh 26**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 13 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (13b) *V zájmu zdraví žen by se mělo zabránit přítomnosti nebezpečných chemických látek v hygienických vložkách, tamponech a aplikátorech tamponů. Pro zajištění plného přístupu žen k životu ve společnosti je zároveň důležité, aby byla dostupná ekonomicky udržitelnější řešení pro vícenásobné použití.*

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

- (14) Některé plastové výrobky na jedno použití končí v životním prostředí v důsledku nevhodného způsobu odstraňování vhažováním do kanalizace nebo jiného nevhodného uvolňování do životního prostředí. Plastové výrobky na jedno použití, které se často odstraňují vhažováním do kanalizace nebo jiným nevhodným způsobem, by proto měly být předmětem požadavků na označování. Označení by mělo spotřebitele informovat o vhodných možnostech odstraňování odpadů **anebo** o možnostech odstraňování odpadů, jichž je třeba se vyvarovat, **anebo** o nepříznivých dopadech nevhodným způsobem odstraněných odpadků na životní prostředí. Komise by měla být zmocněna ke stanovení harmonizovaného formátu označování a při tom by měla v příslušných případech ověřit, jak navrhované označování vnímají reprezentativní vzorky spotřebitelů, aby bylo zajištěno, že je efektivní **a** jasně srozumitelné.

Pozměňovací návrh

- (14) Některé plastové výrobky na jedno použití končí v životním prostředí v důsledku nevhodného způsobu odstraňování vhažováním do kanalizace nebo jiného nevhodného uvolňování do životního prostředí. **Odstraňování vhažováním do kanalizace může navíc způsobit významné hospodářské škody v kanalizačních sítích tím, že se ucpou čerpadla a zablokuje potrubí. U těchto výrobků je často značný nedostatek informací o vlastnostech materiálu těchto výrobků a o vhodných způsobech odstraňování odpadu.** Plastové výrobky na jedno použití, které se často odstraňují vhažováním do kanalizace nebo jiným nevhodným způsobem, by proto měly být předmětem požadavků na označování **a osvětových opatření**. Označení by mělo spotřebitele informovat o vhodných možnostech odstraňování odpadů **a/nebo** o možnostech odstraňování odpadů, jichž je třeba se vyvarovat, o nepříznivých dopadech nevhodným způsobem odstraněných odpadků na životní prostředí, **o přítomnosti plastů ve výrobku a o recyklovatelnosti výrobku**. Komise by měla být zmocněna ke stanovení harmonizovaného formátu označování a při tom by měla v příslušných případech ověřit, jak navrhované označování vnímají reprezentativní vzorky spotřebitelů, aby bylo zajištěno, že je efektivní, jasně srozumitelné **a nezavádějící, a měla by také brát v úvahu existující dobrovolné dohody**.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

- (15) Co se týče plastových výrobků na jedno použití, pro něž neexistují snadno dostupné vhodné a udržitelnější alternativy, členské státy by měly v souladu se zásadou „znečišťovatel platí“ rovněž zavést systémy rozšířené odpovědnosti výrobce za účelem pokrytí nákladů na nakládání s odpady a odklizení odpadků i nákladů na osvětová opatření, jejichž cílem je předcházet znečišťování životního prostředí odpadky a toto znečišťování omezovat.

Pozměňovací návrh

- (15) Co se týče plastových výrobků na jedno použití, pro něž neexistují snadno dostupné vhodné a udržitelnější alternativy, členské státy by měly v souladu se zásadou „znečišťovatel platí“ rovněž zavést systémy rozšířené odpovědnosti výrobce za účelem pokrytí **nezbytných** nákladů na nakládání s odpady a odklizení odpadků i nákladů na osvětová opatření, jejichž cílem je předcházet znečišťování životního prostředí odpadky, toto znečišťování omezovat a **řešit nevhodné chování spotřebitelů. Tyto náklady by neměly přesáhnout náklady, které jsou nezbytné k nákladově efektivnímu poskytování těchto služeb, a měly by být transparentně stanoveny mezi dotčenými subjekty. Náklady na odstranění odpadků by měly být přiměřené a měly by vycházet z jasných cílů stanovených v souladu s čl. 8a odst. 1 směrnice 2008/98/ES. Tyto cíle by měly určovat rozsah a působnost, pokud jde o odklízecí činnosti, na něž se vztahuje rozšířená odpovědnost výrobce v souladu s příslušnými povinnostmi v právních předpisech Unie týkajících se předcházení vzniku odpadů a odpadků v mořích. Tyto činnosti by měly zahrnovat například prevenci znečištění odpadky a jejich sběr v ulicích, na trzích a na dalších veřejných místech i při veřejných akcích, ale neměly by zahrnovat operace, včetně čištění moří a oceánů, za něž nenesou odpovědnost veřejné orgány.**

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (15a) **Ekonomické pobídky mohou ovlivnit volbu spotřebitele, podnítit specifické zvyklosti spotřebitele nebo od nich spotřebitele odrazovat, a mohou tak být použity jako efektivní preventivní nástroj pro snížení dopadu některých plastů na životní prostředí.**

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

- (16) Velký podíl plastů mezi odpady v mořích pocházejících z opuštěných, ztracených a vyhozených lovných zařízení obsahujících plasty značí, že stávající právní požadavky⁽⁴⁶⁾ neposkytují dostatečnou motivaci k vrácení uvedených lovných zařízení na pevninu za účelem sběru a zpracování. Systém nepřímých poplatků, jehož zavedení předpokládá právo Unie o přístavních zařízeních pro příjem odpadu z lodí, nepodněcuje lodě k tomu, aby vyhazovaly odpad do moře, a zajišťuje právo na předání odpadu. Uvedený systém by však měl být doplněn dalšími finančními pobídkami, které rybáře budou motivovat k tomu, aby přivázeli odpadní lovná zařízení na pevninu, aby se zamezilo jakémukoli případnému nárůstu nepřímého poplatku za odpad, který má být uhrazen. Jelikož plastové součásti lovných zařízení mají vysoký recyklační potenciál, členské státy by měly v souladu se zásadou „znečišťovatel platí“ zavést rozšířenou odpovědnost výrobce pro lovná zařízení obsahující plasty v zájmu usnadnění odděleného sběru odpadních lovných zařízení a financování řádného nakládání s odpady z takových lovných zařízení, a to zejména recyklace.

⁽⁴⁶⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, směrnice 2000/59/ES a směrnice 2008/98/ES.

Pozměňovací návrh

- (16) Velký podíl plastů mezi odpady v mořích pocházejících z opuštěných, ztracených a vyhozených lovných zařízení obsahujících plasty značí, že stávající právní požadavky⁽⁴⁶⁾ neposkytují dostatečnou motivaci k vrácení uvedených lovných zařízení na pevninu za účelem sběru a zpracování. **V souladu s nařízením (ES) č. 1224/2009 je velitel rybářského plavidla povinen informovat příslušný orgán členského státu vlajky, pokud ztracená lovná zařízení nemohou být získána zpět. Pro zajištění harmonizovaného monitorování by měly být údaje týkající se ztracených lovných zařízení shromažďovány a registrovány členskými státy a každoročně předávány Komisi.** Systém nepřímých poplatků, jehož zavedení předpokládá právo Unie o přístavních zařízeních pro příjem odpadu z lodí, nepodněcuje lodě k tomu, aby vyhazovaly odpad do moře, a zajišťuje právo na předání odpadu. Uvedený systém by však měl být doplněn dalšími finančními pobídkami, které rybáře budou motivovat k tomu, aby přivázeli odpadní lovná zařízení na pevninu, aby se zamezilo jakémukoli případnému nárůstu nepřímého poplatku za odpad, který má být uhrazen. Jelikož plastové součásti lovných zařízení mají vysoký recyklační potenciál, členské státy by měly v souladu se zásadou „znečišťovatel platí“ zavést rozšířenou odpovědnost výrobce pro lovná zařízení obsahující plasty v zájmu usnadnění odděleného sběru odpadních lovných zařízení a financování řádného nakládání s odpady z takových lovných zařízení, a to zejména recyklace. **Členské státy by měly přijmout opatření nezbytná pro zajištění toho, aby finanční příspěvky poskytované výrobcí lovných zařízení obsahujících plasty při plnění jejich povinností vyplývajících z odpovědnosti výrobce byly odstupňovány zejména se zohledněním trvanlivosti, opravitelnosti, opětovné použitelnosti a recyklovatelnosti lovných zařízení.**

⁽⁴⁶⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, směrnice 2000/59/ES a směrnice 2008/98/ES.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 31**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 16 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16a) V rámci rozšířené odpovědnosti výrobce za lovná zařízení obsahující plasty by členské státy měly monitorovat, posuzovat, shromažďovat a recyklovat lovná zařízení s cílem splnit kvantitativní cíle pro sběr a recyklaci lovných zařízení obsahujících plasty stanovené v této směrnici.

Pozměňovací návrh 32**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 17 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (17a) Ve strategických plánech společné zemědělské politiky (SZP) by se měl řešit problém plastového odpadu v zemědělství a Komise by případně měla jako nový prvek zpřísněných podmínek zavést ve střednědobém výhledu do roku 2023 normu dobrého zemědělského a environmentálního stavu půdy, co do obsahu plastového odpadu. Zemědělci by v rámci nového požadavku podmíněnosti měli mít povinnost využívat za účelem sběru a recyklování plastů služeb podniku oprávněného ke zpracovávání odpadu a vést evidenci o řádném nakládání s plastovým odpadem.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

- (18) Aby se zabránilo vyhazování odpadků mimo místa určená k ukládání odpadu a jiným nevhodným formám odstraňování odpadů vedoucím ke znečištění moří odpadky obsahujícími plasty, musí být spotřebitelé řádně informováni o nejvhodnějších dostupných možnostech odstranění odpadů anebo o možnostech odstranění odpadů, jichž je třeba se vyvarovat, dále o osvědčených postupech týkajících se odstraňování odpadů a dopadu nevhodných způsobů odstraňování odpadů na životní prostředí i o obsažených plastech v některých plastových výrobcích na jedno použití a lovných zařízeních. Členské státy by proto měly být povinny přijmout osvětová opatření, která zajistí, že jsou tyto informace spotřebitelům poskytovány. Informace by neměly obsahovat reklamní obsah podněcující spotřebitele k používání plastových výrobků na jedno použití. Členské státy by měly mít možnost zvolit si opatření, která jsou nejvhodnější s ohledem na povahu výrobku nebo jeho použití. Náklady na osvětová opatření by měli hradit výrobci plastových výrobků na jedno použití a lovných zařízení obsahujících plasty v rámci své povinnosti rozšířené odpovědnosti výrobce.

Pozměňovací návrh

- (18) Aby se zabránilo vyhazování odpadků mimo místa určená k ukládání odpadu a jiným nevhodným formám odstraňování odpadů vedoucím ke znečištění moří odpadky obsahujícími plasty, musí být spotřebitelé řádně informováni o nejvhodnějších dostupných možnostech odstranění odpadů anebo o možnostech odstranění odpadů, jichž je třeba se vyvarovat, dále o osvědčených postupech týkajících se odstraňování odpadů a dopadu nevhodných způsobů odstraňování odpadů na životní prostředí i o obsažených plastech v některých plastových výrobcích na jedno použití a lovných zařízeních, **aby se tak podpořilo odpovědné chování spotřebitelů, pokud jde o správné odstraňování odpadu.** Členské státy by proto měly být povinny přijmout osvětová opatření, která zajistí, že jsou tyto informace spotřebitelům poskytovány. **Jejich součástí by měly být také informace o vlivu nevhodného nakládání s odpadem na kanalizační síť.** Informace by neměly obsahovat reklamní obsah podněcující spotřebitele k používání plastových výrobků na jedno použití. Členské státy by měly mít možnost zvolit si opatření, která jsou nejvhodnější s ohledem na povahu výrobku nebo jeho použití. **Boj proti znečišťování odpadky je sdíleným úsilím příslušných orgánů, výrobců a spotřebitelů.** Náklady na osvětová opatření by měli hradit výrobci plastových výrobků na jedno použití a lovných zařízení obsahujících plasty v rámci své povinnosti rozšířené odpovědnosti výrobce. **Výrobci by měli být vybízeni k tomu, aby využívali svých marketingových možností k podpoře a posilování udržitelné spotřeby a využívání výrobků v souladu s požadavky oběhového hospodářství.**

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 34**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 18 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18a) *Komise je v souladu s právními předpisy Unie povinna napomáhat členským státům při vypracování strategií a plánů pro snížení rozptylu lovných zařízení v moři, i prostřednictvím subvencí z Evropského námořního a rybářského fondu (ENRF). Toto úsilí může zahrnovat kampaně a programy na zvyšování povědomí o dopadu takových odpadů na mořské ekosystémy, výzkum o proveditelnosti biologicky rozložitelných/kompostovatelných lovných zařízení, vzdělávací programy pro rybáře a konkrétní veřejné programy na odstraňování plastů a dalších objektů z mořského prostředí.*

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

- (20) Nápojové lahve, jež jsou plastovými výrobky na jedno použití, patří mezi nejčastěji nacházené odpadky, které moře vyplaví na pláže v Unii. Důvodem jsou neúčinné systémy tříděného sběru a nízké zapojení spotřebitelů do těchto systémů. Je nezbytné podporovat účinnější systémy tříděného sběru, a proto by měl být stanoven minimální cíl pro tříděný sběr nápojových lahví, které jsou plastovými výrobky na jedno použití. Členské státy by měly být schopny uvedeného minimálního cíle dosáhnout stanovením cílů pro tříděný sběr nápojových lahví, které jsou plastovými výrobky na jedno použití, v rámci systémů rozšířené odpovědnosti výrobce nebo zavedením zálohových systémů či prostřednictvím jakéhokoli jiného opatření, které považují za vhodné. **To** bude mít přímý pozitivní dopad na míru sběru, kvalitu sebraného materiálu a kvalitu recyklovaných látek a zároveň **poskytne** příležitosti podnikům zabývajícím se recyklací a trhu pro recyklované látky.

Pozměňovací návrh

- (20) Nápojové lahve (**s uzávěry a víčky**), jež jsou plastovými výrobky na jedno použití, patří mezi nejčastěji nacházené odpadky, které moře vyplaví na pláže v Unii. Důvodem jsou neúčinné systémy tříděného sběru a nízké zapojení spotřebitelů do těchto systémů. Je nezbytné podporovat účinnější systémy tříděného sběru **a zvýšit výrobu z recyklovaného materiálu**, a proto by měl být stanoven minimální cíl pro tříděný sběr nápojových lahví, které jsou plastovými výrobky na jedno použití. Členské státy by měly být schopny uvedeného minimálního cíle dosáhnout stanovením cílů pro tříděný sběr nápojových lahví, které jsou plastovými výrobky na jedno použití, v rámci systémů rozšířené odpovědnosti výrobce nebo zavedením zálohových systémů či prostřednictvím jakéhokoli jiného opatření, které považují za vhodné. **Tento minimální cíl pro sběr by měl být doprovázen požadavkem na konkrétní obsah recyklovaného plastu v plastových lahvích, aby se zajistilo, že zvýšený objem shromážděného plastu bude opětovně využit nebo recyklován, a tudíž znovu zaveden do oběhového hospodářství. Tato opatření budou** mít přímý pozitivní dopad na míru sběru **a recyklace**, kvalitu sebraného materiálu a kvalitu recyklovaných látek a zároveň **poskytnou nové** příležitosti podnikům zabývajícím se recyklací a trhu pro recyklované látky. **Při provádění těchto opatření pro dosažení minimálního cíle pro tříděný sběr by členské státy měly zajistit zachování řádného dodržování stávajících režimů rozšířené odpovědnosti výrobce. Komise by měla stanovit pokyny pro fungování zálohových systémů pro ty členské státy, které se rozhodnou tyto systémy zavést.**

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (20a) Směrnice 2008/98/ES definuje „tříděný sběr“ jako sběr, kdy je tok odpadů oddělen podle druhu a povahy odpadu s cílem usnadnit specifické zpracování. Ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/851^(1a), kterou se mění směrnice 2008/98/ES, se uvádí, že tříděného sběru by se mohlo dosáhnout sběrem dům od domu, systémy přinášení a přijímání nebo jinými úpravami sběru. Ustanovení čl. 10 odst. 3 písm. a) směrnice 2008/98/ES umožňuje odchylku, na jejímž základě by mělo být možné sbírat některé druhy odpadu společně, pokud to nebrání vysoce kvalitní recyklaci nebo jinému využití odpadu v souladu s hierarchií způsobů nakládání s odpady a kvalita výstupů z těchto postupů je srovnatelná s kvalitou, již je dosahováno prostřednictvím tříděného sběru. Tato odchylka by měla být možná i při provádění této směrnice.

^(1a) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/851 ze dne 30. května 2018, kterou se mění směrnice 2008/98/ES o odpadech (Úř. věst. L 150, 14.6.2018, s. 109).

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

- (22) V souladu s bodem 22 Interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016⁽⁴⁸⁾ by Komise měla provést hodnocení této směrnice. Uvedené hodnocení by mělo vycházet ze zkušeností získaných a údajů shromážděných během provádění této směrnice a údajů shromážděných v souladu se směrnicí 2008/56/ES nebo směrnicí 2008/98/ES. Hodnocení by mělo poskytnout základ pro posouzení případných dalších opatření a toho, zda je vzhledem k monitorování odpadků v mořích v Unii potřeba revidovat přílohu obsahující výčet plastových výrobků na jedno použití. **Hodnocení by mělo též zvážit, zda vědecký a technický pokrok, ke kterému mezitím došlo, včetně vývoje biologicky rozložitelných materiálů a vypracování kritérií nebo normy týkajících se biologické rozložitelnosti plastů v mořském prostředí, jak předpokládá evropská strategie pro plasty, umožňuje stanovit normu týkající se biologické rozložitelnosti některých plastových výrobků na jedno použití v mořském prostředí. Tato norma by zahrnovala normu pro testování, zda by se plasty vlivem fyzického a biologického rozkladu v mořském prostředí plně rozložily na oxid uhličitý (CO₂), biomasu a vodu za dostatečně krátkou dobu, aby nebyly škodlivé pro mořský život a aby nedocházelo k hromadění plastů v životním prostředí. V takovém případě by plastové výrobky splňující uvedenou normu mohly být vyňaty ze zákazu uvádění na trh. Přestože evropská strategie pro plasty již stanoví opatření v této oblasti, uznává též problémy spojené s vymezením regulačního rámce pro plasty s biologicky rozložitelnými vlastnostmi s ohledem na různé podmínky v mořích.**

Pozměňovací návrh

- (22) V souladu s bodem 22 Interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016⁽⁴⁸⁾ by Komise měla provést hodnocení této směrnice. Uvedené hodnocení by mělo vycházet ze zkušeností získaných a údajů shromážděných během provádění této směrnice a údajů shromážděných v souladu se směrnicí 2008/56/ES nebo směrnicí 2008/98/ES. Hodnocení by mělo poskytnout základ pro posouzení případných dalších opatření, **včetně stanovení celounijních cílů pro rok 2030 a následující období, a posouzení** toho, zda je vzhledem k monitorování odpadků v mořích v Unii potřeba revidovat přílohu obsahující výčet plastových výrobků na jedno použití.

⁽⁴⁸⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

⁽⁴⁸⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

- (23) Členské státy by měly stanovit pravidla týkající se sankcí za porušení ustanovení této směrnice a zajistit jejich uplatňování. Tyto sankce by měly být účinné, přiměřené a odrazující.

Pozměňovací návrh

- (23) Členské státy by měly stanovit pravidla týkající se sankcí za porušení ustanovení této směrnice a zajistit jejich uplatňování. Tyto sankce by měly být účinné, přiměřené a odrazující. **Pobídky a sankce by se měly vztahovat případně i na chování spotřebitelů.**

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

- (25) Jelikož cílů této směrnice, totiž předcházení dopadu některých plastových výrobků na jedno použití a **lovných** zařízení obsahujících plasty na životní prostředí a omezování tohoto dopadu, podpory přechodu na oběhové hospodářství, včetně podpory inovativních obchodních modelů, výrobků a materiálů, a tím přispívání k účinnému fungování vnitřního trhu, nemůže být uspokojivě dosaženo členskými státy, ale spíše jich, z důvodu rozsahu a účinků činnosti, může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je k dosažení těchto cílů nezbytné,

Pozměňovací návrh

- (25) Jelikož cílů této směrnice, totiž předcházení dopadu některých plastových výrobků na jedno použití a zařízení **pro rybolov a akvakulturu** obsahujících plasty na životní prostředí **a lidské zdraví** a omezování tohoto dopadu, podpory přechodu na oběhové hospodářství, včetně podpory inovativních obchodních modelů, výrobků a materiálů, a tím přispívání k účinnému fungování vnitřního trhu, nemůže být uspokojivě dosaženo členskými státy, ale spíše jich, z důvodu rozsahu a účinků činnosti, může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je k dosažení těchto cílů nezbytné,

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 40**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 25 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (25a) *Vzhledem k tomu, že ke znečišťování moří plastovými odpadky nedochází jen v mořském prostředí kolem Unie, ale lze jej v obrovském rozsahu pozorovat i v jiných částech světa, měly by členské státy zajistit, aby vývoz odpadních materiálů do třetích zemí nepřispíval ke znečišťování moří plastovými odpadky jinde ve světě.*

Pozměňovací návrh 41**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 25 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (25b) *K likvidaci odpadků znečišťujících moře mohou členské státy významně přispět i tím, že své znalosti a odborné zkušenosti v oblasti používání udržitelných materiálů budou sdílet se třetími zeměmi.*

Pozměňovací návrh 42**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 25 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (25c) *Veřejné orgány, včetně orgánů Unie, by měly jít příkladem.*

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Cílem této směrnice je předcházet dopadu některých plastových výrobků na životní prostředí, zejména na vodní prostředí, a na lidské zdraví a omezovat jej, jakož i podporovat přechod k oběhovému hospodářství pomocí inovativních obchodních modelů, výrobků a materiálů, a tím též přispívat k účinnému fungování vnitřního trhu.

Pozměňovací návrh

Cílem této směrnice je předcházet dopadu některých plastových výrobků na životní prostředí, zejména na vodní **život a** prostředí, a na lidské zdraví a omezovat jej, jakož i podporovat přechod k oběhovému hospodářství pomocí inovativních **a udržitelných** obchodních modelů, výrobků a materiálů, a tím též přispívat k účinnému fungování vnitřního trhu.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Tato směrnice se vztahuje na plastové výrobky na jedno použití uvedené v příloze a na lovná zařízení obsahující plasty.

Pozměňovací návrh

Tato směrnice se vztahuje na plastové výrobky na jedno použití uvedené v příloze a na lovná zařízení **a zařízení pro akvakulturu** obsahující plasty.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí

1) „plasty“ materiál tvořený polymerem ve smyslu čl. 3 bodu 5 nařízení (ES) č. 1907/2006, k němuž mohou být přidány přísady nebo jiné látky a který může být hlavní složkou struktury konečných výrobků; výjimkou jsou chemicky neupravené přírodní polymery;

Pozměňovací návrh

1) „plasty“ materiál tvořený polymerem ve smyslu čl. 3 bodu 5 nařízení (ES) č. 1907/2006, k němuž mohou být přidány přísady nebo jiné látky a který **je nebo** může být hlavní složkou struktury konečných výrobků; výjimkou jsou chemicky neupravené přírodní polymery;

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – bod 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 2a) „velmi lehkými plastovými nákupními taškami“ lehké plastové nákupní tašky definované v čl. 3 odst. 1 písm. c) směrnice 94/62/ES o tloušťce stěny pod 15 mikronů;

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – bod 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 3) „lovným zařízením“ jakákoli položka nebo součást zařízení, která se používá při rybolovu nebo v akvakultuře k cílenému lovu biologických mořských zdrojů nebo která pluje na mořské hladině a používá se s cílem přilákat a ulovit tyto biologické mořské zdroje;

- 3) „lovným zařízením“ jakákoli položka nebo součást zařízení, která se používá při rybolovu nebo v akvakultuře k cílenému lovu biologických mořských zdrojů nebo **k jejich chovu nebo** která pluje na mořské hladině a používá se s cílem přilákat, ulovit **nebo chovat** tyto biologické mořské zdroje;

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – bod 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 4) „odpadním lovným zařízením“ jakékoli lovné zařízení, na které se vztahuje definice odpadu ve směrnici 2008/98/ES, včetně všech samostatných součástí, látek či materiálů, které byly součástí vyřazeného lovného zařízení nebo které k němu byly připevněny;

- 4) „odpadním lovným zařízením“ jakékoli lovné zařízení, na které se vztahuje definice odpadu ve směrnici 2008/98/ES, včetně všech samostatných součástí, látek či materiálů, které byly součástí vyřazeného **nebo ztraceného** lovného zařízení nebo které k němu byly připevněny;

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – bod 10

Znění navržené Komisí

10) „výrobce“ fyzická nebo právnická osoba, která bez ohledu na způsob prodeje, včetně smluv uzavřených na dálku ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU ⁽⁵⁰⁾ ze dne 25. října 2011, uvádí na trh plastové výrobky na jedno použití a **lovná zařízení** obsahující plasty, vyjma osob vykonávajících rybolovnou činnost ve smyslu čl. 4 bodu 28 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ⁽⁵¹⁾;

⁽⁵⁰⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU ze dne 25. října 2011 o právech spotřebitelů, kterou se mění směrnice Rady 93/13/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/44/ES a zrušuje směrnice Rady 85/577/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES (Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 64).

⁽⁵¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

Pozměňovací návrh

10) „výrobce“ fyzická nebo právnická osoba, která **profesionálně vyvíjí, vyrábí, zpracovává, upravuje, prodává nebo dováží**, bez ohledu na způsob prodeje, včetně smluv uzavřených na dálku ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU ⁽⁵⁰⁾ ze dne 25. října 2011, **a přitom** uvádí na trh plastové výrobky na jedno použití a **zařízení pro rybolov a akvakulturu** obsahující plasty, vyjma osob vykonávajících rybolovnou činnost ve smyslu čl. 4 bodu 25 a čl. 4 bodu 28 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ⁽⁵¹⁾;

⁽⁵⁰⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU ze dne 25. října 2011 o právech spotřebitelů, kterou se mění směrnice Rady 93/13/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/44/ES a zrušuje směrnice Rady 85/577/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES (Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 64).

⁽⁵¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – bod 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

11a) „**tříděným sběrem**“ **tříděný sběr** ve smyslu čl. 3 bodu 11 směrnice 2008/98/ES;

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – bod 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

13a) „**biologicky rozložitelným plastem**“ **plast schopný se podrobit fyzikálnímu, biologickému rozkladu, umožňujícímu, aby se nakonec rozložil na oxid uhličitý (CO₂), biomasu a vodu v souladu s evropskými normami o obalech využitelných formou kompostování a anaerobního vyhřívání.**

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – bod 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

14a) „**tabákovými výrobky**“ **tabákové výrobky definované v čl. 2 odst. 4 směrnice 2014/40/EU.**

Pozměňovací návrhy 118, 54 a 119

Návrh směrnice

Článek 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 4

Článek 4

Snížení spotřeby

Snížení spotřeby

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření k **dosažení významného** snížení spotřeby plastových výrobků na jedno použití uvedených v části A přílohy na **svém** území **do ... [šest let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu].**

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření k dosažení **ambiciózního a udržitelného** snížení spotřeby plastových výrobků na jedno použití uvedených v části A přílohy na svém území **o alespoň 25 % do roku 2025.**

Uvedená opatření mohou zahrnovat **vnitrostátní cíle snížení spotřeby**, opatření zajišťující, aby byly v místě prodeje konečnému spotřebiteli k dispozici opakovaně použitelné alternativy těchto výrobků, ekonomické nástroje, jako je zajištění, aby se plastové výrobky na jedno použití neposkytovaly v místě prodeje konečnému spotřebiteli zdarma. Uvedená opatření se mohou lišit v závislosti na dopadu výrobků uvedených v prvním pododstavci na životní prostředí.

Uvedená opatření mohou zahrnovat opatření zajišťující, aby byly v místě prodeje konečnému spotřebiteli k dispozici opakovaně použitelné alternativy těchto výrobků, ekonomické nástroje, jako je zajištění, aby se plastové výrobky na jedno použití neposkytovaly v místě prodeje konečnému spotřebiteli zdarma. Uvedená opatření se mohou lišit v závislosti na dopadu výrobků uvedených v prvním pododstavci na životní prostředí **v průběhu jejich životního cyklu, a to i poté, co se stanou odpadem.**

Členské státy vypracují národní plány, které popíší opatření přijatá podle tohoto odstavce. O těchto plánech členské státy informují Komisi a v případě potřeby je aktualizují. Komise může k těmto plánům vydat doporučení.

Členské státy stanoví vnitrostátní kvantitativní cíle pro snížení emisí za účelem dosažení cíle stanoveného v prvním pododstavci tohoto odstavce. Tyto cíle se přijmou do ... [konec lhůty pro provedení této směrnice].

Středa, 24. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Opatření přijatá podle tohoto odstavce jsou přiměřená a nediskriminační. Členské státy informují Komisi o těchto opatřeních v souladu se směrnicí (EU) 2015/1535^(1a), pokud to uvedená směrnice vyžaduje.

2. Komise **může přijmout** prováděcí akt, který stanoví metodiku výpočtu a ověřování **významného** snížení spotřeby plastových výrobků na jedno použití uvedeného v odstavci 1. Tento prováděcí akt se přijme přezkumným postupem uvedeným v čl. 16 odst. 2.

2. Komise **do ... [12 měsíců po vstupu této směrnice v platnost] přijme** prováděcí akt, který stanoví metodiku výpočtu a ověřování **ambiciózního a trvalého** snížení spotřeby plastových výrobků na jedno použití uvedeného v odstavci 1. Tento prováděcí akt se přijme přezkumným postupem uvedeným v čl. 16 odst. 2.

2a. Členské státy přijmou opatření nezbytná k dosažení udržitelného snížení dopadu na životní prostředí u odpadu z tabákových výrobků, zejména filtrů tabákových výrobků obsahujících plast, tím, že omezí odpad po spotřebě filtrů tabákových výrobků obsahujících plast následujícím způsobem: 50 % do roku 2025 a 80 % do roku 2030 v porovnání s váženým průměrem tabákových výrobků s filtry uvedených na trh v letech 2014 až 2016.

^(1a) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1535 ze dne 9. září 2015 o postupu při poskytování informací v oblasti technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti (kodifikované znění) (Úř. věst. L 241, 17.9.2015, s. 1).

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby plastové výrobky na jedno použití uvedené v části C přílohy, které mají uzávěry a víčka **ze značné části** vyrobené z plastu, mohly být uváděny na trh pouze tehdy, pokud uzávěry a víčka zůstanou během fáze určeného použití výrobku připevněny k nádobě.

1. Členské státy zajistí, aby plastové výrobky na jedno použití uvedené v části C přílohy, které mají uzávěry a víčka vyrobené z plastu, mohly být uváděny na trh pouze tehdy, pokud uzávěry a víčka zůstanou během fáze určeného použití výrobku připevněny k nádobě.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy zajistí, aby do roku 2025 mohly být nápojové láhve uvedené v části C přílohy uváděny na trh, pouze jsou-li vyrobeny alespoň ze 35 % z recyklovaného materiálu a jsou-li recyklovatelné.

Do 1. ledna roku 2022 přijme Komise prováděcí opatření, kterými stanoví metodiku pro výpočet recyklovaného obsahu. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem uvedeným v čl. 16 odst. 2.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pro účely tohoto článku se nemá za to, že by u kovových uzávěrů nebo víček s plastovým těsněním byla jejich značná část vyrobena z plastu.

2. Pro účely tohoto článku se nemá za to, že by kovové uzávěry nebo víčka s plastovým těsněním byly vyrobeny z plastu. Na skleněné a kovové nádoby na nápoje, které jsou opatřeny uzávěry a víčky z plastů, se tento článek nevztahuje.

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Komise požádá evropské normalizační organizace o vypracování harmonizovaných norem týkajících se požadavku uvedeného v odstavci 1.

3. Do ... [3 měsíce po vstupu této směrnice v platnost] požádá Komise evropské normalizační organizace o vypracování harmonizovaných norem týkajících se požadavku uvedeného v odstavci 1. Tyto normy řeší zejména potřebu zachování nezbytné tloušťky, spolehlivosti a bezpečnosti uzávěrů nádob, včetně těch používaných pro sycené nápoje.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrhy 59 a 140

Návrh směrnice

Článek 7

Znění navržené Komisí

Článek 7

Požadavky týkající se označování

1. Členské státy zajistí, aby každý **plastový výrobek** na jedno použití **uvedený** v části D přílohy, který je uváděn na trh, byl opatřen viditelným, jasně čitelným a nesmazatelným označením, **které spotřebitelům poskytne jednu či více těchto informací:**

- a) vhodné možnosti odstraňování odpadů z výrobku nebo způsoby odstraňování odpadů, jichž je třeba se u daného výrobku vyvarovat;
- b) nepříznivé dopady vyhazování výrobků mimo místa určená k ukládání odpadu a jiných nevhodných forem odstraňování odpadů z výrobků na životní prostředí **nebo**
- c) obsah plastů ve výrobku.

2. Komise do ... [dvanáct měsíců před uplynutím lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] přijme prováděcí akt, který stanoví specifikace týkající se označování uvedeného v odstavci 1. Tento prováděcí akt se přijme přezkumným postupem uvedeným v čl. 16 odst. 2.

Pozměňovací návrh

Článek 7

Požadavky týkající se označování

1. Členské státy zajistí, aby každý **prodejní obal plastového výrobku** na jedno použití **uvedeného** v části D přílohy, který je uváděn na trh, byl opatřen viditelným, jasně čitelným a nesmazatelným označením **jak na balení obsahujícím více kusů, tak na každém jednotlivém kusu, pokud je balen samostatně, které spotřebitelům poskytne tyto informace:**

- a) vhodné možnosti odstraňování odpadů z výrobku **a/nebo** způsoby odstraňování odpadů, jichž je třeba se u daného výrobku vyvarovat;
- b) nepříznivé dopady vyhazování výrobků mimo místa určená k ukládání odpadu a jiných nevhodných forem odstraňování odpadů z výrobků na životní prostředí
- c) obsah plastů ve výrobku a

ca) obsah chemických látek vzbuzujících obavy ve výrobku, jako jsou nebezpečné kovy, ftaláty, perfluoroalkylované sloučeniny (PFAS), bisfenoly či endokrinní disruptory a další látky vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) ve smyslu nařízení (ES) č. 1907/2006.

Členské státy navíc zajistí, aby každý prodejní obal plastového výrobku na jedno použití uvedeného v části D přílohy, kromě tabákových výrobků s filtry a filtrů uváděných na trh pro použití v kombinaci s tabákovými výrobky, který je uváděn na trh, byl opatřen viditelným, jasně čitelným a nesmazatelným označením informujícím spotřebitele o recyklovatelnosti daného výrobku, a to jak na balení obsahujícím více kusů, tak na každém jednotlivém kusu, pokud je balen samostatně.

2. Komise do ... [dvanáct měsíců před uplynutím lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] přijme prováděcí akt, který stanoví specifikace týkající se označování uvedeného v odstavci 1, **příčemž vezme v úvahu stávající odvětvové dobrovolné dohody a náležitě zohlední nutnost vyhnout se informacím, kterými by spotřebitelé byli uváděni v omyl.** Tento prováděcí akt se přijme přezkumným postupem uvedeným v čl. 16 odst. 2.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 146**Návrh směrnice****Článek 7 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 7a**Ustanovení pro hygienické potřeby**

Členské státy zabrání používání nebezpečných chemických látek ve složení hygienických vložek, tampónů a aplikátorů tamponů uvedených v části D přílohy.

Pozměňovací návrh 60**Návrh směrnice****Čl. 8 – odst. 2 – pododstavec 1**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

S ohledem na systémy zavedené v souladu s odstavcem 1 členské státy zajistí, aby výrobci plastových výrobků na jedno použití uvedených v části E přílohy hradili náklady na sběr odpadu tvořeného uvedenými plastovými výrobky na jedno použití a na jejich následnou přepravu a zpracování, včetně nákladů na odklizení odpadků a nákladů na osvětová opatření uvedená v článku 10 týkající se těchto výrobků.

S ohledem na systémy zavedené v souladu s odstavcem 1 členské státy zajistí, aby výrobci plastových výrobků na jedno použití uvedených v části E přílohy hradili náklady na sběr odpadu tvořeného uvedenými plastovými výrobky na jedno použití a na jejich následnou přepravu a zpracování, včetně nákladů na odklizení odpadků a nákladů na osvětová opatření uvedená v článku 10 týkající se těchto výrobků. **Finanční příspěvky hrazené spotřebiteli v rámci plnění těchto závazků nepřesahují náklady, které jsou nezbytné k nákladově efektivnímu poskytování těchto služeb, a jsou stanoveny mezi dotčenými subjekty transparentním způsobem.**

Pozměňovací návrh 61**Návrh směrnice****Čl. 8 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud jde o náklady na odklizení odpadků podle prvního pododstavce, členské státy zajistí, aby finanční příspěvky hrazené výrobcí byly stanoveny proporcionálně a byly upraveny v souladu s čl. 8a odst. 4 směrnice 2008/98/ES a aby také zohledňovaly náklady na odklizení jednotlivých výrobků nebo skupin výrobků. Náklady se omezí na činnosti prováděné pravidelně orgány veřejné moci nebo jejich jménem a zahrnou činnosti spojené s odklizením odpadků s cílem splnit příslušné povinnosti týkající se předcházení vzniku odpadů a ochrany životního prostředí podle legislativních aktů Unie.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – pododstavec 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise po konzultaci s členskými státy vypracuje pokyny ohledně rozdělení nákladů na odklizení odpadků, na které se vztahují systémy rozšířené odpovědnosti výrobce.

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy zajistí, aby systémy rozšířené odpovědnosti výrobce stanovené podle odstavce 1 tohoto článku pro filtry tabákových výrobků obsahující plasty přispěly k dosažení environmentálního cíle stanoveného v čl. 4 odst. 2a, mimo jiné tím, že zajistí, aby výrobci filtrů tabákových výrobků obsahujících plasty pokrývaly náklady na sběr odpadu tvořeného uvedenými výrobky a jeho následnou přepravu a zpracování, včetně nákladů na odklizení odpadků a nákladů na osvětlová opatření uvedená v článku 10 týkající se těchto výrobků. K dosažení tohoto cíle mohou členské státy mimo jiné požadovat, aby systémy rozšířené odpovědnosti výrobce vytvořily systémy sběru nebo financovaly infrastrukturu pro sběr použitých filtrů nebo aby podpořily dekontaminaci a recyklaci použitých filtrů zřízením řetězce pro využití odpadu.

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby byly zavedeny systémy rozšířené odpovědnosti výrobce pro lovná zařízení obsahující plasty uváděná na trh Unie v souladu s ustanoveními o rozšířené odpovědnosti výrobce ve směrnici 2008/98/ES.

3. Členské státy zajistí, aby byly zavedeny systémy rozšířené odpovědnosti výrobce pro lovná zařízení obsahující plasty uváděná na trh Unie v souladu s ustanoveními o rozšířené odpovědnosti výrobce ve směrnici 2008/98/ES. **Členské státy na základě toho zajistí, aby každoročně bylo dosaženo určité minimální úrovně sběru lovných zařízení obsahujících plasty. Od roku 2025 bude tato minimální úroveň sběru 50 %, která se vypočítá na základě celkové hmotnosti lovných zařízení obsahujících plasty během daného roku v dotčeném členském státě a vyjádří se jako procento průměrné hmotnosti lovných zařízení obsahujících plasty uvedených v tomto členském státě na trh za předcházející tři roky.**

Středa, 24. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Zajistí rovněž, aby tyto systémy rozšířené odpovědnosti výrobce pro lovná zařízení obsahující plasty dosáhly do roku 2025 úrovně recyklace alespoň 15 %. V zájmu dosažení tohoto cíle mohou členské státy dodatečně mimo jiné požadovat, aby systémy mimo jiné:

- a) upravovaly finanční příspěvky v souladu s čl. 8a odst. 4 směrnice 2008/98/ES tak, aby bylo propagováno uvádění lovných zařízení určených k opakovanému použití a recyklaci na trh;*
- b) zavedly zálohové systémy na podporu vracení starých, opuštěných nebo nepoužitelných lovných zařízení;*
- c) zahrnovaly programy monitorování, sledování a podávání zpráv.*

Pozměňovací návrh 65**Návrh směrnice****Čl. 8 – odst. 4 – pododstavec 2 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčena technická opatření stanovená v nařízení Rady (ES) č. 850/98 ^(1a), Komise požádá evropské normalizační organizace o vypracování harmonizovaných norem, které upraví oběhový model pro lovná zařízení s cílem podpořit přípravu na jejich opětované používání a usnadnit jejich recyklovatelnost na konci životního cyklu.

^(1a) Nařízení Rady (ES) č. 850/98 ze dne 30. března 1998 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů (Úř. věst. L 125, 27.4.1998, s. 1.)

Pozměňovací návrh 66**Návrh směrnice****Čl. 9 – odst. 1 – návětí**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby se do roku 2025 začalo s prováděním tříděného sběru plastových výrobků na jedno použití uvedených v části F přílohy, a to v objemu, který se rovná 90 % těchto plastových výrobků na jedno použití uvedených na trh v daném roce podle hmotnosti. K dosažení tohoto cíle mohou členské státy mimo jiné:

Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby se do roku 2025 začalo s prováděním tříděného sběru plastových výrobků na jedno použití uvedených v části F přílohy, a to v objemu, který se rovná 90 % těchto plastových výrobků na jedno použití uvedených na trh v daném roce podle hmotnosti, **a zajistí jejich následnou recyklaci.** K dosažení tohoto cíle mohou členské státy mimo jiné:

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

První pododstavec se použije, aniž je dotčen čl. 10 odst. 3 písm. a) směrnice 2008/98/ES.

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise po konzultaci s členskými státy vypracuje pokyny o fungování zálohových systémů.

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Článek 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 10

Článek 10

Osvětová opatření

Osvětová opatření

1. Členské státy přijmou opatření, jejichž cílem je poskytovat spotřebitelům plastových výrobků na jedno použití uvedených v části G přílohy a spotřebitelům lovných zařízení obsahujících plasty tyto informace:

a) o **dostupných** systémech opětovného použití uvedených výrobků a lovných zařízení obsahujících plasty a o možnostech nakládání s odpady z uvedených výrobků a lovných zařízení obsahujících plasty, jakož i o osvědčených postupech řádného nakládání s odpady v souladu s článkem 13 směrnice 2008/98/ES;

b) o dopadu vyhazování odpadků mimo místa určená k ukládání odpadu a jiného nevhodného odstraňování odpadů z uvedených výrobků a lovných zařízení obsahujících plasty na životní prostředí, a zejména na mořské prostředí.

1. Členské státy přijmou opatření, jejichž cílem je poskytovat spotřebitelům plastových výrobků na jedno použití uvedených v části G přílohy a spotřebitelům lovných zařízení obsahujících plasty **pobídky k odpovědnému chování a** tyto informace:

a) o **dostupnosti opětovně použitelných alternativ**, systémech opětovného použití uvedených výrobků a lovných zařízení obsahujících plasty a o možnostech nakládání s odpady z uvedených výrobků a lovných zařízení obsahujících plasty, jakož i o osvědčených postupech řádného nakládání s odpady v souladu s článkem 13 směrnice 2008/98/ES;

b) o dopadu vyhazování odpadků mimo místa určená k ukládání odpadu a jiného nevhodného odstraňování odpadů z uvedených výrobků a lovných zařízení obsahujících plasty na životní prostředí, a zejména na mořské prostředí;

(ba) o dopadu nevhodného odstraňování odpadů z uvedených výrobků na kanalizační síť.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Opatření, která členské státy přijmou za účelem provedení článků 4 až 9 ve vnitrostátním právu a jejich provádění, musí být v souladu s potravinovým právem Unie, aby bylo zajištěno, že není ohrožena hygiena a bezpečnost potravin.

Pozměňovací návrh

Opatření, která členské státy přijmou za účelem provedení článků 4 až 9 ve vnitrostátním právu a jejich provádění, musí být v souladu s potravinovým právem Unie, aby bylo zajištěno, že není ohrožena hygiena a bezpečnost potravin, **a s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 ^(1a). Členské státy vytvoří příznivé podmínky motivující k tomu, aby se jako materiály přicházející do styku s potravinami používaly pokud možno udržitelnější a bezpečnější alternativy plastů.**

^(1a) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami a o zrušení směrnic 80/590/EHS a 89/109/EHS (Úř. věst. L 338, 13.11.2004, s. 4).

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby vývoz odpadních materiálů do třetích zemí nepřispíval ke znečišťování moří plastovými odpady v jiných částech světa.

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí měly fyzické nebo právnické osoby či jejich sdružení, organizace nebo skupiny možnost dosáhnout přezkumu soudem nebo jiným nezávislým a nestranným orgánem zřízeným ze zákona, a mohly tak napadat hmotnou nebo procesní zákonnost rozhodnutí, jednání nebo opomenutí týkajících se provádění článků 5, 6, 7 **a** 8, pokud je splněna jedna z těchto podmínek:

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí měly fyzické nebo právnické osoby či jejich sdružení, organizace nebo skupiny možnost dosáhnout přezkumu soudem nebo jiným nezávislým a nestranným orgánem zřízeným ze zákona, a mohly tak napadat hmotnou nebo procesní zákonnost rozhodnutí, jednání nebo opomenutí týkajících se provádění článků **4, 5, 6, 7, 8, 9 a 10**, pokud je splněna jedna z těchto podmínek:

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Článek 13

Znění navržené Komisí

Článek 13

Informace o monitorování provádění

1. Aniž je dotčena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ⁽⁵²⁾ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ⁽⁵³⁾, členské státy vytvoří ve spolupráci s Evropskou agenturou pro životní prostředí soubor údajů obsahující:

a) údaje o plastových výrobcích na jedno použití uvedených v části A přílohy, které byly každoročně uvedeny na trh Unie, s cílem doložit snížení spotřeby v souladu s čl. 4 odst. 1;

b) informace o opatřeních přijatých členskými státy pro účely čl. 4 odst. 1.

Údaje uvedené v prvním pododstavci písmenu a) se aktualizují ročně do dvanácti měsíců od konce referenčního roku, za který byly shromážděny. K prezentaci uvedených souborů údajů se pokud možno použijí služby založené na prostorových datech ve smyslu čl. 3 bodu 4 směrnice 2007/2/ES.

Pozměňovací návrh

Článek 13

Informace o monitorování provádění

1. Aniž je dotčena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ⁽⁵²⁾ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ⁽⁵³⁾, členské státy vytvoří ve spolupráci s Evropskou agenturou pro životní prostředí soubor údajů obsahující:

a) údaje o plastových výrobcích na jedno použití uvedených v části A přílohy, které byly každoročně uvedeny na trh Unie, s cílem doložit snížení spotřeby v souladu s čl. 4 odst. 1;

aa) údaje o uvádění na trh a tříděném sběru výrobků uvedených v části F přílohy s cílem prokázat pokrok v plnění cíle vytčeného v článku 9;

ab) údaje o plastových výrobcích na jedno použití uvedených v části G přílohy, které jsou každoročně uvedeny na trh Unie, s cílem monitorovat snížení jejich spotřeby v Unii;

ac) údaje o lovných zařízeních obsahujících plasty uvedených na trh a o shromážděných a zpracovaných odpadních lovných zařízeních;

b) informace o **plánech a** opatřeních přijatých členskými státy pro účely čl. 4 odst. 1;

ba) údaje o odpadcích v moři, zejména o těch, které pocházejí z výrobků, jež spadají do působnosti této směrnice, s cílem monitorovat důsledky přijatých opatření.

Údaje uvedené v prvním pododstavci písmenu a) se **poprvé vykáží do... [12 měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Údaje uvedené v písmenu a) až ac) se** aktualizují ročně do dvanácti měsíců od konce referenčního roku, za který byly shromážděny. K prezentaci uvedených souborů údajů se pokud možno použijí služby založené na prostorových datech ve smyslu čl. 3 bodu 4 směrnice 2007/2/ES.

Středa, 24. října 2018

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby Komise a Evropská agentura pro životní prostředí měly přístup k souborům údajů sestaveným v souladu s odstavcem 1.

3. Evropská agentura pro životní prostředí pravidelně zveřejňuje a aktualizuje celounijní přehled na základě údajů shromážděných členskými státy. Celounijní přehled zahrnuje podle potřeby ukazatele výstupů, výsledků a dopadů této směrnice, mapy celounijního přehledu a souhrnné zprávy členských států.

4. Komise **může přijmout** prováděcí akty, kterými stanoví formát souboru údajů, informací a údajů uvedených v odstavci 1. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem uvedeným v čl. 16 odst. 2.

⁽⁵²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26).

⁽⁵³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby Komise a Evropská agentura pro životní prostředí měly přístup k souborům údajů sestaveným v souladu s odstavcem 1.

3. Evropská agentura pro životní prostředí pravidelně zveřejňuje a aktualizuje celounijní přehled na základě údajů shromážděných členskými státy. Celounijní přehled zahrnuje podle potřeby ukazatele výstupů, výsledků a dopadů této směrnice, mapy celounijního přehledu a souhrnné zprávy členských států.

4. Komise **přijme** prováděcí akty, kterými stanoví formát souboru údajů, informací a údajů uvedených v odstavci 1. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem uvedeným v čl. 16 odst. 2.

⁽⁵²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26).

⁽⁵³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).

Pozměňovací návrhy 74 a 150

Návrh směrnice

Článek 15

Znění navržené Komisí

Článek 15

Hodnocení a přezkum

1. Komise provede hodnocení této směrnice do ... [šest let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]. Hodnocení vychází z informací dostupných v souladu s článkem 13. Členské státy Komisi poskytnou veškeré doplňující informace nezbytné pro účely hodnocení a vypracování zprávy uvedené v odstavci 2.

2. Komise předloží zprávu o hlavních zjištěních hodnocení provedeného v souladu s odstavcem 1 Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru.

Pozměňovací návrh

Článek 15

Hodnocení a přezkum

1. Komise provede hodnocení této směrnice do ... [pět let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]. Hodnocení vychází z informací dostupných v souladu s článkem 13. Členské státy Komisi poskytnou veškeré doplňující informace nezbytné pro účely hodnocení a vypracování zprávy uvedené v odstavci 2.

2. Komise předloží zprávu o hlavních zjištěních hodnocení provedeného v souladu s odstavcem 1 Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru. **K této zprávě případně připojí legislativní návrh. Tímto návrhem se v případě potřeby stanoví závazné kvantitativní cíle snížení spotřeby na úrovni Unie pro výrobky uvedené v části A přílohy.**

Středa, 24. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Zpráva **též uvádí, zda:**

- a) **je potřeba** přezkoumat přílohu obsahující výčet plastových výrobků na jedno použití;
- b) **je proveditelné stanovit závazné kvantitativní cíle** Unie pro snížení spotřeby zejména plastových výrobků na jedno použití uvedených v části A přílohy;
- c) **bylo dosaženo dostatečného vědeckého a technického pokroku a zda byla vypracována kritéria nebo norma týkající se biologické rozložitelnosti v mořském prostředí platné pro plastové výrobky na jedno použití spadající do působnosti této směrnice a zda byly vyvinuty náhrady těchto výrobků na jedno použití, aby bylo případně možné určit, jaké výrobky již nemusí být předmětem omezení uvádění na trh.**

2a. **Nejpozději do 31. července 2020 vytvoří Komise společně s členskými státy celounijní program pro odstraňování plastového odpadu z oceánů a tuto iniciativu bude prosazovat na mezinárodní úrovni.**

3. Zpráva **obsahuje:**

- a) **posouzení potřeby** přezkoumat přílohu obsahující výčet plastových výrobků na jedno použití;
- b) **studii proveditelnosti stanovení závazných kvantitativních cílů** Unie pro snížení spotřeby zejména plastových výrobků na jedno použití uvedených v části A přílohy; **v této souvislosti se ve zprávě posoudí stanovení cílů vyjádřených v absolutních číslech s ohledem na úroveň spotřeby a již dosažené snížení v členských státech;**
- ba) **posouzení změny materiálů použitých ve výrobcích, na které se vztahuje tato směrnice, a inovací u nových systémů dodávek pro opakovaně použitelné alternativy výrobků, na něž se vztahuje tato směrnice; posouzení zahrne celkovou analýzu životního cyklu těchto materiálů z hlediska životního prostředí a výsledné alternativy;**

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Odchylně od prvního pododstavce tohoto odstavce uvedou členské státy v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s povinnostmi týkajícími se podávání zpráv obsaženými v čl. 13 odst. 1 písm. a) do ... [12 měsíců po vstupu této směrnice v platnost].

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Členské státy však použijí předpisy nezbytné k zajištění souladu s článkem 5 a čl. 7 odst. 1 od ... [dva roky po vstupu této směrnice v platnost] a s čl. 6 odst. 1 od ... [tři roky po vstupu této směrnice v platnost].

Pozměňovací návrh

Členské státy však použijí předpisy nezbytné k zajištění souladu s článkem 5 a čl. 7 odst. 1 od ... [dva roky po vstupu této směrnice v platnost] a s čl. 6 odst. 1 od ... [tři roky po vstupu této směrnice v platnost], **s výjimkou opatření nezbytných pro splnění požadavku uvedeného v čl. 6 odst. 1, pokud jde o nádoby na nápoje syčené oxidem uhličitým, která členské státy použijí od ... [5 let po vstupu této směrnice v platnost].**

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy sdělí Komisi znění **hlavních** ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy sdělí Komisi znění ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice. **Komise ověří, že tato ustanovení nekladou zbytečné překážky fungování jednotného trhu.**

Pozměňovací návrhy 78 a 124/rev

Návrh směrnice

Příloha I – část A

Znění navržené Komisí

Plastové výrobky na jedno použití, na které se vztahuje článek 4 o snížení spotřeby

Pozměňovací návrh

Plastové výrobky na jedno použití, na které se vztahuje článek 4 o snížení spotřeby

— **Nápojové kelímky, včetně jejich uzávěrů a víček**

— Nádoby na potraviny, tj. nádoby, jako jsou krabičky s víkem či bez něj, jež se používají pro potraviny určené k okamžité spotřebě z nádoby, a to buď na místě, nebo k odnesení s sebou, bez jakékoli další přípravy, např. nádoby na potraviny používané pro rychlé občerstvení, s výjimkou nádob na nápoje, talířů a sáčků a balení obsahujících potraviny.

— Nádoby na potraviny, tj. nádoby, jako jsou krabičky s víkem či bez něj, jež se používají pro potraviny určené k okamžité spotřebě z nádoby, a to buď na místě, nebo k odnesení s sebou, bez jakékoli další přípravy, např. nádoby na potraviny používané pro rychlé občerstvení, s výjimkou nádob na nápoje, talířů a sáčků a balení obsahujících potraviny.

Středa, 24. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Prodej potravin v nádobě na jednu porci nebo v nádobě spolu s příborem znamená, že daná potravinu je určena k okamžité spotřebě z nádoby.

Pojem „další příprava“ zahrnuje činnosti, jako je ohřátí, přidání vroucí vody, umytí, krájení a řezání.

Příklady potravinových plastových nádob na jedno použití, na něž se vztahují části A, E a G této přílohy:

- *nádoby na potraviny používané pro rychlé občerstvení, jako jsou krabice na jídlo a krabice na saláty s jídlem ke spotřebě za studena*
- *nádoby na potraviny používané pro rychlé občerstvení, jako jsou krabice na jídlo a krabice na saláty s jídlem ke spotřebě za tepla, s výjimkou případů, kdy musí spotřebitel po koupi výrobku jídlo ohřát*
- *krabice na burgery, sendviče a wrapy*
- *potravinové nádoby na jednu porci obsahující čerstvé nebo zpracované potraviny, které nepotřebují další přípravu, jako je ovoce, zelenina, dezerty nebo zmrzliny, prodávané po kusech*

Příklady nádob, které nejsou potravinovými plastovými nádobami na jedno použití, na něž se vztahují části A, E a G této přílohy:

- *nádoby na potraviny se sušenými potravinami nebo potravinami prodávanými za studena, které vyžadují další přípravu*
- *nádoby obsahující potraviny ve větším množství než na jednu porci*
- *nádoby na potraviny na jednu porci prodávané po více kusech*

— *Nápojové kelímky*

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Příloha I – část B – odrážka 2

Znění navržené Komisí

— Příbory (vidličky, nože, lžíce, jídelní hůlky).

Pozměňovací návrh

— Příbory (vidličky, nože, lžíce, jídelní hůlky), **s výjimkou příborů, které budou do roku 2023 dodávány do vzdělávacích zařízení nebo zdravotnických zařízení na základě veřejných zakázek na dodávky^(1a) definovaných v čl. 2 bodě 8 směrnice 2014/24/EU, které byly zadány do 31. prosince 2018.**

^(1a) „veřejnými zakázkami na dodávky“ se rozumí veřejné zakázky, jejichž předmětem je koupě výrobků, leasing výrobků nebo jejich nájem, s možností následné koupě nebo bez ní. Veřejná zakázka na dodávky může jako vedlejší předmět zahrnovat umístění stavby a instalační práce.

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice

Příloha I – část B – odrážka 3

Znění navržené Komisí

— Talíře.

Pozměňovací návrh

— Talíře, **s výjimkou talířů, které budou do roku 2023 dodávány do vzdělávacích zařízení nebo zdravotnických zařízení na základě veřejných zakázek na dodávky^(1a) definovaných v čl. 2 bodě 8 směrnice 2014/24/EU, které byly zadány do 31. prosince 2018.**

^(1a) „veřejnými zakázkami na dodávky“ se rozumí veřejné zakázky, jejichž předmětem je koupě výrobků, leasing výrobků nebo jejich nájem, s možností následné koupě nebo bez ní. Veřejná zakázka na dodávky může jako vedlejší předmět zahrnovat umístění stavby a instalační práce.

Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice

Příloha I – část B – odrážka 6

Znění navržené Komisí

— Tyčky k uchycení a podpěře balónků, kromě balónků pro průmyslové či jiné profesionální použití a upotřebení, jež nejsou distribuovány spotřebitelům, **včetně** mechanismů těchto tyček.

Pozměňovací návrh

— Tyčky k uchycení a podpěře balónků, kromě balónků pro průmyslové či jiné profesionální použití a upotřebení, jež nejsou distribuovány spotřebitelům, **s výjimkou** mechanismů těchto tyček.

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 83 a 117**Návrh směrnice****Příloha I – část B – odrážka 6 a (nová)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Výrobky z oxo-rozložitelných plastů.**

Pozměňovací návrh 84**Návrh směrnice****Příloha I – část B – odrážka 6 b (nová)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Nádoby na potraviny a nápoje vyrobené z expandovaného polystyrenu, jež se používají pro potraviny určené k okamžité spotřebě z nádoby, a to buď na místě, nebo k odnesení s sebou, bez jakékoli další přípravy.**

Pozměňovací návrh 85**Návrh směrnice****Příloha I – část C – odrážka 1**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— Nádoby na nápoje, tj. nádoby, jež se používají pro kapaliny, např. nápojové lahve včetně jejich uzávěrů a víček.

— Nádoby na nápoje, tj. nádoby, jež se používají pro kapaliny, např. nápojové lahve včetně jejich uzávěrů a víček, **s výjimkou nádob určených a používaných na potraviny pro zvláštní lékařské účely definované v čl. 2 písm. g) nařízení (EU) č. 609/2013.**

Pozměňovací návrh 125**Návrh směrnice****Příloha I – část D – odrážka 3**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Balónky, kromě balónků pro průmyslové či jiné profesionální použití a upotřebení, jež nejsou distribuovány spotřebitelům.**

vypouští se

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 86**Návrh směrnice****Příloha I – část D – odrážka 3 a (nová)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-
- **Tabákové výrobky s filtry a filtry uváděné na trh pro použití v kombinaci s tabákovými výrobky.**

Pozměňovací návrh 87**Návrh směrnice****Příloha I – část D – odrážka 3 b (nová)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-
- **Sáčky a balení zhotovené z pružného materiálu, které obsahují potraviny určené k okamžité spotřebě ze sáčku nebo balení bez jakékoli další přípravy.**

Pozměňovací návrh 88**Návrh směrnice****Příloha I – část D – odrážka 3 c (nová)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-
- **Nápojové kelímky**

Pozměňovací návrh 89**Návrh směrnice****Příloha I – část E – odrážka 4**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-
- Nápojové kelímky

-
- Nápojové kelímky **včetně jejich uzávěrů a víček.**

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 90
Návrh směrnice
Příloha I – část F – odrážka 1

Znění navržené Komisí

— Nápojové lahve

Pozměňovací návrh

— Nápojové lahve, **včetně jejich uzávěrů a víček.**

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0412

Zřízení, provoz a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti hraničních kontrol *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti hraničních kontrol, o změně nařízení (EU) č. 515/2014 a o zrušení nařízení (ES) č. 1987/2006 (COM(2016)0882 – C8-0533/2016 – 2016/0408(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/41)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0882),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2, čl. 77 odst. 2 písm. b) a d) a čl. 79 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0533/2016),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 19. června 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a na stanovisko Výboru pro zahraniční věci (A8-0347/2017),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2016)0408

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 24. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti hraničních kontrol, o změně Úmluvy k provedení Schengenské dohody a o změně a zrušení nařízení (ES) č. 1987/2006

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1861.)

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0413

Zřízení, provoz a využívání Schengenského informačního systému v oblasti policejní a justiční spolupráce v trestních věcech *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech, o změně nařízení (EU) č. 515/2014 a o zrušení nařízení (ES) č. 1986/2006, rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a rozhodnutí Komise 2010/261/EU (COM(2016)0883 – C8-0530/2016 – 2016/0409(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/42)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0883),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2, čl. 82 odst. 1 druhý pododstavec písm. d), čl. 85 odst. 1, čl. 87 odst. 2 písm. a) a čl. 88 odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0530/2016),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 19. června 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0349/2017),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2016)0409

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 24. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech, o změně a zrušení rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 a rozhodnutí Komise 2010/261/EU

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1862.)

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0414

Využívání Schengenského informačního systému při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o využívání Schengenského informačního systému při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (COM(2016)0881 – C8-0532/2016 – 2016/0407(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/43)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0881),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 79 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0532/2016),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 19. června 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a stanovisko Výboru pro zahraniční věci (A8-0348/2017),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. schvaluje společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady, které je přílohou tohoto usnesení;
 3. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2016)0407

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 24. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o využívání Schengenského informačního systému při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1860.)

Středa, 24. října 2018

PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

Prohlášení Evropského parlamentu a Rady (o Irsku/návratu)

Evropský parlament a Rada vyzývají Komisi, aniž je dotčeno její právo podnětu, aby v případě, že se Irsko bude podílet na provádění směrnice 2008/115/ES, posoudila právní situaci v souladu se Smlouvami a příslušnými protokoly a aby případně předložila legislativní návrh s cílem umožnit, aby spolupráce v oblasti navracení mezi Irskem a ostatními členskými státy mohla probíhat prostřednictvím SIS.

Středa, 24. října 2018

P8_TA(2018)0415

Harmonizace struktury spotřebních daní z alkoholu a alkoholických nápojů *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 24. října 2018 k návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice 92/83/EHS o harmonizaci struktury spotřebních daní z alkoholu a alkoholických nápojů (COM(2018)0334 – C8-0269/2018 – 2018/0173(CNS))

(Zvláštní legislativní postup – konzultace)

(2020/C 345/44)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2018)0334),
 - s ohledem na článek 113 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0269/2018),
 - s ohledem na článek 78c jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A8-0307/2018),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) *Ve svém rozsudku ze dne 17. května 2018 ve věci C-30/17 Kompania Piwowarska^(1a) rozhodl Soudní dvůr o výpočtu stupňů Plato.*

^(1a) *Rozsudek Soudního dvora ze dne 17. května 2018, Kompania Piwowarska, C-30/17, ECLI:EU:C:2018:325.*

Středa, 24. října 2018

Pozměňovací návrh 2**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1**

Směrnice 92/83/EHS

Čl. 3 – odst. 1 – pododstavec 1 a

Znění navržené Komisí

Pro účely měření stupňů Plato se berou v potaz všechny složky piva, **včetně** složek přidaných po kvašení;

Pozměňovací návrh

Pro účely měření stupňů Plato se berou v potaz všechny složky piva, **s výjimkou** složek přidaných po **skončení** kvašení.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0418

Dovoz kulturních statků *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 25. října 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o dovozu kulturních statků (COM(2017)0375 – C8-0227/2017 – 2017/0158(COD))⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/45)

Pozměňovací návrh 1**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 1***Znění navržené Komisí*

- (1) Na základě závěrů Rady ze dne 12. února 2016 o boji proti financování terorismu, sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě o akčním plánu pro zesílení boje proti financování terorismu⁽²⁴⁾ a směrnice o boji proti terorismu⁽²⁵⁾ je nutno přijmout společná pravidla týkající se obchodu se třetími zeměmi, aby byla zajištěna účinná ochrana kulturních statků před ztrátou, **zachování kulturního** dědictví lidstva a **zabránění** financování terorismu prodejem uloupeného kulturního dědictví kupujícím v Unii.

⁽²⁴⁾ COM(2016)0050 final

⁽²⁵⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/541 ze dne 15. března 2017 o boji proti terorismu, kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2002/475/SVV a mění rozhodnutí Rady 2005/671/SVV; Úř. věst. L 88, 31.3.2017, s. 6.

Pozměňovací návrh

- (1) Na základě závěrů Rady ze dne 12. února 2016 o boji proti financování terorismu, sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě o akčním plánu pro zesílení boje proti financování terorismu⁽²⁴⁾ a směrnice o boji proti terorismu⁽²⁵⁾ je nutno přijmout společná pravidla týkající se obchodu se třetími zeměmi, aby byla zajištěna účinná ochrana kulturních statků před **nedovoleným obchodem**, ztrátou **nebo ničením**, **zachovalo se kulturní** dědictví lidstva a **aby se zabránilo** financování terorismu **a praní peněz** prodejem uloupeného kulturního dědictví kupujícím v Unii.

⁽²⁴⁾ COM(2016)0050 final

⁽²⁵⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/541 ze dne 15. března 2017 o boji proti terorismu, kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2002/475/SVV a mění rozhodnutí Rady 2005/671/SVV; Úř. věst. L 88, 31.3.2017, s. 6.

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru pro účely interinstitucionálních jednání podle čl. 59 odst. 4 čtvrtého pododstavce (A8-0308/2018).

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 2**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1a) *S ohledem na závazek Evropské unie usilovat o spravedlivé procesy a odškodnění obětí jakož i na ústavu a úmluvy Organizace OSN pro vzdělání, vědu a kulturu (UNESCO) o ochraně dědictví musí být zajištěno navrácení předmětů nelegálně obchodovaných, vykopaných nebo získaných. S ohledem na vykořisťování národů a území, jež obvykle vede k nezákonnému a nedovolenému obchodu s kulturními statky, zejména v případě, kdy k takovému obchodu dochází v důsledku ozbrojeného konfliktu, by toto nařízení mělo zohlednit spíše regionální a místní charakteristiky lidí a území než tržní hodnotu kulturní produkce.*

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

- (2) Kulturní dědictví představuje jednu ze základních součástí civilizace, obohacuje kulturní život všech lidí, a **proto by** mělo být chráněno před neoprávněným přisvojováním a **drancováním**. Unie by tudíž měla zakázat **vstup** kulturních statků, které byly vyvezeny ze třetích zemí nelegálně, na celní území Unie.

Pozměňovací návrh

- (2) **Kulturní statky jsou často velmi významné z hlediska kulturního, uměleckého, historického a vědeckého. Kulturní dědictví představuje jednu ze základních součástí civilizace, má mimo jiné symbolickou hodnotu a patří ke kulturní paměti lidstva.** Obohacuje kulturní život všech lidí a **sjednocuje lidi prostřednictvím znalosti společné paměti a rozvoje civilizace.** Mělo **by** být **proto** chráněno před neoprávněným přisvojováním a **drancováním. K rabování archeologických nalezišť docházelo vždy, ale nyní se z něj stal průmysl. Dokud je možné věnovat se lukrativnímu obchodu s kulturními statky z nezákonných vykopávek a vydělávat na nich bez významných rizik, budou tyto vykopávky a rabování pokračovat i v budoucnosti. Ekonomická a umělecká hodnota kulturního dědictví vytváří silnou poptávku na mezinárodním trhu, ale chybějící silné mezinárodní právní předpisy a absence jejich účinného prosazování vedou k přenesení těchto statků do stínové ekonomiky. Rabování archeologických nalezišť a obchod s nezákonnými vykopávkami kulturního dědictví je závažným zločinem, který způsobuje značné utrpení těm, kteří jsou přímo či nepřímo postiženi. Nedovolený obchod s kulturními statky v mnoha případech přispívá k nucené kulturní homogenizaci nebo vyloučení, zatímco rabování a drancování kulturních statků vede mimo jiné k rozpadu kultur.** Unie by tudíž měla zakázat **dovoz kulturních statků, které byly vyvezeny ze třetích zemí nelegálně, na celní území Unie, se zvláštním důrazem na kulturní statky ze třetích zemí postižených ozbrojenými konflikty, zejména v případech, kdy tyto statky vyvážejí teroristické nebo jiné zločinecké organizace.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (2a) *Příslušné orgány třetích zemí nemají vždy dostatek kapacit k boji proti nedovolenému a nezákonnému obchodu s kulturními statky. Tyto orgány mohou být také vystaveny korupci nebo jiným formám nesprávného úředního postupu. Jsou-li kulturní statky vytrženy z daného prostředí, přichází obyvatelé o své zvyky a památky nebo památná a bohoslužebná místa. Pokud jsou spolu související předměty prodávány samostatně, ztrácí se historický kontext a vědecká hodnota statků. S ohledem na nenahraditelnost kulturních statků a zájem veřejnosti by mělo být jejich držení pouze podmíněné. Postup při dovozu musí zahrnovat záruku následného vhodného skladování, dokumentace, přístupu poskytnutého akademickým institucím a veřejným muzeím a spolupráci v případě oprávněných restitučních nároků.*

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (3) Vzhledem k rozdílným pravidlům, která se v členských státech uplatňují s ohledem na **vstup** kulturních statků na celní území Unie, je nutno přijmout opatření zejména k zajištění toho, aby dovoz kulturních statků podléhal při vstupu jednotným kontrolám.
- (3) Vzhledem k rozdílným pravidlům, která se v členských státech uplatňují s ohledem na **dovoz** kulturních statků na celní území Unie, je nutno přijmout opatření zejména k zajištění toho, aby **určitý** dovoz kulturních statků podléhal při vstupu **na celní území Unie** jednotným kontrolám, **a to na základě stávajících procesů, postupů a administrativních nástrojů, jejichž cílem je jednotné provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013** ^(1a).

^(1a) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

- (4) Společná pravidla by se měla vztahovat na **celní zacházení s kulturními statky pocházejícími** ze zemí mimo Unii, **které vstupují** na celní území Unie, **tj. jejich propuštění do volného oběhu a do jiného zvláštního režimu, než je tranzit.**

Pozměňovací návrh

- (4) Společná pravidla by se měla vztahovat na **vstup a dovoz kulturních statků pocházejících** ze zemí mimo Unii na celní území Unie.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

- (5) **Vzhledem k známému potenciálu svobodných pásem** (a tzv. „svobodných přístavů“) **pro účely uskladnění kulturních statků by kontrolní opatření, která budou zavedena,** měla mít co nejširší oblast působnosti, pokud jde o dotčené celní režimy. Tato kontrolní opatření by se proto měla týkat nejen kulturních statků propuštěných do volného oběhu, nýbrž také kulturních statků propuštěných do zvláštního celního režimu. Tato široká oblast působnosti by však neměla **být v rozporu se zásadou volného tranzitu zboží, ani** jít nad rámec cíle spočívajícího v zabránění vstupu nelegálně vyvezených kulturních statků na celní území Unie. **Kontrolní opatření by proto sice měla zahrnovat zvláštní celní režimy, do nichž lze propustit kulturní statky vstupující na celní území Unie, tranzit by však měl být vyloučen.**

Pozměňovací návrh

- (5) **Kontrolní opatření, která budou zavedena v souvislosti se svobodnými pásmy** (a tzv. „svobodnými přístavy“) by měla mít co nejširší oblast působnosti, pokud jde o dotčené celní režimy, **aby se zamezilo obcházení tohoto nařízení prostřednictvím využívání svobodných pásem, které představují potenciální zdrojové oblasti pro pokračující šíření obchodu s nelegálními produkty v Unii.** Tato kontrolní opatření by se proto měla týkat nejen kulturních statků propuštěných do volného oběhu, nýbrž také kulturních statků propuštěných do zvláštního celního režimu. Tato široká oblast působnosti by však neměla jít nad rámec cíle spočívajícího v zabránění vstupu nelegálně vyvezených kulturních statků na celní území Unie, **s výjimkou případů, kdy jsou příslušné orgány důvodně přesvědčeny, že tyto kulturní statky byly vyvezeny ze země původu nebo ze třetí země v rozporu s jejími právními předpisy.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

- (6) V nařízení by měly být použity definice vycházející z definic, jež jsou obsaženy v Úmluvě UNESCO o opatřeních k zákazu a zamezení nedovoleného dovozu, vývozu a převodu vlastnictví kulturních statků podepsané v Paříži dne 14. listopadu 1970 a v Úmluvě UNIDROIT o kradených nebo protiprávně vyvezených kulturních statcích podepsané v Římě dne 24. června 1995, jejichž smluvní stranou je řada členských států a s jejichž ustanoveními je mnoho třetích zemí a většina členských států obeznámena.

Pozměňovací návrh

- (6) V nařízení by měly být použity definice vycházející z definic, jež jsou obsaženy v Úmluvě UNESCO o opatřeních k zákazu a zamezení nedovoleného dovozu, vývozu a převodu vlastnictví kulturních statků podepsané v Paříži dne 14. listopadu 1970 („**Úmluva UNESCO z roku 1970**“) a v Úmluvě UNIDROIT o kradených nebo protiprávně vyvezených kulturních statcích podepsané v Římě dne 24. června 1995, jejichž smluvní stranou je řada členských států a s jejichž ustanoveními je mnoho třetích zemí a většina členských států obeznámena.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

- (7) Zákonnost vývozu je nutno posoudit na základě právních předpisů země, ve které byly kulturní statky nalezeny nebo vytvořeny („země původu“). Aby se zamezilo obcházení, **měla by** v případě vstupu kulturních statků do Unie z jiné třetí země osoba, která je chce dovézt na celní území Unie, prokázat, že byly z **dané** země **vyvezeny legálně – pokud je dotyčná třetí země signatářským státem úmluvy UNESCO z roku 1970 a tedy státem, který se zavázal bojovat proti nedovolenému obchodu s kulturními statky. V ostatních případech by tato osoba měla prokázat zákonnost jejich vývozu ze země původu.**

Pozměňovací návrh

- (7) Zákonnost vývozu je nutno posoudit na základě právních předpisů země, ve které byly kulturní statky nalezeny nebo vytvořeny **nebo vyjmuty, vykopány nebo odcizeny z půdy nebo vody na současném území této země, nebo země, která je tak úzce spojená s kulturními statky, že je tato země chrání jako národní kulturní majetek a upravuje jejich vývoz ze svého území při jejich zákonném opuštění země, v níž byly vytvořeny nebo nalezeny** („země původu“). Aby se zamezilo obcházení, v případě vstupu kulturních statků do Unie z jiné třetí země **by** osoba, která je chce dovézt na celní území Unie, **měla** prokázat, že byly **legálně vyvezeny ze země původu. Ve výjimečných případech, kdy nelze spolehlivě určit zemi původu daného kulturního statku a okolnosti jsou řádně zdokumentovány a opírají se o důkazy příslušného orgánu, nebo v případě, kdy byly kulturní statky vyvezeny ze země původu před rokem 1970 a byly předtím, než vstoupily na celní území Unie, drženy ve třetí zemi za jiným účelem, než je dočasné použití, tranzit, vývoz nebo odeslání, avšak držitel nemůže poskytnout požadované dokumenty, neboť ty se v době, kdy byly kulturní statky vyváženy ze země původu, nepoužívaly, musí být žádost doplněna o příslušné podporné dokumenty a informace dokládající, že dotyčné kulturní statky byly ze třetí země vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy, nebo dokazující, že takovéto předpisy neexistují.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrhy 10 a 11

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7a) Článek 5 úmluvy UNESCO vyzývá k vytvoření jednoho nebo více vnitrostátních orgánů na ochranu kulturního dědictví členských států, kteří jsou smluvními stranami úmluvy, proti jeho nezákonnému dovozu, vývozu a převodu. V souladu s uvedenou úmluvou by měly být tyto vnitrostátní orgány vybaveny dostatečně početným kvalifikovaným personálem s cílem zajistit tuto ochranu a umožnit nezbytnou aktivní spolupráci mezi příslušnými orgány členských států, které jsou stranami uvedené úmluvy v oblasti bezpečnosti a boje proti nezákonnému dovozu kulturních statků, zejména v krizových oblastech. Členské státy, které jsou již stranami uvedené úmluvy, by měly dodržovat závazky stanovené v této úmluvě a členské státy, které uvedenou úmluvu dosud neratifikovaly, se naléhavě vyzývají, aby tak bezodkladně učinily.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (8) Aby nebylo neúměrně bráněno obchodování s kulturními statky přes vnější hranice, mělo by se toto nařízení vztahovat pouze na kulturní statky, které splňují určitý požadavek na stáří. Za tímto účelem se zdá být vhodné stanovit pro **všechny kategorie** kulturních statků požadavek na minimální stáří **250 let**. Tento požadavek na minimální stáří zajistí, aby se opatření stanovená tímto nařízením soustředila na kulturní statky, na něž se s největší pravděpodobností zaměřují plnitelé v oblastech, v nichž probíhá konflikt, aniž by byly vyloučeny ostatní kulturní statky, u nichž je nezbytná kontrola k zajištění ochrany kulturního dědictví.
- (8) Aby nebylo neúměrně bráněno obchodování s kulturními statky přes vnější hranice **Unie**, mělo by se toto nařízení vztahovat pouze na kulturní statky, které splňují určitý požadavek na stáří **a hodnotu**. Za tímto účelem se zdá být vhodné stanovit pro **většinu kategorií** kulturních statků požadavek na minimální stáří **v souladu s nařízením (ES) č. 116/2009 a ustanoveními úmluvy UNESCO z roku 1970 a úmluvy UNIDROIT z roku 1995 a pro některé kategorie kulturních statků uvedené v příloze I finanční prahovou hodnotu**. Na některé kategorie kulturních statků by se **finanční prahová hodnota neměla vztahovat, neboť vyžadují posílenou ochranu z důvodu větší míry ohrožení drancováním, ztrátou nebo zničením**. Požadavek na minimální stáří zajistí, aby se opatření stanovená tímto nařízením soustředila na kulturní statky, na něž se s největší pravděpodobností zaměřují plnitelé v oblastech, v nichž probíhá konflikt, aniž by byly vyloučeny ostatní kulturní statky, u nichž je nezbytná kontrola k zajištění ochrany kulturního dědictví.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

- (10) Jelikož u určitých kategorií kulturních statků, konkrétně archeologických předmětů, částí památek, **vzácných rukopisů a prvotisků**, existuje obzvláštní riziko drancování a ničení, zdá se být nezbytné zavést přísnější systém kontrol před tím, než tyto kulturní statky mohou vstoupit na celní území Unie. Takovýto systém by měl vyžadovat předložení licence vydané příslušným orgánem členského státu **vstupu před propuštěním těchto kulturních statků do volného oběhu či do jiného zvláštního režimu, než je tranzit**. Osoby usilující o získání této licence by měly být schopny prokázat **legální vývoz ze země původu** příslušnými doklady a důkazy, **zejména** vývozními osvědčeními nebo licencemi vydanými **třetí zemí vývozu**, vlastnickými tituly, fakturami, kupními smlouvami, doklady o pojištění, přepravními doklady **a znaleckými posudky**. Na základě úplných a správných žádostí by měly příslušné orgány členských států rozhodnout o vydání licence bez zbytečných prodlev.

Pozměňovací návrh

- (10) Jelikož u určitých kategorií kulturních statků, konkrétně archeologických předmětů **a** částí památek existuje obzvláštní riziko drancování a ničení, zdá se být nezbytné zavést přísnější systém kontrol před tím, než tyto kulturní statky mohou vstoupit na celní území Unie. Takovýto systém by měl vyžadovat předložení licence vydané příslušným orgánem **prvního** členského státu **zamýšleného dovozu před dovozem na celní území Unie**. Osoby usilující o získání této licence by měly být schopny prokázat, **že kulturní statky byly vyvezeny ze země původu, nebo ve výjimečných případech ze třetí země, v souladu s jejími právními předpisy, nebo prokázat neexistenci takových předpisů. S náležitým přihlédnutím k rizikům a uplatňování zásad náležité péče by legální vývoz ze země původu nebo ve výjimečných případech ze třetí země měl být prokázán** příslušnými doklady a důkazy, (vývozními osvědčeními nebo **vývozními** licencemi vydanými **zemí původu, standardizovaným dokumentem odpovídajícím standardu Object ID, který představuje mezinárodní standard pro popis kulturních statků**, vlastnickými tituly, fakturami, kupními smlouvami, doklady o pojištění, přepravními doklady), **které dokazují, že dané kulturní statky byly ze země původu vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy. Pokud nejsou příslušné doklady k dispozici, měla by žádost v případě, že to příslušný orgán považuje za nezbytné, zahrnovat znalecký posudek**. Na základě úplných a správných žádostí by měly příslušné orgány členských států rozhodnout o vydání licence bez zbytečných prodlev **a v rámci stanovené lhůty**.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (10a) **Vzhledem ke zvláštní povaze statků hrají v celních orgánech velmi důležitou roli odborníci v oblasti kultury, protože by měli být v případě potřeby schopni vyžadovat od deklaranta další informace a provést analýzu kulturních statků na základě fyzické kontroly.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

- (11) U ostatních kategorií kulturních statků by osoby, které je chtějí dovést na celní území Unie, měly prostřednictvím prohlášení osvědčit jejich legální vývoz ze třetí země a převzít za něj odpovědnost a měly by předložit dostatečné informace, aby mohly celní orgány tyto kulturní statky identifikovat. K usnadnění postupu a z důvodů právní jistoty by měly být informace o kulturním statku poskytnuty prostřednictvím jednotného dokladu. K popisu kulturních statků by se měl používat **standard identifikace předmětů** Object ID, který doporučuje UNESCO. **Celní orgány by měly vstup těchto kulturních statků zaregistrovat, originály uschovat a deklarantovi vydat kopii** příslušných dokladů, aby byla po jejich vstupu na vnitřní trh zajištěna jejich dohledatelnost.

Pozměňovací návrh

- (11) U ostatních kategorií kulturních statků by osoby, které je chtějí dovést na celní území Unie, měly prostřednictvím **elektronického** prohlášení osvědčit jejich legální vývoz **ze země původu nebo ve výjimečných případech** ze třetí země a převzít za něj odpovědnost a měly by předložit dostatečné informace, aby mohly celní orgány tyto kulturní statky identifikovat. K usnadnění postupu a z důvodů právní jistoty by měly být informace o kulturním statku poskytnuty prostřednictvím jednotného **elektronického** dokladu. K popisu kulturních statků by se měl používat **standardizovaný dokument odpovídající standardu** Object ID **pro identifikaci předmětů**, který doporučuje UNESCO. **Elektronické prohlášení by mělo zahrnovat také vývozní osvědčení nebo licence vydané zemí původu nebo ve výjimečných případech třetí zemí, které dokládají, že dotyčné kulturní statky byly z této země vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy, nebo dokazující, že takovéto předpisy neexistují. Jestliže právní předpisy země původu nebo třetí země nestanoví vydávání vývozních licencí nebo osvědčení, obsahuje prohlášení dovozce také jakékoli jiné příslušné podpůrné doklady a důkazy, včetně vlastnických titulů, faktur, kupních smluv, dokladů o pojištění a přepravních dokladů. Tyto kulturní statky by se měly elektronicky zaregistrovat a deklarantovi by měla být poskytnuta kopie** příslušných dokladů, aby byla po jejich vstupu na vnitřní trh zajištěna jejich dohledatelnost. **Informace poskytnuté příslušným orgánům ve formě elektronického prohlášení by jim měly umožnit přijetí dalších opatření v případě, že jsou na základě analýzy rizik přesvědčeny, že tyto kulturní statky mohou být předmětem nedovoleného dovozu.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

- (12) V případě dočasného použití kulturních statků pro účely vzdělávání a vědeckého **nebo** akademického výzkumu by se předložení licence nebo prohlášení nemělo vyžadovat.

Pozměňovací návrh

- (12) V případě dočasného použití kulturních statků pro účely vzdělávání, **scénického umění** a vědeckého **výzkumu, konzervace, restaurace, digitalizace**, akademického výzkumu **a pro účely spolupráce mezi muzei či podobnými neziskovými institucemi za účelem pořádání kulturních výstav** by se předložení **dovozní** licence nebo **dovozního** prohlášení nemělo vyžadovat. **Na kulturní statky, které mají být představeny na obchodních veletrzích a mezinárodních veletrzích s uměním, by se neměl vztahovat požadavek na předložení dovozní licence nebo prohlášení dovozce. Pokud však byly kulturní statky získány na území Unie a mají zde setrvat, měl by se na ně vztahovat požadavek na předložení dovozní licence či dovozního prohlášení v závislosti na kategorii těchto kulturních statků.**

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

- (13) Rovněž uskladnění kulturních statků pocházejících ze zemí postižených ozbrojeným konfliktem nebo přírodní pohromou **by mělo být povoleno**, aniž by bylo nutné předložit licenci či prohlášení, **aby byla zajištěna** jejich bezpečnost a **ochrana**.

Pozměňovací návrh

- (13) Rovněž **by mělo být povoleno** uskladnění kulturních statků pocházejících ze zemí postižených ozbrojeným konfliktem nebo přírodní pohromou **se záměrem navrátit tyto kulturní statky, pokud to situace umožní, do země jejich původu nebo do třetí země, z níž byly legálně vyvezeny**, aniž by bylo nutné předložit **dovozní** licenci či prohlášení **dovozce, a to s cílem zajistit** jejich bezpečnost a **ochranu**.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

- (14) Aby se zohlednily zkušenosti s prováděním tohoto nařízení a měnící se geopolitická situace a jiné okolnosti, jež ohrožují kulturní statky, přičemž není současně neúměrně bráněno obchodu se třetími zeměmi, by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o úpravy kritéria minimálního stáří **u** jednotlivých kategorií kulturních statků. Toto přenesení pravomoci by mělo Komisi umožnit rovněž aktualizovat přílohu na základě změn kombinované nomenklatury. Je obzvláště důležité, aby Komise během přípravné práce uspořádala vhodné konzultace včetně konzultací na odborné úrovni a aby byly tyto konzultace vedeny v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů **ze dne 13. dubna 2016**⁽²⁷⁾. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

⁽²⁷⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

Pozměňovací návrh

- (14) Aby se zohlednily zkušenosti s prováděním tohoto nařízení a měnící se geopolitická situace a jiné okolnosti, jež ohrožují kulturní statky, přičemž není současně neúměrně bráněno obchodu se třetími zeměmi, by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o úpravy kritéria minimálního stáří **a finanční prahové hodnoty u** jednotlivých kategorií kulturních statků. Toto přenesení pravomoci by mělo Komisi umožnit rovněž aktualizovat přílohu **I** na základě změn kombinované nomenklatury **a vytvořit druhou přílohu (přílohu II), která bude obsahovat seznam zemí a kódy kombinované nomenklatury na základě „červených seznamů ohrožených kulturních předmětů“, které sestavuje a aktualizuje Mezinárodní rada muzeí (ICOM)**. Je obzvláště důležité, aby Komise během přípravné práce uspořádala vhodné konzultace včetně konzultací na odborné úrovni a aby byly tyto konzultace vedeny v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě **ze dne 13. dubna 2016** o zdokonalení tvorby právních předpisů⁽²⁷⁾. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

⁽²⁷⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

- (15) Za účelem zajištění jednotných podmínek provádění tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o stanovení konkrétních způsobů dočasného použití a uskladnění kulturních statků na celním území Unie, **šablon** žádostí o dovozní licence a formulářů, jakož i prohlášení dovozce a průvodních dokladů a dalších procesních pravidel týkajících se jejich předkládání a zpracování. Komisi by měly být svěřeny rovněž prováděcí pravomoci, pokud jde o přijetí opatření k vytvoření elektronické databáze pro uchovávání a výměnu informací mezi členskými státy. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ⁽²⁸⁾.

⁽²⁸⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

Pozměňovací návrh

- (15) Za účelem zajištění jednotných podmínek provádění tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o stanovení konkrétních způsobů dočasného použití a uskladnění kulturních statků na celním území Unie, **přičemž by měly být zaručeny přiměřené podmínky uchovávání, a to při patřičném zohlednění zvláštního charakteru kulturních statků. Tato opatření by se měla rovněž vztahovat na elektronické standardizované šablony elektronických** žádostí o dovozní licence a formulářů **a seznam důvodů, na jejichž základě může být žádost zamítnuta,** jakož i prohlášení dovozce a průvodních dokladů a dalších procesních pravidel týkajících se jejich **elektronického** předkládání a zpracování. Komisi by měly být svěřeny rovněž prováděcí pravomoci, pokud jde o přijetí opatření k vytvoření elektronické databáze pro uchovávání a výměnu informací mezi členskými státy **v rámci stanoveném nařízení (EU) č. 952/2013. Vytvoření této databáze může být součástí pracovního programu stanoveného na základě článku 280 tohoto nařízení.** Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ⁽²⁸⁾.

⁽²⁸⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (15a) **Pro účely provádění tohoto nařízení jsou ustanoveními použitelnými v oblasti kontrolních a ověřovacích celních postupů ustanovení obsažená v nařízení (EU) č. 952/2013.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

- (16) Na podporu účinného provádění nařízení by měly být shromažďovány příslušné informace o obchodních tocích kulturních statků, které by měly poskytnout základ pro jeho budoucí hodnocení. Obchodní toky kulturních statků nelze účinně sledovat pouze na základě jejich hodnoty nebo hmotnosti, jelikož tyto dvě míry mohou kolísat. Je nezbytné shromažďovat informace o počtu položek uvedených v celním prohlášení. Jelikož v kombinované nomenklatuře není pro kulturní statky stanovena doplňková jednotka měření, je nezbytné vyžadovat, aby byl v celním prohlášení uveden počet položek.

Pozměňovací návrh

- (16) Na podporu účinného provádění nařízení by měly být **členskými státy a Komisí elektronicky** shromažďovány **a sdíleny** příslušné informace o obchodních tocích kulturních statků, které by měly poskytnout základ pro jeho budoucí hodnocení. **V zájmu transparentnosti a veřejné kontroly by mělo být co nejvíce informací zveřejňováno.** Obchodní toky kulturních statků nelze účinně sledovat pouze na základě jejich hodnoty nebo hmotnosti, jelikož tyto dvě míry mohou kolísat. Je nezbytné **elektronicky** shromažďovat informace o počtu položek uvedených v celním prohlášení. Jelikož v kombinované nomenklatuře není pro kulturní statky stanovena doplňková jednotka měření, je nezbytné vyžadovat, aby byl v celním prohlášení uveden počet položek.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

- (17) Strategie a akční plán EU pro řízení rizik v oblasti cel⁽²⁹⁾ mají mimo jiné posílit kapacity celních orgánů **a** zvýšit schopnost reagovat na rizika v oblasti kulturních statků. Měl by se používat společný rámec pro řízení rizik stanovený v nařízení (EU) č. 952/2013 a celní orgány by si měly vyměňovat příslušné informace o rizicích.

⁽²⁹⁾ COM(2014)0527: Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru o strategii a akčním plánu EU pro řízení rizik v oblasti cel.

Pozměňovací návrh

- (17) Strategie a akční plán EU pro řízení rizik v oblasti cel⁽²⁹⁾ mají mimo jiné posílit **vzdělávání a** kapacity celních orgánů **s cílem** zvýšit schopnost reagovat na rizika v oblasti kulturních statků. Měl by se používat společný rámec pro řízení rizik stanovený v nařízení (EU) č. 952/2013 a celní orgány by si měly vyměňovat příslušné informace o rizicích.

⁽²⁹⁾ COM(2014)0527: Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru o strategii a akčním plánu EU pro řízení rizik v oblasti cel.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (17a) Je nutné vytvořit informační kampaně o rizicích spojených s nezákonnými statky, které se zaměří na osoby nakupující kulturní statky, a pomáhat účastníkům trhu při tom, aby tomuto nařízení porozuměli a uplatňovali jej. Členské státy by měly do šíření těchto informací zapojit příslušná vnitrostátní kontaktní místa a další poskytovatele informací.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 17 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (17b) Komise by měla za účelem účinného provádění tohoto nařízení zajistit, aby mikropodnikům a malým a středním podnikům byla poskytnuta náležitá technická pomoc, a usnadnit výměnu informací. Mikropodniky a malé a střední podniky se sídlem v Unii, které dovážejí kulturní statky, by proto měly využívat program COSME zavedený nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1287/2013 ^(1a).

- ^(1a) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1287/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí Program pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME) (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1639/2006/ES (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 33).

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18) Členské státy by měly zavést účinné, přiměřené a odrazující sankce za nedodržení ustanovení tohoto nařízení a tyto sankce oznámit Komisi.

- (18) Členské státy by měly zavést účinné, přiměřené a odrazující sankce za nedodržení ustanovení tohoto nařízení a tyto sankce oznámit Komisi. **Členské státy by rovněž měly Komisi informovat o případech, kdy došlo k uplatnění těchto sankcí. Je žádoucí vytvořit rovné podmínky a uplatňovat jednotný přístup, a proto je vhodné, aby sankce byly ve všech členských státech svou povahou a účinkem podobné.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

- (19) **Komisi je třeba poskytnout dostatek času na přijetí prováděcích pravidel** k tomuto nařízení, zejména **pravidel týkajících** se vhodných formulářů, které se budou používat k podání žádosti o dovozní licenci nebo vypracování prohlášení dovozce. **Použití tohoto nařízení by proto mělo být odloženo.**

Pozměňovací návrh

- (19) **Komise by měla neprodleně přijmout prováděcí pravidla** k tomuto nařízení, zejména **pravidla týkající** se vhodných **jednotných elektronických** formulářů, které se budou používat k podání žádosti o dovozní licenci nebo vypracování prohlášení dovozce.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Toto nařízení stanoví podmínky a postup vstupu kulturních statků na celní území Unie.

Pozměňovací návrh

Toto nařízení stanoví podmínky a postup vstupu **a dovozu** kulturních statků na celní území Unie.

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Toto nařízení se **nevztahuje** na kulturní statky v tranzitu přes celní území Unie.

Pozměňovací návrh

Toto nařízení se **vztahuje** na kulturní statky v tranzitu přes celní území Unie, **pokud jsou příslušné orgány důvodně přesvědčeny, že tyto kulturní statky byly vyvezeny ze země původu nebo třetí země v rozporu s jejími právními předpisy.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

- a) „kulturními statky“ se rozumějí předměty, které jsou významné pro archeologii, prehistorii, historii, literaturu, umění nebo vědu a které patří do kategorií uvedených v **tabulce v příloze** a splňují **stanovený požadavek** na minimální stáří;

Pozměňovací návrh

- a) „kulturními statky“ se rozumějí předměty, které jsou významné pro archeologii, prehistorii, historii, literaturu, umění nebo vědu a které patří do kategorií uvedených v **přílohách** a splňují **stanovené požadavky** na minimální stáří **a finanční hodnotu**;

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) „dovozem kulturních statků“ se rozumí

- i) propuštění do volného oběhu, jak uvádí článek 201 nařízení (EU) č. 952/2013; nebo
- ii) propuštění statků v rámci jedné z následujících kategorií zvláštních režimů uvedených v článku 210 nařízení (EU) č. 952/2013:
 - a. uskladnění zahrnující uskladnění v celním skladu nebo svobodná pásma,
 - b. zvláštní účel zahrnující dočasné použití a konečné užití,
 - c. aktivní zušlechťovací styk;

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

- b) „zemí původu“ se rozumí země, na jejímž současném území byly kulturní statky vytvořeny nebo nalezeny;

Pozměňovací návrh

- b) „zemí původu“ se rozumí země, na jejímž současném území byly kulturní statky vytvořeny nebo nalezeny, **nebo vyjmuty, vykopány nebo odcizeny z půdy nebo vody na současném území této země, nebo země, která je tak úzce spojená s kulturními statky, že je tato země chráněna jako národní kulturní majetek a upravuje jejich vývoz ze svého území při jejich zákonném opuštění země, v níž byly vytvořeny nebo nalezeny**;

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

- c) „zemí vývozu“ se rozumí poslední země, ve které se kulturní statky nacházely trvale **v souladu s právními předpisy této země před odesláním do** Unie;

Pozměňovací návrh

- c) „**třetí** země“ se rozumí poslední země, **a to jiná než země původu**, ve které se kulturní statky nacházely trvale **předtím, než vstoupily na celní území** Unie;

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

- d) pojmem „trvale“ se rozumí časové období v délce nejméně jednoho měsíce **a pro jiné účely než dočasné použití, tranzit, vývoz nebo odeslání;**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. h a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- ha) „dokumentem Object ID“ se rozumí mezinárodní standardizovaný dokument zavedený organizací UNESCO, který obsahuje popis kulturních statků a souhrnné informace o nich;

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. h b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- hb) „příslušnými orgány“ se rozumějí orgány určené členskými státy k vydávání dovozních licencí a registraci prohlášení dovozců.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 12, pokud jde o změny druhého sloupce tabulky v příloze na základě změn kombinované nomenklatury a o změny požadavku na minimální věk **ve třetím sloupci tabulky** v příloze na základě zkušeností získaných při provádění tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 12, pokud jde o změny druhého sloupce tabulky v příloze **I** na základě změn kombinované nomenklatury a o změny požadavku na minimální věk **a prahovou hodnotu** v příloze na základě zkušeností získaných při provádění tohoto nařízení **a provádění nařízení (ES) č. 116/2009**.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 12, pokud jde o změny přílohy II uvádějící seznam zemí a kategorií předmětů, jež jsou obzvláště ohroženy nezákonným obchodem, a to na základě databáze tzv. červených seznamů ohrožených kulturních předmětů, které zveřejňuje Mezinárodní rada muzeí (ICOM). Komise zajistí pravidelnou aktualizaci přílohy II.

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 3 – název

Znění navržené Komisí

Kulturní statky vstupující a dovážené na celní území Unie

Pozměňovací návrh

Vstup a dovoz kulturních statků na celní území Unie

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. **Propuštění kulturních statků do volného oběhu a propuštění kulturních statků do jiného zvláštního režimu, než je tranzit, je přípustné** pouze po předložení dovozní licence vydané podle článku 4 nebo prohlášení dovozce podle článku 5.

Pozměňovací návrh

1. Vstup kulturních statků, **které opustily území země původu v rozporu s mezinárodním právem a právními předpisy země původu nebo třetí země, je zakázán.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Dovoz kulturních statků na celní území Unie je přípustný pouze po předložení dovozní licence vydané podle článku 4 nebo prohlášení dovozce podle článku 5.

Pozměňovací návrh 40**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Úspěšný dovoz kulturních statků není považován za důkaz legálního původu nebo vlastnictví.

Pozměňovací návrh 41**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 2 – písm. a**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) dočasné použití kulturních statků ve smyslu článku 250 nařízení (EU) č. 952/2013 na celním území Unie pro účely vzdělávání a **vědeckého a** akademického výzkumu;

a) dočasné použití kulturních statků ve smyslu článku 250 nařízení (EU) č. 952/2013 na celním území Unie pro účely vzdělávání, **scénického umění a vědeckého výzkumu, konzervace, restaurace, digitalizace,** akademického výzkumu **a pro účely spolupráce mezi muzei či podobnými neziskovými institucemi za účelem pořádání kulturních výstav;**

Pozměňovací návrh 42**Návrh nařízení****Čl. 3 – odst. 2 – písm. a a (nové)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) kulturní statky, které mají být představeny na obchodních veletrzích a mezinárodních veletrzích s uměním, ledaže byly získány na území Unie a mají na něm zůstat;

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

- b) uskladnění kulturních statků ve smyslu článku 237 nařízení (EU) č. 952/2013 **výslovně** za účelem zajištění jejich ochrany ze strany orgánu veřejné moci nebo pod jeho dohledem.

Pozměňovací návrh

- b) uskladnění kulturních statků ve smyslu článku 237 nařízení (EU) č. 952/2013 za účelem zajištění jejich **bezpečnosti nebo** ochrany ze strany orgánu veřejné moci nebo pod jeho dohledem **se záměrem navrátit tyto kulturní statky, pokud to situace umožní, do země jejich původu nebo do třetí země, z níž byly legálně vyvezeny;**

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- ba) navrácené kulturní statky ve smyslu článku 2 směrnice 2014/60/EU.**

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise může prostřednictvím prováděcích aktů přijímat zvláštní postupy pro dočasné použití nebo uskladnění kulturních statků uvedených v odstavci 2. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle článku 13.

Pozměňovací návrh

3. Komise může prostřednictvím prováděcích aktů přijímat zvláštní postupy pro dočasné použití nebo uskladnění kulturních statků **a vrácených kulturních statků** uvedených v odstavci 2 **za účelem jejich ochrany.** Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle článku 13.

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. **Propuštění** kulturních statků uvedených v **písmenech c), d) a h) přílohy do volného oběhu a do jiného zvláštního režimu, než je tranzit, v Unii je podmíněno** předložením dovozní licence celním orgánům.

Pozměňovací návrh

1. **Dovoz** kulturních statků uvedených v **bodech A1 a A2 přílohy I do Unie je podmíněn** předložením dovozní licence celním orgánům.

Čtvrtek, 25. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tento článek se vztahuje pouze na statky, na něž odkazuje první pododstavec, pokud jsou uvedeny na seznamu zemí a kódů kombinované nomenklatury, jak stanoví příloha II, jestliže je takovýto seznam používán v zemi původu, z níž jsou tyto kulturní statky vyváženy, a země původu těchto statků je známa.

Tento článek se vztahuje také na kulturní statky, které jsou uvedeny pouze v příloze II a jsou dováženy na celní území Unie ze země původu nebo ze třetí země.

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Držitel kulturního statku požádá o dovozní licenci příslušný orgán členského státu **vstupu**. K žádosti se přiloží podklady a informace dokládající, že dotyčné kulturní statky byly země původu vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy. **Avšak je-li zemí vývozu smluvní strana Úmluvy UNESCO o opatřeních k zákazu a zamezení nedovoleného dovozu, vývozu a převodu vlastnictví kulturních statků podepsané v Paříži dne 14. listopadu 1970 (dále jen „úmluva UNESCO z roku 1970“), přiloží se k žádosti podklady a informace dokládající, že kulturní statky byly z této země vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy.**

2. Držitel kulturního statku požádá o dovozní licenci příslušný orgán **prvního** členského státu **zamýšleného dovozu**. K žádosti se přiloží **náležitě** podklady a informace dokládající, že dotyčné kulturní statky byly země původu vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy **nebo že takové právní předpisy neexistují. To zahrnuje:**

- vývozní osvědčení nebo vývozní licence;
- standardizovaný dokument odpovídající standardu Object ID, který dotyčné kulturní statky popisuje dostatečně podrobně, aby je celní orgány identifikovaly;
- vlastnické tituly;
- faktury;
- kupní smlouvy;
- doklady o pojištění a přepravní doklady.

Pokud nejsou příslušné doklady k dispozici, zahrnuje žádost v případě, že to příslušný orgán považuje za nezbytné, také znalecký posudek.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Bez ohledu na odstavec 2, ve výjimečných případech, jestliže:

- a) nelze spolehlivě určit zemi původu kulturního statku a tato okolnost je považována za dostatečně zdokumentovanou a doloženou důkazy příslušným orgánem; nebo
- b) kulturní statky byly vyvezeny ze země původu před rokem 1970 a byly drženy ve třetí zemi pro jiné účely než dočasné použití, tranzit, vývoz nebo odeslání před vstupem na celní území Unie, avšak držitel nemůže předložit doklady požadované podle odstavce 2, protože takové doklady nebyly v době, kdy byly kulturní statky vyvezeny ze země původu, používány,

přiloží se k žádosti náležité podklady a informace dokládající, že dotyčné kulturní statky byly ze třetí země vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy nebo že takové právní předpisy neexistují.

Tyto podklady zahrnují:

- vývozní osvědčení nebo vývozní licence;
- standardizovaný dokument odpovídající standardu Object ID, který dotyčné kulturní statky popisuje dostatečně podrobně, aby je celní orgány identifikovaly;
- vlastnické tituly;
- faktury;
- kupní smlouvy; a
- doklady o pojištění a přepravní doklady.

Pokud nejsou příslušné podklady k dispozici, zahrnuje žádost v případě, že to příslušný orgán považuje za nezbytné, také znalecký posudek.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Příslušný orgán členského státu **vstupu** ověří, zda je žádost úplná. Do **30** dnů od obdržení žádosti si od žadatele vyžádá případné chybějící informace nebo doklady.

Pozměňovací návrh

3. Příslušný orgán **prvního** členského státu **zamýšleného dovozu** ověří, zda je žádost úplná. Do **21** dnů od obdržení žádosti si od žadatele vyžádá případné chybějící **či doplňující** informace nebo doklady.

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 – návětí

Znění navržené Komisí

4. Do 90 dnů od podání úplné žádosti příslušný orgán žádost přezkoumá a rozhodne o vydání dovozní licence, nebo žádost zamítne. Žádost může zamítnout z těchto důvodů:

Pozměňovací návrh

4. Do 90 dnů od podání úplné žádosti příslušný orgán žádost přezkoumá a rozhodne o vydání dovozní licence, nebo žádost zamítne. **V případě vydání dovozní licence příslušný orgán tuto licenci elektronicky zaregistruje.** Žádost může **příslušný orgán** zamítnout z těchto důvodů:

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) **pokud země vývozu není smluvní stranou úmluvy UNESCO z roku 1970, v případě, že není prokázáno, že kulturní statky byly** ze země **původu** vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy;

Pozměňovací návrh

a) **v případě, že není prokázáno, že kulturní statky byly ze země původu nebo ve výjimečných případech uvedených v čl. 4 odst. 2a ze třetí země vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy, jež byly platné v době vývozu, nebo v případě neexistence takovýchto právních předpisů;**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) *pokud země vývozu je smluvní stranou úmluvy UNESCO z roku 1970, v případě, že není prokázáno, že kulturní statky byly ze země vývozu vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy;*

vypouští se

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) příslušný orgán má oprávněný důvod se domnívat, že držitel kulturního statku jej nezískal legálně.

c) příslušný orgán má oprávněný **a ověřitelný** důvod se domnívat, že držitel kulturního statku jej nezískal legálně.

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) *pokud byla žádost o dovozní licenci pro tentýž kulturní statek dříve zamítnuta příslušnými orgány alespoň jednoho dalšího členského státu Unie a nebyly předloženy žádné další důkazy, které již nebyly předloženy v souvislosti se zamítnutou žádostí;*

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) pokud legální přímý vývoz ze země původu nelze prokázat příslušnými doklady a důkazy, zejména vývozními osvědčeními nebo licencemi vydanými zemí vývozu, vlastnickými tituly, fakturami, kupními smlouvami, dokladem Object ID, je-li k dispozici, doklady o pojištění, přepravními doklady a znaleckými posudky.

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Příslušný orgán může žádost zamítnout, pokud existují nároky na vrácení nebo náhradu škody předložené orgány země původu, které jsou projednávány před soudy.

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. Je-li žádost zamítnuta, musí být ke správnému rozhodnutí uvedenému v odstavci 4 připojeno odůvodnění včetně informací o odvolacím řízení, které bylo sděleno dotčenému žadateli v okamžiku jeho vydání.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4c. Žádost obsahuje prohlášení, že položky nebyly v minulosti předmětem žádosti, nebo v případě předchozího zamítnutí uvádí důvody tohoto zamítnutí a obsahuje další důkazy, které nebyly k dispozici při předchozím posuzování žádosti.

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4d. Pokud členský stát zamítne elektronickou žádost, sdělí tuto skutečnost spolu s důvody zamítnutí ostatním členským státům a Komisi. V případech podezření na nedovolený obchod informují členské státy také jiné relevantní orgány, jako jsou INTERPOL a EUROPOL.

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy určí orgány veřejné moci, které jsou příslušné k vydávání dovozních licencí v souladu s tímto článkem. Údaje o těchto orgánech a případné změny v tomto ohledu oznámí Komisi.

Členské státy **neprodleně** určí orgány veřejné moci, které jsou příslušné k vydávání dovozních licencí v souladu s tímto článkem. Údaje o těchto orgánech a případné změny v tomto ohledu oznámí Komisi.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Komise **může** prostřednictvím prováděcích aktů **stanovit** šablonu žádosti o dovozní licenci a procesní pravidla týkající se podávání a vyřizování těchto žádostí. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle článku 13.

Pozměňovací návrh

6. Komise **stanoví** prostřednictvím prováděcích aktů **elektronickou standardizovanou** šablonu žádosti o dovozní licenci a procesní pravidla týkající se **elektronického** podávání a vyřizování těchto žádostí **spolu s příslušnými podpůrnými dokumenty, které se podávají také elektronicky**. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle článku 13.

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. **Propuštění** kulturních statků uvedených v **písmenech a), b), e), f), g), i), j), k) a l)** přílohy **do volného oběhu a do jiného zvláštního režimu, než je tranzit, v Unii** je podmíněno předložením prohlášení dovozce celním orgánům členského státu **vstupu**.

Pozměňovací návrh

1. **Dovoz** kulturních statků uvedených v **části A bodech 3 až 14 přílohy I na celní území Unie** je podmíněno předložením **elektronického** prohlášení dovozce **držitelem kulturního statku** celním orgánům **prvního** členského státu **zamýšleného dovozu**.

Tento článek se rovněž vztahuje na kulturní statky uvedené v bodech A1 a A2, jejichž kódy kombinované nomenklatury nejsou uvedeny v příloze II.

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Prohlášení dovozce **obsahuje potvrzení podepsané držitelem kulturního statku, že dotyčné kulturní statky byly ze země původu vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy. Je-li však země vývozu smluvní stranou úmluvy UNESCO z roku 1970, obsahuje prohlášení dovozce potvrzení podepsané držitelem kulturního statku, že dotyčné kulturní statky byly z této země vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy.**

Pozměňovací návrh

2. Prohlášení dovozce **se elektronicky zaregistruje. Obsahuje:**

Čtvrtek, 25. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- a) potvrzení podepsané držitelem kulturního statku, že dotyčné kulturní statky byly ze země původu vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy, nebo dokládající, že takové právní předpisy neexistují;
- b) jednotný doklad odpovídající standardu Object ID, který dotyčné kulturní statky popisuje dostatečně podrobně, aby je celní orgány identifikovaly;
- c) vývozní osvědčení nebo licence vydané zemí původu, jež prokazují, že dotyčné kulturní statky byly ze země původu vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy.

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Bez ohledu na odstavec 2, ve výjimečných případech, jestliže:

- a) nelze spolehlivě určit zemi původu kulturního statku a tato okolnost je považována za dostatečně zdokumentovanou a doloženou důkazy příslušným orgánem; nebo
- b) kulturní statky byly vyvezeny ze země původu před rokem 1970 a byly drženy ve třetí zemi pro jiné účely než dočasné použití, tranzit, vývoz nebo odeslání před vstupem na celní území Unie, a držitel nemůže předložit doklady požadované podle odstavce 2, protože takové doklady nebyly v době, kdy byly kulturní statky vyvezeny ze země původu, používány,

prohlášení dovozce obsahuje:

- a) potvrzení podepsané držitelem kulturního statku, že dotyčné kulturní statky byly ze třetí země vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy, nebo dokládající, že takové právní předpisy neexistují;
- b) jednotný doklad odpovídající standardu Object ID, který dotyčné kulturní statky popisuje dostatečně podrobně, aby je celní orgány identifikovaly; a

Čtvrtek, 25. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- c) vývozní osvědčení nebo licence vydané třetí zemí, jež prokazují, že dotyčné kulturní statky byly ze třetí země vyvezeny v souladu s jejími právními předpisy.

Jestliže právní předpisy země původu nebo třetí země nepočítají s vydáváním vývozních licencí nebo osvědčení, obsahuje prohlášení dovozce také jakékoli jiné příslušné podpůrné doklady a důkazy, včetně vlastnických titulů, faktur, kupních smluv, dokladů o pojištění a přepravních dokladů.

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Komise **může** prostřednictvím prováděcích aktů **stanovit** šablonu prohlášení dovozce a procesní pravidla týkající se podávání a zpracování prohlášení dovozců. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle článku 13.

3. Komise **stanoví** prostřednictvím prováděcích aktů **elektronickou standardizovanou** šablonu prohlášení dovozce a procesní pravidla týkající se **elektronického** podávání a zpracování prohlášení dovozců. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle článku 13.

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení

Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 5a

Mikropodniky, malé a střední podniky

Komise v zájmu účinného provádění tohoto nařízení zajistí, aby mikropodniky a malé a střední podniky měly užitek z náležité technické a finanční pomoci, včetně podpory vnitrostátních kontaktních míst ve spolupráci s členskými státy a vytvoření zvláštních internetových stránek s veškerými relevantními informacemi, a usnadní výměnu informací mezi mikropodniky a malými a středními podniky a příslušnými vnitrostátními kontaktními místy při přijímání dotazů.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení

Článek 5 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 5b

Používání elektronického systému

1. Veškeré výměny informací mezi příslušnými orgány a deklaranty na základě článků 4 a 5, jako jsou výměny prohlášení, žádostí či rozhodnutí, probíhají elektronickými prostředky.

2. Komise zřídí elektronický systém uvedený v odstavci 1. Přijme prováděcí akty, v nichž stanoví:

- opatření za účelem zavedení, provozu a údržby elektronického systému uvedeného v odstavci 1;
- podrobná pravidla pro podávání, zpracovávání, uchovávání a výměnu informací mezi příslušnými orgány členských států prostřednictvím elektronického systému.

Členské státy spolupracují s Komisí na vývoji, údržbě a používání elektronického systému uvedeného v odstavci 1 a na uchovávání informací v souladu s tímto nařízením.

3. Pokud jde o zpracování osobních údajů v rámci tohoto nařízení, měli by deklaranti a příslušné orgány plnit své úkoly v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ^(1a) a nařízením (EU) .../... (*).

^(1a) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1)

(*) Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu 2017/0003(COD).

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení

Článek 6

Znění navržené Komisí

Článek 6

Celní kontroly a ověření

1. Dovozní licence podle článku 4 nebo případně prohlášení dovozce podle článku 5 je předloženo celnímu úřadu příslušnému k propuštění kulturních statků do volného oběhu nebo do jiného zvláštního režimu, než je tranzit.

2. Co se týká kulturních statků, u nichž se za účelem vstupu na celní území Unie vyžaduje vydání dovozní licence, celní orgány ověří, zda dovozní licence odpovídá předloženým kulturním statkům. Za tímto účelem mohou kulturní statky podrobit fyzické kontrole, včetně odborného posouzení.

3. Co se týká kulturních statků, u nichž se za účelem vstupu na celní území Unie vyžaduje předložení prohlášení dovozce, celní orgány ověří, zda prohlášení dovozce splňuje požadavky stanovené v článku 5 nebo na základě tohoto článku a zda odpovídá předloženým kulturním statkům. Za tímto účelem si mohou od deklaranta vyžádat další informace a podrobit kulturní statky fyzické kontrole, včetně odborného posouzení. Celní orgány prohlášení dovozce zaregistrují, přidělí mu pořadové číslo a připojí datum registrace a při propuštění kulturních statků vydají deklarantovi kopii zaregistrovaného prohlášení dovozce.

4. Při podávání celního prohlášení s návrhem na propuštění kulturních statků do volného oběhu nebo do jiného zvláštního režimu, než je tranzit, je nutno uvést množství statků s použitím doplňkové jednotky stanovené v příloze.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pokud členské státy **omezí** počet celních úřadů, které jsou příslušné k **propuštění** kulturních statků **do volného oběhu nebo do jiného zvláštního režimu, než je tranzit**, oznámí údaje o těchto celních úřadech a případné změny v tomto ohledu Komisi.

Pozměňovací návrh

Členské státy **mohou omezit** počet celních úřadů, které jsou příslušné k **tomu, aby povolily dovoz** kulturních statků. **Pokud členské státy takového omezení uplatní**, oznámí údaje o těchto celních úřadech a případné změny v tomto ohledu Komisi.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. **Celní** orgány zajistí a dočasně zadrží kulturní statky dovážené na celní území Unie, **pokud dotyčné kulturní statky vstoupily na celní území Unie**, aniž by byly splněny podmínky stanovené v čl. 3 odst. 1 a 2.

Pozměňovací návrh

1. **Příslušné** orgány zajistí a dočasně zadrží kulturní statky dovážené na celní území Unie, aniž by byly splněny podmínky stanovené v čl. 3 odst. 1 a 2. **V případě zadržení kulturních statků jsou zajištěny náležité podmínky uchovávání v souladu s podmínkami a povinnostmi spojenými s dočasným uskladněním statků, jak stanoví článek 147 nařízení (EU) č. 952/2013, s náležitým zohledněním zvláštní povahy těchto statků.**

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. **Ke správnímu** rozhodnutí **uvedenému** v odstavci 1 **je připojeno odůvodnění, rozhodnutí je sděleno deklarantovi a podléhá účinnému opravnému prostředku v souladu s postupy stanovenými ve vnitrostátním právu.**

Pozměňovací návrh

2. **Správní** rozhodnutí **uvedené** v odstavci 1 podléhá ustanovením čl. 22 odst. 7 nařízení (EU) č. 952/2013.

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Doba dočasného zadržení je důsledně omezena na čas potřebný k tomu, aby celní orgány nebo jiné donucovací orgány zjistily, zda okolnosti případu odůvodňují zadržení podle jiných ustanovení právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů. Maximální doba dočasného zadržení podle tohoto článku činí šest měsíců. Není-li v této lhůtě přijato rozhodnutí o dalším zadržování kulturních statků nebo je-li rozhodnuto, že okolnosti případu neodůvodňují další zadržování, jsou kulturní statky dány k dispozici deklarantovi.

Pozměňovací návrh

3. Doba dočasného zadržení je důsledně omezena na čas potřebný k tomu, aby celní orgány nebo jiné donucovací orgány zjistily, zda okolnosti případu odůvodňují zadržení podle jiných ustanovení právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů. Maximální doba dočasného zadržení podle tohoto článku činí šest měsíců, **přičemž na základě odůvodněného rozhodnutí celních orgánů lze toto období prodloužit o další tři měsíce.** Není-li v této lhůtě přijato rozhodnutí o dalším zadržování kulturních statků nebo je-li rozhodnuto, že okolnosti případu neodůvodňují další zadržování, jsou kulturní statky dány k dispozici deklarantovi. **Orgány členských států zajistí, aby v okamžiku navrácení kulturních statků do země původu nebyla země původu postižena ozbrojenou krizí, kdy nelze zaručit bezpečnost kulturních statků. V takovém případě zůstanou kulturní statky v Unii, dokud nebude situace v zemi původu stabilizována.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Po přijetí rozhodnutí uvedeného v odstavci 1 celní orgány neprodleně informují zemi původu nebo v případě, že zemi původu kulturních statků nelze spolehlivě určit, třetí zemi, případně i EUROPOL a INTERPOL.

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. Pokud jsou příslušné orgány důvodně přesvědčeny, že kulturní statky v tranzitu přes celní území Unie mohly být vyvezeny ze země původu v rozporu s jejími právními předpisy, nařídí celním orgánům, aby dotčené statky dočasně zadržely.

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení

Čl. 9 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Správní spolupráce

Správní spolupráce **a využití elektronického systému**

Pozměňovací návrh 76

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Pro účely provádění tohoto nařízení zajistí členské státy spolupráci mezi příslušnými orgány podle **čl. 3 odst. 4.**

1. Pro účely provádění tohoto nařízení zajistí členské státy spolupráci **a sdílení informací** mezi příslušnými orgány podle **čl. 4 odst. 5.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 77

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Za účelem uchovávání a výměny informací mezi orgány členských států, **zejména co se týká prohlášení dovozců a dovozních licencí, lze vyvinout** elektronický systém.

Pozměňovací návrh

2. Za účelem uchovávání a výměny informací mezi orgány členských států **v rámci nařízení (EU) č. 952/2013 je vytvořen** elektronický systém. **Každý takový systém slouží na přijímání, zpracování, ukládání a výměnu informací, zejména co se týká prohlášení dovozců a dovozních licencí.**

Pozměňovací návrh 78

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. **Elektronický systém uvedený v odstavci 2 je uzpůsoben tak, aby do něho mohly nahlédnout členské státy, které se zabývají žádostmi podanými v souvislosti s vývozními licencemi požadovanými podle nařízení (ES) č. 116/2009. Tyto žádosti mohou přímo odkazovat na informace uchovávané v tomto elektronickém systému.**

Pozměňovací návrh 79

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Komise **může** prostřednictvím prováděcích aktů **přijmout**,

Pozměňovací návrh

Komise **přijme** prostřednictvím prováděcích aktů:

Pozměňovací návrh 80

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Tyto prováděcí akty se přijímají postupem podle článku 13.

Pozměňovací návrh

Tyto prováděcí akty se přijímají **do ... [šesti měsíců od data vstupu tohoto nařízení v platnost]** postupem podle článku 13.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 81

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Zpracovávání osobních údajů na základě tohoto nařízení je prováděno pouze za účelem účinné ochrany kulturních statků před ztrátou, zachování kulturního dědictví lidstva a zabránění financování terorismu prodejem uloupeného kulturního dědictví kupujícím v Unii.

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. K jakýmkoli osobním údajům získaným v souladu s články 4, 5 a 9 mají přístup pouze řádně zmocnění zaměstnanci orgánů a jen ti je mohou zpracovávat a tyto údaje jsou náležitě chráněny před neoprávněným přístupem nebo sdělením.

Pozměňovací návrh 83

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy stanoví pravidla sankcí, které lze uložit za porušení článků 3, 4, a 5, a zejména za **předložení nepravdivých prohlášení a** poskytnutí nepravdivých informací k dosažení **vstupu** kulturních statků na celní území Unie, **a** učiní veškerá opatření nezbytná k zajištění **jejich** uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy do **18** měsíců od data vstupu nařízení v platnost uvědomí o takových pravidlech a opatřeních Komisi a neprodleně ji informují o jakýchkoli pozdějších změnách těchto pravidel nebo opatření.

Členské státy stanoví pravidla sankcí, které lze uložit za porušení článků 3, 4, a 5, a zejména za poskytnutí nepravdivých informací k dosažení **dovozu** kulturních statků na celní území Unie, **přičemž členské státy** učiní veškerá opatření nezbytná k zajištění uplatňování **těchto pravidel**. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. **Za účelem dosažení rovných podmínek a soudržného přístupu uplatní členské státy sankce, které jsou svou povahou a účinkem podobné.** Členské státy do **12** měsíců od data vstupu nařízení v platnost uvědomí o takových pravidlech a opatřeních Komisi a neprodleně ji informují o jakýchkoli pozdějších změnách těchto pravidel nebo opatření.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 84

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. - 1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise a členské státy v rámci svých přípravných činností předcházejících provádění tohoto nařízení spolupracují s mezinárodními organizacemi, jako jsou UNESCO, Interpol, EUROPOL, Světová celní organizace (WCO), Mezinárodní centrum pro studium ochrany a restaurování kulturního dědictví (ICCROM) a Mezinárodní rada muzeí, aby zajistily účinné vzdělávání, činnosti v oblasti budování kapacit a informační kampaně a aby v náležitých případech zadávaly relevantní výzkum a vývoj norem.

Pozměňovací návrh 85

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy organizují činnosti v oblasti vzdělávání a budování kapacit k zajištění účinného provádění tohoto nařízení **ze strany dotčených orgánů. Mohou využít rovněž informační kampaně, zejména za účelem upozornění subjektů pořizujících kulturní statky.**

Komise ve spolupráci s členskými státy organizuje:

- i) činnosti v oblasti vzdělávání a budování kapacit **a informační kampaně pro orgány, vnitrostátní kontaktní místa a dotčené odborníky** k zajištění účinného provádění tohoto nařízení;
- ii) opatření na podporu účinné spolupráce zemí původu; a
- iii) výměnu osvědčených postupů se zaměřením na podporu jednotného provádění tohoto nařízení, zejména pokud jde o příslušné postupy členských států s platnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se dovozu kulturních statků, a to před vstupem tohoto nařízení v platnost.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 86

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tyto činnosti, kampaně a opatření musí vycházet ze zkušeností stávajících programů, včetně programů podporovaných Světovou celní organizací a Komisí.

Pozměňovací návrh 87

Návrh nařízení

Článek 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11 a

Spolupráce se třetími zeměmi

V záležitostech spadajících do oblasti její činnosti a v míře potřebné pro plnění úkolů stanovených v tomto nařízení Komise usnadňuje a podporuje technickou a operativní spolupráci mezi členskými státy a třetími zeměmi.

Komise může organizovat odbornou přípravu ve spolupráci s členskými státy a třetími zeměmi na jejich územích.

Pozměňovací návrh 88

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v **čl. 2 odst. 2** je svěřena Komisi na dobu **neurčitou** od [Úřad pro publikace doplní datum vstupu tohoto **aktu** v platnost.]

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v **článku 2** je svěřena Komisi na dobu **pěti let** od [datum vstupu tohoto **nařízení** v platnost.] **Nejpozději devět měsíců před koncem tohoto ...-letého období vypracuje Komise o přenesení pravomoci zprávu. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 89

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) informace o porušení tohoto nařízení;

Pozměňovací návrhb) informace o porušení tohoto nařízení **a uložených sankcích;**

Pozměňovací návrh 90

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Za tímto účelem zašle Komise členským státům příslušné dotazníky. Členské státy mají šest měsíců na to, aby Komisi sdělily požadované informace.

Pozměňovací návrhZa tímto účelem zašle Komise členským státům příslušné dotazníky. Členské státy mají šest měsíců **od obdržení dotazníku** na to, aby Komisi sdělily požadované informace.

Pozměňovací návrh 91

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 1 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh**Na základě odpovědí členských států na dotazníky uvedené v odstavci 1 může Komise požádat členské státy, aby poskytly dodatečné informace týkající se zpracování žádostí o dovozní licence. Členské státy poskytnou požadované informace co nejdříve.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 92

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění tohoto nařízení **tři** roky ode dne použitelnosti tohoto nařízení a poté **každých pět let**.

Pozměňovací návrh

2. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění tohoto nařízení **dva** roky ode dne použitelnosti tohoto nařízení a poté **každé čtyři roky**. **Tato zpráva se zveřejní. Obsahuje posouzení praktického provádění, včetně dopadu na hospodářské subjekty Unie, zejména na mikropodniky a malé a střední podniky. Zpráva obsahuje porovnání provádění nařízení v členských státech, včetně posouzení stupně jeho jednotného uplatňování od data předchozí zprávy. Toto posouzení rovněž zohlední ustanovení o stanovení a uplatnění sankcí a do jaké míry tyto sankce zajišťují rovné podmínky pro všechny členské státy. V případě potřeby může zpráva obsahovat doporučení k řešení nedostatečného provádění tohoto nařízení členskými státy.**

Pozměňovací návrh 93

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Zpráva uvedená v odstavci 2 zohlední dopad tohoto nařízení v praxi, včetně jeho dopadu na hospodářské subjekty v Unii, a to i na mikropodniky a malými a středními podniky. Tato zpráva poskytne údaje o výsledcích různých států, včetně hodnocení míry, do jaké bylo v uvedeném období toto nařízení prováděno a uplatňováno jednotně, a bude zahrnovat doporučení k řešení nedostatků, které byly na straně členských států zjištěny při provádění tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 94

Návrh nařízení

Příloha I – podnadpis 3

Znění navržené Komisí

Kulturní statky, na něž se vztahuje čl. 2 odst. 1

Pozměňovací návrh

Kulturní statky, na něž se vztahuje čl. 2 odst. 1 **písm. a)**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 95

Návrh nařízení

Příloha I a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1.	Archeologické předměty starší 100 let, které pocházejí z:	
	— vykopávek a nálezů na zemi nebo pod vodní hladinou	9705 00 00
	— archeologických nalezišť	9706 00 00
	— archeologických sbírek	
2.	Fragmenty tvořící nedílnou součást uměleckých, historických nebo náboženských památek starších 100 let, které byly rozebrány na části	9705 00 00
		9706 00 00
3.	Obrazy a malby jiné než ty, které jsou zahrnuté v kategoriích 4 nebo 5, zcela provedené ručně na jakémkoli podkladu a jakýmkoli materiálem ^(1a)	9701
4.	Akvarely, kvaše a pastely zcela provedené ručně na jakémkoli podkladu ^(1a)	9701
5.	Mozaiky zcela provedené ručně jakýmkoli materiálem, na které se nevztahují kategorie 1 nebo 2, a kresby zcela provedené ručně na jakémkoli podkladu a jakýmkoli materiálem ^(1a)	6914
		9701
6.	Originální rytiny, tisky, sítotisky a litografie s příslušnými deskami a originály plakátů ^(1a)	Kapitola 49
		9702 00 00
		8442 50 99
7.	Originály plastik nebo soch a kopie vyrobené stejným způsobem jako originál ^(1a) , pokud nejsou uvedeny v kategorii 1	9703 00 00
8.	Fotografie, filmy a jejich negativy ^(1a)	3704
		3705
		3706
		4911 91 80
9.	Prvotisky a rukopisy, včetně map a partitur, jednotlivě nebo ve sbírkách ^(1a)	9702 00 00
		9706 00 00
		4901 10 00
		4901 99 00
		4904 00 00
		4905 91 00
		4905 99 00
		4906 00 00

Čtvrtek, 25. října 2018

10.	<i>Knihy starší 100 let, jednotlivě nebo ve sbírkách</i>	9705 00 00 9706 00 00
11.	<i>Tištěné mapy starší 200 let</i>	9706 00 00
12.	<i>Archivy všech druhů a na jakémkoli podkladu s archiváliemi staršími 50 let</i>	3704 3705 3706 4901 4906 9705 00 00 9706 00 00
13.	<i>a) Sbírky ^(1b) a jednotlivé exempláře ze zoologických, botanických, mineralogických nebo anatomických sbírek</i>	9705 00 00
	<i>b) Sbírky ^(1b) historické, paleontologické, etnografické nebo numismatické hodnoty</i>	9705 00 00
14.	<i>Dopravní prostředky starší 75 let</i>	9705 00 00 Kapitoly 86–89
15.	<i>Ostatní starožitnosti, které nejsou zahrnuty v kategoriích A1 až A14</i>	
	<i>a) staré 50 až 100 let</i>	
	<i>hračky, hry</i>	Kapitola 95
	<i>skleněné výrobky</i>	7013
	<i>zlatnické nebo stříbrnické zboží</i>	7114
	<i>nábytek</i>	Kapitola 94
	<i>optické, fotografické a kinematografické přístroje</i>	Kapitola 90
	<i>hudební nástroje</i>	Kapitola 92
	<i>hodiny a hodinky a jejich části</i>	Kapitola 91
	<i>předměty ze dřeva</i>	Kapitola 44
	<i>keramika</i>	Kapitola 69
	<i>tapiserie</i>	5805 00 00
	<i>koberce</i>	Kapitola 57
	<i>tapety</i>	4814

Čtvrtek, 25. října 2018

zbraně	Kapitola 93
b) starší 100 let	9706 00 00

^(1a) Díla, která jsou starší 50 let a nenáleží svému autoru.

^(1b) Ve smyslu rozhodnutí Soudního dvora ve věci 252/84 se „sběratelskými kusy“ ve smyslu čísla 97.05 společného celního sazebníku rozumí předměty vhodné k zahrnutí do sbírky, to znamená předměty, které jsou poměrně vzácné, obvykle se nepoužívají ke svému původnímu účelu, jsou předmětem zvláštního trhu odlišného od obvyklého trhu s podobnými užitkovými předměty a mají vysokou hodnotu.

Toto nařízení se vztahuje na kulturní statky zahrnuté v kategoriích A1 až A14 pouze za předpokladu, že jejich hodnota odpovídá finančním limitům uvedeným v oddílu B nebo je převyšuje.

B. Finanční limity použitelné pro určité kategorie uvedené v oddílu A (v eurech)

Hodnota:

Bez ohledu na jejich hodnotu:

—	1 (archeologické předměty)
—	2 (památky rozebrané na části)
—	9 (prvotisky a rukopisy)
—	12 (archivy)

15 000

—	5 (mozaiky a kresby)
—	6 (rytiny)
—	8 (fotografie)
—	11 (tištěné mapy)

30 000

—	4 (akvarely, kvaše a pastely)

50 000

—	7 (sochy)
—	10 (knihy)
—	13 (sbírky)
—	14 (dopravní prostředky)

Čtvrtek, 25. října 2018

—	15 (jakákoli jiná položka)
150 000	
—	3 (obrazy)

Splnění podmínek týkajících se finanční hodnoty je nutno posoudit při podání žádosti o navrácení kulturního statku. Finanční hodnotou je hodnota kulturního statku na mezinárodním trhu.

Hodnoty vyjádřené v eurech uvedené v příloze I se přepočtou a vyjádří v národních měnách podle směnného kurzu ke dni 31. prosince 2001 zveřejněného v Úředním věstníku Evropských společenství. Tato protihodnota vyjádřená v národní měně se s účinkem od 31. prosince 2001 přezkoumává každé dva roky. Výpočet protihodnoty se zakládá na průměrných denních hodnotách zmíněných měn vyjádřených v eurech během období dvaceti čtyř měsíců, které končí posledním srpnovým dnem, který předchází přezkumu nabývajícimu účinku 31. prosince. Poradní výbor pro otázky kulturních statků přezkoumá tuto metodu výpočtu na návrh Komise zpravidla dva roky po jejím prvním použití. Při každém přezkumu budou hodnoty vyjádřené v eurech a jejich protihodnoty přepočtené do národních měn pravidelně zveřejňovány v Úředním věstníku Evropské unie v prvních dnech měsíce listopadu předcházejícího dni, kterým nabývá výsledek přezkumu účinku.

Pozměňovací návrh 96

Návrh nařízení

Příloha I b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Příloha Ib

Země a kategorie předmětů, u nichž existuje obzvláště vysoké riziko nedovoleného obchodu

[Stanoví Komise podle čl. 2 odst. 2a]

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0420

Registrace humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 726/2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (COM(2014)0557 – C8-0142/2014 – 2014/0256(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/46)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2014)0557),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 114 a čl. 168 odst. 4 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0142/2014),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 21. ledna 2015 ⁽¹⁾,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 13. června 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a stanovisko Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A8-0035/2016),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení ⁽²⁾;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2014)0256

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se mění nařízení (ES) č. 726/2004, kterým se stanovují postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky, nařízení (ES) č. 1901/2006 o léčivých přípravcích pro pediatrické použití a směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2019/5.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 242, 23.7.2015, s. 39.

⁽²⁾ Tento postoj nahrazuje pozměňovací návrhy přijaté dne 10. března 2016 (Přijaté texty, P8_TA(2016)0088).

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0421

Veterinární léčivé přípravky *I****Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o veterinárních léčivých přípravcích (COM(2014)0558 – C8-0164/2014 – 2014/0257(COD))****(Řádný legislativní postup: první čtení)**

(2020/C 345/47)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2014)0558),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2, článek 114 a čl. 168 odst. 4 písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0164/2014),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 21. ledna 2015 ⁽¹⁾,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 19. května 2015 o bezpečnějším zdravotnictví v Evropě: zlepšení bezpečnosti pacientů a boj proti antimikrobiální rezistenci ⁽²⁾,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 13. června 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a stanovisko Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A8-0046/2016),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení ⁽³⁾;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2014)0257**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o veterinárních léčivých přípravcích a o zrušení směrnice 2001/82/ES***(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2019/6.)*⁽¹⁾ Úř. věst. C 242, 23.7.2015, s. 54.⁽²⁾ Úř. věst. C 353, 27.9.2016, s. 12.⁽³⁾ Tento postoj nahrazuje pozměňovací návrhy přijaté dne 10. března 2016 (Přijaté texty, P8_TA(2016)0087).

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0422

Výroba, uvádění na trh a používání medikovaných krmiv *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o výrobě, uvádění na trh a používání medikovaných krmiv a o zrušení směrnice Rady 90/167/EHS (COM(2014)0556 – C8-0143/2014 – 2014/0255(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/48)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2014)0556),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2, článek 43 a čl. 168 odst. 4 písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0143/2014),
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrženému právnímu základu,
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 21. ledna 2015 ⁽¹⁾,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 8. května 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na články 59 a 39 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a na stanoviska Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A8-0075/2016),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2014)0255

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o výrobě, uvádění na trh a používání medikovaných krmiv, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 183/2005 a o zrušení směrnice Rady 90/167/EHS

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2019/4.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 242, 23.7.2015, s. 54.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0423

Výběr poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 1999/62/ES o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly (COM(2017)0275 – C8-0171/2017 – 2017/0114(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/49)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2017)0275),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 91 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0171/2017),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na odůvodněné stanovisko předložené rakouskou Spolkovou radou v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality, v němž se uvádí, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 18. října 2017 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 1. února 2018 ⁽²⁾,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch a stanoviska Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A8-0202/2018),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a také parlamentům členských států.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 81, 2.3.2018, s. 188.

⁽²⁾ Úř. věst. C 176, 23.5.2018, s. 66.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TC1-COD(2017)0114

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../..., kterou se mění směrnice 1999/62/ES o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 91 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů ⁽²⁾,

v souladu s řádným legislativním postupem ⁽³⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Pokrok při dosahování cíle, který Komise stanovila ve své bílé knize ze dne 28. března 2011 ⁽⁴⁾, a sice začít plně uplatňovat zásady „znečišťovatel platí“ a „uživatel platí“ s cílem vytvářet zisky a zajistit financování budoucích dopravních investic, je pomalý a při výběru poplatků za používání pozemních komunikací přetrvávají v rámci Unie nesrovnalosti.
- (1a) *S cílem „postupovat k plné a povinné internalizaci vnějších nákladů (kromě povinné náhrady nákladů na běžné opotřebení se rovněž jedná o hluk, místní znečištění a dopravní zácpy) u silniční a železniční dopravy“ stanovila Komise v této bílé knize jako lhůtu rok 2020. [pozm. návrh 1]*
- (1b) *Provoz vozidel nákladní a osobní dopravy způsobuje uvolňování znečišťujících látek do ovzduší, které mají velmi závažný dopad na zdraví občanů a jsou zodpovědné za zhoršování kvality ovzduší v Evropě, přičemž se jedná např. o látky PM_{2,5}, NO₂ a O₃. Podle odhadu Evropské agentury pro životní prostředí z roku 2017 vedly v roce 2014 tyto tři látky na území Unie při dlouhodobém působení ke 399 000, 75 000, resp. ke 13 600 předčasných úmrtí. [pozm. návrh 2]*
- (1c) *Podle Světové zdravotnické organizace (WHO) je hluk ze silniční dopravy hned po znečištění ovzduší druhým nejškodlivějším environmentálním stresovým faktorem v Evropě. Každoročně zemře v důsledku srdečních onemocnění způsobených hlukem z dopravy předčasně nejméně 9 000 osob. [pozm. návrh 3]*
- (1d) *Podle zprávy o kvalitě ovzduší za rok 2017, kterou vydala Evropská agentura pro životní prostředí, bylo v roce 2015 odvětví silniční dopravy odvětvím s nejvyššími emisemi NO_x a s druhým největším znečištěním černým uhlíkem. [pozm. návrh 4]*
- (2) Ve svém sdělení o Evropské strategii pro nízkoemisní mobilitu ⁽⁵⁾ Komise oznámila, že navrhne revizi směrnice o výběru poplatků pro nákladní vozidla s cílem umožnit výběr poplatků rovněž na základě diferenciací emisí oxidu uhličitého a rozšíření použití některých zásad směrnice i na autobusy a autokary a také na osobní automobily a dodávky.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 81, 2.3.2018, s. 188.

⁽²⁾ Úř. věst. C 176, 23.5.2018, s. 66.

⁽³⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018.

⁽⁴⁾ Bílá kniha ze dne 28. března 2011 „Plán jednotného evropského dopravního prostoru – vytvoření konkurenceschopného dopravního systému účinně využívajícího zdroje“ (COM(2011)0144).

⁽⁵⁾ COM(2016)0501.

Čtvrtek, 25. října 2018

- (3) ~~Všechna těžká vozidla mají~~ Významný dopad na pozemní komunikace ~~a~~ **mají všechna vozidla, která se** a podílejí se na znečišťování ovzduší, ~~a~~ zatímco lehká vozidla jsou zdrojem většiny negativních environmentálních a sociálních dopadů silniční dopravy spojených s emisemi a kongescí. V zájmu rovného zacházení a spravedlivé hospodářské soutěže je třeba zajistit, aby vozidla, na něž se dosud nevztahuje rámec stanovený ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 1999/62/ES ⁽¹⁾, pokud jde o mýtné a poplatky za užívání, byla do tohoto rámce zahrnuta. Působnost uvedené směrnice by proto měla být rozšířena i na těžká vozidla s ~~jiným~~ určením ~~jiným~~, než je převoz zboží, a na lehká vozidla a ~~včetně osobních automobilů~~ **osobní automobily**. **Výše poplatků pro osobní vozidla by se mohla upravit tak, aby zátěž dopadající na časté uživatele dopravních komunikací nebyla neúměrně velká. V zájmu rovného zacházení s uživateli silnic je nutné poplatky uplatňovat nediskriminačním způsobem podle kategorie vozidel a diferencovaným způsobem podle dopadu vozidel na pozemní komunikace, jejich vlivu na životní prostředí a společnost a podle konkrétní sociálně-ekonomické situace některých uživatelů, kteří nemají jinou možnost dostat se do práce než po silnici.** [pozm. návrh 5]
- (3a) *Pro realizaci vnitřního trhu silniční dopravy za podmínek spravedlivé hospodářské soutěže by mělo být nezbytné jednotné uplatňování pravidel. Jedním z hlavních cílů této směrnice je odstranit narušení hospodářské soutěže mezi uživateli. Je proto vhodné, aby se poplatky za těžká vozidla vztahovala i na dodávky, které přepravují zboží po silnici.* [pozm. návrh 6]
- (3b) *Aby se zajistila přiměřenost takového opatření, je důležité zaměřit se pouze na dodávky používané v souvislosti s činností v oblasti silniční přepravy zboží, kterou upravuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 ⁽²⁾ a (ES) č. 1072/2009 ⁽³⁾ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 165/2014 ⁽⁴⁾.* [pozm. návrh 7]
- (4) Časové poplatky za užívání ze své podstaty přesně neodrážejí skutečně vzniklé náklady na infrastrukturu a ze stejných důvodů nejsou účinnou motivací k ekologičtějšímu a účelnějšímu provozu a snižování kongesce. Proto je **v případě těžkých vozidel** třeba je **časové poplatky** postupně nahradit poplatky na základě ujeté ~~vzdálenosti~~ **vzdálenosti**, které jsou spravedlivější, účinnější a efektivnější. [pozm. návrh 8]
- (4a) *S cílem zajistit, aby se toto postupné nahrazování časových poplatků poplatky podle ujeté vzdálenosti nestalo další překážkou bránící přístupu dopravy ze zemí a regionů ležících na okraji EU na hlavní evropské trhy, by měl být zaveden co nejdříve kompenzační systém, který by vyrovnával zvýšení nákladů, a zajistil tak, aby nedošlo k významnému omezení konkurenceschopnosti.* [pozm. návrh 10]
- (4b) *S cílem zabránit odklonění dopravy na nezaplatněné silnice, které by mohlo mít významný dopad na bezpečnost silničního provozu a optimální využívání dopravní sítě, je nutné, aby členské státy měly možnost vybírat mýtné na všech pozemních komunikacích, které představují přímou konkurenci transevropským sítím.* [pozm. návrh 11]
- (4c) *Poplatky vyměřované na základě doby užívání silnic řidiče podněcují k tomu, aby během doby platnosti kupónu jezdili více, čímž dochází k nesprávnému uplatňování zásady „znečišťovatel platí“ a „uživatel platí“.* [pozm. návrh 12]

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/62/ES ze dne 17. června 1999 o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly (Úř. věst. L 187, 20.7.1999, s. 42).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 ze dne 21. října 2009, kterým se zavádějí společná pravidla týkající se závazných podmínek pro výkon povolání podnikatele v silniční dopravě a zrušuje směrnice Rady 96/26/ES (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 51).

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 ze dne 21. října 2009 o společných předpisech pro přístup na trh mezinárodní silniční nákladní dopravy (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 72).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 165/2014 ze dne 4. února 2014 o tachografech v silniční dopravě, o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovém zařízení v silniční dopravě a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy (Úř. věst. L 60, 28.2.2014, s. 1).

Čtvrtek, 25. října 2018

- (4d) *Aby se zajistilo správné uplatňování této směrnice, měly by smluvní rámce, kterými se řídí koncesní smlouvy na vybírání poplatků za užívání pozemních komunikací, umožnit v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2014/23/EU snadnější přizpůsobení zmíněných smluv vývoji regulačního rámce Unie. [pozm. návrh 13]*
- (4e) *V souvislosti s tím je třeba zvážit možnost vyrovnávání rozdílů vzniklého zvýšením nákladů spojených s odlehlostí místa prostřednictvím nástrojů umožňujících přístup k energeticky účinnějším autoparkům a prioritní poskytování výhradní infrastruktury nebo technologií, jako jsou elektronické dálnice. Tyto kompenzační nástroje by se mohly stát součástí budoucího Nástroje pro propojení Evropy (CEF) v období po roce 2020. [pozm. návrh 14]*
- (5) *K zajištění přijetí budoucích systémů silničních poplatků uživateli je třeba členským státům umožnit zavedení vhodných systémů výběru poplatků v rámci širšího souboru služeb mobility. Těmito systémy je třeba zabezpečit spravedlivé rozložení nákladů na pozemní komunikace, a uplatnění zásady „znečišťovatel platí“ a účelové vázání příjmů z poplatků placených uživateli. Členské státy by přitom měly mít možnost vybírat mýtné i na pozemních komunikacích, které nejsou součástí hlavní dopravní sítě. Všechny členské státy, které takový systém zavádějí, by měly zajistit, aby byl v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/52/ES⁽¹⁾. [pozm. návrh 15]*
- (5a) *Členské státy by měly být vybízeny k tomu, aby při zavádění systémů poplatků za užívání pozemních komunikací v případě osobních automobilů zohledňovaly socioekonomické faktory. [pozm. návrh 16]*
- (5b) *Velkoplošné vybírání poplatků za užívání pozemních komunikací prostřednictvím elektronických zařízení se pojí se shromažďováním a uchováváním velkého množství osobních údajů, na jejichž základě lze navíc sestavovat komplexní profily mobility. Členské státy a Komise by se při uplatňování této směrnice měly za všech okolností řídit zásadou účelové vázanosti a minimalizace těchto údajů. Technické řešení umožňující shromažďování údajů v souvislosti s poplatky za užívání pozemních komunikací by tudíž mělo počítat s možností anonymizovaného a šifrovaného placení či platby předem. [pozm. návrh 17]*
- (5c) *Zdanění vozidel může při zavádění mýtného působit jako překážka. S cílem podpořit zavedení mýtného by měly mít členské státy větší volnost, pokud jde o rychlé snížení daní z vozidel, což znamená, že minimální částky stanovené ve směrnici 1999/62/ES by měly být co nejdříve sníženy. [pozm. návrh 18]*
- (5d) *Je velmi důležité, aby členské státy zavedly spravedlivý systém poplatků, jenž by nepenalizoval uživatele osobních vozidel, kteří musejí kvůli tomu, že bydlí na venkově, ve špatně přístupné nebo izolované oblasti, pravidelně využívat pozemní komunikace, na něž se vztahují poplatky. V rámci politiky územního rozvoje by členské státy měly v případě obyvatel takových území uplatňovat snížené poplatky. [pozm. návrh 20]*
- (6) *Podobně jako u těžkých vozidel je důležité zajistit, aby pokud členské státy zavedou časové poplatky uplatňované na lehká vozidla, byly tyto poplatky přiměřené, a to i v případě období užívání kratších než jeden rok. V tomto ohledu je třeba vzít v úvahu fakt, že lehká vozidla mají jiný režim užívání než těžká vozidla. K výpočtu přiměřených časových poplatků lze použít dostupné údaje o režimu užívání, přičemž je třeba vyloučit jakoukoli diskriminaci. [pozm. návrh 21]*

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/52/ES ze dne 29. dubna 2004 o interoperabilitě elektronických systémů pro výběr mýtného ve Společenství (Text s významem pro EHP), (Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 124).

Čtvrtek, 25. října 2018

- (7) Podle směrnice 1999/62/ES ~~že by měl být~~ poplatek za externí náklady **podle zásady „znečišťovatel platí“** ukládán v úrovni, která se blíží sociálním mezním nákladům na používání zpoplatněného vozidla. Tato metoda se ukázala být nejspravedlivějším a nejefektivnějším způsobem zohlednění negativních dopadů znečištění ovzduší a hluku působených těžkými vozidly na zdraví a životní prostředí a zajistila by spravedlivý podíl těžkých vozidel na plnění norem EU týkajících se kvality ovzduší ⁽¹⁾ a ~~jakýchkoli~~ **veškerých** platných limitů či cílových hladin hluku. Uplatnění takových změn je proto třeba podporovat. [pozm. návrh 22]
- (8) Proto je třeba **zavést možnost uplatňovat poplatek za externí náklady na síť, na něž se nevztahuje poplatek za pozemní komunikace, a** nahradit maximální vážený průměrný poplatek za externí náklady snadno použitelnými ~~referenčními~~ **minimálními** hodnotami aktualizovanými ve světle inflace, vědeckého pokroku v určování externích nákladů silniční dopravy a vývoje struktury autoparků. [pozm. návrh 23]
- (8a) **S cílem přispět k cíli bílé knihy o dopravě, jímž je dosažení plného uplatňování zásady „znečišťovatel platí“, by bylo vhodné zajistit, aby na sítích, na něž se vztahuje poplatek za pozemní komunikace, byl na těžká vozidla i na dodávky používané pro přepravu zboží po silnici uplatňován poplatek za externí náklady.** [pozm. návrh 24]
- (8b) **) Za účelem zajištění náležitého využití příjmů získaných výběrem poplatků za externí náklady by bylo žádoucí, aby byly tyto příjmy investovány s cílem podporovat udržitelnější způsoby dopravy, které mají menší dopad na životní prostředí, zpět do odvětví dopravní infrastruktury.** [pozm. návrh 25]
- (9) Členění poplatků za pozemní komunikace podle emisní třídy Euro přispívá k užívání čistších vozidel. S postupnou obnovou autoparků se ovšem očekává, že takovéto členění poplatků pro meziměstské silniční síť bude do konce roku 2020 ~~zastaralé méně účinné~~ a bude třeba jej do té doby nahradit. Od stejného okamžiku bude třeba systematictěji uplatňovat poplatky za externí náklady jako cílové prostředky krytí externích nákladů s ohledem na situace, v nichž to vadí nejvíce. [pozm. návrh 27]
- (10) Podíl emisí CO₂ z těžkých vozidel roste. Členění poplatků za pozemní komunikace podle těchto emisí může přispět ke zlepšení v této oblasti, a proto je třeba jej zavést.
- (11) Lehká vozidla se na negativních vlivech silniční dopravy na životní prostředí a zdraví obyvatelstva podílejí dvěma třetinami. Je proto důležité motivovat k využívání neekologičtějších a nejúspornějších vozidel prostřednictvím diferenciací silničních poplatků na základě faktorů shody, které jsou vymezeny v nařízení Komise (EU) 2016/427 ⁽²⁾, nařízení Komise (EU) 2016/646 ⁽³⁾ a nařízení Komise (EU) č. 2017/xxx ⁽⁴⁾.
- (12) Na podporu používání co nejčistších a ~~nejúčinnějších~~ **účinnějších** vozidel by členské státy měly na tato vozidla uplatňovat mýtné a poplatky za užívání ve výrazně snížené výši. **S cílem usnadnit a urychlit zavádění těchto režimů by se toto snížení mělo uplatňovat nezávisle na vstupu nařízení Komise (EU) 2019/..., kterým se provádí nařízení (ES) č. 595/2009, pokud jde o certifikaci emisí CO₂ a spotřeby paliva u těžkých vozidel, v platnost. Na vozidla s nulovými emisemi by se neměly vztahovat žádné poplatky za externí náklady související se znečištěním ovzduší.** [pozm. návrh 28]
- (12a) **Tranzitní doprava vedoucí přes Alpy představuje pro dotčené regiony vzhledem k hluku z dopravního provozu, znečištění ovzduší a opotřebení infrastruktury značný problém, který ještě zhoršuje soutěživost okolních koridorů v oblasti nákladů. Dotčené regiony a členské státy by proto měly mít co nejširší flexibilitní možnosti zpoplatňování externích nákladů a uplatňování opatření pro zdanění silničního provozu, mj. za účelem zabránění nežádoucím přesunům dopravy a využívání jednotlivých koridorů jako objížděk.** [pozm. návrh 29]

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/50/ES ze dne 21. května 2008 o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu (Úř. věst. L 152, 11.06.2008, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Komise (EU) 2016/427 ze dne 10. března 2016, kterým se mění nařízení (ES) č. 692/2008 z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 6) (Úř. věst. L 82, 31.3.2016, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Komise (EU) 2016/646 ze dne 20. dubna 2016, kterým se mění nařízení (ES) č. 692/2008 z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 6) (Úř. věst. L 109, 26.4.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ ...

Čtvrtek, 25. října 2018

- (13) Silniční kongesce, na níž se všechna motorová vozidla v různém poměru podílejí, představuje náklady ve výši zhruba 1 % HDP. Významnou část těchto nákladů lze připsat meziměstské kongesci. Mělo by být proto povoleno stanovit zvláštní poplatek za kongesci pod podmínkou, že se bude vztahovat na všechny kategorie vozidel. Poplatky by měly být vypočítány na základě marginálních nákladů na kongesci a členěny podle místa, času a kategorie vozidla, čím bude dosaženo efektivity, a přiměřenosti a zákazu diskriminace. **Podobně je třeba vypracovat vyvažující a vyrovnávací vzorce, které by zabránily diskriminaci pracujících žijících na okrajích měst, neboť tyto lidé by museli nést jak náklady na poplatky za užívání, tak i náklady na mýtné.** Aby bylo dosaženo maximálního pozitivního účinku poplatků za kongesci, měly by být příslušné příjmy vyčleněny na projekty, které řeší příčiny tohoto problému. [pozm. návrh 30]
- (13a) **V zájmu zachování dědictví automobilového průmyslu by členské státy měly vytvořit zvláštní kategorii historických vozidel s cílem umožnit stanovení různé výše poplatků vybíraných v souladu s touto směrnicí.** [pozm. návrh 31]
- (14) Poplatky za kongesci by měly úměrně odrážet skutečné náklady způsobené každým vozidlem přímo ostatním uživatelům pozemních komunikací a nepřímo celé společnosti. Aby neúměrně neomezovaly volný pohyb osob a zboží, měly by být omezeny určitou výší, která bude odrážet marginální náklady vyvolané kongescí ve stavu blízkém kapacitní mezi, to znamená stavu, kdy se objem provozu blíží kapacitě silnice.
- (15) Příjmově neutrální členění poplatků za pozemní komunikace pro těžká vozidla jako ne zcela optimální nástroj pro omezování kongesce je třeba odstranit a nahradit.
- (15a) **Vzhledem k vysokým externím nákladům ve výši desítek miliard eur ročně vzniklým v souvislosti s nehodami by bylo vhodné, aby v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/96/ES⁽¹⁾ byla členským státům poskytnuta možnost lépe internalizovat náklady, které nejsou kryty pojištěním. Část těchto nákladů, jako jsou administrativní náklady mobilizovaných veřejných služeb, určité náklady mobilizovaných zdravotnických služeb, ztráty lidského kapitálu a náklady spojené s fyzickou a psychickou újmou, by šla k tíži příslušného systému sociálního zabezpečení nebo celé společnosti.** [pozm. návrh 32]
- (16) K řešení problémů výrazného poškození životního prostředí nebo kongesce způsobené užíváním některých silnic v horských i jiných oblastech mohou přispět také přírážky k poplatku za pozemní komunikace. ~~Současné omezování~~ **Proto by mělo být uplatňování těchto přírážek usnadněno pouze na horské oblasti je proto třeba ukončit. Přírážky tím, že se odstraní stávající omezení, která omezují přírážky na tyto regiony, a přidělit je na projekty týkající se základní sítě transevropské dopravní sítě.** Je třeba ~~vymezit~~ **přísněji omezit přírážky uplatňované** na úseky silnic, na kterých se ~~neuplatňují~~ **uplatňují** poplatky za kongesci, aby nemohlo docházet ke dvojímu zpoplatnění uživatelů. **Je také třeba upravit maximální výši těchto přírážek podle různé situace.** [pozm. návrh 33]
- (17) Pokud členský stát zavede poplatky na pozemních komunikacích, může, podle okolností, kompenzacemi působit diskriminaci řidičů z jiných zemí. Poskytování kompenzací by proto mělo být omezené pouze na mýtné, bez další možnosti využití na poplatky za užívání.
- (17a) **Je třeba zajistit, aby ustanovení této směrnice, která se týkají lehkých vozidel, neomezovala volný pohyb občanů. Členské státy by měly mít pro případ, kdy poplatky mají na účastníky silničního provozu ze zeměpisných nebo sociálních důvodů neúměrný dopad, možnost zavádět slevy a nižší sazby.** [pozm. návrh 34]

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/96/ES ze dne 19. listopadu 2008 o řízení bezpečnosti silniční infrastruktury (Úř. věst. L 319, 29.11.2008, s. 59).

Čtvrtek, 25. října 2018

- (18) ~~Pro rozvoj spolupráce~~ **Aby bylo možné využít součinnosti** mezi stávajícími systémy zpoplatnění, a **docílit tak** snížení provozních nákladů, ~~podporuje měla by být~~ Komise ~~spoluprací~~ **plně zapojena do spolupráce** členských států, ~~při zavádění společných systémů které chtějí zavést společné interoperabilní systémy~~ zpoplatnění. [pozm. návrh 35]
- (19) Poplatky za užívání pozemních komunikací ~~mohou mobilizovat~~ **mobilizují** zdroje, které přispívají financování **a ke křížovému financování alternativních projektů v oblasti dopravní infrastruktury**, údržby a rozvoji vysoce kvalitní dopravní infrastruktury **a služeb**. Proto je na místě, ~~podněcovat aby~~ členské státy ~~k využívání příjmů~~ **využívaly příjmy** z poplatků za užívání pozemních komunikací v tomto duchu a ~~s tímto cílem vyžadovat aby byly povinny~~ **podávat** odpovídající podávání zpráv o využívání těchto příjmů. **Příjmy z poplatků za infrastrukturu a z poplatků za externí náklady by proto měly být znovu investovány do odvětví dopravy.** Pomůže to zejména k odhalování možných mezer ve financování a k přijímání výběru poplatků za užívání pozemních komunikací veřejností. [pozm. návrh 36]
- (20) Cílem této směrnice je zejména zajistit uplatňování systémů zpoplatnění v členských státech na jiná než těžká nákladní vozidla sourodým způsobem, který zajistí rovný přístup v celé Unii, a nemůže být dostatečně realizován na úrovni samotných členských států. Z důvodů mezinárodního charakteru silniční dopravy a problémů, které se tato směrnice snaží řešit, je takový způsob lépe zvládnutelný na unijní úrovni a Unie může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity vyjádřené v článku 5 Smlouvy o fungování Evropské unie. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je pro dosažení uvedeného cíle nezbytné.
- (21) Je třeba zajistit, aby poplatky za externí náklady dále co nejpřesněji odrážely náklady vyvolané znečišťováním ovzduší a hlukem těžkých vozidel bez toho, aby se systém zpoplatnění zbytečně komplikoval, aby stimulovaly používání vozidel s co nejúčinnějším spalováním a aby byla tato stimulace účinná a členění zpoplatnění aktuální. Proto je třeba v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie přenést na Komisi pravomoc přijímat akty a umožnit Komisi upravovat ~~referenční~~ **minimální** hodnoty pro poplatky za externí náklady v souladu s vědeckým pokrokem, určovat formy příjmově neutrálního členění poplatků za pozemní komunikace podle emisí CO₂ z těžkých vozidel a přizpůsobovat formy členění poplatků za pozemní komunikace pro lehká vozidla technickému pokroku. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů ⁽¹⁾. Zejména v zájmu zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států, přičemž odborníci těchto dvou orgánů mají systematicky přístup na zasedání odborných skupin Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci. [pozm. návrh 37]
- (21a) **Nejpozději do dvou let od vstupu této směrnice v platnost předloží Komise obecně platný, transparentní a jasný rámec pro internalizaci nákladů na ochranu životního prostředí, kongesci a zdraví, který bude základem pro budoucí výpočty poplatků za pozemní komunikace. V této souvislosti by Komise měla být schopna navrhnout model doprovázený analýzou dopadu na internalizaci externích nákladů pro všechny druhy dopravy. Pokud jde o proporcionality, musí být při zpoplatnění externích nákladů zohledněny všechny druhy dopravy.** [pozm. návrh 38]
- (21b) **V zájmu transparentnosti by bylo žádoucí, aby členské státy zpřístupnily účastníkům silničního provozu výsledky, jichž bylo dosaženo opětovným investováním prostředků získaných výběrem poplatků za pozemní komunikace, poplatků za externí náklady a poplatků za kongesci. Měly by proto oznámit dosažené přínosy z hlediska zvýšení bezpečnosti silničního provozu, nižšího dopadu na životní prostředí a snížení dopravní kongesce.** [pozm. návrh 39]
- (22) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení příslušných ustanovení této směrnice by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Pro přijetí prováděcího aktu, kterým se stanoví harmonizované ukazatele pro hodnocení kvality sítě zpoplatněných silnic, je třeba použít doporučený postup. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

Čtvrtek, 25. října 2018

(23) Směrnice 1999/62/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 1999/62/ES se mění takto:

(1) název se nahrazuje tímto:

„Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/62/ES ze dne 17. června 1999 o výběru poplatků za užívání pozemních komunikací vozidly **na základě vzdálenosti**“; [pozm. návrh 40]

(2) Články 1 a 2 se nahrazují tímto:

„Článek 1

1. Tato směrnice se vztahuje na:

- a) zdanění těžkých nákladních vozidel;
- b) mýtné a poplatky za užívání ukládané na vozidla.

2. Tato směrnice se nevztahuje na vozidla, která jsou používána pro dopravu výlučně na mimoevropských územích členských států.

3. Tato směrnice se nevztahuje na vozidla evidovaná na Kanárských ostrovech, Ceutě a Melille, Azorech nebo Madeiře, která jsou používána pro dopravu výlučně na těchto územích nebo mezi těmito územími a pevninským územím Španělska, popřípadě Portugalska.

Článek 2

Pro účely této směrnice se rozumí:

- 1) „transevropskou silniční sítí“ silniční dopravní infrastruktura vymezená v oddílu 3 kapitoly II nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1315/2013 (*), jak je vyobrazena na mapách v příloze I uvedeného nařízení;
- 2) „stavebními náklady“ náklady související s výstavbou, případně zahrnující i finanční náklady na:
 - a) nové pozemní komunikace nebo nové zlepšení pozemních komunikací, včetně významných strukturálních oprav **nebo alternativní dopravní infrastruktury pro přechod na jiný druh dopravy**; [pozm. návrh 41]
 - b) pozemní komunikace nebo zlepšení pozemních komunikací, včetně významných strukturálních oprav, dokončené nejvýše 30 let před 10. červnem 2008, pokud již 10. června 2008 fungoval režim mýtného, nebo dokončených nejvýše 30 let před zavedením jakéhokoli nového režimu mýtného zavedeného po 10. červnu 2008;
 - c) pozemní komunikace nebo zlepšení pozemních komunikací dokončené před 10. červnem 2008, pokud:
 - i) členský stát zavedl systém výběru mýtného, který zajišťuje návratnost těchto nákladů na základě smlouvy s provozovatelem systému mýtného nebo na základě jiných právních aktů s rovnocenným účinkem, které vstoupily v platnost před 10. červnem 2008, nebo
 - ii) členský stát může prokázat, že vybudování dotyčné pozemní komunikace bylo zdůvodněno tím, že její předpokládaná životnost bude delší než 30 let;

Čtvrtek, 25. října 2018

- 3) „finančními náklady“ úroky z půjček nebo výnosy akcionářů z vkladů do vlastního jmění;
- 4) „významnými strukturálními opravami“ strukturální opravy vyjma oprav, které již nepřinášejí žádný aktuální užitek uživatelům silnic, zejména pokud byly opravné práce nahrazeny další obnovou povrchu silnic nebo jinými stavebními činnostmi;
- 5) „dálnicí“ pozemní komunikace určená a postavená speciálně pro dopravu motorovými vozidly, z níž není přímý přístup na sousedící pozemky a která splňuje následující kritéria:
 - a) má, s výjimkou jednotlivých míst nebo na omezenou dobu, směrově oddělené jízdní pásy, které jsou od sebe odděleny buď dělicím pruhem, jenž není určen pro dopravu, nebo výjimečně jinak;
 - b) nekříží se úrovnově s žádnou pozemní komunikací, železniční nebo tramvajovou tratí, cyklistickou stezkou ani stezkou pro pěší;
 - c) je zvlášť označena jako dálnice;
- 6) „mýtným“ určitá částka stanovená na základě ujeté vzdálenosti po určité pozemní komunikaci a typu vozidla, jejímž zaplacením vzniká právo na používání pozemních komunikací vozidlem a která zahrnuje **jeden či více těchto poplatků**: poplatek za pozemní komunikace a případně poplatek za kongesci nebo poplatek za externí náklady nebo oba posledně jmenované poplatky; [pozm. návrh 42]
- 7) „poplatkem za pozemní komunikace“ poplatek stanovený k dosažení návratnosti nákladů vzniklých v členském státě na stavbu, údržbu, provoz a rozvoj souvisejících s danými pozemními komunikacemi;
- 8) „poplatkem za externí náklady“ poplatek stanovený k dosažení návratnosti nákladů vzniklých v členském státě v důsledku znečištění ovzduší dopravním provozem nebo hluku z dopravního provozu, nebo obojího;
- 9) „kongescí“ situace, kdy se dopravní provoz blíží kapacitě silnice, nebo ji překračuje;
- 10) „poplatkem za kongesci“ poplatek pro vozidla stanovený k dosažení návratnosti nákladů vzniklých v členském státě v důsledku nákladů kongesce, určený ke zmírnění kongesce;
- 11) „náklady v důsledku znečištění ovzduší provozem“ náklady za **poškození lidského zdraví a škody na životním prostředí** způsobené uvolňováním některých částic a prekurzorů ozonu, jako například oxidu dusíku a těkavých organických látek, během provozu vozidla; [pozm. návrh 43]
- 12) „náklady v důsledku hluku z provozu“ náklady za **poškození lidského zdraví a škody na životním prostředí** způsobené hlukem vydávaným vozidly nebo vzniklým jejich interakcí s povrchem vozovky; [pozm. návrh 44]
- 13) „váženým průměrným poplatkem za pozemní komunikace“ celkový příjem z poplatků za pozemní komunikace za stanovenou dobu vydělený počtem vozokilometrů ujetých těžkými vozidly na úsecích komunikací podléhajících v tomto období zpoplatnění;
- 14) „poplatkem za užívání“ určitá částka, která se platí za oprávnění využívat vozidlem po určitou dobu pozemní komunikace uvedené v čl. 7 odst. 1 a 2;
- 15) „vozidlem“ motorové vozidlo se čtyřmi a více koly nebo jízdní souprava, které jsou určeny nebo používány k přepravě osob nebo zboží po silnici;
- 16) „těžkým vozidlem“ těžké nákladní vozidlo nebo autokar či autobus;
- 17) „těžkým nákladním vozidlem“ vozidlo určené k přepravě zboží, s maximální přípustnou hmotností přesahující 3,5 t;

Čtvrtek, 25. října 2018

- 18) „autokarem či autobusem“ vozidlo určené k přepravě více než osmi osob a řidiče, s maximální přípustnou hmotností přesahující 3,5 t;
- 18a) „lehkým vozidlem“ lehké užitkové vozidlo nebo osobní automobil; [pozm. návrh 46]**
- 19) „lehkým ~~užitkovým~~ vozidlem“ ~~osobní automobil~~, minibus, **dodávka** nebo dodávka **určená k přepravě zboží;** [pozm. návrh 47]
- 20) „osobním automobilem“ vozidlo se čtyřmi koly určené k přepravě maximálně osmi osob a řidiče;
- 20a) „historickým vozidlem“ historické vozidlo ve smyslu čl. 3 odst. 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/45/EU (**); [pozm. návrh 48]**
- 21) „minibusem“ vozidlo určené k přepravě více než osmi osob a řidiče, s maximální přípustnou hmotností nepřesahující 3,5 t;
- 22) „dodávkou“ vozidlo určené k přepravě zboží **jiné než osobní automobil**, s maximální přípustnou hmotností nepřesahující 3,5 t; [pozm. návrh 49]
- 22a) „dodávkou určenou k přepravě zboží“ vozidlo určené k přepravě zboží s maximální přípustnou hmotností naloženého vozidla mezi 2,4 a 3,5 tuny a výškou více 2 metry a používané v rámci výkonu povolání podnikatele v silniční dopravě ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) 1071/2009 (***); [pozm. návrh 50]**
- 22b) „provozem s nulovými emisemi“ vozidlo, které ověřitelným způsobem v celé pokryté silniční síti nevytváří výfukové emise; [pozm. návrh 51]**
- 23) „vozidlem s nulovými emisemi“ vozidlo bez výfukových emisí;
- 23a) „motocyklem“ dvoukolové vozidlo s postranním vozíkem nebo bez něj a veškeré tříkolky a čtyřkolky kategorií L3e, L4e, L5e, L6e a L7e podle nařízení (EU) č. 168/2013; [pozm. návrh 52]**
- 24) „dopravcem“ jakýkoli podnik provozující silniční přepravu zboží nebo osob;
- 25) „vozidlem kategorie »EURO 0«, »EURO I«, »EURO II«, »EURO III«, »EURO IV«, »EURO V« nebo »EURO VI« těžké vozidlo, které splňuje mezní hodnoty emisí stanovené v příloze 0;
- 26) „typem vozidla“ kategorie, do které těžké vozidlo spadá na základě počtu náprav, rozměrů nebo hmotnosti nebo na základě jiných faktorů klasifikace vozidel podle škody, kterou působí komunikacím, například systému klasifikace škod způsobených komunikacím uvedeného v příloze IV, pokud je použitý systém klasifikace založen na vlastnostech vozidla, které jsou uvedeny v dokumentaci vozidla používané ve všech členských státech nebo které jsou vizuálně patrné;
- 27) „koncesní smlouvou“ ~~veřejná zakázka na stavební práce~~ **koncese** podle definice v článku 1 čl. 5 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU **2014/23/EU (****); [pozm. návrh 53]**
- 28) „koncesním mýtným“ mýtné vybírané koncesionářem podle koncesní smlouvy;
- 29) „podstatně změněným režimem výběru mýtného nebo poplatků“ režim výběru mýtného nebo poplatků, který byl změněn způsobem, jenž vedl k nejméně 5–15% rozdílu v nákladech či příjmech v porovnání s předchozím rokem, po úpravě o inflaci měřenou na základě změn celounijního harmonizovaného indexu spotřebitelských cen zveřejňovaného Komisí (Eurostatem) vyjma cen za energii a cen nezpracovaných potravin. **V koncesních smlouvách se úpravy splňující kritéria čl. 43 odst. 1 a 2 směrnice 2014/23/EU nepovažují za podstatné; [pozm. návrh 54]**

Čtvrtek, 25. října 2018

29a) „**křížovým financováním**“ **financování účinných alternativních projektů dopravní infrastruktury z příjmů získaných výběrem mýtného nebo poplatků za pozemní komunikace v rámci stávající dopravní infrastruktury**; [pozm. návrh 55]

29b) „**členskými státy**“ **všechny orgány členských států, tj. orgány ústřední moci státu, orgány v rámci federálního státu a jiné územní orgány, jimž je svěřena pravomoc a zajistit soulad s právem Unie**. [pozm. návrh 56]

Pro účely bodu 2:

- a) v žádném případě nesmí být poměrná část stavebních nákladů, jež je nutné vzít v úvahu, vyšší než poměrná část současné předpokládané doby životnosti prvků pozemní komunikace, která ještě zbývá dne 10. června 2008 nebo dne, kdy bude zaveden nový režim mýtného, pokud je tento den pozdějšího data;
- b) náklady na pozemní komunikace nebo zlepšení pozemních komunikací mohou zahrnovat jakékoli zvláštní výdaje, **včetně výdajů vyplývajících z nových regulačních požadavků**, na pozemní komunikace určené ke snížení hluchosti, **k zavedení inovačních technologií** nebo ke zlepšení bezpečnosti silničního provozu a skutečné platby prováděné provozovatelem pozemní komunikace a související s objektivními prvky ochrany životního prostředí, jako například s ochranou před znečišťováním půdy. [pozm. návrh 57]

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1315/2013 ze dne 11. prosince 2013 o hlavních směrech Unie pro rozvoj transevropské dopravní sítě (Úř. věst. L 348, 20.12.2013, s. 1).

(**) **Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/45/EU ze dne 3. dubna 2014 o pravidelných technických prohlídkách motorových vozidel a jejich přípojných vozidel a o zrušení směrnice 2009/40/ES (Úř. věst. L 127, 29.4.2014, s. 51).**

(***) **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 ze dne 21. října 2009, kterým se zavádějí společná pravidla týkající se závazných podmínek pro výkon povolání podnikatele v silniční dopravě a zrušuje směrnice Rady 96/26/ES (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 51).**

(****) **Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65). Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/23/EU ze dne 26. února 2014 o udělování koncesí (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 1).“;**

(2a) V čl. 6 odst. 2 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„ba) **historická vozidla**“; [pozm. návrh 58]

(3) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

1. Aniž je dotčen čl. 9 odst. 1a, mohou členské státy ponechat v platnosti nebo zavést mýtné a poplatky za užívání transevropské silniční sítě nebo některých úseků této sítě anebo jakýchkoliv dalších úseků své dálniční sítě, které nejsou součástí transevropské silniční sítě, za podmínek uvedených v odstavcích 3 až 9 tohoto článku a článcích 7a až 7k.

2. Odstavcem 1 není dotčeno právo členských států v souladu se Smlouvou o fungování Evropské unie uplatňovat mýtné a poplatky za užívání na jiných pozemních komunikacích za předpokladu, že uložení mýtného a poplatků za užívání těchto jiných pozemních komunikací neznevýhodňuje mezinárodní dopravu a nevede k narušení hospodářské soutěže mezi hospodářskými subjekty. Mýtné a poplatky za užívání uplatňované na pozemních komunikacích, které nejsou součástí transevropské silniční sítě, a jiných než dálnice musí splňovat podmínky stanovené v odstavcích 3 a 4 tohoto článku, v článku 7a a v čl. 7j odst. 1, 2 a 4.

3. Členské státy neuloží pro žádnou kategorii vozidel současně mýtné a poplatky za užívání pro týž úsek pozemní komunikace. Pokud však členský stát ukládá poplatek za užívání své sítě, může uložit rovněž mýtné za užívání mostů, tunelů a horských průsmyků.

4. Mýtné a poplatky za užívání nesmějí být přímo ani nepřímou diskriminující na základě státní příslušnosti uživatele silnice, členského státu nebo třetí země usazení dopravce nebo registrace vozidla, nebo výchozího či cílového místa přepravní operace.

Čtvrtek, 25. října 2018

5. Členské státy mohou stanovit snížené sazby mýtného nebo poplatků za užívání anebo osvobození od povinnosti platit mýtné nebo poplatky za užívání u těžkých vozidel osvobozených od povinnosti instalovat a používat záznamové zařízení podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 165/2014 (*) a v případech, na něž se vztahují podmínky uvedené v čl. 6 odst. 2 písm. a), b) a c) této směrnice.

6. Aniž je dotčen odstavec 9, členské státy od ~~1. ledna 2018~~ ... **[datum vstupu této směrnice v platnost]** nezavádějí poplatky za užívání pro těžká vozidla **a dodávky určené k přepravě zboží**. Poplatky za užívání zavedené před tímto datem je možné ponechat v platnosti do 31. prosince ~~2023~~ **2022 a od 1. ledna 2023 je nahradí poplatky za pozemní komunikace na silniční síti, na kterou se vztahuje tato směrnice. [pozm. návrh 59]**

7. Od ... [datum vstupu této směrnice v platnost] členské státy nezavádějí poplatky za užívání pro lehká vozidla. Poplatky za užívání zavedené před tímto datem se postupně zruší do 31. prosince 2027.

8. Do 31. prosince 2019 se členský stát může rozhodnout, že bude uplatňovat mýtné nebo poplatky za užívání pouze u těžkých vozidel s maximální přípustnou hmotností naloženého vozidla nejméně 12 tun, pokud se domnívá, že by rozšíření působnosti na vozidla lehčí než 12 tun:

- a) mělo v důsledku odklání provozu významný nepříznivý dopad na plynulost dopravy, životní prostředí, hladinu hluku, kongesci, zdraví nebo bezpečnost silničního provozu;
- b) vyžadovalo správní náklady přesahující 30 % dodatečných příjmů vytvořených tímto rozšířením.

Členské státy, které se rozhodnou, že budou uplatňovat mýtné nebo poplatky za užívání nebo obojí pouze u vozidel s maximální přípustnou hmotností naloženého vozidla nejméně 12 tun, informují o svém rozhodnutí a důvodech k němu vedoucích Komisi.

9. Od 1. ledna 2020 se mýtné a poplatky za užívání uplatňované na těžká vozidla vztahují na všechna těžká vozidla **a dodávky určené k přepravě zboží**. [pozm. návrh 61]

10. Mýtné a poplatky za užívání je možné zavádět a uplatňovat pro těžká vozidla **a dodávky určené k přepravě zboží** a pro lehká vozidla **jiná než dodávky určené k přepravě zboží** samostatně **do 31. prosince 2022**. [pozm. návrh 62]

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 165/2014 ze dne 4. února 2014 o tachografech v silniční dopravě, o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovém zařízení v silniční dopravě a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy (Úř. věst. L 60, 28.2.2014, s. 1).“;

(4) Článek 7a se nahrazuje tímto:

„Článek 7a

1. Poplatky za užívání musí být úměrné době užívání dotčených pozemních komunikací.

2. V případě uplatňování poplatků za užívání na těžká vozidla se užívání daných pozemních komunikací umožní na dobu alespoň: jednoho dne, týdne, měsíce a roku. Měsíční sazba smí činit nejvýše 10 % roční sazby, týdenní sazba smí činit nejvýše 5 % roční sazby a denní sazba smí činit nejvýše 2 % roční sazby.

Členský stát se může rozhodnout, že se na vozidla registrovaná v tomto státě vztahují pouze roční sazby poplatků.

Členské státy stanoví poplatky za užívání, včetně správních výdajů, pro všechny kategorie těžkých vozidel na úrovni nepřekračující maximální sazby stanovené v příloze II.

Čtvrtek, 25. října 2018

3. V případě uplatňování poplatků za užívání na osobní automobily se užívání daných pozemních komunikací umožní na dobu alespoň: **jednoho dne, jednoho týdne**, 10 dnů, jednoho nebo dvou měsíců nebo obou těchto období a roku. Dvouměsíční sazba smí činit nejvýše 30 % roční sazby, měsíční sazba smí činit nejvýše 18 % roční sazby a 10denní, **týdenní a denní** sazba smí činit nejvýše 8 % roční sazby. [pozm. návrh 63]

Členské státy mohou umožnit užívání pozemních komunikací také na jiná období. V takových případech členské státy použijí sazby, jež jsou v souladu se zásadou rovného přístupu ke všem uživatelům, a zohlední všechny související faktory, zejména roční sazbu a sazby pro ostatní období uvedená v prvním pododstavci, stávající režimy užívání a administrativní náklady.

Co se týče systémů poplatků za užívání přijatých před 31. květnem 2017, mohou členské státy do tohoto data ponechat v platnosti sazby převyšující limity stanovené v prvním pododstavci, jakož i odpovídající sazby pro jiná období užívání, za dodržení zásady rovného přístupu. Musí však limity stanovené v prvním pododstavci, jakož i ustanovení druhého pododstavce začít dodržovat, jakmile vstoupí v platnost podstatně změněné režimy výběru mýtného nebo poplatků, nejpozději však od 1. ledna 2024.

4. Pokud jde o minibusy, **dodávky** a **dodávky určené k přepravě zboží**, musí členské státy dodržovat ustanovení odstavce 2 nebo odstavce 3. Členské státy však stanoví pro minibusy, **dodávky** a **dodávky určené k přepravě zboží** vyšší poplatky za užívání než pro osobní automobily nejpozději od 1. ledna 2024. [pozm. návrh 64]

4a. Přiměřenost poplatků za užívání může zohledňovat specifika dopravních činností, které začínají na území některého členského státu v okrajové oblasti Unie.“; [pozm. návrh 65]

(4a) V článku 7b se doplňuje nový odstavec, který zní:

„2a. Dálniční úseky, na kterých se vybírá poplatek za pozemní komunikace, musí mít nezbytnou infrastrukturu pro zajištění bezpečného provozu pro všechny uživatele a mohou mít bezpečné parkovací plochy za všech povětrnostních podmínek v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../..., kterým se mění nařízení (ES) č. 561/2006, pokud jde o minimální požadavky na maximální denní a týdenní dobu řízení, minimální přestávky v řízení a týdenní doby odpočinku, a nařízení (EU) č. 165/2014, pokud jde o určování polohy pomocí tachografů (2017/0122(COD)).“; [pozm. návrh 66]

(5) Článek 7c se nahrazuje tímto:

„Článek 7c

1. Členské státy mohou ponechat v platnosti nebo zavést poplatek za externí náklady odpovídající nákladům v důsledku znečištění ovzduší nebo hlučnosti způsobených provozem.

Poplatky za externí náklady mohou být zavedeny nebo zachovány na úsecích silniční sítě, na které se nevztahují poplatky za pozemní komunikace.

Poplatek za externí náklady ~~pro těžká vozidla~~ **vzniklé v důsledku znečištění ovzduší dopravním provozem nebo hluku z dopravního provozu** musí být rozlišen a stanoven na základě minimálních požadavků a metod uvedených v příloze IIIa a musí ~~dodržovat referenční~~ **splňovat alespoň minimální** hodnoty stanovené v příloze IIIb. [pozm. návrh 67]

2. Zohledněné náklady se musí vztahovat k síti nebo části sítě, kde jsou vybírány poplatky za externí náklady, a ke zpoplatněným vozidlům. Členský stát se může rozhodnout dosáhnout návratnosti pouze určité procentní části těchto nákladů.

3. Poplatek za externí náklady v důsledku znečištění ovzduší způsobeného provozem se neuplatní na těžká vozidla, která splňují nejprísrnější emisní normy EURO.

Čtvrtek, 25. října 2018

První pododstavec přestane platit čtyři roky po datu začátku použitelnosti pravidel, jimiž byly tyto normy zavedeny.

4. Výši poplatku za externí náklady stanoví příslušný členský stát. Určí-li členský stát k tomuto účelu orgán, musí být tento orgán právně a finančně nezávislý na organizaci pověřené správou nebo výběrem části nebo celého poplatku.

5. Od 1. ledna 2021 členské státy, které vybírají mýtné, uplatňují poplatek za externí náklady **vzniklé v důsledku znečištění ovzduší dopravním provozem nebo hluku z dopravního provozu** na těžká vozidla **a na dodávky určené k přepravě zboží**, a to alespoň na **všechny** části sítě vymezené v čl. 7 odst. 1, **na které se vztahuje poplatek za pozemní komunikace.** ~~„; pokud jsou škody na životním prostředí působené těžkými vozidly vyšší než průměrné škody na životním prostředí působené těžkými vozidly vymezené v souladu s příslušnými požadavky na podávání zpráv uvedenými v příloze IIIa. [pozm. návrh 68]“~~

5a. Od 1. ledna 2026 se na všech úsecích silniční sítě podle čl. 7 odst. 1 uplatňuje nediskriminačním způsobem poplatek za externí náklady pro všechny kategorie vozidel. [pozm. návrh 69]

5b. Členské státy mohou uplatnit odchylky, které u historických vozidel umožňují úpravu poplatku za externí náklady.“; [pozm. návrh 70]

(6) Vkládá se nový článek 7da, který zní:

„Článek 7da

1. Členské státy mohou v souladu s požadavky přílohy V zavést poplatek za kongesci na jakémkoliv úseku své silniční sítě, na němž dochází ke kongesci. Poplatek za kongesci lze uplatnit pouze na ty úseky silniční sítě, na nichž pravidelně dochází ke kongesci, a pouze během období, kdy ke kongesci dochází.

2. Členské státy určí úseky silniční sítě a časová období podle odstavce 1 na základě objektivních kritérií souvisejících s úrovní vystavení kongesci na dotčených silnicích a v jejich okolí, například průměrné délky zdržení nebo délky kolony.

3. Poplatek za kongesci uložený na jakémkoliv úseku silniční sítě nesmí být diskriminační vůči žádné kategorii vozidel v souladu se standardními koeficienty ekvivalence stanovenými v příloze V. **Členské státy mohou nicméně rozhodnout, že za účelem podpory hromadné dopravy a sociálně-ekonomického rozvoje a územní soudržnosti osvobodí od tohoto poplatku autobusy a autokary. [pozm. návrh 72]**

4. Poplatek za kongesci musí odrážet náklady, které vozidlo působí ostatním uživatelům silnice a nepřímo i celé společnosti, nesmí však překročit maximální hodnoty stanovené pro daný typ silnice v příloze VI.

5. Členské státy zavedou potřebné mechanismy pro monitorování dopadu poplatků za kongesci a pro účely přezkoumávání jejich výše. Výši poplatků pravidelně přinejmenším jednou za tři roky přezkoumají s cílem zajistit, aby nepřekračovaly náklady kongesce vzniklé v daném členském státě a na silničních úsecích, na které se poplatky za kongesci vztahují.“;

(7) Články 7f a 7 g se nahrazují tímto:

„Článek 7f

1. Členský stát může poté, co informuje Komisi, zavést přírážku k poplatkům za pozemní komunikace na určitých úsecích, na nichž pravidelně dochází ke kongesci, nebo jejichž užívání vozidly působí značné škody na životním prostředí, a to za následujících podmínek:

Čtvrtek, 25. října 2018

- a) příjmy ~~plynoucí~~ z přírážky se investují do financování výstavby pozemních komunikací ~~hlavní sítě vymezené podle kapitoly III nařízení (EU) č. 1315/2013, které přímo přispívají ke zmírnění kongesce nebo poškození životního prostředí a~~ **nebo dopravních služeb**, které se nacházejí ve stejném koridoru jako silniční úsek, u nějž je přírážka zavedena; [pozm. návrh 75]
- b) přírážka nepřesáhne 15 % váženého průměrného poplatku za pozemní komunikace vypočteného podle čl. 7b odst. 1 a článku 7e; **s výjimkou horských oblastí, v nichž jsou náklady na infrastrukturu, jakož i klimatické a environmentální škody vyšší; v tomto případě** nesmí přírážka přesáhnout ~~25~~ **50** %; [pozm. návrh 76]
- c) v důsledku uplatňování přírážky nedochází k nespravedlivému znevýhodňování komerční dopravy v porovnání s jinými uživateli pozemních komunikací;
- d) popis přesného místa pro zavedení přírážky a doklad o rozhodnutí o financování ~~výstavby koridorů základní sítě pozemních komunikací nebo dopravních služeb~~ uvedených v písmenu a) jsou předloženy Komisi ještě před tím, než přírážka začne být uplatňována; [pozm. návrh 77]
- e) období, po které se přírážka uplatňuje, je stanoveno a omezeno předem a je, pokud jde o očekávané příjmy, v souladu s předloženými finančními plány a analýzou nákladů a přínosů projektů spolufinancovaných z příjmů plynoucích z přírážky.

~~1a. V případech nových přeshraničních projektů lze přírážku zavést pouze se souhlasem všech členských států zapojených do tohoto projektu. [pozm. návrhy 78 a 164]~~

2. Přírážku lze uplatnit k poplatku za pozemní komunikace, který byl rozlišen v souladu s článkem 7 g nebo 7ga.

3. Jakmile Komise od členského státu, který má v úmyslu uplatnit přírážku, obdrží požadované informace, sdělí tyto informace členům výboru uvedeného v článku 9c. Jestliže se Komise domnívá, že zamýšlená přírážka nesplňuje podmínky stanovené v odstavci 1 nebo bude mít významné nepříznivé dopady na hospodářský rozvoj okrajových regionů, může prostřednictvím prováděcích aktů plány týkající se poplatků předložené dotyčným členským státem zamítnout nebo si vyžádat jejich změnu. Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 9c odst. 2. **V případech, kdy se přírážka uplatní na systémy výběru mýtného uvedené v čl. 7e odst. 3, nepovažuje se za podstatnou úpravu pro účely této směrnice. [pozm. návrh 79]**

~~4. Částka přírážky se odečte od částky poplatku za externí náklady vypočteného podle článku 7c, s výjimkou vozidel emisních tříd EURO 0, I a II ode dne 15. října 2011 a emisních tříd EURO III a IV od 1. ledna 2015, třídy V od 1. ledna 2019 a třídy VI od ledna 2023. Všechny příjmy získané současným uplatňováním přírážky a poplatků za externí náklady se použijí k financování staveb koridorů základní sítě uvedených v části I přílohy I nařízení (EU) č. 1316/2013. [pozm. návrh 80]~~

5. Přírážka nesmí být uplatňována na úsecích pozemních komunikací, na kterých je uplatňován poplatek za kongesci.

Článek 7 g

1. Do 31. prosince 2021 lze poplatky za pozemní komunikace rozlišovat pro účely snížení kongesce, minimalizace škod na pozemních komunikacích, optimálního využívání dotčených pozemních komunikací nebo podpory bezpečnosti silničního provozu, pokud jsou splněny následující podmínky:

- a) rozlišení je transparentní, zveřejněné a dostupné všem uživatelům za stejných podmínek;

Čtvrtek, 25. října 2018

- b) rozlišení se uplatní podle denní doby, druhu dne nebo ročního období;
- c) poplatek za pozemní komunikace nepřesáhne o více než 175 % maximální výši váženého průměrného poplatku za pozemní komunikace uvedeného v článku 7b;
- d) doba dopravní špičky, pro niž jsou za účelem snížení kongesce stanoveny vyšší poplatky za pozemní komunikace, nepřekračuje pět hodin denně **nebo počet hodin, během nichž míra kongesce překračuje 100 % kapacity; [pozm. návrh 81]**
- e) rozlišení je navrženo a uplatňováno transparentně a neutrálně z hlediska příjmů v případě silničních úseků, na nichž dochází ke kongesci, a to způsobem, který nabízí snížené sazby mýtného dopravcům, kteří cestují mimo dopravní špičky, a zvýšené sazby mýtného dopravcům, kteří na témže úseku cestují v době dopravních špiček.

Členský stát, který má v úmyslu takovéto rozlišení zavést nebo změnit stávající rozlišení, informuje o svém záměru Komisi a poskytne jí informace nezbytné k posouzení toho, zda jsou dané podmínky splněny.

2. Pokud jde o těžká vozidla, do 31. prosince 2020 členské státy rozlišují poplatky za pozemní komunikace podle emisní třídy EURO vozidla tak, že nepřesáhnou o více než 100 % stejný poplatek stanovený pro obdobná vozidla, která splňují nejprísnější emisní normy. Stávající koncesní smlouvy mohou být od tohoto požadavku až do obnovení smlouvy osvobozeny.

Členský stát se však může od požadavku na rozlišování výše poplatku za pozemní komunikace odchýlit, pokud:

- i) by to vážně narušilo soudržnost systémů výběru mýtného na jeho území,
- ii) by zavedení tohoto rozlišování nebylo u dotčeného systému výběru mýtného technicky proveditelné,
- iii) by to vedlo k odklání vozidel způsobujících nejvyšší znečištění s nepříznivým dopadem na bezpečnost silničního provozu a veřejné zdraví, nebo
- iv) je do mýtného zahrnut poplatek za externí náklady.

Každá taková odchylka nebo výjimka se oznámí Komisi.

3. Jestliže při kontrole ~~není~~ řidič nebo případně dopravce ~~schopen předložit doklady o vozidle~~ **neprovede platbu prostřednictvím elektronického systému mýtného nebo nemá platný předplacený kupón nebo jeho vozidlo nemá provozovatelem mýta schválené palubní zařízení** nezbytné ke zjištění emisní třídy vozidla pro účely odstavce 2, mohou členské státy uplatnit mýtné do výše nejvyšší použitelné sazby. **[pozm. návrh 82]**

4. Do jednoho roku poté, co Komise zveřejní oficiální údaje o emisích CO₂ ve smyslu nařízení (EU) .../... (*) přijme Komise akt v přenesené pravomoci podle článku 9e, kterým stanoví referenční hodnoty emisí CO₂ a odpovídající kategorizaci pro těžká vozidla **a zohlední technologie pro snižování emisí. [pozm. návrh 83]**

Do jednoho roku poté, co akt v přenesené pravomoci vstoupí v platnost, upraví členské státy poplatky za pozemní komunikace s ohledem na referenční hodnoty emisí CO₂ a kategorizaci vozidel. ~~Poplatky budou členěny tak, aby žádná hodnota poplatku za pozemní komunikace nepřekročila více než o 100 % stejný poplatek stanovený pro obdobná vozidla s nejnižší nenulovou hodnotou emisí CO₂. Na vozidla s nulovými emisemi se použijí poplatky za infrastrukturu snížené o 75 % v porovnání s nejvyšší sazbou. [pozm. návrh 84]~~

Čtvrtek, 25. října 2018

4a. Od ... [datum vstupu této směrnice v platnost] se na vozidla s nulovými emisemi vztahuje snížení poplatků za infrastrukturu o 50 % v porovnání s nejnižší sazbou. Na provoz s nulovými emisemi se vztahuje stejné snížení za předpokladu, že takový provoz lze prokázat. [pozm. návrh 85]

4b. Komise do ... [pět let po vstupu této směrnice v platnost] vypracuje hodnotící zprávu odhadující tržní podíl vozidel s nulovými emisemi a provozu s nulovými emisemi. Komisi je svěřena pravomoc přijmout v případě potřeby v souladu s článkem 9e akty v přenesené pravomoci na přepočítání slevy vztahující se na vozidla s nulovými emisemi ve srovnání s nejnižší sazbou poplatku za používání infrastruktury. [pozm. návrh 86]

5. Rozlišení uvedené v odstavcích 1, 2 a 4 není určeno k vytváření dodatečných příjmů z mýtného. Jakékoli nezamýšlené zvýšení příjmů musí být vyváжено změnou struktury rozlišení, která se provede do dvou let od konce účetního roku, v němž byly dodatečné příjmy vytvořeny.

(*) Nařízení Komise (EU) .../... ze dne XXX, kterým se provádí nařízení (EU) č. 595/2009, pokud jde o certifikaci emisí CO₂ a spotřeby paliva těžkých vozidel, a mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES (Úř. věst. L ..., ..., s. ...).“;

(8) Vkládá se nový článek 7ga, který zní:

„Článek 7ga

1. V případě lehkých vozidel mohou členské státy do 31. prosince 2021 rozlišovat mýtné a poplatky za užívání podle působení vozidel na životní prostředí.

2. Od 1. ledna 2022 členské státy rozlišují mýtné a v případě poplatků za užívání alespoň roční poplatky podle emisí CO₂ a znečišťujících látek z vozidel podle pravidel stanovených v příloze VII.

2a. Členské státy mohou zohlednit zlepšení environmentální výkonnosti vozidla v souvislosti s jeho úpravou umožňující používání alternativních pohonných hmot. Režim předplatného stejně jako veškeré další mechanismy schválené provozovatelem systému výběru mýtného by měly uživatelům umožnit čerpat výhody ze strukturovaného sazebníku mýtného, který odmění zlepšenou environmentální výkonnost vozidla po provedení úpravy. [pozm. návrh 88]

3. Jestliže při kontrole není řidič nebo případně dopravce **držitelem předplatného a nemá s provozovatelem systému výběru mýtného ani žádné jiné ujednání nebo není** schopen předložit doklady o vozidle nezbytné ke zjištění hodnot emisí vozidla (prohlášení o shodě) podle nařízení Komise (EU) .../... (*), mohou členské státy uplatnit mýtné nebo roční poplatky za užívání do výše nejvyšší použitelné sazby. **Na základě pozdějšího předložení příslušných dokladů prokazujících hodnoty emisí vozidla bude částka představující rozdíl mezi uplatněnou výší mýtného či poplatků a náležitou výší mýtného či poplatku platného pro dotčené vozidlo vrácena. [pozm. návrh 89]**

3a. Členské státy mohou přijmout mimořádná opatření za účelem zpoplatnění vozidel historického významu. [pozm. návrh 90]

4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 9a, kterými se mění příloha VII za účelem přizpůsobení podmínek uvedených v této příloze technickému pokroku **a zohlední podíl součástí na zlepšování bezpečnosti silničního provozu a dekarbonizace dopravy. [pozm. návrh 91]**

(*) Nařízení Komise (EU) 2017/xxx ze dne xxx, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 ze dne 20. června 2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla, mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES, nařízení Komise (ES) č. 692/2008 a nařízení Komise (EU) č. 1230/2012 a zrušuje nařízení (ES) č. 692/2008 (Úř. věst. L xxx) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1).“;

Čtvrtek, 25. října 2018

(9) Článek 7h se mění takto:

a) v odstavci 1 se větě nahrazuje tímto:

„Členské státy zašlou Komisi nejmeně šest měsíců před zavedením nového nebo podstatně změněného režimu výběru mýtného v podobě poplatku za pozemní komunikace.“;

aa) V čl. 7h odst. 1 písm. a) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— jasné informace o interoperabilitě palubního zařízení umístěného na palubě vozidel za účelem placení poplatků za užívání a mýtného. Obsahuje zdůvodnění toho, proč uživatelé pro účely tohoto režimu výběru mýtného nemohou uplatňovat jiná palubní zařízení používaná v jiných členských státech.“; [pozm. návrh 92]

ab) vkládá se nový odstavec, který zní:

„1a. Cílem smluvního rámce, kterým se řídí vztahy mezi poskytovatelem koncese a koncesionářem, je zajistit, aby bylo možné koncese upravit podle vývoje regulačního rámce Unie nebo členských států v souvislosti s povinnostmi stanovenými v článku 7c, 7da, 7 g a 7ga této směrnice.“; [pozm. návrh 93]

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Před zavedením nového nebo podstatně změněného režimu výběru mýtného v podobě poplatku za externí náklady poskytnou členské státy Komisi informace o dotčené síti a předpokládaných sazbách za kategorie vozidel a emisní třídy.“;

c) odstavec 4 se zrušuje;

(10) Článek 7i se mění takto:

-a) v odstavci 2 se úvodní část nahrazuje tímto:

„2. V případě těžkých vozidel a dodávek určených k přepravě zboží mohou členské státy k poplatku za pozemní komunikace stanovit slevy nebo snížené sazby pod podmínkou, že:“; [pozm. návrh 94]

a) v odstavci 2 se písmena b) a c) nahrazují tímto:

„b) tyto slevy nebo snížení odrážejí skutečné úspory administrativních nákladů vzniklých v důsledku odlišného přístupu k častým uživatelům ve srovnání s příležitostnými uživateli;

c) tyto slevy nebo snížení nepřekračují ~~13~~ 20 % poplatku za pozemní komunikace placeného obdobnými vozidly, která na slevy nebo snížení nemají nárok, a na vozidla používaná pro účely místní nebo pravidelné dopravy či obou.“; [pozm. návrh 95]

aa) vkládá se nový odstavec, který zní:

„2a. V případě lehkých vozidel, zejména pro časté uživatele v řídce osídlených oblastech a na okrajích měst, mohou členské státy k poplatku za pozemní komunikace stanovit slevy nebo snížené sazby pod podmínkou, že:

a) výsledná struktura poplatků je úměrná, zveřejněná a dostupná uživatelům za stejných podmínek a nevede k tomu, že na jiné uživatele budou přeneseny dodatečné náklady v podobě vyššího mýtného;

Čtvrtek, 25. října 2018

b) tyto slevy a snížené sazby přispívají k:

(i) sociální soudržnosti; nebo

(ii) zajištění mobility v okrajových regionech nebo odlehlých oblastech či obou;“; [pozm. návrh 96]

ab) vkládá se nový odstavec, který zní:

„2b. Členské státy nebo příslušné orgány mohou zavést paušální osvobození určitého počtu kilometrů na určitém konkrétním silničním úseku s přihlédnutím ke vzorcům mobility a hospodářskému zájmu okrajových regionů, za předpokladu, že výsledná struktura poplatků bude úměrná, bude zveřejněna a zpřístupněna uživatelům za stejných podmínek a nepovede k tomu, že na jiné uživatele budou přeneseny dodatečné náklady v podobě vyššího mýtného;“; [pozm. návrh 97]

b) odstavec 3 se mění takto:

„3. S výhradou podmínek uvedených v čl. 7 g odst. 1 písm. b) a odst. 5 se mohou na sazby mýtného pro určité projekty vysokého evropského zájmu určené v příloze I rozhodnutí (EU) č. 1315/2013 vztahovat jiné způsoby rozlišení, které mají zajistit komerční rentabilitu těchto projektů, jestliže jsou vystaveny přímé konkurenci jiných druhů dopravy. Výsledná struktura poplatků musí být ~~lineární, úměrná~~, zveřejněna a dostupná všem uživatelům za stejných podmínek a nesmí vést k tomu, že na jiné uživatele budou přeneseny dodatečné náklady v podobě vyššího mýtného;“; [pozm. návrh 98]

ba) vkládá se nový odstavec, který zní:

„3a. V horských a okrajových oblastech mohou členské státy nebo příslušné orgány sazby mýtného pro těžká vozidla členit v zájmu co největšího omezení socioekonomických dopadů podle vzdálenosti, kterou zpoplatněná vozidla ujedou, a to za předpokladu, že:

a) členění podle ujeté vzdálenosti zohlední rozdíly mezi dopravou na krátké a dlouhé vzdálenosti, zvláště pak dostupné možnosti přechodu na jiné druhy dopravy;

b) členění se uplatní nediskriminačním způsobem;

c) technické vybavení umožní zjištění vstupních a výstupních míst bez ohledu na státní hranice.“; [pozm. návrh 99]

(11) Článek 7j se mění takto:

a) v odstavci 1 se druhá věta nahrazuje tímto:

„Za tím účelem členské státy spolupracují, aby uživatelům pozemních komunikací umožnily hradit mýtné a poplatky za užívání 24 hodin denně, **buďto alespoň na větších výběrých místech a hranicích nebo v jakémkoli výběřím místě, s možností vydání účtenky**, prostřednictvím běžných **nebo elektronických** platebních prostředků, a to uvnitř i vně hranic členského státu, ve kterém jsou ukládány.“; [pozm. návrh 100]

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pokud členský stát uloží mýtné za vozidlo, musí být celková částka mýtného, výše poplatku za pozemní komunikace, výše poplatku za externí náklady a případně výše poplatku za kongesci uvedena v dokladu **na vyžádání** poskytnutém uživateli pozemních komunikací, pokud možno elektronicky.“; [pozm. návrh 101]

c) v odstavci 4 se první věta nahrazuje tímto:

„Je-li to ekonomicky proveditelné, členské státy stanoví a vybírají poplatky za externí náklady a poplatky za kongesci prostřednictvím elektronického systému, který splňuje požadavky čl. 2 odst. 1 směrnice 2004/52/ES.“;

Čtvrtek, 25. října 2018

(12) Článek 7k se nahrazuje tímto:

„Článek 7k

Aniž jsou dotčeny články 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie, není touto směrnicí dotčena volnost členských států, které zavedou systém výběru mytného, stanovit vhodnou kompenzaci, **pokud tento systém nenarušuje činnost místních nebo pravidelných dopravců nebo na ně nemá nepříznivý dopad.**“; [pozm. návrh 102]

(13) V článku 8 se odstavec 2 mění takto:

a) v písmeni a) se odkaz na „čl. 7 odst. 7“ nahrazuje odkazem na „článek 7a“;

b) v písmeni b) se za „čl. 7 odst. 1“ vkládají slova „a 2“;

(13a) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 8a

Monitorování a vykazování

1. Každý členský stát určí nezávislý orgán dozoru nad poplatky za infrastrukturu, který dohlíží na dodržování stávající směrnice.

2. Orgán dozoru zajistí ekonomickou a finanční kontrolu koncesí, zejména aby zajistil dodržování uplatňování článku 7b.

3. Členské státy informují Komisi o určeném orgánu dohledu.“; [pozm. návrh 103]

(14) Článek 9 se mění takto:

-a) V čl. 9 odst. 2 se **návěti nahrazuje tímto:**

„2. Členské státy rozhodnou o využití příjmů získaných na základě této směrnice. V zájmu rozvoje dopravní sítě jako celku ~~by se příjmy z poplatků za používání infrastruktury a za externí náklady nebo finanční hodnoty rovnocenné těmto příjmům měly být využity ve prospěch odvětví dopravy s cílem optimalizovat celý dopravní systém~~ **využijí na provádění údržby sítě pozemních komunikací a na optimalizaci celého dopravního systému.** Zejména příjmy z poplatků za externí náklady nebo finanční hodnoty rovnocenné těmto příjmům ~~by měly být~~ **se** použijí na zvýšení dlouhodobé udržitelnosti dopravy, včetně jednoho nebo více z těchto prvků.“; [pozm. návrh 104]

-aa) v odstavci 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) snížení znečištění **ovzduší a hluku** ze silniční dopravy ~~a zdroje~~“; [pozm. návrh 105]

-ab) v odstavci 2 se **vkládá nové písmeno, které zní:**

„ba) **financování hromadných a udržitelných druhů dopravy**“; [pozm. návrh 106]

-ac) V odstavci 2 se písmeno e) nahrazuje tímto:

„e) ~~rozvoj náhradních komunikací~~ **vybudování infrastruktury pro alternativní paliva v souladu se směrnicí 2014/94/EU a alternativní služby** pro uživatele dopravy **nebo** rozšíření stávající kapacity“; [pozm. návrh 107]

-ad) v odstavci 2 se písmeno f) nahrazuje tímto:

„f) podpora transevropské dopravní sítě **a odstranění kritických míst**“; [pozm. návrh 108]

-ae) v odstavci 2 se písmeno h) nahrazuje tímto:

„h) zlepšení bezpečnosti silničního provozu a **bezpečnosti pozemních komunikací**; a“; [pozm. návrh 109]

Čtvrtek, 25. října 2018

-af) v odstavci 2 se písmeno i) nahrazuje tímto:

„i) zajištění bezpečných **a chráněných** parkovišť;“; [pozm. návrh 110]

a) v odstavci 2 se zrušuje druhý pododstavec;

b) doplňuje se nový odstavec 3, který zní:

„3. Příjmy z poplatků za kongesci nebo finanční hodnota rovnocenná těmto příjmům se použije na řešení problému kongesci, ~~zejména~~ **například** prostřednictvím: [pozm. návrh 111]

a) podpory infrastruktury a služeb hromadné dopravy;

b) odstranění kritických míst **a doplnění chybějících spojení v jejich sítích, kde se vybírá poplatek, a v transevropské dopravní síti**; [pozm. návrh 112]

c) rozvoje alternativní infrastruktury **a multimodálních uzlů** pro uživatele dopravy.“; [pozm. návrh 113]

ba) vkládá se nový odstavec, který zní:

„3a. Příjmy získané z poplatků za infrastrukturu a z poplatků za externí náklady se používají v rámci silničního úseku, na který se vztahují.“; [pozm. návrh 114]

(15) Články 9d a 9e se nahrazují tímto:

„Článek 9d

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 9e, kterými se mění příloha 0, hodnoty v tabulkách 1 a 2 v příloze IIb a vzorce v oddílech 4.1 a 4.2 přílohy IIIa za účelem jejich přizpůsobení vědeckému a technickému pokroku.

Článek 9e

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 7 g odst. 4, čl. 7ga odst. 4 a článku 9d je svěřena Komisi na dobu ~~neurčitou~~ **pěti let** od ... [datum vstupu této směrnice v platnost]. **Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.** [pozm. návrh 115]

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 7 g odst. 4, čl. 7ga odst. 4 a článku 9d kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

Čtvrtek, 25. října 2018

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 7 g odst. 4, čl. 7ga odst. 4 a článku 9d vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“;

(16) Články 9f a 9 g se zrušují;

(17) Článek 10a se nahrazuje tímto:

„1. Částky v eurech uvedené v příloze II a částky v centech uvedené v tabulkách 1 a 2 přílohy IIIb se upravují každé dva roky s cílem zohlednit změny celounijního harmonizovaného indexu spotřebitelských cen, vyjma ceny za energii a ceny nezpracovaných potravin, zveřejňovaného Komisí (Eurostatem). První úprava bude provedena do 31. března [rok následující po dvou letech od vstupu této směrnice v platnost].

Částky se automaticky upravují zvýšením základní částky v eurech nebo centech na základě procentní změny v tomto indexu. Výsledné částky se zaokrouhlují nahoru na celou částku v eurech, pokud jde o přílohu II, a na desetinu centu, pokud jde o přílohu IIIb.

2. Komise zveřejní upravené částky podle odstavce 1 v Úředním věstníku Evropské unie do 31. března roku následujícího po skončení období dvou kalendářních let podle odstavce 1. Upravené částky vstupují v platnost prvním dnem prvního měsíce po zveřejnění.“;

(18) Článek 11 se nahrazuje tímto:

„Článek 11

-1. Členské státy nebo příslušné orgány co nejtransparentnějším a nejsrozumitelnějším způsobem vykazují využívání příjmů získaných od uživatelů pozemních komunikací. [pozm. návrh 116]

1. Členské státy každoročně zveřejní v souhrnné podobě zprávu o mýtném a poplatcích za užívání, které vybírají na svém území, s údaji o použití příjmů a o kvalitě dotčených silnic podle odstavců 2 a 3.

2. Zpráva zveřejněná podle odstavce 1 obsahuje údaje o:

- a) poplatcích za externí náklady vybíraných za každou kombinaci třídy vozidel, typu pozemní komunikace a období;
- b) rozlišení poplatků za pozemní komunikace podle typu vozidla;
- c) váženém průměrném poplatku za pozemní komunikace a celkových příjmech z těchto poplatků s uvedením možných odchylek ve srovnání se skutečnými náklady na pozemní komunikace plynoucích z rozlišení poplatků za pozemní komunikace;
- d) celkových příjmech získaných z poplatků za externí náklady;
- e) celkových příjmech získaných z poplatků za kongesci;

ea) celkovou výši příjmů získaných z přírážek a na jakých silničních úsecích jsou účtovány; [pozm. návrh 117]

- f) celkových příjmech získaných z mýtného a poplatků za užívání;
- g) využití příjmů z uplatňování této směrnice a způsobu, kterým toto využití v daném členském státě přispívá k plnění cílů uvedených v čl. 9 odst. 2 a 3;

Čtvrtek, 25. října 2018

- h) hodnocení stavu údržby pozemních komunikací na území daného členského státu na základě objektivních kritérií, s popisem vývoje od minulé zprávy;
- i) hodnocení úrovně kongesce ve zpoplatněné síti v době špičky na základě pozorování skutečného provozu na reprezentativním počtu dopravně zatížených úseků dotčené silniční sítě, s popisem vývoje od minulé zprávy.

3. K hodnocení kvality úseků silniční sítě, na kterých se vybírá mýtné nebo poplatek za užívání, použijí členské státy klíčové ukazatele výkonnosti. Tyto ukazatele se musí týkat přinejmenším:

- a) kvality povrchu silnic;
- b) bezpečnosti silničního provozu;
- c) úrovně kongesce.

3a. Členské státy zajistí, aby byly uživatelům veřejně přístupné výsledky reinvestování poplatků za pozemní komunikace a poplatků za externí náklady, jakož i přínosy z hlediska zvýšení bezpečnosti silničního provozu, omezení environmentálního dopadu a omezení kongesce. [pozm. návrh 118]

4. Do tří let od [den vstupu revidované směrnice v platnost] přijme Komise v souladu s poradním postupem uvedeným v čl. 9c odst. 2 prováděcí akt, kterým se stanoví harmonizovaný soubor ukazatelů.

5. Do šesti let od [den vstupu revidované směrnice v platnost] Komise zveřejní zprávu na základě uplatňování ukazatelů uvedených v odstavci 4 členskými státy.

5a. Do pěti let po vstupu této směrnice v platnost předloží Komise zprávu o vývoji podílu na trhu s vozidly s nulovými emisemi, a v důsledku toho přehodnotí v případě nutnosti míru snížení poplatků týkající se vozidel s nulovými emisemi.“; [pozm. návrh 119]

19) Přílohy se mění takto:

- a) přílohy 0, IIIa, IIIb a IV se mění v souladu s přílohou této směrnice;
- b) doplňují se nové přílohy V, VI a VII ve znění uvedeném v příloze této směrnice.

Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnicí nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Čtvrtek, 25. října 2018

Článek 4

Tato směrnice je určena členským státům.

V ... dne

*Za Evropský parlament
předseda nebo předsedkyně*

*Za Radu
předseda nebo předsedkyně*

Čtvrtek, 25. října 2018

PŘÍLOHA

1) Přílohy 0, III, IIIa, IIIb a IV se mění takto:

a) v příloze 0 se oddíl 3 mění takto:

i) nadpis se nahrazuje tímto:

„3. Vozidla ‚EURO III‘/‚EURO IV‘/‚EURO V‘“;

ii) v tabulce se zrušuje řádek týkající se vozidel „EEV“;

iii) doplňuje se nový text, který zní:

„Mezní hodnoty emisí Euro VI

	Mezní hodnoty							
	CO (mg/kWh)	THC (mg/kWh)	NMHC (mg/kWh)	CH ₄ (mg/kWh)	NO _x ⁽¹⁾ (mg/kWh)	NH ₃ (ppm)	hmotnost PM (mg/kWh)	počet PM (#/kWh)
WHSC (CI)	1 500	130			400	10	10	8,0 x 10 ¹¹
WHTC (CI)	4 000	160			460	10	10	6,0 x 10 ¹¹
WHTC (PI)	4 000		160	500	460	10	10	6,0 x 10 ¹¹

Pozn.:

PI = zážehový motor.

CI = vznětový motor.

⁽¹⁾ Přípustná úroveň složky NO₂ v mezní hodnotě NO_x může být stanovena v pozdější fázi.“;

b) příloha III se mění takto:

i) bod 2 se mění takto:

— v bodě 2.1 se šestá odrážka nahrazuje tímto:

— „Přidělení nákladů ~~těžkým vozidlům~~ **jednotlivým typům vozidel** se provádí objektivním a transparentním způsobem, s přihlédnutím k podílu ~~těžkých~~ **jednotlivých typů** vozidel na provozu v silniční síti a souvisejícím nákladům. Kilometry ujeté těžkými vozidly lze za tímto účelem upravit podle objektivně odůvodněných ‚koeficientů ekvivalence‘, jako jsou koeficienty uvedené v bodě 4 (*). **[pozm. návrh 120]**

(*) Použití koeficientů ekvivalence členskými státy může brát v úvahu výstavbu silnic rozvíjenou po etapách nebo s použitím přístupu dlouhé životnosti.“,

Čtvrtek, 25. října 2018

— v bodě 2.2 se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„— Tyto náklady se rozdělí mezi těžká vozidla a ~~jiná~~ **lehká** vozidla v silničním provozu na základě skutečných a předpokládaných podílů vozokilometrů a lze je upravit s použitím věcně oprávněných koeficientů ekvivalence, jako jsou koeficienty uvedené v bodě 4.“; **[pozm. návrh 121]**

ii) v bodě 4 se nadpis a první odrážka nahrazují tímto:

„4. PODÍL TĚŽKÝCH VOZIDEL NA PROVOZU, KOEFICIENTY EKVIVALENCE A OPRAVNÝ MECHANISMUS

— Výpočet mýtného se zakládá na skutečném nebo předpokládaném podílu těžkých vozidel na vozokilometrech, v případě potřeby upravených s použitím koeficientů ekvivalence, aby se řádně zohlednily zvýšené náklady na výstavbu a opravu pozemních komunikací pro použití těžkými vozidly.“;

c) příloha IIIa se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA IIIa

MINIMÁLNÍ POŽADAVKY PRO STANOVENÍ POPLATKU ZA EXTERNÍ NÁKLADY

V této příloze jsou stanoveny minimální požadavky pro stanovení poplatku za externí náklady a pro případný výpočet maximálního poplatku za externí náklady.

1. Příslušné části silniční sítě

Členský stát upřesní část nebo části své silniční sítě, na které se má vztahovat poplatek za externí náklady.

~~Pokud chce členský stát stanovit poplatek za externí náklady pouze na část nebo části silniční sítě tvořené jeho dílem transevropské sítě a jeho dálnicemi, musí být tato část nebo části vybrány na základě posouzení, ze kterého vyplývá, že:~~

- ~~— užívání vozidel na pozemních komunikacích, na nichž se uplatňuje poplatek za externí náklady, působí větší škody na životním prostředí, než jsou průměrné způsobené škody, které se posoudí podle zpráv o kvalitě ovzduší, národních emisních inventur, objemu dopravy a v případě hluku podle směrnice 2002/49/ES, nebo~~
- ~~— uložení poplatku za externí náklady na jiné části silniční sítě tohoto typu by mohlo mít nepříznivý dopad na životní prostředí nebo bezpečnost silničního provozu nebo by stanovení a výběr poplatku za externí náklady na tyto části sítě vyžadovaly neúměrné náklady. **[pozm. návrh 122]**~~

2. Příslušná vozidla, pozemní komunikace a období

~~Pokud chce členský stát použít vyšší poplatky za externí náklady, než jsou referenční hodnoty uvedené v příloze IIb, oznámí Komisi klasifikaci vozidel, podle které se budou poplatky za externí náklady rozlišovat. Komisi rovněž oznámí polohu pozemních komunikací, na které se vztahují vyšší poplatky za externí náklady (dále jen „příměstské komunikace (včetně dálnic)“), a komunikací, na které se vztahují nižší poplatky za externí náklady (dále jen „meziměstské komunikace (včetně dálnic)“).~~

~~Členský stát popřípadě Komisi rovněž oznámí přesné doby odpovídající noční době, během nichž je možné ukládat vyšší poplatek za externí náklady související s hlukem, aby se zohlednilo větší obtěžování hlukem.~~

Čtvrtek, 25. října 2018

Klasifikace pozemních komunikací jako příměstských komunikací (včetně dálnic) a meziměstských komunikací (včetně dálnic) a vymezení období musí vycházet z objektivních kritérií, která s mírou působení znečištění a hluku na silnice a jejich okolí souvisejí, jako jsou hustota osídlení, roční průměrné znečištění ovzduší (zejména částicemi PM₁₀ a emisemi NO₂) a počet dnů (pro PM₁₀) a hodin (pro NO₂), po které jsou překračovány mezní hodnoty stanovené směrnicí 2008/50/ES. Tato kritéria musí být uvedena v oznámení. [poz. návrh 123]

3. Výše poplatku

Tento oddíl se vztahuje na situace, kdy chce členský stát použít vyšší poplatky za externí náklady, než jsou referenční hodnoty uvedené v příloze IIIb.

Pro každou třídu vozidel, typ komunikace a období určí členský stát nebo případně nezávislý orgán jedinou konkrétní částku. Výsledná struktura poplatků musí být transparentní, zveřejněná a dostupná všem uživatelům za stejných podmínek. Zveřejnění by mělo být provedeno včas před zavedením. Všechny parametry, údaje a další informace nezbytné k pochopení způsobu výpočtu jednotlivých složek externích nákladů musí být zveřejněny.

Při stanovení poplatků se členský stát nebo případně nezávislý orgán řídí zásadou účinného stanovení cen, tedy ceny, která se blíží sociálním mezním nákladům na používání zpoplatněného vozidla.

Poplatek se stanoví poté, co se zohlední rizika v souvislosti s odkláněním provozu společně s nepříznivými dopady na bezpečnost silničního provozu, životní prostředí a kongesci, jakož i řešení ke zmírnění těchto rizik.

Členský stát nebo případně nezávislý orgán pak musí sledovat účinnost systému pro výběr poplatků při snižování škod na životním prostředí způsobených silniční dopravou. Každé dva roky případně upraví v závislosti na změnách nabídky a poptávky v dopravě strukturu poplatků a konkrétní částku poplatku stanovenou pro jednotlivé třídy vozidel, typy pozemních komunikací a období.

4. Složky externích nákladů

4.1 Náklady v důsledku znečištění ovzduší provozem

Pokud chce členský stát použít vyšší poplatky za externí náklady, než jsou referenční hodnoty uvedené v příloze IIIb, vypočte členský stát nebo případně nezávislý orgán účtovatelné náklady v důsledku znečištění ovzduší provozem podle tohoto vzorce:

$$PCV_{ij} = \sum_k EF_{ik} \times PC_{jk}$$

kde:

- PCV_{ij} = náklady v důsledku znečištění ovzduší třídou vozidel „i“ na pozemní komunikaci typu „j“ (EUR/vozokilometr),
- EF_{ik} = emisní faktor znečišťující látky „k“ a třídy vozidel „i“ (gram/vozokilometr),
- PC_{jk} = peněžní náklady znečišťující látky „k“ na pozemní komunikaci typu „j“ (EUR/gram).

Emisní faktory jsou shodné s faktory, které členský stát používá při vypracování národních emisních inventur stanovených ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2284 o snížení národních emisí některých látek znečišťujících ovzduší (*) (jež vyžaduje použití příručky EMEP/EEA pro inventury emisí látek znečišťujících ovzduší (**)). Peněžní náklady znečišťujících látek odhadne tento členský stát nebo případně nezávislý orgán podle čl. 7c odst. 4 pomocí vědecky doložených metod.

Čtvrtek, 25. října 2018

Členský stát nebo případně nezávislý orgán může používat alternativní vědecky doložené metody výpočtu hodnoty nákladů v důsledku znečištění ovzduší a využít údaje z měření látek znečišťujících ovzduší a místní hodnotu peněžních nákladů látek znečišťujících ovzduší.

4.2 Náklady v důsledku hluku z provozu

Pokud chce členský stát použít vyšší poplatky za externí náklady, než jsou referenční hodnoty uvedené v příloze IIIb, vypočte členský stát nebo případně nezávislý orgán účtovatelné náklady v důsledku hluku podle těchto vzorců:

$$NCV_j \text{ (daily)} = e \times \sum_k NC_{jk} \times POP_k / WADT$$

$$NCV_j \text{ (day)} = a \times NCV_j$$

$$NCV_j \text{ (night)} = b \times NCV_j$$

kde:

- NCV_j = náklady v důsledku hluku jednoho těžkého nákladního vozidla na pozemní komunikaci typu „j“ (EUR/vozokilometr),
- NC_{jk} = náklady v důsledku hluku na osobu vystavenou hladině hluku „k“ na pozemní komunikaci typu „j“ (EUR/osobu),
- POP_k = počet obyvatel vystavených denní hladině hluku „k“ na kilometr (osoba/kilometr),
- $WADT$ = vážená průměrná denní hustota provozu (v ekvivalentech osobních automobilů),
- „a“ a „b“ = váhové faktory stanovené členským státem tak, že výsledný vážený průměrný poplatek za hluk za vozokilometr odpovídá NCV_j (denní).

Hluk z provozu se vztahuje k dopadu hluku na zdraví obyvatelstva v blízkosti pozemní komunikace.

Počet obyvatel vystavených hladině hluku „k“ se určí podle strategických hlukových map vypracovaných podle článku 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/49/ES (**).

Náklady na osobu vystavenou hladině hluku „k“ odhadne členský stát nebo případně nezávislý orgán pomocí vědecky doložených metod.

Pro váženou průměrnou denní hustotu provozu se uplatní koeficient ekvivalence „e“ mezi těžkými nákladními vozidly a osobními automobily odvozený z hladin emise hluku průměrného osobního automobilu a průměrného těžkého nákladního vozidla, s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 540/2014 ze dne 16. dubna 2014 o hladině akustického tlaku motorových vozidel a náhradních systémů tlumení hluku a o změně směrnice 2007/46/ES a o zrušení směrnice 70/157/EHS.

Členský stát nebo případně nezávislý orgán může stanovit rozlišené poplatky za hluk s cílem odměnit využívání tišších vozidel, pokud to nepovede ke znevýhodnění zahraničních vozidel.

(*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2284 ze dne 14. prosince 2016 o snížení národních emisí některých látek znečišťujících ovzduší, o změně směrnice 2003/35/ES a o zrušení směrnice 2001/81/ES (Úř. věst. L 344, 17.12.2016, s. 1).

(**) Metodika Evropské agentury pro životní prostředí: <http://www.eea.europa.eu/publications/emep-eea-guidebook-2016>.

(***) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/49/ES ze dne 25. června 2002 o hodnocení a řízení hluku ve venkovním prostředí (Úř. věst. L 189, 18.7.2002, s. 12).“;

Čtvrtek, 25. října 2018

d) příloha IIIb se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA IIIb

REFERENČNÍ HODNOTY MINIMÁLNÍ VÝŠE POPLATKŮ ZA EXTERNÍ NÁKLADY

V této příloze se stanoví ~~referenční hodnoty~~ **minimální výše** poplatků za externí náklady, které zahrnují náklady vyvolané znečištěním ovzduší a hlukem. **[pozm. návrh 126]**

Tabulka 1: ~~Referenční hodnoty~~ **Minimální výše** poplatků za externí náklady pro těžká nákladní vozidla **[pozm. návrh 127]**

Třída vozidla	Cent/vozokilometr	Příměstské ⁽¹⁾	Meziměstské ⁽²⁾
Těžké nákladní vozidlo s maximální přípustnou hmotností naloženého vozidla do 14 tun nebo se dvěma nápravami	EURO 0	13,3	8,3
	EURO I	9,1	5,4
	EURO II	8,8	5,4
	EURO III	7,7	4,3
	EURO IV	5,9	3,1
	EURO V	5,7	1,9
	EURO VI	3,2	0,6
	Vozidla znečišťující méně než EURO VI	2,5	0,3
Těžké nákladní vozidlo s maximální přípustnou hmotností naloženého vozidla 14 až 28 tun nebo se třemi nápravami	EURO 0	23,3	15,1
	EURO I	16,4	10,1
	EURO II	15,7	10,0
	EURO III	13,5	8,2
	EURO IV	9,5	5,7
	EURO V	8,9	3,7
	EURO VI	3,6	0,8
	Vozidla znečišťující méně než EURO VI	2,5	0,3
Těžké nákladní vozidlo s maximální přípustnou hmotností naloženého vozidla 28 až 40 tun nebo se čtyřmi nápravami	EURO 0	30,4	19,7
	EURO I	22,6	13,9
	EURO II	21,3	13,9
	EURO III	17,8	11,2
	EURO IV	12,2	7,7
	EURO V	9,2	4,0
	EURO VI	3,5	0,8
	Vozidla znečišťující méně než EURO VI	2,5	0,3

Čtvrtek, 25. října 2018

Třída vozidla	Cent/vozokilometr	Příměstské ⁽¹⁾	Meziměstské ⁽²⁾
Těžké nákladní vozidlo s maximální přípustnou hmotností naloženého vozidla nad 40 tun nebo s pěti a více nápravami	EURO 0	43,0	28,6
	EURO I	31,5	19,8
	EURO II	29,2	19,4
	EURO III	24,0	15,6
	EURO IV	16,2	10,6
	EURO V	9,8	4,7
	EURO VI	3,6	1,0
	Vozidla znečišťující méně než EURO VI	2,5	0,3

⁽¹⁾ „Příměstské“ = oblasti s hustotou osídlení 150 až 900 obyvatel/km² (medián hustoty osídlení 300 obyvatel/km²).

⁽²⁾ „Meziměstské“ = oblasti s hustotou osídlení nižší než 150 obyvatel/km².

Tabulka 2: Referenční hodnoty **Minimální výše** poplatků za externí náklady pro autokary [poz. návrh 128]

Třída vozidla	Cent/vozokilometr	Příměstské ⁽¹⁾	Meziměstské ⁽²⁾
Autokar s maximální přípustnou hmotností naloženého vozidla 18 tun nebo se dvěma nápravami	EURO 0	20,3	13,1
	EURO I	16,0	10,4
	EURO II	15,6	9,9
	EURO III	13,9	8,5
	EURO IV	10,0	5,7
	EURO V	9,0	5,0
	EURO VI	2,8	0,8
	Vozidla znečišťující méně než EURO VI	1,4	0,2
Autokar s maximální přípustnou hmotností naloženého vozidla nad 18 tun nebo se třemi a více nápravami	EURO 0	24,9	16,2
	EURO I	19,2	12,3
	EURO II	18,5	12,0
	EURO III	15,7	9,8
	EURO IV	10,6	6,6
	EURO V	10,2	5,2
	EURO VI	2,8	0,8
	Vozidla znečišťující méně než EURO VI	1,4	0,2

⁽¹⁾ „Příměstské“ = oblasti s hustotou osídlení 150 až 900 obyvatel/km² (medián hustoty osídlení 300 obyvatel/km²).

⁽²⁾ „Meziměstské“ = oblasti s hustotou osídlení nižší než 150 obyvatel/km².

Čtvrtek, 25. října 2018

V horských oblastech a v okolí aglomerací je v míře odůvodněné nižším rozptylem, sklonem komunikace, nadmořskou výškou nebo teplotní inverzí možno hodnoty v tabulkách 1 a 2 vynásobit **referenčním** koeficientem až ve výši ± 4 . **Existují-li vědecké důkazy vyššího koeficientu v souvislosti s nadmořskou výškou nebo aglomerací, může být tato referenční hodnota na základě podrobného odůvodnění zvýšena.**“; [pozm. návrh 129]

Tabulka 3: Minimální výše poplatků za externí náklady pro osobní vozidla (€/vkm):

vozidlo	motor	třída EURO	příměstské	meziměstské
motorová nafta pro vozidla	<1,4l	Euro 2	1,9	0,9
		Euro 3	1,6	0,9
		Euro 4	1,3	0,7
		Euro 5	0,9	0,5
		Euro 6	0,6	0,3
	1,4–2,0 l	Euro 0	3,6	1,0
		Euro 1	1,9	0,9
		Euro 2	1,8	0,8
		Euro 3	1,7	0,9
		Euro 4	1,4	0,7
		Euro 5	0,9	0,5
		Euro 6	0,6	0,3
	> 2,0 l	Euro 0	3,9	1,3
		Euro 1	1,9	0,9
		Euro 2	1,8	0,9
		Euro 3	1,7	0,9
		Euro 4	1,4	0,7
		Euro 5	0,9	0,5
		Euro 6	0,6	0,3
benzín pro vozidla	<1,4l	Euro 0	3,7	2,4
		Euro 1	1,0	0,4
		Euro 2	0,7	0,3
		Euro 3	0,5	0,2
		Euro 4	0,5	0,2
		Euro 5	0,5	0,2
		Euro 6	0,5	0,2
	1,4–2,0 l	Euro 0	3,9	3,0
		Euro 1	1,1	0,4
		Euro 2	0,7	0,3
		Euro 3	0,5	0,2
		Euro 4	0,5	0,2
		Euro 5	0,5	0,2
		Euro 6	0,5	0,2
		Euro 7	0,5	0,2

Čtvrtek, 25. října 2018

vozidlo	motor	třída EURO	příměstské	meziměstské
	> 2,0 l	Euro 5	0,4	0,2
		Euro 6	0,4	0,2
		Euro 0	4,0	3,0
		Euro 1	1,0	0,4
		Euro 2	0,5	0,3
		Euro 3	0,5	0,2
		Euro 4	0,5	0,2
		Euro 5	0,4	0,2
		Euro 6	0,4	0,2

[pozm. návrh 124]

Tabulka 4: Minimální výše poplatků za externí náklady pro lehká užitková vozidla (€/vkm):

vozidlo	třída EURO	příměstské	meziměstské
benzín pro lehká užitková vozidla	Euro 1	2,4	0,7
	Euro 2	1,9	0,4
	Euro 3	1,8	0,4
	Euro 4	1,7	0,3
	Euro 5	1,6	0,3
	Euro 6	1,6	0,3
motorová nafta pro lehká užitková vozidla	Euro 1	4,0	1,7
	Euro 2	4,1	1,7
	Euro 3	3,5	1,3
	Euro 4	3,0	1,1
	Euro 5	2,2	0,8
	Euro 6	1,9	0,5

[pozm. návrh 125]

- e) v příloze IV se tabulka s nadpisem „Jízdní soupravy (kloubová vozidla a vozové soupravy)“ nahrazuje tímto:

Čtvrtek, 25. října 2018

„JÍZDNÍ SOUPRAVY (KLOUBOVÁ VOZIDLA A VOZOVÉ SOUPRAVY)

Hnací nápravy s pneumatickým zavěšením nebo zavěšením uznávaným za rovnocenné		Jiné systémy zavěšení hnacích náprav		Stupeň poškození
Počet náprav a maximální přípustná hmotnost naloženého vozidla (v tunách)		Počet náprav a maximální přípustná hmotnost naloženého vozidla (v tunách)		
Nejméně	Méně než	Nejméně	Méně než	
2 + 1 nápravy				
7,5	12	7,5	12	I
12	14	12	14	
14	16	14	16	
16	18	16	18	
18	20	18	20	
20	22	20	22	
22	23	22	23	
23	25	23	25	
25	28	25	28	
2 + 2 nápravy				
23	25	23	25	
25	26	25	26	
26	28	26	28	
28	29	28	29	
29	31	29	31	II
31	33	31	33	
33	36	33	36	III
36	38			
2 + 3 nápravy				II
36	38	36	38	
38	40			
		38	40	III
3 + 2 nápravy				II
36	38	36	38	
38	40			
		38	40	III
		40	44	

Čtvrtek, 25. října 2018

Hnací nápravy s pneumatickým zavěšením nebo zavěšením uznávaným za rovnocenné		Jiné systémy zavěšení hnacích náprav		Stupeň poškození
Počet náprav a maximální přípustná hmotnost naloženého vozidla (v tunách)		Počet náprav a maximální přípustná hmotnost naloženého vozidla (v tunách)		
Nejméně	Méně než	Nejméně	Méně než	
40	44			
3 + 3 nápravy				
36	38	36	38	I
38	40			
		38	40	II
40	44	40	44	
7 náprav				
40	50	40	50	II
50	60	50	60	III
60		60		
8 nebo 9 náprav				
40	50	40	50	I
50	60	50	60	II
60		60		III ^a .

ea) V příloze IV se doplňuje nový odstavec, který zní:

„V případě všech motorových vozidel využívajících alternativní paliva se maximální přípustná hmotnost zvyšuje o dodatečnou hmotnost nutnou pro pohon na alternativní paliva, nejvýše však o 1 t.“; [pozm. návrh 130]

2) Doplňují se nové přílohy V, VI a VII:

„PŘÍLOHA V

MINIMÁLNÍ POŽADAVKY PRO STANOVENÍ POPLATKŮ ZA KONGESCI

V této příloze jsou vymezeny minimální požadavky pro stanovení poplatku za kongesci.

Čtvrtek, 25. října 2018

1. Části sítě, na které se má vztahovat poplatek za kongesci, příslušná vozidla a období

Členský stát upřesní:

- a) část nebo části své silniční sítě tvořené jeho dílem transevropské silniční sítě a jeho dálnicemi podle čl. 7 odst. 1, na které se má vztahovat poplatek za kongesci podle čl. 7da odst. 1 a 3;
- b) rozdělení částí sítě, na které se má vztahovat poplatek za kongesci, na „metropolitní“ a „nemetropolitní“. Pro potřeby klasifikace jednotlivých segmentů pozemních komunikací použijí členské státy kritéria uvedená v tabulce 1.

Tabulka 1: Kritéria pro rozdělení pozemních komunikací v rámci sítě podle písmene a) na „metropolitní“ a „nemetropolitní“

Kategorie pozemní komunikace	Klasifikační kritérium
„Metropolitní“	Části sítě procházející aglomeracemi s alespoň 250 000 obyvatel
„Nemetropolitní“	Části sítě nespádající do kategorie „metropolitních“

- c) období, po která zpoplatnění pro jednotlivé segmenty platí. Pokud se během zpoplatněného období mění výše poplatků, členský stát jasně určí začátek a konec každého dílčího období daného zpoplatnění.

Pro potřeby stanovení poměru mezi výší poplatků za jednotlivé kategorie vozidel použijí členské státy koeficienty ekvivalence uvedené v tabulce 2.

Tabulka 2: Koeficienty ekvivalence pro stanovení poměru mezi výší poplatků za kongesci za jednotlivé kategorie vozidel

Kategorie vozidla	Koeficient ekvivalence
Lehká vozidla	1
Těžká nákladní vozidla bez přípojného vozidla	1,9
Autobusy a autokary	~~2,5~~ 1,5
Těžká nákladní vozidla s přípojným vozidlem	2,9

[pozm. návrh 131]

2. Výše poplatku

Pro každou kategorii vozidel, segment pozemní komunikace a období určí členský stát nebo případně nezávislý orgán v souladu s ustanovením oddílu 1 této přílohy a s ohledem na příslušnou maximální hodnotu podle tabulky v příloze VI jedinou konkrétní částku. Výsledná struktura poplatků musí být transparentní, zveřejněná a dostupná všem uživatelům za stejných podmínek.

Čtvrtek, 25. října 2018

Členský stát před zavedením poplatků za kongesci včas zveřejní veškeré následující údaje:

- a) všechny parametry, údaje a další informace potřebné k pochopení způsobu klasifikace pozemních komunikací a vozidel a způsobu stanovení období platnosti poplatků;
- b) úplný popis poplatků za kongesci zaváděných pro jednotlivé kategorie vozidel na jednotlivých segmentech pozemních komunikací a za jednotlivá období.

Členské státy zpřístupní Komisi veškeré informace ke zveřejnění podle písmen a) a b).

Poplatek se stanoví až poté, co se zohlední rizika v souvislosti s odkláněním provozu společně s nepříznivými dopady na bezpečnost silničního provozu, životní prostředí a kongesci, jakož i řešení ke zmírnění těchto rizik.

Členský stát nebo případně nezávislý orgán pak musí sledovat účinnost systému pro výběr poplatků při snižování kongesce. Každý rok případně upraví v závislosti na změnách nabídky a poptávky v dopravě strukturu poplatků, období zpłatnění a konkrétní částku poplatku stanovenou pro jednotlivé kategorie vozidel, typy pozemních komunikací a období.

PŘÍLOHA VI

MAXIMÁLNÍ VÝŠE POPLATKŮ ZA KONGESCI

V této příloze je stanovena maximální výše poplatků za kongesci.

Maximální výše uvedená v následující tabulce platí pro lehká vozidla. Poplatky za ostatní kategorie vozidel se stanoví vynásobením poplatků pro lehká vozidla koeficientem ekvivalence podle tabulky v příloze V.

Tabulka: Maximální výše poplatků za kongesci pro lehká vozidla

Cent/vozokilometr	Metropolitní	Nemetropolitní
Dálnice	67	34
Hlavní silnice	198	66

PŘÍLOHA VII

ODSTUPŇOVÁNÍ MÝTNÉHO A POPLATKŮ ZA UŽÍVÁNÍ PRO LEHKÁ VOZIDLA

V této příloze se stanoví emisní kategorie, podle kterých se odstupňují mýtné a poplatky za užívání.

Emise znečišťujících látek se měří podle nařízení Komise (EU) .../... (*).

Níže uvedené výše poplatků platí pro veškeré osobní automobily a veškerá lehká užitková vozidla se specifickými emisemi CO₂ naměřenými podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 (**), které jsou nižší než platné cíle EU pro vozové parky stanovené nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (***) a nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 510/2011 (****).

Čtvrtek, 25. října 2018

Tabulka: Emisní kategorie lehkých vozidel

Faktor shodnosti	1,5–2,1	1–1,5	Do 1	Vozidla s nulovými emisemi
Poplatek za km	10 % pod nejvyšší sazbou	20 % pod nejvyšší sazbou	30 % pod nejvyšší sazbou	75 % pod nejvyšší sazbou

(*) Nařízení Komise (EU) .../... ze dne XXX, kterým se mění nařízení Komise (EU) 2017/xxx a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES, pokud jde o emise z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel v reálném provozu (Euro 6) [RDE 3] (Úř. věst. L ..., ...2017, s. ...).

(**) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 ze dne 20. června 2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla (Úř. věst. L 171, 29.6.2007, s. 1).

(***) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nové osobní automobily v rámci integrovaného přístupu Společenství ke snižování emisí CO₂ z lehkých vozidel (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 1).

(****) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 510/2011 ze dne 11. května 2011, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nová lehká užitková vozidla v rámci integrovaného přístupu Unie ke snižování emisí CO₂ z lehkých vozidel (Úř. věst. L 145, 31.5.2011, s. 1).“.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0424

Podpora čistých a energeticky účinných silničních vozidel *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 25. října 2018 k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/33/ES o podpoře čistých a energeticky účinných silničních vozidel (COM(2017)0653 – C8-0393/2017 – 2017/0291(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/50)

Pozměňovací návrh 1**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 2***Znění navržené Komisí*

- (2) Komise ve své Evropské strategii pro nízkoemisní mobilitu ⁽²¹⁾ oznámila, že je třeba urychlit dekarbonizaci odvětví dopravy, a proto je třeba rozhodně usilovat o snižování emisí skleníkových plynů a emisí látek znečišťujících ovzduší z dopravy až na nulové hodnoty do poloviny století, aby mohly být splněny závazky Unie z 21. konference smluvních stran Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC), která se konala v roce 2015 v Paříži. Kromě toho je třeba neprodleně výrazně snížit emise látek znečišťujících ovzduší z dopravy, které poškozují zdraví. Toho lze dosáhnout prostřednictvím souboru politických iniciativ, včetně využívání veřejných zakázek na čistá vozidla.

⁽²¹⁾ COM(2016)0501.

Pozměňovací návrh

- (2) Komise ve své Evropské strategii pro nízkoemisní mobilitu ⁽²¹⁾ oznámila, že je třeba urychlit dekarbonizaci odvětví dopravy, a proto je třeba rozhodně usilovat o snižování emisí skleníkových plynů a emisí látek znečišťujících ovzduší z dopravy až na nulové hodnoty do poloviny století, aby mohly být splněny závazky Unie z 21. konference smluvních stran Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC), která se konala v roce 2015 v Paříži. Kromě toho je třeba neprodleně výrazně snížit emise látek znečišťujících ovzduší z dopravy, které poškozují zdraví **a životní prostředí**. Toho lze dosáhnout prostřednictvím souboru politických iniciativ, včetně **opatření podporujících přechod k veřejné dopravě a** využívání veřejných zakázek na čistá vozidla.

⁽²¹⁾ COM(2016)0501.

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru pro účely interinstitucionálních jednání podle čl. 59 odst. 4 čtvrtého pododstavce (A8-0321/2018).

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

- (4) Jak bylo předesláno ve sdělení Komise „Evropa v pohybu – Agenda pro sociálně spravedlivý přechod na čistou, konkurenceschopnou a propojenou mobilitu pro všechny“⁽²³⁾, je tento návrh součástí druhého balíčku návrhů, které přispějí k úsilí Unie o dosažení nízkoemisní mobility. Tento balíček, který byl představen ve sdělení Komise „Jak dosáhnout nízkoemisní mobility – Evropská unie, která chrání naši planetu, posiluje postavení spotřebitelů a brání svůj průmysl a pracovníky“, obsahuje kombinaci opatření na straně nabídky a opatření na straně poptávky, jež mají EU nasměrovat k nízkoemisní mobilitě a současně posílit konkurenceschopnost jejího ekosystému mobility.

⁽²³⁾ COM(2017)0283.

Pozměňovací návrh

- (4) Jak bylo předesláno ve sdělení Komise „Evropa v pohybu – Agenda pro sociálně spravedlivý přechod na čistou, konkurenceschopnou a propojenou mobilitu pro všechny“⁽²³⁾, je tento návrh součástí druhého balíčku návrhů, které přispějí k úsilí Unie o dosažení nízkoemisní mobility. Tento balíček, který byl představen ve sdělení Komise „Jak dosáhnout nízkoemisní mobility – Evropská unie, která chrání naši planetu, posiluje postavení spotřebitelů a brání svůj průmysl a pracovníky“, obsahuje kombinaci opatření na straně nabídky a opatření na straně poptávky, jež mají EU nasměrovat k nízkoemisní mobilitě a současně posílit konkurenceschopnost jejího ekosystému mobility. **Podpora udržitelných vozidel by měla probíhat souběžně s dalším rozvojem veřejné dopravy jakožto nejrychlejšího a nákladově nejefektivnějšího způsobu, jak snížit počet vozidel na silnicích, a zlepšit tak kvalitu ovzduší a snížit emise.**

⁽²³⁾ COM(2017)0283.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

- (5) Inovace nových technologií pomáhá snižovat emise vozidel, a **podporuje tak** dekarbonizaci odvětví dopravy. Nárůst používání silničních vozidel s nízkými a nulovými emisemi **pravděpodobně** povede ke snížení emisí CO₂ a některých znečišťujících látek (částice, oxidy dusíku a nemethanové uhlovodíky) a **podpoří konkurenceschopnost** a **růst** evropského průmyslu na rostoucích globálních trzích s vozidly s nízkými a nulovými emisemi.

Pozměňovací návrh

- (5) Inovace nových technologií pomáhá snižovat emise vozidel a **znečištění hlukem a současně podporuje** dekarbonizaci odvětví dopravy. Nárůst používání silničních vozidel s nízkými a nulovými emisemi povede ke snížení emisí CO₂ a některých znečišťujících látek (částice, oxidy dusíku a nemethanové uhlovodíky), a **zlepší tak kvalitu ovzduší ve městech a jiných znečištěných oblastech a současně přispěje ke konkurenceschopnosti a růstu** evropského průmyslu na rostoucích globálních trzích s vozidly s nízkými a nulovými emisemi **a zajistí rozvoj infrastruktur pro alternativní paliva. Kromě toho musí být naprostým základem pro jakékoli úsilí zásada technologické neutrality, aby bylo zajištěno a stimulováno konkurenční prostředí a podporován další výzkum a inovace v této oblasti. Aby se snížilo znečištění ovzduší a znečištění hlukem a byly splněny normy Unie týkající se kvality ovzduší v městských a venkovských oblastech, jsou zapotřebí konkrétní a ambiciózní politiky a opatření, včetně využívání veřejných zakázek na čistá vozidla.**

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

- (5a) Podle odhadů dojde k vyrovnání cen vozidel s motorem s vnitřním spalováním a elektromobilů na baterie mezi roky 2020 a 2028. Kromě toho několik výrobců původního zařízení ukázalo příklady stejných cen u některých nových modelů pro rok 2020. Vzhledem k nižším provozním nákladům bateriových elektromobilů nastane bod vyrovnání celkových nákladů na vlastnictví ještě před rovností kupní ceny, a to za normálních okolností o 2 až 6 let dříve.

Pozměňovací návrh

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 5**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 5 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5b) *Podle odhadů vývoje trhu cena čistých vozidel, jako jsou elektromobily, významně poklesne a ve 20. letech 21. století budou tato vozidla velmi konkurenceschopná a jejich provoz dokonce levnější než provoz konvenčních vozidel, zejména pokud zohledníme celkové náklady na jejich vlastnictví, a to díky nižším nákladům na baterie, ale také díky dalšímu snížení nákladů, k němuž dojde v důsledku nižších nákladů na paliva a údržbu spojených s provozem elektromobilu.*

Pozměňovací návrh 6**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 5 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5c) *I když je Unie jednou z předních oblastí, pokud jde o výzkum a ekologické inovace s vysokou hodnotou, největší výrobci autobusů a baterií sídlí v asijsko-tichomořské oblasti. Podobně pohánějí vývoj světového trhu s bateriovými elektromobily trhy v Číně a Spojených státech amerických, které dohromady tvoří přibližně 60 % světového trhu, přičemž EU má 28 % podíl. Je tedy zapotřebí ambiciózní politický rámec Unie, který by podnítil inovace a více podpořil konkurenceschopnost a růst evropského průmyslu na rostoucích světových trzích s čistými vozidly, jakož i související technologickou infrastrukturu.*

Pozměňovací návrh 7**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 5 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5d) *Unie musí zvýšit pobídky na podporu technologického rozvoje udržitelných a recyklovatelných baterií, které by měly být vyráběny způsobem zohledňujícím potřebu minimalizovat jejich environmentální stopu.*

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 5 e (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5e) *Aby byly baterie v souladu s cíli udržitelnosti, měly by být vyráběny tak, aby v Unii i mimo ni měly co nejmenší dopad na životní prostředí, zejména pokud jde o těžbu surovin používaných k jejich výrobě. Během celého výrobního procesu by mělo být přihlíženo k emisím skleníkových plynů. Komise by měla v souladu s revizí směrnice 2006/66/ES předložit ambiciózní cíle pro recyklovatelnost baterií.*

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6) **Veřejné orgány** mohou prostřednictvím své politiky zadávání veřejných zakázek vytvářet a podporovat trhy s inovativním zbožím a službami. Směrnice 2014/24/EU ⁽²⁴⁾ a 2014/25/EU ⁽²⁵⁾ stanoví minimální harmonizovaná pravidla pro zadávání veřejných zakázek, která harmonizují způsob, jímž veřejné orgány a provozovatelé některých veřejných služeb nakupují zboží, práce a služby. Zejména stanoví celkové mezní hodnoty pro objem zakázek, které mají podléhat právním předpisům Unie, což platí také pro směrnici o čistých vozidlech.

⁽²⁴⁾ Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65.

⁽²⁵⁾ Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 243.

- (6) **Vzhledem k tomu, že veřejné výdaje na práce, zboží a služby představují okolo 14 % HDP, což odpovídá přibližně 1,8 bilionu EUR ročně, mohou veřejné orgány** prostřednictvím své politiky zadávání veřejných zakázek vytvářet a podporovat trhy s inovativním zbožím a službami. Směrnice 2014/24/EU ⁽²⁴⁾ a 2014/25/EU ⁽²⁵⁾ stanoví minimální harmonizovaná pravidla pro zadávání veřejných zakázek, která harmonizují způsob, jímž veřejné orgány a provozovatelé některých veřejných služeb nakupují zboží, práce a služby **v souladu s environmentálními požadavky na zakoupené zboží (včetně vozidel)**. Zejména stanoví celkové mezní hodnoty pro objem zakázek, které mají podléhat právním předpisům Unie, což platí také pro směrnici o čistých vozidlech. **V zájmu dosažení tohoto cíle by směrnice měla stanovit jasná a transparentní pravidla a jednoduchou metodu výpočtu pro účely cílů v oblasti zadávání veřejných zakázek.**

⁽²⁴⁾ Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65.

⁽²⁵⁾ Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 243.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 10**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 6 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6a) *Předpokladem pro jakékoli přepravní operace zahrnující vozidla na alternativní pohon, včetně veřejné dopravy, je dostupnost dobíjecích a čerpacích stanic. Proto by ve směrnici 2014/94/EU měly být posíleny aspekty podporující infrastrukturu pro alternativní paliva v oblasti veřejné dopravy. Pokud nedojde k revizi této směrnice, měla by Komise vypracovat akční plán pro infrastrukturu v oblasti veřejné dopravy.*

Pozměňovací návrh 11**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 6 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6b) *Členské státy by měly mít možnost uložit provozovatelům distribučních soustav, aby vlastnili, vyvinuli, řídili a provozovali minimální kritické množství veřejně přístupných dobíjecích stanic s bezplatným přístupem ke všem dodavatelům elektřiny, aby tak byla zajištěna dostatečná dostupnost dobíjecích stanic.*

Pozměňovací návrh 12**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 6 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6c) *Členské státy by měly být vybízeny k prozkoumání možností podpory provozu a snižování nákladů na provoz vozidel s mimořádně nízkými emisemi ve veřejných službách, například prostřednictvím přiznávání výjimek či snižování daně z energií u vozidel s mimořádně nízkými emisemi.*

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

- (8) V provedeném posouzení dopadů byly zdůrazněny přínosy změny celkového regulačního přístupu k pořízení čistých vozidel na úrovni Unie. Stanovením minimálních cílů při zadávání veřejných zakázek může být účinně dosaženo cíle, kterým je ovlivnit zavádění čistých vozidel na trh, oproti spoléhání se na internalizaci externích nákladů do obecného rozhodování o veřejných zakázkách, přičemž je třeba připomenout význam zvažování environmentálních aspektů při každém rozhodování týkajícím se zadávání veřejných zakázek. Střednědobé a dlouhodobé přínosy pro evropské občany a podniky tento přístup plně odůvodňují, pokud nebude předepisovat veřejným zadavatelům, jiným zadavatelům a provozovatelům použití konkrétní technologie.

Pozměňovací návrh

- (8) V provedeném posouzení dopadů byly zdůrazněny přínosy změny celkového regulačního přístupu k pořízení čistých **a energeticky účinných** vozidel na úrovni Unie. Stanovením minimálních cílů při zadávání veřejných zakázek může být účinně dosaženo cíle, kterým je ovlivnit zavádění čistých vozidel na trh, oproti spoléhání se na internalizaci externích nákladů do obecného rozhodování o veřejných zakázkách, přičemž je třeba připomenout význam zvažování environmentálních aspektů při každém rozhodování týkajícím se zadávání veřejných zakázek. Střednědobé a dlouhodobé přínosy pro evropské občany a podniky tento přístup plně odůvodňují, pokud nebude předepisovat veřejným zadavatelům, jiným zadavatelům a provozovatelům použití konkrétní technologie.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

- (9) Rozšíření působnosti směrnice na takové metody, jako je leasing, pronájem a nákup vozidel na splátky, jakož i na zakázky na služby veřejné silniční dopravy, služby jednoúčelové silniční osobní dopravy, nepravidelnou osobní dopravu a pronájem autobusů a dálkových autobusů s řidiči, jakož i na specifické poštovní a kurýrní služby a služby sběru odpadu, zajišťuje, že budou pokryty všechny relevantní metody zadávání veřejných zakázek.

Pozměňovací návrh

- (9) Rozšíření působnosti směrnice na takové metody, jako je leasing, pronájem a nákup vozidel na splátky **a dovybavení vozidel**, jakož i na zakázky na služby veřejné silniční dopravy, služby jednoúčelové silniční osobní dopravy, nepravidelnou osobní dopravu a pronájem autobusů a dálkových autobusů s řidiči, jakož i na specifické poštovní a kurýrní služby a služby sběru odpadu, zajišťuje, že budou pokryty všechny relevantní metody zadávání veřejných zakázek, **přičemž by touto směrnicí neměly být zpětně dotčeny stávající smlouvy. Komise by navíc měla prozkoumat proveditelnost „čistého“ zadávání veřejných zakázek v jiných druzích dopravy.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

- (10) **Mezi hlavními zúčastněnými stranami existuje široká podpora pro stanovení definice čistých vozidel s ohledem na požadavky snižovat emise** skleníkových plynů a látek znečišťujících ovzduší z lehkých a těžkých užitkových vozidel. Aby byly zajištěny odpovídající pobídky pro podporu zavádění vozidel s **nízkými** a **nulovými** emisemi na trh v Unii, je třeba sladit ustanovení o zadávání veřejných zakázek na jejich pořízení podle této novelizace s právními předpisy Unie o standardech emisí CO₂ pro osobní a nákladní vozidla na období po roce 2020 ⁽²⁶⁾. Opatření provedená **podle směrnice v pozměněném znění** přispějí k dodržování požadavků těchto standardů. Ambicióznější přístup k zadávání veřejných zakázek **může** pro trh představovat důležitý další stimul.

⁽²⁶⁾ COM(2017)0676.

Pozměňovací návrh

- (10) **Směrnice v pozměněném znění by měla přispět ke snížení emisí** skleníkových plynů a látek znečišťujících ovzduší z lehkých a těžkých užitkových vozidel. Aby byly zajištěny odpovídající pobídky pro podporu zavádění vozidel s **nulovými** a **nízkými** emisemi na trh v Unii, je třeba sladit ustanovení o zadávání veřejných zakázek na jejich pořízení podle této novelizace s právními předpisy Unie o standardech emisí CO₂ pro osobní a nákladní vozidla na období po roce 2020 ⁽²⁶⁾. Opatření provedená **v souladu s touto směrnicí také** přispějí k dodržování požadavků těchto standardů **a usnadní zavádění souvisejících dobíjecích stanic**. Ambicióznější přístup k zadávání veřejných zakázek **bude** pro trh představovat důležitý další stimul.

⁽²⁶⁾ COM(2017)0676.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

- (10a) **Pro zlepšení kvality ovzduší v obcích je nezbytné modernizovat vozové parky, aby splňovaly normy pro čistá vozidla. Zásady oběhového hospodářství mimoto vyžadují prodloužení životnosti výrobků. Proto lze do naplňování minimálních cílů pro zadávání veřejných zakázek stanovených v příloze v tabulkách 4 a 5 započítat rovněž starší vozidla dovybavená tak, aby splňovala normu pro čistá vozidla.**

Pozměňovací návrh

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (10b) Vozidla s nulovými emisemi z výfukových plynů mohou rovněž zanechávat výraznou environmentální stopu v závislosti na procesu výroby součástí a míře recyklovatelnosti nebo účinnosti výroby paliva. Proto by měly být technologie řešící tento problém, jako jsou udržitelné a recyklovatelné baterie, více podporovány z hlediska naplňování minimálních cílů pro zadávání veřejných zakázek stanovených v příloze v tabulkách 4 a 5. Výzkum a vývoj těchto technologií by měl být podporován i v rámci jiných politik Unie.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (10c)) Započítávání emisí CO₂ by proto mělo být založeno na přístupu „od zdroje ke kolu“ (well-to-wheel), aby se spravedlivě zohlednil celý palivový řetězec, od těžby až po výfuk. Přesněji tak budou započítány celkové emise daného vozidla. Komise by tudíž měla nejpozději do 31. prosince 2022 vytvořit metodiku pro zaznamenávání emisí podle přístupu „od zdroje ke kolu“.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

- (11) **Lehká** a těžká užitková vozidla se používají pro různé účely a mají různou úroveň tržní vyspělosti, bylo by tedy užitečné, aby ustanovení o zadávání veřejných zakázek tyto rozdíly zohledňovala. **Posouzení dopadů ilustrovalo přidanou hodnotu přijetí přístupu, který vychází z alternativních paliv, dokud nebudou na unijní úrovni stanoveny technologicky neutrální požadavky na emise CO₂ z těžkých vozidel, což má Komise v úmyslu v budoucnu navrhnout. Při posuzování dopadů bylo dále zjištěno**, že trhy pro městské autobusy s nízkými a nulovými emisemi **charakterizuje větší vyspělost**, zatímco trhy pro nákladní automobily s nízkými a nulovými emisemi jsou v **ranější** fázi vývoje.

Pozměňovací návrh

- (11) **Dvoukolová a tříkolová, lehká** a těžká užitková vozidla se používají pro různé účely a mají různou úroveň tržní vyspělosti, bylo by tedy užitečné, aby ustanovení o zadávání veřejných zakázek tyto rozdíly zohledňovala. **Dále je třeba přihlédnout ke skutečnosti**, že trhy pro městské autobusy s nízkými a nulovými emisemi **v nedávné době pokročily kupředu**, zatímco trhy pro nákladní automobily s nízkými a nulovými emisemi jsou v **počáteční** fázi vývoje.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (11a) **Potenciál snižování emisí pouze prostřednictvím veřejných zakázek je omezený, neboť samotná veřejná doprava přispívá k emisím z dopravy jen malým dílem. Členské státy by tudíž měly být vybízeny k podpoře nákupu čistých vozidel dalšími vlastníky vozových parků, jako jsou provozovatelé taxislužby, půjčovny automobilů a společnosti organizující spolujízdu.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

- (12) Stanovení minimálních cílů pro zadávání veřejných zakázek na čistá vozidla do roku 2025 a 2030 na úrovni členských států by mělo přispět k jistotě ohledně této politiky na trzích, kde jsou opodstatněné investice do mobility s nízkými a nulovými emisemi. Minimální cíle podporují vytvoření trhu v celé Unii. Poskytují čas na úpravu zadávacího řízení a vysílají jasný signál pro trh. V posouzení dopadů se zmiňuje, že členské státy si stále častěji stanoví cíle, a to v závislosti na svých ekonomických možnostech a míře závažnosti problému. Pro různé členské státy by měly být stanoveny různé cíle podle jejich ekonomických možností (hrubý domácí produkt na obyvatele) a expozice znečištění (hustota městského obyvatelstva). Minimální cíle při zadávání veřejných zakázek by měly být doplněny povinností veřejných zadavatelů, jiných zadavatelů a provozovatelů brát v úvahu při všech zadávacích řízeních příslušné energetické a environmentální aspekty. Územní posouzení dopadů této směrnice v pozměněném znění ukázalo, že dopady budou rovnoměrně rozloženy mezi jednotlivými regiony v Unii.

Pozměňovací návrh

- (12) Stanovení minimálních cílů pro zadávání veřejných zakázek na čistá vozidla, **jež mají být splněny** do roku 2025 a 2030, na úrovni členských států by mělo přispět k jistotě ohledně této politiky na trzích, kde jsou opodstatněné investice do mobility s nízkými a nulovými emisemi. Minimální cíle podporují vytvoření trhu v celé Unii. Poskytují čas na úpravu zadávacího řízení a vysílají jasný signál pro trh. V posouzení dopadů se zmiňuje, že členské státy si stále častěji stanoví cíle, a to v závislosti na svých ekonomických možnostech a míře závažnosti problému. Pro různé členské státy by měly být stanoveny různé cíle podle jejich ekonomických možností (hrubý domácí produkt na obyvatele) a expozice znečištění (hustota městského obyvatelstva). Minimální cíle při zadávání veřejných zakázek by měly být doplněny povinností veřejných zadavatelů, jiných zadavatelů a provozovatelů brát v úvahu při všech zadávacích řízeních příslušné energetické a environmentální aspekty. Územní posouzení dopadů této směrnice v pozměněném znění ukázalo, že dopady budou rovnoměrně rozloženy mezi jednotlivými regiony v Unii.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (12a) **Evropský parlament ve svém doporučení Radě a Komisi ze dne 4. dubna 2017 v návaznosti na vyšetřování měření emisí v automobilovém odvětví^(10bis) vyzval členské státy, aby posílily ekologické politiky veřejných zakázek, a to tím, že orgány veřejné správy budou do svého vozového parku nebo pro (polo)veřejné programy sdílení vozidel a za účelem eliminace nových automobilů produkujících emise CO₂ do roku 2035 nakupovat vozidla s nulovými nebo mimořádně nízkými emisemi.**

^(10bis) Úř. věst. C 298, 23.8.2018, s. 140.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

- (13) Maximálního účinku lze dosáhnout, když bude zadávání veřejných zakázek na čistá vozidla zacíleno do oblastí, které mají relativně vysoký stupeň znečištění ovzduší. Veřejné orgány v členských státech se vyzývají, aby se při plnění svých domácích minimálních cílů zaměřily zvláště na takové oblasti a aby ve svých zprávách podle této směrnice v pozměněném znění zohlednily související opatření.

Pozměňovací návrh

- (13) Maximálního účinku lze dosáhnout, když bude zadávání veřejných zakázek na čistá vozidla zacíleno do oblastí, které mají relativně vysoký stupeň znečištění ovzduší **a znečištění hlukem**. Veřejné orgány v členských státech se vyzývají, aby se při plnění svých domácích minimálních cílů zaměřily zvláště na takové oblasti a aby ve svých zprávách podle této směrnice v pozměněném znění zohlednily související opatření. **V zájmu zabránění nepřiměřenému zatížení a optimalizace potenciálních výsledků této směrnice by měla být veřejným orgánům poskytnuta vhodná technická podpora.**

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (13a) **Tato pozměněná směrnice by měla přispívat ke snížení emisí skleníkových plynů a látek znečišťujících ovzduší a k prosazování čisté veřejné silniční dopravy. Neměla by bránit rozvoji čisté nesilniční dopravy, jako je doprava tramvajová a metro.**

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (13b) **Zavedení prahových hodnot stanovených v této směrnici lze jen těžko dosáhnout bez vývoje tržně uplatnitelných a technicky vyspělých produktů. Pro zajištění pravidelné aktualizace informací o pokroku by Komise měla každé dva roky předložit zprávu, v níž bude posouzeno, zda jsou k dispozici tržně uplatnitelná řešení pro čistá vozidla. Dále by Komise a členské státy měly poskytovat větší finanční i nefinanční příspěvky ve snaze urychlit uvádění těchto čistých vozidel na trh.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (13c) *Vzhledem ke značným rozdílům ve finančních možnostech, které mají soukromí dopravci při pořizování potenciálně dražších vozidel na alternativní paliva, by měly být zavedeny mechanismy zajišťující rovné podmínky pro veřejné i soukromé dopravce v nabídkových řízeních a v rámci postupů zadávání zakázek a náklady na splnění minimálních cílů pro zadávání veřejných zakázek stanovených v této směrnici nesmějí být přesouvány na místní orgány, zejména v případě menších obcí, ani vést k externalizaci vznikajících vyšších nákladů formou vyššího jízdného, vyšších místních daní nebo omezení služeb veřejné dopravy.*

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (15) Zprávy o zadávání veřejných zakázek předkládané podle této směrnice v pozměněném znění by měly poskytovat jasný přehled o trhu, aby bylo možno účinně sledovat její provádění. Podávání zpráv by mělo začít **průběžnou** zprávou v roce 2023 a pokračovat první úplnou zprávou o plnění minimálních cílů v roce 2026 a poté každé tři roky. Aby se minimalizovalo administrativní zatížení jednotlivých veřejných orgánů a aby vznikl účelný přehled o trhu, je třeba usnadnit podávání zpráv. **Komise zajistí úplné zprávy pro vozidla s nízkými a nulovými emisemi a vozidla na další alternativní paliva v souvislosti se společným slovníkem pro veřejné zakázky Unie. Zvláštní kódy ve společném slovníku pro veřejné zakázky pomohou při registraci a monitorování v rámci databáze Tenders Electronic Daily.**
- (15) Zprávy o zadávání veřejných zakázek předkládané podle této směrnice v pozměněném znění by měly poskytovat jasný přehled o trhu, aby bylo možno účinně sledovat její provádění. Podávání zpráv by mělo začít **předběžnou** zprávou, **kte**rou v roce 2023 **předloží členské státy Komisi v rámci zpráv podle legislativních aktů Unie o zadávání veřejných zakázek a o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb**, a pokračovat první úplnou zprávou o plnění minimálních cílů v roce 2026 a poté každé tři roky. Aby se minimalizovalo administrativní zatížení jednotlivých veřejných orgánů a aby vznikl účelný přehled o trhu, je třeba usnadnit podávání zpráv. **Tyto zprávy by měly obsahovat informace o krocích podniknutých v zájmu provedení směrnice 2009/33/ES a měly by být v souladu s kategoriemi uvedenými ve společném slovníku pro veřejné zakázky Unie. Komise by měla pravidelně předkládat Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování směrnice 2009/33/ES. Komise by měla rovněž posoudit, zda by bylo možné zahrnout do působnosti směrnice 2009/33/ES také stavební stroje, a pokud ano, vypracovat metodiku definování „čistých stavebních strojů“.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (15a) *Komise by měla navrhnout metodiku výpočtu emisí CO₂ po dobu životního cyklu a emisí CO₂ během celého cyklu vozidel (well-to-wheel), která bude v budoucnu tvořit podklad při tvorbě politik v tomto odvětví, neboť zachycením celého hodnotového řetězce poskytne přesnější přehled o celkových emisích určitého vozidla. Tyto emise by Komise měla zohlednit při revidování směrnice 2009/33/ES a případných dalších příslušných právních předpisů týkajících se alternativních paliv.*

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16) Další podpora pro zavádění čistých vozidel na trh může být dosažena prostřednictvím cílených opatření v oblasti veřejné podpory na vnitrostátní úrovni i na úrovni Unie. Zahrnuje to lepší výměnu znalostí a sladění zadávání veřejných zakázek, aby bylo možné provádět opatření v dostatečně velkém měřítku, které umožní snižovat náklady a ovlivňovat trh. V pokynech pro státní podporu na ochranu životního prostředí a energetiku na období 2014–2020 ⁽²⁷⁾ je uvedena možnost veřejné podpory ve prospěch prosazování rozvoje infrastruktur potřebných pro distribuci alternativních paliv. Na tuto veřejnou podporu se však budou stále vztahovat pravidla Smlouvy, zejména její články 107 a 108.

⁽²⁷⁾ Úř. věst. C 200, 28.6.2014, s. 1.

- (16) Další podpora pro zavádění čistých vozidel na trh může být dosažena prostřednictvím cílených opatření v oblasti veřejné podpory na vnitrostátní úrovni i na úrovni Unie. Zahrnuje to lepší výměnu znalostí a sladění zadávání veřejných zakázek, aby bylo možné provádět opatření v dostatečně velkém měřítku, které umožní snižovat náklady a ovlivňovat trh. **Také je zapotřebí podporovat regionální pilotní projekty, zejména tam, kde dochází k propojení venkovských a městských oblastí.** V pokynech pro státní podporu na ochranu životního prostředí a energetiku na období 2014–2020 ⁽²⁷⁾ je uvedena možnost veřejné podpory ve prospěch prosazování rozvoje infrastruktur potřebných pro distribuci alternativních paliv. Na tuto veřejnou podporu se však budou stále vztahovat pravidla Smlouvy, zejména její články 107 a 108.

⁽²⁷⁾ Úř. věst. C 200, 28.6.2014, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 30**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 16 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16a) *V zájmu dosažení dalšího snížení emisí a látek znečišťujících ovzduší by členské státy měly být vybízeny, aby v případech, kdy je to vhodné, uplatňovaly různé pobídky a mechanismy pro rozvoj vozového parku v jiných odvětvích, než jsou odvětví regulovaná v této pozměněné směrnici.*

Pozměňovací návrh 31**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 16 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16b) *Členské státy by měly zajistit, aby náklady na splnění minimálních cílů pro zadávání veřejných zakázek stanovených v této směrnici nebyly přenášeny na místní orgány a aby byly pro veřejné zadavatele a jiné zadavatele zajištěny dostatečné finanční zdroje.*

Pozměňovací návrh 32**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 16 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16c) *Cílená opatření na podporu veřejných zakázek na čistá vozidla jsou nepostradatelná. K naplnění cílů této směrnice členské státy rozšíří své finanční i nefinanční pobídky v zájmu rychlejšího zavádění čistých vozidel na trh.*

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 33**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 16 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16d) *Stanovení minimálních cílů pro veřejné zakázky u lehkých a těžkých užitkových vozidel touto směrnicí bude vyžadovat dodatečné finanční prostředky pro veřejné zadavatele a jiné zadavatele. To by mělo být zohledněno v rozpočtové a finanční politice Unie po roce 2020, aby měli veřejní zadavatelé a jiní zadavatelé zajištěnou dostatečnou finanční podporu, a v budoucím víceletém finančním rámci a v pravidlech pro udržitelné financování a finanční instituce Unie.*

Pozměňovací návrh 34**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 16 e (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16e) *Aby se zajistilo, že veřejné orgány budou motivovány k nákupu čistých vozidel a členské státy budou investovat do zavádění infrastruktury pro alternativní paliva, avšak zároveň předešlo riziku, že by tyto nákupy vedly k vyšším cenám pro cestující, měla by rozpočtová a finanční politika Unie po roce 2020 počítat s podporou zadavatelů. To by se mělo odrazit v budoucím víceletém finančním rámci a v pravidlech pro udržitelné financování a finanční instituce Unie. V zájmu rychlejšího zavedení čistých vozidel na trh by členské státy měly rovněž rozšířit finanční a nefinanční pobídky a počítat s environmentálními audity. Tyto snahy povedou ke snížení počátečních vysokých investic do změn infrastruktury a podpoří dekarbonizaci dopravy.*

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 16 f (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16f) V rámci současného víceletého finančního rámce má Unie k dispozici celou řadu různých fondů na podporu členských států, místních orgánů a dotčených provozovatelů při jejich přechodu na udržitelnou mobilitu. Během období 2014–2020 Unie vyčlenila 13,7 miliardy EUR z evropských strukturálních a investičních fondů na financování městské mobility. Výzkumný program Unie Horizont 2020 poskytne okolo 200 milionů EUR na městskou mobilitu a 650 milionů EUR na inteligentní města a Nástroj pro propojení Evropy věnuje okolo 200 milionů na výzvy k podávání návrhů na městské uzly. V rámci příštího víceletého finančního rámce by Komise a členské státy měly nadále podporovat projekty udržitelné městské mobility a měly by posílit nezbytnou součinnost mezi různými zdroji financování a programy. Je třeba posílit zejména vazby mezi městskou mobilitou, novou digitální agendou a energetickou unií, jako je například možnost financovat z Nástroje pro propojení Evropy projekty součinnosti se zvláštní mírou spolufinancování pro dopravní projekty obsahující prvky z oblasti energie a telekomunikací, které s sebou nesou ohromný potenciál pro městské projekty.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 36**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 16 g (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16 g) Je třeba podporovat cílenější využívání finančních nástrojů Unie, jako je Evropský fond pro strategické investice nebo nástroj Evropské investiční banky pro čistší dopravu, které mohou pomoci financovat vozové parky a zařízení. Za tím účelem by měla být zlepšena dostupnost technických a finančních poradenských služeb pro místní orgány a provozovatele, například pomocí Evropského centra pro investiční poradenství, partnerství JASPERS a JESSICA nebo pomocí finančního nástroje FI-compass, aby se posílila jejich institucionální kapacita, příprava a provádění projektů a dosáhlo se optimalizovaného využívání finančních prostředků Unie a finančních nástrojů včetně snižování rizik u inovativních nabídek.

Pozměňovací návrh 37**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 16 h (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16h) Orgány veřejné správy by také měly být motivovány k tomu, aby pořizovaly vozidla na základě kritéria ekonomicky nejvýhodnější nabídky („MEAT“) popsaného v článku 82 směrnice 2014/25/EU a zohlednily při tom nákladovou efektivnost během životnosti vozidla a environmentální a sociální aspekty.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 16 i (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16i) Aby se maximalizoval dopad investic, je třeba lépe koordinovat mobilitu a územní plánování měst, například pomocí využití plánů udržitelné městské mobility. Jde o plány vypracované napříč jednotlivými politickými oblastmi a ve spolupráci s různými úrovněmi správy, které spojují různé druhy dopravy, silniční bezpečnost, nákladní dopravu, řízení mobility a inteligentní dopravní systémy. Plány udržitelné městské mobility mohou hrát důležitou úlohu při dosahování cílů Unie v oblasti snižování emisí CO₂, znečištění hlukem a znečištění ovzduší. Jejich uplatňování by mělo být důležitým prvkem, který by se měl zvážit při financování projektů Unie v oblasti městské dopravy, mimo jiné při provádění této směrnice v pozměněném znění. V této souvislosti by Komise měla příslušným orgánům poskytnout nezbytnou poradenskou a technickou podporu při rozvoji těchto plánů, přičemž by měla plně zohledňovat zásadu subsidiarity.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 16 j (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16j) Kromě toho, že veřejné zakázky podporují využívání čistých vozidel, jsou také hnací silou nových forem mobility. Zatímco čistá vozidla budou podporována pobídkami a povedou k rychlejšímu zavádění infrastruktury v městských oblastech, digitalizace zajistí optimální účinnost přepravy cestujících a zboží. Přechodu k mobilitě coby službě napomáhají multimodální a sdílená mobilita a integrovaná řešení prodeje jízdenek.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (17) *Za účelem dosažení cílů této směrnice by na Komisi měla být přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, aby mohla být aktualizována ustanovení týkající se emisních standardů pro CO₂ u těžkých vozidel na dobu pěti let počínaje [doplnit datum vstupu v platnost]. Toto období by se mělo automaticky prodlužovat o stejně dlouhé období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví s takovým prodloužením nesouhlas. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.*

vypouští se

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 18 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18a) *V souladu s interinstitucionální dohodou o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016 ^(1a) by měla být věnována zvláštní pozornost sledování účinků právních předpisů Unie. Hodnocení směrnice 2009/33/ES by mělo poskytnout základ pro posouzení dopadů spojených s jednotlivými možnostmi další činnosti. Proto by Komise měla na základě nejlepších a nejnovějších dostupných vědeckých důkazů posoudit, zda je nutné provést přezkum uvedené směrnice, při němž by byly zohledněny emise CO₂ během životního cyklu vozidla a emise CO₂ celého cyklu, s cílem zajistit transparentnost a odpovědnost při naplňování cílů politiky, a v případě potřeby navrhnout nezbytná zlepšení. Je-li to vhodné, měla by Komise v tomto směru rovněž přezkoumat další relevantní právní předpisy týkající se alternativních paliv.*

(^{1a}) Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 42**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 18 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18b) Významný podíl zakázek ve veřejné dopravě se týká subjektů místní veřejné dopravy, za něž obvykle odpovídají místní orgány s omezenými finančními možnostmi. Pravidla pro veřejné zakázky na čistá vozidla by proto neměla vytvářet významnou dodatečnou finanční zátěž ani vést k externalizaci vznikajících vyšších nákladů prostřednictvím vyššího jízdného, vyšších místních daní nebo omezení veřejné dopravy.

Pozměňovací návrh 43**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 18 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18c) Unie musí ochránit výrobce Unie před nekalou konkurencí ze třetích zemí, kde výrobci Unie nemají přístup k veřejným zakázkám, pokud jde o nákup, leasing, pronájem nebo nákup silničních vozidel na splátky. Komise by proto měla analyzovat nekalé konkurenční praktiky ve třetích zemích a přijmout vhodná opatření k zajištění ochrany evropského průmyslu.

Pozměňovací návrh 44**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1**

Směrnice 2009/33/ES

Název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Směrnice 2009/33/ES o podpoře čistých silničních vozidel **na podporu** nízkoemisní mobility

Směrnice 2009/33/ES o podpoře čistých silničních vozidel **v rámci zadávání veřejných zakázek za účelem podpory** nízkoemisní mobility

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 45**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 a (nový)**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 1 – odst. 1

Platné znění

Pozměňovací návrh

1a) článek 1 se nahrazuje tímto:

Tato směrnice vyžaduje, aby veřejní zadavatelé, jiní zadavatelé a někteří provozovatelé zohledňovali při nákupu silničních vozidel energetické a ekologické dopady za dobu životnosti vozidla, včetně spotřeby energie, emisí CO₂ a emisí určitých znečišťujících látek, a to s cílem podporovat a podněcovat trh s čistými a energeticky účinnými vozidly a posílit přínos odvětví dopravy pro politiky **Společenství** v oblasti životního prostředí, klimatu a energetiky.

„Tato směrnice vyžaduje, aby veřejní zadavatelé, jiní zadavatelé a někteří provozovatelé zohledňovali při nákupu, **leasingu, pronájmu nebo nákupu na splátky** silničních vozidel energetické a ekologické dopady za dobu životnosti vozidla, včetně spotřeby energie, emisí CO₂ a emisí určitých znečišťujících látek, a to s cílem podporovat a podněcovat trh s čistými a energeticky účinnými vozidly a posílit přínos odvětví dopravy pro politiky **Unie** v oblasti životního prostředí, klimatu a energetiky.“

Pozměňovací návrh 46**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 b (nový)**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 2 – odst. 1

Platné znění

Pozměňovací návrh

1b) v článku 2 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

Členské státy mohou z požadavků této směrnice vyjmout zakázky na nákup vozidel uvedených v čl. 2 odst. 3 směrnice 2007/46/ES, která nejsou předmětem schválení typu nebo jednotlivého schválení na jejich území.

„Členské státy mohou z požadavků této směrnice vyjmout zakázky na nákup, **leasing, pronájem či nákup na splátky** vozidel uvedených v čl. 2 odst. 3 směrnice 2007/46/ES, která nejsou předmětem schválení typu nebo jednotlivého schválení na jejich území.“

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 47**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 3 – odst. 1 – návrh

Znění navržené Komisí

Tato směrnice se vztahuje na zakázky na nákup, leasing, pronájem **nebo** nákup na splátky silničních vozidel zadané:

Pozměňovací návrh

Tato směrnice se vztahuje na zakázky na nákup, leasing, pronájem, nákup na splátky **nebo dovybavení** silničních vozidel zadané:

Pozměňovací návrh 48**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 2**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c a (nové)

*Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

ca) orgány, agenturami a institucemi Evropské unie.

Pozměňovací návrh 49**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 4 – odst. 1 – bod 4

*Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

4. „čistým vozidlem“

4. „čistým vozidlem“ **vozidlo jakékoli kategorie poháněné alternativními palivy vymezenými v čl. 2 prvním odstavci bodu 1) směrnice 2014/94/EU s výjimkou biopaliv, která nejsou vyrobena ze vstupních surovin uvedených v části A přílohy IX směrnice 2018/... (RED II), nebo biopaliv, která jsou vyrobena z palmového oleje (*), včetně hybridních vozidel, v nichž se elektřina využívá pouze pro část provozního použití vozidla, a vozidel s nízkými a nulovými emisemi. U vozidel s motorem s vnitřním spalováním nesmějí emise v reálném provozu (**) jako procento emisních limitů (***) překročit 80 %.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- a) vozidlo kategorie M1 nebo M2 s maximálními emisemi výfukových plynů vyjádřenými v CO₂ g/km a emisemi znečišťujících látek v reálném provozu nižšími než procentní podíl příslušných emisních limitů uvedených v tabulce 2 v příloze; nebo
- b) vozidlo kategorie N1 s maximálními emisemi výfukových plynů vyjádřenými v CO₂ g/km a emisemi znečišťujících látek v reálném provozu nižšími než procentní podíl příslušných emisních limitů uvedených v tabulce 2 v příloze;
- c) nebo c) vozidlo kategorie M3, N2 nebo N3 podle vymezení v tabulce 3 v příloze.

- (*) To se prokazuje smlouvou na nákup biopaliva nebo pomocí jiných dokladů o pořízení biopaliva.
- (**) Emise ultrajemných částic v reálném provozu v #/km (PN) oxidů dusíku v mg/km (NO_x) měřené podle použitelného znění přílohy IIIA nařízení 2017/1151.
- (***) Použitelný emisní limit podle přílohy I nařízení (ES) č. 715/2007.

Pozměňovací návrh 50**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 4 – odst. 1 – bod 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 4a. „vozidlem s nulovými emisemi“ vozidlo s nulovými emisemi CO₂, NO_x a jemných částic z výfukových plynů.

Pozměňovací návrh 51**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 4 – odst. 1 – bod 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 4b. „vozidlem s nízkými emisemi“ vozidlo s maximální úrovní emisí uvedených v příloze v tabulce 2.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 52**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 4 – odst. 1 – bod 4 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4c. „dovybaveným vozidlem splňujícím normu pro čistá vozidla“ vozidlo s dovybaveným motorem, které splňuje normu pro čistá vozidla vymezenou v bodě 4 prvního odstavce tohoto článku. V případě dovybaveného motoru využívajícího biopaliva ve smyslu čl. 2 druhého pododstavce písm. i) směrnice 2009/28/ES, syntetická paliva nebo parafinická paliva musí vozidlo splňovat nejnovější normy Euro nebo normy, které je nahradí.

Pozměňovací návrh 53**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 4**

Směrnice 2009/33/ES

Článek 4a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4) vkládá se nový článek 4a, který zní:**vypouští se****„Článek 4a****Přenesení pravomocí**

Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem aktualizace tabulky 3 v příloze doplněním limitů pro emise CO₂ z výfukových plynů a pro znečišťující látky pro těžká vozidla, jakmile budou v platnosti příslušné emisní standardy CO₂ pro těžká vozidla na úrovni Unie.“

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby nákup, leasing, pronájem **nebo** nákup na splátky silničních vozidel a smlouvy o veřejné službě v oblasti veřejné přepravy cestujících po silnici a železnici a smlouvy o veřejné službě podle článku 3 této směrnice odpovídaly minimálním cílům pro zadávání veřejných zakázek na lehká užitková vozidla uvedeným v tabulce 4 v příloze a pro zadávání veřejných zakázek na těžká vozidla uvedeným v tabulce 5 v příloze.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby nákup, leasing, pronájem, nákup na splátky **nebo dovybavení** silničních vozidel **tak, aby splňovala normu pro čistá vozidla**, a smlouvy o veřejné službě v oblasti veřejné přepravy cestujících po silnici a železnici a smlouvy o veřejné službě podle článku 3 této směrnice odpovídaly minimálním cílům pro zadávání veřejných zakázek na **čistá** lehká užitková vozidla uvedeným v tabulce 4 v příloze a pro zadávání veřejných zakázek na těžká vozidla uvedeným v tabulce 5 v příloze.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 5 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Pro účely výpočtu minimálních cílů pro zadávání veřejných zakázek se za datum veřejné zakázky, které má být bráno v potaz, považuje datum ukončení řízení o veřejné zakázce podpisem smlouvy.

Minimální cíle pro zadávání veřejných zakázek se vypočítají jako průměr všech smluv podepsaných mezi dnem následujícím po datu provedení této směrnice do vnitrostátního práva a 31. prosincem 2024 pro první referenční období a mezi 1. lednem 2025 a 31. prosincem 2029 pro druhé referenční období.

V případě, že nové cíle pro referenční období po 1. lednu 2030 nebudou přijaty včas, platí i nadále cíle stanovené pro rok 2030.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 56**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 5**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 5 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Pro dosažení cílů v oblasti zadávání veřejných zakázek bude základem pro udělení zakázky zadavatelem kritérium ekonomicky nejvýhodnější nabídky („MEAT“) ve smyslu článku 82 směrnice 2014/25/EU. Specifikace nabídek jsou definovány nejen s ohledem na celkové náklady na vlastnění, ale také s ohledem na další vlastnosti vozidla, jako jsou dostupnost, vhodnost pro městské prostředí, úroveň hluku, energetická účinnost a recyklovatelnost baterií a součástí vozidla.

Pozměňovací návrh 57**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 5 a (nový)**

Směrnice 2009/33/ES

Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a) vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 5a**Finanční prostředky**

1. Členské státy vyčlení dostatečné finanční prostředky na veřejné zakázky na čistá vozidla a zavádění související infrastruktury na svém území. Vyčlenění těchto finančních prostředků bude následovat po důkladném posouzení finančních potřeb veřejných orgánů a zadavatelů s ohledem na cíle stanovené na vnitrostátní úrovni v oblasti zadávání veřejných zakázek.

2. Unie vyčlení dodatečné finanční nástroje na podporu zavádění čistých vozidel a související infrastruktury v členských státech.“

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 58**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 5 b (nový)**

Směrnice 2009/33/ES

Článek 5 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5b) vkládá se nový článek, který zní:**„Článek 5b****Akční plán pro alternativní paliva v oblasti veřejné dopravy**

1. Evropská komise do 31. prosince 2020 předloží Evropskému parlamentu a Radě akční plán pro urychlené zavádění dobíjecích a čerpacích stanic pro těžká užitková vozidla vlastněná přepravními společnostmi, a to jak ve vlastních vozovkách a servisních dílnách těchto společností, tak ve veřejném prostoru.

2. Tento akční plán bude zahrnovat informace o dostupných unijních nástrojích financování a stanoví jasné postupy, jakými lze poskytovat podporu, včetně jeho vztahu ke stávajícím evropským pravidlům o státní podpoře.

3. Tato zpráva rovněž obsahuje posouzení toho, jak by mohly být unijní nástroje financování revidovány v tom smyslu, aby stanovily vyšší prioritu pro přístup společností všech velikostí v oblasti veřejné dopravy k finančním prostředkům pro nahrazení jejich vozidel.“.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 59**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 5 c (nový)**

Směrnice 2009/33/ES

Článek 5 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5c) vkládá se nový článek, který zní:**„Článek 5c**

Platforma Unie pro přeshraniční a společné zadávání zakázek v oblasti energeticky účinných silničních vozidel s nízkými emisemi

Aby se usnadnilo dosahování cílů stanovených v příloze této směrnice a dosáhlo úspor z rozsahu, zřídí Komise platformu Unie pro přeshraniční a společné zadávání zakázek v oblasti energeticky účinných silničních vozidel s nízkými emisemi. Veřejní zadavatelé, jiní zadavatelé a provozovatelé uvedení v článku 3 se do této platformy mohou zapojit za účelem společného pořizování vozidel. Komise zajistí, aby platforma byla veřejně přístupná a účinně propojila všechny strany, které mají zájem o sdružení svých zdrojů. Aby se usnadnila příprava a provedení tohoto společného zadávání zakázek, Komise zajistí technickou pomoc a vytvoří šablony pro dohody o spolupráci. Komise je zmocněna přijmout akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 8a za účelem zřízení platformy Unie pro společné zadávání zakázek v oblasti energeticky účinných silničních vozidel s nízkými emisemi.“.

Pozměňovací návrh 60**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 7**

Směrnice 2009/33/ES

Článek 8a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7) vkládá se nový článek 8a, který zní:**vypouští se****„Článek 8a****Výkon přenesené pravomoci**

Čtvrtek, 25. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. **Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.**

2. **Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v článku 4a je Komisi svěřena na dobu pěti let od [uvést datum vstupu v platnost]. Nejpozději devět měsíců před uplynutím tohoto pětiletého období vypracuje Komise zprávu o přenesení pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o období stejné délky, pokud Evropský parlament nebo Rada nejpozději tři měsíce před uplynutím každého období nevysloví s takovým prodloužením nesouhlas.**

3. **Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 4a kdykoli zrušit. Rozhodnutí o zrušení ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nejsou jím dotčeny již platné akty v přenesené pravomoci.**

4. **Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.**

5. **Jakmile Komise přijme akt v přenesené pravomoci, oznámí jej současně Evropskému parlamentu a Radě.**

6. **Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 4a vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Na podnět Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlužuje o 2 měsíce.“;**

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/33/ES

Článek 9

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8) článek 9 se **nahrazuje tímto:**8) Článek 9 se **zrušuje.**

„1. **Komisi je nápomocen výbor.**

Tento výbor bude výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

Čtvrtek, 25. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011. Jestliže výbor nevysloví žádné stanovisko, Komise nepřijme návrh prováděcího aktu a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.

3. Jestliže má být stanovisko výboru získáno písemným postupem, ukončí se tento postup bez výsledku, pokud o tom ve lhůtě pro předložení stanoviska rozhodne předseda výboru nebo pokud o to požádají členové výboru prostou většinu.“

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Každé tři roky, počínaje 1. lednem 2027, po obdržení zpráv od členských států Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování této směrnice a opatřeních přijatých jednotlivými členskými státy za účelem účinného provádění této směrnice.

1. Do 18. dubna 2026 a poté každé tři roky předloží členské státy Komisi zprávu o uplatňování této směrnice jako součást zpráv uvedených v čl. 83 odst. 3 druhém pododstavci směrnice 2014/24/EU a v čl. 99 odst. 3 druhém pododstavci směrnice 2014/25/EU. Do 18. dubna 2023 předloží členské státy Komisi předběžnou zprávu.

V těchto zprávách se uvedou informace o krocích podniknutých za účelem provádění této směrnice, včetně informací o počtu a kategoriích vozidel pořízených veřejnými orgány a jinými subjekty, o dialogu vedeném na různých úrovních státní správy, informace o záměrech členských států, pokud jde o výše uvedené činnosti, jakož i všechny ostatní důležité informace.

Informace musí být v souladu s kategoriemi obsaženými v nařízení (ES) č. 2195/2002 o společném slovníku pro veřejné zakázky (CPV), jak se uvádí v tabulce 1 v příloze.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a a (nové)

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 10 – odst. 2

Platné znění

Pozměňovací návrh

aa) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

2. Tyto zprávy vyhodnotí účinky této směrnice, zejména možnosti uvedené v čl. 5 odst. 3, a potřebu přijetí dalších opatření, přičemž zahrnou případné návrhy.

„2. Nejpozději do 31. prosince 2022 Komise navrhne metodiku výpočtu emisí CO₂ během životního cyklu vozidla a emisí CO₂ během celého cyklu.“

V těchto zprávách Komise srovná v rámci každé z kategorií vozidel uvedených v tabulce 3 přílohy nominální a relativní počty zakoupených vozidel odpovídajících nejlepšímu alternativám na trhu z hlediska energetických a ekologických dopadů za dobu životnosti vozidla s celkovým trhem s těmito vozidly a uvede odhad, do jaké míry ovlivnily trh možnosti uvedené v čl. 5 odst. 3. Komise posoudí potřebu dalších opatření a případně připojí návrhy.

Nejpozději do 18. dubna 2027 provede Komise přezkum směrnice 2009/33/ES a jakýchkoli jiných právních předpisů týkajících se alternativních paliv, přičemž zohlední emise CO₂ během životního cyklu vozidla a emise CO₂ během celého cyklu.“

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a b (nové)

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 10 – odst. 3

Platné znění

Pozměňovací návrh

ab) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

3. Nejpozději ke dni předložení první zprávy Komise přezkoumá možnosti uvedené v čl. 5 odst. 3, předloží vyhodnocení metodiky uvedené v článku 6, a bude-li to nezbytné, navrhne vhodné úpravy.

„3. Do 18. dubna 2024 a poté každé tři roky předloží Komise zprávu Evropskému parlamentu a Radě o provádění této směrnice, ve které upřesní opatření přijatá v této souvislosti jednotlivými členskými státy a posoudí, zda je třeba přijmout další opatření, a případně k ní připojí návrh na změnu této směrnice.“

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 65**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Do 1. ledna 2026 a poté každé tři roky členské státy předloží Komisi zprávu o provádění této směrnice. Do 1. ledna 2023 předloží členské státy Komisi průběžnou zprávu. V této zprávě se uvedou informace o krocích podniknutých za účelem provádění této směrnice, včetně informací o počtu a kategoriích vozidel pořízených veřejnými orgány a jinými subjekty, o dialogu vedeném na různých úrovních státní správy, informace o záměrech členských států, pokud jde o výše uvedené činnosti, jakož i všechny ostatní důležité informace. Informace by měly být uvedeny podle kategorií obsažených v nařízení (ES) č. 2195/2002 o společném slovníku pro veřejné zakázky (CPV), jak se uvádí v příloze.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 66**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 10 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Komise je oprávněna přijmout formou prováděcích aktů pokyny k obsahu zpráv členských států uvedených v odstavci 4.

Pozměňovací návrh

5. Komise je oprávněna přijmout formou prováděcích aktů pokyny k obsahu zpráv členských států uvedených v odstavci 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 67**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b – písm. b a (nové)**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 10 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„5a. Členské státy mohou rozhodnout o vytvoření mechanismu k regulaci nákupu čistých vozidel jinými vlastníky vozových parků, jako jsou provozovatelé taxi-slужby, společnosti provozující sdílení vozidel a společnosti organizující spolujízdu.“

Pozměňovací návrh 68**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b b (nové)**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 10 – odst. 5 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„5b. Komise do 31. prosince 2021 předloží Evropskému parlamentu a Radě akční plán pro urychlené zavádění dobíjecích a čerpacích stanic pro těžká nákladní vozidla vlastněná přepravními společnostmi, a to jak ve vlastních vozovkách a servisních dílnách těchto společností, tak ve veřejném prostoru. Tento akční plán bude zahrnovat informace o dostupných unijních nástrojích financování a stanoví, jakým způsobem lze poskytovat podporu v souladu s evropskými pravidly o státní podpoře.“

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 69**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b c (nové)**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 10 – odst. 5 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bc) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„5c. Komise posoudí, zda je třeba přezkoumat příslušné právní předpisy týkající se podpory čisté a energeticky účinné silniční dopravy, pokud jde o použití pneumatik nejvyšších tříd a protektorovaných pneumatik, a případně předloží legislativní návrh.“

Pozměňovací návrh 70**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b d (nové)**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 10 – odst. 5 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bd) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„5d. Komise poskytne členským státům pokyny týkající se různých fondů Unie, které by mohly být použity pro účely této směrnice, např. Nástroj pro propojení Evropy podporující rozvoj vysoce výkonných, udržitelných a účinně propojených transevropských sítí v oblasti dopravy a Evropský fond pro strategické investice či nástroj pro čistší dopravu podporující zavádění čistších dopravních vozidel a související infrastruktury.“

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 71**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b e (nové)**

Směrnice 2009/33/ES

Čl. 10 – odst. 5 e (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

be) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„5e. Klíčovou úlohu v tomto přechodu hrají poradenská střediska tím, že usnadňují a podporují investice a in-stituční kapacity. Proto Komise výrazně posílí úlohu a kapacitu Evropského centra pro investiční poradenství, zejména prostřednictvím místního zastoupení a aktivní úlohy při přípravě projektů.“

Pozměňovací návrh 72**Návrh směrnice****Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do XXXX [uvést datum **24** měsíců po datu vstupu v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do XXXX [uvést datum **18** měsíců po datu vstupu v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Pozměňovací návrh 73**Návrh směrnice****PŘÍLOHA I**

Směrnice 2009/33/ES

Příloha – tabulka 1

Znění navržené Komisí

Tabulka 1: Kódy služeb uvedených v článku 3 podle společného slovníku pro veřejné zakázky

Kód CPV	Popis
60112000-6	Služby veřejné silniční dopravy
60130000-8	Služby jednoúčelové silniční osobní dopravy
60140000-1	Nepřavidelná osobní doprava

Čtvrtek, 25. října 2018

Kód CPV	Popis
60172000-3	Pronájem autobusů a dálkových autobusů s řidičem
90511000-2	Sběr odpadu
60160000-7	Silniční poštovní doprava
60161000-4	Přeprava balíků

Pozměňovací návrh

Tabulka 1: Kódy služeb uvedených v článku 3 podle společného slovníku pro veřejné zakázky

Kód CPV	Popis
60112000.	Služby veřejné silniční dopravy
60130000-8	Služby jednoúčelové silniční osobní dopravy
60140000-1	Nepravidelná osobní doprava
60172000-3	Pronájem autobusů a dálkových autobusů s řidičem
90511000-2	Sběr odpadu
60160000-7	Silniční poštovní doprava
60161000-4	Přeprava balíků
64121100-1	Doručování pošty
64121200-2	Doručování balíků
60170000-0	Pronájem vozidel k přepravě osob s řidičem
60171000-7	Pronájem osobních automobilů s řidičem
60181000-0	Pronájem nákladních automobilů s řidičem
60180000-3	Pronájem vozidel pro přepravu zboží s řidičem
90511100-3	Sběr tuhého městského odpadu

Čtvrtek, 25. října 2018

Kód CPV	Popis
90511200-4	<i>Sběr odpadu z domácností</i>
90511300-5	<i>Sběr odpadků</i>
90511400-6	<i>Sběr papíru</i>

Pozměňovací návrh 74**Návrh směrnice****PŘÍLOHA I**

Směrnice 2009/33/ES

Příloha – tabulka 2

Znění navržené Komisí

Tabulka 2: Emisní limity pro lehká užitková vozidla

Kategorie vozidel	2025		2030	
	CO ₂ (g/km)	Emise látek znečišťujících ovzduší (*) v reálném provozu jako procento emisních limitů (**)	CO ₂ (g/km)	Emise látek znečišťujících ovzduší (*) v reálném provozu jako procento emisních limitů
Vozidla M1	25	80 %	0	nepoužije se
Vozidla M2	25	80 %	0	nepoužije se
Vozidla N1	40	80 %	0	nepoužije se

(*) Emise ultrajemných částic v reálném provozu v #/km (PN) oxidů dusíku v mg/km (NO_x) měřené podle použitelného znění přílohy IIIA nařízení 2017/1151.

(**) Použitelný emisní limit podle přílohy I nařízení (ES) č. 715/2007 nebo následných právních aktů.

Pozměňovací návrh

Tabulka 2: Emisní limity pro lehká užitková vozidla

Kategorie vozidel	2025		2030	
	CO ₂ (g/km)	Emise látek znečišťujících ovzduší (*) v reálném provozu jako procento emisních limitů (**)	CO ₂ (g/km)	Emise látek znečišťujících ovzduší (*) v reálném provozu jako procento emisních limitů
Vozidla L	25			
Vozidla M1	50	80 %	0	nepoužije se

Čtvrtek, 25. října 2018

Kategorie vozidel	2025		2030	
	CO ₂ (g/km)	Emise látek znečišťujících ovzduší (*) v reálném provozu jako procento emisních limitů (**)	CO ₂ (g/km)	Emise látek znečišťujících ovzduší (*) v reálném provozu jako procento emisních limitů
Vozidla M2	50	80 %	0	nepoužije se
Vozidla N1	50	80 %	0	nepoužije se
Vozidla M3	<i>nepoužije se</i>			
Vozidla N2	<i>nepoužije se</i>			
Vozidla N3	<i>nepoužije se</i>			

(*) Emise ultrajemných částic v reálném provozu v #/km (PN) oxidů dusíku v mg/km (NOx) měřené podle použitelného znění přílohy IIIA nařízení 2017/1151.

(**) POUŽITELNÝ emisní limit podle přílohy I nařízení (ES) č. 715/2007 nebo následných právních aktů.

Pozměňovací návrh 86**Návrh směrnice****PŘÍLOHA I**

Směrnice 2009/33/ES

Příloha – tabulka 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

[.....]

vypouští se**Pozměňovací návrhy 75 a 85****Návrh směrnice****PŘÍLOHA I**

Směrnice 2009/33/ES

Příloha – tabulka 4

Znění navržené Komisí

Tabulka 4: Minimální cíl pro podíl lehkých užitkových vozidel **v souladu s tabulkou 2** na celkovém objemu veřejných zakázek na lehká užitková vozidla na úrovni členských států (*)

Členský stát	2025	2030
Lucembursko	35 %	35 %
Švédsko	35 %	35 %
Dánsko	34 %	34 %

Čtvrtek, 25. října 2018

Členský stát	2025	2030
Finsko	35 %	35 %
Německo	35 %	35 %
Francie	34 %	34 %
Spojené království	35 %	35 %
Nizozemsko	35 %	35 %
Rakousko	35 %	35 %
Belgie	35 %	35 %
Itálie	35 %	35 %
Irsko	35 %	35 %
Španělsko	33 %	33 %
Kypr	29 %	29 %
Malta	35 %	35 %
Portugalsko	27 %	27 %
Řecko	23 %	23 %
Slovinsko	20 %	20 %
Česká republika	27 %	27 %
Estonsko	21 %	21 %
Slovensko	20 %	20 %
Litva	19 %	19 %
Polsko	20 %	20 %
Chorvatsko	17 %	17 %
Maďarsko	21 %	21 %
Lotyšsko	20 %	20 %
Rumunsko	17 %	17 %

Čtvrtek, 25. října 2018

Členský stát	2025	2030
Bulharsko	16 %	16 %

(*) Vozidla s nulovými emisemi výfukových plynů se počítají jako jedno vozidlo v rámci příslušného mandátu. Všechna ostatní vozidla, která **splňují požadavky tabulky 2**, se počítají jako 0,5 vozidla v rámci příslušného mandátu.

Pozměňovací návrh

Tabulka 4: Minimální cíl pro podíl lehkých užitkových vozidel na celkovém objemu veřejných zakázek na těžká vozidla na úrovni členských států ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Členský stát	Kategorie vozidla M1, M2, N1		Kategorie vozidla L	
	2025	2030	2025	2030
Orgány, agentury a instituce EU	[50 %]	[50 %]	[50 %]	[50 %]
Lucembursko	50 %	50 %	50 %	50 %
Švédsko	50 %	50 %	50 %	50 %
Dánsko	50 %	50 %	50 %	50 %
Finsko	50 %	50 %	50 %	50 %
Německo	50 %	50 %	50 %	50 %
Francie	50 %	50 %	50 %	50 %
Spojené království	50 %	50 %	50 %	50 %
Nizozemsko	50 %	50 %	50 %	50 %
Rakousko	50 %	50 %	50 %	50 %
Belgie	50 %	50 %	50 %	50 %
Itálie	50 %	50 %	50 %	50 %
Irsko	50 %	50 %	50 %	50 %
Španělsko	50 %	50 %	50 %	50 %
Kypr	50 %	50 %	50 %	50 %
Malta	50 %	50 %	50 %	50 %
Portugalsko	50 %	50 %	50 %	50 %
Řecko	35 %	35 %	35 %	35 %

Čtvrtek, 25. října 2018

Členský stát	Kategorie vozidla M1, M2, N1		Kategorie vozidla L	
	2025	2030	2025	2030
Slovinsko	35 %	35 %	35 %	35 %
Česká republika	50 %	50 %	50 %	50 %
Estonsko	35 %	35 %	35 %	35 %
Slovensko	35 %	35 %	35 %	35 %
Litva	35 %	35 %	35 %	35 %
Polsko	35 %	35 %	35 %	35 %
Chorvatsko	25 %	25 %	25 %	25 %
Maďarsko	25 %	25 %	25 %	25 %
Lotyšsko	25 %	25 %	25 %	25 %
Rumunsko	25 %	25 %	25 %	25 %
Bulharsko	25 %	25 %	25 %	25 %

- (¹) Alespoň 70 % minimálních cílů pro zadávání veřejných zakázek na čistá lehká užitková vozidla by v prvním referenčním období (do roku 2025) mělo být plněno prostřednictvím vozidel s nulovými a nízkými emisemi a v druhém referenčním období (2025–2030) a v obdobích následujících prostřednictvím vozidel s nulovými emisemi.
- (²) Vozidla s nulovými emisemi výfukových plynů se počítají jako jedno vozidlo v rámci příslušného mandátu. Vozidla s nízkými emisemi výfukových plynů nebo vozidla využívající zemní plyn za předpokladu, že jsou plně provozována na biometan, což je třeba prokázat smlouvou na nákup biometanu nebo pomocí jiných dokladů o pořízování biometanu, se počítají jako 0,66 vozidla v rámci příslušného mandátu. Všechna ostatní čistá vozidla se počítají jako 0,5 vozidla v rámci příslušného mandátu.

Pozměňovací návrhy 79

Návrh směrnice

PŘÍLOHA – Tabulka 5

Směrnice 2009/33/ES

Příloha – tabulka 5

Znění navržené Komisí

Tabulka 5: Minimální cíl pro podíl těžkých vozidel v souladu s **tabulkou 3** na celkovém objemu veřejných zakázek na těžká vozidla na úrovni členských států (*)

Členský stát	Nákladní vozidla		Autobusy	
	2025	2030	2025	2030
Lucembursko	10 %	15 %	50 %	75 %
Švédsko	10 %	15 %	50 %	75 %

Čtvrtek, 25. října 2018

Členský stát	Nákladní vozidla		Autobusy	
	2025	2030	2025	2030
Dánsko	10 %	15 %	50 %	75 %
Finsko	9 %	15 %	46 %	69 %
Německo	10 %	15 %	50 %	75 %
Francie	10 %	15 %	48 %	71 %
Spojené království	10 %	15 %	50 %	75 %
Nizozemsko	10 %	15 %	50 %	75 %
Rakousko	10 %	15 %	50 %	75 %
Belgie	10 %	15 %	50 %	75 %
Itálie	10 %	15 %	50 %	75 %
Irsko	10 %	15 %	50 %	75 %
Španělsko	10 %	14 %	50 %	75 %
Kypr	10 %	13 %	50 %	75 %
Malta	10 %	15 %	50 %	75 %
Portugalsko	8 %	12 %	40 %	61 %
Řecko	8 %	10 %	38 %	57 %
Slovinsko	7 %	9 %	33 %	50 %
Česká republika	9 %	11 %	46 %	70 %
Estonsko	7 %	9 %	36 %	53 %
Slovensko	8 %	9 %	39 %	58 %
Litva	9 %	8 %	47 %	70 %
Polsko	7 %	9 %	37 %	56 %
Chorvatsko	6 %	7 %	32 %	48 %
Maďarsko	8 %	9 %	42 %	63 %
Lotyšsko	8 %	9 %	40 %	60 %

Čtvrtek, 25. října 2018

Členský stát	Nákladní vozidla		Autobusy	
	2025	2030	2025	2030
Rumunsko	6 %	7 %	29 %	43 %
Bulharsko	8 %	7 %	39 %	58 %

(*) Vozidla s nulovými emisemi výfukových plynů nebo vozidla využívající zemní plyn za předpokladu, že jsou plně provozována na biometanu, což je třeba prokázat smlouvou na nákup biometanu nebo pomocí jiných dokladů o pořizování biometanu, se počítají jako jedno vozidlo v rámci příslušného mandátu. Toto počítání se nepoužije v případě těch členských států, jejichž minimální mandát pro veřejné zakázky přesahuje 50 % celkového objemu veřejných zakázek, přičemž mezní hodnotou je 50 %. Všechna ostatní vozidla, která splňují požadavky tabulky 2, se počítají jako 0,5 vozidla v rámci příslušného mandátu.

Pozměňovací návrh

Tabulka 5: Minimální cíl pro podíl těžkých vozidel v souladu s **čl. 4 odst. 4** na celkovém objemu veřejných zakázek na těžká vozidla na úrovni členských států

Členský stát	Nákladní vozidla		Autobusy	
	2025 ⁽¹⁾	2030 ⁽²⁾	2025 ⁽¹⁾	2030 ⁽²⁾
Orgány, agentury a instituce EU	[10 %]	[15 %]	[50 %]	[75 %]
Lucembursko	10 %	15 %	50 %	75 %
Švédsko	10 %	15 %	50 %	75 %
Dánsko	10 %	15 %	50 %	75 %
Finsko	9 %	15 %	46 %	69 %
Německo	10 %	15 %	50 %	75 %
Francie	10 %	15 %	48 %	71 %
Spojené království	10 %	15 %	50 %	75 %
Nizozemsko	10 %	15 %	50 %	75 %
Rakousko	10 %	15 %	50 %	75 %
Belgie	10 %	15 %	50 %	75 %
Itálie	10 %	15 %	50 %	75 %
Irsko	10 %	15 %	50 %	75 %
Španělsko	10 %	14 %	50 %	75 %
Kypr	10 %	13 %	50 %	75 %

Čtvrtek, 25. října 2018

Členský stát	Nákladní vozidla		Autobusy	
	2025 ⁽¹⁾	2030 ⁽²⁾	2025 ⁽¹⁾	2030 ⁽²⁾
Malta	10 %	15 %	50 %	75 %
Portugalsko	8 %	12 %	40 %	61 %
Řecko	8 %	10 %	38 %	57 %
Slovinsko	7 %	9 %	33 %	50 %
Česká republika	9 %	11 %	46 %	70 %
Estonsko	7 %	9 %	36 %	53 %
Slovensko	8 %	9 %	39 %	58 %
Litva	9 %	8 %	47 %	70 %
Polsko	7 %	9 %	37 %	56 %
Chorvatsko	6 %	7 %	32 %	48 %
Maďarsko	8 %	9 %	42 %	63 %
Lotyšsko	8 %	9 %	40 %	60 %
Rumunsko	6 %	7 %	29 %	43 %
Bulharsko	8 %	7 %	39 %	58 %

- (¹) Alespoň 66 % minimálních cílů pro zadávání veřejných zakázek na čistá těžká užitková vozidla by mělo být plněno prostřednictvím vozidel s nulovými emisemi nebo vozidel využívajících zemní plyn za předpokladu, že jsou plně provozována na biomethan, což je nutné prokázat smlouvou na nákup biomethanu nebo pomocí jiných dokladů o pořízení biomethanu. Podíl vozidel na biomethan na dílčím cíli se započítává do výše 30 % dílčího cíle.
- (²) Alespoň 75 % minimálních cílů pro zadávání veřejných zakázek na čistá těžká užitková vozidla by mělo být plněno prostřednictvím vozidel s nulovými emisemi nebo vozidel využívajících zemní plyn za předpokladu, že jsou plně provozována na biomethan, což je nutné prokázat smlouvou na nákup biomethanu nebo pomocí jiných dokladů o pořízení biomethanu. Podíl vozidel na biomethan na dílčím cíli se započítává do výše 30 % dílčího cíle.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0425

Víceletý plán pro populace ryb v západních vodách a přilehlých vodách a pro rybolov využívající tyto populace ***I

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 25. října 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí víceletý plán pro populace ryb v západních vodách a přilehlých vodách a pro rybolov využívající tyto populace, o změně nařízení (EU) 2016/1139, kterým se zavádí víceletý plán pro Baltské moře, a o zrušení nařízení (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (COM(2018)0149– C8-0126/2018– 2018/0074(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/51)

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Název

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrh
Návrh	Návrh
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY	NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY
kterým se zavádí víceletý plán pro populace ryb v západních vodách a přilehlých vodách a pro rybolov využívající tyto populace, o změně nařízení (EU) 2016/1139, kterým se zavádí víceletý plán pro Baltské moře, a o zrušení nařízení (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008	kterým se zavádí víceletý plán pro populace druhů žijících při dně v západních vodách a přilehlých vodách a pro rybolov využívající tyto populace, o změně nařízení (EU) 2016/1139, kterým se zavádí víceletý plán pro Baltské moře, a o zrušení nařízení (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrh
(4) Cíle této politiky mají mimo jiné zajistit, aby rybolov a akvakultura byly dlouhodobě udržitelné z hlediska životního prostředí, uplatňovat v řízení rybolovu přístup předběžné opatrnosti a zavést ekosystémový přístup k řízení rybolovu.	(4) Cíle této politiky mají mimo jiné zajistit, aby rybolov a akvakultura byly dlouhodobě udržitelné z hlediska životního prostředí, aby byly řízeny způsobem, který bude v souladu s cíli, jimiž je vytváření ekonomického, sociálního a zaměstnaneckého přínosu, snižování závislosti trhu Unie na dovozu potravin, podporování přímé a nepřímé tvorby pracovních míst a hospodářský rozvoj pobřežních oblastí a aby uplatňovaly v řízení rybolovu přístup předběžné opatrnosti a zavedly ekosystémový přístup k řízení rybolovu.

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru pro účely interinstitucionálních jednání podle čl. 59 odst. 4 čtvrtého pododstavce (A8-0310/2018).

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (4a) *Podle zásad společné rybářské politiky a aby byly zajištěny rovné podmínky a spravedlivá hospodářská soutěž mezi přímořskými oblastmi, je třeba ve všech víceletých plánech zavést jednotný rámec a neuplatňovat žádné výjimky pro konkrétní přímořskou oblast, pokud se jedná o zásady pro stanovování kvót.*

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5) **K** dosažení cílů společné rybářské politiky je třeba přijmout řadu opatření pro zachování, *např.* víceleté plány, technická opatření, stanovení a přidělení rybolovných práv, popřípadě v *jakékoli jejich kombinaci*.
- (5) ***Za účelem** dosažení cílů společné rybářské politiky je třeba přijmout řadu opatření pro zachování zdrojů, jako jsou víceleté plány, technická opatření, stanovení a přidělení rybolovných práv, popřípadě jejich kombinace, a to v plném souladu s nejlepšími dostupnými vědeckými stanovisky.*

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5a) *Nařízení (EU) č. 1380/2013 výslovně stanoví cíl obnovení a zachování stavů lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytovat maximální udržitelný výnos. Za účelem dosažení tohoto cíle nařízení (EU) č. 1380/2013 stanoví, že má být u všech populací postupně dosažena úroveň lovu, která umožňuje dosáhnout maximálního udržitelného výnosu, a to pokud možno do roku 2015, avšak nejpozději do roku 2020.*

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

- (6) Podle článků 9 a 10 nařízení (EU) č. 1380/2013 mají víceleté plány vycházet z vědeckého, technického a hospodářského poradenství. V souladu s těmito ustanoveními by tento plán měl obsahovat cíle, vyčíslitelné cílové hodnoty s jasnými časovými harmonogramy, referenční body pro zachování, ochranná a technická opatření navržená tak, aby se zamezilo případným nežádoucím úlovkům **a** aby se omezily nechtěné úlovky.

Pozměňovací návrh

- (6) Podle článků 9 a 10 nařízení (EU) č. 1380/2013 mají víceleté plány vycházet z vědeckého, technického a hospodářského poradenství. V souladu s těmito ustanoveními by tento plán měl obsahovat cíle, vyčíslitelné cílové hodnoty s jasnými časovými harmonogramy, referenční body pro zachování, ochranná a technická opatření navržená tak, aby se zamezilo případným nežádoucím úlovkům, aby se omezily nechtěné úlovky, **minimalizovaly se dopady na mořské prostředí, zejména narušování stanovišť a mořského dna, a splňovaly se sociální a hospodářské cíle.**

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

- (8) Komise by v rámci oblasti působnosti víceletého plánu měla obdržet nejlepší dostupná vědecká stanoviska pro dotčené populace. Aby tak mohla učinit, uzavírá s Mezinárodní radou pro průzkum moře (ICES) memoranda o porozumění. Vědecká doporučení vydaná radou ICES by měla vycházet z tohoto víceletého plánu a měla by zejména ukazovat rozmezí F_{MSY} a referenční body biomasy, tj. $MSY B_{trigger}$ a B_{lim} . Tyto hodnoty by měly být uvedeny v **příslušném vědeckém doporučení a** případně **v jakémkoli jiném veřejně dostupném vědeckém stanovisku včetně např. doporučení ke smíšenému rybolovu rady ICES.**

Pozměňovací návrh

- (8) Komise by v rámci oblasti působnosti víceletého plánu měla obdržet nejlepší dostupná vědecká stanoviska pro dotčené populace. Aby tak mohla učinit, uzavírá s Mezinárodní radou pro průzkum moře (ICES) memoranda o porozumění. Vědecká doporučení vydaná radou ICES by měla vycházet z tohoto víceletého plánu a měla by zejména ukazovat rozmezí F_{MSY} a referenční body biomasy, tj. $MSY B_{trigger}$ a B_{lim} . Tyto hodnoty by měly být uvedeny v **doporučeních týkajících se příslušné populace a** případně **ve veškerých dalších veřejně dostupných vědeckých doporučeních, například v doporučeních pro smíšený a/nebo vícedruhový rybolov vydávaných radou ICES.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

- (9) Nařízení Rady (ES) č. 811/2004⁽¹⁸⁾, (ES) č. 2166/2005⁽¹⁹⁾, (ES) č. 388/2006⁽²⁰⁾, (ES) č. 509/2007⁽²¹⁾, (ES) č. 1300/2008⁽²²⁾ a (ES) č. 1342/2008⁽²³⁾ stanovují pravidla pro využívání populace štikozubce severního a populací štikozubce obecného a humra severského v Kantaberském moři a na západě Iberského poloostrova, jazyka obecného v Biskajském zálivu, jazyka obecného v západní části Lamanšského průlivu, sledě obecného západně od Skotska a tresky obecné v Kattegatu, Severním moři západně od Skotska a Irském moři. Tyto a další populace žijící při dně jsou loveny ve smíšeném rybolovu. Proto je vhodné zavést jednotný víceletý plán, který zohledňuje tyto technické interakce.

- ⁽¹⁸⁾ Nařízení Rady (ES) č. 811/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se stanoví opatření pro obnovu populace štikozubce severního (Úř. věst. L 150, 30.4.2004, s. 1).
- ⁽¹⁹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 2166/2005 ze dne 20. prosince 2005, kterým se stanoví opatření pro obnovení populace štikozubce novozélandského a humra severského v Kantaberském moři a na západě Iberského poloostrova a kterým se mění nařízení (ES) č. 850/98 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů (Úř. věst. L 345, 28.12.2005, s. 5).
- ⁽²⁰⁾ Nařízení Rady (ES) č. 388/2006 ze dne 23. února 2006, kterým se zavádí víceletý plán udržitelného využívání populace jazyka obecného v Biskajském zálivu (Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 1).
- ⁽²¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 509/2007 ze dne 7. května 2007, kterým se zavádí víceletý plán udržitelného využívání populace jazyka obecného v západní části Lamanšského průlivu (Úř. věst. L 122, 11.5.2007, s. 7).
- ⁽²²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1300/2008 ze dne 18. prosince 2008, kterým se stanoví víceletý plán pro populaci sledě obecného v oblasti západně od Skotska a lov této populace (Úř. věst. L 344, 20.12.2008, s. 6).
- ⁽²³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1342/2008 ze dne 18. prosince 2008, kterým se zavádí dlouhodobý plán pro populace tresky obecné a lov těchto populací a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 423/2004 (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 20).

Pozměňovací návrh

- (9) Nařízení Rady (ES) č. 811/2004⁽¹⁸⁾, (ES) č. 2166/2005⁽¹⁹⁾, (ES) č. 388/2006⁽²⁰⁾, (ES) č. 509/2007⁽²¹⁾, (ES) č. 1300/2008⁽²²⁾ a (ES) č. 1342/2008⁽²³⁾ stanovují pravidla pro využívání populace štikozubce severního a populací štikozubce obecného a humra severského v Kantaberském moři a na západě Iberského poloostrova, jazyka obecného v Biskajském zálivu, jazyka obecného v západní části Lamanšského průlivu, sledě obecného západně od Skotska a tresky obecné v Kattegatu, Severním moři západně od Skotska a Irském moři. Tyto a další populace žijící při dně jsou loveny ve smíšeném **a/nebo vícedruhovém** rybolovu. Proto je vhodné zavést jednotný víceletý plán, který zohledňuje tyto technické interakce.

- ⁽¹⁸⁾ Nařízení Rady (ES) č. 811/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se stanoví opatření pro obnovu populace štikozubce severního (Úř. věst. L 150, 30.4.2004, s. 1).
- ⁽¹⁹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 2166/2005 ze dne 20. prosince 2005, kterým se stanoví opatření pro obnovení populace štikozubce novozélandského a humra severského v Kantaberském moři a na západě Iberského poloostrova a kterým se mění nařízení (ES) č. 850/98 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů (Úř. věst. L 345, 28.12.2005, s. 5).
- ⁽²⁰⁾ Nařízení Rady (ES) č. 388/2006 ze dne 23. února 2006, kterým se zavádí víceletý plán udržitelného využívání populace jazyka obecného v Biskajském zálivu (Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 1).
- ⁽²¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 509/2007 ze dne 7. května 2007, kterým se zavádí víceletý plán udržitelného využívání populace jazyka obecného v západní části Lamanšského průlivu (Úř. věst. L 122, 11.5.2007, s. 7).
- ⁽²²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1300/2008 ze dne 18. prosince 2008, kterým se stanoví víceletý plán pro populaci sledě obecného v oblasti západně od Skotska a lov této populace (Úř. věst. L 344, 20.12.2008, s. 6).
- ⁽²³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1342/2008 ze dne 18. prosince 2008, kterým se zavádí dlouhodobý plán pro populace tresky obecné a lov těchto populací a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 423/2004 (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 20).

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

- (11) Některé populace žijící při dně se využívají jak v západních vodách, tak v jejich přilehlých vodách. Proto by oblast působnosti ustanovení plánu týkající se cílových hodnot a ochranných opatření pro populace, které jsou využívány hlavně v západních vodách, měla být rozšířena na **tyto oblasti** mimo západní vody. Kromě toho je u populací rovněž přítomných v západních vodách, které jsou využívány hlavně mimo západní vody, třeba ve víceletých plánech stanovit cílové hodnoty a ochranná opatření pro oblasti mimo západní vody, kde jsou tyto populace využívány především, a to rozšířením oblasti působnosti těchto víceletých plánů, aby zahrnovaly i západní vody.

Pozměňovací návrh

- (11) Některé populace žijící při dně se využívají jak v západních vodách, tak v jejich přilehlých vodách. Proto by oblast působnosti ustanovení plánu týkající se cílových hodnot a ochranných opatření pro populace **žijící při dně**, které jsou využívány hlavně v západních vodách, měla být rozšířena na **oblasti života těchto populací** mimo západní vody, **pokud nespádají pod svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí**. Kromě toho je u populací rovněž přítomných v západních vodách, které jsou využívány hlavně mimo západní vody, třeba ve víceletých plánech stanovit cílové hodnoty a ochranná opatření pro oblasti mimo západní vody, kde jsou tyto populace **žijící při dně** využívány především, a to rozšířením oblasti působnosti těchto víceletých plánů, aby zahrnovaly i západní vody.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (11a) **Plán řízení by se neměl omezovat jen na přezkum mechanismů pro stanovování rybolovných práv v krátkodobém horizontu, protože by to vytvářelo nejistotu a netransparentnost v celém odvětví.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

- (12) Zeměpisná oblast působnosti daného víceletého plánu by měla být založena na zeměpisném rozložení populací uvedeném v nejnovějších vědeckých stanoviscích o populacích od rady ICES. Budoucí změny zeměpisného rozložení populací, jak jsou stanoveny ve víceletém plánu, mohou být zapotřebí buď kvůli kvalitnějším vědeckým informacím, nebo kvůli migraci populací. Proto pokud vědecké poradenství poskytnuté radou ICES naznačí změnu zeměpisného rozložení příslušných populací, měla by být Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci upravující zeměpisné rozložení populací stanovené ve víceletém plánu.

Pozměňovací návrh

- (12) Zeměpisná oblast působnosti daného víceletého plánu by měla být založena na zeměpisném rozložení populací **žijících při dně** uvedeném v nejnovějších vědeckých stanoviscích o populacích od rady ICES. Budoucí změny zeměpisného rozložení populací, jak jsou stanoveny ve víceletém plánu, mohou být zapotřebí buď kvůli kvalitnějším vědeckým informacím, nebo kvůli migraci populací **žijících při dně**. Proto pokud vědecké poradenství poskytnuté radou ICES **nebo obdobným nezávislým vědeckým orgánem uznaným na úrovni Unie nebo na mezinárodní úrovni** naznačí změnu zeměpisného rozložení příslušných populací, měla by být Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci upravující zeměpisné rozložení populací stanovené ve víceletém plánu.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

- (14) Cílem tohoto plánu by mělo být přispění k dosažení cílů společné rybářské politiky, a zejména dosažení a zachování **maximálního udržitelného výnosu u cílových populací**, provádění povinnosti vykládky pro populace žijící při dně podléhající omezení odlovů, podpora přiměřené životní úrovně pro ty, kdo závisejí na rybolovných činnostech, s ohledem na pobřežní rybolov a sociálně ekonomické aspekty. V plánu by se měl použít ekosystémový přístup k řízení rybářství s cílem minimalizovat nepříznivé vlivy rybolovných činností na mořské ekosystémy. Měl by být v souladu s právními předpisy Unie v oblasti životního prostředí, a zejména s cílem dosáhnout do roku 2020 dobrého stavu prostředí (v souladu se směrnicí 2008/56/ES) a s cíli směrnice 2009/147/ES a směrnice Rady 92/43/EHS. Tento plán by měl také stanovit podrobnosti provádění povinnosti vykládky ve vodách Unie v západních vodách pro všechny populace **druhů**, na které se vztahuje povinnost vykládky podle článku 15 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Pozměňovací návrh

- (14) Cílem tohoto plánu by mělo být přispění k dosažení cílů společné rybářské politiky, a zejména dosažení a zachování **populací spadajících do oblasti působnosti tohoto nařízení nad úrovněmi, které mohou produkovat maximální udržitelný výnos**, provádění povinnosti vykládky pro populace žijící při dně podléhající omezení odlovů, podpora přiměřené životní úrovně pro ty, kdo závisejí na rybolovných činnostech, s ohledem na pobřežní rybolov a sociálně ekonomické aspekty. V plánu by se měl použít ekosystémový přístup k řízení rybářství s cílem minimalizovat nepříznivé vlivy rybolovných činností na mořské ekosystémy. Měl by být v souladu s právními předpisy Unie v oblasti životního prostředí, a zejména s cílem dosáhnout do roku 2020 dobrého stavu prostředí (v souladu se směrnicí 2008/56/ES) a s cíli směrnice 2009/147/ES a směrnice Rady 92/43/EHS. Tento plán by měl také stanovit podrobnosti provádění povinnosti vykládky ve vodách Unie v západních vodách pro všechny populace, **kteř jsou odloveny rybolovem při dně a** na které se vztahuje povinnost vykládky podle článku 15 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

- (16) Je třeba stanovit cílovou hodnotu úmrtnosti způsobené rybolovem (F), jež odpovídá cíli dosažení a zachování maximálního udržitelného výnosu (MSY), a to jakožto rozmezí hodnot, jež jsou v souladu s dosažením maximálního udržitelného výnosu (FMSY). Tato rozmezí vycházející z nejlepšího dostupného vědeckého poradenství jsou nutná k tomu, aby bylo možné zajistit flexibilitu, jež by umožnila reagovat na vývoj ve vědeckém poradenství, přispět k provádění povinnosti vykládky a zohlednit charakteristiku smíšeného rybolovu. Rozmezí FMSY by měla vypočítat Mezinárodní rada pro průzkum moře (ICES), zejména ve svém pravidelném doporučení k odlovům. Na základě toho to plánu je stanovena tak, aby docházelo k maximálně 5 % snížení dlouhodobého výnosu v porovnání s maximálním udržitelným výnosem⁽²⁴⁾. Horní hranice rozmezí je omezena, takže pravděpodobnost, že populace poklesne pod úroveň mezního referenčního bodu pro biomasu reprodukující se populace (dále jen „Blim“), není vyšší než 5 %. Tato horní hranice je také v souladu s doporučovaným pravidlem ICES, které uvádí, že když je biomasa reprodukující se populace nebo početnost ve špatném stavu, je třeba snížit F na hodnotu, která nepřesahuje horní hranici, jež se rovná hodnotě FMSY vynásobené biomasou reprodukující se populace nebo početností v roce celkového přípustného odlovu, vydělené hodnotou MSY Btrigger. Rada ICES používá tato hlediska a doporučované pravidlo při poskytování vědeckého poradenství ohledně úmrtnosti způsobené rybolovem a možností odlovu.

⁽²⁴⁾ Žádost EU radě ICES o poskytnutí rozmezí FMSY pro vybrané populace v podoblastech ICES 5 až 10

Pozměňovací návrh

- (16) Je třeba stanovit cílovou hodnotu úmrtnosti způsobené rybolovem (F), jež odpovídá cíli dosažení a zachování maximálního udržitelného výnosu (MSY), a to jakožto rozmezí hodnot, jež jsou v souladu s dosažením maximálního udržitelného výnosu (FMSY). Tato rozmezí vycházející z nejlepšího dostupného vědeckého poradenství jsou nutná k tomu, aby bylo možné zajistit flexibilitu, jež by umožnila reagovat na vývoj ve vědeckém poradenství, přispět k provádění povinnosti vykládky a zohlednit charakteristiku smíšeného rybolovu. Rozmezí FMSY by měla vypočítat **mimo jiné** Mezinárodní rada pro průzkum moře (ICES), zejména ve svém pravidelném doporučení k odlovům. Na základě toho to plánu je stanovena tak, aby docházelo k maximálně 5 % snížení dlouhodobého výnosu v porovnání s maximálním udržitelným výnosem⁽²⁴⁾. Horní hranice rozmezí je omezena, takže pravděpodobnost, že populace poklesne pod úroveň mezního referenčního bodu pro biomasu reprodukující se populace (dále jen „Blim“), není vyšší než 5 %. Tato horní hranice je také v souladu s doporučovaným pravidlem ICES, které uvádí, že když je biomasa reprodukující se populace nebo početnost ve špatném stavu, je třeba snížit F na hodnotu, která nepřesahuje horní hranici, jež se rovná hodnotě FMSY vynásobené biomasou reprodukující se populace nebo početností v roce celkového přípustného odlovu, vydělené hodnotou MSY Btrigger. Rada ICES používá tato hlediska a doporučované pravidlo při poskytování vědeckého poradenství ohledně úmrtnosti způsobené rybolovem a možností odlovu.

⁽²⁴⁾ Žádost EU radě ICES o poskytnutí rozmezí FMSY pro vybrané populace v podoblastech ICES 5 až 10

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (16a) **V zájmu dosažení cílů uvedených v čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013 je třeba stanovit cílovou hodnotu úmrtnosti způsobené rybolovem (F), která nepřekročí míru využití pro maximální udržitelný výnos. Těto míry by mělo být dosaženo postupným, přírůstkovým způsobem co nejdříve, nejpozději však do roku 2020, a to pro všechny populace, na které se vztahuje toto nařízení.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

- (20) Mělo by být možné stanovit celkové přípustné odlovy pro humra severského v západních vodách jako součet omezení odlovu stanovených pro každou funkční jednotku a statistických obdélníků mimo funkční jednotky v **dotčené** oblasti **celkového přípustného odlovu**. Nicméně to nevylučuje přijetí opatření na ochranu specifických funkčních jednotek.

Pozměňovací návrh

- (20) Mělo by být možné stanovit celkové přípustné odlovy pro **populaci** humra severského v západních vodách jako součet omezení odlovu stanovených pro každou funkční jednotku a statistických obdélníků mimo funkční jednotky v oblasti **vymezené pro tuto populaci**. Nicméně to nevylučuje přijetí opatření na ochranu specifických funkčních jednotek.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (21a) **Nyní je třeba stanovit určitá omezení rybolovu mořčáka evropského a tresky polak, zejména za účelem ochrany generačních ryb tohoto druhu v období reprodukce. Aby byly ochráněny populace mořčáka evropského a tresky polak, jejichž úroveň klesají, členské státy by měly zavést u komerčního i rekreačního rybolovu vhodná opatření na obnovu, přičemž tato opatření se určí na základě nejlepších dostupných vědeckých poznatků.**

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

- (22) Tam, kde **Rada zohledňuje významný dopad rekreačního rybolovu v rámci rybolovných práv pro určitou populaci, měla by být schopná stanovit celkový přípustný odlov pro komerční úlovky, který bere ohled na objem rekreačních úlovků, a/nebo přijmout jiná opatření omezující rekreační rybolov, např. limity úlovků a období uzavření rybolovu.**

Pozměňovací návrh

- (22) Tam, kde **má úmrtnost způsobená rekreačním rybolovem významný dopad na populaci řízenou na základě maximálních udržitelných výnosů, by Rada měla mít možnost stanovit individuální a nediskriminační rybolovná práva pro rekreační rybáře. Tato individuální rybolovná práva pro rekreační rybolov by se měla vztahovat na období delší než jeden měsíc v souladu se skutečnou situací v praxi a skutečnými rekreačními úlovky. Rovněž je třeba, aby rekreační úlovky určitých druhů s vysokou obchodní hodnotou byly označeny odstraněním části ocasní ploutve, aby se omezila možnost nezákonného využití těchto úlovků k obchodním účelům.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

- (23) Aby byla splněna povinnost vykládky stanovená v čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013, měl by plán stanovit přijetí dalších řídicích opatření, která budou dále upřesněna v souladu s článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Pozměňovací návrh

- (23) Aby byla splněna povinnost vykládky stanovená v čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 **a byly minimalizovány negativní dopady na ekosystém**, měl by plán stanovit přijetí dalších řídicích opatření, která budou **případně** dále upřesněna v souladu s článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013, **a to zejména opatření na postupné omezování a následně odstranění výmětů a na minimalizaci negativních dopadů rybolovu na ekosystém. Při vymezování těchto opatření se zohlední nejlepší dostupná vědecká stanoviska. Je také třeba upřesnit, že na rekreační rybolov se neuplatňuje povinnost vykládky. Neexistují-li společná doporučení, Komise může přijmout akty v přenesené pravomoci.**

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 23 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (23a) **Aby byly chráněny citlivé druhy a stanoviště, zejména ty z nich, které jsou kriticky ohroženy a postiženy v důsledku rybolovného tlaku, měl by plán vůči příslušnému rybolovu zavést řídicí opatření, jako jsou úpravy zařízení na plavidlech, úpravy činnosti plavidel a úpravy samotných plavidel. Plán by měl stanovit přijetí dodatečných řídicích opatření, která budou dále upřesněna v souladu s článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013. Komise by měla mít možnost přijímat prováděcí akty obsahující analýzu přímořských oblastí a stanovující formát a harmonogram pro předkládání a schvalování řídicích opatření.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (24a) *Je třeba, aby Komise každoročně předložila Evropskému parlamentu zprávu o nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, která Rada použila za účelem stanovení rybolovných práv nebo uplatnění ochranných opatření, a aby Komise předem informovala Evropský parlament o situacích, v nichž by vědecké poradenství mohlo vést k významným změnám při stanovování rybolovných práv.*

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (26) Za účelem včasného a přiměřeného přizpůsobení se technickému a vědeckému pokroku, za účelem zajištění flexibility a umožnění rozvoje určitých opatření by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o doplnění tohoto nařízení o nápravná opatření a provádění povinnosti vykládky. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami interinstitucionální dohody ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů⁽²⁵⁾. Zejména pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci Evropský parlament a Rada obdrží veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se přípravě aktů v přenesené pravomoci věnují.

- (26) Za účelem včasného a přiměřeného přizpůsobení se technickému a vědeckému pokroku, za účelem zajištění flexibility a umožnění rozvoje určitých opatření by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o doplnění tohoto nařízení o nápravná opatření a provádění povinnosti vykládky. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace **s dotčenými poradními výbory**, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami interinstitucionální dohody ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů⁽²⁵⁾. Zejména pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci Evropský parlament a Rada obdrží veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se přípravě aktů v přenesené pravomoci věnují.

⁽²⁵⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

⁽²⁵⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

- (28) Použití dynamických odkazů na rozmezí F_{MSY} a na referenční body pro zachování zaručuje, že tyto parametry, které jsou nezbytné pro stanovení rybolovných práv, nezastarají a Rada bude vždy schopná použít nejlepší dostupná vědecká stanoviska. Kromě toho tento přístup poskytující dynamické odkazy na nejlepší dostupná vědecká stanoviska **by** měl být dodržován u řízení populací v Baltském moři. V této souvislosti „nejlepší dostupná vědecká stanoviska“ odkazují na veřejně dostupná vědecká stanoviska, která **jsou podložena nejnovějšími vědeckými údaji a metodami a byla buď vydána, nebo recenzována nezávislým vědeckým subjektem, který je uznávaný na úrovni Evropské unie nebo na mezinárodní úrovni. Nařízení (EU) 2016/1139** ⁽²⁷⁾ **by proto mělo být změněno.**

⁽²⁷⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139 ze dne 6. července 2016, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a pro rybolov využívající tyto populace a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 (Úř. věst. L 191, 15.7.2016, s. 1).

Pozměňovací návrh

- (28) Použití dynamických odkazů na rozmezí F_{MSY} a na referenční body pro zachování zaručuje, že tyto parametry, které jsou nezbytné pro stanovení rybolovných práv, nezastarají a Rada bude vždy schopná použít nejlepší dostupná vědecká stanoviska. Kromě toho **by** tento přístup poskytující dynamické odkazy na nejlepší dostupná vědecká stanoviska měl být dodržován u řízení populací v Baltském moři. **Komise by rovněž měla každoročně předkládat Evropskému parlamentu zprávu o uplatněných nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích a měla by také předem informovat Evropský parlament o situacích, v nichž by vědecké poradenství mohlo vést k významným změnám při stanovování rybolovných práv.** V této souvislosti „nejlepší dostupná vědecká stanoviska“ odkazují na veřejně dostupná vědecká stanoviska, která **odborně posoudil Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR) nebo jiné vhodné vědecké subjekty, např. Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES). Tato stanoviska jsou podložena nejnovějšími dostupnými vědeckými údaji a metodami a splňují požadavky článku 25 nařízení (EU) č. 1380/2013.**

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Tímto nařízením se zavádí víceletý plán (dále jen „plán“) pro **následující** populace žijící při dně, včetně hlubinných populací, v západních vodách, **včetně rybolovu využívajícího tyto populace**, a kde se tyto populace vyskytují i mimo západní vody, i v jeho přilehlých vodách:

Pozměňovací návrh

1. Tímto nařízením se zavádí víceletý plán (dále jen „plán“) pro **níže uvedené** populace žijící při dně, včetně hlubinných populací, v západních vodách a kde se tyto populace vyskytují i mimo západní vody, i v jeho přilehlých vodách, **které nespádají pod svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí, a pro rybolov využívající tyto populace:**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 4

Znění navržené Komisí

4) mořčák evropský (*Dicentrarchus labrax*) v divizích 4b, 4c, 7a
a 7d–h;

Pozměňovací návrh

4) mořčák evropský (*Dicentrarchus labrax*) v divizích 4b, 4c, 7a,
7b, 7d–h, 7j, **podoblasti 8 a divizi 9a**;

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – bod 23 – odrážka 1

Znění navržené Komisí

— v **jižní části Biskajského** zálivu (FU 25);

Pozměňovací návrh

— v **Biskajském** zálivu (FU 23–24);

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – bod 24 – odrážka 1

Znění navržené Komisí

— v západní Galicii (FU 26–27),

Pozměňovací návrh

— v západní Galicii (FU 26),

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – bod 24 – odrážka 2

Znění navržené Komisí

— v **Iberských vodách** (FU 28–29),

Pozměňovací návrh

vypouští se

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – bod 24 – odrážka 2 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *na severu Portugalska (FU 27),*

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – bod 24 – odrážka 2 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *v portugalských vodách (jižní Portugalsko a Algarve) (FU 28–29),*

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud vědecké poradenství naznačuje změnu zeměpisného rozložení populací vyjmenovaných v prvním pododstavci tohoto odstavce, může Komise přijmout akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 15, kterými by se měnilo toto nařízení úpravou oblastí uvedených výše, aby se projevila tato změna. Takové úpravy nerozšíří oblasti populací mimo vody Unie podoblastí 4 až 10 a oblastí CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2.0.

Pokud **nejlepší dostupné** vědecké poradenství, **zejména poradenství Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES)**, naznačuje změnu zeměpisného rozložení populací vyjmenovaných v prvním pododstavci tohoto odstavce, může Komise přijmout akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 15, kterými by se měnilo toto nařízení úpravou oblastí uvedených výše, aby se projevila tato změna. Takové úpravy nerozšíří oblasti populací mimo vody Unie podoblastí 4 až 10 a oblastí CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2.0.

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pokud se Komise na základě vědeckého poradenství domnívá, že seznam populací stanovený v prvním pododstavci je třeba změnit, může Komise předložit návrh na změnu tohoto seznamu.

2. Pokud se Komise na základě **nejlepšího dostupného** vědeckého poradenství domnívá, že seznam populací stanovený v prvním pododstavci je třeba změnit, může Komise předložit návrh na změnu tohoto seznamu.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Pokud jde o přilehlé vody zahrnuté v odstavci 1 tohoto článku, použijí se pouze články 4 a 6 **a** opatření týkající se rybolovných práv podle článku 7 tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

3. Pokud jde o přilehlé vody zahrnuté v odstavci 1 tohoto článku, použijí se pouze články 4 a 6, opatření týkající se rybolovných práv podle článku 7, **čl. 9 odst. 3a a článku 9a** tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Toto nařízení se rovněž použije na vedlejší úlovky ulovené v západních vodách při rybolovu populací uvedených v odstavci 1. **Nicméně tam, kde rozmezí F_{MSY} a ochranná opatření týkající se biomasy pro tyto populace jsou stanovena podle jiných právních aktů Unie, které stanoví víceleté plány, použijí se rozmezí a ochranná opatření podle těchto aktů.**

Pozměňovací návrh

4. Toto nařízení se rovněž použije na vedlejší úlovky ulovené v západních vodách při rybolovu populací **žijících při dně** uvedených v odstavci 1 **a zajistí, aby se při využívání všech živých biologických mořských zdrojů obnovovaly a zachovávaly stavy populací lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytovat maximální udržitelný výnos, v souladu s čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013.**

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Toto nařízení rovněž stanoví podrobnosti provádění opatření k minimalizaci dopadu rybolovu na mořské prostředí – zejména nechtěné úlovky chráněných druhů – ve vodách Unie v západních vodách pro veškerý rybolov v těchto vodách. Komise může přijímat prováděcí akty obsahující analýzu přímořských oblastí a stanovující formát a harmonogram pro předkládání a schvalování řídicích opatření.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Toto nařízení také stanoví podrobnosti provádění povinnosti vykládky ve vodách Unie západních vod pro všechny populace druhů, na které se vztahuje povinnost vykládky podle článku 15 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Pozměňovací návrh

5. Toto nařízení také stanoví podrobnosti provádění povinnosti vykládky ve vodách Unie západních vod pro všechny populace druhů, na které se vztahuje povinnost vykládky podle článku 15 nařízení (EU) č. 1380/2013 **a které jsou odloveny rybolovem při dně.**

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Toto nařízení stanoví technická opatření, jak je uvedeno v článku 8, která se použijí v západních vodách ve vztahu ke kterékoli populaci.

Pozměňovací návrh

6. Toto nařízení stanoví technická opatření **pro komerční a rekreační rybolov**, jak je uvedeno v článku 8, která se použijí v západních vodách ve vztahu ke kterékoli populaci.

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2

Znění navržené Komisí

2) „rozmězí F_{MSY} “ se rozumí rozmezí hodnot poskytnuté v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES), kde veškeré úrovně úmrtnosti způsobené rybolovem v daném rozmezí vedou za stávajících průměrných environmentálních podmínek, s ohledem na zvyklosti rybolovu, k maximálním udržitelným výnosům, aniž by podstatně ovlivňovaly proces reprodukce dotčené populace. Je stanoveno tak, aby docházelo k maximálně 5 % snížení dlouhodobého výnosu v porovnání s maximálním udržitelným výnosem. Rozmezí je omezeno, aby pravděpodobnost, že populace poklesne pod úroveň mezního referenčního bodu pro biomasu reprodukcující se populace (B_{lim}), nebyla vyšší než 5 %;

Pozměňovací návrh

2) „rozmězí F_{MSY} “ se rozumí rozmezí hodnot poskytnuté v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) **nebo podobného nezávislého vědeckého orgánu uznávaného Unií nebo na mezinárodní úrovni**, kde veškeré úrovně úmrtnosti způsobené rybolovem v daném rozmezí vedou za stávajících průměrných environmentálních podmínek, s ohledem na zvyklosti rybolovu, k maximálním udržitelným výnosům, aniž by podstatně ovlivňovaly proces reprodukce dotčené populace. Je stanoveno tak, aby docházelo k maximálně 5 % snížení dlouhodobého výnosu v porovnání s maximálním udržitelným výnosem. Rozmezí je omezeno, aby pravděpodobnost, že populace poklesne pod úroveň mezního referenčního bodu pro biomasu reprodukcující se populace (B_{lim}), nebyla vyšší než 5 %;

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 5) „**bodová hodnota F_{MSY}** “ je hodnota odhadované míry úmrtnosti, která při daných zvyklostech rybolovu a za současných environmentálních podmínkách vede k maximálním dlouhodobým výnosům;

- 5) „ **F_{MSY}** “ je hodnota odhadované míry úmrtnosti, která při daných zvyklostech rybolovu a za současných environmentálních podmínek vede k maximálním dlouhodobým výnosům;

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 8) „ **B_{lim}** “ se rozumí referenční bod velikosti populace poskytnutý v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od rady ICES, a pokud jsou hodnoty nižší, může být snížena reprodukční schopnost;

- 8) „ **B_{lim}** “ se rozumí referenční bod velikosti populace poskytnutý v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od rady ICES **nebo podobného nezávislého vědeckého orgánu uznávaného Unií nebo na mezinárodní úrovni**, a pokud jsou hodnoty nižší, může být snížena reprodukční schopnost;

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 9

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 9) „**MSY Btrigger**“ se rozumí referenční bod pro biomasu reprodukcující se populace nebo v případě humra severského pro početnost, poskytnutý v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od rady ICES, a pokud jsou hodnoty nižší, je zapotřebí zahájit vhodná specifická řídicí opatření, jež zajistí, aby míra využívání v kombinaci s přirozenou variabilitou vedla k obnově populací nad úroveň, na které je možné dlouhodobě dosahovat maximálních udržitelných výnosů.

- 9) „**MSY Btrigger**“ se rozumí referenční bod pro biomasu reprodukcující se populace nebo v případě humra severského pro početnost, poskytnutý v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od rady ICES **nebo podobného nezávislého vědeckého orgánu uznávaného Unií nebo na mezinárodní úrovni**, a pokud jsou hodnoty nižší, je zapotřebí zahájit vhodná specifická řídicí opatření, jež zajistí, aby míra využívání v kombinaci s přirozenou variabilitou vedla k obnově populací nad úroveň, na které je možné dlouhodobě dosahovat maximálních udržitelných výnosů.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 91

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

9a) „nejlepšími dostupnými vědeckými stanovisky“ se rozumí veřejně dostupná vědecká stanoviska podložená nejnovějšími vědeckými údaji a metodami, která byla vydána nebo přezkoumána nezávislým mezinárodním vědeckým subjektem uznávaným na unijní nebo mezinárodní úrovni, jako je např. Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR) a Mezinárodní rada pro průzkum moře, a která splňují požadavky článku 25 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Plán přispěje k dosažení cílů společné rybářské politiky uvedených v článku 2 nařízení (EU) č. 1380/2013, zejména uplatněním přístupu předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu, a snaží se zajistit, aby využívání živých biologických mořských zdrojů obnovilo a zachovávalo stavy lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytnout maximální udržitelný výnos.

1. Plán přispěje k dosažení cílů společné rybářské politiky uvedených v článku 2 nařízení (EU) č. 1380/2013, zejména uplatněním přístupu předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu, a snaží se zajistit, aby využívání živých biologických mořských zdrojů obnovilo a zachovávalo stavy lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytnout maximální udržitelný výnos. **Kromě usilování o environmentální udržitelnost je tento plán řízen způsobem, který je v souladu s cíli, jimiž je vytváření ekonomického, sociálního a zaměstnaneckého přínosu, přičemž současně přispívá k dostupnosti potravinářských výrobků.**

Míry využití pro maximální udržitelný výnos je dosaženo u všech populací postupným, přírůstkovým způsobem, a to nejpozději do roku 2020, a v následujících letech se tato míra dále udržuje.

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Plán přispěje k odstranění výmětů tím, že se v nejvyšší možné míře omezí a sníží nechtěné úlovky, a k plnění povinnosti vykládky stanovené v článku 15 nařízení (EU) č. 1380/2013 u druhů, na které se vztahují omezení odlovu a toto nařízení.

2. Plán přispěje k odstranění výmětů tím, že se v nejvyšší možné míře omezí a sníží nechtěné úlovky, **mimo jiné díky využívání inovativních selektivních lovných zařízení a metod, a přispěje** k plnění povinnosti vykládky stanovené v článku 15 nařízení (EU) č. 1380/2013 u druhů, na které se vztahují omezení odlovu a toto nařízení.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Plán provádí ekosystémový přístup k řízení rybolovu s cílem zajistit minimalizaci nepříznivého dopadu rybolovných činností na mořský ekosystém. Musí být v souladu s právními předpisy Unie v oblasti životního prostředí, zejména s cílem dosáhnout do roku 2020 dobrého stavu životního prostředí, jak je stanoveno v čl. 1 odst. 1 směrnice 2008/56/ES, jakož i s cíli stanovenými **v člancích 4 a 5 směrnice 2009/147/ES a v člancích 6 a 12 směrnice** Rady 92/43/EHS.

Pozměňovací návrh

3. Plán provádí ekosystémový přístup k řízení rybolovu s cílem zajistit minimalizaci nepříznivého dopadu rybolovných činností na mořský ekosystém, **a zejména na zranitelná stanoviště a chráněné druhy, včetně mořských savců, mořských plazů, mořských ptáků, podmořských hor, hlubinných útesů a korálových zahrad či agregací houbovců, a pokud možno úplné odstranění tohoto dopadu, čímž se zajistí, aby rybáři pokračovali v rybolovu udržitelným a selektivním způsobem.** Musí být v souladu s právními předpisy Unie v oblasti životního prostředí, zejména s cílem dosáhnout do roku 2020 dobrého stavu životního prostředí, jak je stanoveno v čl. 1 odst. 1 směrnice 2008/56/ES, jakož i s cíli stanovenými **ve směrnici** 2009/147/ES a **směrnici** Rady 92/43/EHS.

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **příspěvek k naplnění podmínek dalších relevantních deskriptorů obsažených v příloze I směrnice 2008/56/EC úměrně k významu rybolovu pro jejich plnění.**

Pozměňovací návrh

b) **zajistit minimalizaci negativních dopadů rybolovu na mořské prostředí, zejména pokud jde o zranitelná stanoviště a chráněné druhy, včetně mořských savců a mořských ptáků.**

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Opatření uvedená v plánu se budou přijímat na základě nejlepšího dostupného vědeckého poradenství. Pokud budou údaje nedostatečné, dodrží se srovnatelný stupeň zachování příslušných populací.

Pozměňovací návrh

5. Opatření uvedená v plánu se budou přijímat na základě nejlepšího dostupného vědeckého poradenství. **Toto nejlepší dostupné vědecké poradenství odborně posoudí vhodné spoluplivé vědecké orgány, například Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES) nebo Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR). Bude zveřejněno nejpozději v okamžiku, kdy Komise navrhne daná opatření.** Pokud budou údaje nedostatečné, dodrží se srovnatelný stupeň zachování příslušných populací.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. O uvedená rozmezí F_{MSY} vycházející z tohoto plánu, je třeba požádat radu ICES.

Pozměňovací návrh

2. O uvedená rozmezí F_{MSY} vycházející z tohoto plánu, je třeba požádat radu ICES **nebo podobný nezávislý vědecký orgán uznávaný Uníí nebo na mezinárodní úrovni.**

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) je-li to na základě vědeckého poradenství či důkazů nutné pro dosažení cílů stanovených v článku 3 v případě smíšeného rybolovu;

Pozměňovací návrh

a) je-li to na základě vědeckého poradenství či důkazů nutné pro dosažení cílů stanovených v článku 3 v případě smíšeného **nebo více druhového** rybolovu, **zejména za účelem omezení sociálně-ekonomických dopadů na rybolov;**

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) s cílem omezit rozdíly v rybolovných právech mezi po sobě následujícími roky na nejvýše 20 %.

Pozměňovací návrh

c) s cílem omezit rozdíly v rybolovných právech mezi po sobě následujícími roky na nejvýše 20 %, **vyjma případů, kdy se řeší blokáce nebo jiné situace, které paralyzují či zásadně ovlivňují činnost některých loďstev.**

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. S cílem předejít situaci, kdy krátkodobé řízení brání výkonu víceletého řízení, a podpořit zapojení zainteresovaných stran do rozhodovacího procesu je možné schválit v rámci tohoto nařízení pravidla pro využívání prostřednictvím regionalizace.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud nejsou k dispozici odpovídající vědecké informace, řídí se tyto populace podle přístupu předběžné opatrnosti k řízení rybolovu, jak je definován v bodu 8 čl. 4 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Pozměňovací návrh

2. Pokud nejsou k dispozici odpovídající vědecké informace, řídí se tyto populace podle přístupu předběžné opatrnosti k řízení rybolovu, jak je definován v bodu 8 čl. 4 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013, **a zajistí alespoň srovnatelnou úroveň zachování jako maximální udržitelný výnos uvedený v čl. 9 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013.**

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. V souladu s čl. 9 odst. 5 nařízení (EU) č. 1380/2013 bere řízení smíšeného rybolovu, pokud jde o populace uvedené v č. 1 odst. 4 tohoto nařízení, ohled na obtížnost rybolovu všech populací při maximálních udržitelných výnosech zároveň, zejména v situacích, kde to vede k předčasnému ukončení rybolovu.

Pozměňovací návrh

3. V souladu s čl. 9 odst. 5 nařízení (EU) č. 1380/2013 bere řízení smíšeného **nebo vícedruhového** rybolovu, pokud jde o populace uvedené v č. 1 odst. 4 tohoto nařízení, ohled na obtížnost rybolovu všech populací při maximálních udržitelných výnosech zároveň, zejména v situacích, kde to vede k předčasnému ukončení rybolovu.

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Na základě tohoto plánu se od rady ICES vyžadují následující referenční body pro zachování za účelem ochrany plné reprodukční kapacity populací uvedených v čl. 1 odst. 1:

Pozměňovací návrh

Na základě tohoto plánu se od rady ICES **nebo podobného nezávislého vědeckého orgánu uznávaného Uníí nebo na mezinárodní úrovni a v souladu s definicí nejlepšího dostupného vědeckého stanoviska** vyžadují následující referenční body pro zachování za účelem ochrany plné reprodukční kapacity populací uvedených v čl. 1 odst. 1:

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Pokud vědecká stanoviska naznačují, že pro daný rok je úroveň biomasy reprodukující se populace, a v případě humra severského početnost, u jakékoli populace uvedené v čl. 1 odst. 1 nižší než $MSY B_{trigger}$, musí být přijata veškerá vhodná nápravná opatření, která zajistí rychlý návrat dotčené populace nebo dotčené funkční jednotky nad úroveň, která je schopná vytvářet maximální udržitelný výnos. Odchylně od čl. 4 odst. 3 a 5 se zejména stanoví rybolovná práva na úrovni, která je v souladu s úmrtností způsobenou rybolovem, která je snížena pod horní část rozmezí F_{MSY} , a to s přihlédnutím k poklesu biomasy.

Pozměňovací návrh

1. Pokud vědecká stanoviska naznačují, že pro daný rok je úroveň biomasy reprodukující se populace, a v případě humra severského početnost, u jakékoli populace **žijící při dně** uvedené v čl. 1 odst. 1 nižší než $MSY B_{trigger}$, musí být přijata veškerá vhodná nápravná opatření, která zajistí rychlý návrat dotčené populace nebo dotčené funkční jednotky nad úroveň, která je schopná vytvářet maximální udržitelný výnos. Odchylně od čl. 4 odst. 3 a 5 se zejména stanoví rybolovná práva na úrovni, která je v souladu s úmrtností způsobenou rybolovem, která je snížena pod horní část rozmezí F_{MSY} , a to s přihlédnutím k poklesu biomasy.

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud vědecká stanoviska naznačují, že biomasa reprodukující se populace, a v případě humra severského početnost kterýchkoli populací uvedených v čl. 1 odst. 1, je nižší než B_{lim} , musí být přijata další nápravná opatření, která zajistí rychlý návrat dotčených populací a dotčené funkční jednotky nad úroveň, která je schopná vytvářet maximální udržitelný výnos. Odchylně od čl. 4 odst. 3 a 5 mohou tato nápravná opatření zahrnovat zejména pozastavení cíleného rybolovu pro dotčenou populaci nebo funkční jednotku a odpovídající omezení rybolovných práv.

Pozměňovací návrh

2. Pokud vědecká stanoviska naznačují, že biomasa reprodukující se populace, a v případě humra severského početnost kterýchkoli populací **žijících při dně** uvedených v čl. 1 odst. 1, je nižší než B_{lim} , musí být přijata další nápravná opatření, která zajistí rychlý návrat dotčených populací a dotčené funkční jednotky nad úroveň, která je schopná vytvářet maximální udržitelný výnos. Odchylně od čl. 4 odst. 3 a 5 mohou tato nápravná opatření zahrnovat zejména pozastavení cíleného rybolovu pro dotčenou populaci nebo funkční jednotku a odpovídající omezení rybolovných práv.

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – návrh

Znění navržené Komisí

1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 15 tohoto nařízení a článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013 za účelem doplnění tohoto nařízení, pokud jde o tato technická opatření:

Pozměňovací návrh

1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 15 tohoto nařízení a článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013 za účelem doplnění tohoto nařízení, pokud jde o tato technická opatření **pro rybolov využívající populace žijící při dně v západních vodách:**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

- a) specifikace vlastností lovných zařízení a pravidla týkající se jejich používání za účelem zajištění nebo zlepšení selektivity, omezení nežádoucích úlovků nebo minimalizace negativního dopadu na ekosystém;

Pozměňovací návrh

- a) specifikace vlastností lovných zařízení a pravidla týkající se jejich používání za účelem zajištění nebo zlepšení selektivity, omezení nežádoucích úlovků, **zejména nedospělých jedinců**, nebo minimalizace negativního dopadu na ekosystém;

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Opatření uvedená v odstavci 1 tohoto článku musí přispívat k dosažení cílů stanovených v článku 3.

Pozměňovací návrh

2. Opatření uvedená v odstavci 1 tohoto článku musí přispívat k dosažení cílů stanovených v článku 3 **a platí pro komerční i rekreační rybolov.**

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení

Článek 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 8 a

Časově a prostorově ohraničené zákazy týkající se mořčáka evropského

1. Komerční a rekreační rybolov mořčáka evropského je zakázán v západních vodách a v divizích ICES 4b a 4c od 1. února do 30. dubna. Plavidlům se zakazuje mořčáka evropského odloveného při pobřeží moře v uvedených oblastech uchovávat na palubě, překládat, přemísťovat, vykládat či konzervovat.

2. Rybářským plavidlům Unie se rovněž zakazuje lovit mořčáka evropského v divizích ICES 7b, 7c, 7j a 7k, jakož i ve vodách divizí ICES 7a a 7g, které se nacházejí ve vzdálenosti větší než 12 námořních mil od základní linie pod svrchovaností Spojeného království. Rybářským plavidlům Unie se zakazuje mořčáka evropského odloveného v uvedených oblastech uchovávat na palubě, překládat, přemísťovat nebo vykládat.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Aniž je dotčen článek 7, může být celkový přípustný odlov pro **populace** humra severského **v západních vodách** součtem omezení odlovu funkčních jednotek a statistických obdélníků mimo funkční jednotky.

Pozměňovací návrh

3. Aniž je dotčen článek 7, může být celkový přípustný odlov pro **populaci** humra severského součtem omezení odlovu funkčních jednotek a statistických obdélníků mimo funkční jednotky **oblasti vymezené pro tuto populaci**.

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. **Pokud vědecká stanoviska naznačují, že rekreační rybolov má významný dopad na úmrtnost způsobenou rybolovem konkrétní populace, bude na ně Rada brát ohled a může omezit rekreační rybolov tak, že stanoví rybolovná práva, aby zamezila překročení celkové cílové hodnoty úmrtnosti způsobené rybolovem.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení

Článek 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9a

Rekreační rybolov

1. Členské státy zohlední úmrtnost způsobenou rekreačním rybolovem během přidělování rybolovných práv, která mají k dispozici a jež jsou stanovena v článku 16 nařízení (EU) č. 1380/2013, aby zamezily překročení celkové cílové hodnoty úmrtnosti způsobené rybolovem.

Pokud vědecká stanoviska naznačují, že rekreační rybolov má významný dopad na úmrtnost způsobenou rybolovem populace uvedené v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení, může Rada stanovit individuální rybolovná práva, která se nediskriminačně uplatní na rekreační rybáře.

Čtvrtek, 25. října 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Rada při stanovování rybolovných práv pro rekreační rybolov vychází z transparentních a objektivních kritérií, včetně kritérií environmentální, sociální a hospodářské povahy. Kritéria, která mají být použita, se mohou týkat zejména dopadu tohoto rybolovu na životní prostředí, společenského významu této činnosti a jejího přínosu k hospodářství v pobřežních oblastech.

3. Členské státy přijmou nezbytná a přiměřená ustanovení pro kontrolu a shromažďování údajů za účelem spolehlivého odhadu skutečných úrovní odlovu, který je předmětem odstavce 1.

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení

Článek 9 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9b

Označení úlovků rekreačního rybolovu

1. Exempláře mořčáka evropského, tresky obecné, tresky polak a jazyka obecného ulovené v oblastech a populacích stanovených v čl. 1 odst. 1 musí být označeny, pokud si je rekreační rybář ponechá.

2. Toto označení spočívá v odstranění spodní nebo horní části ocasní ploutve, tak aby nicméně nebylo zabráněno změření velikosti ryby.

3. K označení dojde bezprostředně po odlovu a usmrcení, ať už na břehu nebo poté, co je ryba vytažena na palubu, pokud je rekreační rybolov prováděn z člunu. Avšak exempláře vytažené na palubu člunu sloužícího k rekreačnímu rybolovu, které jsou ponechány naživu a v dobrém stavu před tím, než budou opětovně vypuštěny, označeny nejsou.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pro všechny populace druhů v západních vodách, pro které platí povinnost vykládky podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 15 tohoto nařízení a článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013 za účelem doplnění tohoto nařízení, a to uvedením podrobností k dané povinnosti, jak je stanoveno v bodech a) až e) čl. 15 odst. 5 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Pozměňovací návrh

Pro všechny populace druhů **žijících při dně** v západních vodách, pro které platí povinnost vykládky podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013, **a pro vedlejší úlovky pelagických druhů v rámci rybolovu populací uvedených v čl. 1 odst. 1, pro které platí povinnost vykládky**, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 15 tohoto nařízení a článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013 za účelem doplnění tohoto nařízení, a to uvedením podrobností k dané povinnosti, jak je stanoveno v bodech a) až e) čl. 15 odst. 5 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Povinnost vykládky uvedená v čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 se neuplatní na rekreační rybolov, a to ani v případech, kdy Rada stanoví individuální rybolovná práva podle článku 9a tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení

Článek 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 10a

Tradiční a pobřežní rybolov v nejvzdálenějších regionech

Toto nařízení zohlední omezení ohledně velikosti plavidel tradičního a pobřežního rybolovu používaných v nejvzdálenějších regionech. Vykládka vedlejších úlovků se povoluje, pokud nezhorší dopad na biomasu reprodukcující se populace.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Pro každou z oblastí ICES uvedenou v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení vydá každý členský stát oprávnění k rybolovu v souladu s článkem 7 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 pro plavidla plující pod jeho vlajkou, která se podílejí na rybolovných činnostech v dané oblasti. **V těchto oprávněních k rybolovu mohou členské státy rovněž omezit celkovou kapacitu vyjádřenou v kW u těchto plavidel, která používají určitá zařízení.**

Pozměňovací návrh

1. Pro oblasti ICES uvedené v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení vydá každý členský stát oprávnění k rybolovu v souladu s článkem 7 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 pro plavidla plující pod jeho vlajkou, která se podílejí na rybolovných činnostech v dané oblasti.

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. V oprávněních k rybolovu stanovených v odstavci 1 mohou členské státy rovněž omezit celkovou kapacitu u těchto plavidel, jež používají zvláštní zařízení.

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13 tohoto nařízení a článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013 za účelem stanovení limitů pro celkovou kapacitu loďstev dotčených členských států, aby se usnadnilo dosažení cílů stanovených v článku 3.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Na opatření uvedená v člácích 8 a 10 tohoto nařízení se použije čl. 18 odst. 1 až 6 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Pozměňovací návrh

1. Na opatření uvedená v člácích 8, 10 a **11b** tohoto nařízení se použije čl. 18 odst. 1 až 6 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pro účely odstavce 1 tohoto článku mohou členské státy s přímým zájmem na řízení v severozápadních vodách a členské státy s přímým zájmem na řízení v jihozápadních vodách předkládat společná doporučení v souladu s čl. 18 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013, poprvé nejpozději dvanáct měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost a poté dvanáct měsíců po každém předložení hodnocení plánu v souladu s článkem 14. **Taková** doporučení mohou také předkládat, když **to považují za** nezbytné, zejména v případě **náhlé** změny stavu u kterékoli z populací, na které se vztahuje toto nařízení. Společná doporučení týkající se opatření pro daný kalendářní rok se předkládají nejpozději 1. července předchozího roku.

Pozměňovací návrh

2. Pro účely odstavce 1 tohoto článku mohou členské státy s přímým zájmem na řízení v severozápadních vodách a členské státy s přímým zájmem na řízení v jihozápadních vodách předkládat společná doporučení v souladu s čl. 18 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013, poprvé nejpozději dvanáct měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost a poté dvanáct měsíců po každém předložení hodnocení plánu v souladu s článkem 14. **Další** doporučení mohou také předkládat, když **je to** nezbytné, zejména v případě změny stavu u kterékoli z populací, na které se vztahuje toto nařízení, **nebo aby stanovily plán obsahující opatření k tomu, aby se zavedl ekosystémový přístup k řízení rybolovu v západních vodách.** Společná doporučení týkající se opatření pro daný kalendářní rok se předkládají nejpozději 1. července předchozího roku **nebo co nejdříve, pokud mají taková společná doporučení řešit naléhavé situace zjištěné nejnovějšími vědeckými poznatky.**

Pozměňovací návrh 90

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. **Bez ohledu na čl. 18 odst. 1 a 3 nařízení (EU) č. 1380/2013 může Komise přijmout akty v přenesené pravomoci i bez společného doporučení uvedeného v těchto odstavcích.**

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení

Článek 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 13a

Monitorování a předběžné informace o změnách vědeckého stanoviska

1. Každý rok do 1. dubna Komise informuje Evropský parlament o nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, která posloužila jako východisko pro rozhodnutí Rady o stanovení rybolovných práv podle tohoto nařízení od 1. února předcházejícího roku do 31. ledna daného roku.

Pro všechny dotčené populace a druhy ryb tato zpráva uvede zejména rybolovná práva stanovená Radou podle článků 4 a 5 a případně článku 7 tohoto nařízení, přičemž upřesní také odpovídající hodnoty vyjádřené pomocí úmrtnosti způsobené rybolovem. Tyto údaje se porovnají s vědeckými stanovisky použitými ke stanovení rozmezí hodnot úmrtnosti způsobené rybolovem ($MSY F_{lower}$, $FMSY$ a $MSY F_{upper}$ a příslušná rybolovná práva), odhadů biomasy reprodukující se populace a referenčních limitů pro biomasu ($MSY B_{trigger}$ a B_{lim}).

2. Komise informuje Evropský parlament co nejdříve od zjištění a v každém případě před přijetím nového rozhodnutí Rady ohledně stanovení rybolovných práv o situacích, ve kterých nejnovější hodnoty $FMSY$ odpovídají změnám rybolovných práv, jež se odlišují o více než 20 % od rybolovných práv odpovídajících hodnotě $FMSY$ z vědeckého stanoviska, které sloužilo ke stanovení rybolovných práv pro dané období. Stejně tak Komise co nejdříve a v každém případě před přijetím nového rozhodnutí Rady informuje Evropský parlament o případech, kdy vědecká stanoviska týkající se různých referenčních úrovní biomasy reprodukujících se populací odůvodňují přijetí ochranných opatření při uplatnění článku 7.

Pozměňovací návrh 76

Návrh nařízení

Čl. 14 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Hodnocení plánu

Hodnocení a provádění plánu

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 78**Návrh nařízení****Čl. 15 – odst. 2***Znění navržené Komisí*

2. Přenesená pravomoc uvedená v čl. 1 odst. 1, člancích 8 a 10 se Komisi svěřuje na dobu pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

Pozměňovací návrh

2. Přenesená pravomoc uvedená v čl. 1 odst. 1, člancích 8 a 10 **a v čl. 11 odst. 1b** se Komisi svěřuje na dobu pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

Pozměňovací návrh 79**Návrh nařízení****Čl. 15 – odst. 3***Znění navržené Komisí*

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 1 odst. 1, člancích 8 a 10 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 1 odst. 1, člancích 8 a 10 **a v čl. 11 odst. 1b** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 80**Návrh nařízení****Čl. 15 – odst. 6***Znění navržené Komisí*

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 1 odst. 1, článků 8 a 10 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Pozměňovací návrh

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 1 odst. 1, článků 8 a 10 **a čl. 11 odst. 1b** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 81

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 1 – bod 1

Nařízení (EU) č. 2016/1139

Čl. 2 – odst. 1 – bod 2

Znění navržené Komisí

- 2) „rozmězí F_{MSY} “ se rozumí rozmezí hodnot poskytnuté v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES), kde veškeré úrovně úmrtnosti způsobené rybolovem v daném rozmezí vedou za stávajících průměrných environmentálních podmínek, s ohledem na zvyklosti rybolovu, k maximálním udržitelným výnosům, aniž by podstatně ovlivňovaly proces reprodukce dotčené populace. Je stanoveno tak, aby docházelo k maximálně 5 % snížení dlouhodobého výnosu v porovnání s maximálním udržitelným výnosem. Rozmezí je omezeno, aby pravděpodobnost, že populace poklesne pod úroveň mezního referenčního bodu pro biomasu reprodukcující se populace (B_{lim}), nebyla vyšší než 5 %;

Pozměňovací návrh

- 2) „rozmězí F_{MSY} “ se rozumí rozmezí hodnot poskytnuté v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) **nebo podobného nezávislého vědeckého orgánu uznávaného Unií nebo na mezinárodní úrovni**, kde veškeré úrovně úmrtnosti způsobené rybolovem v daném rozmezí vedou za stávajících průměrných environmentálních podmínek, s ohledem na zvyklosti rybolovu, k maximálním udržitelným výnosům, aniž by podstatně ovlivňovaly proces reprodukce dotčené populace. Je stanoveno tak, aby docházelo k maximálně 5 % snížení dlouhodobého výnosu v porovnání s maximálním udržitelným výnosem. Rozmezí je omezeno, aby pravděpodobnost, že populace poklesne pod úroveň mezního referenčního bodu pro biomasu reprodukcující se populace (B_{lim}), nebyla vyšší než 5 %;

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 1 – bod 1

Nařízení (EU) č. 2016/1139

Čl. 2 – odst. 1 – bod 8

Znění navržené Komisí

- 8) „ B_{lim} “ se rozumí referenční bod velikosti populace poskytnutý v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od rady ICES, a pokud jsou hodnoty nižší, může být snížena reprodukční schopnost;

Pozměňovací návrh

- 8) „ B_{lim} “ se rozumí referenční bod velikosti populace poskytnutý v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od rady ICES **nebo podobného nezávislého vědeckého orgánu uznávaného Unií nebo na mezinárodní úrovni**, a pokud jsou hodnoty nižší, může být snížena reprodukční schopnost;

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 83**Návrh nařízení****Čl. 17 – odst. 1 – bod 1**

Nařízení (EU) č. 2016/1139

Čl. 2 – odst. 1 – bod 9

Znění navržené Komisí

- 9) „MSY B_{trigger}“ se rozumí referenční bod pro biomasu reprodukcující se populace, poskytnutý v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od rady ICES, a pokud jsou hodnoty nižší, je zapotřebí zahájit vhodná specifická řídicí opatření, jež zajistí, aby míra využívání v kombinaci s přirozenou variabilitou vedla k obnově populací nad úroveň, za níž je možné dlouhodobě dosahovat maximálních udržitelných výnosů;

Pozměňovací návrh

- 9) „MSY B_{trigger}“ se rozumí referenční bod pro biomasu reprodukcující se populace poskytnutý v nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, zejména od rady ICES **nebo podobného nezávislého vědeckého orgánu uznávaného Unií nebo na mezinárodní úrovni**, a pokud jsou hodnoty nižší, je zapotřebí zahájit vhodná specifická řídicí opatření, jež zajistí, aby míra využívání v kombinaci s přirozenou variabilitou vedla k obnově populací nad úroveň, za níž je možné dlouhodobě dosahovat maximálních udržitelných výnosů.

Pozměňovací návrh 84**Návrh nařízení****Čl. 17 – odst. 1 – bod 2**

Nařízení (EU) č. 2016/1139

Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. O uvedená rozmezí F_{MSY} vycházející z tohoto plánu, je třeba požádat radu ICES.

Pozměňovací návrh

2. O uvedená rozmezí F_{MSY} vycházející z tohoto plánu, je třeba požádat radu ICES **nebo podobný nezávislý vědecký orgán uznávaný Unií nebo na mezinárodní úrovni**.

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 85**Návrh nařízení****Čl. 17 – odst. 1 – bod 2**

Nařízení (EU) č. 2016/1139

Čl. 4 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) s cílem omezit rozdíly v rybolovných právech mezi po sobě následujícími roky na nejvýše 20 %.

Pozměňovací návrh

c) s cílem omezit rozdíly v rybolovných právech mezi po sobě následujícími roky na nejvýše 20 %, **vyjma případů, kdy se řeší blokáce nebo jiné situace, které paralyzují či zásadně ovlivňují činnost některých loďstev.**

Pozměňovací návrh 86**Návrh nařízení****Čl. 17 – odst. 1 – bod 3**

Nařízení (EU) č. 2016/1139

Čl. 4 a – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Na základě tohoto plánu se od rady ICES vyžadují následující referenční body pro zachování za účelem ochrany plné reprodukční kapacity populací uvedených v čl. 1 odst. 1:

Pozměňovací návrh

Na základě tohoto plánu se od rady ICES **nebo podobného nezávislého vědeckého orgánu uznávaného Unií nebo na mezinárodní úrovni** vyžadují následující referenční body pro zachování za účelem ochrany plné reprodukční kapacity populací uvedených v čl. 1 odst. 1:

Čtvrtek, 25. října 2018

Pozměňovací návrh 88

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 1 – bod 4 a (nový)

Nařízení (EU) č. 2016/1139

Článek - 15 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. V kapitole IX se vkládá nový článek, který zní:

„Článek - 15

Monitorování a předběžné informace o změnách vědeckého stanoviska

1. Každý rok do 1. dubna Komise informuje Evropský parlament o nejlepších dostupných vědeckých stanoviscích, která posloužila jako reference pro rozhodnutí Rady o stanovení rybolovných práv podle tohoto nařízení od 1. února předcházejícího roku do 31. ledna daného roku.

Pro všechny dotčené populace a druhy ryb tato zpráva uvede zejména rybolovná práva stanovená Radou podle článků 4 a 5 a případně článku 7 tohoto nařízení, přičemž upřesní také odpovídající hodnoty vyjádřené pomocí úmrtnosti způsobené rybolovem. Tyto údaje se porovnají s vědeckými stanovisky použitými ke stanovení rozmezí hodnot úmrtnosti způsobené rybolovem ($MSY F_{lower}$, $FMSY$ a $MSY F_{upper}$ a příslušná rybolovná práva), odhadů biomasy reprodukující se populace a referenčních limitů pro biomasu ($MSY B_{trigger}$ a B_{lim}).

2. Komise informuje Evropský parlament co nejdříve od zjištění a v každém případě před přijetím nového rozhodnutí Rady ohledně stanovení rybolovných práv o situacích, ve kterých nejnovější vědecké hodnoty $FMSY$ odpovídají změnám rybolovných práv, jež se odlišují o více než 20 % od rybolovných práv odpovídajících hodnotě $FMSY$ z vědeckého stanoviska, které sloužilo ke stanovení rybolovných práv pro dané období. Stejně tak Komise co nejdříve a v každém případě před přijetím nového rozhodnutí Rady informuje Evropský parlament o případech, kdy vědecká stanoviska týkající se různých referenčních úrovní biomasy reprodukující se populací odůvodňují přijetí ochranných opatření při uplatnění článku 7.“;

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0426

Sídlo Evropského orgánu pro bankovníctví ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se pozměňuje nařízení (EU) č. 1093/2010, pokud jde o sídlo Evropského orgánu pro bankovníctví (COM(2017)0734 – C8-0420/2017 – 2017/0326(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/52)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2017)0734),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0420/2017),
 - s ohledem na článek 295 Smlouvy o fungování Evropské unie, jakož i na interinstitucionální dohodu ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí, jež se zavázaly k loajální a transparentní spolupráci v průběhu celého legislativního cyklu a k rovnoprávnému postavení obou spolunormotvůrců,
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady Evropské unie a Evropské komise o decentralizovaných agenturách ze dne 19. července 2012,
 - s ohledem na postup vedoucí k rozhodnutí o přemístění Evropské agentury pro léčivé přípravky a Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví) (EBA) v souvislosti s vystoupením Spojeného království z Unie, který byl potvrzen při zasedání Evropské rady (ve formátu podle článku 50 Smlouvy o EU) dne 22. června 2017,
 - po konzultaci s Evropskou centrální bankou,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 17. ledna 2018 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 17. října 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru a stanoviska Rozpočtového výboru a Výboru pro ústavní záležitosti (A8-0153/2018),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. bere na vědomí prohlášení Rady, které je přílohou tohoto usnesení;
 3. vyzývá k okamžitému přezkumu společného přístupu připojeného ke společnému prohlášení Evropského parlamentu, Rady Evropské unie a Evropské komise o decentralizovaných agenturách ze dne 19. července 2012 s cílem náležitě zohlednit úlohu Parlamentu v rozhodovacím procesu o umístění agentur vzhledem k jeho výsadám spolunormotvůrce v rámci řádného legislativního postupu; vyzývá proto, aby byl Parlament do tohoto rozhodovacího procesu úzce zapojen;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 197, 8.6.2018, s. 72.

Čtvrtek, 25. října 2018

4. připomíná kritéria pro přemístění agentur Unie z Londýna v souvislosti s vystoupením Spojeného království z Unie, která definovala Komise a jež na zasedání Evropské rady (ve formátu podle článku 50 Smlouvy o EU) konaném dne 22. června 2017 podpořily hlavy států nebo předsedové vlád EU-27, totiž: i) ujištění, že agentura může být na daném místě zřízena a zahájit činnost ke dni vystoupení Spojeného království z Unie, ii) dostupnost daného místa, iii). existenci přiměřených vzdělávacích zařízení pro děti zaměstnanců agentur, iv) odpovídající přístup na trh práce, k sociálnímu zabezpečení a zdravotní péči pro jejich děti a manžele/manželky, v) kontinuitu činnosti a vi) zeměpisné rozložení;

5. vyjadřuje hluboké politování nad skutečností, že navzdory výsadám Parlamentu, podle nichž jsou Parlament a Rada rovnocennými spolunormotvůrci nařízení (EU) č. 1093/2010⁽¹⁾ o zřízení Evropského orgánu pro bankovníctví (EBA) a stanovení jeho sídla, nebyl Parlament zapojen do práce na vymezení a určování váhy kritérií pro výběr místa pro sídlo tohoto orgánu;

6. připomíná, že rozhodnutí o sídle Evropského orgánu pro bankovníctví z roku 2010 bylo spolu s rozhodnutím o sídle orgánů EIOPA a ESMA učiněno v souladu s řádným legislativním postupem poté, co byl dodržen celý postup v rámci třístranných jednání; podotýká, že o sídle agentury, které se přemístění z Londýna rovněž týká, se rozhodlo na základě společné dohody mezi zástupci vlád členských států, kteří se sešli na úrovni hlav států a předsedů vlád; poukazuje na skutečnost, že Rada (ve formátu podle článku 50 Smlouvy o EU) vybrala nové sídlo Evropského orgánu pro bankovníctví na základě společného prohlášení o decentralizovaných agenturách ze dne 19. července 2012, které má ve srovnání s nařízením (EU) č. 1093/2010 menší právní váhu;

7. s hlubokým politováním poukazuje na nedostatečnou transparentnost a odpovědnost v rámci hlasování, které proběhlo v Radě dne 20. listopadu 2017, kdy byla konečná rozhodnutí přijata na základě losování; poukazuje na skutečnost, že agentury jsou v současnosti částečně financovány z rozpočtu Unie a že i náklady na jejich přemístění, které jsou předmětem probíhajících jednání mezi Evropskou unií a Spojeným královstvím, se možná budou muset částečně hradit z rozpočtu Unie; zdůrazňuje proto, že je v zájmu evropské veřejnosti nutné zajistit demokratickou odpovědnost a transparentní a srozumitelný rozhodovací proces; požaduje další informace týkající se určování váhy kritérií, která Rada použila při výběru sídla Evropského orgánu pro bankovníctví;

8. domnívá se, že Parlament by měl být systematicky zapojován do vymezování a určování váhy kritérií pro výběr sídla všech institucí a agentur Unie, a to za stejných podmínek jako Komise a Rada; žádá Komisi a Radu, aby s cílem zajistit výrazné zapojení Parlamentu a současně respektovat zejména jeho spolurozhodovací pravomoci zahájily revizi společného prohlášení ze dne 19. července 2012 o decentralizovaných agenturách;

9. poukazuje na různé úkoly a odlišnou působnost evropských orgánů dohledu EBA, EIOPA a ESMA; připomíná záměrné rozhodnutí spolunormotvůrců zřídit tři orgány se samostatnými úkoly a samostatnou působností: jeden pro bankovníctví, jeden pro cenné papíry a jeden pro pojištění a důchody; požaduje, aby se toto rozdělení i nadále odráželo v regulačních a dozorčích pravomocích a v řízení i v hlavní organizaci a hlavním financování jejich činnosti nezávisle na jejich sídle, zatímco v případě potřeby by bylo možné společné využívání služeb administrativní podpory a služeb správy budov, které se netýkají jejich hlavní činnosti; požaduje, aby Komise a Rada v průběhu přemístění Evropského orgánu pro bankovníctví i po něm zachovaly stávající uspořádání těchto tří orgánů; žádá Komisi, aby v tomto ohledu poskytovala pravidelné aktuální informace, zejména v průběhu stávajícího legislativního postupu zabývajícího se přezkumem evropských orgánů dohledu (COM(2017)0536); připomíná, že součástí legislativního postupu zabývajícího se přezkumem evropských orgánů dohledu (COM(2017)0536) je i článek 7 nařízení (EU) č. 1093/2010;

10. zdůrazňuje, že je nutné, aby bylo přemístění uvedeného orgánu v době, kdy vystoupení Spojeného království z Evropské unie nabude účinku, dokončeno a nové prostory byly připraveny a funkční;

11. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/78/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 12).

Čtvrtek, 25. října 2018

12. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.
-

P8_TC1-COD(2017)0326

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o změně nařízení (EU) č. 1093/2010, pokud jde o umístění sídla Evropského orgánu pro bankovníctví

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1717.)

Čtvrtek, 25. října 2018

PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

Prohlášení Rady o EBA/EMA

Připomínajíc závazek EP, Rady a Komise k loajální a transparentní spolupráci a s ohledem na postup, jenž má být použit pro přemístění EMA a EBA a jenž se týkal této konkrétní situace a nepředstavuje precedent pro umístění agentur v budoucnosti,

Rada, připomínajíc znění Smluv, uznává hodnotu intenzivnější výměny informací od počátečních fází budoucích procesů týkajících se umístění agentur. Takováto včasná výměna informací by všem třem orgánům usnadnila výkon jejich práv podle Smluv prostřednictvím souvisejících postupů.

Rada bere na vědomí žádost EP o co nejrychlejší přezkum společného prohlášení a společného přístupu k decentralizovaným agenturám z roku 2012. Jako první krok vyzývá Komisi, aby do dubna 2019 poskytla hloubkovou analýzu provádění společného prohlášení a společného přístupu, pokud jde o umístění decentralizovaných agentur. Tato analýza by sloužila jako základ pro posouzení dalšího postupu, jak se zapojit do procesu tohoto přezkumu.

Čtvrtek, 25. října 2018

P8_TA(2018)0427

Umístění sídla Evropské agentury pro léčivé přípravky *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o změně nařízení (ES) č. 726/2004, pokud jde o umístění sídla Evropské agentury pro léčivé přípravky (COM(2017)0735 – C8-0421/2017 – 2017/0328(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 345/53)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2017)0735),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2, článek 114 a čl. 168 odst. 4 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0421/2017),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 17. října 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a stanovisko Výboru pro ústavní záležitosti (A8-0063/2018),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení⁽¹⁾;
 2. staví se proti společnému prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Evropské komise o decentralizovaných agenturách ze dne 19. července 2012 a proti společnému přístupu, který je k němu připojen, a vzhledem ke svým výsadám spolunormotvůrce podle řádného legislativního postupu vyzývá k tomu, aby byl úzce zapojován do rozhodovacího procesu o umístění a přemístění agentur a orgánů;
 3. schvaluje své prohlášení, které je přílohou tohoto usnesení;
 4. bere na vědomí prohlášení Rady, které je přílohou tohoto usnesení;
 5. vyjadřuje politování nad tím, že Evropský parlament – a v konečném důsledku tedy zástupci občanů Unie – nebyli plně zapojeni do postupu pro výběr nového sídla Evropské agentury pro léčivé přípravky (EMA), jenž byl nakonec uzavřen losováním, i přesto, že se jedná o tak důležité rozhodnutí; rozhodnutí týkající se umístění institucí a agentur by měla – a z právního hlediska musí – být přijímána v rámci řádného legislativního postupu a v plném souladu s výsadami Evropského parlamentu, podle nichž jsou Evropský parlament a Rada rovnocennými spolunormotvůrci;
 6. vyjadřuje politování nad rozhodnutím Rady, které vede k prohloubení zeměpisného nepoměru, kdy sídlo v nových členských státech má pouze 9 z 37 decentralizovaných agentur EU, což je v rozporu se závěry Evropské rady 5381/04 a 11018/1/08, jež upřednostňují nové členské státy.
 7. vyzývá rozpočtové orgány a Komisi, aby zajistily, že náklady spojené se změnou sídla agentury EMA budou uhrazeny v plné výši stávající hostitelskou zemí; poukazuje na to, že některé náklady na přemístění ze stávajícího místa budou muset být předběžně financovány z rozpočtu Unie, dokud nebude uzavřena finanční dohoda se současnou hostitelskou zemí;

⁽¹⁾ Tento postoj nahrazuje pozměňovací návrhy přijaté dne 15. března 2018 (Přijaté texty, P8_TA(2018)0086).

Čtvrtek, 25. října 2018

8. vyzývá rozpočtové orgány a Komisi, aby zajistily, že dodatečné náklady spojené s dvojnásobným přemístěním sídla agentury EMA, tedy nejdříve do dočasného sídla a poté do budovy Vivaldi, budou plně uhrazeny nizozemskou vládou, a tudíž nebudou mít nepříznivý dopad na souhrnný rozpočet Unie;
9. vyzývá rozpočtové orgány a Komisi, aby zajistily, že dvojnásobné přemístění neohrozí běžné provozní potřeby agentury EMA a že od března 2019 bude zaručena kontinuita její činnosti a její řádné nepřerušované fungování;
10. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo bude mít v úmyslu jej podstatně změnit;
11. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2017)0328

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 25. října 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o změně nařízení (ES) č. 726/2004, pokud jde o umístění sídla Evropské agentury pro léčivé přípravky

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1718.)

Čtvrtek, 25. října 2018

PŘÍLOHY K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

Prohlášení Evropského parlamentu

Evropský parlament vyjadřuje politování nad tím, že jeho úloha spolunormotvůrce nebyla řádně zohledněna, jelikož nebyl zapojen do procesu, jenž vedl k výběru nového sídla Evropské agentury pro léčivé přípravky.

Evropský parlament by rád připomněl své výsady coby společného normotvůrce a trvá na bezvýhradném dodržování řádného legislativního postupu, pokud jde o sídla orgánů a agentur.

Jakožto jediný přímo volený orgán Unie a zástupce občanů Unie je prvním garantem dodržování demokratických zásad v Unii.

Evropský parlament odsuzuje postup, jakým bylo nové sídlo vybráno a jenž de facto připravil Evropský parlament o jeho výsady, neboť jej prakticky opomenul, ale nyní se očekává, že Parlament výběr nového sídla jednoduše potvrdí prostřednictvím řádného legislativního postupu.

Evropský parlament připomíná, že společný přístup připojený ke společnému prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Evropské komise o decentralizovaných agenturách, který byl podepsán v roce 2012, není právně závazný, jak je uvedeno v samotném prohlášení, a že byl schválen, aniž by byly dotčeny legislativní pravomoci orgánů EU.

Evropský parlament proto trvá na tom, aby byl postup pro výběr nového sídla agentur v budoucnu revidován a aby už nebyl v této podobě uplatňován.

Evropský parlament si na závěr přeje rovněž připomenout, že v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016 ⁽¹⁾ se tyto tři orgány zavázaly k loajální a transparentní spolupráci, a připomíná rovnoprávné postavení obou spolunormotvůrců zakotvené ve Smlouvách.

Prohlášení Rady o Evropském orgánu pro bankovníctví (EBA) / Evropské agentuře pro léčivé přípravky (EMA)

Připomínajíc závazek Evropského parlamentu, Rady a Komise k loajální a transparentní spolupráci a s ohledem na postup, jenž má být použit pro přemístění EMA a EBA a jenž se týkal této konkrétní situace a nepředstavuje precedent pro umístění agentur v budoucnosti,

Rada, připomínajíc znění Smluv, uznává hodnotu intenzivnější výměny informací od počátečních fází budoucích procesů týkajících se umístění agentur.

Takováto včasná výměna informací by všem třem orgánům usnadnila výkon jejich práv podle Smluv prostřednictvím souvisejících postupů.

Rada bere na vědomí žádost EP o co nejrychlejší přezkum společného prohlášení a společného přístupu k decentralizovaným agenturám z roku 2012. Jako první krok vyzývá Komisi, aby do dubna 2019 poskytla hloubkovou analýzu provádění společného prohlášení a společného přístupu, pokud jde o umístění decentralizovaných agentur. Tato analýza by sloužila jako základ pro posouzení dalšího postupu, jak se zapojit do procesu tohoto přezkumu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

